華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敍新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期二 12 七月 戊辰年五月廿九日

第二一九九三號

出紙八張半 零售一元半

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話：總社：⑤～四九一一一八一 廣告部：⑤～四九〇八八二 中區分處：⑤～二三一六三七 北角分處：⑤～六四〇六九三 旺角分處：③～八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：七一七二九五六 台北市復興北路四九九號二樓三號之一

中華民國內政部登記證內版台字第三〇〇號

中華郵政台字第五〇九九號執照登記爲第二類新聞紙類

輕鐵通車首三月發行優惠票 刊第29頁

買手罷市事件昨圓滿解決
港島猪肉略減 下午可料正常
零售價每斤將增加一兩元
市署認爲港島供應量減不成問題 因肉商可從九龍及新界屠房買貨

圖：港島生猪買手罷市，昨日鮮猪肉供應受影響。（本報記者攝）

（特訊）有關昨晨港島西環屠房生猪買手罷市事件，經生猪供應商及港島兩個肉商開會談判後，罷市風波獲圓滿解決，生猪買手今晨將復市，但因昨日罷買影響猪肉來源，今早新鮮猪肉可能會短缺，預料至今日下午港島猪肉才會回復全面正常供應，不過，零售價每斤可能加價一元至二元不等。

昨晨港島西環堅尼地城屠房生猪罷買事件發生後，四百間肉商約五十名買手一直與負責生猪供應的五豐行意見僵持，雙方意見分歧主要爲五豐行目前將生猪每擔提升價格，而又向傳播界表示無加價，令到肉商招致損失。

香港猪肉行總商會，香港鮮肉商聯會與五豐行代表昨日下午在灣仔華潤大廈辦公室商討後，商會認爲五豐行解釋令人滿意，故取消罷市行動。

他又稱，肉商在生猪價格提升之後，仍未向零售商加價，結果所有肉商平均每天共損失一百五十萬元，他們認爲不能長期負担損失，因此暫停接受分配。

他強調，肉商不會反對因生猪短缺而加價，但希望代理行能向外界公布加價的情況，免致令零售商以爲肉商無故提高價格，從中謀取暴利。

陸氏謂：前日他會到五豐行與負責人見面商談此事，要求該行再登報澄清加價眞相，若五豐行不承認對外加價，就應該將生猪肉來價減低，但談判得不到結果。

據悉：目前全港九新界的最大生猪批發商爲中資的五豐行，該行每日批發來港供本地的生猪，佔了總需求百分之九十五。

市政總署發言人昨晨表示，西環屠房買手與肉類代理商之間的商業糾紛，與屠房本身無關，故該署不會插手處理此事。

自粵北貨卡出軌意外運港猪減六成
事件純屬商業糾紛 市署不會插手處理

據會後肉商代表陸長麒表示，五豐行原則上答允發表聲明表示生猪暫時加價，乃由於粵北鐵路意外引致生猪來源短缺，不過，在生猪供應回復正常時，價格亦隨之調回舊價。

由於昨日港島買手罷市，屠房沒有宰猪，故昨日及今晨將減少新鮮猪肉供應，市署發言人表示，相信今早港島鮮猪肉的供應將不成問題，因爲肉商可從九龍及新界屠房購買鮮猪肉。

肉商代表陸長麒表示，自本月五日粵北發生貨卡出軌事故，導致來港生猪數目短缺，單以港島區來說，供應量只及平日二千頭的六成。負責生猪供應的五豐行乃採取抽籤配售的形式。

陸長麒指出，由七月五日起，因爲生猪短缺，價格亦每日提升，由原來的每擔五百六十元升至六百八十元，及深圳光明農場的六百二十元升至七百元。

昨出猪千隻較平日減半
肉檔供應量大減 主婦未爭相搶購

昨晨出猪一千一百多隻，比平日減少一半，肉類供應大受影響。

在港島一些街市猪肉檔，所掛起售賣的鮮猪肉比平日所見爲少，猪肉比往日貴一元數角，一些肉檔更亦中午過午已無猪肉賣，據一猪肉檔主稱，猪肉來貨雖然短缺，但未見搶購情況，很多主婦見猪肉稍貴，轉買其他肉類。（合）

立法局選舉前奏

自從宣佈有意再角逐立局議席
彭震海獲廣泛支持 料可蟬聯再度入局
爲爭勞工權益不惜與左派工會聯手

立法局勞工界代表之一彭震海議員自從宣佈角逐連任後，已獲得多個工會公開表示支持，初步估計，除本身工總有七十多會員票外，其他已聯絡的工會票數約達九十票，彭氏自言極具信心蟬聯。

立法局共有兩個勞工界席位，八五年分別由左派工會代表譚耀宗及右派工會代表彭震海自動當選入局。至於今屆情況，較早時，兩人亦已宣佈有意參選，此外，未聞有第三者加入戰局，因此，相信兩人極有機會一如往年，在無對手下自動當選。

彭震海議員表示，上屆推舉其參選的港九工團聯合總會於年初曾考慮到訓練接班人，但鑑於未有適當人選能與中立工會混談，且時間緊迫，遂於三月工總執委會一致通過繼續支持其參選。

彭氏揭示文件指出，至目前爲止，已公開表示支持的工會團體已有七個，當中可聯絡的會員工會估計達九十票。

該七個團體包括：香港公務員工會聯合會，香港勞工社團聯合會，公務員總工會，香港僱員工會聯會，香港工會教育中心，基督教工業委員會及教育事業人員協會。

他說：除了上述已聯絡的工會團體外，有關工作仍在進行中，主要對象爲中立工會，相信將會爭取得更好成績。

由於勞工界內頗講「義氣」，彭氏坦言甚獲該批工會的信任，不過，他們會於七月二十九日候選人開始登記之前，寄發政綱予各選民。

本港工會總數約四百個，支持彭氏的工總共有會員工會七十多個，而另一派支持譚耀宗的工聯會會員則有近九十個工會。

彭氏補充說，去年勞工界登記選民共有三百多個，今年登記數字則有待本月二十五日才獲悉，相信不超過三百四十個。

談到勞工界在立法局的影響力時，他坦言個中影響力太少，欲改善一些勞工權益時，往往受到局內資本家的阻力。

是以，在爭取勞工權益的大前提上，他表示左右兩派工會暫會放開不同意識形態，而站於同一陣線上。

此外，他說，爭取關心勞工問題的局內同僚支援亦是方法之一，而輿論界的支持更是不可或缺。

對於本港的工會力量，彭震海認爲一直受到港府分散。由於法例規定只須聯合七人則可成立工會，是次同一行業便出現多個工會，以致工會欠缺行業代表性。

另方面，工人在選擇工會無所適從下，減低了他們參加工會興趣，而且，在現法例下資方並非必須承認工會組織的。

彭氏指出，未來一屆要改善勞工問題仍存有不少，而國際勞工公約則是爭取的標準。

圖：工會設講義氣，彭震海在這種友情下蟬聯的機會極大。

荃灣沙咀道26-38號

滙力工業中心

近巴士站及碼頭，交通便利，工源充足

荃灣地王廠厦

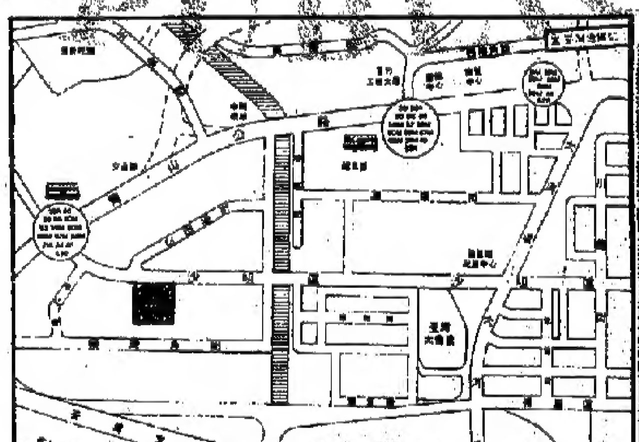
單位面積由515-1,436呎，全層28,961呎

特價每呎$476起 單位售$258,000起

首期15%，十二年分期付款

售價即將調整 暫時仍照舊價發售 單位有限 欲購從速！

1988年底完成



- 樓高十九層，設計新穎，樓面四正。
- 名廠客貨電梯十二部，上落便捷。
- 車場通道特別寬敞，車位充足。
- 特大貨物起卸處，運輸便利。
- 專業化管理，服務完善。

新鴻基地產

香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833

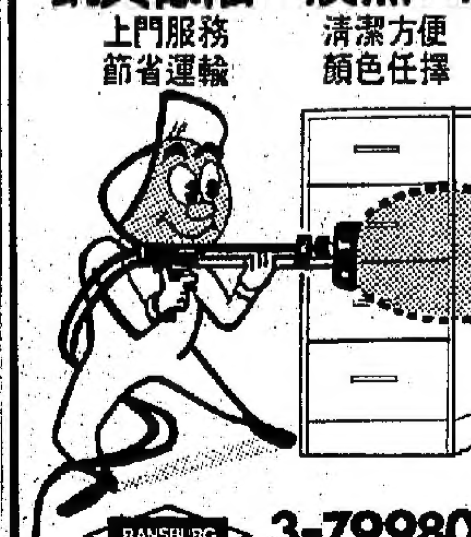
地盤售樓處假日照常 ☎0-4902977

靜電噴漆 鋼具傢俬

上門服務 節省運輸

獨一無二 煥然一新

清潔方便 顏色任擇



RANSBURG 3-7998010

漢華中學招生

班級：中學一至四年級（中四設文、理、商科）

小學各級暨幼稚園高低班

考期：七月十六日（星期六）上午九時

校址：香港西環青蓮台十號

電話：5－8171947 5－8171746

小學暨幼稚園分教處：西環卑路乍街86號三樓

電話：5－8177309

榮健廬

男婦兒科 神經衰弱 哮喘斷根

鼻

血高丸壓 特效根治

英國牛津大學「李兆基學位」招生申請簡則

華頓學院香港遴選委員會現開始甄選本港學生，無需前往英國考試，直接保送入牛津大學華頓學院攻讀學士課程（三年制或四年制）。本年度之課程將於一九八八年十月開課。

申請簡則如下：

（一）申請人之年齡不得超過廿一歲。

（二）申請人須有良好之香港高級程度會考成績，或具有同等之學歷（最低限度有高級程度會考奎科「優」或「良」）。已參加本年度（一九八八年）高級程度會考之學生，皆可申請。

（三）遴選委員會並無印備申請表格，故申請人須親筆繕寫申請書，詳載本人之資料、出生日期、地點、學歷，並附有各項有關證書及高級程度會考成績表之影印本，近照，聯絡地址及電話等。

（四）申請書必須附有申請人校長之推薦書。

（五）申請人須聲明其心目中所想攻讀之科目（申請人不能申請讀醫科及人體科學）。

（六）申請書須聲明申請人是否需要經濟援助以完成其學業。如需要援助，則必須詳述本人之家庭環境、經濟狀況及每年需要資助之數目。

初選入圍之申請人將由遴選委員會面試。在八月尾仍未接獲電話通知面試者，可作落選論。

申請書須於七月廿三日或以前寄往：

「香港德輔道中十九號環球大廈6樓恒基兆業有限公司轉華頓學院香港遴選委員會義務秘書收」

（電話：5-8265222內線314）

華頓學院香港遴選委員會義務秘書啟

一九八八年七月六日

啟福工業中心

九龍灣新型廠房

九龍灣5871地段，啓福道，宏通街，宏光道，三面大街（近九巴車廠及消防局）

即將入伙，特價廉售

罕有單位

1/ F 樓底高15呎3吋，每平方呎載重300磅

7/ F 樓底高16呎5吋，每平方呎載重300磅

只餘樓上小量單位

面積由872呎至19752呎

每呎只售600餘元起

由浙江興業銀行提供特惠貸款

首期15%，餘額可分十二年供付

洽購處：正義公司 香港德輔道中84-86號章記大厦1201-4室 電話：5-452522

華懋集團 九龍尖沙咀東部麼地道77號華懋廣場頂樓 電話：3-7398811

地盤售樓處電話：3-7568093（假日照常）

中港

公開拍賣

大批中國棉麻以拍賣形式一批出售。

拍賣日期及地點：1988年7月15日下午二時卅分於本拍賣廳

看貨日期：1988年7月14日上午九時卅分至十一時卅分

有意請與拍賣人聯絡及提取看貨紙：

中港拍賣行有限公司

皇后大道中94號僑商大厦903－4室

電話：5－8101108 5－224222

聘主任幼師文員

葵涌浸信會幼稚園聘請主任、教師、文員（懂會計優先），有意應徵者請具近照、履歷、電話寄葵涌大隴街21號校長收。

喜業工廠大厦

元朗喜業街2號

地舖888呎三面單邊租售

峯山、峯達工廠大厦

沙田火炭區

尚餘少量單位737呎起

連租約出售

喜利佳工業大厦

沙田火炭，車位平售

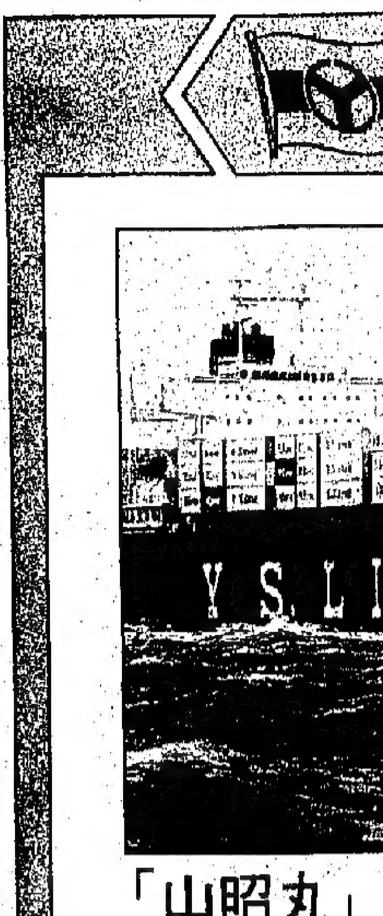
德利佳地產代理有限公司

5-271821

中較普遍的三個地區爲珠穆朗瑪峯區、阿坦山谷及容保林區，行程由七天至卅五天不等。

至於費用方面，包括嚮導用具、挑夫、導遊、露營用品及每天三餐的食物，並根據路程長短天數及人數計算，以四人自組團十天行程，其中七天遠足計算，連機票約港幣七千五百元左右，本港有多間旅行社專門設有遠足團，可以查詢。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。



「山昭丸」

北

處

總代

入口船

今日入

（船名）	（時期）
永安	YONGAN
維嘉	VEGA 上午
泰國翡翠	THAI JADE上午9時
明樂	MING PLEASURE
世界之獅	WORLD LION上午8
江戶	SD.EDO上午8時
利來馬賽	NLMARSEILLES上午
新海華	NEW HAIHUA
倫娜	LUNA上午9時
協和品高	CONCORD BINGO
東方飛騰	ORT. PREEDOM上
萬安	MOUNT ENTERPRIS
海有	HAI YOU
建華二號	KIEN HWA 2 上午
普里培	NOVIKOV PRIBOY
北安	BEIAN下午7時
比利斯佩	BRESP上午7時
陶南一號	DONAM 1 中午
太原	TAI YUEN 上午8時
山隆丸	YAMATAKA MAR
浙鵬	ZHEKUN
舟山六號	ZHOUSHAN 6 中午

明日入

揚子江五號	YANGZI JIANG 5
利邦力加	NIPPONICA
	MARINGA 中午
軒利碧琪	HANNE BAKKE下午
北鳳	BEI FENG
浪鋒	PINOEER WAVE
聖胡安	SAN JUAN
利樂	RAYA HAPPINES
雅康納	AKRONA
興華	HSING HWA中午
阿比讓	CR ABIDJAN
金寶島	CAMPBELL ISLA
德華光榮	DELAWAREGLOR
風向	WINDWARD下午
海興	HAI XING 上午
大阪灣	OSAKA BAY
通運	MILD TRAN
海皇綠玉	NEP. JASPER
明多	MING PLENTY
怡春	YICHUN
江少尉	KIANG REEFER
密建域沙	A MICKIEWICZ
木星	MUSING上午8時
五連泉	WULIANQUAN

* * *

（船名）	（西名）
馬蘭	MALAN
加利亞	SD GALLIA
堅路巴斯	CANOPUS
長宏	EVER GRAND
長頌	EVER LYRIC
紐約勝利	NEW YORKSEN
諾巴克	NORASIA MUR
愛國者	SL.PATRIOT
福士貨櫃	BLESS CONTAI
新香港	ZIM HONG KON
萬花開	MAJAPAHIT
	SARONIKOS 2
太陽山	TAIYANGSHAN
立仁	UNI HUMANITY
大同二號	TA TUNG 2
釜山歐利	BUSAN GLORY

中華民國

戈巴切夫建議舉行 泛歐高峯會議 協商裁減軍備

如美放棄駐西戰機移駐義大利 蘇聯願意撤退駐東歐國家戰機

（路透社華沙十一日電）到訪的蘇共總書記戈巴切夫今日提議舉行泛歐洲高峯會議，設法打破東西方在裁減駐歐洲常規軍備談判問題上的僵局。戈巴切夫在波蘭國會發表演說時提出此項建議，並稱，如果美國不將駐守西班牙的F十六型戰機移駐義大利，那末，蘇聯就會從東歐撤走戰機。波蘭非法的獨立學生聯盟的成員今日在華沙市中心區進行示威抗議，他們派發傳單，並揮舉標語，要求蘇軍撤出波蘭。結果，該組織有九名成員被警方拘捕。

（新華社華沙七月十一日電）蘇共中央總書記戈巴切夫應波蘭統一工人黨中央第一書記雅魯澤爾斯基和波蘭最高當局的邀請，今天上午抵達華沙，對波蘭進行爲期四天的正式友好訪問。這是戈巴切夫自一九八五年三月擔任蘇共中央總書記以來第一次正式訪問波蘭。波蘭當局對於戈巴切夫這次來訪寄於很高期望。雅魯澤爾斯基說，這次訪問「將是我們關係史上的重要事件，有助於加深我們的友誼，發展新形式的合作，使我們兩國人民接近」。

戈巴切夫在波蘭 與華沙公約國家 週末開高峯會議

昨日會晤波共首腦討論改革政策

（美聯社波蘭華沙十一日電）蘇共總書記戈巴切夫會抵達此間，進行爲期六日的訪問。預料蘇波兩國領袖會談中討論如何進行改革，復興兩國的經濟。戈巴切夫偕同夫人雷莎，由莫斯科乘坐專機，經過兩小時的飛程，在今日早上抵達華沙機場，受到波蘭領袖謝魯索斯基及其他的高級官員熱烈歡迎。其時，華沙天氣和暖，陽光普照。戈巴切夫在抵達後，即與謝魯基索斯在華沙的波蘭共黨總部進行私人的磋商。波蘭官方通訊社在「一項簡短的公報中表示，兩位領袖就兩國的經濟、政治和社會改革實況互相交換意見。兩位領袖都强調稱，最近在莫斯科舉行的蘇共第十九次黨代會所作出之決定，對於全世界社會主義制度來說，是極其重要。戈氏此行將以本周末舉行的「華沙公約組織」高峯會議作爲結束。在華沙機場舉行正式的歡迎儀式後，戈巴切夫走到在場歡迎的數百名波蘭人中間，同他們交談，並爲數名波蘭人親筆簽名，作爲留念。當戈巴切夫由華沙機場乘坐汽車進入市區時，他的汽車突然中途停下來，他立刻下車，跟夾道歡迎的波蘭人羣交談，並且在他所著的「政經改革」一書裏簽名，「一連簽了數冊，贈送給數名波蘭人。據調該書的波蘭文本，在華沙的黑市始能買到，而價錢則是原本售價的兩倍。

在此次訪問期間，戈巴切夫將會到訪前波蘭首都克拉科夫，並會參觀一個山村。因爲蘇聯國父列寧早在一九一三至一四年曾經在該山村住過一段時間。戈氏曾經表示，其政經改革計劃是師承列寧。

（路透社華沙十一日電）根據東、西方國家的外交人士所稱：蘇聯的歐洲裁軍新主動，可望在領袖戈巴切夫本週的六天波蘭訪問期間出現。他們指出：戈巴切夫可能會暗示蘇聯從東歐撤走部份軍隊，以表明蘇聯減少軍事對抗。

北京可能改變金融政策 准許外國銀行開業 全面放寬外匯管制

（法新社北京十一日電）中國日報在星期日報導，中國大陸準備放寬外匯管制，並容許外國銀行在一些特定的沿海城市開設分行。該報引述一名外匯部門官員的話說，放寬外匯管制會使國家企業高興，因爲它們將獲准比在現行制度下保留更多的外匯。這份英文官方報章說，與外商合資經營的公司而以大陸爲主要推銷市場，將會得到外匯配額。中國大陸現時有兩種正式貨幣，「外匯券」是不與外幣兌換的，主要是爲外國人而發行；而人民幣則是讓大陸居民使用，是不能與外幣兌換，而且是不准携帶出中國大陸地區。外商投資中國大陸，經常投訴賺到的錢不能兌換成外幣匯出中國大陸。這一問題也使不少其他外商對投資大陸抱放心。

社論 美戰略核子轟炸機配備急劇變化

戰略核子轟炸機是美國戰略核子軍備三大支柱之一。美國此種轟炸機的配備，最近正在急劇地變化中。

美國戰略空軍B一B型新轟炸機九十九架（計劃總數原爲一百架。但去年九月有一架失事墜毀）的配備，自從前年秋季開始，已於最近完成。

這九十九架B一B型新戰略轟炸機，分在美國本土的得克薩斯州的戴耶斯、南達科他州的艾爾史華斯、北達科他州的格蘭、福克格斯、堪薩斯州的馬科澄爾等四個空軍基地，從事實戰配備。總共編爲六個飛行中隊。

蘇聯防空態勢日益强化。其中，單以防空軍來說，兵力達五十二萬人之多，編爲五個防空軍管區，配備：一、一千七百六十架擷擊機，包括四百二十架米格二十三型機，三百零五架米格二十五型機，一百架米格三十一型機，二百四十架SU十五型機。二、一萬個警戒系統，包括早期警戒，地上管制雷達，地上管制攔擊雷達等，並有九千個地對空導彈。

美國面對以上情勢，鑒於原有的B五二D/G/H等型戰略轟炸機機齡已老，設備陳舊，雖經多方設法修改，估計接近進入蘇聯領空的能力仍低，遂發展B一B型戰略轟炸機，此種飛機具有能在低空飛行的性能，敵方雷達不容易偵察捕捉。

B一B型戰略轟炸機可以裝備短程的SRAM型導彈，以及從空中發射的巡航型導彈，向蘇聯領土的戰略目標緊急前進。

由於B一B型戰略轟炸機的實戰配備，美戰略空軍正在踏進一個巨大的轉型期。

美國現在雖然尚有一百六十七架B五二G型戰略轟炸機，及九十六架B五二H型戰略轟炸機。但因B五二G型機當中有九十八架，B五二H型機當中有六十架，由於蘇聯防空戰力强化，而本身設備陳舊，殊難太過接近蘇聯的領空，所以只好改裝一些從空中發射的巡航型導彈。

美國計劃將來，所有B五二H型戰略轟炸機，統統裝載從空中發射的巡航型導彈，以便戰爭爆發之際，即可飛至距離蘇聯大約一千五百公里之處，以巡航型導彈發動攻擊。

預計四年後，B二史提爾斯「隱型戰略轟炸機」將可面世。現在裝載巡航型導彈的B五二G型機退役。FB一一一型轟炸機（此種飛機前年會從英國基地起飛前往利比亞轟炸），則改隸戰術空軍。屆時，美國的戰略轟炸機，將進入一個急劇變化的時期。

其中，美國部署於關島安德遜戰略空軍基地的B五二G型機的任務，將自今年十月起，從戰略核子轟炸的，改爲通常轟炸的。不僅如此，安德遜空軍基地貯藏核子武器的設施，亦將關閉或縮小。

美國戰略空軍既然進行以B五二G型及H型機裝載，巡航型導彈的計劃，關島以及其他三個戰略空軍基地六十架不裝載巡航型導彈的B五二G型機的任務，均將從戰略核子轟炸的改爲通常轟炸的。

關島以安德遜空軍基地，乃美國戰略空軍二十五個專用基地當中唯一位於海外以擁點，自從一九八二年起，改以B五二G型機代替B五二D型機，配備十五架。其中，經常有四架配備SRAM型短程核子導彈或B六一型核子炸彈，採取緊急前進態勢。

每逢朝鮮半島情勢緊急，B五二G型機就携帶核子武器出動巡邏，負起太平洋區域戰略核子轟炸的任務。

除此之外，B五二G型機尚負有一項新的海洋任務，包括：一、使用哈本型機對艦導彈攻擊敵方艦艇。二、監視海洋。三、部署機雷等。如不裝載巡航型導彈或核子炸彈時，往往配備哈本型機對艦導彈。

B一B型戰略轟炸機六個飛行隊不配置於關島，常部署於美國本土的戴耶斯、艾爾史華斯、格蘭、福克格斯、馬科澄爾等四個空軍基地。因爲從美國本土此等基地出動，經由北極圈攻擊蘇聯領土，甚爲便捷。

北京市副市長吳儀與楊尚昆否認結婚

微笑說謠言總有一天澄清

（特訊）北京市副市長吳儀最近在接受《北京晚報》記者採訪時談到近來社會上關於她和國家主席楊尚昆的結合。今天出版的《北京晚報》刊登一篇〈訪女副市長吳儀〉的專訪，專訪說，當記者問及社會上對她的傳聞時，吳儀平靜地笑笑，坦然說：「總有一天，謠言會澄清真相會大白於天下的。」吳儀是北京市管工業、外經外貿系統的副市長，上任僅五個月。上任前，她擔任北京燕山石油化工總廠的黨委書記。報道介紹，吳儀目前「正在以全身心、不受任何干擾、一往直前的精神進行工作。」因爲她有利條件，除了能力、素質、經驗等之外，就是至今她仍然是個「單身漢」，沒有家庭的拖累。報道說，吳儀上任以來，工作日程表連星期天幾乎都排滿了。然而，即使這樣，她還完成了一萬五千字的高級工程師專業論文，通過了高工英語考試，並獲得了高級工程師的正式職稱。《北京晚報》記者是在北京市政府辦公大樓的一個小套間——吳儀的辦公室裏採訪她的。文章說，吳儀的辦公室雅、整潔、簡樸，書櫃裏絕大部分是工業各門類和經濟學方面的專業書。牆上掛着一幅色調凝重的油畫。畫面是荒原、莽野、被風搖曳的大樹，崎嶇坎坷的小路，一個人在烏雲翻滾、狂風大作的黃昏，奮力向前趕路。

賠償伊朗客機死者 列根已有決定

（合衆社華盛頓十一日電）對於上週美國海軍開火毀一架伊朗民航機，造成二百九十人喪生慘劇事件，列根總統（週日）已顯示要作出決定，批准某種賠償方式，以補償該批死難者的遺屬。白宮一位高級官員表示，對補償航機死難者遺屬之決定，可能在明天（週一）作出，但他也承認，在列根政府內部人員，對於此種補償之舉的政治上結果及法律上技術細節問題，頗爲關切担心。該位官員說：「總統是傾向批准補償的，他感覺我們是一個有同情心的國家，有權做合宜之事。」一週之前，美海軍巡洋艦，誤把一架伊朗民航機作爲一架敵對的「F十四」戰機，開火予以擊落，當時該機在波斯灣上空飛行，造成大錯，機上所有乘客及機員二九〇人喪生。

戈巴切夫在波蘭 亞美尼亞卅萬人 決定再罷工一週

不畏懼蘇軍鎮壓

（法新社莫斯科十一日電）當地消息說，三、四十萬人星期日在亞美尼亞首府埃里溫聚集，投票繼續市內一星期長罷工。由莫斯科用電話接觸到的亞美尼亞民族主義者戈爾迪西安說，這次集會在距離劇院廣場不夠一公里處舉行。劇院廣場是先前抗議示威的場地，自上星期六起一直受到警察封鎖。戈爾迪西安說，數以百計的警察上星期率直到場，替代部署該處阻止同樣集會的軍隊，但在人羣聚集時，仍有軍隊在市內街道巡邏。這些在二月展開的示威是支持亞美尼亞人要收回納戈爾諾—卡拉巴赫的要求。納戈爾諾—卡拉巴赫是一個在一九二三年劃讓給毗鄰阿塞拜疆的自治州，居民大部份是亞美尼亞人。與此同時，莫斯科和巴黎星期日分別有人舉行示威支持亞美尼亞人的運動。

利好消息刺激市場 東京歐洲美元上升

美經濟專家說三年內美元大跌

（路透社金融電訊十一日電）美國上週五公布六月份失業率下降至十四年來最低後，美元隨即反彈。今早（週一）在東京匯市高開兌一三三點六日圓，其後在高位徘徊。收市兌一三三點三三日圓，較上週五收市升一點三六日圓。其後美元在歐洲外匯市場繼續挺升，開市兌一點八四二五馬克及一三三點二七日圓。西德、瑞士、意大利、比利時、西德及奧地利央行立刻聯手沽出美元，干預匯市。紐約美元今天維持升勢，投資者猜測美國可能加息，令美元有支持力。聯邦儲備局今早在美元升至一點八四五五馬克時入市干預。中午十二時，美元兌一點八四五五馬克及一三二點九五日圓。

（時事社東京十一日電）前美國總統經濟顧問委員會主席菲爾德斯坦，十一日在東京都市內大飯店舉行的第二十五次日美經濟界人士會議上演講，透露說：「美元的匯率，今後三年期間內將爲一美元兌一百日圓左右。」

倫敦股市 好淡爭持

（路透社金融電訊十一日電）倫敦股市今早（週一）先升後回，好淡爭持，投資者觀望本星期將公佈的多項經濟數據；美元强勢亦對股市有打擊。金融時報股票指數下午報一八二點七，升十四點五。紐約股市今早反覆上升，投資者對美國經濟前景有信心，因爲六月份的失業率下降至百分之五點三。中午十二時十五分，杜瓊斯指數是二千一百一十

七十三歲的美國著名滅火專家艾達看着北海鑽油台在焚燒，他在正苦思良計，撲滅油台火勢。（美聯社）

廣州一中年男子 公衆場所自殺

香港中國通訊社七月十一日電：廣州消息：一男子在廣州一公園內引爆雷管身亡。九日晚上十一時二十分左右，在廣州市龍津西路洋溪酒家附近一花圃內，突然爆炸聲起，一名男子當場被炸死。當時，附近還有七八名市民在乘涼，幸無釀成死傷。據廣州市公安部門現場調查，死者是一位年約三十歲左右的外地人，捆綁五根雷管細在一起自爆，結果頭部被炸碎。警方在死者身旁遺下的黑色手提包內，初步分析，認定死者死於自殺，但動機不明，此事還在進一步調查。

江蘇發生森林病害

（中新社南京七月十一日電）一種嚴重的森林病害——松材綫蟲病，最近在江蘇南京、鎮江一帶，使這個地區的大片松林遭到摧毀。這種毀滅性的特大森林病害仍在擴散蔓延，對中國數億畝松林構成威脅。松材綫蟲病來勢兇猛，無論幼樹還是幾十年樹齡的大樹，一旦受染，二至三個月內即枯死，因而被稱做森林「艾滋病」。這種病害屬外來病害。一九八二年，南京中山陵一些黑松突然枯死，經專家確認爲松材綫蟲病害。該病害正以驚人速度蔓延擴展。一九八七年致死松樹已達二十餘萬株，病害已擴展到南京、鎮江兩市的十二個縣、區，危害林地面積達三十萬畝，波及黑松、赤松、黃松、火炬松等多種樹種。一些專家學者指出，這種病害有大範圍發生、釀成大災的可能性。

澳洲布里斯班市 油庫洩漏氣體 市民緊急疏散

（路透社澳洲布里斯班十一日電）由於澳洲布里斯班市中心十公里外一處貯油庫洩出大量氣體，當局恐防發生意外，因此在星期一頒令該市進入緊急狀態。警方說，該股六百萬公升汽油庫洩出的大量易燃氣體目前充塞油庫在布里斯班市空間，因此一小點火花亦足以引起大火。爲策安全，警方經已封鎖所有通往油庫的道路，電力也被中斷，距離油庫三公里範圍的數以千計居民被勸喻遠離危險區。一名警方發言人說，目前情勢極之危急，原因若引起火警將導致油庫連串爆炸大火。他補充說，暫時沒有人因此而受傷。他說，在緊急法例警方是有權命居民疏散，不過暫時公衆反應是良好。

荷貨輪爆炸 十三人受傷

（法新社西德不倫斯布托十一日電）警方消息說，一艘荷蘭註冊貨輪此星期一在北部城市西德行駛中發生爆炸，事件中十三名船員嚴重受傷。這艘名爲「瑪利亞號」的貨輪，重九百五十一噸，意外發生時載着工業合金，企圖通過連接波羅的海與北海的運河區。一名目擊者說，一名船員是被爆炸威力拋落水道，船上一輛汽車亦被拋落運河。

蘇銀行用巨款 爲老布購物品

清查舊賬大爆醜聞

（新華社莫斯科電）蘇聯「社會主義工業報」今天披露幾年前蘇聯設在瑞士的一家銀行破產的內幕時說，該銀行曾挪用巨款爲蘇聯前領導人布列茲涅夫等購買貴重物品。這家報紙說，設在瑞士黎世的蘇聯「日出」銀行到一九八五年底共虧損八至十億瑞士法郎，因而不得不在幾年前宣告破產。經調查發現，該銀行曾動用大量公款購買貴重手表和瑞士名畫，而這些物品又都落入蘇聯國家外貿銀行和蘇聯國家銀行前領導人以及布列茲涅夫、基金連科、格里申和庫納耶夫等人之手。報導說，本案主要被告，原「日出」銀行經理卡爾瑞科夫因爲二級殘廢和兩次國家獎金獲得者而被免予追究責任，他的這些勳章據說因爲他領導銀行活動「有功」而獲得的。

北海油台仍冒煙 專家登台滅火

大量原油漏入北海

（美聯社阿伯丁十一日電）星期一晨早，英國北海上的派珀·阿爾法石油及天然氣鑽油台仍在冒煙。五天前，那裏發生爆炸和大火，一百六十六人罹難，成爲全世界最嚴重的油田災難。得州油田火警及滅火專家，七十三歲的艾達和他的工作小組表示，他們將會返回鑽油台，嘗試把着火的油井口加上覆蓋物。艾達說，那裏的三十六個井口，有三或四個仍然在燃燒中，其中兩個井口則仍在噴出天然氣。艾達的工作組將在接近火頭十呎範圍工作，由防護罩保護。倫敦報刊今天報道說，有二千二百七十萬公升（九十萬加侖）原油噴射入北海，被油污窒息而死的海鳥已被沖上沿岸地區。

抗議墨西哥執政黨競選舞弊，反對黨支持者星期日聚集第六區競選總部示威吶喊。（美聯社）

美國專家發明技術 能夠測驗人們自殺傾向

自殺殺人與血清素有關

（新華社北京七月十一日電）據中國《青年報》報道，一種測定自殺行爲的化學技術最近由美國的科學家發明成功。科學家發現，人腦中有一種名叫「血清素」的化學物質，這是一種與人的行爲息息相關的極其重要神經物質。如果腦內的血清素水平過低，人就容易激發暴力性行爲。暴力性行爲分爲兩類，一類是外向的，主要表現爲攻擊他人和犯罪；另一類則是內向的，表現爲自己攻擊自己，以致形成自殺行爲。科學研究已經揭示了血清素的降解產物與自殺行爲有關：在一組正常人與另一組兩年內有自殺行爲的人中，化驗表明後者血液內的血清素降解產物水平比前者低十倍之多。在化驗時，給病人服用藥物芬氟拉明，這種抑制食慾的藥物可以刺激腦細胞釋放血清素，而血清素又可促進血液中催乳素水平的上升。如化驗顯示病人血中催乳素偏低則意味着血清素缺乏，醫生就可以診斷，這種病人易激動，過激，具有自殺行爲的傾向。這種化驗方法對兩類人特別適用：一類是家族中有自殺史的人；另一類是近期時常談論自殺與死亡的青少年，這些青少年的心理發展不平衡，在與環境發生沖突時往往容易輕率地採取偏激舉動。目前，科學家正在探索是否可以利用藥物調整腦內血清素的平衡，通過遏制神經介質來遏止人的自殺行爲。

北京個體戶 辦敬老院

（中新社北京七月十一日電）無家、無業、無親人的「三無」老人，如今不僅有了一個大家，而且有了一個大「家長」——二十八位老人與五十三歲的個體戶王守蘭組成一個家庭。王守蘭拿出六萬元爲他們蓋房、置家具，供他們衣食之需。個體戶義辦敬老院這件新鮮事自一九七八年開始悄悄步入中國社會。據不完全統計，現在中國由個體戶義務興辦的家庭敬老院和福利院已有幾十個。中國的富民政策使一部份人先富了起來，像王守蘭靠跑運輸成了一個百萬元戶。發家致富之後的個體戶在想什麼？獨樂不如與人同樂。許多個體戶在致富的激烈競爭之後有着一番做人的思考。王守蘭說，錢應該花在正地方，供養孤寡老人是我們大家共同責任，這個責任由我來承担，既盡了我的心意，又減輕了國家負擔。

中國新任駐日大使說 中日關係有些問題 但總的來說是好的

北京準備與南韓設直通航線

（中新社東京七月十一日電）中國新任駐日大使楊振亞今天在此間說，當前中日關係中雖然存在一些問題，但總的來說是好的。楊振亞說，由於社會制度和歷史經歷不同，在兩國關係深入發展中，發生一些問題是難免的。重要的是，應該遵循中日聯合聲明、中日和平友好條約和中日關係四原則的精神，放眼未來，着重當前，及時予以妥善處理，力求避免影響或損害兩國關係的大局。楊振亞大使今天在日中友好協會等六大團體爲他舉行的歡迎會上說，中國十分重視發展同日本的友好合作關係。今年是中日和平友好條約締結十周年。八月下旬日本竹下首相將訪問中國。對此，楊振亞大使說，這次訪問必將進一步增進中日間的相互了解，密切經濟合作、擴大各個領域的交流，推動兩國友好合作關係獲得新的、重大的發展。

（時事社漢城十一日電）據韓國海運界人士十一日透露，在直接貿易氣氛高漲的中韓兩國之間，快的話今年九月即可能開設直通航綫。韓國的大海運公司——興亞海運公司，最近同中國國營的海運公司——中國遠洋運輸總公司，進行接觸，關於以開設韓國港口與上海、天津兩港直通航綫爲目標，設立代理店之事達成協議。據說其他海運公司，也在作同樣的協商中。中韓兩國之間現在有沒直通航綫，因此租用第三國籍船舶等，直接往來。

手榴彈襲 希臘遊輪

爆炸起火三人死廿人傷

（法新社希臘雅典十一日電）據希臘電視台報導，週一於此間南部海域上，一艘載有五百七十人的希臘遊輪遭數名持械及手榴彈的男子攻擊，他們在船上向船艙投擲一枚手榴彈，然後跳上一艘小船逃走。事件中，引致三人喪生，二十人受傷。船上發生爆炸後，跟着起火，一些乘客受驚，因而跳海逃生，至今起火原因未明。

熱浪持續襲南京 氣溫高達卅九度

八十三人死七千四百多人中暑

（新華社南京七月十一日電）烈日似火，熱浪襲人，攝氏三十七度至三十九度的高溫到今天已在南京城持續了九天，南京市衛生局長朱慶學今天下午透露，這次高溫已造成一千四百五十四人中暑住院，八十三人死亡。死亡人中百分之八十是六十歲以上的老年人，但也有一些青壯年。昨天一位年僅二十歲的建築工人由于暴晒中暑，搶救無效而死亡，自上個周日而起的高溫天氣，是由于西太平洋副熱帶高壓在中國華東上空不斷增强，內陸西南熱風隨之襲來造成的。南京市氣象台的專家說，自一九零五年南京氣象記錄以來，六月底七月初出現這樣的高溫天氣只有三次，前兩次分別是一九三四年和一九七八年，當時持續天數是二十天和十五天，氣溫最高分別爲攝氏四十三度和攝氏三十九度，一九三四年那次最高溫曾奪走四千人的生命。南京市政府現在正面臨嚴峻的挑戰。這幾天，南京市工作最緊張的單位是醫院，供電局和自來水公司，由于高溫酷暑，各醫院就診人數驟增，不少醫院的病人已人滿爲患，只得增加臨時病床，供電局爲保證全市居民二百萬台電扇能晝夜轉動，已請一些耗電大廠停產，自來水公司的七個水廠採取滿負荷運轉，每天向市民供水一百零七萬噸，比去年同期增加了百分之二十五，創歷史最高紀錄。有人曾在瀝青馬路上用溫度計測量過路面溫度，結果水銀柱直指攝氏七十度。這幾天南京市部分瀝青路面已出現軟化和起泡現象。但負責交通安全的交通民警，却衣着整齊地在烈日下忠于職守，本周南京市沒有發生一起大的交通事故，一些居民和中、小學生自發地到街頭爲這些交通民警送開水，遞濕手巾。高溫使得一些青年的衣着也更加簡單。女士們的短褲、短裙和無袖衫已代替了長裙和旗袍，穿超短裙的人數也越來越多。而短褲加巴黎T恤衫，則成了男士最流行的時裝，據說一些個體商販的T恤衫價格已漲了三次，但仍很搶手。這幾天，南京以往不太景氣的電影院也有所轉機。不少人爲了涼快，寧肯花上一二元錢到有冷氣的電影院去看上幾個小時的電影。而平時多數人是喜歡在自己家里看電視的。據預報，高溫天氣還將在華東地區持續二、三天。

世界展望

傳聞與事實

此次到大陸，訪問了幾個城市，實地看看那邊的「物價與工資」情況。在下得到的印象，是傳聞與事實有很大距離。

先說北京吧，副食品大概漲價百分七左右，如果每人補貼每月十元人民幣，是很難平衡物價高漲比率的。但市場看不到因物價高漲出現的「困迫現象」。飲食店也是如常，人來人往，顧客看來不大爲物價高漲而憂心。至於北京市民的正常生活，據說也沒有改變。令到在下驚奇的是北京街頭擺檔堆滿了水蜜桃與西瓜。價錢平，比香港平得多。朋友們說，現在是水蜜桃西瓜收成季節，今年收成好，供應充足，市場出現了「供過於求」的現象。

看來他們已懂得市場經濟自然規律了。

其次說廣州，熱鬧有如香港，物價略比北京低一點，但要是與去年同時期比較，也高漲了百分五左右。但廣州市民的購買力好像比別的城市市民的購買力强得多。大街小巷，攤檔林立，吃的，使用的物品也比以前多了，人們購物，頗爲方便，顯然未受物價高漲影響。又說向有小廣州之稱的江門罷，物資豐富，副食品供應充足還勝過廣州。在下曾經與幾位市民討論過物價問題，他們說三角錢一斤白菜，大家都可以買得起。現在的問題是供應與增產。前者是適度調配，後者是增加生產。如果這兩個問題解決了，物價與工資的難關自然衝破。

不能說沒有問題，但實情與傳聞有距離。關心內地人們生活的海外人士，不必過於憂慮，在下深信，他們一定可以衝過難關的。

外國人投資太少

趙紫陽對法國記者說，外國人投資太少。在下頗知內情，很早之前，在下已發現今天趙紫陽所說的實在情況了。

爲什麼外國人投資太少？

第一、缺乏穩定而又良好的投資環境。例如交通暢達，資訊快捷，銀行，倉庫，辦公室，住宅……等都能適應外國商人要求，可是沒有一樣可以辦得到。

第二、租金太高。北京，廣州，上海各大都市缺乏寫字樓與住宅。外國人在北京設公司，寫字樓月租太高，不容易負担。

第三、缺乏熟練工人，就是一般工人也不容易僱用，內地人直到今天仍缺少工作熱情。在下不了解他們是怎樣理解生活與工作關係的。

第四、缺乏保障外商投資法律。投資大陸的外商與華僑，他們都遭遇不大不少困難。虧本並非新聞，虧本之後還有許多麻煩，這是令人不敢輕於冒風險的。

第六、大陸市場尚未能大規模建立，產品內銷暫時有若干問題需要解決的，外人投資目的是求取利潤，如果不能打開大陸市場，肯定未符他們所想望的。

第七、人事問題，辦事程序問題，大小衙門，甚至出口入口工作人員，乘搭飛機輪船，火車等等，都有問題。

全世界都歡迎外國人投資，如果，大陸有如此數不勝數的麻煩，外國人爲什麼要向大陸投資。

在下相信趙紫陽所知道的，比在下更多，所想到的比在下更爲廣泛而周密。自然，趙紫陽是知道怎樣解決問題的。

奉答謝洪先生

尊敬的讀者謝洪先生：在下前天才返港尊函昨晚拜讀，謹奉答如下：

（一）在下向來不參加「黨」。國民黨也好，共產黨也好，與在下無關。

（二）在下不大瞭解國民黨的人事與政策。數十年來在下也沒有研究，更不敢請教別人。因之，對於國民黨「十三大」，在下無意批評。

（三）短期內在下無意到台灣，原因是沒有時間，在下寫稿爲生，手停口停也。

李子文

小評

怎叫他國方便香港人入境

香港人士前往英國旅遊，一再被拒入境及在護照上蓋……

本港新聞

今年罕見乾旱存水僅四分一

香港律師會香港大律師公會 兩律師會組團赴英

……別行政區獨立司法機構概念有所不符。香港律師會代表團昨晚赴英，準備會見英國下議會議員以其專業法律……

博物館辦講座 介紹岩石標本

（港訊）市政局香港博物館七月十六日（星期六）下午三時，在館內演講室舉行「香港岩石標本的……」講座由……主持……他對地質學素有研究，現爲荃灣拓展處城市規劃師。屆時，謝氏將利用幻燈片，講述香港地質構造概況及各類岩石的……

概念
打字訓練班
班（電子試算
）
M兼容機、打
最新影像投射
獨用一機
讀
免費提供講義
360
01418
70367

謝

先慈楊母郭妙琼太夫人於主曆一九八八年七月十一日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

姻戚世友 敬

孝男 耀琳 媳 勞韞然 孝女 潔瑛 婿 黃善謝
耀琨 陸琼楣 潔瓊 彭耀坪
耀琦 黃月蘭 潔琇 何雅言
耀瑋 勞惠明 潔琲 簡仲生
耀珏 潔珊 蔡永祥
耀琛 伍愛文 潔珅
耀玳 陳寶清 潔颯
耀瑠 潔玴 盧森
耀玬 潔瑍
耀璋 潔瑤 黃家聲
耀璧 李春蓮 潔瑢
耀琦 黃金裕

泣啓

聞

先夫吳公永强字繼興府君 痛於中華民國七十七年七月七日凌晨四時四十分壽終於九龍伊利沙伯醫院積閏享壽五十有六歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇中華民國七十七年七月十三日（星期三）中午十二時大殮下午一時在該館禮堂辭靈隨即出殯奉柩至葵涌火葬場火化謹此訃

未亡人 李秀香
孝男 偉雄
孝女 美智 美恩
泣告

治喪處：九龍殯儀館 地址：九龍大角咀楓樹街一號 電話：三—九三一八二四
通訊處：官塘白鶴健身會 地址：九龍官塘牛頭角道……號二樓 電話：三—七五四八二六三

本港新聞

今年罕見乾旱存水僅四分一
雨量如不理想 可能實施制水
水務局長與廣東省商討增購額外供水 實現或有困難有請市民節約

（特訊）現時本港各水塘存水量只有一億五千萬立方米，約佔總存水量百分之廿六，是近十年以來的最低紀錄，只可供應本港六、七十日用水的需要，現時政府正考慮向中國增加購買食水，但鑑廣東大部份地區亦是乾旱少雨，形成增加供水與香港可能有困難，若下半年水塘存水量未有增加，政府正計劃在夏季過後實施制水。

據天文台的資料顯示：本港上半年雨量紀錄爲五百四十八毫米，雨量是自一九六三年以來的最低紀錄，亦較正常降雨量少百分之四十五，目前水塘存水量是總容量的百分之廿六，若以每天消耗食水二百四十萬立方米計算，現時水塘存水只可供本港七十日之用。

另一方面，水務局長黃國禮昨日與廣東省水電局官員會面，商談有關增加供水問題，今年內港府已用五億元向大陸購買四億三千萬立方米食水，但是今年華南地區，（包括香港）均是出現乾旱少雨。中國方面已答應額外供水十八至二十八萬立方米食水，直至本年九月，供水多少則按需求而定，不過廣東省多個地區降雨量顯著減少約五成，形成中國要增加供水亦有困難。但是本港雨季是在五月至十月，再加上本港近日有連場大雨，使到在夏季之內是不會實施制水，若下半年降雨情況未有改善，則可能要實施制水。

同時，水務署現正呼籲市民節約用水。

海隧收費站架空行人路
伸展至尖東區
估計每日行人三萬多人
新中港碼頭前亦建行人天橋

（特訊）路政署現正考慮，將海底隧道收費站對上的架空行人路，伸展至尖沙咀東部，計劃於八九年四月動工，需時約十八個月。

延伸至尖東的架空行人路，將會經康達徑、科學館道，直達文華中心與港島中心之間的行人走廊，並在行人天橋西南末端，設置一條上升自動電梯。

現時使用海底隧道收費站對上的架空行人路往尖東，或尖沙咀區的人，由上午八時至下午八時期間，每日約有三萬一千人。據路政署估計，當科學館道和麼地道角落的商住發展完成後，再加上科學館完成第一期工程後，行人流量會大大增加。

在完成擬議興建的架空行人路系統後，紅磡碼頭，在海底隧道區域內的火車站和巴士站，便可與延伸至尖東的架空行人路連接。

路政署代表林世雄，昨日在油尖區交通運輸委員會上，向委員會介紹有關工程時表示：架空行人路是用玻璃混合膠包着外層，因此，天橋可透入天然光，至於顏色方面，路政署將聘請顧問研究，整條行人路全長二百廿米。他又謂：當延伸至尖東的一段完成後，隧道口對上的一段架空行人路，將會進行維修。

此外，爲配合新中港碼頭在今年底落成啟用，路政署將於明年初進行一連串工程，包括九龍公園徑天橋之建築工程，在柯士甸道的廣東道路口改善工程，及廣東道與柯士甸道（西）的擴闊工程。預計該等工程需時十八個月。

另一方面，在交通會上，該會對運輸署建議取消駕駛執照上的照片表示支持。

運輸署長蘇耀祖在會上稱：現時全港有一百萬人持有駕駛執照，而三年換證的人較少，半數以上是每年換證，故此，爲節省發牌時間及運輸署人手，該署建議取消駕駛執照之相片，並諮詢全港區議會。

運輸研究將提報告 致力防止車輛增加

（特訊）運輸署長蘇耀祖表示：第二次整體運輸交通研究報告，將會在年底完成，該報告內容是針對如何防止車輛無限量的增加。

蘇耀祖昨日出席完油尖區交通運輸委員會後指出：第二次整體運輸交通研究報告，預計在八月中旬完成所有電腦研究程序，並會在年底完成整份報告。

他又稱：由於幾年來，車輛增加百份之四十九，而貨車增加百分之十九，而政府每年要花費十二億至十五億元興建道路，但由於經濟撥款及地形問題，不能再增加道路興建，故此，必須考慮一套計劃，以防止車輛無限量的增加。

蘇耀祖續稱：在考慮整套計劃時，並不排除電子道路收費。他又指出，星加坡採用的地區性牌照政策，及日本東京的某些區域，車主必須持有該地區的泊車證，才可進入。而各國採用的政策亦列入考慮範圍。（嫻）

佐敦道碼頭廣場物盡其用
通宵泊車三個月後實現

（特訊）運輸署已原則上接納油蔴地佐敦道汽車渡輪碼頭廣場，提供通宵停泊汽車服務。運輸署長蘇耀祖表示，將於三個月後使用。

在昨日的油尖區交通運輸委員會上，蘇耀祖稱：油蔴地小輪公司的建議經運輸科，詳細考慮而獲支持的原因，是考慮到汽車渡輪碼頭廣場，可以物盡其用，解決路面上停泊車輛做成擾民的情況。

油蔴地小輪公司提交的修訂申請內，建議用佐敦道汽車渡輪碼頭廣場，作爲通宵停泊區，只容納私家車和小型客貨車；不會阻礙居民晨運和散步的地區；停車場與最接近的住宅大廈將最少距離五十二米。

汽車渡輪在晚上十一時停航後，及早上六時開始服務之前，可供汽車停泊，運輸署對此項建議表示支持，因爲，可提供車位，給予路旁非法停泊的車輛使用。

交通會委員對此項計劃意見不一，伍建新認爲：車位不足多在日間發生，反之，晚間不論停車場或街道上，均有空置泊車位。

麥家強則建議，爲免引起滋擾，可禁止車輛從渡船角駛入。運輸署代表馮啟儀指出：汽車渡輪廣場可提供八十四個泊車位。（嫻）

港府短期派代表赴越南
出席河內會議
越南主動提出商討難民問題 會議前程未卜未能過份樂觀

（港訊）港府會於短期內訂出代表團出席與越南就難民問題，在河內舉行的會議，港府是希望能夠與越南在遣返越南難民問題，及遣返越南難民問題達成協議。

專責難民事務的首席助理保安司范能知表示：今次越南政府主動地提出就難民問題舉行會議，顯示出越南政府是有誠意去解決此問題。不過現時是不能過份樂觀，實際情況是要雙方會談後才知道，港府立場是希望把自願返回越南的越南難民，與及在實施甄別制度下鑑別出的越南經濟難民遣返越南。

范能知又表示：越南政府今次主動地要求舉行難民問題會議，可能與港府最近實施甄別政策有關，加上英國政府透過各種途徑向越南施加壓力，促使河內政府作出反應，同時，越南亦希望藉此改善該國在國際上的形象，從而得到國際間的經濟援助。

港府在短期便會訂出適當人選往越南出席會議，越南政府目前已邀請馬來西亞及泰國代表，到河內就越南難民問題舉行會議。

零散驟雨

今日天氣：多雲有零散驟雨，吹輕微西風，漸轉吹和緩東南風，最低約廿六度，最高約爲卅度，星期三天氣展望，有局部地區性驟雨。

立法局選舉租用新伊館爲點票中心

（特訊）今年九月廿二日立法局選舉，選舉事務處已租用新伊館作爲點票中心，但由於市政局一向支持政府的各項選舉活動，所以，市政局答允負責借出場地，使立法局選舉更爲完滿。

市政局發言人昨日表示：由於市政局極支持政府的各項選舉，故願意免費借出場地，於一九八五年九月廿七日立法局選舉，市政局並無收場租。

發言人指出：一般市民租用新伊館全日而不賣票的費用爲八千元，相反，若賣票的節目就要收取其獲利兩成爲租用費。

今次市政局的免費借用同意，又爲立法局選舉籌備之聯合委員會，節省了八千元的開支。（緯）

李遠哲教授在港演講稱
科學研究投資不足 有礙本港未來發展
科學有助改善人類生活質素

（特訊）華裔傑出學者李遠哲教授昨日表示：本港用在科學研究上的投資並不足夠，這樣會有礙本港將來的發展。

李遠哲昨日在一個名爲「科學與社會」的講座上，作出上述表示。他說：「科學是可以直接改善人類生活質素。所以科學研究不應只限於發達國家，即使貧窮與細小的國家與地區，都應該花一定資源來做科學研究。」而一般人認爲香港不應做科學研究的觀念是不對的，這樣會妨礙本港將來的發展。

除了香港外，李教授認爲現時中國及台灣，放在科學研究上的投資亦同樣不足夠，造成現時中、台兩地的科學研究環境與條件都不太理想。中國如果想將來變得更富強，便應該在科學研究上，多下一些本錢。

此外，李遠哲亦提到中國人聰明有餘，但卻缺乏民主修養，未學會人與人平等的觀念，這樣往往會因爲礙於面子和資歷，而阻礙了科學的發展。

李遠哲又指出，現時世界上最嚴重的兩個問題，是環境污染和人口膨脹。前者是因爲臭氧層越來越薄，而後者在發展中國家最嚴重，香港與世界其他大都市一樣面臨環境污染的問題。雖然水力，及太陽能源可幫助減少染污的程度，但現時對這些能源的研究尚未成熟，而其他能源如核電等亦並不是完美的，正如港人担心大亞灣核電廠的問題，便是因爲核能有可能造成災害及污染。

李敎授強調科學與民主是分不開的，因爲培養科學家，最重要是訓練他們對事物有探究到底的精神，在社會上或生活上遇見不合理的事物亦要追究到底，如果沒有民主精神作後盾，這一點是辦不到的。

李遠哲教授現任芝加哥大學化學系教授，他於八六年曾獲諾貝爾物理學獎。

李氏現正從事化學研究，觀察原子與分子的碰撞，看這些化學反應是怎樣產生的。（燕）

圖：李遠哲教授認爲本港在科學研究方面的投資不足夠，這樣對香港發展是不利的。（本報攝）

今日各版列出內容

「屋宇天地」「神州遊蹤」

香港律師會香港大律師公會
兩律師會組團赴英 就基本法反映意見
望下院辯論時促起議員關注

（特訊）香港律師會會長葉錫安昨晚表示：關於香港特別行政區第一屆立法機關的產生，基本法與中英聯合聲明顯然有矛盾存在。他補充說，據基本法（草案）第一七一條，該立法機關的成員將由「推選委員會」選舉產生。「推選委員會」則由一「籌備委員會」負責籌組，而「籌備委員會」得由中國全國人民代表大會常務委員會委任，明顯有類似任命方式，而非由選舉產生。

葉氏又謂：有關香港特別行政區對屬於「國防、外交事務」或「中央人民政府的行政行爲」案件無管轄權一項，不但縮減了香港法院現有的審判權，而且更削弱了聯合聲明中所肯定特別行政區的司法獨立，和可能破壞法治。

此外，他更指出北京政府，可以對特別行政區實施被含糊地描述爲「體現國家統一和領土完整，並且按照基本法規定不屬於香港特別行政區高度自治範圍的法律」，相信是爲某些並可能是大量的中國法律在香港實施開創可能，這與聯合聲明香港實行的法律是基本法，一九九七年香港原有法律和特別行政區立法機關制定的法律[illegible]。全國人民代表大會常務委員會，可以撤消該委員會認爲不符合基本法的特別行政區的法律。他認爲北京政府透過這樣，甚至可以撤消特別行政區的純粹是內部和自治事務法律，這與聯合聲明規定的高度自治，和特別行政區獨立司法概念有所不符。

香港律師會代表團昨晚赴英，準備會見英國下議會議員，以其專業法律角度，反映對基本法意見，希望在本月十五日下院辯論時，能得到議員們的關注，並就他們所提意見，使英政府在與中國方面討論有關問題。另外，香港大律師公會亦將於今晚啓程赴英與香港律師會合組成聯合代表團，昨晚出席記者會的有兩個專業團體代表葉錫安及張健利。（榮）

圖：香港律師會、大律師公會，昨晚舉行記者會，就赴英會見國會下議院議員，反映對基本法意見，圖爲兩個團體發言人葉錫安（左）及張健利。（本報攝）

法律援助擴展服務
將推廣至裁判司署之受審者 非法入境受審亦可受惠

（特訊）給予因公及交通意外受傷的賠償，將來數額有可能增加。另外，法律援助工作小組將建議將法律援助服務，推廣至在裁判司署受審者，及非法入境者身上。

法律援助署署長穆士賢，透露因公及意外受傷賠償率由於調整率追不上通貨膨脹率，今月內上訴庭五位法官將會聯合重新審定賠償率。在世界其他地方如美國與英國意外賠償率均比香港現行者爲高。

此外，穆氏又表示：法律援助工作小組建議在裁判司署，被起訴以較嚴重罪名者，也可申請法律援助，他認爲受審者若請不起律師，又不通曉外文對法律程序也不熟悉的話，在法庭上無人代其發言，是十分吃虧的，況且在裁判司署最高懲罰刑期，可長達兩年，故此受審者需要法律援助。雖然當值律師計劃有提供協助，但只限於九種案件，顯然並不足夠。

法律援助工作小組，也建議將法律援助服務推展至移民上訴審裁處，涉入刑事案的非法入境者，也可申請法律援助。

此外，該工作小組計劃提出將法律援助署，轉爲好像廉政公署一樣的獨立組織，穆氏指出建議書，目前仍未上呈行政局，但不久之後便會呈交。

截至八八年三月卅一日爲止的一年內，法援署收到一萬五千七百二十六宗申請援助的民事案件，比起先前一年上升百分之六，刑事案件則有三千五百零三宗，比前一年上升百分之十六。（芬）

瞭望週刊論越難民
爲香港帶來沉重負担及困擾 越南撤出柬埔寨始可望改善

（特訊）今期「瞭望週刊」專文談論越南難民，並引述香港議員范徐麗泰女士六月初在華盛頓一次難民會議上向國際社會發出的呼籲，形容越南難民是香港嚴重而又迫切的問題。

文章在分析到問題根源時，是引用英外交大臣賀維的說法，指出越南難民問題是越南政府政策所造成，蘇聯入侵阿富汗和支持越南佔領柬埔寨，是造成這兩個地區難民問題的根本原因。英外交大臣賀維說：「越南由於經濟管理不善所造成的嚴重後果，[illegible]能望出別國來承担，如果越南撤出柬埔寨，[illegible]東南亞的情況將會大改善。」

越南政府由於長期奉行錯誤的內外政策，不但造成國民外逃的難民問題，而且也使自己陷入困境，大批出走，實際上是得到越南當局認可，甚至慫恿的，他們企圖以此向外轉嫁危機。因此，要從根本上解決越南難民問題，就必須促使越南當局改變其錯誤政策，這就需要國際社會的共同努力。

談到香港越南難民政策調整，主要包括兩點：一是改變長期來所奉行的第一收容港政策，第二是收容站的作法。原來香港第一收容港政策是沒有任何法律依據的，香港接收越南難民完全是從人道主義出發，並不承担任何法律責任，這一點也得到聯合國難民公署官員麥霖馬的證實。二是採取甄別政策，把真正的難民與經濟難民區別開來，並把非真正的難民視爲非法入境者，留待遣返越南。

越南難民對港造成沉重經濟負担。過去十三年，香港共接收過十二萬越南難民，花費了十九億多港元，這種開支還有增加之勢。今年香港用於越南難民的費用將高達四億港元，更嚴重是，聯合國難民專署只答應給予三百萬港元的援助，不足香港支出的十分之一。

除了經濟方面，社會方面也有嚴重問題，如果將來收容國挑走真正的難民之後，所剩下的人，香港要全部接收的可能性，整個社會的和諧性可能受到影響，另一個問題是犯罪問題，因爲根據過去資料統計，越南難民的犯罪率比香港市民高出十倍。

香港南北藥材行以義堂商會
香港石油化工醫藥同業商會
香港藥行商會
聯合致
香港立法局議員的信

立法局議員先生：

敬啓者，我們上列三會，係專營由中國大陸輸入中國成藥在香港發售和轉銷至其他國家及地區的商會組織。

我們三會對香港政府有關當局匆匆於6月29日把"1988年不良醫藥廣告管制（修訂）條例草案"（以下簡稱"廣告條例"）提交立法局會議並隨即動議二讀，表示十分遺憾！

蓋該"廣告條例"值得商榷的地方不少，既然旨在用之保障市民健康，理應考慮周詳，廣徵民意。今若匆然成"法"，則不見其利，先見其害，實非市民之福！茲將六點理由奉呈如下：

第一、該"廣告條例"用意含糊，特別是第一附表內第二欄之不着實際，使人啼笑皆非，無所適從。特別是衞生福利司所作解釋"一個醫藥廣告是否違反經修訂的不良醫藥廣告管制條例，視乎整體的意思解釋，而不在於個別字眼的意思"。情況就像在駕駛人前面有個指示牌，但牌上既畫有箭頭符號，又畫有交叉符號，使人無從捉摸，欠缺明確的指示可循。

第二、該"廣告條例"違反科學發展，社會進步之觀點。例如"背景5"提到"附表所指不准刊登醫藥廣告的疾病的名單已經過時，必須予以修訂"，並不如人們所期望的把範圍作實事求是的增刪，例如數十年前被視爲不治之症而現今則已可預防及可醫治之疾病就應刪去，反過來在世界上新出現的尚不可治之症如愛滋病、若干癌症等則應該加進去。然而該"廣告條例"所說的"過時"反而把幾十年前已定的範圍擴大化，例如不單"心臟病"這幾個字不能用，而且與心臟病有關系，有關連的症狀都不能用。

第三、該"廣告條例"按照衞生福利科及醫務衞生署的說法是"主要針對的是西醫而不是中藥"。然而，翻閱整個"廣告條例"並不見列有具體針對西醫之"法"，反而是限制中藥廣告的條文連篇累牘。按照官方的說法，"新的規定會適用於所有醫藥，包括中藥及西藥"。事實上，政府當局向來對西醫、西藥已有"例"，（例如138例）管理，"廣告條例"實際對西藥並無新的管理含義，故實質是要針對中藥，要加以管制。

然而，參閱"138例"第37條："本條例不適用於出售、製造、分發或混合本草綱目所列出之傳統中藥或以中國人民習慣使用之草藥製成之藥物"，該"廣告條例"與之相矛盾是很明顯的。政府當局如不協調已頒佈及行之已久之法例，貿然搞一些與之相抵觸之"法"，是很不明智的。

事實上，該"廣告條例"亦直接與"商品說明法例"相抵觸。"商品說明法例"要求商品說明必須詳盡，以使市民明瞭商品的特性，但"廣告條例"則反其道而行，例如，即使這個中國成藥商品有種種臨床證明其對治心臟病某種症狀有特效，按"廣告條例"要求，反而一個字也不能寫，連品名也寫不得，其實質不是要這個能爲市民健康服務的商品在香港市面消失又是什麼呢！

第四、該"廣告條例"以"會危害"、"誤導"的理由，禁止這麼多市民極需市場多提供其選擇使用的特效中成藥如實地在包裝上說明及作廣告宣傳，其實質正是政府有關當局一種"誤導"。事實上，人們吃東西的時候如不小心，當然會使身體受害，但你却不可以因此而叫人們絕對不可吃東西，而"因噎廢食"。我們不想把"可能性"當作"現實性"，由於"廣告條例"的不明確，條文的模稜兩可，我們曾徵得官方允諾，將所經營的中國成藥的數百種包裝送往衞生福利科請予檢定，但6月8日報載"不願透露姓名的衞生福利科官員透露…醫務署不會應藥商要求，逐一將市面的藥品檢定"以"杜絕不良廣告商利用來欺騙大衆"。這實際上是有關官方對我們的誠意的歪曲和又一種"誤導"。

第五、吸煙危害健康，已是公認的事實，但是，政府有關當局却仍允許香煙有條件地廣做廣告，電視報刊無日無之，巨型的霓虹燈和牆壁廣告，香煙廣告獨佔鰲頭。與之相比，對於許多能夠治病救人的良藥，却要立此「廣告條例」嚴予禁止廣告，兩相比較，何其厚此薄彼？令人十分懷疑建議立此「廣告條例」者之真正目的。

第六、「廣告條例」既然明顯地表明要對中藥管理，這應該是一項大的變動和新的做法，不應草率從事，或「管」而不「理」。事實上，幾十年來，中國成藥隨着中國內地政府對其培植、扶持而日益發展，中國成藥在中國內地亦受到「藥政法」的管理，品種上市均需符合國家衞生部門的各項規定。香港如能開始將中醫中藥作爲市民保健的一個項目，予以扶植、培養，與西醫、西藥一道，爲社會發揮作用，作爲來貨商、零售商及用戶的我們，是完全贊同的。

基於上述理由，我們籲請立法局議員先生們對一"1988年不良醫藥廣告管制（修訂）條例"給予審慎研究，在上述各種問題未作適當修改處理之前，應予押後再議，千萬不可草率從事，實切德便。商民幸甚，市民幸甚！

耑此奉呈，並頌

鈞安

香港南北藥材行以義堂商會
香港石油化工醫藥同業商會
香港藥行商會

一九八八年七月九日

急　聘
廣告營業員

本報誠聘廣告業務營業員多名
1.女性，年25歲以下
2.F.5畢業，中英文良好
3.有對外營業經驗
本報提供業務訓練，有意者請親繕個人履歷，工作經驗，附相片及應徵信寄荷李活道106至116號華僑日報廣告經理收或電 5—407738 約見

小評

怎叫他國方便香港人入境

香港人士前往英國旅遊，一再發生被拒入境及在護照上劃一「十一」符號，備受本港各界人士關注，並向港府提出抗議，要求港府向英國政府反映，解決港人遭不公平對待的問題。但英國政府仍未作出回應，問題懸而未決之際，再有香港人遭英國移民官拒絕入境，並在護照上劃「十一」符號；事件接續發生，顯然，必須盡速妥善解決，否則可能打擊港人信心，影響過渡期發生。

衆所週知，香港前途問題的時期，入境及護照問題，是其中一項重要而棘手的問題。在中英雙方代表交涉談判的情況下，面對現實，由香港政府發給了香港人新的旅遊證件ＢＮＯ（英國國民海外護照），希望藉此能解決港人憂慮失去自由出入的方便。但可惜ＢＮＯ發出後，却未獲部份國家承認，持有人被拒入境，而英國政府亦頻頻拒絕港人入境，又如何要求其他國家方便香港人入境？又怎教香港人對自由出入境建立信心呢？

英須即解決問題免損信心

不錯，每個國家地區均會拒絕一些非法入境者，或另有目的者入境，但英國接二連三拒絕香港人入境，並在護照上劃「十一」符號，亦未能說明作出此行動的理由，叫人懷疑英國政府對香港人的政策，正在移民潮之際，必導致信心危機升級，移民潮更盛。故此，要求英國撤銷護照上所劃的「十一」符號，英國政府立即正視及解決問題，並[illegible]

佳人有約
講到設計一流 服務週到之……

芝苑別墅 九龍塘施他佛道6號 ☎K-365231-6 免費停車場
華苑別墅 九龍塘窩打老道157號 ☎K-361161-5 免費停車場
蕙苑別墅 香港英皇道145號 民樂大廈二樓 ☎H-714261 H—704352-6

全部套房，均備設彩色電視、HiFi 音响、電動圓床、雙人浴缸
老字號 新裝修 兩小時租 $66.00 過夜房由晚上十二時至翌日中午十二時共收 $99.00
24小時有時鐘房供應
★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★

純粹租房 歡迎預訂
耗資千萬 備有豪華套房百餘間 每房設計不同
御苑別墅
宮殿裝飾 帝皇享受
香港馬師道7-11號雅高大厦
☎H728972
H754422-33
專人代客泊車

博物館辦講座介紹岩石標本

（港訊）市政局香港博物館七月十六日（星期六）下午三時，在館內演講室舉行「香港岩石標本的搜集及整理」一講座，介紹香港常見的岩石與地質構造的關係。講座由鄒國昌主持。他對地質學素有研究，現爲荃灣拓展處城市規劃師。屆時，鄒氏將利用幻燈片，講述香港地質構造概況及各類岩石的分佈，並解釋有關野外採集岩石標本的工具、法例及守則。

聘請記者

某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

暑期電腦證書課程

課程Ａ：電腦基本概念
課程Ｂ：電腦英文打字訓練班
課程Ｃ：電腦進修班（電子試算表、製圖）
● 全部課程選用 IBM兼容機、打印機
● 由經驗導師採用最新影像投射儀器教授
● 保証每一學員可獨用一機
● 適合中小學生選讀
● 加設實習時間及免費提供講義
● 爲期五週特價 $ 360
查詢熱線：
H-201418
H-270367
3C COMPUTER CENTER
3C Computer Centre
上課地點：香港金鐘統一中心1019－1020室

電訊　日九廿月五年辰

這九十九架Ｂ－Ｂ型新戰略轟炸機，分在美國本土的得克薩斯州的戴耶斯、南達科他州的艾爾史華斯、北達科他州的格蘭、福克格斯、堪薩斯州的馬科迪爾等四個空軍基地，從事實戰配備。總共編爲六個飛行中隊。

蘇聯防空態勢日益強化。其中，單以防空軍來說，兵力達五十二萬人之多，編爲五個防空軍管區，配備：一、一千七百六十架攔截機，包括四百二十架米格二十三型機，三百零五架米格二十五型機，一百架米格三[illegible]

敵方雷達不容易偵察捕捉。

Ｂ－Ｂ型戰略轟炸機可以裝備短程的ＳＲＡＭ型導彈，以及從空中發射的巡航型導彈，向蘇聯領土的戰略目標緊急前進。

由於Ｂ－Ｂ型戰略轟炸機的實戰配備，美戰略空軍正在踏進一個巨大的轉型期。

美國現在雖然尚有一百六十七架Ｂ五二Ｇ型戰略轟炸機，及九十六架Ｂ五二Ｈ型戰略轟炸機。但因Ｂ五二Ｇ型機當中有九十八架，Ｂ五二Ｈ型機當中有六十架，由於蘇聯防空戰力強化，而本身設備陳舊，殊難太過[illegible]

本港新聞

試車以來發生第九次意外
輕鐵私家車相撞
肇事疑因青山公路宏達路交通燈失靈
事件幸無人傷現場車輛排長龍一小時

(特訊)屯門輕便鐵路昨晨試車又出現意外，為試車以來第九次發生意外事件。昨晨一輛輕鐵與一輛私家車在元朗屏朗郁一個交界路口疑因路面交通燈失靈，兩車發生輕微碰撞，事件中無人受傷，但現場交通一度受阻塞。

輕鐵公司發言人表示：輕鐵公司將會對意外原因展開調查。

這是自今年三月中到今的第九次輕鐵意外，亦是該公司上周公佈意外調查結果後再次發生的首次意外，而這九次意外中，祇有一名工人受輕傷。

昨晨意外現場在朗屏郁附近的朗邊臨時房屋區對開，青山公路與宏達路交界，該處成T字路口，交通相當繁忙，包括有由青山公路經元朗及由宏達路轉往屯門的汽車，以及來往元朗與屯門的輕鐵車輛等。然而，在昨晨事發前，該T字路口一組交通燈卻突然失靈，來往車輛均須慢車行駛。

及至昨晨八時零六分，一輛輕鐵車輛正沿青山公路軌由元朗往屯門方向行駛，當駛至上址時，一輛私家車正出宏達路駛出，橫過路軌右轉入青山公路。據說，當時私家車從一輛貨車後面駛出，未有察覺輕鐵駛至，結果私家車左邊車身與輕鐵車頭發生碰撞，幸而無人受傷，但現場交通却一度受阻，尾隨輕鐵大排長龍，至近一小時後，肇事車輛離開現場，有關人員至十時半左右將交通疏導，交通才逐漸回復正常。

包括昨晨意外的九次輕鐵事故中，共有兩次出軌，一次輕鐵車輛相撞，四次輕鐵車輛與其他車輛相撞，一次鉤斷架空電纜及一次輕鐵沙板飛脫傷人事件。(合)

被指共黨份子出港偷運軍火入境
菲籍神職人員回國
無辜被扣留遭虐待
十多同胞到菲駐港領事館抗議請願

(特訊)十多名菲律賓人聯同香港社區組織協會代表，昨日到菲律賓領事館遞請願信，抗議菲律賓警方對一名由港返菲的菲籍神職人員無故扣押，並施以虐刑。

香港社區組織協會主任馮可立表示：亞洲人民組織委員會負責人韋納巴，兩星期前由港返回菲律賓後便失踪，後來從當地基督教議會人士獲悉，韋納巴現已被拘禁在百吉丹扣留中心，並受到嚴刑拷打。據悉他被人施以灌水酷刑，還被打斷了一條肋骨。

馮可立表示：在當地醫生檢驗過後，發覺韋氏曾受過嚴重虐待。

他指出：在該封請願信裏，還要求菲律賓當局協助尋找在馬尼拉失踪的韋納巴的姪兒關迪。據關迪鄰居所說：關迪是在本月三日晚被兩名穿制服及手持槍械的人押走。

就今次事件，他表示懷疑究竟菲律賓當局拘捕韋納巴，是否循合法途徑逮捕，同時，拘捕理由是什麽？

在請願信裏，他說要求菲律賓政府如不馬上釋放韋納巴，便需立即公佈起訴控罪及日期，並且公開審訊。

據悉，從當地消息透露：菲警方懷疑韋氏是共黨份子，並且從香港偷運槍械回國。警方拘捕他時，仲搜出一枝點三二口徑手槍。

另悉，韋納巴現年三十九歲，是警方懸紅七萬披索(約二萬五千港元)通緝的人。兩年前從菲律賓任亞洲人民組織委員會統籌一職。該會以促進天主教和基督教合作為目標。他在六月廿六日回菲，廿七日失去聯絡，直至七月三日傳出被當地警方拘捕消息。(合)

不滿房署維修工程
柴灣十五座居民
大厦外靜坐抗議

(特訊)柴灣邨十五座居民，不滿房署進行維修保養工程的措施，在大廈外靜坐並橫額抗議，居民並對布政司霍德上周六的回信感到不滿。

據房署發言人昨早表示，房署一直以各種形式與居民代表接觸，解釋維修工程，如果該署收到居民的要求，房署是會考慮與居民開會商討有關問題。

柴灣邨第十五座安居聯會主席黃惜分昨早指出，房署另一個說法是樓宇外牆騎樓維修需時兩年，屋內的修葺另需時三年，因此他們懷疑花費作維修而只可居住多五年是否值得，令居民在這五年的維修過程中，却不斷受到滋擾，影响他們日常的生活。她重申房委會應拿出誠意與居民商討，使要求永久搬遷的三百多戶居民在編配好新的單位後，當局才派員進行維修。否則，居民會繼續靜坐下去。(合)

去年車禍卅九宗七十四人受傷
柴灣道安全報告書
今提交區議會討論

(特訊)在過去一年內，筲箕灣柴灣道長命斜發生三十九宗嚴重的交通意外，導致有十九人重傷及五十五人輕傷。運輸署應東區區議會交運會的要求，今日會提交一份柴灣道的道路安全報告予委員會討論。

安全報告指出，該署由去年四月一日至今年三月卅一日在柴灣道所發生的交通意外紀錄下來，總共發生三十九宗，共有七十四人受傷。由於柴灣道是垂直向，如果下山的車輛失去控制，它們要停車便有困難，倘若發生這種情況便會沿下山方向滑落從而得到更高速度，這樣令道路使用者造成嚴重傷亡的危險，過去亦曾發生過數次這種意外。

運輸署考慮過東區交運會提出減低道路的坡度後表示：如果要減低柴灣道的坡度便要改變該道路的平水，當要降低百分一的坡度時在大潭道的平水相應降低爲十米。而阿公岩道與康民街的平水改變亦將會是數米，然而，此一個重大的改變會帶來影响。

例如，改變平水所需的工程，將會令大量柴灣道的物業需要收回；即使不需收回的物業，也不會有車輛的道路；柴灣道是大量公共事業管道所經的地方。

至於禁制重型車輛，明顯地會減低失控意外的機會，但絕對的禁止是不可行的，其原因是專利巴士仍需行走柴灣道，以對該區居民提供服務，南區的巴士在來往大潭道時，亦會行經柴灣道；沿柴灣道的物業如需發展時，有關的工程車輛，亦要行經此地；重型車輛如必需行經柴灣道才可以送貨到沿路的物業或向他們提供服務。安全報告認爲：目前不可以完全精確地測東區走廊第三期通車對柴灣道的影响，但據類似的事例所提供的經驗，東區走廊將會吸引大部份在現時使用柴灣道的車輛。對重型車輛來說，這是更爲重要，因爲柴灣道的坡度實際上是大大減低了它們的操作效率。

運輸署建議在短期內於東區走廊支路，至耦寧園一段的中央預留處設混凝土防撞欄。這一個措施會防止失控車輛撞向反方向的行車道，從而減低迎頭相撞的可能性。

長期而言，運輸署正在研究在全段柴灣道中央預留處設混凝土防撞欄的可行性，因爲這一項工程需要大量開支，所以有必要與其他政府部門進一步研究。(輝)

葵芳花園疑被人尋仇打傷之超級市場主管由會員陪同送院。(本報記者攝)

參加校際游泳選拔出事
男童溺斃泳池
裁定死於意外

(新亞社訊)一名十式歲男童，隨老師到泳池參加校際游泳選拔時，被人發現溺斃水池中。

死因法庭昨日開庭聆訊其死因，經聆訊有關證供後，裁定死者死於意外。

裁判官稱：死者之父親，對死者是否懂游泳表懷疑，但他仍有在一份同意死者出席之文件中簽署，而事件之發生，亦祇是老師們不見到同學們三至四分鐘之內發生，導致意外。而死者在更衣後先行下水，亦有違犯老師之指示，救生員之做法亦適當，所以在事件中，裁判官不作出任何建議。

死者男童王佛華，十二歲，於本五月六日，隨老師及同學等廿多人，到北葵涌游泳池參加選拔週溺，致死原因是被溺斃。

校方姓梁教師出庭作供時稱：當日他與另一名姓張老師，偕同六女十六男同學，一同到達上址泳池，此行之目的是參加第七屆北葵涌區校際游泳選拔，多間學校亦有派同學參加，當到達後，分別着各同學先到更衣室更衣，然後在泳池附近石欖集合，後來證人在集合各同學點名時，發覺失去死者，兩名同學說曾見死者落水池游泳，乃着各人去找他，其時，已有人發現死者在池內，將他救起來，救生員替他作人工呼吸，並報警將他送去瑪嘉烈醫院。

另死者之兩名同學作供時表示他們是小四學生，今次參加比賽，事前要家長簽字同意，五月六日下午兩時許，各同學先返回學校集合，同赴上址游泳池，帶隊之老師着各同學先換泳衣，然後在游泳池之石欖處集合，記得老師好似有吩咐各人不可下水，他們換衣服時，見到死者先行離去，他們出來時，不見了死者。

死者之父親作供時稱，其子六歲時由鄉間來港，他在同意參加書中簽字，他是不清楚表格之內容，祇知道是先生帶去游泳，不知道參加選拔。

另當日將死者從泳池中救起之姓葉救生員作供時稱：他有八年工作經驗，當日約有學生百多人，案發時他巡經泳池時，見到池底有一深色物體，似有人在池內，於是跳下將他救起，即時施以人工呼吸急救，該處常有老師帶同學到泳池，所以通常他都會很留意同學跳水情況，如有人在池裏掙扎，則容易被人發現，但沉在水底，則很難被發現。

另一名救護員出庭作證時表示，當日接到通知送死者到醫院時，一直向他施行急救，並以無線電通知控制中心，通知醫院方面當值醫生準備，表示有一名男童已沒有心跳及脈搏，當時以超速駕駛送院途中，以第一時間將死者送抵醫院。

翠竹花園地盤
兩工人武鬥
一傷一被擒

(特訊)黃大仙沙田坳道一建築地盤，昨午發生打架事件，四名工人在工作時發生小故爭執，其中一人被毆受傷，混亂中，傷者負傷追截兇者，涉嫌毆人者被擒。

事發於昨日下午二時，黃大仙沙田坳道翠竹花園建築地盤內，在第二座八樓處有四名工人工作，四人在工作間發生小故爭執，其中一人被毆，左眼被拳擊傷，傷者不甘被打，負傷追截兇者，傷者立即致電報警。

傷者袁健華，卅三歲，送院敷藥後已出院，涉嫌有關男子曾又發，廿七歲，被帶返警署助查。(合)

黃大仙沙田坳道一建築地盤發生工人打鬥事件。(上)被人圍毆之工人送院治療。(下)涉嫌打鬥另一名受傷工人亦需送院。(本報記者攝)

日前揭破高買拘一少年
超市經理被人尋仇
遭四青年擊破頭顱

(特訊)一名超級市場經理，疑因揭破一宗偷竊案，拘獲一名少年，昨午，竟被人公然尋仇，遭人用玻璃樽重擊受傷送院，警方現正調查此宗傷人案，並與偷竊案一起處理。

疑被人尋仇擊傷頭部者，姓劉，卅六歲，他是葵涌葵芳花園一間超級市場的經理。

據悉，於前日下午一時許，他在超級市場內，揭破一宗三名青少年的偷竊案，並將其中一人拘捕，其餘兩人逃脫。

昨日下午二時許，當劉在超市內近門處工作時，突有四名青少年闖入，分持玻璃樽，不由分說，即向劉迎頭重擊，將他擊傷，四人都乘亂逃去，但劉姓經理則認出，其中一人是前日逃離的一名偷竊者之一，故警方循此線索，調查此宗涉嫌是尋仇的傷人案。

前日下午揭破的偷竊，三名青少年，他們的出貨偷竊手法，十分猖獗。

當劉姓經理發現時，他們是用一個紙皮箱，放滿一批日用品，公然搬出門外，企圖離去時被揭破，當場擒獲一人。

事後經點算，該箱搬離的貨物，包括一批洗頭水，肥皂及護髮素之類，總值約二千元。(合)

妨碍司法公正
警長判監三年
另一警員判監緩刑

(新亞社訊)[illegible]被告罪名成立，[illegible]周錦泉三年，[illegible]十八個月，至於第三名被告李錦坤被控的串謀罪及非法禁錮一名女子等兩項罪名，均已獲判罪名不成立。

被告黎志滿，四十三歲，偵緝警長；被[illegible]定一項罪名成立，指其於八七年九月廿八日至十一月十一日期間，串同偵緝警員周錦泉及旅遊車司機李錦坤，妨礙司法公正，誘使韓秀玲撤銷對李及另一名男子非法禁錮的合法投訴。

案情透露：一九八七年七月，韓在一所非法賭檔中輸了錢，並向李借了十萬元。

九月廿八日，黎及周會見韓，[illegible]查工作。[illegible]先後兩次約見她，[illegible]次致電給她，並多次誘使韓撤銷投訴。而且，他們更[illegible]韓將債項全部還清給李，結果，韓於八七年十一月十一日，並在黎及周指導下作出一份供詞，撤銷該項投訴。經過番問韓有關撤銷投訴的供詞後，律政署決定不對李作任何控訴。

李獲釋後，他多次致電給韓，迫她還清賭債。終於，他們約定於十二月十六日見面。黎及周當日亦在場，他們[illegible]

偵探社長劉璧生
美國渡假昨返港

職業私家偵探三十三年劉璧生先生，一九五八年獲英國偵探總會證，六六年第一位華人當選世界偵探總會會員，八〇年世界偵探總會首次在亞洲地區舉行全球偵探大會，港府主助，劉氏當任大會主席，[illegible]洲區總監，按察司羅弼時爵士主禮，市政局主席沙利士暨三十七國偵探代表二百餘人蒞臨出席，五天議程，隆重成功，各國讚揚，輔政司姬達爵士，廉政專員陸鼎堂爵士，親函祝賀，美國頒授馬利蘭州榮譽公民榮銜，酬謝劉氏推進美港人民友誼及偵探偉大貢獻，馳譽寰宇。

劉氏曾到美加參與會議及探親訪友，去月二十六日飛美渡假，與妻子兒孫，暢遊各地，[illegible]本月十日已返港。

(圖示)[illegible]在府上歡迎劉璧生[illegible]合影(劉氏歷任香港龍岡總會主席，[illegible]僑務委員會美洲顧問[illegible]世界龍岡總會[illegible]會長[illegible]永遠名譽會長)。

即將開張突來惡客
勒收保護費不遂
黑人物搗亂公寓

(特訊)紅磡一間即將開張公寓式酒店，昨日下午疑遭黑社會份子上門勒收保護費，東主不予理會，竟遭三名男子揮動鐵鎚擊毀大門玻璃，倖然離去。東主事後報警。事件中，無人受傷。

事發現場位於紅磡蕪山道X號二樓一間公寓式XX酒店，東主四十多歲姓蔣，酒店最近裝修完成，並於日內開業。

昨日下午二時，三名年約十八歲至廿歲男子上門找姓蔣東主，自稱爲「新義安」黑社會份子，並指有人之兒子偷食禁果，弄致他們其中一人妹有孕，要求賠償。

姓蔣東主表示兒子只得十二歲，不相信會發生此事。並不予理會對方三人，揚言再騷擾就報警。

話口未完，此時，有人從懷中拔出鐵鎚，擊向大門玻璃，大門被擊碎，玻璃遍地，三人得逞後，逃去無踪。東主目送三人逃走，唯有致電報警。警方將案列作刑事毀壞處理。(合)

前嘉華銀行秘書
承認串謀訛騙罪
保釋外出明日再訊

(新亞社訊)前嘉華銀行秘書黃家寧，被廉署檢控一項串謀訛騙罪名，昨解高院審訊，被告認罪，按察司貝禮將案押候至本週三宣判，准被告繼續以現金及人事共十萬元保釋出外候判。

被告黃家寧，四十九歲。承認在八四年十月廿六日至八六年六月廿三日期間，串同劉燦松，劉燦賢兄弟，詐騙嘉華銀行股東，存戶及債權人，將鉅款借貸給沒有足夠還款保證的公司及人士。

代表被告之大律師向法庭求情表示，被告不是案中之謀主，主要是協助劉氏兄弟，被告只是協助掩飾劉氏兄弟，劉氏兄弟行騙手法是特意設立一些公司以這些公司的名義從嘉華借款，不斷以新的資金來還舊的債項。

檢察官陳述案情時指出，嘉華銀行前身成立於一九二四年，四九年改名嘉華，八〇年上市，劉氏兄弟在七四年十二月成爲該公司董事，被告在七六年十一月加入該行任職爲副秘書，七七年正式成爲秘書，八五年成爲行政小組成員，同年七月成爲行政小組副總裁，負責有關行政事項。

八六年九月，被告以書面向銀行辭職，當時銀行存款額合共十四億四百萬元，有二千四百個客戶向該行借錢，同年該行出現擠提，遭港府與一間中資公司接管，八六年六月廿七日，該行欠債四十九億元。

劉氏兄弟在八六年三月向銀行辭職。廉署調查後揭發他們三人罪行，落案起訴，現時劉氏兄弟棄保潛逃，居於台灣，兩人合共二千一百萬元保釋金已充公。

用枕焗死患病兒子
舵手被判監守行爲
大法官認爲此案是家庭大悲劇

(新亞社訊)一名遊艇舵手，由枕頭焗死其三歲大患重病兒子，被警方拘控謀殺罪名，此案十四日前解高院提訊時，被告否認謀殺罪，但承認誤殺罪，控方接納，而精神病專家指被告在案發時情緒相當低落，大法官認爲是家庭悲劇，又接納被告代表大律師申請，批准被告自簽擔保出外，因被告已被扣留七個月，大法官將案押候至昨日，審閱有關感化官調查被告身世後，判被告接受感化官監視行爲三年。

被告男子黃永強，二十九歲，原被控於本年一月十七日，在石排灣村謀殺其三歲大兒子。

檢察官陳述案情時指出，被告之兒子於八五年出世，出世後多病，經常患上黃疸病，肚痛，在八六年四月，其子突然失明，後來送院檢驗，患上腦瘤，須接受電療，但無反應，期間，被告在兒子患病時，每日做兩份工作，被告之子因病而感到痛苦而常哭，被告認爲其子腦部之瘤如計時炸彈，又指醫生不替其子做第二次手術，故用枕頭焗死其兒子，警方後將被告落案起訴。

華僑日報
1988全港學生暑期歌唱大賽

宗　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發掘學生歌唱天才。

參加資格：歡迎年齡十四至廿三歲男女學生參加。(試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。)

比賽簡章：
①參加者可獨唱，或二人合唱。
②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：──
甲・粵語流行歌曲；
乙・國語流行歌曲；
丙・歐西流行歌曲。
③比賽程序分試音，初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。
④決賽日期：一九八八年八月廿七日(星期六)。
⑤決賽地點：香港北角渣華道陳樹渠大會堂。
⑥決賽時間：下午二時卅分。
⑦參加表格：將下列附表剪出塡妥，並附貼上郵票回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1988全港學生歌唱大賽」
⑧截止報名日期：一九八八年七月十九日。
⑨評判：由音樂界知名人士担任。
⑩獎品：
冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：獎學金一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。
⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。
⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

華僑日報
1988全港學生暑期歌唱大賽
報名表格

姓　名＿＿＿＿性　別＿＿＿＿出生日期＿＿＿＿

地　址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿電　話＿＿＿＿

身份證號碼＿＿＿＿＿＿學　校＿＿＿＿＿＿

參賽歌曲＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

試音時是否自備伴唱純音樂帶，請塡「是」或「否」。＿＿＿

試音時是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請塡「是」或「否」。＿＿＿

本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。

日　期＿＿＿＿＿＿簽　署＿＿＿＿＿＿

附註：(一)如屬二人合唱，請塡寫兩份表格，一同繳交。
(二)此報名表格之影印本不被接納。

查詢電話：③950709(辦公時間)

贊助機構及人仕芳名：

立法局議員廖烈科先生　生力啤
仁濟醫院董事局主席楊鐘珍議員暨全體總理　嘉林琴行
東半球集團有限公司董事長吳雄先生　寶麗金唱片有限公司

(排名不分先後)

本港劇壇一年一度盛事

戲劇滙演 一九八八

滙聚戲劇同好・競顯演藝才華

決賽隊伍

中學組

日期	隊伍	劇目
七月十四日	保良局百周年中學	《天空・海面・水底》
	九龍工業學校	《二月二十九日》
	旅港開平商會中學	《青山常在》
七月十五日	拔萃男書院	《昇平大厦》
	嶺南中學	《誰到未來》
	伊斯蘭英文中學	《求死》
七月十六日	英華女校	《心囚》
	香港培正中學	《樑》
	寶覺堂梁植偉紀念中學	《天堂豐石》
七月十七日	荃灣官立中學	《蠅》
	東華三院甲寅年總理中學	《火》
	觀塘利瑪竇書院	《網》
七月十八日	佛教慈航中學	《破曉》
	皇仁書院	《軍靜土》
	余振強紀念第二中學	《今天不回家》

公開組

日期	隊伍	劇目
七月十九日	香港中文大學崇基書院劇社	《前塵往事如煙夢》
	青蛙島劇團	《街角童話》
	荃灣青年劇藝社	《門鈴再響》
七月二十日	觀塘劇藝團	《龍之脈》
	香港中文大學新亞書院劇社	《無盡時》
	劇匠	《淚》
七月廿一日	投影集	《河岸上的一瞥》
	伐名劇團	《末段神話》
	香港中華基督教青年會劇藝社	《煤》
七月廿二日	香港理工學院學生會戲劇社	《一個故事》
	澳門曉角話劇研進社	《異中行》
	香港青年基督徒劇團	《寅樂人生》
七月廿三日	方流劇社	《如意坊》
	香港失明人協進會附屬學生會	《十三點》
	香港浸會學院劇社	《哈哈鏡》

優勝演出　七月廿六日至七月廿八日　中學組最佳整體演出隊伍　公開組優異整體演出隊伍
七月廿九日至七月卅一日　公開組最佳整體演出隊伍　中學組優異整體演出隊伍

地點　牛池灣文娛中心劇院

時間　晚上七時卅分

票價　中學組：二十元　公開組：二十五元　優勝演出　二十五元及三十五元

集體購票優惠：

每場購買票數	折扣優惠
20張	九折
40張	八五折
60張	八折

套票優惠(每場門票數目必須相同)：

購票場數	折扣優惠
5場至9場	九折
10場	八折

門票在下列城市電腦售票處發售：香港大會堂、香港體育館、伊利沙伯體育館、香港太空館、牛池灣文娛中心、荃灣大會堂、沙田大會堂、屯門大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院及通利琴行(金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道521號)

訂票熱線：五一七三九五九五　節目查詢　三～三四八四六五

市政局主辦

本港新聞

港督衛奕信十一月開始
再巡訪十九區
了解地區需要聽取意見　並將列席區會觀察運作

（本報專訊）港督衛奕信爵士自從去年四月九日抵港履任後，經過數個月的時間，結果很匆忙地巡視過全港十九區，大概知道每區的發展情況。

衛奕信爵士在本月初已決定於今年十一月開始作第二度巡視十九區，今次他有可能拜訪區議會，甚至會出席個別區議會的會議，以了解區議會的運作。

消息指出：港督最近決定再度訪區，而有關籌備及安排交由港督的私人秘書與兩位政務署長負責，至今仍未定出最後的形式。

然而，由於衛督去年的首次訪問多集中在巡視地區為主，故此今次可能會拜訪區議會，甚至會出席觀察區議員的表現。

消息透露：港督對地區事務一向關心，所以，他在渡假前先作出決定，讓有關部門有足夠時間準備，而他第一個地區巡視會是九龍區，第二個是新界區，整個探訪計劃會長達六個月。港督衛奕信爵士認為地區上的意見重要，故會利用第二次探訪去將中央與地方的關係拉近。

港督衛奕信爵士在第一次巡視十八區時，幾乎每個月都有二次的「造訪活動」，其目的是想盡快了解各區的需要，然後直接向政府部門督促盡快改善。

衛奕信在巡視過元朗、屯門、荃灣、葵青及觀塘後，發覺本港的環境污染問題頗為嚴重，所以，通知衛生福利科及環境保護署聯手去加以改善，尚有港督在巡視時無視身的感受，相信雖會撥出逾億元以上的款項去補救。

此外，相信十九區的官、民都希望港督再次造訪，屆時當港督發現有任何問題時由他直接反映，總比居民講一千句或政府官員寫數十份報告提出為佳。（維）

圖示：兩局議員參觀九龍灣車廠的運作情況。右起：鄭漢鈞、何承天、甘國棟（地鐵車務經理）及楊寶坤。（本報攝）

地鐵犯罪率低　議員表示可喜
滿意繁忙時間運作效率

（特訊）兩局議員楊寶坤向記者表示：對於地鐵增收附加費後乘客數字表滿意，認為現時地鐵在繁忙時間已能有效率地運作。

楊寶坤議員昨午在參觀完地鐵行政大廈後稱：對現時地鐵服務甚表滿意，而且認為地鐵內犯罪率低感到可喜，而對於地鐵加費後乘客數字表滿意，認為已有很大的改善，現時運作已相當有效。

他又稱：並不担心未來地鐵服務不應乘客所需，相信東區隧道通車後，乘客將會減三成，是次參觀是由地鐵邀請兩局議員前往的，原定有八位議員參觀，但昨日只有楊寶坤、鄭漢鈞及何承天議員前往。

他們是由中環乘地鐵往九龍灣行政大廈，參觀了司機控制室、中央控制室、警察控制中心及九龍車廠。

鄭漢鈞參觀後對記者表示，對中央控制室印象非常深，尤其是能看全綫列車運作，另外，在警察控制中心能隨時有效調動人手亦感讚賞。（婉）

佐敦堆填垃圾　十月展開工程

（港訊）土木工程處現正招標，承投繼續在九龍東佐敦谷進行堆填工程的合約。

合約工程包括鋪設地盤探泥區提取土料，以及從供每日覆蓋經壓實的垃圾之用。

堆填工程基本上包括在堆填垃圾時，將垃圾分層鋪整和壓實，並以泥土覆蓋每層垃圾。堆填區內所有施工面每天會以泥土覆蓋兩次，以免有火警危險和危害健康的情況出現。

工程合約期是二十二個月，工程預料會在今年十月展開，土木工程署轄下的土木工程處渠務（設計）部已設計有關工程，而渠務（建設）部則負責監督施工。截標日期是八月五日正午。

堅尼地城舊區　房協重建發展
築新廈及闢休憩用地

（特訊）城市設計委員會過去在中西區區議會「碰釘」後，再又提交一份堅尼地城整體發展計劃，要求區議員支持及發表意見。

城市設計委員會支持堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱之整體發展區，以便進一步改善堅尼地城部分地區的環境，然而，仍希望在計劃作諮詢報前，能諮詢中西區區議會的意見。

房屋協會已證實有意承担上述整體發展計劃的工作，該項工作將暫定為整個南邊地區，提供一個大型公共遊樂用地，並在吉直街以北進行一項整體發展。

該項發展將包括與建住宅單位合共六百個，樓面總面積約三千六百平方米的非住宅用地，以提供商業及政府團體社區用地設施。根據房協暫定計劃，清拆及重建工程可望在九零至九一年展開，會優先發展公用遊憩用地。

城市設計委員會認為建議的整體發展會帶來好處，包括此項經濟上可行的計劃，將改善堅尼地城部份地區的環境，該部份地區目前正為四至六幢建於一九五零年的破舊樓宇所佔用。

位於加多近街常遭市民投訴影響環境的豬油廠，將予遷移。有關空地的市容價值將予提高，因屆時將有更多街道界綫，並可計劃更佳的設施，改善區內不足之處。

目前位於爹核士街的廁所將予遷移，以便該處能改建成一位於卑路乍街與堅尼地城新海旁之間的車輛通道。（輝）

鰂魚涌增加　兩支小販隊

（港訊）市政局在東區再設立兩支一般事務隊，以保障即將在八月一日啟用的鰂魚涌街市，免受無牌小販影響。

市政局發言人昨日說：「街市一樓將設有六個肉枱、九個魚枱、十九個小型枱位及一個報紙檔；而二樓則有七十一個小型枱位；另外在閣樓還有一個熟食中心。」

發言人說：「該街市可以令有關的小販，有更佳的經營環境。」

「該現代化的街市位於鰂魚涌綜合市政大廈的一樓及二樓，為前鰂魚涌臨時街市租戶和基利路臨時街市、濱海街及鰂魚涌街的合法小販，提供經營地方。」

「為保障新街市及確保街道清潔及暢通無阻，增添一般事務隊是不可或缺的。」

「增聘的職員人數為五十五人，分兩班輪流當值。」

說：「東區的一般事務隊總數，因而會增加至十一隊。」

罔顧公德「代價」
攞撬蟲罰款三千七百萬

（特訊）市政局主席雷士傑昨日表示：本港過去五年，因拋棄垃圾而遭檢控的個案，為數超過十萬宗，罰款額共達三千七百一十二萬元。

雷士傑是昨日在維多利亞扶輪社午餐會上作出上述表示。他說：「只是罰款是不足夠的，最重要是令市民明白到保持本港環境清潔，是每個人對社會應負的責任。」

他透露現時市政局每日從本港的家庭和街道，所收集的垃圾，平均達到二千八百公噸。而去年市政局在處理垃圾方面，一共動用了逾三億元，佔市政局整年預算的大部份。

他強調：市民只要遵守清潔法例，便可省回該筆金錢，而香港市容也更整潔。（龍）

圖示：市政局主席雷士傑透露：本港過去五年檢控「垃圾蟲」的罰款額高達三千七百多萬元。（本報攝）

壇論

懶漢貴族坐吃大鍋飯

金思愷

現在的國營大企業與鄉鎮企業相比，設備好，技術水平高、工資低，上交稅利少，原材料價格便宜，負担輕；但是效益出奇的低。主要原因是管理落後，內部機制不合理，工人們端着鐵飯碗吃大鍋飯。這是中共中央總書記趙紫陽最近說的。

所謂管理，是在企業內部的職工具有工作動力基礎上的管理，但目前大企業職工已經失卻了工作動力，只一味強調管理，形成了即使是好管理也未必能改變職工疲沓的狀態。目前城市的工人階級，已有坐着吃大鍋飯的心理，實際工時儘量縮短，磨洋工，較為粗重的工作不做，變成社會主義旗幟下的懶漢貴族。

若將國營大企業與外國的相比，來反映其效益的低下，那麼石家莊第一塑料廠廠長張興讓所說的是一個實例。一九八五年五月，張興讓曾有二十天日本之行。他說：一個規模與第一塑料廠相當的日本塑料廠，二三綫人員不到職工總數的百分之十，而第一塑料廠卻在百分之四十以上；同樣的四壓延機，日本廠每班定員六人，班產量平均八噸，第一塑料廠每班要十八人，班產量平均只有六噸；日本廠的設備無閑置，運轉滿負荷，第一塑料廠的設備運轉率則不到百分之五十；日本廠的資金周轉天數很少超過三十天，第一塑料廠一九八四年的資金周轉天數高達一二三天。至於人均效益，相距更遠；例如，第一塑料廠人造革車間三十八人，平均每人每班實際工作時間只有兩個半小時，生產人造革四十一平方米，創利稅一．四元。如果每個人都能幹滿點，每班產量就能增加到一二三平方米，可創利稅三四．二元。

張興讓這一說法，似乎證實了鄧小平一九七八年三月的講話，我們鋼鐵工業的勞動生產率只有國外先進水平的幾十分之一。

一九八八年六月十三日（人民日報）以「一支在職的『失業』大軍」為題，報導說現時的大陸工人，在八小時工作時間裏用於實際勞動的時間到底有多少？

哈爾濱市的一位副市長估算，全市企業職工的有效工時只有三小時多一點。有個工廠的班組，八小時之外，晚上經常加班兩小時，可這十小時的工作量，只要兩小時就可完成。

一條定員一百人的生產綫，卻安插了二百五十人。一家鍋爐廠，職工九三七〇人，廠長說可以砍掉三千人照樣幹活。另一家工廠負責檢驗產品質量的小組長說，小組有十三人，實際只要兩人就夠了。

這支在職的「失業」大軍，從全國來說，有人估計，可能達到二五〇〇——三〇〇〇萬人。照每人每年平均二千元工資及勞保、福利等費用支出計，總消費額達五〇〇——六〇〇億元，此數將近全部企業一年上交給國家財政收入的一半。

在城市中有這支由「養就業」、「低效率」政策帶來的在職「失業」大軍，是否意味着城市裏已經沒有工作崗位可以安排人員了？其實並不如此。

於許多大中城市，隨時都能遇到進城的農民，有的修鞋、補鍋，有的彈棉花、賣小吃、搞搬運、做傢具，有的當保姆、挖土方，等等。據有關部門估計，全國進城的農民不下千萬；他們幹的活，城裏人眼高看不起的人幹。

西安、哈爾濱等城市，曾就開展修理，服務行業等工作呼籲城市居民參加，並訂出一些優惠待遇，但待業人員和大批富餘人員，對此響應寥寥。西安市一方面為企業富餘人員而困擾，另一方面各企業僱用農民工卻逾三十萬，約相當於全市職工總數的四分之一，農民工大部份在城裏人嫌苦的生產第一綫勞動。

據有關方面粗略計算，城裏人可以幹卻不幹的就業崗位全國少說也有二千萬個。

由上可以見到，大陸城市的工人，確已成端鐵飯碗，坐吃大鍋飯的懶漢貴族了。

港大與美太空總署合作
進行太空科學研究計劃
探索人類在失重狀態下的潛能

（特訊）香港大學與美國太空總署昨日在港大本部大樓評議會室，簽署「一項『太空科學研究計劃』」，以探討未來太空事態的進一步發展及人類在太空失重狀況的環境所發揮的潛能，以求發現新突破。

據負責進行該項研究計劃的港大生理學系講座教授，及系主任黃志昭表示：港大早於四年前便與美國太空總署有類似的合作，今次能夠達成正式的共同研究協議，令他感到欣慰。

他認為人類將來的發展，不應局限於地球上。在談到人類如何克服太空病時，他指出：事實上，人類的神經系統是一個萬能的器官，不單只應付各種挑戰，更能適應不同的環境。例如人類在乘船或會有暈船浪的感覺，但四、五日後便會逐漸適應，同樣道理，他相信人類在未來太空失重狀態下，亦應當會慢慢適應。在太空裏面，對人體的適應將是一項特殊的挑戰，這與在地球上是不可同日而語，這種特殊的挑戰，更加能夠令到我們進一步了解研究人類身體的機能，是如何應付及適應新環境。

黃志昭表示：研究的項目，包括人類在太空對光綫及聲音的感應，在失重狀態下如何受孕等問題。

黃教授透露：美國太空總署選擇與本港進行太空研究計劃，主要是本港的先進設備，如精密的電腦儀器，可對研究計劃有很大的幫助。在合約的條款上，港大的成員亦可以前赴美國太空總署，使用有關儀器及互相交換資料，過去美國太空總署多數是以國與國之間的關係，進行太空研究計劃，例如與中國、法國及日本簽有類似的協議，但與地區性的單位，即如今次與港大共同研究，在東南亞區是屬第一次。

昨日主持簽署儀式的，分別由港大副校長楊紫芝教授及美國太空總署生命科學主管關務‧威特共同簽署。（熙）

太平洋區與國際法
學術會議今日舉行

（港訊）亞洲太平洋研究中心，柏斯學院將於本月十二至廿四日，聯同國際法學會香港分會，香港中文大學當代亞洲研究中心，北京大學國際法研究所等單位，在香港、北京、西安及武漢等地舉行「太平洋地區與國際法」的國際會議和學術交流，有來自十個國家或地區的學者參加。

「太平洋地區與國際法」國際會議是嶺南學院亞太研究中心年內三項大規模國際性學術交流活動之一，目的是促進亞太地區內各國及各地區間的了解，並為各國學者提供學術交流機會。

國際法學會香港分會除有會員出席此次會議外，並設宴招待各地與會者，與該會會員交流，並請加拿大國際法教授COPITHORNE在餐會上作專題演講。

會議分三部份，第一部份會議將於本月十二日至十三日在香港沙田麗豪酒店舉行，第二部份將於十五及十六日在北京大學舉行，第三部份為學術活動，將於十七至廿四日舉行，行程包括訪問西安、武漢及廣州等地。

此次被邀參加者，均為研究亞太地區國際法的著名學者。其中有：身兼基本法草委的北京大學教授王鐵崖，上海復旦大學教授董世忠，東京大學教授大沼保昭，高麗大學教授朴椿浩，此外，尚有來自泰國、印尼、加拿大、澳洲、菲律賓及台灣的學者，香港的參加者有鄭松燃、陳弘毅、梁定邦、黃金鴻、RODA MUSHKAT、DAVID LI、NGALLAN HERTZ及梁家齊等。

快樂家庭齊分享　柴灣辦三項活動

（港訊）柴灣社區中心社會福利署小組工作部，在暑期期間舉辦家庭生活教育活動——「快樂家庭齊分享」，目的是希望透過短講、討論、遊戲、旅行等活動，從而促進和諧的家庭生活。

三項活動：（一）「教養錦囊」；於七月十八日、七月二十五日和八月一日舉行。（二）「好兒童天地」；於七月十八日至八月一日逢星期一、星期四下午舉行，內容有電影欣賞、手工比賽、參觀警察訓練學校、消防局和遊戲等活動，以幫助小朋友建立自信，學習與人相處，尊敬父母和認識社會。名額五十人，地點為柴灣社區中心，有關參觀機構，費用五元正，歡迎七至十二歲小朋友參加。（三）「天倫樂在流水響」一家庭大旅行於八月七日（星期日）舉行，地點為新界流水響。查詢電話：五－五七三七五八。

圖示：港大生理學系講座教授及系主任黃志昭解釋港大與美太空總署如何合作進行太空研究。（本報攝）

東區交運會討論　柴灣長命斜安全

（特訊）東區交運會，今日下午開會討論柴灣道安全問題，和八八至八九年度公共交通服務發展計劃定案。運輸署將向會議提交報告文件，有關一九八七年四月至一九八八年三月期間在柴灣道所發生的交通意外詳細紀錄，並列舉一些改善柴灣道路安全的建議。此外委員會亦會聆聽一九八八年度公共交通服務發展計劃定案。

其他討論事項包括建議關於柴灣區內小巴服務、太古地鐵站內的擠塞問題和建議在春秧街設置禁止客貨上落區等。

運輸署長獻煊組屆時亦會出席會議。

另方面，灣仔區議會屬下交通運輸委員會今日舉行會議，討論由運輸署提交的灣仔區一九八八至八九年度公共交通服務發展計劃定案資料文件。

此外，委員亦會研究由貿易發展局提出，擬於海傍道北面的一段海濱長堤，設立旅遊車停車處及私人碼頭的建議。

他們亦會考慮有關改善堅拿道天橋的建議，及討論取消駕駛執照上照片的提議。

五省宣傳部要員
訪珠海經濟特區

（特訊）河南、湖北、湖南、廣西、廣東五省的宣傳部負責人一行十四人，本月六日及七日前往珠海經濟特區參觀訪問，他們對珠海經濟特區的發展留下了深刻的印象。

五省宣傳部負責人於本月六日下午由深圳乘船抵達珠海經濟特區，隨即下塌於珠海度假村。他們在珠海市委常委，宣傳部長余炳林介紹珠海特區後的發展情況，並在珠海經濟特區進行大參觀訪問活動。他們在參觀了珠海後，對珠海近年的發展留下了深刻印象，他們認為，珠海在城市設計上十分重視環境保護工作，令珠海特區有清新的空氣，優美的環境，廣闊的視野，寬闊的道路及清潔的市容。特別是珠海在短短的幾年間，由一個小小的市鎮發展為一個交通方便，頗具規模的現代化城市，充份體現我國實行開放政策成功的一個例證。

喜來登集團
亞太辦事處
委任新委員

喜來登亞太區辦事處宣佈委任葉國耀為喜來登駐香港的訂房部經理。

葉先生對訂房管理有豐富經驗，他前為SHERATON CLUB INTERNATIONAL（SCI）的亞洲區統籌；SCI是喜來登集團的貴客酬謝及獎勵計劃。

葉先生在一九七八年開始替喜來登集團服務，他曾在杜拜喜來登酒店的飲食部及訂房部任職。在一九八五年，他獲委任為新加坡喜來登酒店的訂房部經理，一九八七年升為喜來登集團亞太區辦事處的SCI亞洲區統籌。

STUDY IN THE U.K.

Birmingham University
Birmingham Polytechnic
Birmingham City Colleges offer:

G.C.E. 'O' & 'A' Levels, B/TEC OND/HND, Undergraduate and Postgraduate courses in:

- Computer Science
- Engineering
- Architecture
- Medicine & Dentistry
- Science
- Arts
- Business Studies
- Law
- Food, Tourism, Creative Studies
- Music

and many other specialised subjects.

Those interested in please contact:
Birmingham & West Midlands Liaison Office in Hong Kong
Unit 701, Jordan House, 6-8 Jordan Road, Kowloon.
Tel: 3-699330, 3-7393121

Prospectus and video tapes are available.
Enquiries for further information and for free counselling service are welcome.

超級法國地板油
新科技　新配方　新產品
3V3 POLY PLASTOR
百事達木地板油
即開即用
一公升鐵罐裝
請認明廠家原裝鐵罐
3V3百事達（POLY PLASTOR）玻璃地板油，其特點是搖勻之後，即開即用，不必加催乾劑，無論於家，自己可以傢抹，用後地板更顯出紋之優美光澤，漆面非常堅硬耐用，最適用於多人行踏的地方。
總代理：豐利貿易行有限公司
電話：H434843（3綫）
漆油五金公司均有售

香港優質產品標誌局舉辦
香港優質產品標誌
十週年紀念巨獎問答比賽
華僑日報‧玉郎電視‧清新周刊‧合辦

「香港優質產品標誌計劃」簡介：
香港市場貨品種類繁多，琳瑯滿目，令消費者眼花瞭亂，難以抉擇。而香港目前又欠缺本地的產品標準，規例不足，對市場上銷售的貨品品質一般都沒有嚴謹的管制，如此便產生了以次貨充好貨、或不合安全衛生標準的貨品充斥市場的流弊。
爲了保障消費者的利益，幫助他們作出精明的選擇；更爲了在本港及海外表彰香港的優質產品，藉以鼓勵本港廠商努力提高產品質素，香港工業總會在一九七八年首倡「香港優質產品標誌計劃」，獲政府立法認可，由香港優質產品標誌局負責推行。
這個計劃是參照歐美先進工業國家同類產品的審核計劃制訂，並依據國際認可標準或規例檢定產品和監管產品的生產，以確保申領有「優質產品標誌使用證」的廠商，其產品均能保持應有的品質水平。
今年是香港優質產品標誌計劃的十週年紀念，爲了隆重其事，藉以廣泛宣傳這計劃，香港優質產品標誌局將舉行一連串全港性的慶祝活動，讓市民更加認識及注重產品品質的重要性。
優質產品標誌自推行以來，已成爲消費者信心和滿意的標誌，更是他們較佳的購物指南，因爲它幫助消費者辨認優質而安全的產品。附有優質標誌的產品，都是通過了嚴格的檢定，並達到認可的品質標準和安全衛生標準，消費者可以放心購買及使用。
問　題：①今年是香港優質產品標誌計劃的幾多週年紀念？
1.二十年　2.十五年　3.十年
②此計劃推行的目的是甚麼？
1.保障消費者利益　2.提高本港產品品質和形象　3.①及②
③對消費者而言，香港優質產品標誌代表甚麼？
1.信心和滿意的保証　2.產品價格低廉　3.產品品質不合標準
參加辦法：只需把上列問題的答案順序寫在參加表格上，填妥後貼在信封背面寄九龍尖沙咀漆咸道5—15號，漢口中心4樓香港優質產品標誌局收。
截止日期：一九八八年七月十六日（星期六）
中獎方法：以抽籤形式從答中全部問題的參賽者中抽出頭、二、三獎各一名及安慰獎一百名，參加者不得異議。
抽獎日期：一九八八年七月十八日在香港工業總會舉行抽獎，得獎名單將於華僑日報、玉郎電視及清新週刊刊登。另主辦機構將邀請頭、二、三獎得獎者出席在七月二十九日於香港工業總會會議廳舉行的頒獎禮。
獎品：
頭獎一名：現金獎港幣一千元、「雅蘭之寶」高級床褥乙張
二獎一名：現金獎港幣五百元、電子鐘字間鐘乙個、寶潔洗衣粉二公斤裝兩袋。
三獎一名：現金獎港幣三百元、電子鐘字間鐘乙個、寶潔洗衣粉二公斤裝兩袋。
安慰獎一百名：贈品乙份（包括獅球嘜花生油、寶潔洗衣粉、寶順牌洗潔精及刀嘜花生／粟米油各一）
贊助商：WINNER　Calo　LAM SOON　Crocodile　Airland　LAMBDA 能達308電話系統
「香港優質產品標誌」問答比賽參加表
姓名：＿＿ 答案：1.＿＿ 2.＿＿ 3.＿＿
年齡：＿＿ 性別：＿＿ 身份証號碼：＿＿
地址：＿＿ 電話：＿＿

農產品獎學基金‧海洋魚類獎學基金
獎學金/助學金/貸款
現已公開接受申請
專上學生可申請獎/助學金及貸款，高中學生則可申請獎/助學金
專上學生之申請資格：
• 有意留身本港漁農業或漁農產品統銷業而又選讀與上述行業有關之課程者；或
• 在本港從事漁農業/漁農產品統銷業人士或其子弟而欲進修者
高中學生之申請資格：
• 必須在本港就讀中四至中七而其家庭背境須與本港之漁農業或漁農產品統銷業直接有關
查詢及索取申請表格：
請與漁農處之農產品/海洋魚類獎學基金顧問委員會秘書聯絡
地址：九龍廣東道三九三號政府合署十三樓
電話：三‧七三三二二四四
有關資料簡章及申請表格亦可向漁農處各區農業推廣辦事處/魚類統營處之聯絡辦事處索取
截止申請日期：
專上學生：一九八八年七月十五日
高中學生：一九八八年八月十八日
逾期申請，概不受理

USA
Cultural Exchange/H.K. Ambassador
* F.4 or F.5 Students
* Spend a year living & studying in the United States at very low cost
PEACE·USA
UK
* Boarding Schools
* Polytechnics
CANADA
* Community Colleges
* Boarding/Public High Schools

本港新聞

德蘭校長關慧賢稱 大學暫取生制度 對中文中學不公

(特訊)立法局議員譚王易鳴昨午出席德蘭中學畢業典禮後表示:成立中央青年委員會,主要功能是作為一協調諮詢組織,提供意見給港府,關注所有青年人和搜集有關青年人的資料。而將舉辦的青年節,主要是希望志願團體和有關部門連結起來,為青年人服務。

德蘭中學校長關慧賢在畢業典禮中指出:大學暫取生制度對中文中學不公平。政府應解決現時預科學制的混亂情況,統一大專教育入學資格。

在致訓詞時譚王易鳴更認為畢業的意義是為成長,希望同學畢業後,不論讀書與否,也應學習與人建立良好的關係。

昨天出席德蘭中學創校十週年畢業典禮,還有校監朱樂連修女,處理高級教育主任梁凱儀。(美)

圖示:立法局議員譚王易鳴主持德蘭中學中五畢業生授憑儀式。(本報攝)

梁培熾三女公子 在美獲獎學殊榮

三藩市州立大學梁培熾教授,女公子瑋婷、瑋姍、瑋娟,成績優良先後考入哈佛、柏克萊、哥倫比亞大學獲獎學金,為華裔學生之殊榮。梁氏年前獲當地教會聘任為「金巴侖中文中學」校長,該校為新移民子女提供中文教育作出貢獻,附設幼稚園及小學,設備完善。該校現有學生一千二百餘人,為華裔就讀最多之學校,在美國各埠華僑社會中,備受推崇。

新世界中心廣場舉行 柯達迎奧運嘉年華會

為期兩日的「柯達迎奧運」嘉年華會將於七月十六至十七日,於九龍尖沙咀新世界中心廣場舉行,慶祝即將舉行的漢城奧運會,並為香港市民提供一個輕鬆愉快的週末。

柯達不單贊助今次的嘉年華會,同時也是八八年漢城奧運會的大會指定菲林和贊助商。而體運傳訊則代表奧運播映籌備委員會籌辦今次嘉年華會,其中包括四項與奧運有關的攤位遊戲,「香港體壇點將錄」問答比賽,幸運抽獎,奧運運動服裝展覽、壓軸的音樂會「奧運歌聲嘹亮精英」。

該四項與奧運有關的攤位遊戲包括「龍拳虎躍顯顏色」、「勁力飛輪顯顏色」、「百發百中顯顏色」、「移形換影顯顏色」。遊戲的玩法簡單,柯達將向優勝者送出豐富獎品及紀念品。

而參加「奧運歌聲聚英」音樂會,則包括各地的著名歌星;日本的本田美奈子和WILD CATS以及少女隊、香港的許舒華、區瑞國和張意基、南韓的PARK HYE-RYOUNG及中國的馮曉文等。

其他精采節目包括「奧運光輝」圖片展覽、「柯達趣鐵撼影」、空手道示範表演、足球基本技術示範、技巧體操表演。

柯達的攝影師並會在現場為到場人士免費拍照,並在會場設立沖晒站。「柯達迎奧運」嘉年華會歡迎市民參加,擬位遊戲劵全套五元。

八八年漢城奧運的吉祥物韓國虎正與柯達的代表在中區向行人派發「柯達迎奧運」的請柬。

五六年 庸社行友 廿四回 海泳航遊 十日彩雲博康半日遊

庸社行友第五十六年廿四回旅行節目「海泳航遊」定一九八八年七月十七日(星期日)舉行。得財和船廠協助,派大型快船功業號專載。船泊中環卜公碼頭,定上午十時開航。開航前兩分鐘關閘,停止接載。一人一劵落船,候齊全票。請詳閱船票背頁刊列注意事項,協力進行,留意服務行友臨時口頭報告,一致行動,共維「庸社秩序」。預定約於下午五時卅分回泊卜公碼頭。

彩雲博康——十日旅行節目「彩雲博康」半日漫遊,參加行友五十五人,到彩雲邨巴士總站集合,八時卅五分結隊起行,經行人天橋上清水灣道(舊路),到德望學校前整隊伍,時天色晴晦,四佈霧靄,沿扎山道上行,九時十五分到晨運亭小休,稍避風雨,廿五分後再行,路隨山勢迂迴,雨後空氣清新,途中偶望山谷綠蔭,映潔百合花盛放,明麗悅目。十時廿五分到飛鵝山道與沙田坳道連接路口小休,續沿車路行,十一時到獅子亭小休觀景,九行友離隊落慈雲山先歸。十五分大隊過沙田坳北下,沿家樂徑經一處旅行燒烤場地,斜落博康邨巴士站散隊。

行友題名——邵燦,譚振清,梁奕宗,梁嘉安,蘇悅衡,葉萬昌,楊綢秀,樓星德,徐秋遜,牟岩寶,盧有迎,許茂法,吳雨根,吳秋順,周友昌,周星光,王蔚庚,葉仙根,鍾寶珍,陳漢民,陳良,陳桐,陳笑薇,黎朝,李烈球,李威廉,李金菊,朱紹灝,鄺玉堂,卓華,黃景,楊桂蓮,蘇球基,趙伯偉,關鈺明,方崇球,溫文惠,譚錦芳,黃鵬運,程友祥,劉錫坤,鄭仕雄,潘少初,潘秉錕,潘月金,葉鳳娟。(以下服務行友)張炳鴻,林安,楊德華,李奎,張公南,周志傑,廖傑英,劉汝新,馮世鴻。

中年男女學習氣功 可保青春預防衰老

由於歲月催人及生理自然變化,健康每況愈下,身體日漸衰退,更年期提早來臨,因此練習氣功靜坐,可由後天返回先天,做好自身保健,防止嚴重疾病發生,注重起居,勞逸結合,根成中年期健康,亦為未來老年健康打下牢固基礎。

道教善團通善壇吧保障人體各部平衡,及預防勝於治療,特開設夏令功靜坐班,定本月十二日(星期),及二三日(星期三),下午六時開課,請由氣功學前輩楊達人老師在該會福利中心設班,親自主教,全期七節教授,每週上課一次,免收學費,祇略取康宜堂費,報名可到區威靈頓街七十五號二三樓,聯絡電話五——四四七〇九一,及五——四一九三一八陳姑娘。

其次各界士女,有志私人求學,欲特約個別教授者,可每天下午一時前致電三——八九七四七一與楊老師直接商洽另訂(時間)。

圖示:獲頒獎狀的五名本地文職人員於儀式後與駐港三軍司令莊俊彥少將(右三)合照

佳定物業管理公司 員工禮貌運動頒獎

佳定物業管理有限公司最近首次舉辦的禮貌運動,圓滿結束,共選八位最具禮貌的模範員工頒獎禮上,主禮嘉賓李汝大議員強示:本港的物業管理水準要求很高,除應付日常與大廈管理有關之問題外,還要顧及人際關係,而禮貌乃人際關係中重要一環。

據佳定董事長李家崧先生體示,最具禮貌的模範員工甄選辦法之一是派發問卷給住戶徵詢意見,交回之問卷數字較預期的更為理想,有些客戶還提出不少寶貴的建議,這是禮貌運動的意外收穫。

圖:佳定物業管理公司禮貌運動李汝大議員(中)頒獎與其中一位最佳禮貌的模範員工楊培顯時攝,旁為佳定董事長李家崧先生。

路邊沙龍 水龍頭新標記
——圖・文・郭立——

作為「香港人」多知一些香港身邊事,相信不會太錯。插圖是路邊滅火水龍頭,這些頭,將按步全數加漆方向不同的黃色箭咀。消防處發言人答覆記者的查詢時,表示這些特漆的黃箭咀,作用是指示地下水掣的所在,使消防員能迅捷按址開掣。

早年,幾乎全部水掣指標都以啟碼字漆書於附近腳脚。「郭立」當時任職民安隊義務教練時,就教過後輩。刻下,這些困備已按步被新措施代替。

吉列遠東公司宣佈 許維新任中貿經理

吉列遠東貿易公司宣佈委任許維新(圖)為中國貿易部經理。

許氏對中國市場事務經驗豐富,曾任可口可樂公司中國市務部主管,其後於省與中國有限公司任職高級產品經理。

許氏於新加坡出生及受教育,其後到加拿大深造,獲MCGILL大學工商管理碩士文憑,許氏現負責吉列公司對中國貿易之業務發展。

第八屆歐洲燈飾大匯展 太古城中心第二期舉行

由大志燈飾主辦的「第八屆歐洲燈飾大匯展」開幕典禮,已於七月八日下午十二時三十分假座香港太古城中心第二期二樓大堂舉行,主禮嘉賓為法國副商務專員紐普迪先生,意大利副商務專員繆世立先生,與國商務專員公署代表夏松鶴先生,西班牙商務專員公署代表林敏儀小姐及大志燈飾有限公司主席黃梁月娥女士。

今屆燈展除展出歐洲全新設計的燈飾外,最引入注目的地方為將於本年度四月於往歐洲各地,如意大利米蘭[illegible]西班牙瓦倫西亞及德國漢諾威等地方所舉行的世界性燈飾展覽中獲獎的產品帶到會場。[illegible]富商度創作性的燈飾在去年更榮獲法國室內設計師奧斯卡獎,甚具欣賞價值。此次燈展[illegible]供一些有關燈泡科技及水晶[illegible]等專門知識予市民[illegible]。

今屆燈飾除了在太古城[illegible]二樓大堂展覽外,[illegible]市民[illegible]期間[illegible]往大志燈飾各門市部參觀選購。展覽期內,市民更可享有特價優待。

圖:第八屆歐洲燈飾大匯展開幕典禮。

增城同鄉會兆霖學校 舉行第三屆畢業典禮 湛兆霖梁展棠授憑主禮

(港訊)屯門蝴蝶邨增城同鄉會兆霖學校,七月八日舉行第三屆畢業禮,請區域市政總署康樂事務經理梁展棠致訓授憑,到賀嘉賓有鄉彥及家長甚眾。

校監湛兆霖太平紳士致詞勉勵應屆畢業生,好好學習,勿忘母校老師之教導,將來成為良好公民,貢獻社會,已有所能,造福社會。梁展棠經理致訓詞,梁氏就校董興學育才不遺餘力,四年間有長足發展,勉畢業生今後要注意勤學外,還要鍛練強健的體格,利用屯門區日益完善的康樂設備。

六年級代表致謝詞,除表達畢業生感謝母校和依依不捨之情外,把離愁昇華化成一股努力向上,好學力行的進取精神。畢業生代表更將上屆同學交託之「活力薪傳盃」付託五年級代表生,象徵母校精神一屆屆流傳下去。留校學生表演舞蹈牧童笛及歌劇。茶會款待嘉賓。

觀禮者:馮友雄,陳燿祥,陳建業,龐天灌,蔡材焯,蘇福挺,葉文,伍國平,黃健明,香景鴻,彭文正,吳小倫,李家榮,姚子謀,單詠儀,黃簡培,賴家聲,謝景娜,陳燦材,盧基,單國勳,及學生家長。

圖為增城同鄉會兆霖學校畢業禮,校董葉文致送紀念品予主禮嘉賓梁展棠。

九龍城黃大仙 更改交通措施

(港訊)運輸署宣布:由於買炳達道進行道路工程,九龍城由星期四(七月十四日)上午十時起實施一系列交通措施。

根據該等措施,買炳達道介乎打鼓嶺道與啟德道之一段,和介乎買炳達道與樂善道之一段未命名道路,將封閉不准行車。沙浦道介乎樂善道與買炳達道之一段,將由雙程行車改為單程南行。

此外,買炳達道介乎沙浦道與啟德道之一段,將由單程東行改為單程西行。

同時,待道路工程完成後,樂善道介乎買炳達道與東正道之一段,將重新開放通車。因此,沿打鼓嶺道往樂善道的九巴二號D及十號,和專線小巴十三號,將可恢復平個行走的路線,即直接駛經樂善道。

(又訊)運輸署宣佈:由於上星期六(七月九日)發生水管爆裂,黃大仙道西行介乎沙田坳道與通往黃大仙上邨道的一段,已封閉不准車輛行駛。沿沙田坳道北行擬前往黃大仙道西行因車輛,須繼續沿沙田坳道行駛,然後左轉入雅竹街,才駛進黃大仙道。該等措施為期約兩三星期。

華僑教育

中文大學行政助理與瑞卿批評教統表的三號報告書。

大學如採用四年制 增加費用僅為二億

中大哲學系高級講師陳特批評教統會未盡其責。

西門英才中學舉行畢業典禮

路德會西門英才中學上周五舉行中五第七屆及中七第五屆畢業典禮,由深水埗區議員黃廣智校長主禮及授憑。校監張勝球牧師證道,校長鄺漢龍報告校務。該校著重宗教之薰陶,學術訓練及推廣課外活動今年該校學生參加高級程度會考成績優異,有十餘位學生符合入讀港大資格,現正安排面試。

十餘校課外活動主任 十七赴星馬訪問一週

本港十餘間中學課外活動主任,將於本月十七日啟程前往馬來西亞及新加坡訪問一週,此次訪問是由香港課外活動統籌主任協會主辦,教育署、新加坡教育部及馬來西亞教育部聯合安排。以瞭解當地中學課外活動概況,並交流星馬港兩地中學推動課外活動之經驗。今次經驗交流訪問,深信此項活動對推動本港中學課外活動有一定幫助。

九龍汽車(1933)有限公司

招標承投廢定影藥水,廢X光片及廢車啓事
REF:SD/27/003/88 (7)
本公司現有下列廢料
(A)廢車類:廢巴士車身共三十五部及廢鏈車壹部。
(B)廢X光片及廢定影藥水:標期為一年。分別以投標方式出售。
有意者請於截標日期三天前,親臨新界葵涌葵昌路五十一號十一字樓本公司採購部面洽或電:0—272492查詢。
附註:廢車類截標日期為一九八八年七月二十八日中午十二時正。
廢X光片及廢定影藥水之截標日期為一九八八年七月二廿日中午十二時正

山羊毛絨 NO:05
產地內蒙古,CIF 香港交貨
四證齊全,現貨十噸
要看從速 電K—7161886 林國洽 經紀免問

徵求出口商合作
某製衣廠擁有1988年度輸美國配額第340及341類誠徵出口商合作特別優惠
有意者請電3—955333蔡洽。

聘請電話接線生
某大文化機構聘請電話接線生,薪優,性別不拘,有經驗者優先錄用,有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.753 OF 1988 準於一九八八年七月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在香港長洲山邊路門牌二十三號A KWONG YUEN BLDG.,一字樓(DEFT.:—LEE YUK MAM)(NATURE OF GOODS—ONE HITACHI COLOUR T.V. SET, ONE 'NATIONAL' REFRIGERATOR, DOUBLE DECK 貨物性質——彩色電視,雪櫃)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣 NON-NO 之女裝鞋及各物廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.995 OF 1988 準於一九八八年七月十三日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌三十號SILVERCORD 一字樓舖位五及六(MR. WONG POON MING T/A NON-NO)(NATURE OF GOODS—LADIES SHOES貨物性質——女裝鞋)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港及九龍天主教墳場 一九八一年內安葬在暫時墓地(七年)骸骨啓事:

茲通告:下列之墳墓,已屆滿期,依法當予遷葬。香港柴灣,哥連臣角聖十字架墳場內,其號由七一七四(即一九八一年一月二日)起至墓號七四三三(即一九八一年十二月三十一日)止。九龍長沙灣,聖辣法厄爾墳場內,墓號由二三六四B(即一九八一年一月二日)起至二九七一B(即一九八一年十二月三十一日)止。在此期限內上列墓地之遷葬,訂於一九八九年一月四日起施行。此項遷葬墳墓之姓名及編號,當在跑馬地、柴灣及長沙灣墳場辦事處分別佈告。與上述墳墓有關人士如欲自行安排遷葬者,請到各墳場辦事處領取許可證。至於無親屬執葬之骸骨,則將在本墳場另一骨殖段內分別編號安置,特此通告。

天主教墳場監督 梁上賜神父啓
天主教香港教區墳場辦事處 九龍長沙灣天主教墳場 電話:3-7454220
主曆一九八八年七月四日

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.901 OF 1988 準於一九八八年七月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍花園街(譯音)門牌八十七號三字樓房一間 LAU KWOK KIN(NATURE OF GOODS—WATER POT, DESK FAN, ELECTRIC WATER HEATER, 貨物性質——熱水器,電水壺,風扇)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A7146 OF 1987 準於一九八八年七月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍大埔道(譯音)門牌二四八號七字樓F室 YAU WONG WAN (NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

攬勿弟兄拍賣行拍賣 MANRON PRINTING FACTORY 之乾機織機洗機各物廣告
啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.170 & 248 OF 1988 SEIZED CONCURRENTLY 準於一九八八年七月十三日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣德士古道 WAH KAI IND. CENTRE(華基工業中心)(譯音譯意)B座二十六字樓單位十A及天台 MANRON PRINTING FACTORY(A FIRM)NATURE OF GOODS—DRYING TUMBLER, SPINNING MACHINES, WASHING MACHINE, ETC. 貨物性質——乾機,織機,洗機各物)(以上中文譯音譯意如有錯漏以英文為準)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

豐田拉A士及五十鈴小貨車共十一部
茲定於一九八八年七月十三日星期三上午十一時十五分在香港士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內拍賣現停放在九龍紅磡鶴園街十二號中華電力有限公司鶴園電力站運輸部內之豐田拉A士小貨車十部五十鈴小貨車乙部欲知詳細請向本行索取目錄表(注意看車時間:七月十一日及十二日每日上午九時至十二時及下午二時至五時止)
電話五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物
承政府物料供應處處長命定一九八八年七月十四日(星期四)上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款(現金)限於翌日交清。有看貨證及目錄表
電話五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

公開拍賣
捲紗機、染缸及鍋爐等機器一批
承接管人(該接管人乃根據一份由寶利來染廠有限公司於一九八六年九月十五日所簽立與浙江第一銀行之抵押契據而任命)命謹定於一九八八年七月十四日(星期四)上午十時十五分假香港皇后大道中三十號娛樂行十三字樓其拍賣廳內將現存於新界荃灣青山道六〇三至六〇九號江南工業大廈A二座廿一字樓內之染缸、脫水機、焗爐、捲紗機、鍋爐及不銹鋼載貨車等機器一批照現況公開拍賣
看貨時間:一九八八年七月十二日(星期二)及七月十三日(星期三)下午二時卅分至五時
*拍賣目錄及章程在本行備索
協聯估值及拍賣行 香港皇后大道中30號娛樂行13字樓 5-222088 5-216366

攬勿弟兄拍賣行拍賣乾衣機、洗衣機、士點爐、風泵傢俬廣告
啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A3446 OF 1988準於一九八八年七月十二日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘大業街(譯音)門牌二十七號HUNG SHING INDUSTRIAL BUILDING十字樓 CHOW HOWARD(NATURE OF GOODS—DRYING MACHINES, WASHING MACHINES, STEAM BOILER, CLOTH CONTAINING TRUCKS AIR COMPRESSOR, FURNITURE & EQUIPMENT ETC. 貨物性質——乾衣機,洗衣機,士點爐,布,風泵,傢俬及用具各物)各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話:五——二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

運輸署公告 封閉大埔火車站以南的臨時行車橋

謹此公告,為方便在大埔第六區進行發展工程,大埔火車站以南的臨時行車橋將由一九八八年七月十三日上午十時起封閉。所有來往山塘的車輛,必須駛經D3路及L7號橋。

有關地點將有適當交通標誌,指導駕車人士。

運輸署署長 蘇耀祖

海事處佈告 一九八八年第一〇八號——挖泥工程及海事現場探測

有關挖泥工程及海事現場探測的一九八八年第五十三號(T)海員通告經已發出。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大廈三一八室船出入口簽證處免費索取。

謹此公告週知。

海事處處長 賀樂

漁農處招標通告

茲招標承投在北區長瀝第十一及十二號陂及大埔區汀角之水利拓展工程。投標表格必須填具一式兩份,放進信封內封密。投標詳情分別刊登於一九八八年七月八日及一九八八年七月十五日之政府憲報內。投標表格及其他資料,可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長 李熙瑜

政務總署公告

左列附表所載的墳墓及金塔,坐落在政府認可墳場範圍以外。本署現根據香港法例第一三二章公衆衛生及文康市政條例第一一八條第四款的規定,準備將這些墳墓及金塔內的骨殖遷出。請有關人士在公告發出後七天內,向本署或港九各區政務處認領。如屆時仍不見有關人士前來辦理認領手續,本署將通知市政總署將這些墳墓及金塔內的骨殖遷葬於沙嶺墳場。特此公告。

政務司 廖本懷

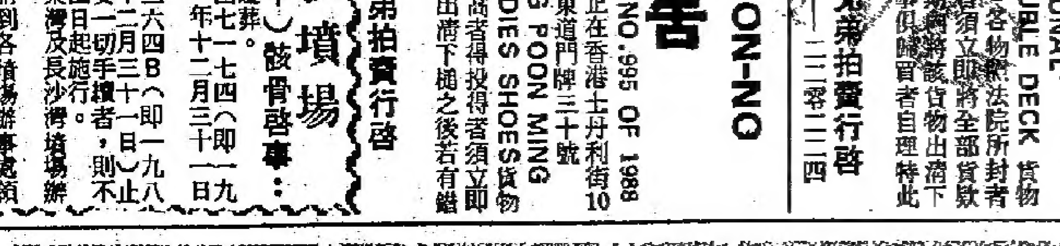
現將待認領的墳墓及金塔詳列如左:
一九八八年七月十二日

編號	類別	標誌	坐落地點	備考
一	金塔	(無名氏)	位於香港筲箕灣南康街十八號後面約一千公尺的山坡	金塔已破損無拜祭痕跡
二	金塔	(無名氏)		
三	墳墓	清顯妣×××七年×××太母×××陳老×××××× 墓	位於香港筲箕灣南康街十八號後面約一千五百公尺的山坡	地墓無拜祭痕跡
四	金塔	(無名氏)		金塔已破損無拜祭痕跡
五	墳墓	皇清顯考財××黎公×××府君 妣黃氏安人××××××	位於香港小西灣第二期發展工程地盤辦事處後面的山坡	馬蹄形土穴墩外貌損毀無拜祭痕跡
六	金塔	(無名氏)	位於香港摩星嶺道五號外面約一公尺深之行人路地底	全部金塔已破損無拜祭痕跡
七	金塔	(無名氏)		
八	金塔	(無名氏)		
九	金塔	(無名氏)		
十	金塔	趙公之墓邑會仲崑		
十一	金塔	(無名氏)		
十二	金塔	(無名氏)		

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2年,其後按季續租
九龍大坑東道與桃源街交界處
租約第KX-1480號
面積:(約)850平方米
供作露天存貨(但不包括貨櫃)及/或園藝業用
截標日期:一九八八年七月廿二日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程,可到九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署。

華聲民族樂團



七月十九日(星期二)
晚上八時
大會堂劇院
票價:$25,$35

合奏:1.水庫凱歌 2.靈山梵香
指揮:李子高 雲鑼領奏:周文穗
笛子獨奏:馭手之歌
指揮:李子高 獨奏:鄒全德
古琴與樂隊:陽關三叠
指揮:徐英輝 獨奏:陳一平
二胡協奏:蘭花花敍事曲
指揮:李子高 獨奏:蘇純賢
琵琶協奏:十面埋伏
指揮:吳汝洲 獨奏:陳于平
揚琴協奏:青年
指揮:徐英輝 獨奏:吳朝聖
嗩吶協奏:風雨故人來
指揮:吳汝洲 獨奏:盧偉良

門票在各城市電腦售票處發售:香港大會堂、伊利沙伯體育館、香港大球場、香港體育館、牛池灣文娛中心、荃灣大會堂、沙田大會堂、屯門大會堂、香港藝術中心、香港演藝學院及通利琴行(金馬倫里、萬宜大厦、太古城中心及銅鑼灣軒尼詩道)。
電話留座:五一七三九五九五
市政局主辦

電氣行 請
技工或助理曾習電氣或無綫電科目識水電工程或修理更佳須書履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室耀生行約洽

華僑教育

教育統籌委會澄清誤解
統一學士學位課程 四改三建議具彈性
個別學士學位課程年期由院校本身決定 但須獲大學及理工資委會批准所需撥款

署理首席助理教育統籌司田卓賢昨日說：一些市民可能誤解了教育統籌委員會第三號報告書中就學士學位課程年期的長短所提出的建議。

他說，報章近日刊載的信件及文章顯示某些人士認爲教育統籌委員會建議將中文大學開辦的學士學位課程年期縮短一年，又阻止其他大專院校的延長學位課程年期至超過三年。

田卓賢說：「這並非教統會的用意。教統會在第三號報告書第三章中建議，個別學士學位課程的年期應由院校本身根據教育需要而決定，但須獲得大學及理工教育資助委員會批准所需撥款。」

他解釋說：「教育統籌委員會建議，原則上，所有院校同一科的學士學位課程年期應相同。大學及理工教育資助委員會將繼續根據當時的政府政策，採用本身的學術及財政標準去評定每宗個案。」

他指出，假如一間院校希望開辦爲期超過三年的學士學位課程，便須向大學及理工教育資助委員會提出完滿解釋，說明根據甚麼教育上的理由，需要額外的時間及款項。

田卓賢強調：「教育統籌委員會並沒有單是建議縮短所有學士學位課程的年期至三年。」

津中議會進行會員校問卷調查
逾九成半學校贊成統一大學入學程序
支持兩年制預科者佔百分之七十一點八 不贊成津校參加直接資助計劃近六成

據津貼中學議會最近一次對屬下會員學校所做的一次問卷調查，結果顯示逾九成半贊成應該有一個統一的大專入學程序，並有七成支持預科兩年制。至於，對津校加入「直接資助計劃」的建議，反對的接近六成。

津中議會主席張子江校長昨（十二）日於記者會上表示，這次問卷調查只就中學關心的事項出發，收集會員學校對教統會三號報告書涉及中學問題的意見。至於，大學學制部分因爲頗具爭論性，不是今次問卷討論的範圍。他補充說，問卷旨在想知道會員對幾個要點的立場，所以也沒有詳細徵詢他們背後的理由。而這次問卷結果會成爲津中議會的立場，日後會送交有關當局參考。

問卷總共發出二百五十六份，回以一百四十五份。諮詢各點包括：統一大專入學程序、兩年制預科、中級程度試，改善買位私校資源及津校加入直接資助計劃。

統一大專入學程序：贊成的一百四十票（百分九十七點九），反對的三票（百分二點一），其中兩票不表示意見。

兩年制預科：贊成的一百零二票（百分七十一點八），反對的四十票（百分廿八點二），其中三票不表示意見。

中級程度試：贊成的三十票（百分廿三），不贊成六十票（百分四十六點二），不肯定的四十票（百分三十點八），其中十五票不表示意見。

改善買位私校：贊成的八十三票（百分六十五點八），贊成但有條件保留的九票（百分七點一），不贊成的三十四票（百分廿七點一），其中十九票不表示意見。

津校加入直接資助計劃，贊成的四十二票（百分三十二點三），贊成但有條件保留的十一票（百分八點五），不贊成七十七票（百分五十九點二），其中十五票不表示意見。

至於，四十票反對兩年制預科當中，十六票贊成一年預科，八票認爲基本上採兩年預科，兩票認爲基本上以一年預科，十四票投其他意見。（子一）

津貼中學議會記者招待會上，主席張子江校長（中）講述最近一次問卷調查結果。

明我幼稚園學生參加華僑日報主辦「全港兒童健康比賽」圖爲學生曾柏浩、張嘉慈、洪瑋琪、鄭穎芝分獲港島區亞軍及優勝獎等榮譽。

明我幼稚園積極發展校務
鼓勵教師專業進修 活動配合公民教育
畢業禮下週日立法局黃宏發議員主持

天主教明我幼稚園，定於本月十七日（星期日）下午三時正，假座香港灣仔伊利沙伯體育館，舉行幼稚園第十一屆畢業典禮。由香港立法局議員，香港中文大學政治行政系講師黃宏發致詞，黃宏發夫人授憑，鮑斯高慈幼會會士麥雪光神父頒獎。黃宏發議員將對本港幼兒教育急待改善之問題，提出有建設性的意見，該校校監何羅美瑩，已柬請文教及新聞界人士參加。

明我幼稚園創校於一九七七年十月，已有十一年的歷史，該校積極發展校務，以適應不斷進步中的社會，現幼稚園上午共三十二班，幼兒園四班，合共三十六班，學生人數一千四百餘人。從一九八四年開始，已全面推行活動教學，並積極鼓勵教師接受幼兒教育專業訓練。目前該校幼兒園的教師，已有百分之七十八接受。政府認可之兩年制及十二星期之部份時間師資訓練課程。

爲提高教學效果及增添兒童的興趣，該校大量添置教學設備，如微型電腦、電視放映機、電視錄映機，高影機、實物投影機、幻燈機及各類益智玩具等。該校教師每週亦根據該週單元自行製造適合該校兒童之教具，以協助兒童學習。

該校除經常舉辦各類校內活動及比賽外，亦積極鼓勵兒童參予各項社會性之活動，以配合公民教育，如公益金百萬行及慈善籌款等。去年十月二十七日，成立全世界第一隊幼兒交通安全隊，並獲香港皇家警務處派員協助，目的是教導小朋友認識交通安全知識，使他們懂得如何使用道路，從而減少交通意外，保障生命財產的安全，是一課很好的公民教育。

最近由華僑日報主辦，醫務衛生署贊助之全港兒童健康比賽，該校學生曾柏浩獲得港島區亞軍，張嘉慈、洪瑋琪、鄭穎芝等獲優勝獎。此外該校學生亦多次應電視台之訪問及參與教育性節目之演出。

中大行政助理吳瑞卿表示
三號報告書著眼經濟 對教育原則完全忽視

（特訊）香港中文大學行政助理吳瑞卿，昨出席一例會上表示：教育統籌委員會第三號報告書的內容，只著眼在經濟及行政上的規劃，對教育原則完全忽視。

吳瑞卿指出：教統會的三號報告書，在比較大學三年制和四年制的投資時，列出一個驚人的經濟數字，「是大學統一四年制學位課程，會增加七億元的開支，另爲假若中文大學改爲三年制，可節省一點四億元」以上兩個數字的計算方法，她認爲是頗爲含糊草率，更懷疑教統會對數字評估的決策。

根據報告書的方案，讀者發現該報告書處處維涉英國，並謂「一六四制」的中學和大學課程，會影響留英學生在課程上的銜接。她批評現時的教育津貼，只有利於留英學生。

在駁斥較早前范徐麗泰議員反對預科二年制，吳瑞卿建議教育課程應容許多元化發展，避免統一，才能有效地推行教育政策。（慧）

中文大學行政助理吳瑞卿批評教統會的三號報告書。

大學如採用四年制 增加費用僅爲二億
中文大學陳特謂教統會計算有問題 四年制增語文及通識教育關費不大

香港中文大學哲學系高級講師陳特反駁教統會說法，指出大學教育如採取四年制，增加的費用僅爲二億多元，而不是七億元。

陳特昨日表示：他的計算標準與教統會報告書一樣，同是以港大，兩所理工和浸會四間大專在八六至八七年度的經常費用作基準。至於兩者結果爲何不同，他指出報告書是以[illegible]費用加三分之一得出來，但這種算法有問題。

他解釋大一些學科，如醫科、牙科、工科均爲五年制，增加一年基礎年，也只是增加五分之一，而非三分之一費用。

此外，他說：大學改爲四年制，是爲了增加語文和通識教育，這些課程所需要的設備和[illegible]用均遠遠低於理工、醫科和社會科學，因此增加一年大學，並非一定增加三分之一費用。

他又稱：當大學實施四年制時，中七已沒有存在需要，中學可改爲六年制。六年制可以是五一制，四二制或三三制，可節省費用應是大約一億至三億元。因此，整個教育制度改革所需費用跟現行制度相差不大。

陳特又批評政府在處理越南難民問題上每年花四億元，從實際問題方面，單是明年便花十四億元，但對香港人本身卻如此吝嗇，爲了二億元之數，將大，中學制度改[illegible]。

他表示：大學教育並非只是訓練專業性技術人員，而是要培養有獨立思考和分斷能力的人才。只有在大學特有的自由，開放的氣氛和環境中，才可以達到上述目標。這就是中七不能夠取代大學一年級的原因。

最後他強調：教統會制訂第三號報告書時沒有確立教育整體性的目的，只爲金錢爲主，乃違背了教統會本有的職權範圍。（華）

中大哲學系高級講師陳特批評教統會未盡其責。

西門英才中學舉行畢業典禮

路德會西門英才中學上周五舉行中五第七屆及中七第五屆畢業典禮，由深水埗區議員黃廣智校長主禮及授憑，校監張勝球牧師證道，校長鄭漢龍報告校務。該校著重宗教之薰陶，學術訓練及推廣課外活動，今年該校學生參加高級程度會考成績優異，有十餘位學生符合入讀港大資格，現正安排面試。

十餘校課外活動主任 十七赴星馬訪問一週

本港十餘間中學課外活動主任，將於本月十七日啓程前往馬來西亞及新加坡訪問一週，以瞭解當地中學課外活動概況，並交流星馬香港兩地中學推動課外活動之經驗。今次經驗交流訪問是由香港課外活動統籌主任協會主辦，透過本港教育署，新加坡教育局及馬來西亞教育部聯合安排，深信此項活動對推動本港中學課外活動有一定幫助。

……香港柴灣，哥連臣角聖十字架墳場內，墓號由七一七四（即一九八一年一月二日）起至墓號七四三三（即一九八一年十二月三十一日）止。

九龍長沙灣，聖辣法厄爾墳場內，墓號由二三六四B（即一九八一年一月二日）起至二九七一B（即一九八一年十二月三十一日）止。

此項遷葬之措施，對於永久墓地而已辦妥一切手續者，則不在此限。

上列墳墓之遷葬，訂於一九八九年一月四日起施行。

屆時遷葬墳墓之姓名及編號，當在跑馬地、柴灣及長沙灣墳場辦事處分別佈告。

有關人士如欲自行安排遷葬者，請到各墳場辦事處領取許可證。至於無親屬執葬之骸骨，則將在本墳場另一骨殖段內分別編號安置，特此通告。

主曆一九八八年七月四日

天主教墳場監督 梁上賜神父啓

天主教香港教區墳場辦事處
九龍長沙灣天主教墳場 電話：3-7454220

教與學的輝煌成就！
瑪利亞預科書院學生
高級程度試成績歷年之冠
考獲優良共1012科次　得三科優良者近二百人

薛偉傑　3優1良（英文、純數、應用數、物理）
余耀堂　3優（物理、純數、應用數）
黃永昌　3優（英文、心理學、經濟）
方卓明　2優2良（物理、化學、英文、生物）
金　圓　2優2良（地理、經濟、中文、英文）
樊燕珊　2優2良（西史、中史、英文、中文）
應純原　2優2良（物理、化學、生物、英文）
陳自朗　2優2良（地理、經濟、中文、英文）
龍世驛　2優2良（物理、應用數、英文、純數）
王楚强　2優1良（化學、生物、物理）
黃德英　2優1良（純數、應用數、物理）
吳光耀　2優1良（物理、化學、生物）
何志恒　2優1良（物理、應用數、純數）
王偉强　2優1良（中史、經濟、英文）
余秋容　2優1良（中文、經濟、心理學）
鄭偉雄　2優（應用數、純數）
鄭鈺偉　2優（會計、經濟）

尚有百餘名學生考獲1優數良及3良以上，未能盡錄。

瑪利亞書院預科日/夜校

重讀同學，報名從速，額滿見遺，珍惜良機，歡迎查詢，專人解答

● 本校一向專門開設中學高年級課程，對各項公開考試及教育發展概況有深切之認識，抱着穩進踏實之辦學態度，切實爲重考同學提供完善的課程，務使其能考取更優異的成績，平鋪攻讀大學的康莊大道。
● 本校特別因應各同學現年度考試的成績，編配到適合其程度及志趣之班別，利便教師編制完善之教學進度，實施因材施教的現代化教學方法，使同學得到最佳之吸收功能收到事半功倍之效果。
● 本校對師資的要求極高，所有科目均由有豐富教學經驗之港大、中大及英國著名大學之學士、碩士任教並祇教其在大學的主修科目。並由專人編訂精簡廣備之講義，因應考試的發展概況擬定閱讀方法，應考方針及答題技巧，使各應考同學能駕輕就熟，順利考得優異成績。

F.7重讀生獎助學金：爲鼓勵有志重讀同學，本校特設重讀生獎助學金。凡於一次AL考試中獲兩科AL及格者可獲減免學費百分之三十，三科者百份之四十五，四科及格者更可獲減免學費達百份之六十。

■ 青山道正校：九龍深水埗，青山道339-345號(祥發街口)　電話：3-611819　3-616809　3-616555
■ 青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25-35號(嘉頓酒樓對面)　電話：3-615147—9(三線)
■ 葵涌分教處：葵涌葵涌石籬石文徑五號葵英大厦　報名地點：葵涌葵星中心65號地下(葵涌新光酒樓側)　電話：0-4898918　0-4898987
■ 北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大厦　電話：5-668515—8(四線)
■ 紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號(蕪湖街口)　電話：3-330271—4(四線)
■ 屯門分教處：屯門仁愛堂園2-4號(何福堂對面)　電話：0-865500

德善英文書院
暨
德善中英文幼稚園
招生通告
（全校課室　冷氣開放）

中學部：F.1～F.3（政府派位）
　　　　F.4～F.5（文·理·商·電腦）
幼稚園：幼兒班·幼低班·幼高班

報名手續：携同出生証件副本，近照三張，到本幼稚園登記。

校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭，紅寶石酒樓側）
2E，10，13D，16，18，32，33A，37，44A，46，66，72B，72X，87，87B號巴士總站
電話：3-964621　3-964519

中國基督教會
孔仲岐紀念中學
英中招生通告

（一）招收班級：
① F.4文組及理組新生（學費＄390全年十期）
② F.5文組及理組新生及重讀生（學費＄456全年九期）
③ F.6中大預科文組及理組（學費＄461全年九期）
④ 台大先修班文組及理組（學費＄461全年九期）
（二）報名日期：即日開始
（三）校址：九龍太子道440號　3—832334　3—834334

附註：本校裝有隔音設備及中央冷氣系統

校監　孔東

加拿大劍橋國際書院
CAMBRIDGE INTERNATIONAL COLLEGE OF CANADA

安大略省多倫多市一九七九年註冊私立中學
本校採三學期制，每年九月、一月、五月開課。
設文理商十一、十二及十三班（大學先修班）。
該校副註冊主任黃煥章先生（曾任教署高級督學），現正在香港辦事處接見中四、中五、中六、中七學生及家長，詳細解釋有關該書院所提供之課程及入學資格。歡迎電話查詢及索閱章程。
辦事處：香港銅鑼灣百德新街2-20號　恆隆中心大厦1608室
電話：5-770862

加拿大劍橋國際書院
CAMBRIDGE INTERNATIONAL COLLEGE OF CANADA
主辦
第三屆加拿大升學講座

主講者：黃煥章先生（加拿大劍橋國際書院副註冊主任，曾任教署高級督學。）
日期：一九八八年七月十四日（星期四）晚上七時三十分至九時三十分。
地點：溫莎公爵社會服務大廈，灣仔軒尼詩道十五號103室。
該講座主要爲應屆中四、中五、中六、中七同學及家長安排。
查詢電話：5—770862

威靈頓英文中學

（一）中一政府派位生
A. 註冊日期：七月十八、十九日。
B. 時　間：上午九時至十二時半，下午二時至四時。
C. 携備證件：(1) 小六學生證　(2) 入學註册證　(3) 香港身份證　(4) 半身近照兩張
D. 同網或不同網轉校生，本校代辦轉校手續。

（二）中一至中五各級新生
A. 中一入學申請——本校中一（Form 1）學位全部由香港教育署派位，同網或不同網轉校生亦可豁免學費。非派位學生則須携同學歷證件，到本校面試入學。
B. 中二、中三新生——必須携同學歷證件，面試入學，並可憑「小六學生證」，豁免學費。
C. 中四至中五新生——曾參加教育署初中成績評核試考生，可憑中三學生證及原校成績，就其能力及志願，申請入讀中四文科、理科或商科課程，中五插班生須携原校成績面試入學。

文科		商科		理科	
必修科目	選修科目	必修科目	選修科目	必修科目	選修科目
英國語文	地理	英國語文	中國文學	英國語文	中國歷史
中國語文	人類生物學	中國語文	中國歷史	中國語文	附加數學
中國文學	電腦學	數學	電腦學	中國文學	電腦學
中國歷史		經濟		數學	
歷史		商業學		物理	
經濟學		會計學原理		化學	
數學		英文打字		生物	

D. 報名手續——自即日起可索取入學申請表格，填妥後連同近照二張及報名費五元，交回下列校址：—

校址：九龍灣德福花園（九龍灣地鐵站）
Tel：3—7577010

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構
功課督導班

目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課，溫習校內所教課程和準備校內及公開考試。並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3
上課地點：
香港大道西428號3字樓（松桂書院）5-403882
香港鰂魚涌太古城（地利亞）5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇）5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯）5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞）3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇）3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞）3-7439313

• 松桂書院設上午、下午及晚間各組
• 華富邨利瑪竇設下午及晚間各組
• 其他各屬校祇開設晚間組
（爲利便學生進修，每月均開設新班）

St. Louis Group Of Schools
聖類斯教育機構
日校部
招收男女生

班級：（一）F.1至F.3各班（政府買位班級）
　　　（二）F.4至F.5（文、理、商組）
　　　（三）F.6及F.7港大班（H.K.A.L.）
　　　（四）F.6及F.7倫大班（G.C.E.）
★Form 1轉校網學生，可憑派位証及校內成績表申請入學。

報名：星期一至六上午九時至下午五時

聖類斯校友會中學
西　區：香港西區山道38號　5-487368
灣　仔：香港灣仔駱克道237號　5-720256
利瑪竇書院（華富）
華富邨：香港華富邨華富道55號　5-513501

九龍……
（1933）……
招標承投廢定影藥……及廢車啓事
REF：SD/27……
本公司現有下列廢……
（A）廢車類：廢巴士……鏈車……
（B）廢X光片及廢定……。分……
有意者請於截標日期三……葵昌路五十一號十一字……或電：0—272492查詢。
附註：廢車類截標日期……十八日中午十二時……廢X光片及廢定……正一九八八年七月……

華聲民族樂團
七月十九日（星……
晚上八時
大會堂劇院
票價：＄25，……

招標承租政府土地
租期先定2年，其後按季續租
九龍大坑東道與桃源街交界處
租約第KX-1480號
面積：（約）850平方米
供作露天存貨（但不包括貨櫃）及/或園藝業用
截標日期：一九八八年七月廿二日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署。

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 真實姓名 地址電話 繕寫清楚

勸喻市民勿吸烟聲中 終年被迫吸食黑烟 希望政府關心改善

編輯先生：

本人乃青衣島長青邨青楊樓住戶，自青衣工業中心建成至今，一直遭受該中心烟卣所噴出的廢氣所毒害，廢氣經常隨着海風吹向青楊樓，街坊們雖然多次向政府投訴，但功效不大，烟卣依然如雨後春筍般茂盛呢！

政府一向勸告市民不要吸烟，却莫視我們這羣日夜被迫免費吸食此青衣島特產「長青牌烟卣」的烟民。此烟出產地不只青衣工業中心，也來自青衣南橋側垃圾焚化爐的巨型烟卣。

希望政府不要只關心那些自願吸食香烟的烟民，更要關心街楊樓不是吸烟的烟民，一羣只要有生一日在青衣，便要被迫免費吸食「長青牌烟卣」黑烟的烟民，上至九十歲，下至剛滿月的受害者。最近又有兩座新工廠大廈建成，情況必更惡劣，望政府有關部門積極解決此問題。

祝貴報銷路蒸蒸日上

長青邨 一居民上

橫頭磡居民意見 堆積廢物希早清除 守望相助撲滅罪行

編輯先生：

廖成利區議員辦事處及橫頭磡居民委員會於本年六月二日，曾在本邨宏頤樓及宏傑樓，進行一項居民意見調查，現想借貴報一隅，發表我們調查的結果。

一、背景

大部分橫頭磡五至九座的街坊因重建計劃而遷上橫頭磡四期的新樓單位，他們的居住環境是明顯改善了。可是，他們在居住方面仍會遇到不少新問題。為清楚了解居民實際面對的問題，諮詢居民的意見，反映與房署及政府有關部門，謀求改善。

二、調查方法及過程

A．調查範圍：是次對象，我們只選擇了宏頤樓及宏傑樓已經入伙的居民。

B．抽樣方法及回收率：是次派出問卷共三三一份，收回二五三份，即百分之七八．八二。

三、調查結果

甲、治安方面：居民大多數認為「不良份子聚集」是最嚴重，其次是「高利貸活動」，再其次是「非禮」；當局對上述有關治安的問題，應該密切注意。

其他有關治安問題：

一、經常有陌生人出入，巡警太少。

二、不良份子會向年老住戶冒充行騙。

三、五月份曾經有色魔出現，危害女住客安全。

四、黑社會份子在梯間進行講數活動。

五、樓下及天台鐵閘沒有鎖，不法之徒容易混入大廈。

六、缺乏互助委員會，鄰舍守望成問題。

乙、居住環境及衛生方面：居民認為「噪音」是最嚴重的問題，其次是「垃圾堆積」，然後是「升降機失靈」。

其他有關環境及衛生問題：

一、蚊虫滋生極嚴重。

二、厠所咸水供應不足，經常有制咸水情況出現。

三、垃圾處理欠妥，清潔工人利用樓梯搬運垃圾，發生嚴重的噪音；而且經常有廢物遺留在梯間，發出臭味，危害居民健康。即使用升降機運載垃圾，也常有垃圾遺留在升降機內，造成環境污染問題。

四、地盤沙塵、污水及廢物極多，問題十分嚴重。

五、老鼠橫行，影響衛生。

六、流浪狗隻出沒，危害居民安全。

七、非法泊車極嚴重，阻塞樓下廣場出口。

八、樓上冷氣機滴水。

九、梯間燈光不足。

十、樓宇指示欠妥，容易有罪案發生。

十一、房署沒有經常清洗地方，造成很多地方不潔。

丙、其他投訴或意見：

一、汽車在晚間（十一時至凌晨二時）產生嚴重噪音，包括巴士及其他汽車。

二、地盤工程太慢，造成住客很多不便。

三、信箱設在地下，信件容易流失。而且信箱體積太小，不宜放入較大的信件。

四、汽車太多，樓下車位不足。

五、現時房署所按的鋁閘不及鐵閘堅固。

六、窗台防盜架及窗花未裝好，容易有壞人入屋。

七、水喉經常漏水，走廊去水位常有積水。

八、清潔工人太早收垃圾。

九、有些住戶飼養貓狗，危害其他居民的安寧。

十、租金太貴。

十一、缺乏電影院。

十二、沒有自修室設在區內。

四、建議及總結

甲、治安方面：

一、警方宜加派人手於屋邨範圍內巡視，阻嚇不良分子於大廈內進行非法活動。

二、組織「鄰居守望計劃」，鼓勵居民守望相助精神，撲滅罪行。

三、政務處宜盡協助居民組織互助委員會，加強睦鄰關係。

乙、環境衛生方面：

一、房署宜督促地盤工程盡早完成，免造成居民出入不便。

二、又應派員清理地盤內堆積的廢物，免防礙環境清潔。

三、房署宜督促清潔公司清理大廈內一切雜物和垃圾，包括梯間、走廊、升降機、天台等。

四、大廈宜勤加清潔，例如每兩週一次。

五、當局應進行滅蚊滅鼠運動，並且捉捕流浪狗隻。

丙、其他方面：

一、政府宜改善對居民的咸水供應，免造成不便。

二、改裝現時的信箱，使能給予住戶的方便及信件的保障。

三、樓宇內設計有欠妥善，容易有不良份子隱藏，可考慮改善現時設計。

結語：重建計劃誠然是改善居民的住屋環境的途徑，但從上述居民所反映的意見中，我們相信還要進一步改善居民居住環境，還有待各部門的努力。

廖成利區議員辦事處 橫頭磡居民委員會上（三一〇）

維持治安人人有責 梅崗村民加强防匪 發動組織治安組合力撲滅罪行

編輯先生：

九龍呈祥道梅崗村有關我村文村民遇匪搶劫之調查報告，在一九八八年五月三十日，我已將調查報告乙份呈交香港政府葵青政務處東葵涌分處，於是引起警方的重視。

我為了加強治安起見，團結村民，組織村民，發動村民，同時決定組織一個治安組，團結就是力量，同心合力撲滅罪行，堅決把治安進行到底。

至於維護治安，全村村民人人有責，本會鐵訂於一九八八年七月八日（星期五）晚上九時正，召開村民防匪治安大會。

同時邀請香港政府葵青政務處東葵涌分處負責人，出席指示。

九龍呈祥道梅崗村互助委員會主席：冼百玲

附葵青政務專員來函：

致梅崗村互助委員會主席冼百玲先生：

台端於一九八八年五月卅日來信有關貴村之治安問題，本處已轉往深水埗指揮官及警民關係主任處理。而有關貴互委會建議在治安黑點設置鐵網以防非法份子匿藏，本處定當將該項工程轉往工程組考慮。如有任何進一步之資料，請直接與本人聯絡。

葵青政務專員高淇（葉鑑波代行）（三一二）

代郵

六月十七日本版刊出編號「二一七」之讀者來信，希望能有進一步了解，請該讀者於每日下午二時後來電H四九九〇六六胡先生接洽。

本港新聞

放榜及專業進修講座 八月一日上下午舉行 由中學校長及考試局專人主講

學友社學生輔導部為協助應屆中學畢業生作好準備前路，特為會考放榜安排多項放榜輔導活動，除了提供十八綫共一百二十小時的熱綫電話服務外，該社更舉辦大型升學就業講座。

「放榜及專業進修」講座第一屆於去年假香港理工學院禮堂舉行，吸引近千名聽衆。今年為滿足更多學生需求，第二屆講座將移師香港大會堂音樂廳舉行，可容一千四百多名聽衆，今年將於八月一日（星期一）分上下午兩節舉行。上午專題為「中五生與放榜」，由中學校長及該社介紹如何準備放榜及一般出路問題，此外，香港考試局亦派員出席，介紹成績釐定準則、公開試及解答疑問。下午專題為「專業與進修」，由勞工處青年就業指導組、職業訓練局新聞組、設計、會計、銀行及酒店業專業人士介紹行內工作，訓練及前景，此外，更得立法局議員楊寶坤致開幕詞。

講座免費入座，惟因座位有限，參加者須先到學友社索取換券證，憑證於當天優先換領正式入場券。換券證將有限量派發，持證人亦須於講座當天換取入場券，座滿即止，由即日起派發，地址：深水埗長沙灣道一四一號三十三樓A座或北角英皇道三九五號廿四樓四室，每人每次限取上下午票一張。郵索者須用回郵信封寄該社九龍社址，封面註明上或下午講座，團體索證亦只限上或下午各五張。

大專及中學貸款助學金 接受申請留意截止日期 獲貸款學生須簽署還款志願書

在大學與專上學院、工業學院及中學就讀的學生，如果需要財政上的支持，以完成一九八八至八九年度學業者，現可向香港扶輪會貸欵助學金及星島虎報救濟運動貸欵助學金申請免息貸欵。

中學生之最高貸欵額為每年二千二百五十元，而大專學生可得之最高貸欵額為每年三千一百七十元。[illegible]

珠海配合新發展開辦學位及專業文憑課程

香港珠海書院，為配合香港教育形勢的新發展，特開設學位課程及專業文憑課程供應屆中五畢業生選讀。

應屆中五畢業生憑有關學歷證件可報名入讀學位課程，只要修畢一五〇學分，經審查通過及格，頒予中華民國教育部承認的學位。又文憑課程共六項：廣播電視節目製作文憑（一年制），新聞編採專業文憑（一年制），中英文翻譯文憑（一年制），社會工作專業文憑（一年制），土木工程基礎文憑（二年制），土木工程高級文憑（一年制）。

香港珠海書院與英國、美國及加拿大等海外大學有密切聯繫，學生可轉學，所修學分大部份獲得承認，畢業生更可順利升讀研究所課程，得碩士或博士學位。

浸會愛羣中心辦一國兩制生活營

踏入七月，距一九九七年七月一日中國收回香港尚有九年時間，浸會愛羣青年中心於七月十六、十七日星期六、日兩天，為十五歲或以上的青年人，舉辦一「一國兩制」生活營。活動沒有專題講座，嘉賓演講，只有由青年人熱誠地表達個人對九七的期望，預計當時的社會面貌。參加者並不需要有深刻的公共事務認識背景。學生花費十五元，在職者收費二十五元。電五—七二四三六五，或到灣仔愛羣道卅六號四樓。

明慧幼稚園第二十屆畢業典禮，圖為港島東區高級教育主任黃高惠雲女士授憑與畢業生。圖左起第一人為該校校監潘比雲女士。

華僑書軒

唐詩中的音樂故事 ——讀「唐詩與音樂軼聞」

陳偉明

一般人的觀念都以為詩只是朗讀的，事實上，最早的詩，也源自民歌，所以詩與歌的關係，異常密切。即使發展至唐詩，詩本身仍與音樂有着關連，甚至很多唐詩都可以拿來歌唱。本書即拿着這條重要的綫索，找出不少與唐詩有關聯的音樂軼聞，加以描述。

本書屬於「音樂愛好者叢書」中的一種，共分九篇，包括：玉笛篇、古琴篇、琵琶篇、[illegible]篇、拍板篇、歌詠篇、樂伎篇、制樂篇、知音篇，合計五十餘篇散文。作者搜集了不少軼聞，不少是屬於音樂界罕見的。這些軼聞雖未必可信，却頗為有趣。例如唐代的李[illegible]，竟然因為因犯擅吹笛而而釋了她。（見頁[illegible]）另外又有李[illegible]者，隔牆偷曲譜，[illegible]玄宗驚訝。（頁十四—二十一）另[illegible]關王維的。他因李范之助，得見唐室公主，[illegible]中了進士第一名。（頁二十九—三十三）

有些軼聞是十分有趣的，例如著名琵琶師康昆，技藝不及一名[illegible]的和尚，結果康昆甘心拜和尚為師，[illegible]「國手」（頁四十一—四十五），[illegible]有不少滑稽的場面。

另外又有唐代三大詩人[illegible]的故事。此三大詩人乃是高適、王之[illegible]和王昌齡。他們躲在屏風後面，聽歌女高歌，[illegible]她們唱的是誰人的作品。當時歌[illegible]們先後唱了高適、王之渙的詩，而故事頗反映出王昌齡為人自負的一面。王昌齡[illegible]說道「看第四位歌女唱吧，如果她[illegible]，那麼，從今以後，我[illegible]比詩了。」（頁九十三）結果[illegible]唱出他的詩，唱罷還多唱他另一首[illegible]。[illegible]則故事正可引證唐詩可以歌唱的說法。

「送元二使安西」一詩，今天我們也稱它為「陽關三叠」或「渭城曲」。其中「三叠」之意，究竟指何種唱法呢？真是衆說紛紜。作者引了宋代蘇軾的說法，認為「唐時「渭城曲」第一句不叠唱，即只唱一遍，從第二句起每句唱兩遍。」（頁一〇四—一〇五）作者再引用了[illegible]明[illegible]「陽關三叠」的歌詞改成另一格式，[illegible]法是正確的（頁一〇五）。

[illegible]羅隱[illegible]的軼聞，也頗使人感慨。羅隱性情孤傲，極重功名，雖遇上色藝俱全的歌妓雲英，却不為兒女之情所誤，毅然辭別雲英，上京赴考。十二年後，羅隱在仕途仍沒有着落，却重遇雲英，只覺唏噓不已，他寫了首「贈妓雲英」：

鍾陵醉別十餘春，
重見雲英掌上身。
我未成名君未嫁，
可能俱是不如人？（頁一二三）

又一則關於歌女張紅紅與韋青的故事，也頗動人心弦。張紅紅得韋青知遇納為妾，張紅紅對音樂極有天份，只憑小豆數目便可記一曲的節拍。此事為唐代宗所知，便把她召入宮中。但張紅紅始終鍾情於韋青，韋青也因此而想念至死；張紅紅聽到韋青死去，涕淚橫流，連哭三聲，吐血而死。（頁一四一）

再如白居易誤解歌女盼盼，自覺懊悔不已，於是有「兒童不識冲天物，謾把青泥汚雪毫」之句（頁一五六）。後來白居易也將自己蓄養的歌女放走了，這也反映出唐代文人愛蓄養歌女的情況。

本書還講述古典「春江花月夜」、「霓裳羽衣曲」等等的來源，雖然未可盡信，亦可聊備一格。全書以通俗的手法，把有關唐代的音樂和詩的軼聞結合在一起，除了可作為樹下的故事外，也是一本嘗試反映唐代詩人和音樂家面貌的小書。

書名：「唐詩與音樂軼聞」
作者：樂維華
出版者：（上海）上海文藝出版社
出版年月：一九八七年六月
開本：小三十二開二百一十五頁
定價：人民幣一元五角五分

珠海書院校外進修部

夏季課程 七、八月開課 即日開始報名 簡章備索

①商業、會計及銀行科：商業管理文憑課程，銀行業務證書（IOB）夜間課程，實用中文簿記，中文商業會計學，初級簿記，LCC（初、中、高）級會計，LCC中級成本會計，STRUCTURE OF ACCOUNTS(IOB EXAM.), ELEMENTS OF BANKING(IOB EXAM.)，外匯實務，銀行出入口押匯（原理與實務），法律概論（IOB EXAM.），商業概論，經濟學原理（IOB EXAM.），商業財務，市場學，房地產知識與經紀買賣實務，香港股票投資之理論與技術，黃金市場及買賣技巧，期貨圖表分析，香港稅務法例簡介，進出口貿易實務，商用信用狀，航運及押匯，採購技術。

②管理科：行政，市場，物料，人事，生產，會計，小型企業管理法，創辦及經營中、小型企業之有效新方法。

③電腦科：電腦專業文憑課程（夜間），BASIC, COBOL, DATA PROCESSING, RPG II, C PROGRAMMING, SYMPHONY PEACHTREE SYSTEM, DATA STRUCTURE & DATA BASE, OPERATING SYSTEM, dBASE II, dBASE III 十, ADV. dBASE III 十, WORD PROCESSING, LOTUS 1-2-3, ADV. LOTUS 1-2-3, ADV. COBOL, SYSTEMS, ANALYSIS & DESIGN, COMPUTER PROJECT, PROJECT PLACEMENT, INTRO. TO IBM PC 中文文字處理。

④設計科：商業美術設計專業文憑課程（夜間），室內設計專業文憑課程（夜間），室內設計原理，室內設計繪圖，表現法，商業室內設計，彩色室內設計透視繪圖，室內燈光設計及冷氣水電工圖，工程施工及估價，基本美術設計，商業美術，廣告設計，實用平面設計，絲網印刷入門。

⑤時裝設計科：時裝設計，基本紙樣設計，實用紙樣技巧，紙樣放碼，製衣生產管理，車間指導。

⑥攝影科：攝影入門，彩色攝影及彩色幻燈製作，中級攝影，攝影藝術研討，黑房基礎，人像攝影，靜物攝影，高級攝影。

⑦藝術科：篆刻學，裝裱字畫，書法，色彩技法，中國山水畫，中國花鳥畫，素描（初階，進階），素描技法及速寫，插圖，太空科幻及現代武器美術設計。

⑧語文科：淺白英語入門（F1, F2, F.3, F.4, F.5, F.6）ENG, F.5 ENG PAST PAPERS REVISION, GCE 'O LEVEL' ENG, TOEFL, GRAMMAR REVISION, WORD POWER, 英文聽力及理解，ORAL ENG, PRONUNCIATION & SPEECH IMPROVEMENT, USE OF TEL., EFFECTIVE ENG WRITING, ENG FOR COMMERCE(LCC, ELE. & IOB EXAM.), BUSINESS ENG, TRANSLATION, 法語（初階，進階），日語，韓國語，國語，國語教學法，西班牙語（基礎班，進階）。

⑨傳播科：視聽傳播專業證書（夜間），基本電視製作（錄映室實習），廣播節目製作（錄音室實習），電視劇寫作技巧。

⑩酒店及旅遊業管理科：酒店管理學導論，酒店接待部實務，酒店房口部實務，酒店飲食服務技巧，酒店會計實務，酒店採購（收貨及貨倉管理），酒店管理理論及實務，酒店房口管理，飲食管理，酒店財務管理，酒店人事管理，酒店營業及市務管理，專業導遊實務，旅行社實務，旅遊地理，航空票務，旅遊學理論，國際旅遊市務管理。

⑪音樂科：歌唱班，（初、中）級視唱，音樂欣賞，（初、中）級樂理班，口琴，古箏，二胡，笛子洞簫初階，琵琶初班，教師鍵盤樂理及簡譜用聲法。

⑫康體科：太極拳（初、中、高）級班，太極拳使用法研究班，太極推手研究班，太極尺氣功班，武當劍班，六合八法拳班，靜坐氣功，大雁氣功，中國鶴翔庄氣功，氣功太極拳。

⑬心理及社工科：心理學入門，兒童心理學，社會心理學，愛情心理學，消費行為心理學，心理衛生與你，人際關係，社交禮儀，異性交際的禮貌，SOCIAL WORK ADMINISTRATION。

⑭秘書科：秘書訓練全科證書課程（夜間），打字（初、中）級，PITMAN 2000 SHORTHAND (THEORY & SPEED), PITMAN NEW ERA SHORTHAND THEORY，辦公室實務，中文速記（初級）。

⑮興趣小組科：風水班，掌相初班，護膚美容班，蘭花的栽培（育種及應用），紙黏土班，古典中國結初班，絲帶花設計班，精巧手工藝，插花（初階，進階），高級花藝班。

⑯暑期兒童課程：電腦，繪畫（蠟筆及水彩畫），唱班，書法，英語，國語，日語。（凡有志進修人仕，不限學歷，均可申請參加）

報名時間：逢週一至六，上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）

索取章程及查詢電話：3—7601530，3—7601627

校址：九龍旺角亞皆老街115號一樓

美孚新邨

聖德肋撒書院

全日制 政府派位英文中學 招生公告

班制：F.1-F.3 初中政府派位
F.4-F.5 文、理、商科班、全部保送會考
F.6 中大預科班

政府派位生轉往本校就讀，學費全免。

F.4-F.6可申請助學金。

校址：美孚新邨第一期百老滙街23A－L號

電話：3-7415494，3-7415470，3-7440667

愛民邨 淘大花園 大同新邨 葵芳

聖德肋撒幼稚園

招生公告

班別：幼兒班、低班、高班（上、下午半日制及全日制）

校址：

①愛民邨 保民樓花園平台 3-7132128
②牛頭角 淘大花園第四期 彩霞道一號（全校冷氣設備） 3-7967676
③大同新邨 大全街大榮樓（全校冷氣設備） 3-967373
④葵芳邨 第三座地下 0-216093

（備有校車接送各區學生）

聘請中學GM、CM級教師及幼師多名，請至美孚中學面洽3-7415494

珠海書院 新生入學 接受申請

一、科系及申請資格：

㈠先修班（一年制）：分文、理組（日、夜），憑中五畢業申請。

㈡專業文憑課程（一年制及二年制）：分廣播電視節目製作，新聞採訪，中英翻譯，初級社會工作，土木工程基礎，土木工程高級等六項文憑課程，憑中五畢業申請。

㈢大學本科（四年制學士課程，日夜班）：文史、英國語文、社會教育、新聞學及社會工作、經濟、國際貿易、會計銀行、工商管理、土木工程、建築工程等學系一年級新生及二年級轉學生。憑中五畢業或以上程度申請（中六畢業或上年度中五畢業修一二〇學分；本年中五畢業修一五〇學分）

㈣研究所：中國文學、中國歷史、新聞、經濟、工商管理等研究所。

①碩士班：憑學士學位或同等學歷申請
②博士班：憑碩士學位申請

二、申請日期：即日起接受申請

三、本校大學部及研究所畢業生資格獲中華民國政府承認，畢業生由教育部頒給學士、碩士、博士學位，此等學位並獲自由世界各國普遍認可，其資格與中華民國公私立大學之資格相同。

四、獎助學金：研究所，大學部獎助學金及工讀生名額逾五百名，每名每年可得二千元至四千元。先修班名額多達數百名，助學金每年一千五百元，獎學金每年二千元。

五、校址：九龍旺角亞皆老街一一五號。 電話：三—七一一五二四一 三—七一一四九八六

（簡章備索）

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院

中一及中四招生通告

（一）中一：本校乃政府派位中學，現招收派往其他學校而欲轉讀本校之新生，並代辦轉校轉網手續。

（二）中四：新生可攜同評核試成績單及原校成績表到本校報名、面試入學。

（三）其他各級同時接受入學申請。

校址：香港：必列啫士街39號至49號（青年會隔鄰） ⑤591911
堅道97號 ⑤490301
九龍：太子道348至352號 ③835252
荔枝角道99至101號（近太子地鐵站） ③966675
葵涌：興芳道高芳街地段（葵芳地鐵站對面） 0-256138

Delia Group of Schools

地利亞教育機構 招收男女新生

太古校（太豐路）
香港太古城太豐路
5-681171（中學部）
5-682077（小學部）
5-688296（幼稚園）
班級及課程
（一）F.1—F.3
（二）F.4—F.5（文、理、商科）
（三）F.6（商業、秘書課程）
（四）小學J.1—J.5（J.3—J.6全日上課）
（五）幼兒班及幼稚園高、低班

官塘校（協和街）
九龍官塘協和街221號
3-423199
3-423175
班級及課程
（一）F.1—F.3
（二）F.4—F.5（文、理、商科）
（三）F.6—F.7（港大－文、理科）
（四）F.6（倫大－文、理科）

官塘校（月華街）
九龍官塘月華街19號
3-443828
3-449128
班級及課程
（一）F.1—F.3
（二）F.4—F.5（文、理、商科）

美孚校（百老滙街）
九龍美孚新邨百老滙街80號
3-7422028（中學部）
3-7422027（小學部）
3-7443960（幼稚園）
班級及課程
（一）F.1－F.3
（二）F.4－F.5（文、理科）
（三）F.6－F.7（港大－理科）
（四）小學J.1－J.5
（五）幼兒班及幼稚園高、低班

美孚校（吉利徑）
九龍美孚新邨吉利徑1號
3-7419171
3-7424831
班級及課程
（一）F.1—F.3
（二）F.4—F.5（文、商科）
（三）F.6（秘書課程）
（四）F.6—F.7（港大－文科）

荃灣校（海濱花園）
九龍荃灣海濱花園第二期 T15－T22
查詢電話：3-7422028（中學部）
3-7422027（小學部）
班級及課程
（一）F.4－F.5（文、理、商科）
（二）小學J.1－J.6（全日上課）
考生可逕往本機構屬下各分校索取招生簡章及報名表格

利瑪竇書院
九龍官塘協和街223號
3-450469
3-411321
班級及課程
（一）F.1—F.3
（二）F.4—F.5（文、理、商科）
（三）F.6（商業、秘書課程）

報名時間：星期一至五 上午九時至下午五時
星期六 上午九時至下午一時

報名手續：學生須帶備原校成績表及有關證件到本校報名，由校方安排面試。

中華民國七

健牌桌球挑戰賽入圍賽

江華安勇挫陳楚君

奧運男子籃球預賽

本港新聞

攻讀酒店管理新途徑 奧地利ITM學院

體育

蘇布勃卡竿跳又創世新
再越六米零六
四年來九締世績本屆金牌非君莫屬

（法國尼斯電訊綜合報道）蘇聯竿跳世界紀錄保持者布勃卡，週日在尼佳亞格蘭披治田徑賽中，跳過六米〇六（大約十九英呎十吋半）刷新他自己的紀錄。

其後，他更嘗試跳六米一〇的新高度（大約廿英呎四分之一吋），此爲人類首次跨越廿呎的高度，可惜失敗，每次在撐上之時，均告失手。

這名二十三歲的蘇聯人，是現任世界冠軍，在短短四年內，曾九次打破世界紀錄。在人類歷史上，有人跳過五米八五或以上的只有十次，其中有九次是屬於布勃卡的。

現在，他的目標是在本屆漢城奧運奪得他的首面金牌。（聰）

摩洛哥中距離跑手阿歐達
千五公尺再度稱雄
三月傷腳後復出締本年最佳成績

（路透社法國尼斯十日電）在週日的尼佳亞格蘭披治田徑賽中，摩洛哥中距離跑手阿歐達以三分三十二秒六九贏得一千五百米冠軍，掃清一切懷疑他能否重奪顛峰的猜想，而此一速度亦爲本年度的最佳成績。

阿歐達爲世界及奧運五千公尺冠軍，但在本屆漢城奧運中，將打算參加較短距離賽事，最近頻頻參加熱身賽，在六天內三奪千五米冠軍。

他在本年三月傷了腳趾，其後兩個月停止訓練，徹底休息。今次復出證明受傷對他並未做成困擾，在比賽初段，他緊隨着美國的占士美斯及關丹的卡列化，佔在有利位置，看準機會才「扒頭」。

在最後三百五十米時，他突然加速，跑至領先位置，並一直跑到終點勝利，比第二位的丹麥跑手古堡快出三秒。賽後計時結果，發現他在最後三百米的速度爲三十九秒三十，速度驚人。（聰）

銀牌女籃複式淘汰賽
愉園南華對壘
均安白領交鋒
愉園門志頑強南華難言穩勝
均安實力比對手強應可晉級

銀牌籃球複式淘汰一級組賽事在九龍伊館舉賽，今晚有兩場女子賽進行，七時負方愉園對南華，八時十五分勝方均安對白領，門劵十元，學生及籃聯屬會優待劵五元。

南華與愉園今仗爲本屆球季重逢，女子甲組聯賽初週，南華曾以四十八比三十七獲勝，此役爲銀牌負方比賽，勝者下仗對捷和，預料戰情較爲緊張，南華因聯賽四強決戰仍在進行中，賽事較密，愉園則與捷和並列聯賽第五，已可安心在銀牌爭取成績，今晚以逸待勞之利，勢必與南華拼個明白，愉園門志鮮明，亦將利用氣力，速度壓迫對手，南華實力雖稍勝一籌，惟恐難言穩勝。

均安對白領，爲勝方決賽權爭奪，均安雖曾有兩挫白領的戰績，但從白領上仗以一分僅勝青年會，證明各將均在狀態中，均安本屆在聯賽及銀牌均有衛冕重任，球員心理負擔亦較爲沉重，今夕臨場能否演出正常水準，仍屬值得注意，更不能因聯賽四強決賽以廿一分大勝而稍有輕敵，倘能沉着應戰仍有可爲，否則白領仍有爆冷機會。

香港乒乓球代表團昨午由領隊梁適華率領全體赴澳門參賽，啓程前在港澳碼頭合影。

夏令七人賽
金旺角冠軍

夏令五七人足球賽，昨在旺角場舉行，結果金旺角以角球氣走瑞山奪得冠軍，瑞山屈居亞軍。

省港澳乒乓埠際大賽
港代表昨赴澳
台灣隊將于下月訪港友賽

第九屆省港澳乒乓球埠際賽於本月十一日至十四日在澳門舉行，港代表團由領隊梁適華率領，於昨午三時，乘噴射船赴澳參賽，昨晚並出席澳乒聯招待的埠際宴，港隊月來已做好準備工夫，而上月往廣州參加的國際賽，迭有佳績，女將齊寶華且獲亞軍返港，此行秣馬勵兵，奪標成功甚濃。又悉：台灣乒乓球隊將於下月中來港作友賽，爲參與奧運熱身賽之前奏。茲錄港代表團名單如下：總領隊：霍英東，何鴻燊，余潤興，領隊梁適華，秘書余國樑，財政劉國柱，男子教練鄧仲會，女子教練張秀英，青少年教練余錦佳。（男子成年球員）：陳志明，蘇俊華，袁秉傑，何嘉盛。（女子成年球員）：齊寶華，陳淑媛，雷賽珊。（男子青年球員）：佳滿全，吳仲豪，王錦，雷東文。（女子青年球員）：李美儀，蕭潔英，陳嘉麗。

中日美三國女子壘球賽
中國隊獲亞軍
美國隊攻擊力強奪標實至名歸

華盛頓七月十日電　中日美三國壘球錦標賽，經過三天激烈爭奪，今天傍晚在美國俄克拉何馬城降下帷幕。美國隊獲得冠軍，中國隊奪得亞軍，日本隊名列第三。

中、美兩隊的決賽爭奪激烈。美國隊攻擊力強，安打率高，全場共獲得十一次安打，名投手米歐爾快速多變的投球使中國隊員上壘困難。平均年齡不滿廿歲的中國女壘面對強手不氣餒，努力打好每局球。由于經驗不足，安打率低，因而衝覓失敗，以〇：二輸給對手。

決賽前，中國隊以三：一擊敗日本隊，取得參加冠亞軍決賽的資格。

中日美壘球錦標賽，是世界女子壘球高水平的比賽。一九八三首屆比賽，一九八三年在日本舉行，美國隊獲得冠軍，中國隊第二，日本隊第三。第二屆比賽一九八五年在中國舉行，中國隊力克美、日兩強，奪得冠軍。

第四屆中日美壘球錦標賽將在日本舉行。

美國職業網球賽爭霸
2—0 莫斯達挫鄧肯
鄧肯賽前誓言取勝惜攻守失宜落敗

（路透社波士頓十一日電）奧地利莫斯達週日在四十一萬美元的美國職業網球錦標賽決賽中，粉碎了鄧肯賽前的必勝保證，直落兩盤奪去錦標。

八號種子莫斯達以六比二，六比二的戰果擊敗鄧肯，並獲五萬美元獎金。

十三號種子鄧肯在週末準決賽擊敗阿根廷拉賓納後揚言報前恥，宣佈「這項錦標必歸我所有」。

這位廿三歲的美國選手稱，他與莫斯達水火不相容，今年在冠軍球手賽中以六比零，六比零受辱於莫斯達，今回一定要扯平。

莫斯達說，他並不知道鄧肯對他如此「大仇」。

在半準決賽中淘汰二號種子阿加斯的莫斯達說：「我甚至不清楚他說了些什麼。」又說：「五年來我在巡迴賽中甚至沒有和他說過一句話，我對他一點不瞭解。」

莫斯達是頑強的左撇球員，專攻鄧肯較弱的反手，在兩盤中的第四及第八局的破對手發球勝局。

莫斯達說：「他的反手較弱，所以我先攻其弱點，然後下一球擊其正手處，這樣他就處於被動，要冒險救球。」

這位奧地利人一點沒有誇大，鄧肯不憚冒險，結果錯失頻頻。鄧肯雖敗，絕未心服，仍堅稱自己是勝過二十歲的莫斯達，是更好的全面發展球員。

他說：「如果我無此感覺，我不會來到這裏。我敢和他賽十種不同的運動，我都會勝過他。」

莫斯達十一歲時，放棄滑雪與足球，改學網球，遇到鄧肯如此口硬，表示兩人不妨鬥一鬥滑雪。（揚）

新港光榮榜網球決賽
2—0 馬素大勝杜威
賽後呼籲網球壇保留草地賽

（路透社羅德島．新港十一日電）馬素週日在此間「光榮榜」網球賽決賽中，輕取其好友兼鄰居杜威，並且在勝利後發出呼籲，在職業網賽中「挽救草地賽」。

馬素以六比二及六比一勝其澳洲同袍，之後對於外傳取消溫布頓及其他四個草地場賽（雪梨、昆士、布里斯托及新港）的建議，大不以爲然。

他說：「這種說法太不負責任了，爲何不保留它們呢？如果千篇一律在類似場地作賽，我們成了一羣機械人了，我真不明白那些人竟有此種念頭。」

馬素在草地場上，尤其在大滿貫賽中有過兩次顯赫的戰績，一九八七年在澳洲公開賽（當時爲草地）擊敗過碧曼，今年在溫布頓又擊敗麥恩羅。

馬素今仗憑無瑕疵的截擊控制戰局，在五十七分的比賽中，只讓對手取得七分。

獲得二萬三千美元獎金的馬素說：「贏六比一及六比二聽起來很輕鬆，其實不然，你要全神貫注去比賽。」

四號種子馬素首局即贈對方零蛋，之後勇往直前。

杜威與馬素在澳洲是鄰居，一起受訓，兩人還是雙打拍檔，賽前曾說好誰捧走冠軍獎盃要請飲啤酒。

杜威說：「我一定要他買又貴又凍的啤酒。」（楊）

健牌桌球挑戰賽入圍賽
江華安勇挫陳楚君
梁紹才險勝姚錦慰
三日初賽後梁紹才暫以三分領先

健牌桌球挑戰賽（本地入圍賽）今午二時假皇后大道西華明中心殺力桌球會舉行第四日比賽。賽程分別是：梁紹才對陳國鴻、倪達三對江華安、姚錦慰對陳國鴻、湯建新對陳楚君。

從三日初賽的成績來看，梁紹才暫時以三分成績領先，其他選手姚錦慰、江華安、陳國鴻分別各得兩分，由於湯建新治理牙患，昨天原本對陳國鴻和倪達三的比賽，被迫壓後到十四日才比賽，故湯建新暫以一分居後。

昨日在帝國桌球會上演的外圍賽，首先由陳楚君對江華安，雖然以兩局定勝負，但雙方一開波均採取穩扎穩打的戰略，不輕易出〇，打來較爲沉悶，需打足一小時十分才能結束賽事，最後仍由江華安勝陳楚君。

另一場比賽梁紹才勝姚錦慰，在首局的賽中梁紹才一開波即展開攻勢，頻頻入波，以廿五分比八分領先對方，此時姚錦慰奮起直追，但無補於事，最後以四十一比五十九先失一局。第二局姚錦慰極爲爭取入球，採取進攻打法，打入大屈酒波，一度超越梁紹才。至於梁紹才則恐錯一個機會，將枱面僅剩的波一掃而光，再勝姚錦慰。

奧運籃球分組抽簽結果
中國男女列第二組
男籃與美國同組首戰與埃及交鋒

（海牙七月十日電）一九八八年奧運會籃球比賽的分組抽簽儀式，今天在這裏舉行。中國男、女隊都被分在第二組。

男籃的分組結果是：第一組：蘇聯、南韓、澳洲、南斯拉夫、中非共和國和波多黎各隊；第二組：美國、西班牙、中國、巴西、加拿大和埃及隊。中國男籃首戰將與埃及隊交鋒。

女子比賽的分組情況是：第一組：蘇聯、南韓、保加利亞和澳洲；第二組：美國、中國、南斯拉夫和捷克隊。

江華安（左）、梁紹才（右）昨午在健牌桌球挑戰賽（入圍賽）中勝對手。

第十屆亞洲業餘保齡球賽
波度里楊嘉玲分膺男女冠軍
爭持異常激烈首次名相差僅數分

（特訊）第十屆亞洲業餘保齡球賽，十日已於南華會保齡場揭幕，由香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會會長沙理士主持，儀式簡單隆重，這次賽事爲本港歷來最龐大保齡球賽會，參賽隊伍達十八隊之多，計有香港、澳洲、汶萊、中國、中華台北、關島、印度、日本、南韓、馬來西亞、紐西蘭、菲律賓、卡塔爾、泰國、英屬北馬里安納島及阿拉伯聯合酋長國。今次比賽是亞洲區極重要之賽事，是亞洲區選手晉身漢城奧運保齡球表演賽的選拔賽，比賽分男、女子選手，能賽前十五名的男、女子選手，可晉級壓軸的精英賽，爭奪出綫在美國舉行的最後階段選拔賽。

昨天進行賽事，分別爲男女子個人賽，其賽果分別如下：

女子

冠軍：香港楊嘉玲一二〇九分，
亞軍：澳洲碧加菲一一九八分，
季軍：日本淺井敦子一一九四分。

男子

冠軍：澳洲波度里奪得一二六四分，
亞軍：阿拉伯聯合酋長國阿高巴薛一二三八分，
季軍：星加坡王祿珍一二三五分。

各得獎者分數均極爲相近，尤其男女子個人的亞軍者與季軍更是以幾分之微來定勝負，可見賽程之緊張激烈。全部賽事爲期六天。（王）

八八漢城女子游泳比賽
楊文意黃曉敏角逐金牌

（中新社北京七月六日電）六十年代的乒乓、八十年代的排球——這些中國走紅的體育項目中正在加入一個新的角色：游泳。

昨天在此間進行了中國游泳選手奧運熱身賽，中共元老、中國游泳協會名譽主席薄一波也大爲光臨。在接見中國奧運游泳選手時，薄一波毫不含糊地要游泳手奧運奪標。這實在是個高難目標。須知，上屆奧運，中國參賽游泳選手，一個也未能進入決賽。

然而，時隔四年，中國已開始具備奧運爭冠實力，因爲有了兩朵「池中金蓮」：楊文意和黃曉敏。

漢城奧運，中國以新設的女子五十米自由泳希望最大。身高一米七六的楊文意今年四月以二十四秒九八創該項世界紀錄。昨天熱身賽雖距高原訓練結束方只三日，揚亦游出二十五秒八一佳績，平民主德國全國冠軍成績，比蘇聯等其他體育強國好手還好一截。此女每臨大賽有虎氣，如漢城大賽充分發揮，即對手會是羅馬尼亞的科斯塔凱、民主德國的芬奇爾等，她亦能攀獎芒。

黑龍江小姑娘黃曉敏得天獨厚，體魄強健，泳姿爲「高杭式」，乃中國教練爲「力量型」的黃曉敏設計。去年十一月，在中國六運會黃曉敏以二分二十七秒之差，直逼女子二百米蛙泳世界紀錄。黃曉敏目前的弱點是反應稍差，出發每比對手遲一拍，後勝蹬被對手控制人。加之她的對手不僅是民主德國「世界第一蛙王」之稱的赫爾斯，今年五月底加拿大又冒出希格森，以二分二十七秒二七創女子二百米蛙泳新世界紀錄，使黃曉敏奪取金牌加大了難度。但黃曉敏自己信心十足，昨天她對筆者表示：反正我奧運要拿金牌！

截止去年年底，中國已有四名泳壇巾幗明星的五項成績進入世界游泳十強行列。她們將在今年奧運會上有何作爲，人們翹首而望。

全日本鐵人精英大賽
港將成績優異
路美肯特及伊絲活暫居冠亞席

銀禧體育中心獎學金女鐵人成員伊絲活和路美肯特昨（十日）參加於日本千代舉行的全日本鐵人精英賽成績優異，二人皆破個人最好紀錄。

伊絲活在長途電話中表示，她以二小時二十分完成整個賽程，名列全場第十一，路美肯特則以二小時十五分名列第五，至於在三十至三十五歲組別中，路美肯特更奪冠軍，伊絲活居次，二人在整個全日精英泳中暫居榜首。

華訊網球賽圓滿結束
上海蟬聯冠軍
銀禧居次香港代表隊敬陪末席

（特訊）第二屆華訊網球邀請賽，已順利地在九龍衞理道南華網球場內完滿結束了。

上海隊果能以大熱姿態勝出，以八比〇戰勝南華、香港鄉村俱樂部聯隊，三戰三勝蟬聯冠軍，並贏得了二萬六獎金。銀禧體育中心邀請隊則以八比〇擊敗香港代表隊，三戰二勝一負而屈居亞軍；南華、香港鄉村俱樂部聯隊三戰一勝二負名列第三，上屆亞軍的香港代表隊卻三戰三負名列第四。

在最後三場單打賽中，上海隊的尤偉、夏嘉平、孫智偉均能保持良好的競技狀態，以全勝姿態擊敗南華，香港鄉村俱樂部聯隊而蟬聯錦標。

銀禧體育中心邀請隊亦以一面倒姿態打敗香港代表隊。

賽後，新華社香港分社文體部部長韓力更主持頒獎儀式。（王）

奧運男子籃球預賽
107—86 蘇聯勝意大利
歐洲冠軍希臘雖勝西德只得第五

（路透社十日電）星期日在歐洲舉行的男子籃球奧運預賽中，蘇聯在決賽中以優越的球技一〇七比八六勝了意大利。

這次蘇聯勝意大利，意味着西班牙和南斯拉夫在爭取進入漢城奧運的競爭上更爲激烈。

歐洲冠軍希臘隊，雖在決賽中以九四比八七勝了西德，但只是得第五名而已。

意大利隊預賽中雖嘗試由利華帶領發動快攻，企圖給蘇聯隊造成壓力。雖然意大利隊頻頻射球失誤，仍在上半場五分鐘前造成三一比三〇的好賽果。但是狀態較好及較有經驗的蘇聯隊由古狄拿迪斯，和柯夫及貝魯斯丹尼策動的快攻在上半場完場時拉成四七比四一，然後，勢如破竹的領帶到尾而勝出。（王）

警民滅罪盃小球賽
七月下旬展開角逐

油麻地街坊福利會與油麻地警區警民關係組聯合主辦，九龍小型足球總會，油尖區政務處協辦，油尖區議會贊助之第一屆警民滅罪杯青少年小型足球公開賽，經已開始報名，索閱章程及報名地點，到油麻地衆坊街六十號，渠頭利社區中心四〇四室油麻地街坊會，或九龍小型足球總會，查詢電話：三一八八九一一，三一八九一九二，三一八二一二八，根據小型足球總會宣佈，謂「警民滅罪杯」之發起，乃油麻地街坊會首長們有鑑於政府當局，對撲滅罪行不遺餘力，亦希望市民大衆，與政府通力合作，齊齊撲滅罪行，因之油麻地街坊會，不惜出錢出力，喚起青少年關注，藉以個滅罪訊息，藉此足球運動，傳遍港九每一個角落，亦使青少年們參加是項有意義的足球競技，身心雙力，都納於正途發展，據說參加是項杯賽，祇限十六隊，賽期由七月尾旬至九月底結束，相信此項警民滅罪杯參加隊伍，將異常踴躍，在港九整個足球圈，亦將異常哄動。

全港中小學
乒團賽週末銀禧展開

由香港乒乓總會，銀禧體育中心，香港學界體育理事會，香港學界體育協會，新界學界體育協進會聯合主辦之全港中小學乒乓球團體賽於六月十七日（五）中午截止報名，中學組參與學校單位六十一校，男子五十一隊，女子十五隊，共三百零三人，而小學組方面有四十三校報名參加，男子四十隊，女子廿二隊，六十二隊合共二百九十名健兒，異常踴躍。本周末七月九日（六）舉行中學男女初賽，翌十日舉行小學組賽事，中小學各組晉入複決賽隊伍於七月十六日（六）再次會師沙田銀禧體育中心競逐錦標。賽事完竣隨即舉行頒獎典禮，大會敦請香港學界體育理事會主席招孝淑嫻，銀禧體育中心行政總裁衞爾思，香港乒乓總會副會長楊棣偉，香港學界體育協會中學執行委員會主席范錦平及新界學界體育協進會主席陳與琪主持，是屆比賽獎品獲銀禧中心，朗文出版（遠東）有限公司，及華興旅遊貿易公司贊助云。

香港國際桌球巨星賽
韋德捲土重來

世界排名第二，有「白旋風」之稱的韋德，將會以第二號種籽球員身份參加於下月三至七日假灣仔新伊館舉行之八八立邦香港國際桌球巨星錦標賽。

這項由港澳業餘桌球總會及 MATCH ROOM 職業桌球會主辦的大賽，至今已舉行至第六屆，並首次獲世界運輸企業一大集團立邦國際企業贊助舉行，比賽總獎金高達一百萬港元。

經過了上星期公佈的陣容調動後，能位列當今球壇世界三甲排名的戴維斯、韋德及雷恩將再一次成爲八位來港球星之列，令到爭霸形勢更加緊湊。

在以上三位球星中，相信現年廿六歲的韋德，在本港球迷心目中的受歡迎程度不在戴維斯之下。過去多屆，韋德已曾三度來港參賽，儘管他始終未能贏得港賽冠軍，但仍深受球迷愛戴，例如在上屆巨星賽準決賽上，韋德雖被蘇格蘭球手亨特利擊出局，但他仍能在其中一局造出了一捧九十二分成績，成爲賽事「一捧最高得分獎」球手，而其全攻型的快攻打法，更博得了全場球迷如雷掌聲。

今個球季，韋德曾打入坦尼士英國公開賽總決賽，惜以十四比十六敗於戴維斯手下而得亞軍；另外在世界賽上亦挫敗亨特利而晉身四強，至準決賽才被基夫斯淘汰出局。

台灣選手秣馬勵兵
奧運前夕最後集訓

「（中國通訊社七月十一日電）台北消息：參加漢城奧運會的中華台北選手已於八日進駐高雄左營運動訓練中心，進行賽前的最後階段集訓。

據報載，除了棒球選手仍未選出外，其餘各個項目的運動員、教練員名單已經確定，共計九十二名。

左營運動訓練中心總監督楊傳廣近日提醒參賽選手在最後衝刺階段不能受傷，幷告誡大家在最後的七十天訓練期間，一定不要開車，以免發生意外。他還希望運動員在晚間十一時以後最好不要外出，以保持充沛體力。他還建議選手與教練這段時間應以「技術」、「健康」爲主，練習時只要八分力就行了。

中華羽球隊昨抵泰

（中央社曼谷十一日遠新電）中華民國羽球隊十六人昨晚抵達曼谷，準備參加泰國一九八八年國際羽球賽。領隊是中華民國羽球協會理事兼訓練委員會主任委員吳俊彥，教練是自澳洲聘請的羽球高手施寧安。

中華隊員參加的賽程如下：

十一日：馮美英參加女子單打會外賽，對手是泰國隊員。

程永泉：男子單打會外賽，對手未定。

劉恩宏：男子單打會外賽，對手是泰國隊員。

盧正崇，男子單打會外賽，對手是大陸隊員。

十三日：李健美，女子單打會內賽，對手是大陸隊員。

張文松：男子單打會內賽，對手香港隊員。

十四日：李健美，馮美英，女子雙打會內賽，對手是丹麥隊員。

高圳智，徐正義：男子雙打會內賽，對手未定。

林建州，王旭隆：男子雙打會內賽，對手是泰國隊員。

吳俊彥告訴記者說，這次中華羽球隊是經過將近二個月的集訓，這是我國羽球協會第一次爲參加國際比賽而辦，相信隊員們的表現會很好。

社區活動彙報

知新社歌唱暨填詞比賽

爲使區內青少年能充份發揮歌唱及創作天才，知新社本年繼續舉辦「樂韻八八歌唱比賽」，及以「情緒穩定多歡笑，心理健康最重要」爲主題之填詞比賽。是項活動由香港賽馬會基金及南區扶輪社聯合贊助。優勝者前三名均可獲獎杯乙座，每組冠軍並獲樂器琴行贊助名貴禮品乙份。凡十二歲以上之青少年可到港九各樂器琴行，南區政務處及南區青年及社區事務處索取表格。聯絡電話五—五二九〇七八。

關懷傷殘人士義工訓練

無論你有沒有作義工的經驗，只有你希望衝破冷膜的人情，有興趣認識和關心傷殘人士，與他們交個朋友，作出實際服務，並且達到互助互勉，本中心誠意邀請你參加由七月十二日起舉辦的「互勵互勉」關懷傷殘人士義工訓練計劃」。內容包括訓練課程及服務體驗。任何查詢或報名請致電〇：七六四八二三或〇：七九四八三二或親臨元朗邨五座地下芬蘭差會基督教元朗青少年服務中心。報名請從速。

大埔社區升中輔導小組

大埔社區中心社會福利署小組工作部開辦一名爲「青來路進中學生活」之升中輔導小組，目的爲幫助升中同學解決適應上的困難。活動內容包括：學科介紹，認識學校資源，談交友之道，功課輔導，家庭旅行等。日期由七月二十三日至九月二十四日，每星期一節，全期共十節，費用十元正。歡迎各小六升中同學參加，報名請到大埔社區中心四樓，查詢請電〇—六五八五五三九。

青年會暑期林務工作營

香港基督教青年會將於八月一至五日舉行暑期林務工作營，爲青年人提供一個學習護理郊區及參與社會服務的機會，歡迎十五至廿五歲青少年人參加。報名請往中間道該會節目部接待處或電三—六九二二壹壹內綫壹四零四查詢。

夏日涼風夜行麥理浩徑

十六歲或以上之青年朋友，曾否與三五知己，月下BBQ是然後把臂夜行麥理浩徑？如果想有此難忘經歷，請從速參與路德會白田青少年中心，爲你舉辦之「夏日涼風夜行樂」，日期爲七月卅至卅一日，時間由晚上十時至翌日六時，至於荃灣地鐵站集合。費用每人十元，查詢請電K七七九〇二四一或親臨白田村三座三樓該中心報名。

朗風社土風舞推廣計劃

元朗大會堂朗風社謹定於七月廿三日至八月廿日（逢星期六）下午三時至五時假座朗屏邨梁省德小學舉辦「認識多一點點土風舞推廣計劃」，內容將講授多個國家之土風舞的特色及基本步法，由淺入深，並安排參加外界之土風舞活動，以增進彼此技術上交流，歡迎十四歲以上之青少年朋友報名參加。索取報名表格及查詢：元朗大會堂二樓小組及社區工作辦事處，電話〇：七六七七七一商來賓小姐洽。

青年會新界名勝遊寶宴

香港基督教青年會將於七月二十四日（星期日）舉行新界名勝遊及寶宴，專車前往吉慶圍，聚星樓等名勝，並午膳於清涼法院。歡迎各界人士參加，報名請往該會中間道節目部接待處或電三—六九二二壹壹內綫壹四零四查詢。

夏日逍遙樂天倫家庭營

香港生活緊張，家庭甚少有共聚天倫的機會，香港家庭福利會（葵芳）分會將於七月三十一日舉辦「夏日逍遙樂天倫」日營，爲家庭提供一個輕鬆愉快的週日，以促進親子關係。歡迎全葵青區有六至十二歲子女的家庭參加。十六歲以上參加者收費二十元，二至十五歲則收費十五元。報名及查詢可到葵芳葵仁樓地下或電〇—二六九六二一。

在澳洲舉行的國家障礙賽賽上發生意外，騎師受傷斷脚，但馬兒卻安然無恙。

本港新聞

攻讀酒店管理新途徑
奧地利ITM學院提供國際文憑課程

在自由貿易和繁榮的香港，因投資者爲旅遊人仕衆多，酒店人才不可忽視，致使酒店管理成爲一專業化和熱門的行業，但因香港對這方面的知識及學位有限，不能給予有興趣之人士或學生就讀，至於往外地進修方面，因語言溝通的原故，香港學生很少機會能往歐洲各地進修酒店管理課程。

奧地利酒店管理學院，是一間以英語教授而受政府資助的酒店學院，爲學員提供一爲期二年的標準文憑酒店管理文憑課程，學員修畢第一學期，可獲證書一張，而完成三個學期之學員可獲得該校兼奧地利教育機構所認可之文憑，所有證書均是世界認可的。

在兩年的課程裏，學員會修讀不同的管理方法：第一年學習基本的酒店和旅遊業事務。第二年爲專門於市場學、飲食管理、行政管理、組織與人事訓練等。修業期內，學員並享有有薪在職訓練。

該校將於本月廿五日（星期六）下午三時半假希爾頓酒店四樓日本房，安排免費講座，詳情可向該校香港辦事處——動向管理教育中心查詢，電話：五—八三三〇〇九八，地址：香港銅鑼灣告士打道二五七號海天大廈廿二樓B座。

香港中醫師公會理事
白鶴派門人吳永強病逝

官塘白鶴健身會創辦人，白鶴體育總會永遠執行委員，香港中醫師公會理事兼組織部副主任，中華國術體育聯合總會委員及多個社團醫事顧問吳永強，七月七日病逝九龍伊利沙伯醫院，享壽五十六歲。吳永強先生乃白鶴派傳第子，家傳醫學，擅長跌打傷科，對社會公益無不竭力參與，爲弘揚國粹作育英才，其弟子有黃德揚、胡士容，徒孫有楊新明等，皆分別開設新界屯門體育分會等，門徒遍佈新界，堪稱桃李滿門。正當盛年，事業中天之際，豈料遽爾與世長辭，親友同業莫不深表哀痛，現定七月十三日中午十二時在九龍殯儀館大殮，下午一時辭靈出殯，靈柩至葵涌火葬場火化。

本港新聞

勞工顧問委員會通過撤消區別
體力與非體力僱員 同受僱傭條例保障
論退休金計劃意見呈政府考慮

（港訊）勞工顧問委員會昨日舉行會議，討論連串勞工有關的問題。

金融事務科副金融司葉澍堃亦出席會議，向委員闡述退休金計劃的監管諮詢文件。

該份文件旨在規定若僱主設立退休金計劃，則必須按照某些標準，審慎管理有關計劃，並須承擔責任以保障受益人。

與會人士在會議上對退休金計劃的定義、向受益人透露退休計劃資料、退休金的轉移，以及成立僱主僱員同參與的管理委員會等問題發表意見。

委員會主席夏文德答應把討論所得的意見轉交政府考慮。

此外，委員會同意在撤銷僱傭條例所規定的非體力勞動僱員最高工資限額的同時，亦撤銷體力勞動僱員與非體力勞動僱員之間的區別。

撤銷區別後，所有僱員，不論其收入或工作性質，都同樣受到僱傭條例保障。

然而，爲計算遣散費及長期服務金，現之每月最高工資限額一萬一千五百元，仍適用於所有僱員，該限額將根據工資變動情況而不時作出修訂。

委員亦在會上討論了三項有關僱傭條例的輕微修訂。第一項是減低懷孕僱員可申請分娩假期之合資格年資。委員對這問題意見分歧。僱員代表均贊成該項建議，僱主方面則認爲現行二十六個星期的合格年資頗爲合理。大家認爲進一研究。

其他兩項修訂是委員贊同即使法定假日適爲僱員半日工作日，僱員應可獲得全日工資，而非半日工資；另僱主在退休計劃中需支付的款項，可從遣散費及長期服務金中扣除。

至於委員會已於本年一月贊同成立的僱員賠償援助計劃，委員贊成把計劃的範圍擴大至包括自一九八四年一月一日強制性投保的規定生效以來發生的意外所涉及的僱員賠償聲請。但對於普通法賠償的聲請，委員則意見分歧。

爲避免糾紛，僱員賠償援助計劃管理局的主席將由非官職人士出任，而非較早前提議由勞工處處長出任。

委員會亦支持勞工處處長以刊登憲報公告的方式認可彈簧推動打針工具的建議。

委員亦獲悉港督已批准勞工顧問委員會由一九八九年一月一日起進行改組。

改組後，該委員會仍然有十二名委員，但由各工會選出的勞方代表及提名之僱主代表由四名增至五名，僱主及僱員的委任委員因而需由兩個議席減至一個。

僱員方面，新增加的選任議席由已登記的僱員工會以一工會一票的方式選出，而僱主方面，新增設的提名議席則由中華總商會推薦的代表充任。

最後，爲響應布政司最近建議盡量利用彈性工作時間的呼籲，夏氏鼓勵僱主認真考慮作出安排，藉以疏導主要道路及隧道在早晚繁忙時間出現的擠塞情況。

勞顧會定明年改組 減委任增選薦議席
勞方僱主選任代表各增至五名 中華總商會獲新增設提名議席

電視條例將作修訂 立局廿日三讀草案
專責小組昨晤行政司討論詳情

（特訊）行政司曹廣榮昨日向立法局電視條例小組表示：若電視台要成立多重子公司，只要他們持有超過半數股份及業務直接與電視有關，則當局是會批准的。

立法局有關小組昨日會晤包括曹廣榮在內的政府代表，討論有關法案須修改的部份。法案可望本月二十日通過。

何錦輝指出：就較早時電視台指電視廣播法案使他們的股票持有人無法把股票押予銀行，行政司曹廣榮已答允修改有關部份，使電視台股票持有人可以向銀行抵押借貸。

據有關法例指明，限制代理公司持有電視台股票。何錦輝表示：小組亦已決定在二讀時提出有關修訂，使電視台股票持有人可以抵押借貸。

電視台代表較早時指出：他們在廣播發展時，有機會與一些國際聯營機構合作，把外國製作帶來本港，但例如必須投資於這一些機構上，而法案卻限制電視台須投資多於五成，電視台稱這些機構十分龐大，根本無法作出這麼大的投資，政府昨日就此答稱，若電視台日後須作這方面參與而又可使本港電視得益，可向廣播事業管理局申請批准，由當局再作考慮修改法例。

何錦輝又指出：關於兩電視台的海外子公司方面，曹廣榮向小組答稱只要電視台持股多於百分之五十一，而該公司業務又直接與電視業有關，則多少重子公司也可以成立。

何錦輝稱：內務會議已決定在本月二十日二讀及三讀通過此法案，並由非官守議員提出有關修改。（董）

何錦輝稱電視法案可望於本月廿日三讀通過。（本報攝）

南山中心舉辦 少年歌唱比賽

（港訊）香港基督教服務處南山中心將於八月廿日舉辦「少年歌唱比賽」，藉此培養青少年歌唱興趣及發掘潛能。比賽分獨唱組及合唱組，歡迎十三歲以上朋友報名參加。

兩幅政府土地 明日公開拍賣

（港訊）屋宇地政署將於明日推出兩幅政府土地作公開拍賣。

該兩幅土地可作工業及—或貨倉用，但不可作厭惡性行業用，拍賣將於當日下午二時三十分在大會堂劇院舉行。

第一幅土地位於新界粉嶺安樂村第二十五區，面積約一千一百九十八平方米。發展商須在一九九二年六月三十日前完成不少於三千五百九十四平方米之樓面建築面積。

另一幅土地位於香港柴灣嘉業街，面積約四千六百八十七平方米。根據建築規約，發展商須在一九九二年九月三十日前完成不少於三萬三千七百四十六平方米之樓面建築面積。

黃大仙與觀塘區議員 參觀會議展覽中心 讚揚可助工業發展

（港訊）黃大仙及官塘兩區區議員及工業分區委員會一行三十多名代表聯同兩區政務署代表七月七日參觀香港會議展覽中心工地，該代表之一的官塘工商聯會幹事兼官塘工業分區委員會主席盧政浩稱該符合國際標準的會議展覽設施將吸引多元化的工業展覽在港舉行，使本地廠家有更多機會接觸海外買家，推廣其產品。這對發展本港工業有一定的刺激性作用。

是次行程由香港會議展覽中心副總經理溫學麟及營業經理陸永恒爲衆代表詳盡介紹中心內設備齊全的各個場地，這包括兩個共一萬八千平方米的展覽大堂，一個多用途的會議廳，兩個演講廳及二十六間會議室。

中心將於本年十一月開幕。

威格斯物業顧問第二季報告稱 物業市場穩健發展
回報率高外資入市
受息口影響下半年樓價趨穩定

（特訊）香港威格斯物業顧問昨日發表今年第二季物業報告時指出：香港整個物業市場在穩健向好發展，物業投資回報率較其他地區爲高，加上不少國際投資者入市，將物業價格推高，唯下半年樓價升幅將不及上半年，且受息口上升影響逐步穩定下來。

威格斯研究部經理李志權昨在記者會上表示：目前接近十厘的樓宇按揭利率，但於利率有上升趨勢，對中小型樓價有一定壓力。他指出：一般來說，置業者每月供款應佔家庭總收入的百分四十至四十五，但現時供款已佔總收入的百分卅七至卅八，目前樓價已令一般受薪階層到達吃力的地步。

他舉例說：灣仔區建築面積五百呎的樓宇，以按揭八厘半按九成而供十年計算，月入接近二萬元的家庭負擔的供款佔總收入的百分卅七，若日後息口於樓價同時趨升，市民的承接力受到一定考慮，因此，中小型住宅市道已接近「紅燈」階段，市民入市審慎。

他又說：市民在供樓預算不要看得「太盡」，由於息口會上升，故在考慮自置樓宇面積和樓價時，不該以目前的利率水平計算，應以按揭率十二厘考慮。不過，他承認利息對炒賣活動影響不大，另外國際投資者因匯率對他們有利，故息口上升對他們影響亦不大。

他指出：現今市場已趨向個別地區性發展，而並不跟隨整體性。近兩年新市鎮已自成一個市，其中尤以沙田最突出，因其人口上升和交通便捷，需求仍很大。至於最受歡迎的中小型住宅物業，當推那些設備優良和交通便利的屋邨型住宅。

威格斯合伙人霍嘉彪指出由於本港的物業投資回報率高，很多國際投資者願意購買整幢優質物業，和高級住宅，這是由於外國公司持續增加在港購買，令豪華住宅租金有攀升之勢，以國際標準而言，本港物業價格仍然偏低，可以吸引不少外商來港開業，不過大型住宅供應較多，租金再有戲劇性增長。

霍嘉彪說：今年寫字樓市道方面的租售價上漲很快，而範圍更由中環核心地帶擴展至港島的金鐘、灣仔及銅鑼灣一帶。中國銀行新大廈預定完成時間，已預租了百分六十，但還有一些寫字樓的需求，近期尖沙咀區已多幢樓宇相繼落成及推出預租，包括華懋廣場、中港城、太陽廣場及寶利商業大廈。此外，可見市場上的需求仍然強勁，故相信寫字樓的租售價仍然看漲。

至於廠房方面，由於未來兩年的供應仍多，加上今年經濟增長將不如往年，估計樓價下半年將不會大幅升高。

李志權說：市區工業樓價仍未到達頂峰，故優質廠房會企穩，不過很多用家會暫時租用廠房，待市道明朗後始再入市。

霍嘉彪最後談到舖位市道時說：由於投資者與用戶及租戶對舖位需求仍然保持強勁，故舖位租售價均急劇上升，且升勢會持續。在一些無新舖位供應的黃金地帶，供應的業主在大廈內增添新店舖面積，爭取高收益。（撰）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價				7月11日
股票		買入	賣出	升跌
長	實	8.10	8.30	+0.10
九	燈	18.05	18.35	−0.10
港	燈	7.55	7.75	−0.10
九	倉	8.25	8.45	+0.05
置	地	7.95	8.15	0
滙	豐	6.35	6.55	0
和	黃	9.35	9.55	−0.05
怡	和	13.85	14.05	−0.05
太古	A	18.75	19.05	−0.05
新鴻	基	11.75	11.95	+0.05
恒	基	5.55	5.70	−0.05
國	泰	8.40	8.60	−0.05
倫敦金融時報指數			1510.5	（+3.7）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	439.8	439.9	434.2	435.5	−3.6
8月期金	441.3	441.4	435.7	437	−4
9月期銀	7.00	7.18	6.98	7.025	−0.06

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	439.65	436.80	435.25	−3.4

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8170/90	1.8420/30	1.6900/10	1.5320/30	133.10/20

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.5625	7.5625	7.5	7.5	7.5

紐約杜瓊斯工業指數	2114.51	（+8.36）
東京平均股票價格	27985.99	（+68.91）

新鴻基資料研究有限公司提供

圖爲：黃大仙及官塘區區議員及工業分區委員會代表參觀香港會議展覽中心工地，爲他們介紹中心內各項先進設施的是該中心副總經理溫學麟。

國際傢俬及家庭用品展 明年一月巴黎兩度舉行

（特訊）第十三屆國際傢俬展覽會將於明年一月九日至十二日在巴黎舉行。一連六天的展覽只供業內人士參觀，但[illegible]當地市民亦可參觀。

買家均可到場參觀。該展覽面積十五萬平方米，[illegible]

亞視記者會突取消 邱德根拒透露詳情
傳公布梁淑怡任總經理

（特訊）亞視原定昨日下午六時召開記者招待會，午間突然宣告取消。

亞視董事局主席邱德根表示：記者招待會取消，主要是一些技術性問題未解決，但他拒絕透露有關原定舉行記者招待會的詳情，只表示今次招待會與復牌問題無關。

至於有關控股公司問題，目前仍在商討中，因此暫時未能復牌，邱氏表示於何時復牌，稍後會有公佈。

據消息透露，亞視原定昨日召開的招待會，是公佈梁淑怡出任亞視總經理，但由於她仍未簽約，故招待會取消。

亞視是於六月二十日開始停牌，至今已三個星期，亞視最初申請停牌時，只停牌二十號的一天，但其後由於根據電視條例，控股公司不能擁有電視台，因此要解決控股公司問題後才能復牌。

中東動蕩不甘冒險 本港海員流失日增
約三成轉職船主轉聘菲韓海員

（特訊）香港航業海員合併工會指出：在過去數年間本港海員職位流失日漸增加，估計有三成海員轉向其他行業發展。

該會委員歐陽銘昨日指出：海員的流失是基於近年中東局勢不穩定，本港海員不願冒險，而船主便轉移聘請菲律賓、韓國等其他東南亞國家的海員。

此外，香港工商業發展蓬勃，本港海員大都願意返回岸上工作，而岸上工作的待遇，並不遜於當海員。

歐陽銘特別指出：現在年青人士當海員的，他們往往在成家立室後，另覓較爲安頓的工作。

他續說：爲補償海員流失的數字，海事訓練局設辦了一所訓練學校，專爲培訓年青人士當海員的技能，成績不俗。

該會隸屬國際運輸工人協會，其服務旨在保障會員在海上工作所得的福利。該會現有會員四千多名，佔全港海員人數約六成。（玲）

五月外貿數字與去年同期比較
本港產品出口總值微升 出口市場中國增值最高

（港訊）據統計處昨日發表的一九八八年五月貿易統計數字顯示，八八年五月的商品貿易總值爲七百八十二億九千二百萬元，較八七年五月增加百分之二十六。

八八年五月本港產品出口總值爲一百七十二億七千四百萬元，增加百分之五；轉口貨品總值爲二百一十四億六千萬元，增加百分之四十六。因此，一九八八年五月全部出口貨品的貿易價值爲三百八十七億二千四百萬元，比八七年五月增加百分之二十[illegible]。

同期比較，一九八八年五月的進口總值爲三百九十五億五千八百萬元，增加百分之二十七。

一九八八年五月與一九八七年五月期間，本港產品出口輸往部份主要市場的價值有實質增長，這些出口市場包括中國（增百分之三十八）、新加坡（增百分之二十七）及澳洲（增百分之二十三）。輸往西德、英國及日本的本港產品，增長率分別爲百分之八及百分之九，百分之八及[illegible]。至於輸往香港的最大市場—美國的港產出口價值，則減少了百分之十。

一九八八年五月與一九八七年五月比較，由各主要產品來源地輸入的進口貨值均有上升，表現突出者爲南韓（增百分之四十五）、美國（增百分之四十七）、台灣（增百分之四十一）、意大利（增百分之三十三）及中國（增百分之二十六）。從日本進口的貨品總值增加百分之十二。

同期經本港轉口往日本、中國、台灣、澳洲、新加坡、西德及美國的貨品總值均大幅增加，增幅分別爲百分之八十、百分之五十九、百分之四十六、百分之四十一、百分之四十二及百分之二十[illegible]。

五月與一九八七年同期比較，商品貿易總值[illegible]。一九八八年一月至五月，總值爲[illegible]，上升百分之二十八。同一期間，本港產品出口價值增至七百七十四億九千九百萬元，增幅爲百分之十二，而轉口貨品的價值則增至九百四十九億五千六百萬元，增幅爲百分之四十五。所以，全部出口貨值升至一千七百二十四億五千五百萬元，增幅爲百分之二十八。

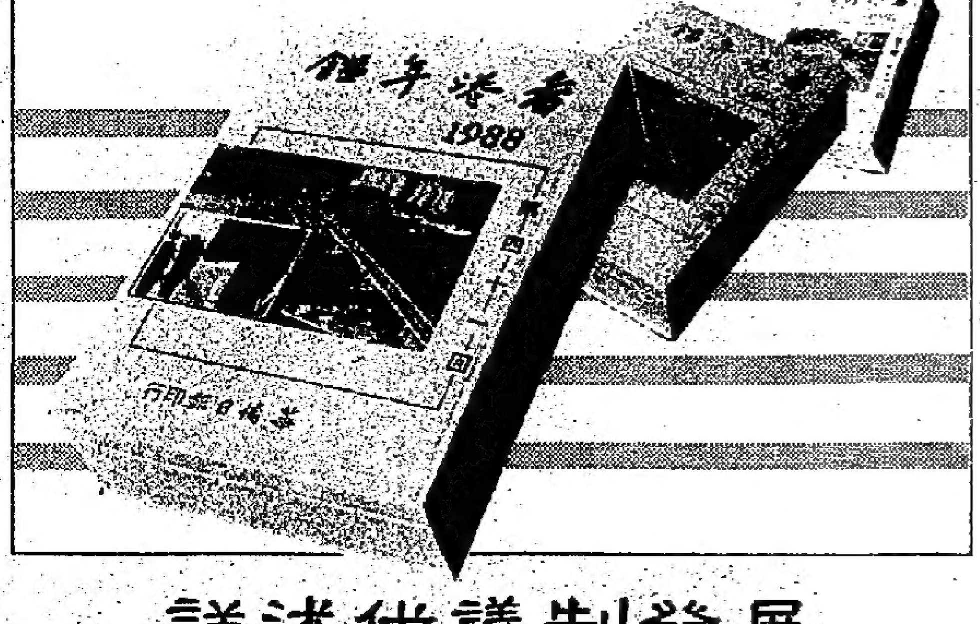
英軍本地文職人員 獲頒發優良服務獎

（港訊）五名任職駐港英軍的本地文職人員昨在駐港英軍總部內的儀式中備受讚揚。駐港三軍司令莊俊彥少將頒發獎狀予各人，用以表揚他們給予駐港英軍的長期優良服務。

莊俊彥少將說：「本人身爲駐港三軍司令，感到十分榮幸能夠在此場合頒發獎狀給你們，藉此多謝大家多年來對英軍的忠誠和熱心服務。」

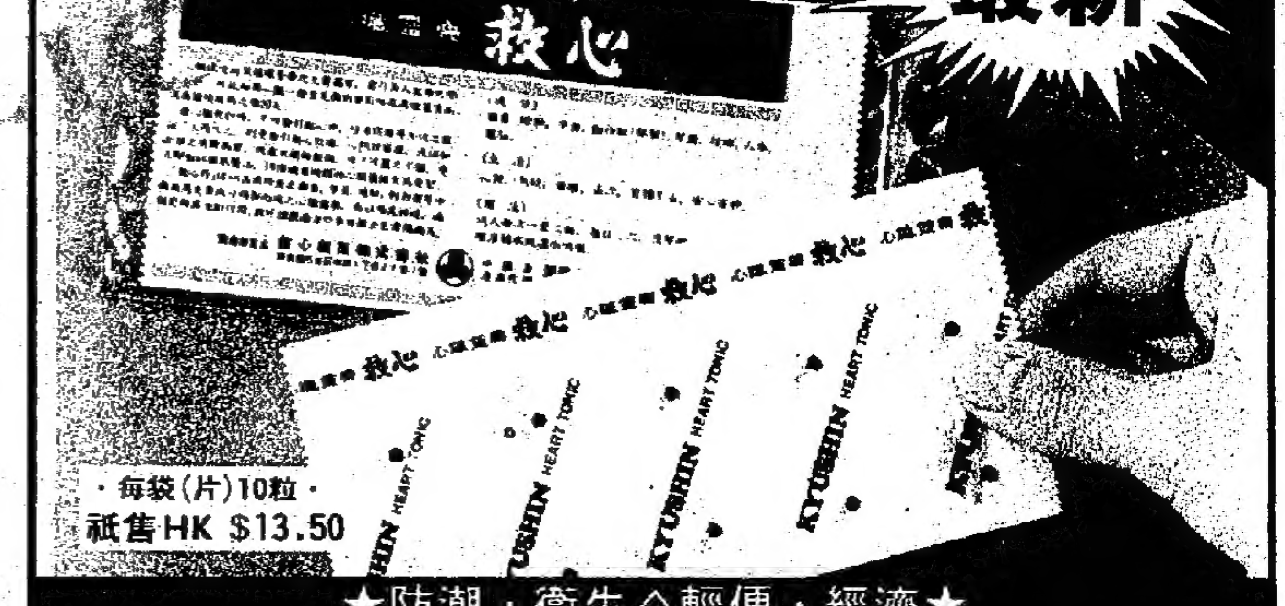
獲頒獎狀的本地文職人員有：MR. JOSEPH KELU法律諮詢處文員（十七年）、王英秀女士、傳譯員（二十九年）、池完璧女士、護士（二十六年）、葉永光、消防副隊長（二十六年）及曾柏祥、食堂主管（二十一年）。

華僑日報印行
工商界最佳案頭備忘錄



香港年鑑
詳述代議制發展
全新區議員名錄
內容包括：
股市商業競爭的寫照・工商社會進化的反映
文教政治實況的紀錄・各區大廈屋邨的詳載
交通郵電發展的刻劃・各國旅遊移民的手續
全書六百餘頁・精裝柯式印刷
每部六十元正
售書處：華僑日報總社及分區辦事處
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話：五－四九一一八一
砵甸乍街香港華人銀行地下 電話：五－二三一六三七
北角渣華街一二七號地下 電話：五－六四〇六九三
旺角上海街四九七號地下 電話：三－八四〇七四九
佐敦道四四號左邊地下 電話：三－六八七六八二
各大書局均有代售

正貨救心® 10粒經濟裝 最新



・每袋（片）10粒・
祗售HK $13.50
★防潮・衛生△輕便・經濟★
"救心"最新推出十粒經濟裝。10粒經濟裝，配方及成份與其他包裝完全一樣，藥效同樣卓越。且採用更符合經濟原則及更先進之超薄式塑膠外袋，配合雙重密封防潮設計，每粒分別包裝。更方便，更衛生及更經濟。
・行銷產品公價發售・為保障用家（消費者），消除同業間惡性價格競爭並保持零售商有合理利潤於八八年六月一日起，所有"救心"產品均以右表劃一公價發售。倘發現有低於公價發售者，敬請三思，再有疑問請電總代理查詢。

貨物名稱	數量單位	零售公價
救心KYUSHIN	50粒	$106.00/盒
	100粒	$180.00/盒
	200粒	$315.00/盒
10粒膠袋經濟裝	10粒/袋	$13.50/袋(片)

"救心"係古方正藥瓏瓏，我都經常介紹俾好朋友服用，效果驗得！ 李南中醫師
我多年臨床經驗覺得："救心"相當唔錯，對心臟氣喘、心絞痛等症狀有快速改善嘅跡象。 賴民中醫師
・正貨救心並無木盒裝提防「魚目混珠」仿代貨・
★無數臨床鐵證・中外名醫好評★
・冰川下Settlement診療所 赤澤潔
日本國立公衆衛生院 淺野牧茂
「救心」之強心作用大可作爲家庭常備之藥應用但同時亦須受醫師之診察及治療是更不待言的
・日本名古屋市立大學醫學部第二內科 齊藤宏
對患心病者10病例，使服用「救心」14-37日間經檢驗其對自覺症狀之效果及進行臨證檢查，結果證明9例有效。
・日本大阪府立淀田病院築山義雄
吉村博・星田義一・西大條靖子 對患心病者5人使每日服食「救心」2次，每次2粒繼續2星期至4個月並對其效果加以檢討。全部病例均獲減輕甚至消失。
・改良研製療效著 假冒影射多留意
日本「救心」具有七十多年悠久歷史，曾爲無數心病患者解除病痛，恢復健康。期間藏方更不斷鑽研，再三將藥方改良，精益求精，十年前（一九七七）更成功地步入新代藥，使藥效獲得進一步改善，更適合現今世情，更趨現代化。十多年來經歷無數病例，證明療效卓越，廣受心病患者採用，成爲全日本最暢銷強心藥，市場佔有率達75%致使一些不法之徒「掛羊頭賣狗肉」，以冒魚目混珠，更有甚者利用一般人對成份迷信心理，妄自吹噓，混水摸魚，敬希留意。
・「藥」論療效「方」須對症・迷信成份心態落伍
其實要判斷一隻藥品是否對症良藥，首要講究療效及藥方內各成份之配伍及相互作用是否能發揮最大治療效果絕不應該迷信單單一種成份，因為此實爲絕不適合現代環境，亦不科學之落伍迷信心態。救心向以療效迅速著稱，它能於數分鐘內發揮最大治療效果，對猝發性心病有特效。
日本救心製藥株式會社出品 各大藥房、藥行及國貨公司有售
中國及港澳總代理：民興藥品代理公司
民興藥品代理（國際）有限公司（前名貿易）全資擁有
香港中環德輔道41-47號聯邦銀行大廈13樓 電話：5-446005, 5-420913
正貨救心 祗此一家

十三全會第八次大會 今下午選中委 拉票情況熱烈

三百六十名候選人僅半數償願

昨通過由蔣夫人及各方致慰電

（特訊）七月十一日台北消息：國民黨主席李登輝提名的一百八十位中央委員候選名單於昨天下午公佈後，由代表連署產生的另外一百八十位中委候選人，也於今天下午四時截止登記。至此，國民黨中委競選已進入白熱化階段，不少候選人積極拉票，紛作明天下午投票前的最後衝刺。

今天國民黨十三大繼續進行原定議程，但不少黨代表已無心於會場內的討論，在場外進行拉票活動。連日來，有意參加競選中委的代表及有關團體，已紛紛四出活動，串聯及換票，選戰氣氛相當激烈。

（中央社台北十一日電）中國國民黨第十三次全國代表大會主席團今天核定，在明天下午舉行的第八次大會中選舉中央委員，大會主席宣告選舉事項。

大會主席團下午六時在陽明山中山樓三樓圓廳，舉行第四次會議，由主席倪文亞主持。會中核定第八次大會主席宣告選舉事項，規定對選舉中所產生的疑問票由監選委員認定應否視爲無效。會中通過中國國民黨第十三次全國代表大會向中央評議委員主席團主席蔣夫人致敬電，以及十三全大會向國軍將士致敬電、慰問海外僑胞電、慰問敵後同志電、慰問大陸同胞電。

又大會主席團依據第五次大會之決議，推請評議委員馬國琳、查良鑑、王鐵漢、劉安祺、吳化鵬、徐晴嵐、莫萱元、韓忠謨、鮑事天、王任遠、劉闊才、楊宗培、任覺五、烏鉞、余夢燕等十五位同志爲監選委員，執行監選任務。

中央委員選舉程序分爲：（一）唱名（二）簽名（三）領票（四）圈選（五）投票。這次選舉，區分爲五個投票區。選舉人務請於所屬之投票區簽名、領票；投票區之劃分請參閱大會分送之「選舉人須知」小冊。選票上共有三百六十名候選人。選舉人圈選完畢後，務必將選票投入票匭，不得攜出，如有違反，以違規論處。選舉人投票完畢後，在開票之前不得再進入會場。本次選舉開票作業，爲求迅速確實，採用電腦開票，並以閉路電視轉播現場實況；開票結果將公告於公告欄。

六次大會修正通過 中國國民黨章全文

現階段黨務採革新觀念與作法

重視基層民意去爭取真正民心

（中央社台北十一日電）中國國民黨第十三次全國代表大會第六次大會，今天修正通過中國國民黨黨章，決定國民黨的屬性爲「革命民主政黨」。

第六次大會於下午二時三十分舉行，由主席團主席何宜武主持，大會經熱烈討論後，決定修正通過黨章案。

（中央社台北十一日電）中國國民黨第十三次全國代表大會第六次大會，今天修正通過「現階段黨務革新綱領」案，將以革新的觀念與作法，達成黨務革新的要求。現階段黨務革新綱領案，經過出列席人員七分討論後，大會決定修正通過，出列席人員所提口頭與書面意見，將交由提案審查委員會作綜合文字整理。

（中央社特訊）參加中國國民黨第十三次全國代表大會的出列席人員，今天在海內外及大陸同胞的殷切盼望下，通過了執政黨的政綱，也確定了中華民國政府未來的施政方針，爲黨國描繪出一個光明的前景。由於中國國民黨的執政黨地位，黨的政綱也將是政府未來執行的綱領，黨綱因而深受全體國民的重視，期盼也很高。

下如出席代表在會中發言時指出，在此時此刻，全國同胞所期待的是一些立竿見影、明確可行的政綱與政策。有些現任民意代表也在分組審查會中，一再籲請黨的領導階層注意下一次中央及地方公職人員選舉已迫在眉睫，執政黨如果不能拿出一些使基層勞工、農漁民等心悅誠服的作爲，執政黨將無法保有以往的優勢。

因此，他們在會中反映基層民眾的心聲，建議執政黨的決策階層，爲充實中央民意機構工作訂出確定的時間表，加速實施地方自治，辦理北高直轄市長民選，將國民義務教育延長爲十二年，加強社會福利措施，包括提高勞工和農漁民收益，保障他們的福利，甚至立刻辦理全民健康保險。他們相信，執政黨若能將這些工作立即付諸實現，才符合黨照顧民眾，和民眾永遠在一起的號召，才能真正贏得民心，獲得支持。

蔣緯國爲評議委員 故不能再候選中委

──或替代蔣夫人任主席──

（特訊）七月十一日台北消息：由於國民黨十三大的二百一十八位代表，今天聯名向大會提出要求推已故總統蔣經國的弟弟蔣緯國當中央委員候選人，但被否決。

國民黨中央副秘書長馬英九解釋說，蔣緯國是國民黨中央評議委員，按照規定，他只是列席十三大，而並非出席代表，因此，不可以由黨代表簽名支持他做中央委員候選人。

蔣緯國今天在接受記者訪問時再次表示，「一切聽從上面安排」。

另外，台灣多家報紙今天預測，蔣緯國可能替代宋美齡出任國民黨十三屆中央評議委員會主席團主席。

以簽署登記 中委候選人

一六九名男性 女性僅十一人

（中央社台北十一日電）一百八十位以簽署方式參加中國國民黨第十三次全國代表大會中央委員競選的代表，有一百六十九位男性，十一位女性。十三全大會選務單位對簽署登記候選人的年齡、學歷、職業及教育程度分析如下：

年齡方面，有五人未填；其他一百七十五位候選人，平均年齡五十三點三六歲。

學歷方面，有四人未填；其他一百七十六人中，碩士、博士六十四人，大專程度九十九人，高中程度十二人，小學程度一人。

職業方面，有四人未填；其他一百七十六人，從事黨務工作有四人，行政人員五十九人，民意代表五十人，教育界十五人，司法界一人，工商企業界十人，公營事業六人，自由職業十二人，科技界三人，勞工三人，農民兩人，漁民三人，軍官十人。

菲共在港 滲透菲傭 招募成員 籌措經費

（路透社馬尼拉十一日電）菲律賓軍方權威人士透露：根據軍方所鹵獲的文件，得悉菲共叛軍：在香港及歐洲（[illegible]）建立「基地」，展開在兩地招收新成員及籌集經費的工作。

上述被鹵獲之菲共文件指出：說組織現已加緊派人同在香港工作的菲傭活動，招募新成員，並認爲在香港工作的菲女傭，「潛質」極佳。

消息靈通人士指出：上述重要文件，係軍方自菲共領袖拉巴身上獲得者，拉於本月二日自香港回馬尼拉活動時被捕。

上述文件又指出：菲共在向歐洲之菲律賓工人所發動的招募新成員活動中，已獲得「突破」，并且以歐洲爲橋樑，將活動擴展至在「大馬」（馬來西亞）工作的菲律賓人。

日厚生省說 日人壽命世界最長

（中央社東京十一日專電）日本厚生省今天表示日本人的平均壽命爲世界最長，男人爲七十五點六一歲，女人爲八十一點三六歲。

據這項由去年十月所作的調查顯示，日本男人平均壽命比以往增加了零點三八歲，女人增加了零點四六歲。

討論政綱政策報告

中國國民黨第十三次全國代表大會第五次大會，十一日上午討論政綱政策。審查會召集人俞國華（左）在大會中報告審查經過。李主席登輝和與會人員都仔細聆聽。（中央社）

施漢諾突萌退隱志 聲稱日內流亡法國

辭民柬主席並謂無法解釋理由 年青時曾留法畢業法騎兵官校

（路透社曼谷十一日電）施漢諾親王星期一在曼谷發表的一項聲明表示，他已辭去聯合國承認的柬埔寨抗越聯合政府的主席職位，數天內將流亡法國。

施漢諾表示，他原定到今本及一些東南亞國家的顧問，已全部取消。

施漢諾在本月一日簽字的聲明說，由於一些嚴重的理由，我目前不可能詳細說明或者解釋，我很抱歉要在今日（星期日）辭去民主柬埔寨主席的職位。

施漢諾的辭職，會使[illegible]日本、美國及其他國家的外交部長進行的協商解決柬埔寨衝突的可能方法[illegible]。施漢諾本來要出席本月稍後時間在印尼舉行的會談，民主柬埔寨聯合政府的三個抗越部隊派系，越南及東盟國家均會出席這次會晤。駐曼谷的西方外交人員表示，他們並不知道突然辭職的原因，一名外交人員表示：「我估計這是戰術性的行動，施漢諾認爲雅加達會晤不會帶來甚麼好處。」

（編者按：施漢諾在青年時期，曾留學法國，後畢業於法國騎兵軍官學校，並領有法國兵中尉之軍階。其[illegible]尚屬法治時期，法派他少將級留守使駐金邊前，越南退皇保大被黜前已長居巴黎，被黜後已視巴黎爲故鄉，保大居巴黎已卅年）。

舒爾茲對大馬保證 列根壓制保護主義

（中央社新加坡十一日專電）美國國務卿舒爾茲向馬來西亞保證，列根政府決盡一切努力遏阻保護主義的蔓延。

舒爾茲說，美國政府篤信自由與公平的貿易，會繼續盡力壓制保護主義。舒爾茲是在與馬來西亞總理馬哈迪爾會談時，提出這項保證。馬哈迪爾告訴舒爾茲，美國如果撤銷優惠關稅制度，可能會對馬來西亞的經濟造成不良影響。舒爾茲是在曼谷參加東協部長會議後在吉隆坡作短暫停留。

金泳三咄咄逼人

盧泰愚應順民意傳召 全斗煥到國會答質詢

（路透社漢城十一日電）南韓反對黨首領金泳三今日宣稱：「民主統一黨」將堅決要求前總統全斗煥出席國會，接受詢問，說明他任內貪污及濫用權力等有關問題，提出答辯。（二）傳召前總統全斗煥出席國會，涉及[illegible]。

金泳三今日記者招待會中透露：「我要請盧泰愚總統同意，必須接受人民及政黨的抗議，如何他能敢運用總統所具有的否決權去否決上述議案，勢將受到全國的抗拒」。

阿富汗東部 蘇軍已全撤

阿游加強炮轟首都

（時事社莫斯科十一日電）駐留阿富汗[illegible]司令格洛莫夫中將[illegible]在國際部機關報[illegible]十日刊載的訪問記中透露：「駐留阿富汗東部及東南部的蘇軍，已經全部撤退」。據格洛莫夫司令說，[illegible]已經撤退的該地區[illegible]巴德，如[illegible]根德，海拉[illegible]，駐留有國際監視團。撤退依照「計劃」進行，據說到撤退開始三個月之後的八月十五日爲止，駐留阿富汗十萬人強的蘇軍，半數依照預定撤退完畢。

（路透社莫斯科十一日電）塔斯社星期日[illegible]天內，在阿[illegible]殺或擊傷一百五十人[illegible]部所在地的卡爾省，及[illegible]達格、巴米安等多個省區。該社說：在過去四十八小時內，在上述地區被殺或被打傷的阿富汗平民合計超過一百五十。該社又說：阿富汗軍隊在多個地區戰勝了游擊隊。該社對蘇聯會否認捲入上述戰鬥則隻字不提。

黨組工主任 關中喪母

（中央社台北十一日電）父喪未滿百日，繼從公的中國國民黨中央組織工作會主任關中，今早又逢年長的母親因心臟休克不幸病逝，內心感到無比的傷慟。

關中身負中國國民黨第十三次全國代表大會中央委員選舉規劃的重任，近月來，天天都爲了有關選舉事宜，工作到深夜，幾至心力交瘁的地步。常關中的母親朱[illegible]女士於今早七時零五分病逝的噩耗傳到十三全會場時，大家都[illegible]。

目前關中正在家中料理有關母喪的事宜。一位中央組織工作會黨務幹部表示，由於中央委員將於明天選舉，許多問題都亟待處理，因此，關中將在初步料理母喪後，立刻回到工作崗位。

墨在野黨派封鎖 洲際公路及橋樑

抗議執政黨大選舞弊

（法新社墨西哥城十一日電）墨西哥各公路星期日被在野的反抗大選作風之人堵塞。聯邦選舉委員會同時透露：糾紛重重的星期三的選舉，[illegible]稱得勝。

警方說：擁護保守的民族行動黨的人紛紛指選舉舞弊百出，故憤而採取將墨西哥與美國通連的各公路及橋樑加以封鎖的行動。墨西哥通往中美洲各國的公路及橋樑也被他們封鎖。

這些黷武成性之人響應他們的競選總統候選人克洛西爾的號召，使用民權採取不服從行動。

警方說：警察因此已採取「正常的警戒」行動，有關當局亦已採取警戒行動之說，則尚未證實。

墨西哥城則到處可見警察，其數以千計。有墨西哥社會主義黨國下五十多位成員集結於內政部門外，高喊要「民主」的口號。立憲革命黨掌握墨西哥政權至今已五十九年，政府機構及國會均一直在該黨操縱之下。

全會五次會議修正通過 中國國民黨政綱全文（一）

（中央社台北十一日電）中國國民黨第十三次全國代表大會第五次大會，今天修正通過國民黨政綱，將以前瞻可行的政策，結合全民共同努力，早日重建民主、均富、統一的新中國。

第五次大會於上午九時三十分，在陽明山中山樓中華文化堂舉行，由主席團副主席黃少谷主持。

政綱草案經過全體出席人員熱烈討論後，大會決定修正通過，出列席人員所提口頭與書面意見，將交由提案審查委員會作綜合文字整理。

中國國民黨政綱全文如下：

前言

本黨爲追求中國的自由平等，九十餘年來，始終與民眾在一起，爲實踐三民主義而奮鬥。

自第十二次全國代表大會舉行以來，本黨以三民主義統一中國的目標，獲得了全球大多數中國人的認同。而本黨更在十二屆三中全會之後，加速推動政治革新；從解除戒嚴、開放組黨、充實國會，到開放報紙登記及大陸探親，在波瀾壯闊的革新潮流中，本黨再一次展現了充份的自信與活力。

綜觀當前情勢，展望未來，本黨在復興基地，將繼續遵循憲法，秉持反共決策，兼顧安定與進步，貫徹民主法治，弘揚社會倫理，化解分離意識，開創經濟新局；在國際社會，本黨仍將堅守民主陣容，並運用政經實力，開拓外交新局；對我國大陸，本黨將以前瞻可行的國家統一政策，積極支持大陸同胞爭取政治民主化、經濟自由化、社會多元化與文化中國化的奮鬥，使廣大的神州，重現自由民主的光輝。

四十年來，本黨建設台灣，始終胸懷大陸，放眼世界。本黨堅信：大陸的希望在台灣，台灣的前途在大陸。爲了民主憲政的落實與擴升，爲了歷史文化的傳承與發揚，爲了中華民族的命脈與前途，全黨同志自當結合全民，矢志矢勇，日新又新，早日重建民主、均富、統一的新中國。

第一章：政治建設——落實政治革新、貫徹民主憲政

一、落實國會改革：增強國會結構，充分反映民意，發揮國會功能，健全充實中央民意代議機構，維護憲政體制的傳承。

二、強化地方自治：儘速充實地方政府機構，增進地方自治功能；修正「財政收支劃分法」，充裕地方財源，加強基層建設。

三、擴大政治參與：改進選舉制度，端正選舉風氣，拔擢優秀人才，重視民意與輿情，推廣聯證制度，提升行政及議事品質；儘速修正「非常時期人民團體組織法」及相關法規，合理規範政黨活動，在公平、理性基礎上，促進良性競爭。

四、厲行法治，保障人權：健全司法制度，端正司法風氣，提高偵審及辦案品質；普及法律教育，增進國民守法精神，弘揚法治，保障人權。

五、確保社會安寧：儘速制定「社會秩序維護法」並貫徹執行相關法規，健全警察人事制度，提振警察士氣，加速警政現代化；強化政府的公信力及公權力，確保民眾生命財產安全。

六、建立廉能政府：加強廉政措施，懲戒貪污瀆職，端正政治風氣，健全[illegible]公務人員待遇，提高行政效率，加強爲民服務。

七、加強全民團結：尊重各族群民風俗，加強全民團結，維護社會和諧，促進國家統一。

第二章：外交僑務——擴展外交領域，協助僑胞發展

八、積極拓展實質外交關係：基於獨立自主精神，以更堅定的信心，採取更實際、更靈活，更具有前瞻性的作爲，升高並突破目前以實質外交爲主的對外關係，創機建立或恢復外交關係。

九、擴大參與國際組織：爲確保國家權益及維護國家尊嚴，積極策劃參與國際組織與活動，提供建設性貢獻，以善盡國際責任，分擔國際義務，發揮應有的影響力。

十、促進國際合作交流：強化總體外交的研究規劃，善用國家整體力量，配合發展對外關係，統籌運用海外經濟合作發展基金，協助開發中國家分享我國建設經驗，並擴大參與國際間各項交流活動，以加強與各國友好關係。

十一、協助僑胞文教發展：協助僑社擴展華文教育，規劃設立華僑文化中心，傳承中華文化，輔助僑胞發展工商金融事業，獎勵僑胞回國投資，加強自由祖國與僑居地的經貿交流。

十二、厚植僑社反共力量：強化海外僑團組織，擴大聯繫服務，融和僑社關係，定期籌開全球僑務會議，以增進僑胞福祉，結合全僑反共愛國力量，推展以三民主義統一中國運動。

十三、大力支援港澳僑胞：採取適當措施，大力支援港澳僑胞，抗拒中共赤化，爭取民主、自由。

十四、宣揚國家進步實況：有效透過國內外傳播媒體，擴大報導我國自由、民主、開放、安定、繁榮、均富的進步實況。

第三章：國防建設——厚植國防實力，確保國家安全

十五、建立國防共識：認清中共統戰陰謀及武力威脅，加強憂患意識，及敵情觀念。發揮全民心防，防制敵人滲透、分化、顛覆，建立「沒有國家安全，就沒有一切」的社會共識，促使全民一致支持國防建設。

十六、貫徹精兵政策：精進教育訓練，提高官兵素質，精實組織制度，更新武器裝備，提升有形及無形戰力，建立現代化國防武力。

十七、加強軍事戰備：本「攻守一體」的戰略方針，固守金馬外島，增大戰略縱深，加強台澎戰備，鞏固復興基地安全，發展敵後力量，創機光復大陸。

十八、發展國防科技：結合學術界、工業界整體力量，引進尖端科技，加速國防科技發展，促進國防工業成長，積極研製主要武器裝備，建立自立自主的國防。

十九、奠定動員基礎：強化國家總動員整備，健全民防組織，加強後備軍人組織，結合軍、公、民營工業，擴充軍需生產，發揮全民總體力量，厚植持續戰力。

（未完待續）

先阻截人民外逃

時事分析

越南透過英駐河內大使邀請港府官員往訪，以便與越南當局商討越船民問題。港督衛奕信表示：香港歡迎，其他與越難民有關的國家亦感興奮，因越南至少承認了這問題的存在，願意所受的困擾，現在獲取主動要求解決，解鈴還需繫鈴人，總算是已知其責任之所在。

越南外交部發言人在河內電台廣播說，雖然越南已盡力阻止人民非法離境，有些越人的[illegible]出國家，甚於人道精神及互相理解，越南願意與有關國家及國際機構進行磋商，以解決上述問題。在各有關國家中，越南先選中香港，打開商談之門，就亦了解香港所受困擾最深，謀求解決最迫切。

如立法局鄭民小組召集人范徐麗泰表示：港府獲邀赴越南，前往送前是一個突破，至少表示越方有意主動求解決這問題。雖然港府很小心，急於赴河內之約，但有待於英國政府安在外交層次上的安排，但鑑於港方計，在這段短時間內已有三千多越民仍不斷湧至，爲應付深遠問題的嚴重性。第一步是說服越南設法及早截止，以免更加宣傳港府的甄別新政策，以收阻嚇之效，越南既了解香港的情況，爲了表示其誠意，應不會拒絕這要求。

不過越南船民問題亦不是港越雙方所能單獨解決的，現在東南亞訪問的美國國務卿舒爾茲亦表示，越人逃離本國是由於該國經濟崩潰，而非受到政治迫害，西方國家應幫助他們減輕這方面的負擔。

日一事失 輕型機墜叢林

機上六人罹難 其中有三父女

（時事社浦和十一日電）十一日下午四點三十分左右，在埼玉縣飯能市名栗村的山林中，有一架載有六人的輕型飛機（雙引擎輕型飛機），墜落燃燒，機上六人全部罹難。

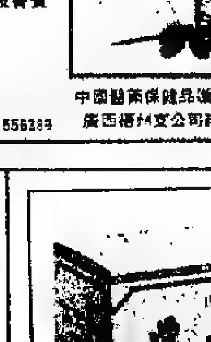
運輸省航空局認爲天氣不良，視程不良可能是墜機原因。該省航空事故調查委員會十一日派遣調查官兩人前往現地，調查詳細的事故原因。

據埼玉縣警察本部對此事故的調查，死亡的是該機駕駛員藤田和範（三十七歲，公司職員），其他：田中敏（四十歲，公司社長），田中的長女純子（八歲），次女優子（七歲），佐竹和夫（三十七歲，設計公司社長），松原靜雄（四十二歲，公司職員）共六人。該機在埼玉縣比企郡川島町本田機場起飛，下午一時十四分到達伊豆大島的大島機場。同下午三點四十分由大島機場起飛，途中遇難。

神醫華佗故鄉民間秘方
降血壓、減脂肪、收腹部、變效特顯。
令您恢復美好的身段！
華佗 收腹降壓片

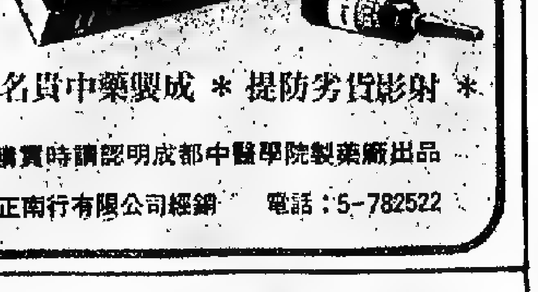
民間驗方、純中藥製劑、絕無副作用
經148例臨床驗証，總有效率達93.2%
功能：收腹降壓，減脂降膽固醇，寧心安神，清腦明目，養陰息風，通脈行瘀。
主治：高血壓病，高脂血症，腹部肥大，頭昏目眩，怔忡驚悸，胸悶煩熱，目赤翳障。
安徽省醫藥保健品進出口公司經營出口　國貨公司、藥行有售
總經銷：長江中國藥業公司　地址：沙田第一城32座地下
電話：0-6460511 6線　電傳：32652 CKMED HX　圖文傳真：0-6371416

舒筋活絡無價寶！風濕骨痛從此好！！
華陀風痛寶　月鈴牌　＊最新抗風濕良藥＊
質量的保證・用者的信心
本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對各類風濕疾患總有效率達94.5%，証明藥效宏大，如服其他藥無效者，請即轉服本藥。
臨床實驗結果：根據220病例的臨床實驗結果，總有效率達94.5%，其中風濕性關節炎118例，有效率93.2%；類風濕性關節炎31例，有效率93.5%；中老年肩周炎64例，有效率96.6%。一般服用本藥1-2週後止痛效果有效率95.2%，服藥20—30天（最長60天），大部份關節腫痛基本消退，對有關病例做了肝功能、胃功能、血常規、心電圖等檢查，證明本藥對血細胞及重要器官無損害作用。本品對一般年老體弱、高血壓、胃潰瘍的病者均可服用。
功能：驅風祛濕，通絡除痛，消腫止痛。
主治：風濕性關節炎，類風濕性關節炎、肩周炎，新舊風濕疾患，手足麻痺，急慢性腰背酸痛，頸圍性頭風而引起的頭昏頭痛，坐骨神經痛及骨質增生等症。
本品的"鑒定委員會"係由來自上海、廣東、江蘇、湖南、廣西的33位醫藥專家、教授及臨床醫師所組成。
本品由中國十大醫院作臨床實驗：上海中醫學院附屬龍華醫院、上海市第八人民醫院、湖南醫學院第二附屬醫院、江蘇省蘇州市第四人民醫院、廣西醫學院附屬醫院、廣西中醫學院第一附屬醫院、廣西中醫學院第二附屬醫院、廣西梧州市中醫院、廣西南寧市紅會醫院、廣西區結核病防治院



總經銷：大東行　地址：香港干諾道西148號成基商業中心12A 03室
電話：5-471517、5-471548
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784、556339
中國醫藥保健品進出口公司 廣西梧州支公司經營出口　國貨公司、藥行有售

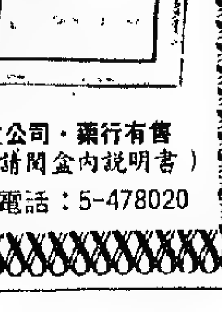
一盒見效 快過打針
速效
靈炎鼻香膏



四川成都中醫學院名教授精心研製。治療鼻竇炎及慢性鼻炎，療效迅速，特別對青少年兒童患者療效極爲顯著。
＊名貴中藥製成 ＊提防劣貨影射＊
購買時請認明成都中醫學院製藥廠出品
正南行有限公司經銷　電話：5-782522

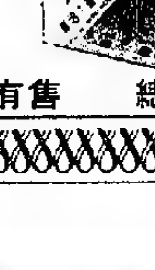
國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎ 五－七四六三二一四

新創 中國勇男
純名貴中藥精製，不含西藥激素，無副作用的高級男性補品長期服用可延年益壽。
爲何不及早治療轉用服食



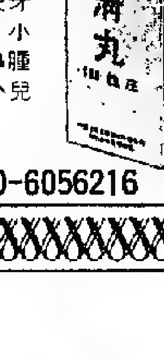
國貨公司・藥行有售
（詳細請閱盒內說明書）
諮詢電話：5-478020

香港腳剋星：足光《浸劑》四川天府牌



專醫：足癬俗稱香港腳及防止皮膚癌患無不立見奇效。
用法：每晚用熱水浸泡，連用三包，即有意想不到的收效。

雪膽上清丸



功能與主治：
清熱瀉火，用於口燥咽乾、煩燥作渴、口舌生瘡、風火牙痛、頭目不清、大便秘滯、小便赤黃、暴發火眼、耳痛鼻腫、咽喉腫痛、牙根出血、小兒內熱、胃火口瘡。
各大國貨藥行有售　總經銷：永康醫藥公司　電話：0-6056216

特效 骨刺片

功能益腎健骨、活血止痛。對於各種骨質增生而引起的骨刺痛、四肢麻木疼痛等症，經臨床驗症，有顯著療效。
中藥製劑　無不良反應。
國貨公司　藥行均售
中國重慶桐君閣藥廠出品
羊城貿易公司經營　電話：5-738186

特效 皮膚解癢丸

功能與主治：理濕解毒，祛風止癢。消除血毒促進血液新陳代謝。陰癬、股癬、陰癢濕癢，風濕性皮膚搔癢，頑癬等皮膚疾病。
國貨公司、藥行有售
總經銷：信生貿易公司　電話：3-682707
澳門分銷處：維康藥房　電話：84784

掛羊頭賣狗肉
佛川色情販子新玩意 紫外光浴室變成妓院
冠冕堂煌在黃頁宣傳及接受信用咭

（合衆國際社邁阿密十一日電）據調查人員說在陽光普照的佛羅里達州裏，紫外光浴室已成了最新的賣淫陣地，那裏提供的服務，並不止於紫外光浴。

雖然很多紫外光浴室都是真正讓人曬紫外光的，但是，警方在邁阿密、勞德代爾堡和棕櫚灘，採取嚴厲措施取締一些有下列這樣廣告的浴室：「人體杏浴，秀人房間，美女、美女、美女」。

邁阿密的通訊員星期日引述勞德代爾堡一名密探的話說：「我從未見過那裏有任何紫外光燈是明着的。」這些非法的紫外光浴室也像那些合法的一般，接受信用咭，又在黃頁和報章上登廣告。

不過，警方表示，非法的與合法的在營業時間上可以分辨開來。正當的紫外光浴室在傍晚就停止營業，但大部分不正當的最少也會經營至夜晚…時，有些甚至通宵營業。

探員指出，非法的紫外光浴室內大部分的房間，都裝有小孔，經理可以從中窺進房裏，因這樣可以讓他們知道那些女招待員有沒有提供任何免費的服務。對於正當的紫外光浴室東主而言，這些非法的是很大的困擾。就正如那些正式受訓的女按摩師，她們也因專業受到歧視而忿忿不平。

（特訊）加拿大最長的多倫多YONGE街，充滿了夜生活的刺激，只要你年滿廿一歲，這裏便是你的天地。離酒吧的入口處不遠，通常是一個六七呎的長方形舞台，供表演女郎「科騷」時用，四周皁羅棋佈的羅着桌椅，酒客在此，邊看表演，邊喝酒，好不快活，蜂腰豐臀的女侍，穿着極其性感的服裝，若穿花蝴蝶般在酒客間穿插，兜售飲品。

台上的表演，如果只有女性是表演者的話，基本上是沒有尺度可言，因此是相當散渡的。另外，顧客可以點名叫喚表演女郎席前表演，每次約為時五分鐘，收費是五元另加打賞，在這種場合，雖然那個女郎一絲不掛的在你咫尺之內獻舞，香澤微聞，但絕對不可毛手毛腳。如你犯規的話，那些虎背熊腰的酒保肯定找你麻煩。

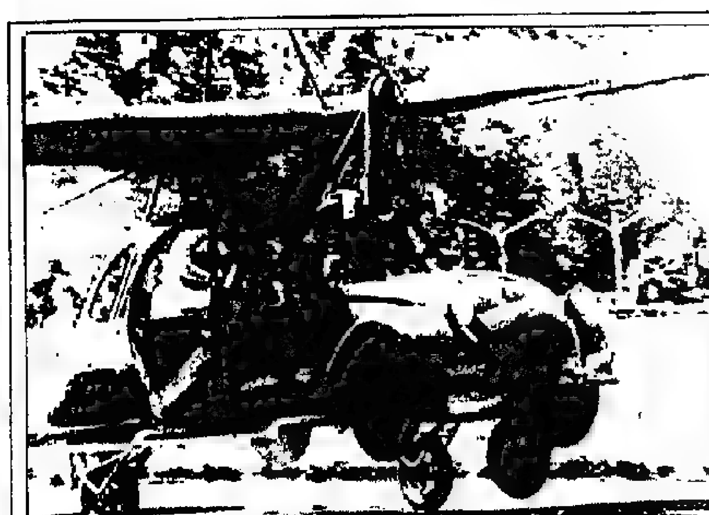
全世界愛滋病患者
數字約有廿五萬人
比官方公佈數字高出了一倍以上

（美聯社耶路撒冷十一日電）世界衛生組織對抗愛滋病計劃的負責人估計，全球現有二十五萬人患上這種絕症，比官方公佈的愛滋病患者數字高出一倍以上。

喬納森·曼醫生說全球的愛滋病帶菌者則有五百萬至一千萬。不過，並非所有帶菌者都會發展成愛滋病。

曼醫生是世界衛生組織「全球愛滋病計劃」的負責人，他在耶路撒冷一個座談會上說：「我們相信，在有生之年和以後，這個問題仍會存在。在可見的將來，這也是世界各國所要面對的難題。」這座談會有一百名出席者，包括以色列衛生部門的官員和一些在以色列接受治療愛滋病訓練的第三世界國家醫生。

在六月底，據報在一百三十八個國家裏，共有十萬零四百一十宗愛滋病個案。不過，曼醫生在座談會上表示，真實的數字相信已高達廿五萬左右。在此之前，世界衛生組織曾估計全球有十五萬宗以上的愛滋病個案。他又說，在所有愛滋病帶菌者裏，最終會惡化成愛滋病的約有兩成，而據保守估計，現時的帶菌者有五百萬名，那麼，在未來五年之內，全球的愛滋病個案就會新增大概一百萬宗。



鬼馬神仙車　法國星期日舉行一次別開生面的飛行競賽。圖為一名參賽者，駕駛一輛改裝的雪鐵龍2CV型汽車，全速開行，嘗試飛離跑道。（美聯社）

美味可口兼可壯陽
偷海龜蛋千枚 四名男子被捕

（美聯社美國佛羅里達十一日電）四名男子在一處受保護海龜產卵海灘盜取超過一千枚海龜蛋，因而被國家野生局官員拘捕。國家海產保護委員會監督赫夫斯特德中尉說，由於未能及時孵化，因此該批海龜蛋已失去了作用。

赫夫斯特德說，四名涉嫌男子是於星期六早上在麥克阿瑟國家公園入口處被捕的。在他們身上擄獲一千〇八十八枚受保護的海龜蛋。他說：每枚海龜蛋零售價約一美元。他解釋為何給竊匪有機可乘，原因海灘每年這個時候是大量海龜游上岸產卵季節，巡邏隊奔命不擾牠們。他又說，海龜蛋除美味可口外，還有藥用價值，它可以製成增加性能力的春藥。四名竊匪是在邁阿密以北一百二十公里的大西洋海岸被拘捕，他們將被控非法藏有海龜蛋。

腹大便便　美約克夫人腹大便便，預產期在下月，星期日她獨自駕車前往溫莎史密夫草坪，觀看馬球。（美聯社）

保姆火場勇救四小童
三樓拋下讓鄰居接着
小孩安然無恙保姆跳下背部受傷
生死僅一綫之隔

（美聯社康涅狄格州·哈特福德十一日電）美國官員說，在一場公寓大火中，一名保姆將四個小童從三樓拋下讓鄰居接着，使他們安然無恙，但當她自己跳下時，卻弄傷了背部。

星期六這場大火將一幢三層高的公寓嚴重燒毀，令二十人無家可歸，包括十二名兒童在內。

官員說，當大火在上午十一時半左右在二樓的走廊開始燃燒時，約有十四人在家，但只有二十歲的保姆托里斯一人受了傷。一名鄰人克說：「當火警發生時，我們走進屋裏想把孩子們救出來。」他說，三樓的前門被大火封住，後門被鎖着。

托里斯站在一扇後窗時，塔克和其他鄰人高聲叫她將孩子們拋下。其中最年長的孩子亦只有五歲。

據聖弗朗西斯醫院及醫療中心一名護士說，托里斯星期日情況良好，但背部下方有些脊椎骨碎了。

（特訊）各位能想像從十七樓高掉落地上的情況？大家一定認為必死無疑。但是世事往往有出人意外的萬一。四歲大的菲比亞是從十七樓墮下卻能幸運地生還，誰會令人難以置信。

菲比亞家在加拿大多倫多一幢住宅大廈的十七樓一個單位。事發當時他正與姐姐在玩耍。當他爬上一部三輪車時，一不小心便越過了他家裏露台的欄桿，從十七樓的高空墮下。當時十六樓一家住宅的住客亦目睹事發經過，只是欲救無從。嚴重受驚的媽媽菲安娜立即奔下樓，意外地，她竟然發現自己的兒子還生存。立即把他送進醫院，住了數天，經醫生檢驗，菲比亞只是擦傷了頭蓋骨及肋骨，無生命危險。事後警方到現場調查，發現菲比亞墮地的落點恰巧有一棵矮樹，他們相信正是因為這棵矮樹把菲比亞下墮時的衝力減至最低，才令他大難不死。菲比亞此次可說是鴻福齊天。

寧夏百歲老人 長出滿口新牙
一覺醒來牙床有異樣

（新華社銀川十一日電）寧夏中寧縣新堡鄉今年一百零一歲的回族老人馬永漢，在舊牙掉得只剩四顆之後，又長出滿口新牙。這口新牙能咬骨頭，還能咬碎核桃。

馬永漢老人講，他九十七歲時，牙齒掉得只剩下四顆。肥瘦子都啃下去了。一天早晨他睡覺醒來，忽然覺得腮幫子被什麼撐起來了，一摸牙床，上面長了齊齊一排硬東西，對着鏡子一看，那東西是黃顏色的，左搖右擺，不疼不動。三天後才知道又換了一口新牙。原來那四顆舊牙至今依然存在。

馬永漢老人六十歲時未結婚，從小習武，過了百歲後，他還可以從一人多深的渠裏用鐵鍬往上扔土。人們打聽他的生活奧秘，老人說，心寬，事都不往心裏裝。他從未吸過煙，喝過酒，每頓飯只吃七成飽。

蘇民意要求政府當局
九個古城恢復舊名稱
昔日改用共黨英雄名稱

（合衆國際社莫斯科十一日電）蘇聯文化基金會要求蘇聯政府廢除九個古老城市改用的共黨英雄名字，恢復其舊有名稱。這個基金會是一個民間組織，但理事會內包括了蘇聯領袖戈巴切夫的妻子蕾莎。莫斯科真理報說，民衆的意見都希望那些城市可以恢復舊名，並願意捐錢，負担修改新路牌的費用。

蘇聯是在一九二四年開始用共黨要人的名字為城市改名，彼德格勒改為列寧格勒。沙里斯因在一九二五年亦改為史太林格勒，那是史太林擁的個人崇拜。一九三四年，史太林授意暗殺克洛夫，但為掩人耳目，先後用克洛夫之名為兩個地方改名。一九三二年，尼茲諾哥洛改名為高爾基，當然是要紀念作家高爾基；這個城市因著名離心分子沙卡洛夫被放逐於此而出名。

絕對超值商舖，每呎315元起

玉龍樓 元朗鳳琴街/鳳群街

僅餘五間　欲購從速
面積207-542呎
每間僅售111,800元起
現成舖位　即購即用

•未來元朗輕鐵站近在咫尺　•毗鄰戲院、學校、室內運動場

歡迎親臨參觀

洽購處：長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

邁州處決十八死囚 耗公帑近六千萬元
法律精神寧縱無枉
比判他們終身監禁費用高出六倍

（合衆社美國、邁亞密十一日電：）邁亞密先驅報昨天報道，自從邁亞密州恢復執行死刑以來，總共處決了十八名死囚，但已花去了納稅人五千七百廿萬美元，較判他們終身監禁所花的費用高出六倍。該報指出，因[illegible]人四十年約需[illegible]五千九百六十[illegible]但要處決一[illegible]花三百一十七萬美元[illegible]

[illegible]例如[illegible]十六名死囚[illegible]仍然留在監獄內。佛羅里達州是美國死囚最多的地方，有二百九十名死囚等待處決，但過去兩年以來，只有兩名死囚被送上電椅，在這兩年中又有八十九名罪犯被判死刑。邁亞密的政府律師已筋疲力盡，令不要再接受死刑上訴案件，因為積壓的過案已太多，那末，政府可能要聘用私人律師代勞。

司法部發表報告指出
美三分一入獄犯人 造案時會吸食毒品

（合衆社美國華盛頓十一日電）據美國「司法部」所發表的一項報告書指出：一九八八年度在美國全部被判入獄的犯人中，有三份之一係受到毒品的影響。「司法統計局」在其發表的調查統計數字指出，在全部犯人中，受到毒品影響——吸毒或販毒——者，達至百分之三十五的高比率。關以犯人入獄前的一個月時內作為調查基準，則有百分四十三的現行服刑犯，會吸食或服用某種形式的毒品。至在所犯係搶刦，爆竊，盜竊或吸毒等罪名之犯人中，與毒品有關係者更高達全體犯人百分之五十（一半）。

至在囹所有吸毒犯中，有百分之七十五所犯罪名均係盜竊財物，換言，吸毒費用大，驅使他們去偷竊，「籌款」購買毒品，至犯人所服用或服食的毒品，最普遍者係海洛英，可卡因，美沙酮及迷幻藥等。

西安發明 肝病診斷 檢測新法

（新華社西安十一日電）機械電子工業部西安工業衛生研究所，新近找到了TNT中毒性肝病的診斷檢測新方法。這項醫學研究成果，經有關專家鑑定認為是可行的。TNT在生產過程中，它產生的粉塵和蒸氣嚴重危害人體健康。TNT中毒性肝病是工業界的主要職業病之一。西安工業衛生研究所是應用現代免疫力學手段，用人工合成TNT抗原，來檢測TNT中毒性肝病的。

世紀商業大廈
尖沙咀河內道3號
平售
• 17樓A座 面積534呎交吉
• 16樓A座 面積982呎承租約
請電：5-253001洽

先斬後奏·奉「子」成親
美國四分之一新娘 披上婚紗時已懷孕

（特訊）美國人的婚姻破裂情況雖然越來越嚴重，但是他們卻比以前更着重婚禮，目前美國人在婚禮方面的花費比以前為多。用於結婚而邁入教堂的人數有所增加，以下是一些有關的統計。

△現時平均一對新人的結婚費用為一萬四千美元至一萬七千美元，這包括了歡宴賓客，度蜜月和禮服等。

△新人的平均年齡亦提高了，於一九七四年，新郎的平均年齡為廿三，新娘為廿一歲。但現今，新郎通常為廿九歲，新娘為廿五歲。

△在過去一年的三百萬宗婚禮中，有一半被拍成錄影帶以供留念，以前祇多為拍照。

△七層大蛋糕又再流行，而且冰雕和多采多姿的結婚花籃亦湧現在婚禮上。

△蜜月最流行的地點為巴哈馬羣島其次為處女島、墨西哥、夏威夷和佛羅里達州。

△四分一披上婚紗的新娘已懷孕。

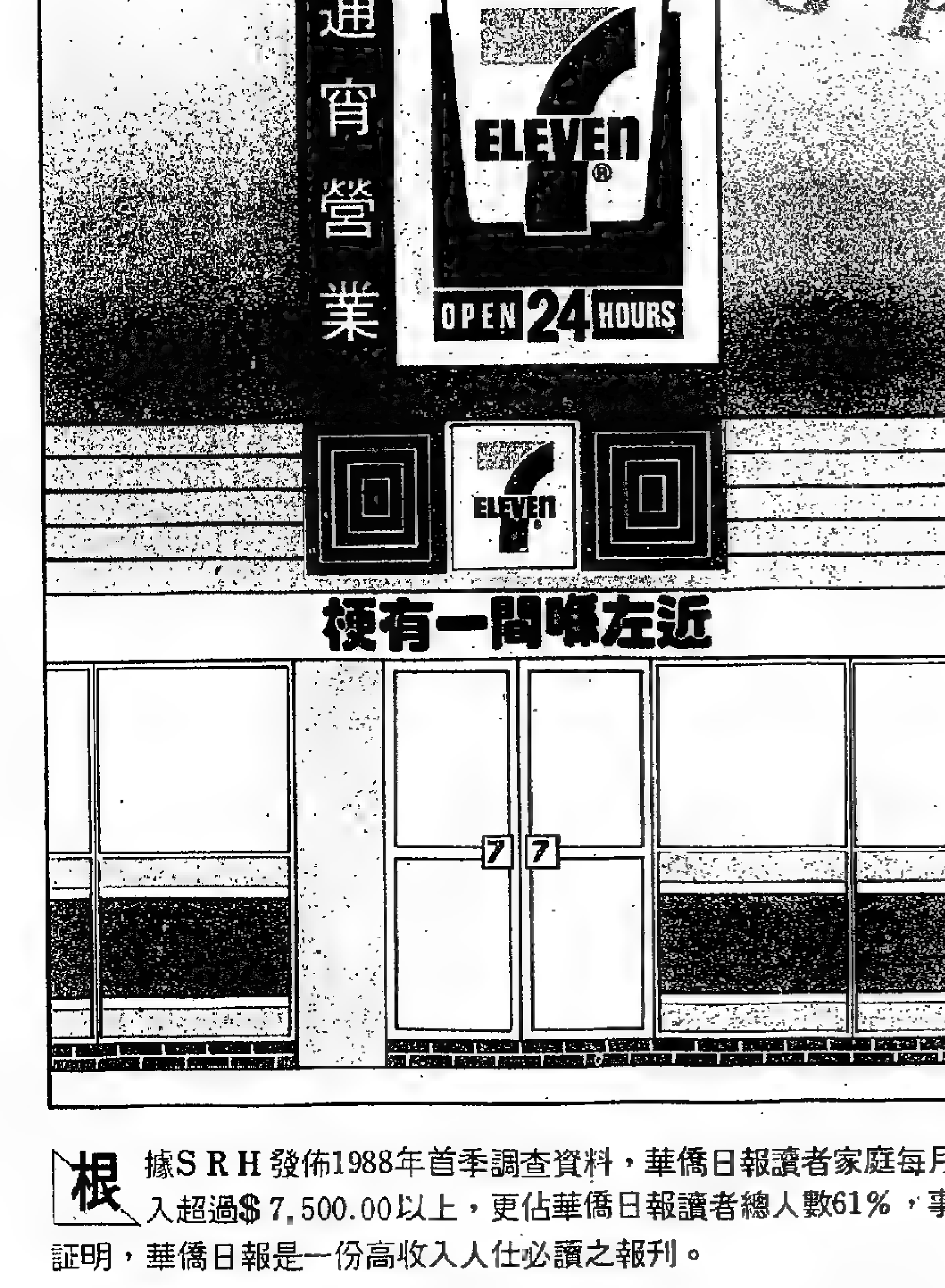
紐約郊遊遇暴雨 十一人遭到雷殛
一死其他受傷住院

（合衆國際社紐約十一日電）美國警方說，有十一人星期日在布魯克林一個公園的一棵樹下閃避一場突如其來的傾盆大雨時，受雷電所擊，至少有一人死亡。

警方一名發言人唐奈警官說，這十一個人大部份為朋友或家人，他們當時正在普羅斯佩克公園郊遊，玩排球，遇暴風雨。

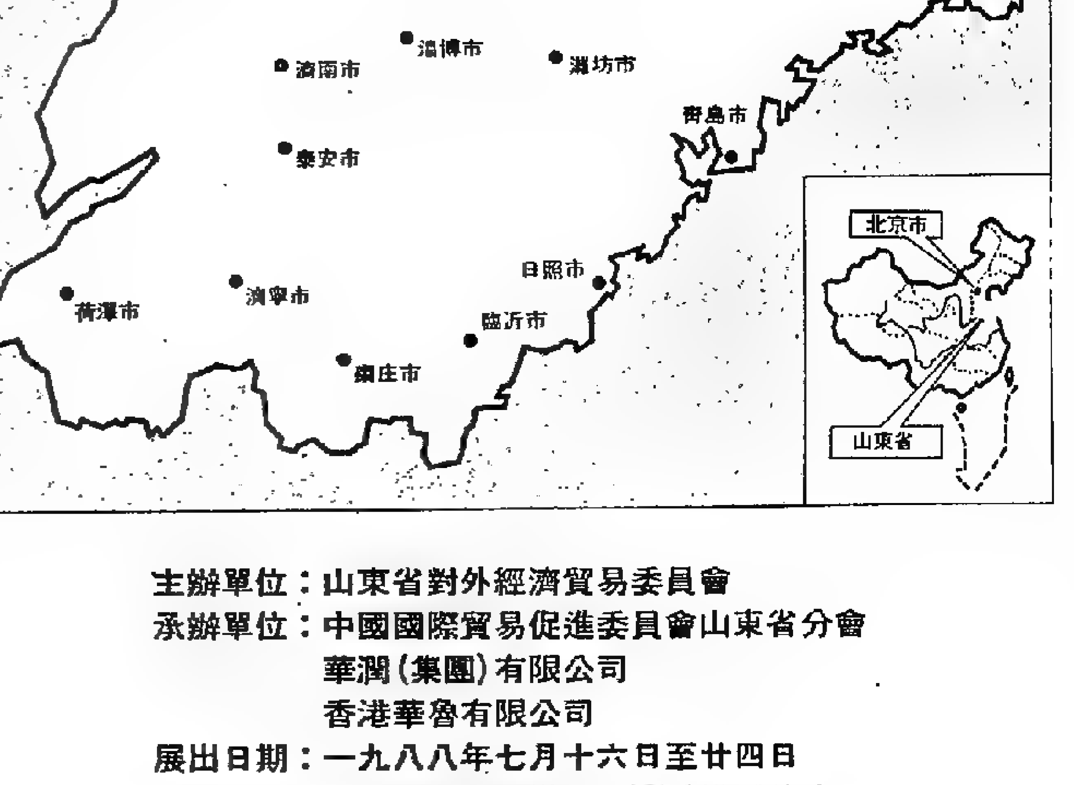
華僑日報梗喺你左近

由7月1日起，在全港223間7-ELEVEN便利商店有售



根據SRH發佈1988年首季調查資料，華僑日報讀者家庭每月收入超過$7,500.00以上，更佔華僑日報讀者總人數61%，事實証明，華僑日報是一份高收入人仕必讀之報刊。

山東省對外經濟技術合作洽談會
Shandong Foreign Economic and Technical Cooperation Talk
山東省名優產品展銷會
Shandong Super Products Fair



主辦單位：山東省對外經濟貿易委員會
承辦單位：中國國際貿易促進委員會山東省分會
華潤（集團）有限公司
香港華魯有限公司
展出日期：一九八八年七月十六日至廿四日
展出地點：香港灣仔港灣道廿六號香港展覽中心
A廳（華潤大廈低座三樓）

華僑日報

中華民國七十七年（一九八八）七月十二日 星期二

可供發展土地難尋 商業樓宇被迫遷移 衛星地區得以抬頭

地市分析

●馬嘉麗

日趨可供發展的土地極少，加上香港政府對於工業樓宇作商業用途限制，因此，一些寫字樓已漸漸開始分散到其他「衛星地區」。

近期有消息說，就工業樓宇作商業（寫字樓）用途限制之問題，香港政府正考慮作有限度的放寬，據悉，在新政策之下，工業樓宇內撥作辦公室用途的樓面面積可以達到百分之三十，因此，大型的廠商好有可能將現時設於市區的寫字樓部份集中於交通日益方便的新界地區或其他「衛星地區」。

因為在工業大廈內附設寫字樓的成本，跟設寫字樓在商業中心相比，實在相差很大，只要不屬違法，誰個不願意節省一些開支。

另一方面，市區和商業中心地區能供應的辦公室越來越少，在需要上只好作其他方面來變通。

雖說今年內尖沙咀共有六十萬平方呎的寫字樓可供租用，在目前的市場吸納的情況來看，其速度較預期為快，超過三十萬平方呎的地方已在六月之前被租用，相信到明年第一季末，尖沙咀的寫字樓會差不多全部租出，空置率會維持一個極低水平。主要現出是除了今年有三幢新寫字樓物業供應市場外，明年預計是沒有新的上市，即使到了一九九〇年，亦只得一項發展落成，之後，更沒有適合的樓宇供應。

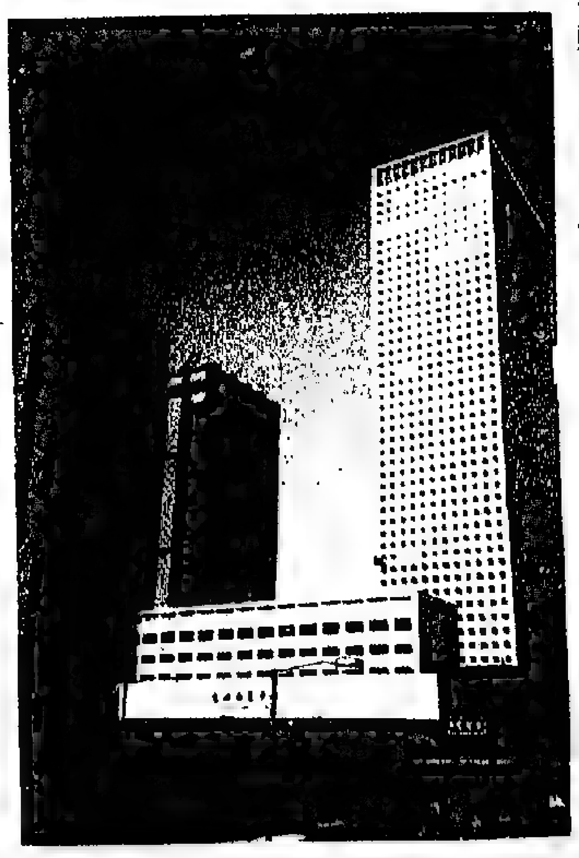
據行內人士說，全球大都市的商業中心都受到供求問題的影響而存在類似的情況，就要將寫字樓地區逐漸擴散。

好像港島東區來說，從前只是一個住宅地區，大型的住宅屋邨與私人的住宅樓宇林立，說到寫字樓實在少之又少，但是，近年這種情形已有所改變，例如太古城柏寬商業中心、北角城中心、渣華商業中心……等等相繼落成使用，同時，亦受到一定程度的歡迎。

到了最近，港島東區的寫字樓發展更為顯得熱熾，好像位於渣華道的嘉華地產屬下的工業大廈，決定重建為商業大廈，恆基地產購入宏安道地盤，預備發展為商業大廈及酒店；麗新集團持有北角英皇道的地盤，計劃發展作酒店，瑞安與菱電合作發展海景商業大廈……諸如此類的實例，都使人意味到商業大廈的東移，趨勢已由灣仔、銅鑼灣而至北角及鰂魚涌地區了。

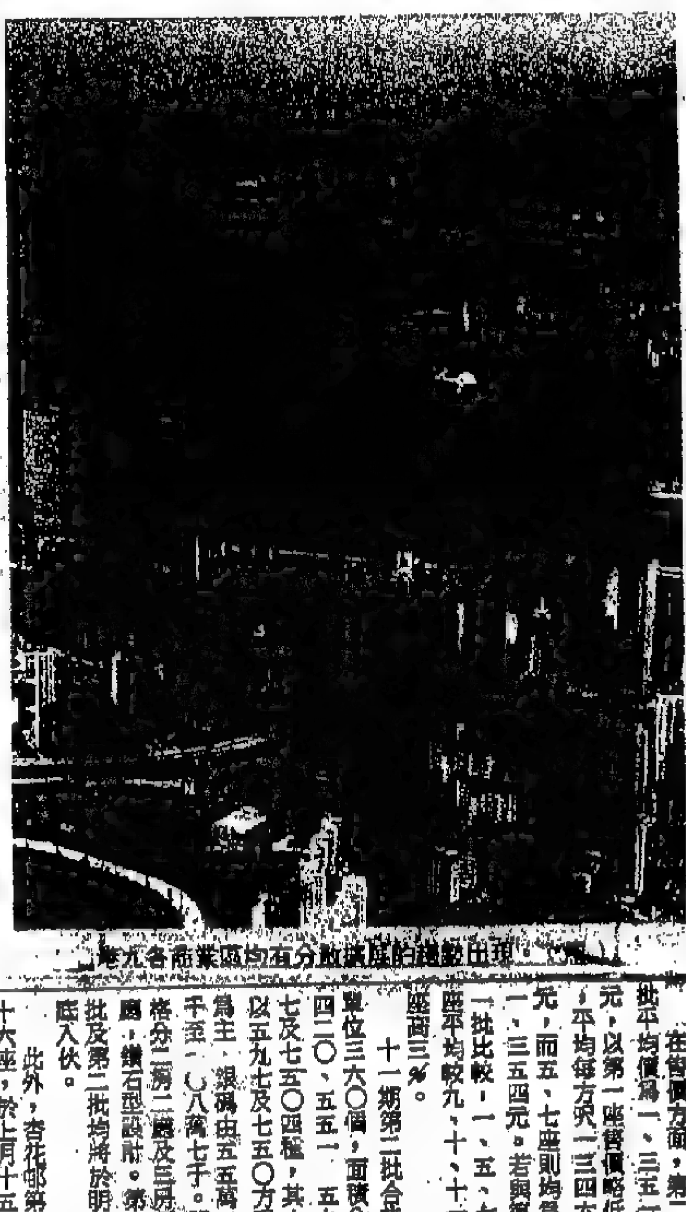
昔日港島東區沒有被發展為商業地區，主要是因為距離商業重點地區──中環與尖沙咀較遠，加上交通不便，英皇道的經常塞車更教人害怕，自從地下鐵與東區走廊通車之後，情況有了很大的改變，來往各區都可以預計所需的實際交通的時間，同時，受到發展地方有限的影響，近年灣仔與銅鑼灣區的商業樓宇租金不斷向上攀升，而且有「與日俱增」的趨勢，在比對之下，銅鑼灣維多利亞公園以東的商業大廈，租金顯然便宜得多，在此種種情況之下，用家亦很樂意將寫字樓再向東移。

至於九龍方面，商業樓宇的分散主要是由南至北向東西各方轉移，佐敦道、油麻地、旺角、紅磡、大角咀、土瓜灣各區的商業樓宇有越來越多的情況，甚至再遠的已伸展到長沙灣、觀塘、葵涌和荃灣，總而言之，在各種條件影響之下，商業樓宇作各方面的擴散發展是勢所當然的。



灣仔地區的商廈越來越貴，難怪港島的寫字樓要向東移了（馬）

倫敦戲院現已拆卸中，這是土地難求帶來的現象。



港九各商業區均有分散擴展的趨勢出現。（馬）

柴灣工業城售出逾六成 巨星中心每呎租六元半

柴灣永泰道之「柴灣工業城」，於七月廿二日推出第一座發售，反應頗佳，十天內已售出超過六成單位。

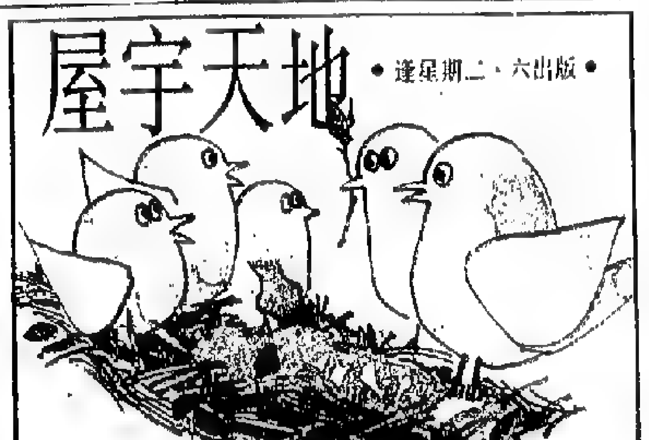
「柴灣工業城」佔地六萬餘方呎，由二幢工業樓宇組成，第一座樓高二十二層，一般單位面積由一千一百至一千八百多方呎，地下及二樓單位面積較大，由四千六百至八千九百多方呎，售價由七〇多萬至八〇〇多萬不等，平均每方呎六三〇元。已出售的單位以二千方呎以下為多。

柴灣區一向缺少新盤供應，去年只有九月推出的「達藝工業中心」，今年上半年亦只有「益高工業大廈」。若以售價比較，「達藝工業中心」推出時，平均每方呎五三三元，「益高」則為五八〇元一方呎，「柴灣工業城」以每呎六方平均三〇元出售，較「達藝」高一八%，亦較「益高」高八．六%。

× × ×

九龍灣宏光道之「巨星中心」，目前推出招租，平均每方呎租金為六．五元。「巨星中心」樓高七層，地庫為貨物起卸區，停車場及貨倉，地下至六樓為工場用單位，面積一三、七五六至二一、二三三方呎，承重一般為每方呎二五〇磅，一、二樓及地下較高，達三〇〇磅及五〇〇磅。

九龍灣今年的新盤只有二月十五日推出的啟福工業中心，售價為每方呎五四九元，以回報率十二厘計算，租金亦需五．五元，現時「巨星中心」租金平均六．五元一方呎，若年息十二厘，平均每方呎應為六五〇元。現時九龍灣一些新廠房轉手價為六〇〇元一方呎以上。「巨星中心」為一高質工業樓宇，現時租金亦算是合理的水平。



按揭息口勢將上升

中小型樓宇暫沒影響 黃埔杏花邨挑戰高息

銀行公會在上月九日宣佈加息，各類港元存款利率全部加息半厘，最優惠利率增至八厘，而一般新做樓宇按揭貸款利率則為九厘七五，新利率由上月二十七日正式生效。

近來中小型住宅物業市道快速地發展，個中原因除了是與市場有強大承接力及物業炒家將市況炒起等因素有主要的關係外，亦是一個重要的因素，而近期息口不斷之趨升，似乎對於中小型住宅樓市的發展並沒有多大的影響，置業者在樓宇按揭貸款利率直迫突破十厘水平大關之際，仍然踴躍入市。

黃埔花園十一期第二批（一、五、七座）於上月十八日推出，距十一期第一批（九、十、十一座）只有一星期。第一批三幢共三五二個單位，在發售一天內，全部售罄，而第二批在第一天內，亦售出超過八成，截至上月廿一日止，一、五、七各幢只剩二樓幾個單位。

黃埔花園一向甚受買家歡迎，每次新盤即將推出，例必引來大批買家排隊，故大部份單位，都能在很短時間內售出。

在售價方面，第二批平均價為一、三五一元，以第一座售價略低，平均每方呎一三四六元，而五、七座則均為一、三五四元。若與第一批比較，一、五、七座平均較九、十、十一座高三%。

十一期第二批合共單位三六〇個，面積分四二〇、五五一、五九七及七五〇四種，其中以五九七及七五〇方呎為主，銀碼由五五萬五千至一〇八萬七千。間格分二房一廳及三房兩廳，鑽石型設計。第一批及第二批均將於明年底入伙。

此外，杏花邨第四十六座，於上月十五推出發售，距最近一期，即四十三、四十五座的發售日期，亦有兩個多月。現時，杏花邨四十六座的平均售價，每方呎一、二五一元，較之四十三、四十五座的一、一二四元，高十一%。

雖然第四十六座的升幅較高，但並未影響買家入市的興趣。四十六座於推出一天內，全部售罄。四十六座可提供住宅單位一六八個，其中二十個為政府定購，實際發售的只有一四八個，單位面積由六〇七至九八九方呎，銀碼由七十四萬至一三四萬七千，平均每方呎一、二五一元。

現時杏花邨尚餘四十九、五十、五十一、五十二座未有推出。

黃埔花園及杏花邨售出理想，購樓人潮，且並未受到加息之影響，而這個大型屋邨發展計劃只餘不多的樓盤可供發售，故相信新一期新樓盤推出時，又創一個新高價格，為樓市推向另一個新境地。

黃埔花園一向甚受買家歡迎，每次有樓盤推出均出現購樓人潮，近期按揭息口上升，仍然不減聲勢。

大坑浣紗街福興閣開盤首日售出九成

香港大坑浣紗街五十一—六十三號之「福興閣」，於上月廿八日推出，是銅鑼灣區今年第一個住宅新盤。銅鑼灣區最近一期新盤為去年七月推出的登龍街「玉山大廈」，其時售價平均每方呎一、〇五一元，現時「福興閣」之售價，平均每方呎一、三一九元，較「玉山大廈」高出廿五%。此外，八七年二月推出的銅鑼灣道「新豪閣」，平均每方呎一、〇六〇元，亦非常暢銷。

「福興閣」地點旺中帶靜，商層可遠眺維園，坐北向南，三面單邊。樓高廿四層，每層三伙，共可提供七十二個單位，間格分兩房一廳及三房一廳。單位面積分五六二及七九五方呎兩種，銀碼由七十萬四千至一一五萬一千。大廈將於明年九月入伙。

「福興閣」於開盤首天上午，已售出五樓以上全部單位，佔全部單位九成。

山東對外開放具優勢 環境優越兼政策優惠 地產金融市場有發展

山東省實行對外開放，發展外向型經濟，有着獨特的優勢。海外客商到山東投資、合作，環境優越，政策優惠。

山東省位於中國東部沿海、黃河下游，包括半島和內陸兩部分，是經濟比較發達的省份之一。省會濟南，是全省政治、經濟、文化中心；青島、烟台、威海，是重要的沿海港口城市。

山東地理位置優越，交通方便。地處太平洋沿岸，瀕臨渤海、黃海，海岸線長達三千多公里，有大小港口二十多個，年吞吐能力近五千萬噸。京滬鐵路縱貫南北，新（鄉）石（臼）鐵路、膠濟鐵路橫貫東西，鐵路通車里程三千公里。公路的質量和密度在全國名列前茅，通車里程三萬七千公里。青島、烟台、濟南、濰坊四個機場，已開通國內航線十六條。初步形成了溝通全國、連接世界的立體交通網絡。

今春，山東省又制訂了一系列關於外商來魯投資合作的優惠政策和改善投資環境的措施。重點是：

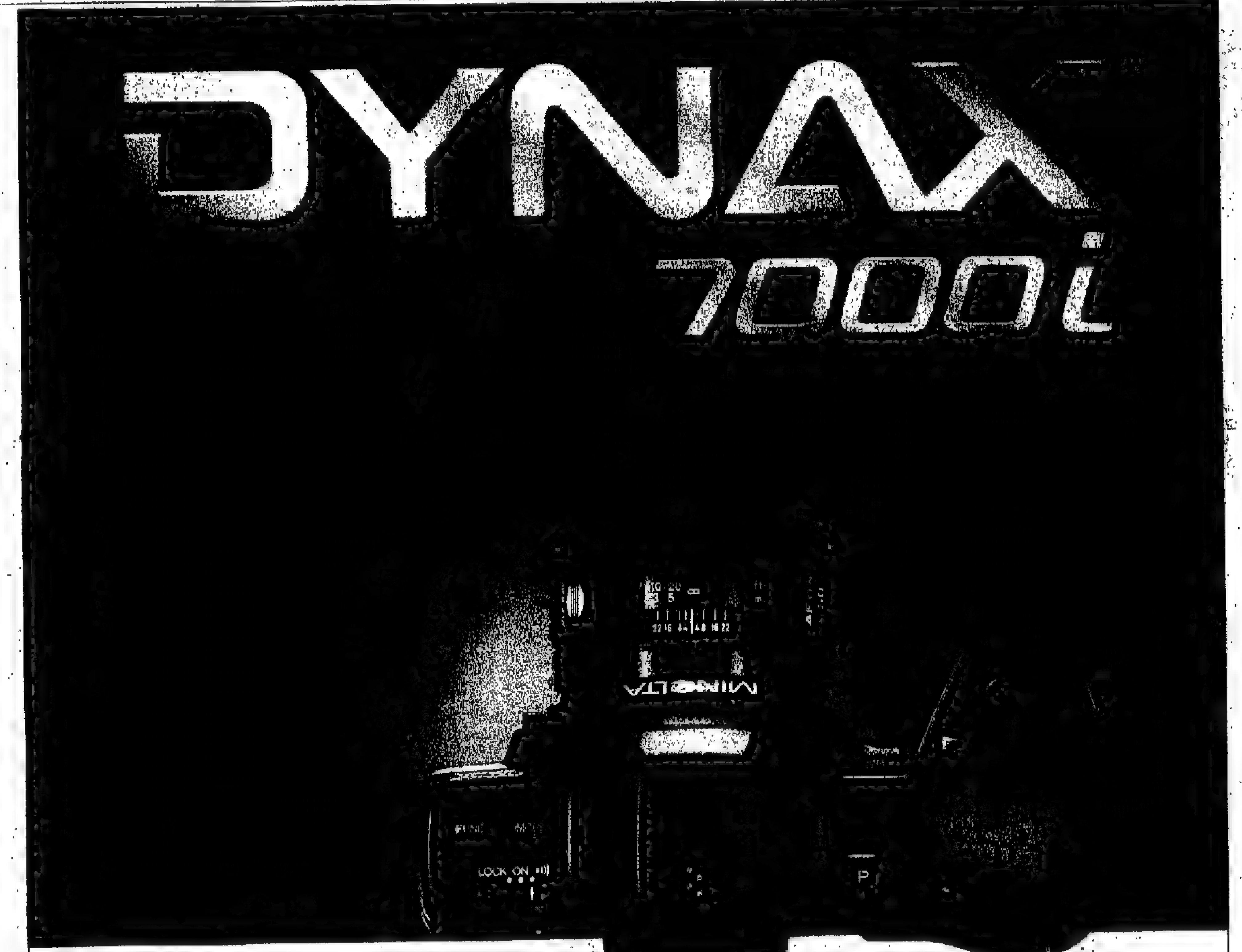
（一）最大限度地擴大和下放審批權限。來料加工裝配的洽談權下放給企業，審批權下放到縣一級。進口加工出口權下放到企業。利用外資改造老企業，由企業主管部門審批。興辦中外合資、合作企業和外商獨資企業，對外承包工程，勞務合作，審批權下放到市一級。

（二）實行減免稅收政策。對來料加工裝配，進料加工出口，利用外資項目，引進技術項目，中外合資合作企業，外商獨資企業等，將分別不同情況，在關稅、地方所得稅、企業所得稅、產品稅、增值稅等方面，給予減、免、緩。對土地使用費，執行國家規定的低限。

（三）保障外商的合法權益。對外商投資企業生產經營所需的水、電、燃料等，保證供應。對外商住房、交通、通信、醫療、娛樂等問題，優先給以解決。嚴禁向外商投資企業亂攤派。外商所得合法收入，可以自由匯出境外。外商的人身、財產安全，依法以加保護。外商遇到難以解決的問題，可直接請求分管市長、省長幫助，分管市長、省長將及時作出答覆。

（四）按照國際慣例管理外商投資企業。凡外方能夠單獨管理的，均可聘請外方擔任總經理。管理和技術人員可以在國內外招聘。

（五）積極改善投資環境。在經濟開放區城市，開放房地產市場和金融市場，允許國外金融組織設立分支機構或建立中外合資銀行。經濟開放區城市實行涉外機構一條龍辦公，簡化外商進出境手續和辦事手續，一般事項隨到隨辦，重大事項不超過十天。加快港口、機場、公路、電信工程建設，保證外商進得來、出得去，聯絡方便，貨暢其流。

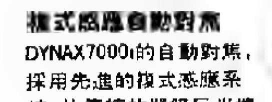


北美洲名為MAXXUM 7000i及日本名為α-7700i

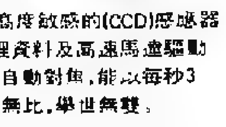
世界最具智慧的
自動對焦單鏡反光機

最具智慧的自動對焦系統

DYNAX7000i的自動對焦，既快且準，令人驚嘆，只要你靈感一閃，即能舉機拍攝，永不錯過任何精采鏡頭，並能自動選擇單一重區對焦模式，或者連環對焦模式。



預測對焦控制 DYNAX7000i自動對焦系統，能透過快門的觸動，預測主體的速度與方向，計算及調整主體的焦點，直至快門一閃，準確無誤。拍攝高速動感鏡頭，萬無一失。



複式感應自動對焦 DYNAX7000i的自動對焦，採用先進的複式感應系統，比傳統的單鏡反光機自動對焦系統，對焦範圍大12倍，捕捉主體焦點，更快更準。

高速自動對焦 最新高度敏感的(CCD)感應器，配合高速電腦程序處理資料及高速馬達驅動鏡頭，使DYNAX7000的自動對焦，能以每秒3格高速連環快拍，其快無比，舉世無雙。

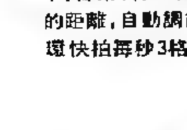
最具智慧的曝光系統

DYNAX7000i快而準的曝光系統，能連續控制曝光，並能選擇各種曝光模式，發揮無窮創意。

自動對焦複式重點測光 世界首創的自動對焦複式重點測光系統，能配合自動對焦電腦輸入的資料，自動選擇最理想的主體曝光。

先進自動模式程序選擇 能自動選擇正確的程序，配合高能達自動對焦鏡頭的焦點，即使變焦拍攝遠距離主體，亦準確無誤。

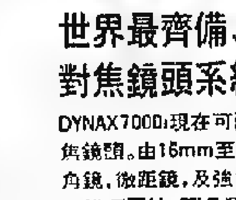
最具智慧的自動對焦閃燈系統



按照現場主體所需的光度，自動閃燈拍攝，使閃燈功能徹底革新，毋須估計是否需要補光，亦毋須計算光圈大小，祇須按動拍攝掣，在黑夜或背光環境下，自動觸發閃燈，並能配合鏡頭焦點的距離，自動調節閃燈範圍，並可連環快拍每秒3格，準確無比。

藝術創作軟件系統

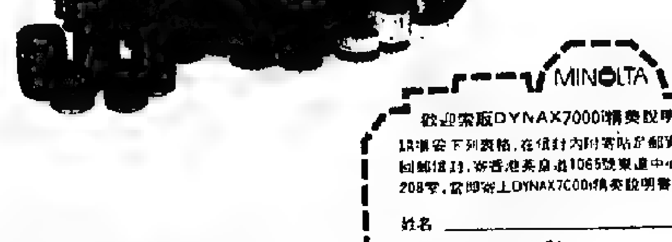
專利註册的DYNAX7000i軟件系統，使你的攝影藝術，發揮至最高境界。全套系統由電腦軟件卡組成，每張卡都有其獨特攝影效果。你可以拍攝人像、景物，可以控制光源高、低反差，又可以創造幻境效果，或者追捕高速動感，甚至隨意創作。



世界最齊備、最完美的自動對焦鏡頭系統

DYNAX7000i現在可配用31支萬能達自動對焦鏡頭。由16mm至600mm，包括遠攝鏡，廣角鏡，微距鏡，及強力的增距鏡，這些鏡頭不止輕巧靈敏，而且順應手形，拍攝時份外得心應手。

ANNIVERSARY



MINOLTA

歡迎索取DYNAX7000i精美說明書
請填妥下列表格，在信封內附寄貼足郵資的回郵信封，寄香港英皇道1065號東達中心208室，當即寄上DYNAX7000i精美說明書乙份
姓名
年齡　　性別
地址

萬能達香港有限公司 香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心二樓208室 電話：5-658181 香港陳列室：香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心地下 電話：5-658181
中區陳列室：香港交易廣場第二座平台103室 電話：5-8 07278 九龍陳列室 九龍尖沙咀柯士甸道152號好兆年行地下 電話：3 670302

藝文什記　四三四
書法入畫筆筆回鋒
雙魚（雙魚小品）

黃賓虹的畫，筆筆回鋒，只要細觀，便可以看得出來，如不是在書法上有湛深的造詣，如何能此，市上所見之贋品便無此功力。賓虹、白石幾位大家作品之贋品，亦以在此找得出來。

紀念館中，有經常陳列書畫真片者，至於輪換，均不是經常展出。這與天氣有關，館中沒有空氣調節，那天我們參觀，便特地從庫中把它運來，那天陳列的都是精品，晚年之作較多。有云，他的焦墨作品，多是目力不濟時所作，爲了目力不濟，筆墨便隨意點染，畫面濃墨塗抹，有人以此爲病。其實這一段時期的作品另有筆趣，畫家晚年多恣縱，不拘繩墨，隨意爲之，自得天趣，並不是因目力不濟，目力縱好，晚年之作仍是追求恣縱，追求獨往獨來。黃賓虹晚年作品，枯墨濕筆，粗頭亂服，最得天趣。張大千晚年自潑墨潑彩，非關目力，乃是變法。黃賓虹晚年花鳥，花與鳥全不合比例，但在滿紙生趣，比例其次要而已。齊白石晚年作品也是如此。日本畫友與我談及，我以一得之見告之。

賓虹晚年粗頭亂服之作，更是精妙，筆墨更多層次，本來已寫得足夠的了，但再加幾點濃墨使畫面多添幾個層次，把景物又推遠了一些，這是賓虹點染之法，一畫已成，點染次數，難以統計，乾濕濃淡，似是隨意爲之，其實心中有數，並非刻意，而是由巧生拙。

欣賞黃賓虹的畫，我是學習他的留白，畫中留空，有空氣感，點染百十次，使畫面更多層次，行筆一波三折，筆筆回鋒，縱然是塗抹，亦是回鋒。屋宇小樹之綫條，並不是直綫，而是略波折，其在畫中有直綫之感，仍繫他的畫，這幾條綫條，易露出馬腳，無他，這幾條綫條乃是以繁行筆之故。

聽潮人語
南韓學生
觀浪客

南韓學生的反政府示威，好像越演越烈，也成了近來國際「經常性」的新聞，在螢幕上所見，這些大學生們的確是十分勇猛，他們手揮汽油彈，盛着「易燃物體」的瓶樽罐，從「莘莘學子」手上扔出，朝向南韓警察佈成的陣勢飛去，落地就引發一片火焰，把全副武裝的警察燒得滿地打滾，確是「大快人心」。

不過，大抵「快心」的只是學生們，他們的家長，未必個個都以爲此一舉力行動，會對自己的子弟帶來好處。南韓警察現在在學生怒潮中，好像一直處於被動地位，他們除了催淚彈、水炮外，似乎還沒有其他更有效的武器可使用，軍隊、警察本有槍炮，但光州事件證明，用暴力去鎮壓可能遭來更深。學生們似乎也看到政府這個弱點，於是就更無所畏懼了。但凡過類騷亂，很難絕對避免意外，學生們的家長，辛辛苦苦地把兒女養育成人，又拿錢去供他們上學讀書，現在他們卻有書不讀，天天拿汽油彈到街上去跟警察「搏鬥」，家長們心裏是否很「快樂」，倒是天曉得！

有人認爲，南韓學生這類反政府示威，有可能是被某種勢力利用了，這也許不假。年青人好熱鬧，好動，又容易衝動，他們的「愛國」熱情，往往會被懷有另外目的者所利用，這是世界學生運動史上屢見不鮮的事，要民主的示威，爲的是公義也是可嘉的，但像現在南韓學生那樣，天天把上街示威，擲汽油彈與警察爲敵當作「功課」，實在亦非一件值得肯定的好事。螢幕上的南韓學生一呼百諾，一個口號，衆人都齊齊揮拳高呼，動作齊整，劃一，其「紀律性」也令人欽佩，因此亦可以把它形容成「有組織，有計劃」，這組織性及計劃性，全都在於與現政府作對，要把它推翻，現在問題是：哪一種勢力在左右着？學生們要求「組閣」的學生政府，他們也許並非想推翻政府後成立一個由學生來組閣，現在的各種政治勢力中，到底哪一種能在推翻現政府後，真正把南韓導入民主，富強，男倒也令人懷疑。[illegible]的學生們大抵對此也[illegible]出肯定答案。[illegible]「[illegible]」，並不在乎「立」，[illegible]然而只破而不立，到底[illegible]，對己對民又有什麼[illegible]……

龍首崖
盧青雲

朋友秀容小姐送我一張相，背景是峻拔的廬山龍首崖，奇美奇絕！於是常常想念這龍首崖，凡有人到過廬山的都問人家去看了龍首崖沒有？

終於自己去了。廬山，自然不會不去看龍首崖，原來此崖所在地只有海拔七百米，並不高，由山上下去要走好多石級路，每走下一步，心就跳一跳，因下去多少步，回頭還要爬上去。此崖又叫捨身崖，於今已在崖邊建起了鐵欄防護。拍照的地方在崖前另一角突出的山石上，也設有竹欄。

同是龍首，我想起了武當山上的龍首香爐，建在崖邊，一樣奇險，就算去到崖上，也無胆爬上懸空的石樑，看見石樑盡處的香爐都心驚。難怪偶邊上了鎖，以策安全。

校園內外
紅魔鬼
半知

鄭老先生丟下大大小小的信件便倏然而過，俯身拾起一看，又是月結單、繳費通知單之類。當中露出鮮紅一角，如吸人鮮血的紅魔鬼，不容而知是請柬，把它跟其他繳費單放在一起果有道理！

從熱烘烘的郵件袋中跑出來，紅魔鬼還蒸出一身庸俗香水的氣味，薰人欲嘔。要解味避禍，只有讓它吃個飽，魔鬼食量越來越驚人，兩張紅色鈔票才勉強應付。這也算破財擋災法。

今年流年似乎很吉利，魔鬼四出活動，肆無忌憚，往往一再臨門，紅鈔頓變而出也應接不暇，可是魔鬼似乎沒完沒了，源源不絕，弄得衆人財政盡成赤字。

來！現代女性注重身體，流行節食疏肥，不知甚麼時候，紅魔鬼也敘法呢？

旁敲集
應加強常識教育
孫燕

不久前北京大學生又在鬧開會、遊行、抗議那一套。這件事大概和「邵林」事件有關。[illegible]

這就是中國的現狀。一意若邵林當了父親的神頭在香港「打秋風」。若非有意侮辱，這就是此類北京大學生的欠乏常識。

如果筆者有錢，也想買「幅」的，並不論是否雞石，有些分飛的投資者，都講「邵林女士」的畫，出一百六十萬元又點話？藍香港的畫，也是一項投資。如果將一爽邵林女士當爲政協主席之類，則其畫的身價，可能五百萬也覓不到。過時後倫敦名畫在拍賣市場上市價升高，轉轉手，大賺一筆，豈不和味？其實邵林女士之畫不算「一極難看」，退一步說，即使真的「一極極難看」，有這一險部了嘛，還有一個「名人古畫」，希特勒都能畫，當然比不邵一上乘加索，如說它「極難看」一見仁見智，也未必不可，但是可以商品價，倫敦拍賣市場上有記錄。北京大學生不瞭解資本主義，更不懂得投資眼光，可見「常識」教育」缺之，理應在這方面，加強以適合於當前全盤全民的國勢，不知E忍之同志以爲然否？

公關麗人手記
溫情盡失如暴君
貝莎

貝莎接到一位讀者來函，但在信中細訴衷情，話結婚至今七年。新婚的那一兩年尚覺有點樂趣，婚後夫妻感情愈來愈冷。丈夫非但失去溫柔體貼，這還吧了！令佢最反感者係丈夫的斥喝，不管是什麼事，只要不合他的意思時便斥罵。他有如暴君，她則時刻戰戰兢兢，恐突然被其大聲喝罵，以致引起神經衰弱。

位讀者告訴我，她很傷心，想到長此下去，不知如何是好。佢又話不明白丈夫會變得如此暴烈，與戀愛時判若兩人，甚至新婚後的一段日子也不如。可不可大多數的夫婦也是這樣的嗎？但她見過一對夫婦十年如一日，恩愛如恒。

讀罷婦的信，我腦海中就泛起一張冷臉孔，對妻子隨意斥喝，絕不體恤妻子的男人。對妻子諸多囉唆，擺大男人臭架子的我見過不祇一個。但時刻斥責妻子的丈夫我少見。諸多囉唆的男人已經不好受，這種人常常於小意思的事上發揮。例如二元一斤菜太太買了三元一斤的，這就引起他的絮聒不休。這類找小麻煩的男人，往往在妻子大聲一喝之下便停嘴，卻與將妻子看作是奴婢僕人般的有所不同，後者根本上是大男人主義，不把女人放在眼內。你分析清楚你的丈夫是那一種男人，然後才準備對策。

但話得說回來，他又是否另有新歡移情別戀，而你並未知道呢？

有一點是可以告訴你的，夫妻誰也不應予對方構成一種壓力，若經過反覆說理，他都充耳不聞或以橫蠻態度相對。這種丈夫就不值得你留戀了。

丈夫視妻子如奴隸，或被視如糞土，半點關心也沒有，只會給折磨，這樣共同生活下去便沒有意義了。離婚是最好的解決方法，你想搞婚外情他會以此作爲推卸責任的藉口，還是離婚後再擇對象才是高明之見。

長鏡頭
撲滅罪行大事宣傳　安定繁榮社會需要
圖·文·森溪

倘若說「森溪」爲這幅圖題詞，「森溪」會就近年來較深入的觀察，安心謂揭，但又滿懷感慨地題：「任重道遠」！花車宣傳撲滅罪行，事關近年來罪案頻頻，大事宣傳有此必要。

花朝

名士風流
欲翻本泥足深陷
太子森

太子爺欠落世叔伯三百萬牌九數，定期爲十日找數，不過，世叔伯亦不爲甚巳，准其在十日之內「上訴」，給予翻本機會。

正所謂有賭未爲輸，既然是有如此之一個機會，太子爺又豈有不好好地掌握之理呢！於是也，乃就叫女秘書再組局，力求翻本。

再度交手，亦係唔抵，是局再輸多五十萬，足足欠落世叔伯三百五十萬元。

今匀如果不付款，就冇人情講，於向銀行大班追欠了債。不過，身爲世叔伯者，亦非完全不近人情，乃准其七折找數，七三二一，四五三十五，太子爺仍須找數二百四十五萬。

爲母者，四五十萬就可以擺到出嚟，幾百萬就無法張羅，又唔敢將大耳窿之股票變錢。在無計可施的情況下，只好硬着頭皮向丈夫求助。銀行大班得知個仔賭牌九輸咗幾百萬之事，當堂激到心臟病發，要入醫院，不過，呢一個仔，乃自己廢的，自己亦爲有頭臉之人，俾人嗜一嗜就唔想，只好俾錢蓆數。不過，從此聲明告之各老友，如果再受太子爺賭錢，責任自負。

各抒己見
注入新血

在勞工嚴重短缺的今天，培育新人接班成爲解決問題主要方向之一，但我們也必須了解青年心理發展歷程。

青年一代在個人發展過程中，正脫離了幼稚倚賴的狀態，然逐漸形成各自對世界的人生觀，對於甚麼是有意義的生活，甚麼是美好的生活，多多少少都只有一種籠統的看法。

在今日的環境裏，年青人往往會感覺個人與社會之間有頗大的差距，互相都有所失調，從而在生活裏常遭到莫名的挫折，發展成對人生的悲觀存有懷疑。

社會是需要有不斷的新血流入，讓舊的離去，新的到來，一代傳一代。我們絕不能輕視新一批青年接棒的功能，亦不能一味認爲他們只是無知，衝動，甚至一事無成。

青年人大多需要培養成長，加以鼓勵，讓他們慢慢建立自信心，再而成材，這個社會才會繼續進步，日漸繁榮興盛。

在每一個崗位上，我們實無須懷疑大力培養新人是正確的方向。

有趣的經歷
一種特殊的狀態
陳不諱

這一兩年，因爲作人有關的組織瀨集多了起來，許多寫作朋友紛紛入了會，而且不少如凡屬與寫作人有關的會都加入，所以同時是兩三個會的會員。

我是一概不參加。爲了一概不參加，還三數年前便參加了的一個也退了出來。

如今，我是「自由人」。

其實，我一向都是不喜歡受到管束受到制約。自然，完全沒有管束，沒有制約也是不行的，只是，我總是希望自由能夠多一些。也許，我是野性不馴吧！

不參加任何寫作組織，說不定是少了一些自由，例如香港寫作人的什麼集會，我便總是在事後才曉得——讀報上的有關消息，甚至是完全不知曉。

不過，細想起來，即使我參加了有關組織，事先知道了那些集會，也是多數不會出席的。這些年來，陸續有一些朋友住進了離島。我也是住在離島，只是我這離島是在鬧市之中的人工製成品。

「性本愛丘山」——我是逐漸發現了自己的本性而朝着這本性追逐。人工製造的離島自然不及天然的離島，但我也明白，我目前沒有條件住進天然的離島去。我必須與都市和都市人的作風接近。那是又近又遠的一種狀態吧！

拾趣篇
小魚是大魚食譜　如斯現象感慨多
溫霜

陪人家去看病，醫館裏有兩個巨型魚缸，每個長度四呎以上，一個內放三條長度接近二呎的龍吐珠，優哉悠哉，游來游去，燈光下鱗更顯得閃閃生光，間歇的把水珠吐出來。這種另一缸就不同了，內裏盡是彩色繽紛的錦鯉，若論重量，敢信每條都在一斤以上，我雖然嘗試點算，可是幾次都沒有成功，魚有數十條，活躍得很，游姿美妙，直把我看得呆了，時間過去，還不自知。

有一位手挽幾個小袋的漢子，看清楚袋裏盡是小魚，其中更有一袋是金魚。漢子把袋子放下，接過年青伙伴給他的錢便自走了。我想醫館裏兩缸大魚還不夠，又再添置小魚了。

不錯，那青年人先把金魚放進龍吐珠缸去。小金魚以爲重獲自由，在缸裏游來游去，誰料巨口張開，一下子便被大魚吸進肚皮去，同樣錦鯉那邊也是如此，「大魚食細魚」，此言不謬，使人看到打個寒噤。

微言集
中國特色
羅隼

蘇聯最近召開了蘇維埃大會，會上出現的民主氣氛，比我們想像中開放，其中甚至有代表要三朝元老「葛羅米柯」辭職，自然亦有人不滿被革職而要求恢復原職的。

有鑑于斯太林這類獨裁者，統治國家，抓了權便死不放手，雖然他未曾如「蘇加諾」般宣佈爲終身總統，但事實上，[illegible]布里茲尼夫，卻是做到[illegible]，咱們中國，亦學過這一套，斯人不死，別人休想指染，因此在[illegible]已成老糊塗的，卻在那裏指手劃脚當權誤國，[illegible]美其名說是爲黨爲國鞠躬盡[illegible]，死而後已。八十九歲的老翁，[illegible]不會動了，開會不能久坐，行動要[illegible]士近身，還不肯辭[illegible]天年，台灣亦不乏這類人，[illegible]之流，把這些人[illegible]「老賊」，初時我是不能接受這句話的，後來想落孔明罵王郎：「皓首匹夫，無齒老狗」，把他活活氣死，亦不無道理，皆因這些人尸位素餐者比比皆是。

蘇聯人提出國家領導人任期每屆五年，不超過兩屆即十年，頂多做十年不能再當選，這情形香港一些社團，都有此規定，不久前一人奉命成立的社團，把會章寄會員提意見，我的意見中亦有這一條，結果其他意見大多數被接受了，唯有這條「連選連任」不能超兩屆，不被採用，道理很明顯，做上會長的人，不希望因會章而讓賢也，而此乃中國習慣，中國向封建皇帝和蘇聯學習而來，但蘇聯已有人提出改革了，中國式的社會主義，因是「中國式」可以不管。

生活氣功
大握
尚宗

2.曲膝坐身，兩手隨動，左手翻轉上起，臂成弧度，手心對面；右手翻轉下落，手心向內（手心意對右膝）。頭正，身直，尾閭對脚跟，右膝上吸。

3.胯向左轉，手隨胯動，左手小指內撑，右手小指外撑，至右手對稽時，右手小指內撑翻轉上起至肩平，掌心向上；左手大拇指內扣翻轉下落至肩平，掌心向下；同時左足隨手而動，外擺80度左右成丁八步。兩手隨胯至左斜方，兩臂順，兩手相齊（陰陽掌），高與肩平，兩手距離與肩寬，鼻、膀、膝、左足尖上下相對成一綫在兩手之間，形成「左四照」。左脚主力，右脚吸力。頭正，

4.身直，尾閭對左脚跟，右脚吸，左脚沉，胯向右轉，兩臂原式隨動翻轉至右斜方，右掌心向下，左掌心向上，右脚主力，左脚吸力，上身，尾閭，脚跟成斜直綫。

5.面向右斜方，左脚吸，右脚沉，胯向左轉，重量徐徐移至左脚，同時兩臂原式隨胯動，兩手反轉至左斜方，左手心向下，右手心向上。與第三節末式相同。此式可反覆練習三至九次。

要點：大握是太極「用」法的基礎，太極運動沒有直來直去，任何動作都是用圓轉纏絲之勁。纏絲有內纏、外纏；圓轉有大圈、小圈、無圈。外纏圈大，是腿臂撑勁帶動周身肌肉，筋骨全面旋轉運動；（一一五）

醫案隨錄
除痛手法（七）
中醫　張濟森

坐下時，膝部應與臀部同一高度，若椅子太高，應放一[illegible]，[illegible]常要長時間坐[illegible]。女士[illegible]高跟鞋，受損害的膝部[illegible]，[illegible]好。

[illegible]肌肉消腫[illegible]的血液循環，[illegible]

方法是按摩，[illegible]肌肉[illegible]，感到舒適，[illegible]有痛感。

平臥枕頭上，[illegible]雙腿屈曲，膝部和臀部分別放下一枕，[illegible]移入椅底的姿勢，[illegible]

運動方法十分簡單——休息和運動，[illegible]解除痛楚，[illegible]深呼吸，[illegible]

但女士在家工作如有，[illegible]的人要經常走路。

雙手[illegible]，防止胸部挺出。

使用或在常用的工具，可用[illegible]包墊子，手指因抓緊工具過久而發痛，即可減少。

關節炎病人，每天三次冰敷膝二十分鐘，可止痛和增加膝部的活動功能。

科技之窗
不導電的金屬
孫飛

如果常識問答比賽中，有人問塑膠是導體還是非導體？金屬是導體還是非導體？那麼答案隨便都是對的：因爲在今天科技世界，有些特殊塑膠是良導體，而金屬在極細微劃情況下，竟然是變成非導體！

在德國科倫大學，有兩位教授發現金屬微粒——他們稱之爲（QUANTUM DOTS）的導電特性非常奇怪，當微粒直徑低於千份一毫米時，導電性降低，微粒越小，阻力越大。當金屬粒足夠小的時候，最終會失去所有金屬特性，並成爲「絕緣粒子」。

這兩位教授創了一個新詞語，稱此爲SIMIT效應。SIMIT乃「SIZE—INDUCED METAL—INSULATOR TRANSITION」的簡寫，意譯是「由體積引致金屬變爲絕緣體」。此效應對於微型電子有重大意義，因爲科學家現正在微小金屬世界推進，特別他們正尋找一種高效能電腦芯片，導綫越來越微小，基於這項效應發現，進一步微化芯片機會可能消失了，因爲當細小到某程度時，導電性停止，所以據觀察，將來集積電路最細極限是介乎〇·五至〇·一微米。

如何測定這些微粒金屬變成非導體呢？這是採取間接方法。首先把這些超微細金屬粒子混懸於一油缸中，然後把整體放置在微波電場中，測量整體吸收量而推算出微粒的導電性。

旅遊記趣
旅遊記趣六一三　馬尼拉的婚車裝飾
步行人

清晨，漫步馬尼拉灣畔，時間尚早，不過六時左右，因爲五時天氣已熱，晨光已照，行人已經不少，加上天氣熱，誰還會躲在家裏，不到灣畔一吸新鮮的海風呢！

走過一座教堂，平時都是冷清清的，這天竟然已大門開放，門楣掛上個大花籃，不用說已知道是甚麼一回事了，進進出出的士女不少，不禁覺得奇怪，行婚禮何其早也！就算急不及待，也不必這般早。

俄而，婚車來了，走出個艷麗的新娘來，手挽在一個老頭兒臂上，我明白這是外國人風俗，由爸爸親自把女兒帶進聖壇前，交給新郎。新娘打扮混身雪白，象徵純潔無瑕與喜悅，手上那束鮮花，有幾朵粉紅玫瑰，調和在白色中，頗有錦上添花之感覺。

在後面，有的車跟着婚車，在禮堂前停下，大幫親友跟隨着新人們都湧入教堂後，好奇心驅使我步過去細看，信步繞婚車而觀，卻令我有意想不到的發現，無疑他們是個大富人家，最新型的大轎車，若干鮮花串從車頭直透到後面來，全是茉莉花，其中點綴些綠葉，使我不由自主，貪婪地吸了幾口香味。

再走到車頭前面，正中有個花環，以百合花爲主，襯托以綠葉，所有花串都是從這個花環伸展出來，欣賞之餘，不禁覺得，何素色之甚，假如在我們世俗人眼底，甚不呼「大吉利是」者幾稀。

我復凝思，假如在花環中間，嵌上一張相片，是則更不欲觀之矣。

智慧廣場　每日專題
中港公路運輸日趨繁忙
盛山

中港之間經濟交流更密切，導致兩地運輸負荷亦大增，其中尤以公路運輸增長最速，以致文錦渡塞車問題幾乎無日無之，其原因不外是本港大量工廠內遷，以致物資往來更頻繁所致。

中港兩地物資交流，可以說是海陸空均處於極度繁忙狀態，但碍於設施追不上需求，以致兩地運輸仍面對不少困難，其中如海運方面則要解決均共同改善碼頭起卸設施或增闊卸貨區碼頭和船隻泊位，空中交通亦需有更完善設備配合，除機場設施外，飛機航位亦屬重要課題。陸路運輸方面，則分火車及公路兩方面，鐵路運輸方面，從增闊貨場以致起卸區均屬最佳例子，而現時九廣鐵路公司已聘請顧問公司，研究在紅磡灣填海區興建貨場問題，以應付未來的發展需要。

公路運輸在近年間可以說是未停過擴展步伐的，現時中港兩地公路運輸主要靠文錦渡，由於經濟往來更頻繁，已令文錦渡過境路經常塞車，已達飽和狀態，現時正有關方面[illegible]，至於落馬洲的第三個邊境通道，現時仍在興建，要待此通道落成後，才可緩和文錦渡之運輸壓力的。

雖然中港兩地運輸可透過海陸空三路進行，但中國貨品進出口不少透過香港轉口，因此運輸壓力有增無已，故此中港兩地運輸設備仍有待進一步發展以追上需求的。

在各種運輸中，公路運輸可以說是增長最迅速之一環，主要是本港工廠大量內遷，單是原料內運及製成品運回本港已造成相當龐大運輸量了。而港商對這些物料往來運輸絕大部份除卻鐵路以外，陸路運輸喜歡利用公路運輸，主要貪其方便快捷，同時公路運輸可以將貨品直接運抵目的地，又或將貨品直接由目的地運回港，省卻出貨提貨之麻煩，還可避免造成運輸上時間阻延及運輸上所造成的貨品損壞或失竊的問題。以目前內地運輸仍然落後及設施不足情況而言，公路運輸便省卻了不少麻煩及更方便，特別是運輸目的地不近碼頭及鐵路時，公路運輸更顯其優勢，因此在中港經濟交流更密切情況下，公路運輸發展會更爲迅速，而需求也更殷切了。

文化海洋
人爲性與習染性
成若思

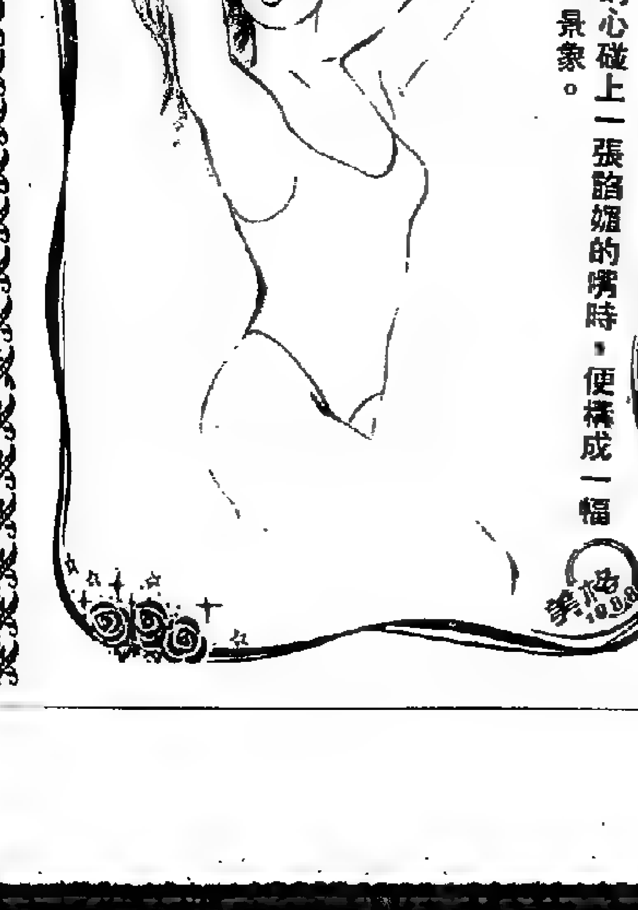
荀子既認爲聖人與大盜，本性一樣，不同之處，只在習不習禮義。由此，他更進一步論當時齊魯與秦國之社會風氣爲甚麼不同。

他說，「天」並非對曾參、閔子騫、孝己這三人有所偏愛（此三人均是古代有名孝子）而對其他衆人見外；只不過他們三個人極其重視習禮義吧了。「天」亦並非偏愛齊魯之民，而對秦人見外。而秦人對父子之義，夫婦之別，不能像齊、魯人那麼合乎禮義，只不過因爲秦人順情順性，放縱待安，對禮義之學習，毫不重視吧了。並非齊魯與秦地之人，在本性上有不同之處也。

荀子又說，路上任何「個人都可以成爲夏禹」。禹之所以爲禹，不外因爲他積習「仁義法正」吧了。

有人會問，「聖人既然可以由積習而成，那麼，爲甚麼許多人都不能積習成聖呢？」荀子便又自問自答，大意說：「可不可以做聖人是一回事，肯不肯做聖人又是另一回事。小人是可以成爲君子，但卻不肯成爲君子；君子可以成爲小人，但卻不肯成爲小人。「繁弱」、「鉅黍」，都是古代之良弓，但如果沒有排檠（古代輔正弓弩之器），這些良弓亦不能自己把自己矯正。「干將」、「莫邪」、「鉅闕」、「辟閭」，都是古代有名之良劍，但如果不加砥厲則不能利；「驊騮」、「騹驥」、「纖離」、「綠耳」，都是古之良馬，但必須前加銜轡之制，後有鞭策之威，再加上造父（古代著名御馬師）之駕馭，然後可以日行千里。人要成爲聖人，就必須求賢師，擇良友。得到賢師，則所聽聞，盡皆堯舜禹湯之道；得良友，則所見者盡是忠信敬讓之行。進入仁義之境而不自知，觀摩成習也。與不善人相處，則所聞盡是欺誣詐偽，所見盡是汙漫淫邪貪利之行，入罪惡之境而不自知，亦觀摩成習也。」

荀子對善的概念，自然是以他那個時代的認識作標準，與我們現代不同。但他認爲德行由習染而成，在當時論戰中，所言亦十分雄辯。（二五二）



當一顆自大的心碰上一張諂媚的嘴時，便構成一幅能人惡心的景象。

采風述異記
苗族的蘆笙節（一）
孟英

農曆正月十八至二十日，是貴州東南州凱里苗族侗族自治州、麻江、雷山、丹寨等四縣交界地區苗族人的傳統節日，稱爲「舟溪蘆笙節」。這是當地苗族人迎接新春，預祝風調雨順，五穀豐登的節日，也是苗族青年男女找尋終身伴侶的好時機。

舟溪蘆笙節的來歷傳說，有着一段動人的故事。

在遠古的時候，舟溪南寨上有一個名叫阿旺的姑娘，她生得美麗聰明，幹起活來，非常能幹，心靈手巧，她綉的花朵，五彩繽紛，顏色鮮艷，而且透着陣陣清香，蝴蝶蜜蜂嗅到香氣，一羣羣的飛來採花採蜜。阿旺飼養的豬長得又快又好，又肥又壯，族裏的人靠了阿旺，一年四季都殺肥豬。阿旺有一副好歌喉，天生的金嗓子，她的歌聲賽似銀鈴，娃娃們聽了拍手掌，老人們聽了笑迷了眼，小伙子和姑娘們聽了瘋魔得手舞足蹈。

阿旺這個乖乖女，很尊敬老人，愛護小孩，樂於助人。她的父親把她看做掌上明珠，寨上的人都爲有這樣的好姑娘而引以自豪。

但不幸的事發生了，不知什麼時候來了一隻兇殘妖怪「野貓精」，對阿旺垂涎已久。

尋根究底
猪嘜
申玫

廣東人有個罵人的口頭禪——「猪嘜」，常出自較爲文雅者的口中，因爲它總比罵「蠢材」要斯文得多。

「猪嘜」，是「蠢材」的同義語，來源於二十年代日本的一種貨物商標稱之爲「嘜」，還是出自英語MARK的音譯。「嘜」成爲外來語收入中國的辭典中，解說爲貨物的商標。

那時東洋人最懂得做中國人的生意的，那時中國人普遍貧困，針對這一點，日本貨看樣子似乎是價廉物美，其實是金玉其外，敗絮其中。戰前日本的電光紗大量在香港市場傾銷，一港元可以購十碼，平宜則平宜了，貧窮人家總想要有套像樣的衣服，看來這套電光紗衣服穿起來也頗漂亮，只不過洗滌兩三次之後，一元十碼的電光紗就要跡近報廢，窮苦人家爲了飲鴆止渴，還是大行其道。

那時人們對日本貨有一種很形象的比喻：「日本時辰鐘，聲大夾冇準」，鐘聲響得悅耳，其如不準何！猪嘜蚊香，驅蚊功效聊勝於無，加以日本軍閥對中國的侵略擴張漫無止境，中國人激於愛國義憤，抵制日貨的行動四起。以猪爲商標的蚊香不頂用，人們便生動地用「猪嘜」表示用日本貨爲蠢材，「猪嘜」便由此流傳開來。

含英咀華
MIX
西蒙

MIX動詞。攙和，混合，配製，調製，來往，交往，弄糊塗，搞亂。

OIL AND WATER WILL NOT MIX.
油和水不相混和。

MIX THIS OIL WITH THE PAINT AND STIR WELL.
把這油和漆攙在一起，好好攪拌。

THE DOCTOR MIXED ME SOME MEDICINE. 醫生給我配了一些藥。

MIXED SCHOOL男女同校的學校。

MIXED DOUBLES混合雙打。

SHE DID NOT MIX FREELY WITH PEOPLE. 她不隨便和人來往。

I'M ALL MIXED UP.
我完全給弄糊塗了。

語法錯誤改正

CENTRE和MIDDLE這兩個字都含有「中央」的意思，但嚴格區別起來，"CENTRE" 是「中心點」，這個「中心點」是明確的，如數理學上的「圓心」（THE CENTRE OF A CIRCLE），這個「圓心」的位置就是很明確的，不能稍有偏頗。而"MIDDLE" 這個字，表示一個物體或空間的中央，就沒有CENTRE那麼明確，舉如說"IN THE MIDDLE OF A ROOM"（在房間當中），所謂「當中」或「中間」都是籠統的說法，並沒有表達出明確的「中心」位置。CENTRE與MIDDLE雖是同義字，但在用法上有許多地方MIDDLE是不能代替CENTRE的。

（待續）

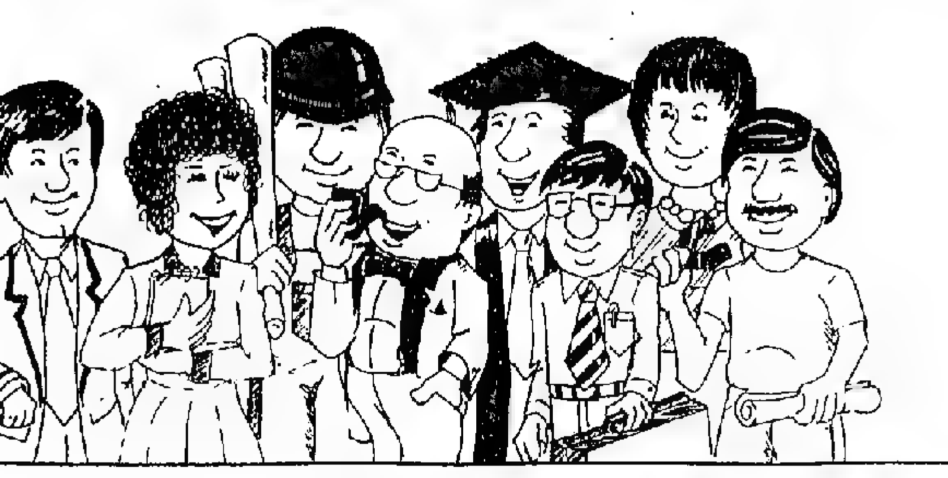
PRUDENCE COLSON PERSONNEL
SECRETARIES
25062
SELECT
Merchandising
PERSONNEL SERVICES
TO APPLICANTS STILL 7:00 P.M.
posts waiting meet you!
-880493
0513
先生
電話接綫
有經驗
請附聯
信箱 105

前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格时計



送信總務

女性，屈洪疇會計事務所聘送信員兼總務助理，請繕履歷待遇電話相片函皇后大道中16至18號新世界大廈1903室

SALES EXECUTIVE
- Outgoing, pleasant character
- Over F.6 science with 1-2 yrs experience (preferably in Electronic field)

BUSINESS CLERK
- 5 passes in Sch. Cert Science subject with 1-2 yrs experience is preferable
- Initiative & pleasant character.

PLS CALL Ms NG AT 3-7703789

行政文員

補習文娛機構，負責學生事務行政，核數，懂打字，需盡責，基督徒優先，F.5畢業起，需有工作經驗，公司福利優厚，大假花紅，旅遊津貼醫療服務等。電3-7988670 洽（九龍或新界區均可）

補習學校

①女教師多名，需會考五科合格，盡責熱愛教育，月薪$3500起連花紅可達五千元。
②下午兼職教師，F5畢業，每週返五天，每天三小時起，月薪$1500起。
置富、北角或深水埗工作，本校教署註册，環境特佳請電H 501637（暑期免問）

BOOK-KEEPER

over 19, F.5, science preferable, 1 year commercial class grad. Experience not essential. Pls call Ms. Ng at 3-322889

聘幼稚園主任

牛頭角區某幼稚園聘主任，薪優，要有行政經驗，2年制畢業更佳，及上下午班教師，請附相片、履歷、電話、地址函本報信箱1098號。

聘簿記文員

荃灣仔寫字樓聘簿記文員一名，男女均可，懂打字，中五程度，一年工作經驗，有意請親繕履歷、近照及要求待遇寄：G.P.O. Box 3177，H.K.

補習學校機構

誠聘九龍新界各區補習教師，需盡責，熱愛教育工作。F.5畢業，月薪$3000連花紅可達$5000，公司福利優厚，花紅大假，旅遊及醫療津貼。
3-7989590或3-7988690 人事部洽（暑期免問）。歡迎現職補習教師加入。

東亞銀行 誠聘下列職員：

㈠男女文員／櫃員：香港中學會考五科合格，包括中、英、數。懂打字及商業簿記更佳。有多年工作經驗亦可。薪津二千七百元起。
㈡男女練習生：中三程度或以上，勤奮耐勞，無須工作經驗。薪津二千五百元。
㈢男女雜務員：年四十五歲以下，略懂英文，負責文件派送及辦公室雜務工作。薪津二千六百元起。

上述職位待遇優厚，晉升機會良好，並享有儲蓄金、退休金、醫療福利及優惠貸款買樓等。
有意者請致電五八三五三三八七人事部約見或親繕求職信，附履歷、要求待遇、聯絡地址、電話及近照一張，投寄中環郵政總局信箱三十一號。

招商局船務企業有限公司

誠聘下列職員多名，待遇優厚。應徵者請寄中英文履歷、相片、聯絡電話、地址及要求待遇，寄香港中環干諾道中152－155號12樓人事部收。

(1)船務文員
中學或以上程度，懂英文打字，具有船務工作經驗者優先。

(2)外勤人員
男性，中學程度，經驗不拘。

SWIRE PROPERTIES MANAGEMENT LIMITED

Security Supervisors required for regional shopping centre at Cityplaza, Taikoo Shing.

Supervisor $4,950-$5,750 per month

- The successful applicant will co-ordinate the activities of all security personnel on duty
- shift duty will be required
- age 35 or above
- fluent in written and spoken English and Cantonese
- at least Form 4 standard
- minimum of 3 year's experience with one of the disciplinary forces of related security organisations at supervisory level or above

OUR GENEROUS BENEFITS INCLUDE:
- excellent working environment
- weekly leave and annual holidays
- good attendance allowance, overtime, annual bonus
- uniform and laundry
- free medical and retirement benefit scheme

Please submit applications with resume and recent photo to:
The Personnel Manager
c/o Cityplaza Management Office
3/f Cityplaza 2
18 Taikoo Shing Road
Hong Kong

The Swire Group

美資玩具廠

誠聘駐深圳分廠職員：
㈠高級製造工程師
－理工高級文憑
－五年以上有關工作經驗
㈡生產管理員
－五年以上生產管理經驗
－能獨立安排，管理啤塑及裝配工作
㈢裝配部主管
－三年以上玩具裝配管理經驗
有意請函履歷，要求待遇，近照及聯絡電話寄上環郵政信箱33709（AA）

前程新頁
請人請得到 搵工搵得好

HONG KONG GOVERNMENT
SITE BUILDING SERVICES ENGINEER

Kennedy & Donkin International Ltd. has a vacancy for:-

A Resident Building Services Engineer

To monitor and report to the Resident Senior Building Services Engineer and to Building Services Branch, Electrical & Mechanical Services Department, on the progress of the building services installations for the Tuen Mun Hospital project.

The Resident Building Services Engineer's primary responsibilities are: to monitor services sub-contractor's progress; to monitor problems affecting progress and resolution; to assist the Resident Senior Building Services Engineer in all relevant matters and to provide professional support in ensuring that workmanship standards and specification requirements are maintained. He shall report directly to the Resident Senior Building Services Engineer.

Applicants are required to be a member of at least one of the following institutions:-

The Chartered Institution of Building Services Engineers; or
The Institution of Mechanical Engineers; or
The Institution of Electrical Engineers; or
The Institution of Professional Engineers, New Zealand, (Electrical & Mechanical); or
The Hong Kong Institution of Engineers (Mechanical engineering Discipline or Electrical Engineering Discipline) elected after 5th December 1975.

Applicants should have a sound technical background. Previous experience in the design and supervision of building services installations including air-conditioning, power supply, lighting and communication systems of hospital projects would be an advantage.

Preference will be given to local candidates who are familiar with Government procedures and the running of major Government projects. The salary for the post will be in the range of HK$16,265.00 to HK$26,810.00 per month. The entry salary will depend on the post-professional qualification experience of the successful candidate. The appointment will be for a period of one year upon the satisfactory completion of which a 25% gratuity of gross salary paid will be made.

The successful candidate will be required to take up this appointment not later than 1ST SEPTEMBER 1988.

Applicants should send full personal particulars giving details of qualifications and experience together with relevant references, contact telephone number and a recent photo to:

Kennedy & Donkin International Ltd
27th Belgian House
77-79 Gloucester Road
Wanchai
Hong Kong

瑞安集團誠聘
建築業技術員

年齡：17－24，中五程度，會考四科合格，包括英、數、物理，無需工作經驗。本公司提供爲期四年在職訓練，並同時免費保送至工業學院供讀有關日間部份給假制課程。完成後可領授政府認可證書。
本公司特着重人材訓練與培養，福利好，前途優，供給有志建築業的青年發展。有意者請電：⑤8620523或⑤8620526人力資源部約見。

美商洋行
紅磡辦房新開組誠聘各部門工友

經驗紙樣師傅兩名（下身針/梭織爲合）
經驗裁辦一名　鈕門部男／女工兩名　車衣兩名
計料員一名及剪綫女工多名

月薪，年終雙糧，醫療津貼，五天半工作，年假十四天銀行假期，有超時津貼。
有意請電：3—648632/3—644293內綫230何先生或關先生洽

急聘
廣告營業員

本報誠聘廣告營業員多名
1.女性，年25歲以下
2.F.5畢業，中英文良好
3.有對外營業經驗
有意者請親繕個人履歷，工作經驗，附相片及應徵信寄荷李活道106至116號華僑日報廣告經理收。

CENTURY TOP Personnel

Secretarial

Exec Sec Top		13K+
Top skl'l sh	Few	8-12K
Co Sec	Few	5-10K
Japanese Speaking		Neg
Flu Eng/Mand	Few	4-10K
Legal 20 urgent posts		4-10K
Audio	Many	4-10K
Bank	Many	4-8K
Trading	Many	4-8K
Sh 70/100	Many	5-7K
30 other Jr posts		3-7K
Accounting		
ACCA/ICMA		7-10K
Accountants	Few	6-7K
Asst Acct		5-6K
A/C Clks over 50		2.5-5K
Clerical		
Over 50 urgent posts		2.3-4K
Receptionist		
Perm/Temp/PT	Many	3-5K
Banking		
Bills	Many	3-6K
Various posts for Secs, Bills A/cs, Credits, Clks		2.5-7K
Merch & Sales		
Sales Exec Furniture		8-12K
Merch French speaking		Neg
Merch/AM Garment		3-8K
Merchandisers Sundries		4-6K
A Merch	Many	3-4K
Sales/Mktg Exec	Few	4-9K
Over 30 Sales jobs		2.8-4K
Engineering		
Tools Engr Mold & Die-cast		8-9K
Production Mgrs		7-12K
Elec/Mech Engrs		7-11K
Civil Engineering		5-7K
QC Engrs Electronic		6-8K
Electronic Engrs		5-7K
Site Engr Construction		6-7K
Sales Engrs	Few	4-6K
QC Garment	Many	4-5K
Technicians	Few	3-4K
Draftsmen		3-4K
General		
Gen Mgr Toys/Premium		Neg
China Traders	Few	Neg
Sales Exec/Mgr		8-12K
Purchasing Mgr		Neg
Personnel Consultant/Asst		4-7K
Designers	Few	3-7K
Adm Assistant		4-6K
Import Executives		4-5K
Packaging Designers		4-5K
Shipping Clerks	Many	3-5.5K
Material Planner		3-4.5K
Tlx or Comp Opers		3-4K
Off Assists 30 Posts		2-2.5K

9:30a.m.-6:30p.m.
5-8151576

PRUDENCE TOLSON PERSONNEL

SECRETARIES

PA/Sec Willing to work in China, fl Mandarin excel Eng gd s/hand	15K+
Euro Sec Organised, typ sh adv, Aberdeen	Neg
PA to MD Mature lady stockbrok'g exp, no sh	9-12K
Exec Sec Investm't Co excel sh, typ, 12 yrs exp	10K+
Legal Sec Top lady excel sk ls, sh, audio, fl Eng	9.5K+
Sec to MD Mature lady, Indep reliable, bank g exp	8-10K
Exec Sec Ship'g Co sh 90 fl Eng gd Mandarin	7-10K
Euro Sec Accurate sh, indep, WP typ	8.5K
Sec sh 80+, WP, audio typ gd Eng, C.	6-8K
Sr Sec To co-ord with clients some sh, gd Eng, WP	5-6K
PA/Sec sh, Wordstar, DBase Restaurant, Aberdeen	7K
Marketing Support Person fast typ, WP, gd Eng	5-7K
Sec Property Co, to set up Comp, PES, BM PC Sai Kung	6K
Sec Jewellery Co sh 80 fl Eng WP Hunghom	6K
Sr Sec Stable, exp'd, sh ship'g docs, motor trd exp	6K
Sec to MD 3 yrs exp, f Eng typ, no sh, age 25+	5-6K
BANKING	
FX/MM Settlement Officer Central, 5 years exp	6-7K
FX/MM Settlement Clerk Central 2 years exp	4K
Dealer Assistant Central 2 yrs FX/MM settlement exp	4K
Bills Clerk 2 yrs exp, C.	3.5K

Apply to B/Fl Heung Lam Bldg, 23 Connaught Road, C. H.K. (Use side entrance) 5-225776 5-259868
5-225062

Smart 精勤職業服務公司

CLERICAL

Personnel & Adm
Asst Mgr. - post sec, fastfood 6K
Personnel Asst - Shipping co, 1-2 yrs exp 4.5K
Clerks - F. Eng Pass, typing 40, Personnel & Adm duty 3.3K
- Payroll, 1 yr exp 3K

MKT. & SALES
- Customer Service, Pleasant & outgoing personality 4K
- typing 40 Purchasing exp 3K
- Good Eng, Co-ordinate wk 2.4-4K

Shipping
- L/C & I/E doc. 2 yrs exp 4K
- F/E know, little outdoor 3K

OTHERS CLERKS ($2500-$4,000)
- typing 40 wpm, 1-2 yrs exp, Gd Eng/Mandarin
- Trading/ Construction/ Insurance/ Industrial

DROP IN OR FAX CV WITH PHOTO TODAY.
CAUSEWAY BAY (MTR Station) 1302 Cameron comm Ctr. 458 Hennessy RD., HK TEL: 5-731959 (Fax: 5-8380181)
MONGKOK (MTR Station) 1909 Argyle Ctr. Ph. I, 688 Nathan Rd. Kln. TEL: 3-834111 (Fax: 3-912836)

SELECT

Merchandising
Merch (m/f) EEC woven trading co. $5-6K
Asst Merch (f) woven + knit/toys EEC/USA 1-2yrs exp. $3-5K
QCs garment or toys, some Mandarin $3-5K
Merch Chn trade fluent Mandarin, machinery trading $6K
Sr fabric Clk (f) F.5, 2 yrs exp
Merchandising clk(f) clerical exp in garment trading co. a must $3.8-4.5K
Mktg/Sales exec electronics exp $4-6K
Sr Sales (m) chemical F.6 w/ science or technical background $6K
Escalators (relevant exp not nec) mechanical engineering knowl advantage $8.5K
Jr/Sr Exec (m) electrical projects 0-2yrs exp $4-8K
Pumps(m) mechanical eng training $4-5K & com.
ELECTRICALS $13K section manager, University grad, relevant exp must age 30-35, profit sharing etc
many locations: TST E/TST/Kwaichung/Wanchai/NP/Hunghom/Aberdeen
5-265144

JUBILEE
RM M208, Haleson Building 1 Jubilee Street, Central, H.K.

BANKING/FINANCE
Computer Operator M Banking exp, I.B.M 38 Knowl 4.5K
Sr. Accounts Clerk LCC Hi, 5yrs Banking A/C exp 7K
LCC Hi, 3-4yrs l/s exp, Age 25 4.5K
Accounts Clerk LCC Int, 2½yrs exp Comp Knowl 4.5K
LCC Hi 1yr exp 3.5K
Settlement Supervisor F.6, 5y's exp in foreign share 5.5K
Sr. Settlement Clerk 3yrs exp in FX, full cret 4.5K
Settlement Clerk 2-3yrs Japan Equity Neg
1yr exp in FX/MM 3.5K
Customer Service Asst pleasant, Gd spoken Eng & typg 3.5K
Receptionist pleasant polite, 1-2yrs exp Neg

DAL PERSONNEL SERVICES
NO FEE TO APPLICANTS OPEN STILL 7:00 P.M.

Secs/Jr Secs	$3-7000
Adm/Per Asst	$3,5-6000
A/Cs	$2,5-5000
Comp/Tlx Opr	3,000+
M/F Clks	$2,5-4,000
Recepts	$2,5-4,000
Office Asst	$2,200+

Over 200 posts waiting to meet you!
3-880493

大昌貿易行汽車服務中心
誠聘汽車學徒多名

㈠技術員學徒：
男，18至22歲，體健，中學會考合格（包括中、英、數及物理科）。能於港九、新界及往外地工作者優先。

㈡技工學徒：
男，16至19歲，中三程度，體健。可選擇機械、電器、打銅或噴油工種。於九龍灣、荃灣或鰂魚涌工作。

訓練：
於工教署登記爲合約學徒，由本公司保送往工業學院修讀有關課程，接受三至四年實務及理論訓練成爲熟練技工或技術員，滿師後獲發認可証書。

福利：
每月生產花紅、學徒勤工勤學獎、公衆假期、年假14天、全薪病假、本人及父母醫療津貼、年終獎勵金及公積金制度。

投考辦法：
有志從事汽車維修業者，請於辦公時間携同身份証、相片及學歷文件，親臨九龍灣啟祥道20號5樓人事部洽。

查詢電話：3—7570513

聘請 體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業。有意者請附履歷電話函華僑日報信箱112號洽。

聘請電話接綫生

某大文化機構聘請電話接綫生薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱105號。

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份証）

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六式五八叁洽

圖文傳眞：五一五九四二二八

力省又時省

聘請

半日幼師 半日經驗及助教多名，有聘，電0-6213847

半山醫院 聘請護女一數名有意請電5-1225688洽

補習導師 沙田區補習中心聘小學導師，全職或兼職，有意請電0-4112411黃小姐洽

繪畫導師 沙田區繪畫中心誠聘兒童繪畫導師，具經驗更佳，電0-4112411黃小姐洽

預科夜師 誠聘夜班英文歷史數學科，有意請電5-51304，小姐洽

幼兒工作 屯門區托兒所聘幼兒工作員，中學畢業，已受訓，有意請電0-3711903

家務助理 四五晚上全職，家務助理，有意請電H-537719

兼職導師 法國補習社聘請英文及數學兼職導師，有意請電H-537719

九龍津小 誠聘英文科教師，代課，有意請電九龍

聘請 幼師 誠聘幼師數名，有意請電

游泳教練 經驗不拘，聘游泳教練，有意請電K-7962232

會計師樓 聘文員，中四以上程度，無經驗可，有意請電0-202701

誠聘幼師 聘半日及全日幼師，有意請電

文憑教師 中學誠聘文憑教師乙名，任教中文及英文科，有意請電0-205050

招請暑期兼職 名額，請電3-7122839

聘幼師 沙田區幼稚園，經驗不拘，有意請電0-262716

幼園教師 港島區幼稚園聘教師，有意請電

聘請助教 油麻地某幼稚園聘助教，中五畢業，已受訓優先，請電3-84783

請教員 英文中國數學補習社聘教員，有意請函郵局信箱

港南區津校 誠聘助理教師，有中學程度，請電5-280

聘基督徒 幼稚園聘幼師，已受訓，請電

英文教師 中學聘英文教師，有學位，請電3：405916

幼園女工 九龍區幼稚園聘女工，請電

聘正稿員 文化機構聘正稿員，有經驗，請電0-750353

元朗幼師 元朗某幼稚園聘幼師，請電0-6091

港島南區 新幼稚園聘幼師，受訓之教師，請電5-5

聘女職員 中學聘女職員，中五程度，請電

誠聘幼師 誠聘基督徒幼師，請電

津中校工 有責任心，45歲以下，請函本報信箱1425號

聘請幼師 幼稚園聘請幼師，請函本報信箱987號

聘請幼師 全日或半日幼師，請電3：48003

聘請幼師 沙田區聘全日或半日幼師，請電0-6979416

油畫國畫 35歲以下，有經驗，請電3-942127

聘各職員 會計女文員，請電

旺角津小 誠聘教師，請函本報信箱

聘請幼師 新界區幼稚園聘幼師，請函本報信箱1103號

急聘 私家，40歲以下，請函本報信箱

半日幼師 經驗幼師及助教多名，有意請電0：658981

校務行政 男女，大學畢業，請電5：387148

兼職 晚間兼職，請電3：778060

誠聘幼師 琴藝佳，經驗不拘，請函本報信箱140號

聘幼師 請電3：742602

屯門幼園書記 電話7742620

屯門幼師 及助教，請電

牙醫助護 工作中學程度，請電3-7553566

急聘幼師 東區幼稚園，請電

青衣區 幼稚園誠聘幼師，有經驗，請電0-4954131

聘中學教師 本校誠聘各科教師，請函

聘請幼師 九龍某幼稚園聘請幼師，已註冊，請電K-925893

官塘幼師 幼稚園聘全日及半日幼師，請電3：4542

津校校役 九龍津校聘校役，請電3：3614758

聘請助教 沙田幼稚園聘請助教，請電

貨倉職員 貨倉聘職員，請電

大陸司機 大陸司機，請電K-3891835

高薪誠聘 各職，經驗不拘，請電

急聘女傭 請函本報信箱1100

招聘興趣 請電0-757883

聘請幼師 沙田區幼稚園聘請幼師，請電0-4311123

幼兒工作員 沙田區幼兒園聘幼兒工作員，請電0-6426003

聘會幹事 中六程度，45歲以下，請電

幼師主任 請函本報信箱

「幼師」 香港仔，請電

夜中教師 香港某夜中誠聘教師，請電3-422289

聘女校務 幼稚園聘女校務，請電0-4142009張小姐

康怡幼稚園 急聘幼師及助教多名，請電5-884186

誠聘幼師 幼稚園聘幼師及助教，有經驗，請電H-547576

誠聘幼師 幼稚園誠聘幼師，請電0-2153321

聘幼稚園 上午班教師，請電3-711584

廣告畫師 設計兼美術，請電K-7701721

老人院聘 女性，請電0-807603

老人院 誠聘護理員，請電5-4000902

當代教育 助理，請電

誠聘幼師 上午幼師，請函

粉嶺幼師 誠聘幼師，請電

元朗幼師 誠聘幼師，請電0-7600091

聘請幼師 港九某幼稚園聘請幼師，請電

音樂教師 請電

請女接綫生 請電

津小音樂 教師，請電

津小教師 請電

津中聘請 教師，請函

聘女幼師 沙田區幼稚園聘女幼師，請電0-4142009

聘女助教 幼稚園聘女助教，請電0-4142009

半日或全日 文員，請電K-3347088謝太

經驗文員 請函本報信箱5907

餘閒兼職 兼職文員，請電

聘女文員 請電

日間換仔 請電

音樂中心 請電

誠聘幼師 請電0-9233002

津小書記 長洲島，請函本報信箱1427號

誠聘幼師 上午幼師，請電0-414140

急聘文員 中學程度，請電

沙田津中 聘校工，請電1428

聘女文員 旺角，請電K-848081

聘請幼師 元朗，請電0-772322

宿舍家長 照顧弱智兒童，請電

聘女教師 深水埗，請電3-870748

聘幼稚園教師 大埔區幼稚園聘教師，請電0-6536365

柴灣幼師 中四以上，請函本報信箱

兼職補習 中小學補習，請電3-61390

九龍英文 私立小學聘女教師，請函本報信箱149號

沙田區 幼稚園聘教師，請電0-64737

沙田區急聘 幼兒教師，請電0-691888

學校文員 旺角某中學聘文員，請函

津中教師 誠聘教師，請函

新校幼師 新界幼稚園聘幼師八月，請函

誠聘幼師 幼稚園聘幼師，請函

聘請書記 九龍某中學聘請書記，請函本報信箱123號

聘男會計 元朗某工作，請電

誠聘幼師 九龍幼稚園，請函本報信箱122號

急聘幼師 九龍城區幼稚園，請電3-8335685

市區幼稚園 請電

聘夜看更 屯門，請電

津小音樂 九龍，請函

急聘幼師 上水，請電0-6587700

聘請專才 請電K-701721

津中聘英文學位教師

可兼地理西史經濟九月上任履歷副本電話寄新界屯門青山道22咪藍地劉金龍中學

幼兒園主任

新辦幼兒園聘主任乙名及已註冊工作員多名有意請親繕履歷照片函本報信箱1439號

行政秘書

負責學術社團一般行政事務中文文書字體端正先略備英文大專程度優先公司有年假醫療津貼公積金有意請親繕履歷詩道酬要求寄香港軒尼詩道郵箱20327號

沙田津中

基督教中學誠聘下年度英文學位，女體育兼數學文憑教師各乙名有意者請附履歷近照地址電話寄沙田源禾路11號校信舍呂明才中學校長收

夜校誠聘

F1－3地理 F1－2英文 教師各乙名有意者請於晚上7時至9時親携學歷證件正副本及照片到洗衣街150號荔州英文夜中學面洽

荃灣職先

中學誠聘助理書記一名需中五程度字體端正校工數名需體健無不良嗜好，有意者電或請電0-4908773 關小姐約見

葵涌幼師

葵涌區聘全或半日女幼師多名中五程度有意者請親到葵涌大廈或電0-201068 太陽島英文幼稚園洽

聘女幼師

高薪聘上午半天女幼師多名有經驗及已受訓優先請電0-4982009

誠聘幼師

元朗區幼稚園誠聘全日及半日幼師，有意請電0-65802約見

急聘男教師

葵涌津中急聘男學位教師二名需主修化學副修生物或主修物理副修電腦及非學位男教師一名需中文及中史有意者請電零－25 3陳小姐

暑期教師

某校聘暑期全職，有意者電0－1287或親臨荃灣寄9號三樓洽

聘請校工

身體弱能津校聘校工數名薪3310元起可住家庭宿合中學程度優先附履歷近照函官塘地段255 復康徑紅十字會學校

急聘幼師

經驗半日幼師及全日助教有意附履歷近照函黃大仙親仁街八號鈴安幼稚園或電③283681

薪優幼師

聘九月到職半日幼師多名有經驗已受訓優先於香港東區工作有意親繕履歷近照函本報信箱1645號

營業代表

入口行誠聘男性營業代表兩名持有汽車者請備履歷寄九龍新填地街419A萬綠大廈11/F收

F5 Bio Maths教師

①旺角區校工作
②大專畢業必須有數學經驗
③新優。電K－808286洽

旺角幼稚園教師

①F5或以上程度，懂琴
②受訓者優先
③新優電K－808385洽

聘請幼稚園教師

葵涌某非牟利幼稚園聘請全日幼稚園教師，註冊教師二年級十二週在職訓練課程，九月到職，薪優（新酬將按學歷、經驗及受訓情況計算）有意請函履歷、電話、相片寄華僑日報信箱1104號

誠聘幼師

葵盛區某大型幼稚園聘全日或半日幼師多名福利好供午膳有意請公電0－271128洽

招請看更

月薪$2800 唐區至有公司，先生2假10歸區，生生時期小不文，或電請時超化6至9於下午H輪班49088 55過2工公作工每司藏時作1

聘請教師

港區按位津校聘英文科教師一名教F4F5英文以大學或認可專上學院畢業爲合有意請函本報512信箱

聘幼稚園主任

新界區幼稚園聘行政主任需具備豐富經驗及已行政經驗及已受幼師訓練有意者請中英文履歷並希望待遇寄本報信箱1429號

護理院聘

男護理員有經驗，照顧長者老人，起薪$4800，請電

育成擴充

沙田屯門荃灣西貢新港中心分校聘請英日電腦科電腦教師，校務行政大學專上程度早午晚週末日全職均可親往彌敦道487號4字3-7706711 5-8904030

津中教師

九龍某津中誠聘英文科學位教師一名，有意者請詳履歷附近照寄本報信箱1095號。

挪威差會信義幼稚園

誠聘經驗基督徒幼師薪優九月份開課請函履歷照大坑東桃源街5257地段或致電③7780734

聘幼師

幼稚園徵班聘經驗全日及半日幼師薪優已受訓優先電5－699267 或晚電3－346010 何洽

徵聘全職

文書兼福音活動工作員，申請人須爲基督徒，具中五程度，有事奉心志及有興趣參與老人工作，九月一日到職。有意者請書履歷連同相片寄葵涌邨第四座地下信箱會老人中心主任收。

電氣技工

技工或助理曾習電氣或無綫電科目識水電工程更佳煩書履歷年齡地址電話附近照所欲薪酬寄香港皇道十八號二〇九室約洽

葵涌津中

葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘下年度教師
①數學科學位教師
②體育科文憑教師（男性）
③圖書館主任（文憑教師）
請繕履歷地址電話影印副本近照兩張寄本報信箱1403號。

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

F5 Geog Hist 教師

①旺角區校工作
②大專畢業，必須有教學經驗
③新優。電K－808285洽

道附尤兼文乙級或一②①⑥聖，⑤甲師10近佳英科，文工名汽電工程能英，號照。學1憑業，車工藝者兼文1電有數位／或學歷等科教尤中科／話意經教10同院微理學師佳，學9寄者公師日等汽者科位：，數位日紅請或一到學車須文教，教到歷相聘名任歷工具憑師公一大履經：。程理教，或名履歷者能中，高工師名

誠聘教師

九龍津貼中學誠聘教師

聘請髹漆科導師（$4060起）

中學經工程度中文會計管理寫作能力少年，證書程度 等等

夜女教師

①旺角區學校工作，下午5時45分至10時
②必須懂打字，F.5以上程度
③薪優電：K808285洽

經公教師

市區津貼中學誠聘下午度港大預科班經濟科學位教師乙名有意者請親繕履歷電話地址及半身相片乙張函本報1109信箱

津校校役

油麻地區津貼小學聘請男校役壹名有意者請親繕履歷近照函本報1108信箱

幼兒中心

誠聘已受訓工作員薪酬由2960起至5000止元朗市中心工作履歷近照電話寄元朗教育路順發樓一樓

律師樓聘

女接待員乙名25歲以下中五程度有工作經驗者優先男信差兩名25歲以下中三程度有意者請電⑤413403梁小姐洽

青少年中心幼兒園

新界區分別聘中心主任及可A.S WO資歷另註冊幼兒工作員須基督徒函彌敦道138號六樓社會服務協調處

印刷技工助理

學校印刷工場招聘技工助理薪優工作環境良好申請人需中學程度具實際印刷工作經驗有意請親函附電話照片寄九龍龍翔道一五七號

聘女教師

九龍塘某天主教私立小學聘音樂英文數學良好女教師教友優先錄用師訓新者免問有意者請詳歷相片寄本報1110信箱

某大琴行聘請

①職員：中學或以上程度，品貌字體均端正懂琴或會任幼師更佳。
②助理行政人員：貌端中學或商科畢業中英文良好愛音樂者更佳。
③男夜班登職：返一至五5.30—9.00星期六2.00—8.00
④會計文員：無經驗更佳中級會計程度。
⑤小提琴及電子琴導師
⑥專業導師：經驗耐心教導
⑦鋼琴教色及調音師傅
＊香港及葵涌區工作＊有意請電⑤223211

發展迅速的高級入口傢俬公司現誠聘

收帳員：男性一名體健無不良嗜好，勤奮工作，薪金面議。有意者請電：5-8644304 一黎小姐洽公司福利：①年尾雙糧②花紅③醫療津貼④公積金⑤首年14日年假，次年以上21日假（星期六長短週）

津大中埔

聘兩名文學位教師，有意者請附履歷照片數位寄本報信箱986號

男什務員

旺角大機構急聘什務員年17－50歲經驗不拘有意請到九龍旺角上海街497號地下洽。

聘請植字員

本報植字部聘請植字員工 有意請電H491181內線20

學校女工

九龍區工作年約40左右無不良嗜好身體健康勤勞新金高有意請電三一三八六二一七號約見

聘請幼師

幼稚園聘請八月到職全日及半日幼師有意請函履歷或親到下址面洽。紅磡黃埔新邨民泰街63－73號地下⑤632632校長洽

校長主任

誠聘幼稚園校長主任須具行政經驗另教師助教及校務員多名請琴勞美已受訓者優先有意請親繕履歷照片函本報信箱1472號

聘請文員

中區某機構請文員，男性，中學畢業程度，中英文通順，中文字體端正者優先考慮，請將中英文函連同履歷及近照寄華僑日報第11號信箱洽。

教會程序幹事

資格：中學畢業或大專程度之基督徒
工作：協助教會行政工作及事工策劃
薪酬：月薪三千五百至四千五百視資歷經驗定
手續：親繕履歷附近照地址及電話號碼寄香港西營盤郵箱五〇三五三號

小學各科教師

私立小學誠聘各科男女教師數名中學會考或以上程度寄履歷回郵信封乙個本報信箱989號

教各師科

新界區學校聘各科教師，有意請附近照及履歷寄本報信箱18號

聘請幼師

港島幼稚園聘八月份全日及上午各級教師字體端正電五：八一八一〇〇七

PITMAN 秘書速記電腦日文會計打字

K 770671 H 894030

九龍塘區幼稚園

誠聘下年度教師、助教、文員多名須中五程度會考合格優先有意請附近照履歷地址函九龍信箱71863號

進口文具代理商聘

營業代表男女均可有經驗優先底薪高另佣有假期午底雙糧賞金應徵函資歷近照寄S.Y.P.郵箱50454洽

小學教師

九龍學校誠聘英中文數學及中文科教師，有志教育工作者請函九龍中央郵箱72913號約見

薔色園誠聘

幼兒園教師（月薪$3795—$4485），性別不拘，45歲以下，略懂中文，有工作經驗。應徵者需詳列履歷連近照，聯絡電話及有關工作經驗証明於1988年7月18日前寄達九龍黃大仙竹園村2號嗇色園秘書處收。88年8月31日前未獲接見者作落選論。

聘請幼師

九龍幼稚園聘八月份全日各級教師字體端正對幼兒工作感興趣者電3-234266

薪優幼師

九龍區聘英中會考成績合格或以上學歷有志教育工作者請電九龍三八六二一七約見

幼兒工作員

將軍澳寶林邨幼兒園將於九月開辦。現聘基督徒幼兒工作員多名，已註冊具急救證書優先。請繕中英文履歷，所屬教會及諮詢人附近照寄官塘郵箱69455號。

男／女什務員

尖沙咀店急聘什務員名年18至40歲，經驗不拘，月薪叁仟，供膳食，星期日例假，有意電3－685937潘先生洽。

移民護照 永久居留，專辦港英美加澳洲大陸人士移民，請電K-681478

賺錢生意 徵投資，日用紙品，請電K-672402

昌暉商標 印製商標，請電3-785037

專業美容 上午10時至晚9時，星期日休息，請電0-682297

防水裝修 一切樓宇工程，建築物結構防水，請電3：3-8

收買酸枝 古玩字畫，地下③9647860，請電

港中稅務 替各廠理數報稅，請電③8934620

執漏 天面台外牆瓦面，石棉瓦，請電3：913281

打字機 修理買賣交換保養租，請電1128222 824，⑤236495

曬圖 二樓彌敦道，請電K-950335

東方縮放 機器曬電影照放大，請電

商業

第四何臨會一理全八十動時員九事體屆八親勤往八會會此選小請議意八理員致撥備。

香港三益宗親會有限公司一九八八年度會員大會通函

失物待領

於一九八八年六月十七日下午六時四十分左右，在長沙灣工廠大厦一座地下七十八號外拾獲十五箱擴音器。失主請與長沙灣警署聯絡（電話：3-7443217內線48）。

聲明啓事

本人經於1986年七月將麗瑤邨富瑤樓八號地舖頂讓與黃檢琼，而雙方已簽合約，黃君承諾去打釐印後便各執一份，但本人多次索取不獲，現重申有關上址之生意盈虧轇轕概與本人無關，特此聲明 林瑞蘭啟

啓事

九龍津小 誠聘音樂甲級教師，近照寄九龍長沙灣，九月育聘

移民美容技 能

東主移民 竹園邨，電K-713704陳先生洽

中區寫字 樓代客接電話收信，TLX及FAX服務

心急人仕 中台山城人士

徵女友 好生活安定

美加婚姻 本會有數位美加籍男女青年來港擇偶，先友後婚，詳情請電

長健護老 快富邨

康寧護老院

鴻圖老人院 九龍城，請電3-822503

美聯偵探社

政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388 3-812389
香港中環分社5-8152626 5-8153610英國偵探總會會員
民商職婚兒外分通攝秘失電電九太一長三香士66商7
刑業員姻女寓居藝影密蹤話話龍子四築一港丹號業樓
証調行家活姘離証錄跟調外地旺道一大二中利佳太3
據查踪世動居婚據音踪查踪音址角西號厦室環街德厦室

劉璧生偵探事務處

世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民
軍事官校畢業：獲英國偵探證：辦案三十年各國元首賞譽
商業秘密偵查 男女行爲跟踪 通姦離婚證據
搜尋民刑證據 代收債項貨款 承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大厦六樓（皇后戲院對面）
電話：⑤233261・232949・222986・705768

香港偵探社

自置旺角總社3-818008．818781政府註冊
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

聯邦偵探

＊由局長梁仁專責主持＊
③939007 ③939989
739彌敦道8／F

中文打字 四件迅速，價廉，請電K-8474252

捷誠裝修 工程有格，請電7-1388560

渠廁包通 浴缸廁所近沙盆，請電K-563980

防盜防火 無線電報警器，請電0-288366

噴油翻新 專誠上門噴油，請電③489338

維修舊樓翻新工程 政府註冊公司，請電③924298

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道紀社信箱號碼

009	011	013	014	017	018	019	025	026	027
031	036	042	047	048	054	057	061	063	064
071	072	075	080	083	086	087	096	097	092
094	099	103	109	112	114	115	116	117	123
137	140	144	149	145	148	164	186	298	359
367									

九龍佐敦道代理信箱號碼

914	918	922	926	929	932	933	940	942	943
945	949	950	952	953	957	960	961	962	963
964	965	966	967	970	972	986	988	990	991
992	994	995	996	998	999	1000			

中區辦事處信箱號碼

433	434	435	436	437	440	442	443	445	446
451	453	456	458	460	461	463	464	468	470
471	472	473	474	475	476	478	479	501	503
506	507	508	510	533	537	538	540	544	546
548	550								

旺角辦事處信箱號碼

1027	1028	1030	1034	1043	1045	1046	1054	1055	1056
1062	1064	1066	1067	1070	1072	1073	1081	1082	1083
1084	1085	1086	1091	1101	1403	1405	1406	1409	1410
1411	1412	1413	1418	1419	1421	1423	1424	1426	1428
1429	1431	1432	1433	1434	1436	1437	1439	1440	1441
1442	1444	1445	1450	1460	1461	1463	1464	1470	1472
1477	1479	1480	1488	1491	1492	1499			

北角分處信箱號碼

1562	1568	1572	1576	1577	1611	1613	1614	1616	1592
1617	1646	1607	1615	1591	1624	1637	1643	1644	1645
1647	1648	1627	1642						

五洲琴行道歉啓事

本行總代理美國琴王 Baldwin 波雲鋼琴，音色清亮，款式典雅曾被用家搶購，已至一度斷市，茲將附顧客7月13日大量新琴運抵本港，向隅者敬請從速。本行代理各國名廠鋼琴，平貴相宜歡迎舊換新。獨家 首創分期免息或兌首期分36期，鋼琴外租80元起，可兌還實，搬琴，調音服務兼備（附設音樂課程）總行：中環皇后大道中22－27號地下5－213561（3綫）
西環：5－488138（3綫） 薄扶林：5－488296（3綫） 香港仔中心：5－559331（2綫）
青衣：0－4950336（2綫） 北角和富：5－657288（2綫） 地鐵新葵興：0－238608（2綫）
澳門：560342 荃灣中心：0－4999199（2綫）

漏水專業包醫 天面、地庫、升降機底、檯身、窗口、石、渠、內外牆、浴室、廁所，請電3-902669，5-650174

水晶地板 清潔乾洗室內 打地臘氈裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615

理帳報稅 終結中英文帳目，忠誠服務，請電5-459

遺失聲明

一登川等無告股啓九記河股任刊份者八處集份何登業：八德國自人日經茲年勤有動提起遺本七會限作出一失刊月計公壓要個。內十節司無求月由登二行證效則內此載日。劵。該倘通之

川河（集團）有限公司
股票號碼 030455 註册股東姓名 YUNG YIN WAH 股份數目 2,000

遺失聲明

茲遺失東亞銀行上海街分行儲蓄存摺編號37-10-07060-8 除向該行報失外特聲明作廢 林長知啟

遺失

名狼狗讓

代仔女三月大型格健康易教可警衛有出世紙5-471386

貓狗

急讓新車

五十鈴3,6 密斗特平，電話：3-7891313 叫9083譚

三菱北海道

牌費明年甲乙售價有意午4時後電0-8534453

汽車

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

中聯搬運有限公司

5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運

遺失聲明

茲遺失香港商業銀行總行保管箱鎖匙BLMO8號除向該銀行報失外特此聲明作廢 黃文華啟

遺失聲明

九龍汽車（1933）有限公司日薪職員証編號5787特此聲明作廢 鄧玉楷啟

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估値港九均合
③7809676 金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

出讓 九龍
油蔴地 新樓
酒家急讓
沙田
收購深圳樓
怡廬花園

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登,每段(大字四個,小字卅四個)定爲一個位,每天收費二十元,字如超過一個位,多出字數按一個位遞增計算,長期照計,不折不扣,上期繳費,每日下午五時半截稿(法律性廣告,請携備身份証)

力省又時省
即日來電 明天刊出
本報爲增強分類廣告客戶服務起見特設熱線
電話:五一四六弍五八叁洽
圖文傳眞:五一五九四二三八

界限街 新樓根德閣 156萬
特平唐樓
三樓吉售
高價收購 樓舖 永寶 ③9266300

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
福泰投資公司
3-631815(專綫)

財團收購
無須入睇樓 免費詢估價
不交吉樓
舖及交吉樓 歡迎詢問
致利地產③7802275
旺角彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

⑤251285建達
九龍
收租物業 香港
九龍出讓
香港出讓
收購樓舖 無可志樓 交吉或不交吉快結浩樓 須看樓成交環中地下 代按揭24號 街 ⑤443955 ⑤453381
出讓 港九物業
大衆秘書
待聘 各業
東主移民

海都 78萬 租售
傢俬 兩房一
三房兩
馬園不交吉 跑花 地樓
新傢俬住宅出租
灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳租八千近中區交通便有意請電:⑤210329或到該大廈管理處引看・長短約均可
高尚住宅
租賃 香港
新界農地倉地租售
粉嶺區合地十餘幅由十餘萬呎至四百餘萬呎每呎由11元至30餘元 ……
元朗地產0-778066
租讓
移民美容技能

家庭補習
留加大學
數理
社工補習
港大畢業
經驗教師
大學畢業
港大皇仁
大學補習
補習
學數 教專
師範女生
純應數
精補數學
津中教師
應數純數
上門補習
港大畢業
海明補習社
補習
二樓招租
租賃 九龍
中區寫字

泳 ⑤670435
揚琴 粵曲 高胡 箏
教授鋼琴
香海畫苑
英文
髮型速成
教授鋼琴
小提琴
★蔣姚良教★
學泳
快活托兒院
現代日語
招生

學生園地 全港到府補習服務
教育學院畢業同學會暑期補習班
對象爲升中五學生設英數物理化學……
電話:3-802477
各級數理化
會考補習
香港大學 香港中大學 通達補習班
數理化英
會考7A

津中聘英文學位教師
可爲地理西史經濟九月上任……
幼兒主……

社交舞 初中高班 個別小組 英國文憑
溫兆明 車池授泳
無需買琴譜的流行鋼琴
倫敦英語 ●會考英文保証合格班 ●GCE・TOEFL ●會話・文法・拼音 ●商業英文班 ●暑期班18/7 25/7 1/8開課
海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 古箏 (……)
東京日語
哥林比亞電腦無綫電學校
英法日國語
武當氣功
教授鋼琴
旭藝鋼琴
個別授泳
小學中補習
托兒安全
歌唱電子琴
樂理鋼琴

沙田津中
夜校請……

博成書院 日夜校
英中部:招F.4至F.5文商組(升讀或重讀生)
英專部:字母班至中五會考班
考班:補俟英中會考LCC&I 及PITMAN 商科考試
地址:香港仔大道128號(恒生銀行樓上)
(70M, 70號72號巴士總站旁)
電話:日5-8191063 夜5-8149325

眞善美美術學院主辦暑期課程
游泳 兒童 少年 成人 …… P.1 P.6 ……
電話:⑤8951907

凱鯊游泳院
K651023

大專學聯
中小各級補習上門……

精英游泳會

鋼琴 提琴 古箏

YMCA 游泳班 專池授泳

專業補習 家庭午膳
③910436③920931

西人英語
K693453

F 5 Bio Maths教師
①旺角區校工作
②大專畢業必須有教學經驗
③薪優。電K-808286洽

THE INTERNATIONAL UNIVERSITY (U.S.A.)
Distance learning ・ Bachelor's, Master's, Doctorate degrees in Arts and Commerce
Please Contact with our Oversea Division, Ext. Studies of
UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE
for information ・ 2 1 9 ・ Reclamation St. ・ 21 ・ F ・ Kowloon
Tel: 3-3 4 1 0 1 8 5 Week day ・ 2:00-5:30P.m.

伍華書院一英文夜校 招生通告
暑期補習班:中四升中五 科目:英文、數學
開課日期:七月十八日
校址:九龍新蒲崗彩虹道五號
電話:3-838077(晚上六時至九時)
辦公時間:星期一至六(6:00-9:00P.m.)

名家藝術中心
銅鑼灣怡和街44號6/F近麥當勞
H777774 H777775
國畫書法素描兒童刻法畫描畫畫

吳汝華兒童武術學校
全港第一間專爲兒童而設的功夫學校
★初中高三級均由女教師教授★
★分校遍佈港、九、新界★
電話:3-677938 3-727492

凱能游泳訓練
成人班兒童組每週新班一三五及六日……

打鋼英日 字琴語語

津中教師
九龍某津中誠聘英文科學位教師一名,有意者請詳履歷附近照寄本報信箱1095號。

夜冷鞋廠
大批人造皮、衣車、海棉線球、針織布、鞋撐、製成品、半製成品、鋼字枱、影印機、打字機、焗爐、木梘、風扇、牛角扇、貨架、梳化、生財工具、限期沽清大平賣。
地址:官塘偉業街136號3字樓

夜冷製衣廠
大批飛馬三五線鎖骨車、……
地址:新界大埔……

鋼琴出讓
搬遷平賣
鋼琴廉讓
出讓 什項

各國語言會話翻譯
各國人授個別小組到府來校時間任擇
H 8072011 H 714896

海豚游泳訓練學校
0-6992746 0-6923686

香港藝術學院
日夜校招生
增暑期兒童美術班
3-7806026

鋼琴電子琴

仁濟護老
百樂護老院
永樂老人院
平安護理
日昌護老院
護老
電子琴急讓

夜冷巨型染紗廠
86年日本60至120頭瓶紗機大壓心機10至32支紗染料電子磅標準分色色試化驗室用品……牛角扇IBM電動打字機……
地址:荃灣青山道603至609號江南工業大廈21字樓A座近柴灣角街(前叫利來染廠)

夜冷捲閘廠
捲鐵機、捲花機、捲枝機、切機、牙啤機,全套生產捲閘機。
地址:九龍長沙灣道20-21號地下(前三興)

鋼琴急讓
⑤615351

保溫飯盒工模
187號地下。

誠意招頂
電話③3113176

某大琴……
①職員:中學或以上程度,品貌字體均……
②助理行政人員:……
③男夜班職員:……
④會計文員:……

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址:沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓
(按1字)電0-6485525 0-6371461

神愛護理
本院服務勞苦大衆收費較平免收醫藥什費及按金困難者可代申請援助金環境極佳花園鄰呎電:
⑧717535 ⑧717154

慈愛護理
本院專門護理收費最平不收醫藥什費及按金來去自由0-859768

仁愛護理
本院建院時間長經驗豐富收費平醫藥及什費按金均不收保受各界歡迎
0-796990

美倫護理
本院全新裝修冷氣設備花園別墅 ……住來往0-987233陳姑娘洽。

華泰 護老院
設備完善 私家花園 註冊西醫 經驗護士 食宿一流 $1500起
⑤8903723 ⑤763745

城市 護老之家
①爲全港規模最大最廣
②私家花園八千呎
③北角城市花園第三座
④由註冊西醫主辦
⑤免費醫療服務電話查詢:⑤668213-4

順福安老院
獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務……

牛津 老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起查詢K856178

禮信護老
啓善國際
康寧護老院
長健護老

學校女工

聘請幼……

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療・施他佛道一號,全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③-386228三線

豪華老人院
九龍塘對衡道20號(喇沙利道口)
③374279 ③370287
高尚住宅區,設備豪華,註冊西醫主理,經驗護士護理,提供物理治療。設單人,雙人房及大房,也可短期租住,全港最大,收費最低,歡迎參觀比較。

知年護養院
獨立花園別墅八千呎押樓最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇查詢電話:0-716407,8,0-718397

東華護老院
北角半山環境高尚大小房間空氣新鮮經驗醫護日夜護理營養膳食收費合理香港北角繼園街44號二樓5-630434

安慈護老院
九龍牛池灣賣池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話:
3-7263878 3-261277

松柏國際(香港)協會
★全港最具規模,佔地八萬餘呎,員工百多名★
老人 護理:月費2200元,包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、飲飯、紙尿片等。(不另收什費)
宿舍:月費980-1360元,包食宿及廉價醫療。
會址:石崗錦田公路111約2139地段0-986132
九龍辦事處:彌敦道343號永安堂業大廈1104室3-856177

PITMAN 秘書速記電腦日文會計打字
K 7705711H 8904030

九龍塘區……
誠聘下年度教師,……名須中五程度會……請附近照履歷地址……71863號

華僑日報 各區廣告服務處
總社:中環荷里活道110號 電話:5-490882
中區分處:中環砵甸乍街2號(華人銀行大廈樓下) 電話:5-231637
北角分處:北角渣華道127號 電話:5-640693
旺角分處:九龍旺角上海街497號(近山東街口) 電話:3-840749
佐敦:九龍佐敦道44號左邊地下 電話:3-687682
西環:皇后街十四號西環街坊福利會 電話:5-817163
灣仔:軒尼詩道244-246∏樓凝趣軒文玩公司 電話:5-747766
銅鑼灣:霎東街九號B地下(文海圖書公司) 電話:5-8903315
筲箕灣:筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話:5-608698
牛頭角:牛頭角道淘大商場第二期一樓181-186號日星琴行 電話:3-7962232
何文田:亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話:3-7137195
紅磡:九龍馬頭圍道32號C地下維也納琴行 電話:3-7144647
深水埗:九江街140號地下光明地產公司 電話:3-7282023
美孚新邨:美孚新邨第一期百老滙街17A平台 荔灣街坊會 電話:3-741857
觀塘:瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話:3-436958
荃灣:大河道51號二樓鍋德電腦科技中心 電話:0-4922218
元朗:元朗邨第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會 電話:0-760683
時間:每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車費
大字四個 細字卅四個(一個位計)刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

徵女男 42
徵女朋友
⑥789057 ③050928
收購鋼琴
香港鋼琴服務公司
打工仔
誠徵女友
誠徵良友
誠徵女友
誠徵配偶
誠徵女友
永結同心
純粹爲友
婚姻介紹
男伴
誠徵女友
徵求
益明針灸
醫藥
鴻圖老人院
移民護照
賺錢生意
昌暉商標

誠徵女友
徵求男友
誠徵男伴
代徵男友
尋男知己
碩士
誠徵女友
誠徵女友
徵男女
以文會友
溫柔文靜
緣
徵婚
徵女友
心急人仕

美聯偵探
政府註冊 絕對保密 假日照常
九龍旺角總社3-812388・3-812386
香港中環分社5-8152626・5-8153…

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎:5-413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話:5-413081

東亞 電腦婚姻協進會 政府註冊⑤8336302
專業撮合本港及海外姻緣
傳播媒界 極力推崇 信譽超卓
資料衆多 錄影助選 詳盡準確
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2(保密)

知己 電腦婚姻 政府註冊
免費爲顧客提供資料
信譽昭著
醫生律師專業仕女 商界名人海外華僑 ③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

先看電腦爲您即時撮合,歡迎參觀
幸福婚姻公司
自置河內道二號五樓無春更免尷尬 11-8週日下午休K 689986K 665857
十六週年紀念半價收費
優待一百名登記費$165元額滿即止

⑤8921282 詳情請電
★國際電腦婚姻協進會
美加婚姻

華…… 下列信箱……

009	080		914	966	
011	083		918	967	
013	086		922	970	
014	087		926	972	
017	096		929	986	
018	097		932	988	
019	092		933	990	
025	094		940	991	
026	099		942	992	
027	103		943	994	
031	109		945	995	
036	112		949	996	
042	114		950	998	
047	115		952	999	
048	116		953	1000	
054	117		957		
057	123		960		
061	137		961		
063	140		962		
064	144	186	963		
071	149	298	964		
072	145	359	965		
075	148	367			
	164				

荷李活道總社信箱號碼 九龍佐敦道代理信箱號碼

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

旺角屯門地 王校 K 7701721H 8804030

撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳
政府註冊 **國際電腦婚姻**
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影功客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館 明謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓(10-7時)

本報遠在一九三三年三月九日叁港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽 家庭必備 學生必讀 社團必有 柯式印刷 讀者龐大 廣告力强

華僑日報
廣告部電話:5-490884

創刊在於一九二五 六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

本港新聞

港大與美國太空署進行太空研究計劃
將探查人體如何適應太空生活

（港訊）香港大學生理學系與美國國家航空及宇宙航行局（美國太空署）經過長期接觸，最近達成一項合作研究計劃，兩家機構會合力探查人體如何適應太空的生活。雖然這一研究對計劃中的人太空旅程——如探測火星及太空站計劃等，是未來重要，但研究成果對一般人也有益處，因為太空環境為生物科學家提供一獨特機會，研究人體功能的極限。

美國太空署已進行過多次短期飛行，而對聯的宇航人員亦會在太空長期生活，並已指出微引力的多種影響；它會限制血壓及心臟功能、骨骼及肌肉的強度、體液成分以及荷爾蒙分泌，最重要的是對人類行為的影響：例如用以平衡的器官，失去正常引力，不能明確的控制行動，當「太空病」出現時會歪曲對環境的概念。

這項研究由創將會由本港及美國的科學家緊密合作，進行一連串綜合研究，探查神經系統及肌肉系統轄下的生理機能如何適應太空的微引力，以及經過長期在微引力下如何重新適應地球的引力，美國太空署會提供離心機、抗重器材及模擬了航機等設置以進行各種研究，此外，還有實驗室及輔助設備、特別的電腦硬件及軟件以協助完成這個計劃的各項科研目標。

香港大學生理學系在各種人體系統的研究上，早在國際享有名聲，這次與美國太空署的合作，使他們有機會利用一些在本港實驗室無法提供的設備，例如：自轉室及大型電腦等。他們主要負責的範圍包括：提供專業意見及計劃內的技術輔助，設計及指導在地面及飛行期間的實驗，評審所有與這項合作有關的研究的數據資料。

這項研究成果將有助人類能成功進入外太空探險，認研究將與見人體適應功能的極限，這是生物科學的重要一環，亦是港大生理學系一研究範疇。估計有關成果會為宇航人員帶來新的監察健康方法，同時亦提供一研究基礎以對抗限制人體功能及微引力對行為表現的不良影響。最重要的，是增加我們對人體如何發揮功能的基本認識。最終一點是希望「太空科學第一步」能引起本港自然科學家及工程學家的興趣，激發熱誠，從而進行其他合作發展。

油麻地天主教小學下午校創辦廿周年
家長校友師生聯歡會

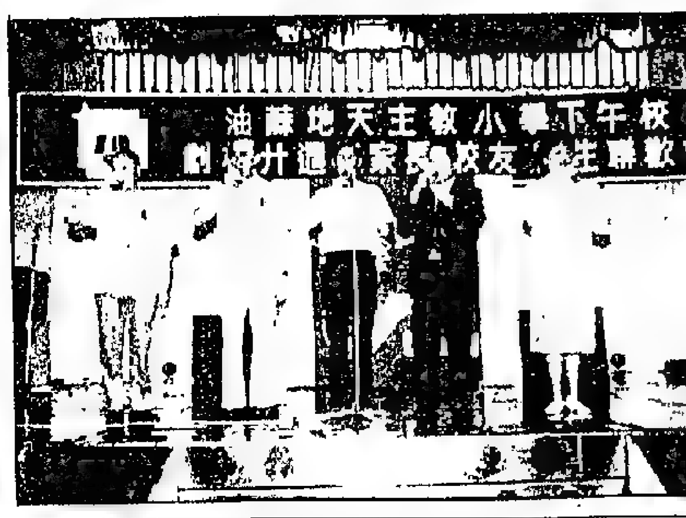
油麻地天主教小學下午校於七月七日舉行創校廿周年家長、校友、師生聯歡餐舞會，首由康志華校長致歡迎辭。

是次出席校友分別來自香港大學、中文大學、理工學院、浸仁書院、拔萃書院、聖瑪利書院、九龍工業中學、伊利沙伯中學、循道中學：：或服務於工商界、醫界、醫生：：等。紛紛選出代表向母校致送頌辭，并鼓勵在校同學秉承校訓，力學明德，仁愛樂羣。

繼由油尖區區議員黎榮德先生代表家長表達心聲，意謂：「學校在學生學業成績方面，取得優異成績，在活動方面，學校於五月二十八日假沙田大會堂舉行學藝匯演，成功演出，充份表現出老師們敬業精神，為社會作育英才決心。」

最後高潮由康志華校長陪同余尚賢神父主持閉幕儀式，宣佈創校二十周年各項慶典，圓滿結束，昂然邁進廿一年，更率領全體老師高歌一曲「友誼之光」，向家長、校友握手致謝。

是晚筵開一〇一席，有中國古典舞、雜技、歌星演出助慶，晚宴後更翩翩起舞，直至深夜，盡歡而散。



圖：油蔴地天主教小學下午校創校廿週年，家長、校友、師生聯歡會，校董與校長於宴會上祝酒。

香港之友會 主席鄭雲濤

（港訊）多倫多香港之友協會，自希准成立，即選出會董二十九人，積極展開工作，該會並於六月廿六日下午二時，假座中華埠曉僑街一號中加文化交流協會議廳召開選職務。計選出會長林仲文，彭以德、許志榮、羅傑成、陳偉衡，主席鄭雲濤，副主席張路欽，施安甫，陳恩良、馮少敏等四人。秘書組陳志良、林國樑。總務組黃敏仁，李振方、羅湘，輔導組黎希聖，羅德，馮文斌。公關組毛懷雄，盧坤棠，余藻庭。財務組梁錦華，翁微科，陳張佩常。福利組陸鏡榮，施陳佩華，謝榆。該會職員，隨即宣誓就職，由周務成監誓，並召開第一次會董會議，由鄭雲濤主持。通過要案多項，並敦聘若干會董及僑界知名人士為名譽會長及顧問，計名譽會長有占道誠，陸鋭榮，鍾銘鈴，周厚明，張遠才，鄭守仁，許志昌，余蔭庭，林國樑，馮衡中，翁微科，謝榆，羅德，黎希聖，陳林培，何鑑昌，唐校容等十七人。顧問有林子深，周亨利，吳榮律等三人，並繼續增聘，一俟徵詢同意，以期網羅俊彥，加強工作效果云。

女青會職青部辦 經濟面面觀課程

生活在工商業高度發展之香港社會，每個人都是經濟人，財經事務已不止是專業金融界人士的專利，經濟活動與日常生活息息相關。然而要掌握經濟學這門學問以面對現代生活所需，實甚具挑戰性。本課程嘗試引用香港日常生活之例子，用以闡釋艱深之經濟理論，使學員能透過討論研習不同之經濟課題。

本課程定於八月十一日至九月廿二日，逢星期二晚上六時半至八時正於秀茂坪會所上課；內容包括香港經濟概況、貨幣市場、中央公積金、國內輸入勞工問題及股市停市等。全期一百五十五元正，目前接受報名，適合中五或以上程度在職人士修讀，報名查詢可到中環士丁嘉道中十五號大昌大廈九字樓女青年會秀茂坪會所或電二二八五五九九。

旺角街坊會舉行十二屆職員就職

旺角街坊會前晚假瓊華酒樓舉行第十二屆職員就職典禮暨會員聯歡大會，由旺角政務專員鄭陸山、旺角政務主任梁卓文、港九各區街坊會協進會主席黃龍德主禮。

主席曹紹松致開會詞指出：本會成立迄今歷卅七年，歷年幸蒙各界人士及會員熱心支持，會務得以推廣，老人中心更改進為多元化的社區服務中心，務求臻善，冀能為坊衆謀福利，使社會繁榮穩定，是所厚望，市民安居樂業。今後當朝向「守望相助」、「移風易俗」、「休戚相關」、「患難相扶」的街坊會四大信條目標而邁進。

繼由政務專員鄭陸山主持監誓，政務主任梁卓文、港九街坊協進會主席黃龍德分別頒發選聘任證書，主禮嘉賓致訓詞後，副主席陳漢宗、劉志民、潘祥、羅善祥致送紀念品，監事會主席洪偉民致謝詞，禮成歡宴，席間抽獎助興，氣氛洋溢。

該會第十二屆職員：名譽會長：湛兆霖、王華生、雷治強、胡忠、李賢勳、楊勵賢、劉世仁、高永泉、黃球、馮家仁、胡少傑。名譽顧問：老其松、吳漢深、何波、杜國基、伍尚信、柳子元、左德明、劉漢江、勞德、譚傑南、陳濟強、何名水、仇振輝、黃龍德、陳先光、勞秉超、鄒偉雄、陸慶、李福基、譚紹華、會長：林建、玉寶、梁中良、劉謙啟、李高陳、就源、副會長：麥允明、何廣、蘇何紹雄、夏國屏、石劍榮、湯維元、興、容社、張有法律、顧成、問：何耀棟、陳胡鴻達、黃烈天、鄒偉雄、陳念良。理事會主席：曹紹松、（副）陳漢宗、羅善祥、潘志民、劉總務：曾淡然、高平、容社發、陳務：郭瑞民、財務：李樹榮、周燕泉、服務：伍松發、謝光、仇雪堂、康芬、教育：郭永昌、陳耀文、梁錦輝、康樂：楊雄芳、婦孺：梁銘祥、郭美瀾、黃振華、李魯妙堅、周聯絡：何錦泉、永、組織：鄧藻、衛生：羅樂、伍義林、陳寶卿、梁志成、宣傳：李耀明、施展鵬、黃東生、服務：國良、梁瑞琪、青少年：李聯絡：曾啟、張有容、社區：馮剛、黃振華、歐陽霜、理事：鄧藻、關樹根、黃丁田、劉偉業、錦紹、殷坤、蘇桐、張國良、周洪、陳寶燦、朱耀權、黃武標、麥光、麥納、曹卓文、曹槐、余軍賢、海外信託銀行、恆生銀行、廣安銀行、水陸銀行、東亞銀行、廖創興銀行、唯一水壺廠、六邑同鄉會、九龍總商會、昇平酒樓、中興僱業主會、永康酒樓。監事會主席：洪偉民、（副）陳全亦、陳祖傳、何金潮，稽核：黃翰芬、梁觀昌、尹炎輝，監察：麥國輝、陸祺、黃良波，監事：張金泉、何子傑、陳國傑、陳不凡、方銘標、李潤芬、羅廣松、譚錫和、吳國梅、道亨銀行、百寶大廈立案法團、富貴大廈西區業主立案法團、高山同鄉會、

旺角街坊會第十二屆職員就職，主禮人與理監事合照。

香港普通話教育中心 暑期辦多項普及課程

普通話（國語）是現代中國語文的基礎，中國各族人民的共同語，也是學習中國文化，提高中文表達能力的有效工具。隨着時代的發展，學習普通話不只是香港人的需要，也是移居外地華人所渴望學習。因此，每逢暑假，都有很多人想學好普通話。

香港普通話教育中心是一家專業教授普通話的文化機構，所有課程的設計及教學安排均由資深導師精心編排；並綜合了台灣、新加坡、中國大陸及本港的教學經驗，內地教與學均甚活潑自然，針對性強，獲得各界人士的支持和信賴。

今年暑期本中心課程開辦有兒童、學生、成人班三種。各班將在七月十四日起陸續開課。歡迎親臨香港軒尼詩道四六七號建德豐商業大廈五字樓香港普通話教育中心索取簡章或致電五—八九三三八八查詢。

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七、八天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天 由$3490起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天 $4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $4450
馬星（檳城、關丹）八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋博覽會、四國本州 由$6090
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州迪士尼聯遊 由$6790起
東北日光迪士尼 由$5590起
東北、北海道迪士尼七天 由$6390
日本北海道 由$6490起
韓國本州迪士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國溫陽四天、五天 由$3490起
天天出發；回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線，行程種類全港最多，任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$2390	台北阿里山五天	$2790
台北花蓮四天	$2490	台北花蓮五天	$2790
台北阿里山四天	$2490	高雄阿里山五天	$2790
環島阿里山六天	$3090	環島七天	$3290
環島八天	$3590	環島九天	$3890

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧 五天、七天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
安排宿霧、碧桃灣最新行程
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 $3190 逢一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、五、六、日出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢三、四、五、六、日出發
菲泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5150 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3290
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,890
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3990
北京、承德、天津八天直航團 $3,390 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 $3,190
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢二、六出發 $2490

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

星晨旅遊 MorningStar

百零蚊去遊埠！簡易旅遊分期計劃 歡迎查詢 牌照編號350018 觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓135及141室 3-4120011（4線）

欣欣 旅運（香港）有限公司 旅行社牌照：350238

台北四天花蓮團	$2500	台北酒店、特價酬賓
台北溪頭五天團	$2700	
阿里山六天團	$2990	
溪頭花蓮六天團	$3170	
東京迪士尼七天團	$6190	
曼谷芭堤雅五天團	$2740	
芭堤雅七岩六天團	$2950	
星馬檳城六天團	$4199	
印尼巴里島六天團	$5899	

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$800 天天出發
台灣豪華團 七天$3250 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
△13年專業經驗▽ △代辦各國簽証▽

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
滿地可	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

歡迎（VISA卡）付款

捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼：350838
桂林五天高級直航團 加遊圍溪（逢三、四、日出發）$1590
桂林五天豪華直航團 加遊柳州、靈渠（逢三、四、日出發）$1690
華東七天高級直航團（逢週一出發）$2990
全程採用全新波音豪華客機
總社：銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字（崇光百貨樓上）5-8336661 辦公時間朝九晚七星期日及例假照常辦公
中環5-212527,5-254596 旺角3-320011,3-7809313 官塘3-435233 荃灣0-4984447

新華旅行社
歐洲 歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

南航美洲假期
牌照：350160

夏威夷美國西岸	七天	$7688
夏威夷美國西岸	十天	$9588
夏威夷、羅省賭城九天		$9788
美國東岸與蘭度十一天		$13788
美國加拿大東岸十三天		$15288

熱綫電話：3-7232882,3-7230339

常運旅行社有限公司 H-408456 H-456563
成都至各地機票（四川省中旅社取票）

廣州	600	拉薩	800	貴陽	350	武漢	480
昆明	330	西安	330	太原	440	長沙	430
北京	580	南京	550	重慶	260	蘭州	480
桂林	430	上海	600	西昌	260	沈陽	680

成都至各地火車（軟臥）（四川省中旅社取票）
昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶 260
西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶（軟座）210
錦江賓館（東樓）320 （南樓）450 （西樓）490
悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500
代訂全國各地賓館、機票 台胞、華僑、外賓特快簽証及半年多次簽証 世界各地特價平價機票

重慶、大足、三峽、武漢直航8天
每月均有團出發
乘搭豪華客輪暢遊長江三峽，住宿雙人客房，全船冷氣調節，設有泳池、酒吧、的士高、觀景台、休息室等。在船上過數天逍遙自在的旅程，沿途停泊登岸參觀。
$4950
「旅遊信心擔保計劃」由香港民安保險有限公司承保
香港錦江旅遊有限公司 牌照號碼：350154
錦江節目精 旅遊有保障

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅遊有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5299起	歐洲八天	$7990起
日本	$4690起	菲律賓	$1890起
馬星	$4099起	泰國	$2520起
韓國	$3290起	台灣	$2480起
印尼九天	$5699起	澳洲七天	$8798起

專辦澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票，台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

ROYAL CLIFF 4天 逢二出發 $2530
・來回機票直航芭堤雅。
・住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。
・每天豐富早餐於酒店。
・機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 5天 逢五出發 $2740
・來回機票直航芭堤雅。
・住宿四晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。
・每天豐富早餐於酒店。
・機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 曼谷6天 逢日出發 $2950
・來回機票直航芭堤雅
・住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。
・住宿二晚於曼谷NARAL / MENAM大酒店。
・每天豐富早餐於酒店。
・機場至芭堤雅市區來回接送。

台北4天	$2390	馬尼拉4天	$1990
漢城4天	$3480	星加坡4天	$3470
曼谷4天	$2530	吉隆坡5天	$3380
檳城5天	$3380	東京4天	$4220

・費用包括機票及三晚酒店。
天天出發

大関旅遊有限公司 KWAN, S TRAVEL SBRVICES LTD. 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層 3-3112318
中環：德輔道中141號興隆大廈506室 5-8153688
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室 3-905488
尖沙咀：梳利士巴利道3號星光行823室 3-7395500
銅鑼灣：軒尼詩道468號金聯商業大廈15字 5-8920090
荃灣：荃灣地鐵總站南豐中心802室 0-4993222
官塘：開源道官塘廣場一樓115號舖位 3-423121
辦公時間：週一至週五（朝九晚七），週末週日及公眾假期（朝十晚五）

永安旅行團 WOTS
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846555
荃灣分社 電話：0-4169229
沙田分社 電話：0-6067666
元朗分社：青山道150號元豐中心504室 電話：0-4742397
350074

馬星：
吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一、六 $4450
星馬泰（檳城・馬六甲）布吉島十二天 逢星期五、日 $6100
＊暢遊吉隆坡・黑風洞・雲頂賭場・怡保・太平・檳城・關丹・丁家奴・馬六甲・新加坡・布吉島・攀牙灣・芭堤雅・曼谷，等名勝
＊吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店，新加坡住宿富來登大酒店

泰國：
曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $2740
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3380
布吉島・拉廊・七岩・曼谷・芭堤雅 逢星期三、日 $3840
＊暢遊曼谷皇宮・水上市場・玫瑰花園・芭堤雅・珊瑚島・桂河橋・清邁・布吉島・攀牙灣・拉廊溫泉・華欣・七岩等全泰國風景名勝
＊獨家加遊最豐富之程直國皇宮・大城古都及世界最大佛教城

菲島：
碧瑤灣・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二・四・日 $2180
碧瑤灣・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二・四・日 $2580
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二・日 $2490起
＊暢遊馬尼拉・黎剎公園・百勝灘瀑布・大昊地火山湖・碧瑤灣遊樂勝地・碧瑤・宿霧・大雷利海灘等名勝
＊本社1972年即已主辦菲島團，經驗豐富，信用最好
＊馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店，高級享受

台灣：
高雄・阿里山・台北五天 逢星期一、四、六 $2690
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3290
全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3590
＊暢遊台北・故宮博物館・小人國・花蓮・天祥・野生動物園・台中・日月潭・八卦山・佛光山・阿里山・台南・澄清湖・高雄・墾丁・台東溫泉等風景名勝
＊住一流大酒店・收費最低・參加人數最多
＊台北永安分社直接安排，專集一流導遊
＊早機出發，晚機返港，暢遊玩足

日本：
大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三、五 $5280
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二、四 $5880
全九州（鹿兒島・別府・福岡）六天 逢星期四 $5390
九州・本州（迪士尼・日光）八天 星期二、四 $6980
＊本州暢遊大阪城・京都・奈良・名古屋・富士山・易根湖布箱根・山中湖・東京迪士尼樂園・獨家加遊最著名國景區日光及華嚴瀑布
＊九州暢遊鹿兒島・櫻島火山・霧島・宮崎・別府溫泉・地獄谷・阿蘇火山・熊本城・雲仙・天草五橋・長崎原爆中心・福岡
＊乘搭日航747・晚機返港

誌標的譽信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

僑樂村

廿五：別忘了大家姐做後台

邪上邪

馮太雖不以爲豆皮嫂的「自白身世」是一種兆騙，卻覺得這樣的一個家庭，家裏有這樣的丈夫和女兒未免殘巧些，正像是電影裏的人物。而另兩個人物是馮太和匯雙，是被嘲笑的喜劇中人物。

「也罷，先借她一筆，投機再服如計較。」

豆皮嫂的慘痛遭遇果如所料，是半真半假詞。她藉着一個癡「丈夫」「爛」藉着一個受花錢的白癡女兒，乘機吞一半用一半。如今向匯雙帶淚咒詛丈夫，咒詛女兒，居然得到匯雙同情。馮太並同意不扣薪金，還給她還「會銀」，心裏自是好笑。

可是笑聲未了，她的丈夫「爛鬼七」又向豆皮嫂伸手要錢。豆皮嫂高高興興的把半個月薪金交給「爛鬼七」。

「爛鬼七」問豆皮嫂錢從那裏來。

豆皮嫂傲然說：「現在你相信我比你這「爛鬼」有辦法吧。我們工廠裏的人全是蠢貨，我哭一陣笑一陣，大家都同情非常，都立刻掏腰包。」

「爛鬼七」邊聽邊想着要抓機會「刮」更大一筆，自然是利用豆皮嫂。就說：「我給你便橋，你的老板娘跟那小子一定乖乖的口服心服，乖乖的付錢。」

「度的是甚麼橋？爛鬼七可別小覷他們。你大抵忘了他們身後的「大家姐」了！」

「沒有忘記。」爛鬼七說：「大家姐這個人，見了她我們自要立正鞠躬。」

‧林檎‧

新聞故事

千上千奇案

正如郭大恩所料，四間商戶都沒有打電話來查改戶口之事，但最氣人的却是到了七日，仍然沒有一間商戶將錢轉賬到新的銀行戶口去。

「發生什麼事呢？難道通知信都寄失了？沒可能四封都寄失的呀？」郭大恩用提款咭查過賬戶之後，滿腹疑團。

那八萬元財務公司的貸款又即將到期，如果這次計劃失敗了的話，可算是無路可走了。

「難道上天註定要我失敗？不可能的，我這個計劃如此周密，又怎會失敗？」一點破綻也沒有，簡直可以說是無懈可擊的呀！」郭大恩心急如焚，漫無目的地在彌敦道上走着路。

「不怕，我還有一天！」他道：「如果到了明天還沒有商戶把貨款轉賬入銀行，就什麼都完蛋了。」但在床上，輾轉反側，心急到凌晨才點睡意。

好不容易才拖到天亮，他如常的去上班，時間一分一秒地過去，終於，到了吃午飯的時間。

郭大恩三步併作兩步，到附近的銀行櫃員機門口，只見一個少女站在機前提款，郭大恩走上前，在該少女的身後，等待入咭提款。那少女不知在搞什麼鬼似的，在機上按來按去，按個沒完，郭大恩奈着提款咭，心裏急得在暗暗罵她。

終於，那名少女走開去了，郭大恩不知怎的，右手突然好像不受控制似的顫動起來，他感覺到自己的心跳得很厲害，提款咭插進了機內，郭大恩在按鈕上，按了幾下。一張張單從機口彈了出來，他提起一看，心臟彷彿突然停頓了似的，眼前閃過了一陣血紅。

「四十七萬……」賬單上的數字映入郭大恩的眼簾之後，立即轉為一個聲音：「噢！」他腦海中浮現出的一個幻象，他已經是一個阿刺伯酋長，因爲擁有很多石油，他的金錢，是一個天文數字，怎也花不完。……

「成功了！」他幾乎在心中叫了出來，一個月來的精密計劃，終於沒有白費。

郭大恩站在自動提款機面前，激動得呆立不動。

（十二）

‧梁悅意‧

四季隨想

她的故事

夏天最悶熱的下午，人往閣樓餐廳一鑽，冷氣全消，清涼無汗，而她，那位年輕長髮的女子，帶一朵雨後陽光般的笑容前來就座，看她的臉頰豐滿了些，氣色也好了一些。

每次與她聊天，都希望多知道一些她的故事。

我的年紀比她長得多，難道我的故事會比她少？年輕女子，所遭遇的多半是感情事件吧？這一次她告訴我，她可能會跟隨家人移民到英國去，那是無可奈何的事，一切都由姐姐安排，她姐姐在英國那邊已有工作和居所，希望把父母弟妹也接到那邊去。如此，來，正是埋骨何須桑梓地，離開國土越來越遠了，香港是她土生土長的地方，也是發生故事的地方，然而我看，這故事，也會像她手腕上的刀疤一樣，跟隨到遠方。

她手腕背上那一條約莫七公分長的刀疤，又長又直，從外向裏傾斜，手表戴在手腕上，幾乎與刀疤成了個十字，很早就引起了我的注意。我猜想，那長度和斜度，正適合右手拿一把鋒利的小刀，或是小小一張刀片，倏地一下子，疾如流星般劃上去。

今天我忍不住問起她那道疤。她笑得那末慘淡，只淡淡地說當時一直望着血在流，有一陣絕望的快感。不便再問了，因爲每個人都要默默地背負着自己的故事上路。

‧張君默‧

明星藝員

一四八：故人來

「郭小姐，有人找你。」二房東輕叩門。

「誰？那一位？」她剛說完，振邦已經踏進來了，芝芝驚愧得呆着說不出話來。「……是……你。」

「芝芝，你好吧？」振邦親切溫和地問好。「我……」她本來想說「我很慚愧，對不起你！」但却說不下去，祇垂下頭，羞愧得無地自容。

「我可以坐下來嗎？」他輕聲帶着微笑。「你……還來怎的？我……」她滴下淚來。

「不用說，過去的已經過去了。」他走前兩步。

「你不恨我？你…？」她的眼光不敢和他接觸。

「傻女，都過去了，不要再提，我們依然是朋友，我假如恨你，便不會來找你了」

「但，我再沒面再見你們……」她依然垂下頭。

「你忘記一切吧！不要再提了…」

「謝謝你的寬恕，但暫時，我不願……」「芝芝，我沒有其他任何意思，你當我是一個新朋友好了，可以吧？」「……」芝芝垂着頭不響。

他輕按她的肩膊。

「我也曾經過一段很困難的日子，後來碰見林婉，我連請她喝一杯咖啡的錢也沒有，我慚愧得不願再見她，但林婉依然當我是朋友，她和佐治幫助我，支持我，假如當時我不接受，我便一切都完了，也白費了她倆的苦心，現在我們何嘗不是好朋友？我已將過去忘得一乾二淨。」

「那都是我累出來的……」她輕聲說。「不要再提，任何人也會做錯事的，請你相信，我很誠意和你做朋友。」

‧梁瑩‧

勾奇錄

檸檬人

‧福臨‧

英國人常用「檸檬人」這個有趣的名詞，來稱呼水兵和海員。這稱呼怎樣來的？應從海上的「壞血病」說起了。

隨着航海事業興起，壞血病這個「航海者的死神」也悄悄跟隨而來。患者的海員和水兵，先是臉色變微黃或暗黑，跟着皮下出血，牙齒鬆脫，進而全身關節疼痛，最後內臟大量出血而死亡。

壞血病就這樣吞噬着成千上萬的海員和水兵。據統計十五世紀時，航海家麥哲倫的船員們，患壞血病的人要比其他一般疾病的人多得多；在當時開闢由歐洲到印度航路的一百六十名探險隊員中，就有一百人因患壞血病而死亡。十七世紀的英國海軍艦艇人員，每年有五千以上的人因壞血病而喪命。十八世紀，英國海軍將領安遜的遠征達到了悲慘的結局，有五份之四的官兵死於壞血病。那時，壞血病成了航海人員的可怕「瘟疫」。

然而，意外的奇蹟也發生了幾次。一五三五年，法國探險家卡蒂爾作了一次遠洋航行，次年抵達加拿大時，他的船員一百一十人中，有一百人得了壞血病，其中有二十六人死亡。當地的印第安人建議他們喝用松樹葉煮的水，這些絕望中的病人竟然得救，恢復健康。一七三四年，在開往格陵蘭的船上，有一名船員，因患壞血病折磨得快要死去。（上）

歸雁

‧朱秀娟‧

「死鬼！」寶華打了高太太一下。「該下海的不是我，怎麼會是死鬼呢？」高太太笑着。

「我恐甚麼去下海？他是不能吃，一吃就胖，我爸媽一看，我嫁了個小胖子。」寶華捏着醜醜胳臂。「他是壯，不是胖！」俄罩忍不住糾正着。

「是呀！這才該營養點，壯的人最容易變胖的！」寶華不放鬆的又接上高太太：「你家高先生名符其實的高挑個子當然不怕胖，而且！他這醜娘都已見過公婆了！」

「本人自然沒有醜啞雄壯英俊，但也從被冠過醜字，想不到我自給了在下這個美譽，我自己乾一杯，揚夫人隨意！」高一秋站起向寶華致意。

寶華咕咕笑着跟到醜啞身後，不管高一秋的佩調。

「高兄少年英爽，神姿煥發，你知我知，衆人皆知，唯寶華不知，不知不罪，乾杯！」醜啞站起來一飲而盡。

「不敢當！不敢當！」一秋裝模作樣，繼而哈哈大笑：「這才像樣！」「甚麼了不起？你真生氣呀？我也喝酒！」

寶華拿着杯子，被高太太阻止了。「開玩笑不要急，我這裏向你賠個禮！」一秋唱着花木蘭的黃梅調。

「唱！唱！我也會唱！」寶華並酒也酒了。

「好！好！唱！」醜啞拿着筷子敲着桌面！

「一秋，你總算找到對手了！」高太太連聲也笑着……

「輪機長有意很嗎！」君瓶興趣洋溢的向大副說：「好，你不用說話了，我來說，她是奉銀三本金錢合會。」大副把下面的筷子交給君瓶。

「還有位名角你們沒注意到。」正東也來了。

「名角？」一秋問。（八七）

三三：快樂時光

夜雨

‧童華信‧

世事每多如此，天翻地覆的事情，起因常是很簡單，假如那天，瑞文不是清早便離開了還在床上酣睡的嘲寶，獨自悄悄返市區來，嘲寶也會爲了不見了枕邊人心情壞透，匆匆冒雨開車，因而出事。

假如他們第二天一起歸來，便沒有這麼多事情發生了，可是瑞文家中還有莉莉，他惦念着莉莉，莉莉必定十分懸念，爲了他在雨夜中徹夜不歸，連電話也沒有。

爲了這，瑞文才匆匆趕回去，在嘲寶還在酣睡時趕回去，而今一切已成了定局，歷史是不能重寫的了。

「我們還是計劃我們的未來吧。」明仁說。

「我們先找房子，要佈置個家。」安妮笑說。

「是的，我不想住在市區。」明仁說：「在近郊租一個小單位，把它佈置得幽雅而舒適，是我們的二人世界。」

飛機在高空飛行，窗外一片晴天，下瞰，在雲海中看到村的山頭，河水。隱約也看見一些紅瓦頂的新村。公路如帶，偶然有三幾輛像火柴盒般的汽車。

「眞美。」安妮看看窗外，不禁讚美，她低聲說：「我未曾作過遠行，這還是第一次。」

「以後我們可以到處去，今天，我們是無職一身輕。」人在飛機中，什麼事也得放下，一心享受旅行，何況他們兩人都已離了職，又在戀愛中，這一次同行，可說是預支蜜月，這是人生中最甜蜜的時光了。

玉琊記

十一：青鋒一劍壓西陲

‧峰高‧

這裏正是由中土到大夏的必經之路，來者若然是道人，除了龍虎山九道之外，還會有別人麼？陸思崖心中猜想，口中不說，偕衆人又走了一程，此後兩三里路，並無新發現，四顧無人。

半晌，卓烈岡忽地大叫一聲：「又有足跡啦。」用手向正西一指，衆人嚇了一跳，循着他指頭看時，只見腳印雜踏，十分零亂，錯綜複雜，顯見人數不少，似是一大夥人。

陸思崖一看，道：「這是腳印，不是蹄印，十分明顯。」卓烈岡道：「不錯，這確然是沙漠鷹族——灰鷹族人的足跡。」

這腳印由正西到了這裏，斗然折而向北，跟「道人」們的腳印，交差叠印，所經之路，完全相同。陸思崖眉心一皺，道：「難道灰鷹人竟有這等功夫，追殺龍虎山九道去了？」張珊兒一聽這話，跳將起來，道：「龍虎山九道，我的師叔伯？」

陸思崖心念一動，越想越對，心中一驚，忙道：「快跑，九道有難，咱們快去救九道，遲了就不妙啦。」衆人見先有腳印由南向北，踉蹌而走，料想傷者必是龍虎山九道士，而且在腳印之旁，發現血漬。

但，他們爲什麼受傷？給誰人殺傷了？却又茫然。後來又見灰鷹人的腳印，由西向東，到了這裏，斗然折向正北，顯腳步，必是追殺九道士，心中無不吃驚，也就不暇細想，循着印跡朝北飛奔。

奔了約摸十餘里，忽見一隊蠻人迎面而來，口中發哩咭嚕亂叫，膽騰的向衆人衝來。卓烈岡道：「灰鷹人來啦，咱們鬥他不鬥？」陸思崖道：「你先問他們，有沒有把九個道人殺了？」

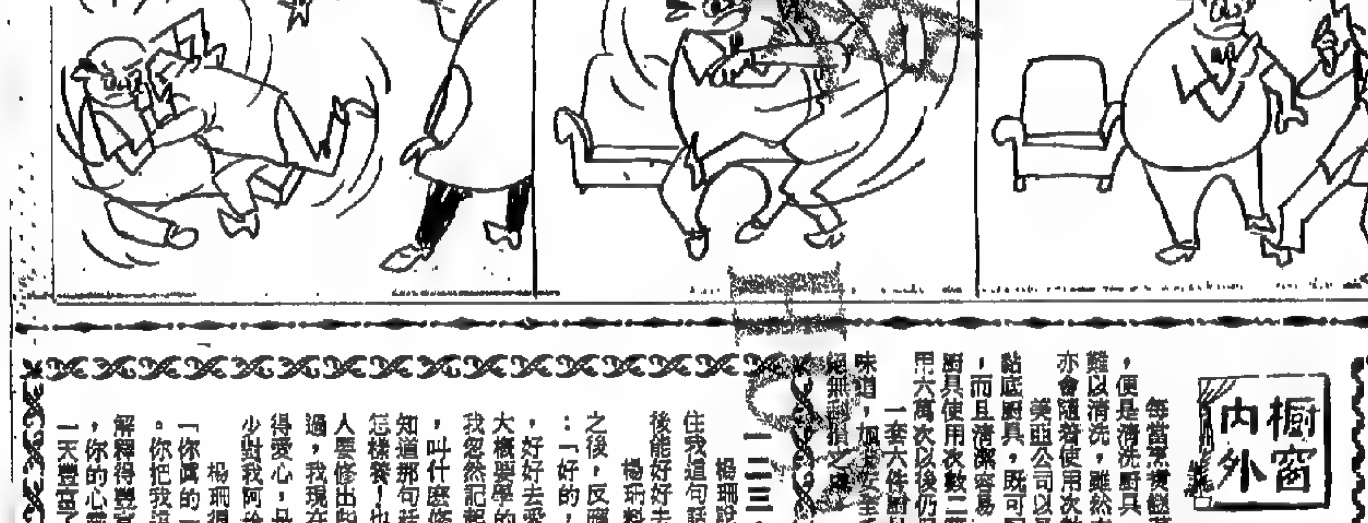
卓烈岡應了一聲，獨自跳了出來，雙手一擺，以中指點鼻，向一名蠻人作禮。這蠻人高舉一支大旛，用十多根大鵰的羽毛編成，頂上掛了三個骷髏頭，正是灰鷹人的首領。卓烈岡用蠻語道：「大酋，咱們是中土來的旅客……」

（六〇〇）

牛公畫傳

外幣

‧楚子‧



櫥窗內外

超級厨具 絕不黏底

‧赤松‧

每當烹煮飯菜後，家庭主婦最頭痛的工作，便是清洗厨具，因爲有很多厨具都容易黏底而難以清洗，雖然市面上有不黏底厨具，但效果亦會隨着使用次數而遞減。

美國公司以最先進科技，製成一款超級不黏底厨具，既可配合現代低脂防健康烹調之道，而且清潔容易，經過試驗，普通不黏底厨具使用次數二萬次，而超級不黏底厨具在使用六萬次以後仍保持原狀。

一套六件的厨具，配以透明封蓋，保持菜餚味道，加上全套不鏽鋼及雙層不黏底質料，絕無損毀之虞。

愛之悟

二三：好好去愛

‧夏易‧

楊珊說：「好吧，記住我這句話吧，希望你今後能好好去愛！」

楊珊料不到阿玲聽了之後，反應會那麼强，說：「好的，謝謝你這句話，好好去愛。不容易呢！大概要學的，要修煉的。我忽然記起一句古老的話，叫什麼修心養性。可不知道那句話叫人怎樣修，怎樣養？也不知那句話叫人要修出些什麼心性。不過，我現在有個想法，覺得愛心，是要修煉的。最少對我阿玲是這樣！」

楊珊很有興味地說：「你真的一天比一天不同。你把我這句簡單的話，解釋得豐富起來了。阿玲，你的心靈，的確一天比一天豐富了。阿玲，真捨不得你走啊，因爲，我在你身上，幾乎每天都發現奇蹟一般的變化。」

「三家姐，奇怪麼，國偉也是這樣說的。他說我的變化，每天都使他感到鼓舞。可是，明明是他使我變化的。」

「大概是吧！我記得，不知是那一位作家或是藝術家說過這樣的一句話。他說：『在永恆的愛的薰陶下，自私者能變爲慷慨，怯懦者變成勇敢，冶蕩的女人變爲容忍與勤儉的貞婦。』現在，我發現國偉的愛，使一個不羈的你，完全改變，改變得怎樣，自然，還得看未來。」

「三家姐，我有一個秘密，不怕告訴你。」

「什麼秘密？」

「國偉本來應該先一步回加拿大，可是，我不放心我自己，我要他無論如何要留下，等到可以帶我一起才走，你知道我爲什麼不放心自己麼？」

「那麼，爲什麼呢？」

「這大概像種花一樣，種花的人，看見自己所種的花，每天都生長，生機蓬勃，便從花身上，得到了鼓舞性的鼓勵。」

「三家姐，我覺得是國偉的愛使我發生如此激烈的變化。」

氣吞萬里如虎行

三：樓車再起驚疑際　地道將通敗露中

「張綱逆賊，已經投降了劉裕，還有一信奉上陛下，不敢拿出來有瀆聖視。」公孫五樓說。

「什麼！張綱投降劉裕了？」慕容超倒並不吃驚，反而許說：「他一向忠心耿耿，朕也特地給予重任，說不定是給劉裕捉了去的吧？既然有信，如何不呈上來？」

公孫五樓這才把張綱的信拿給慕容超看，看罷，便撕得粉碎，說：

「可惡！該殺！給劉裕捉了去，不能盡忠爲主，也還罷了，偏要寫這樣的信。一定是劉裕叫他寫的！」

「不一定是劉裕的主意。」公孫五樓又說：「剛才張綱自坐了樓車到天門外，向城上發箭，還說這樓車正是他給劉裕造了來攻城的。」

「什麼？這樓車就是他造的？那是反了！反了！好逆賊！」慕容超大罵了：「逆賊！只管去吧！朕有大秦十萬援兵，還怕你有什麼樓車！」

「臣奏陛下，大秦皇帝白紙黑字，要發十萬援兵，不會是空言，張綱的話，如今陛下也不相信，那就好了，這挑撥離間的話，決不可信的。」

「朕如何會相信逆賊的話？有了姚興的援兵，朕也就可以放心，來日即可放心開城去厮殺，大秦兵到，方可內外夾攻。」

過了幾天，城內外都沒有動靜。城裏的糧食依然充裕，而城外的長圍築得更長，凡是要道，差不多都築齊了，不過有些地方築了甚，正在加高而已。

慕容超在城上望見，心癢難熬，說：

「現在是時候了，要遣軍出戰，殺退晉軍之厲，便把長圍毀了，然後收兵，看劉裕怎麼辦？」

「說不定樓車又多做幾架了。」慕容鎮說。

「做幾架也不濟事。」慕容超說：「怕劉裕攻城嗎？」

「不怕他攻城，只怕他搗鬼。」慕容鎮說。

「搗什麼鬼？」慕容超說。

「築長圍就是搗鬼。」慕容鎮說：「劉裕偏偏不戰，日日在四處叫喊，說什麼秦國不會發援兵的，快投降吧！這就是搗鬼，動搖我軍心。」

「有這事嗎？怎麼不會報告？」慕容超說。

正說着，對面圍內突然湧出數十騎，直奔城下，慕容鎮說：「又來了。」

果然，那幾十騎人到了城下，便說：

「城上的鮮卑人聽了，我家元帥有好生之德，圍城不攻，開一條生路，望你們識得時候，開城投降，那就各有封官，有爵封爵，就叫順天應人，慕容超的氣數已盡，大軍壓境，大家犯不着爲他效死。」（四七）

‧高旅‧

千山萬水

每一個晚上

李默

人道：「剎那已是永恆」，我想，作爲香港人，與不妨有此「感想」，是幸福嗎？那也未必然，太過繁華，一切的薈萃，太過珠璣滿目，在這兒活兩三年，何嘗不抵當於其他地方的四五年或者更多！

簡直就沒有停頓的時候。

人家問：「你爲甚麼不早點睡覺？」我的回答是：「白天總有電話，總有事發生。」電話是不能不聽的，第一是報館會打來追稿，問字（近來用傳真機，每多機器之誤），需要及時補救。第二是立心留家寫作，端的是靠電話與外界接觸，而我還愛看各種表演，喜歡在這一切薈萃的都市的感覺。

呀，每一個晚上，都有節目。最近如是。不過，這每一個晚上的節目，幾乎全都被京劇所包起。每白天便持着場刊做人，晉京戲會上癮，那鑼聲唱腔好像放風箏，便把人的靈魂拖上半空，在那浮雲流水之間，搓呀搓呀的，好不令人產生牽腸掛肚的快感…。

可是，問中，也有去看其他的表演。例如：我一晚聽西洋歌劇吧，或者看場電影，那些又是另一種感覺。最好的是：一晚去看有形無聲的「維念」舞台劇演出；又一晚，在「風月軒」一週年紀念中跳舞，我們正在永恆中浮沉。

香江雜詠

毒菜

最近又發生了毒菜案，食白菜者其小心乎。正是：

老來愛吃鮮蔬菜
白菜菜芯最愜心
吃了突然肚子痛
何來毒素費沉吟

海隅小品

關于家書

六樓居士

「紅樓夢」第三十七回，爲了描畫賈芸的俗氣和媚氣，有意代賈芸擬了一封寫給賈寶玉的信。這信是用「不肖男芸」的名義寫的，稱寶玉爲「父親大人萬福金安」，所以也算是一封家信。信中有「男思自蒙天恩，認于膝下，日夜思一孝順，竟無可孝順之處」，以及「大人若視男是親男一般，便留下賞玩」等話，讀了使人不禁失笑，難怪脂批有「直欲啃飯」「初讀令人不解，思之則噴飯」的批語。

讀家書而令人噴飯的例子是極少的，「紅樓夢」此信則是罕有的一例。數十年前「曾文正公家書」盛行一時，都是正襟危坐，用嚴肅口吻訓人的。此書在大陸絕版三十年，近來又有再版的機會，實屬難得。于是筆者忽然想起出版名人家書的作用來，認爲這也是一種教育的手段。

白話文通行以後，不但信函裏文字白話化，連格式也大大變了樣，許多從前是必不可免的繁文縟節，如抬頭、空格、小寫、敬稱、謙稱之類，有的多都廢除，而分段、另行見和文章一樣取走。如今不少青年人，對于稱爲統一些的舊感，在作中應如何稱呼自稱，也不甚了了。有人只好臨時翻[illegible]。如果[illegible]，[illegible]不[illegible]，[illegible]也不[illegible]，鬧出不必要的笑話。

不過寫信不遵格式，近數十年來，連一些名家也早已如此。筆者手頭有一冊「中國實用文體大全」，其中信電一類，引用了陶行知寫給母親的一封信，開頭寫「母親」二字，末後署「行知」二字（引自「行知書信集」），已經是「新潮」得很了。這引了傅雷給兒子的一封信，開頭是「親愛的孩子」，末後署上「傳雷」二字（引自「傅雷家書」），那就更使舊學的先生們莫名其妙，難道父親寫信給兒子，也自稱本人姓名麼？可見這種亂也不自今日始。

倒是魯迅先生頗有點進古的味道，他寫給母親的信，總是寫「母親大人膝下，敬稟者」，後面照例是「男樹叩上」，後期還寫「廣平海嬰同叩」。我看即使能說魯迅這樣稱呼是對封建的妥協吧。

家書等于同家人日常敘談，坦白率眞，容不得絲毫的矯揉作僞，樸實無華，用不着許多虛飾廢話，通過家書，很能看出一個人的眞面目、眞性情，因此，要研究一個名人，仔細讀他的家書是很必要的，假如能夠讀到的話。

萬象

讀書難

日昇

這陣子李太太不知道在忙些什麼？總之每次搖電話到她家裏，如果不是沒有人接聽，聽筒便只是她家菲律賓女傭的聲音，而答案也是千篇一律的說：「李太不在家，請留下口訊！」

其實，我也不是有些什麼大不了的事情找她，只是有時候閒着無聊，便想約她和其他的一些女朋友出去溜溜，逛逛公司或喝一餐下午茶，甚至不過想在電話上跟她聊聊天，彼此解解悶而已。

既然人也不在家，還有什麼口訊可留？於是每次總是忽忽收綫了事，也沒有去細意追查李太上那兒去？

後來碰見陳太，張太和瑪莉一班朋友，大家不約而同的都提起，不知道李太這陣子在忙些什麼？爲什麼連人影也不見了呢？

以往她是我們這班有閒太太圈子中的活躍份子，這班人中舉凡有什麼聚會，活動，她都是中堅份子，很少會缺席的。

於是大家都紛紛猜測着她這陣子究竟在忙些什麼事情呢？當然我們是沒有答案的，因爲說着歸說着，最後是不會有什麼行動的，找不着李太，自然有別的人選補上，又不真的怕缺了她，反正世上並非真的不能缺了任何人，誰沒有誰生活一樣的過，世界並不因爲誰而會發生改變，太陽依舊自東方爬起來，自西方下沉！

不過，我跟李太是中學同學，感情基礎比較深一點，這麼長時間沒有她的消息，少不免是有點關心的，終於趁有個晚上比較空閒，不用應酬丈夫和孩子們，便試着給李太搖個電話，探問一下她的近況。

是她本人來接聽電話，我當然是急不及待的追問着她的近況了。

你道她忙得那個樣子，究竟是在忙着些什麼事情呢？原來是在四處奔跑爲她的女兒張羅學校呢！

小明明今年不過一歲多，急些什麼呢？

李太太說：「我就是沒有早辦事才惹了大事呢，這下子可給丈夫埋怨死了，只好亡羊補牢，設法四處奔走，托朋友看看有沒有什麼門路可以走呢！」

原來如今連兩歲的小朋友找學校也不是易事，李太太沒有預早一年給女兒找學校，結果是女兒今年九月沒有學校收。有一間學校更表示他們的名額已滿，現在申請入學，更要排至一九九二年才有名額呢！

難怪李太太急如熱鍋上的螞蟻了！

京華感舊錄

重·游·晉·祠

周簡段

不久前，筆者重游了闊別四十年之久的太原晉祠。

晉祠創建年代不詳。最早的記載，見於北魏地理學家酈道元的「水經注」。書中云：「際山枕水有唐叔虞祠。水側有涼堂，結飛梁於水上。」距今已有一千五百多年。晉祠之名，迭有變易。自魏以來，有晉王祠、大崇皇祠、興安王祠、汾東王廟與惠遠廟諸稱。從古籍記述中，得知晉祠在北齊、唐、宋以迄元、明時期，都曾經盛極一時。晉祠有山水之勝的自然條件，又經過一個較長時期的經營擘劃，逐次發展有規模，聞名全國。

晉祠自東而西形成一條左右碑闊的中軸綫，貫串着全祠區的景物。筆者遊覽了明建水鏡台，造型雄壯，雕飾奇巧。台中央有清名書法家楊二酉所書「水鏡台」匾額。台名「水鏡」取義於「前漢書．韓安國傳」：「清水明鏡不可以形逃。」謂忠奸是非盡人皆見的意思。

智伯渠蜿蜒而東，縱貫祠區，水流清澈，沙草蕩漾。金人台上金人四尊，三尊係宋代鑄，神態威武，爲不可多得的鑄鐵藝術品，對越坊與鐘鼓二樓，結構玲瓏，粉飾一新，頗爲壯觀。

建於金大定八年的獻殿，係祭祀時陳列供品之所。四周檻牆，上置欄栅，外觀雄壯，且又敞亮。

獻殿西有橋，呈十字形，名魚沼飛梁。魚沼爲晉水第二泉源，飛梁係沼上石柱、斗拱與梁架承托的石橋，南北東西四面伸展，如鳥之振翼欲飛狀。

聖母殿位於中軸綫西端，創建於北宋天聖年間。背倚危峰，前臨曲沼，左柏蒼森，遠像蓋勢。故其在晉祠建築羣中，頗有「領袖羣倫」之勢。殿高十九米，重檐歇山頂，面寬七間，進深六間，前廊進深兩間，顯得開闊明亮。殿之四周圍以長廊的佈局，爲宋以前所僅見者。殿內用「減柱法」營造，以廊柱與檐柱承托屋架，尤覺十分寬敞。殿內泥塑彩像四十餘尊，個個面貌清秀俊俏，服飾鮮麗，衣紋輕快，眉目傳神，動靜咸宜。無不栩栩如生，各盡其妙。

此外，中軸綫兩側尚有難老泉亭、唐叔祠、關帝廟、水母樓等建築，參差坐落，各得其所。唐碑亭由唐太宗李世民撰書的「晉祠銘」碑，是研究中國書法藝術的珍貴資料。

情網集

閃電戀愛成功夠刺激　要防認識不久存危機

不少人贊成戀愛速戰速決，如能由相見到相戀到成熟祇是三兩星期，更是理想之至。也是最得心應手之事。

贊成如此速成的，多數是男子漢，尤其是廿二三歲的男性。無他，在這段歲月的年青子思想單純，亦無遠慮。

因此，他祇想到好的一面，且是想到最好的一面，另一面的不妙，不好或壞極的，他沒有想到，也許，沒有能力想到。

這是閱歷淺，思想單純而薄，也是沒有觀察力及思考力。以爲，一切就是那麼順利，那麼美好。

實際上，我們的人生，我們的四週環境，決不會太單純，決不會太美好，也必然有不如意的，有不美好的。

因而，他們一旦遇到稍稍不如意，稍稍不美好之事，就會心灰意冷，甚至，喪失了鬥志，或有如世界末日！

不過，我的意見不是反對戀愛之閃電化，更不是贊成戀愛拖長，實際上凡事太長太快也一樣有壞處有好處的一面，重要點應是能夠接受。

太快來臨之事情，有時是來不及接受的，這樣，就有些措手不及，或來不及準備了，也有如：基礎未穩。

戀愛最忌的是「基礎」，戀愛除了要有基礎之外，也要求基礎之穩固，太快對於基礎之穩固這方面，是成疑問的，未到了穩固基礎時的戀情，應是容易動搖的。

等於易於產生變化的因而導至失戀的。

但，我這句話並不代表戀愛時間夠長可以不會失戀，和戀愛失敗。

有一句話：日久知人心，這句話無非解釋了：對每一個人的觀察，必須有較長的日子，也含當了：要知道一個人的心意及趨向，也必須要有較長的日子。

這個道理，實在也很顯淺：沒有深入探求，又怎知別人的心，又怎知不是自己以外的第二者之心。

葉玲女士主持　爲君解結信箱

沙田中央公園

區域市政局現已開放位於城門河畔的沙田中央公園中西部份設施讓市民使用。

中央公園佔地十公頃的中央公園種有十一萬株植物，品種繁多，達四百多類，其中很多在本港更屬稀有。公園的建設構思是根據多個不同型式設計的花園組成一列環境各具特色的園林地帶。

在西面有一座新的山丘，將公園和公路分隔開，山上八米高的人工瀑布從高流入，建有小橋、亭子和島嶼的大水池，水經由小溪蜿蜒流入較低的另一池水，再被泵回瀑布之源。

毗鄰瀑布是一專爲青少年而設的西部歷奇樂園，其中設施包括有堡壘、城堡、滑梯、繩網及吊橋。另外附近亦有一個位於單車徑平台上的食亭，俯瞰城門河；中央公園內共有三個類似的小食亭。

園內另一主要地區建有各類型小花園，如有水池的花園、芬香花園、遍種粉紅和白杜鵑花園，用假山石砌成的花園，以七彩繽紛的時花爲主體並圍植以常綠樹木作籬笆的花園及一處有松樹環拱的草地。

中央部份的廣場，將公園與沙田大會堂和新落成的滙源橋連接起來，其間亦包括一個備有黃色天蓬的露天劇場和噴水池。該處廣植樹木成蔭，是一頗受歡迎的集會地點。

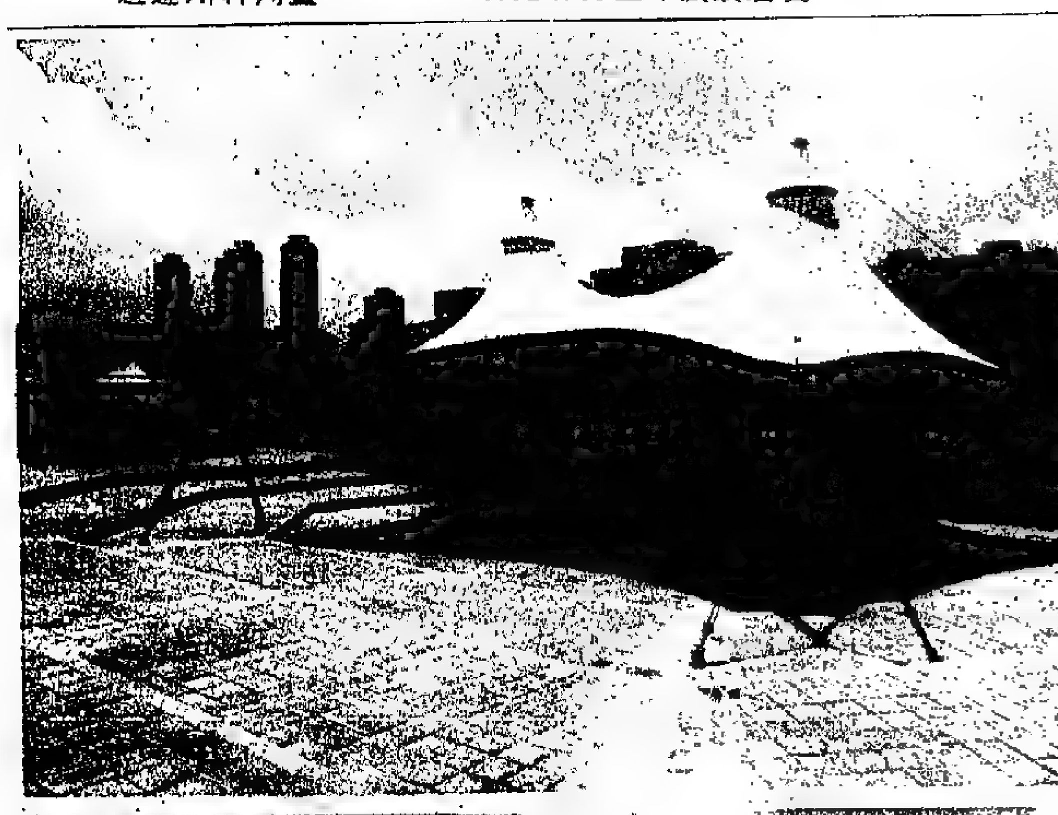
公園其他即將短期內開放的地區有東部歷奇樂園，完成後的設施有中式堡壘，引發思考的遊玩設備，置放水池中供兒童嬉戲的傳統原大漁船。其側是另一處由本地和進口的高樹木圍拱的草地。

最東面的花園入口滿佈蘇州木蘭，蘊寓中國色彩，花園內設涼亭和水池。此處亦廣植樹木，堤岸亦有垂柳。

第二期工程設施預計今年九月完成，而整項工程耗資約七千萬元。

攝影：伍振榮

公園內的人工瀑布設計，爲本港市政公園第一次採用。

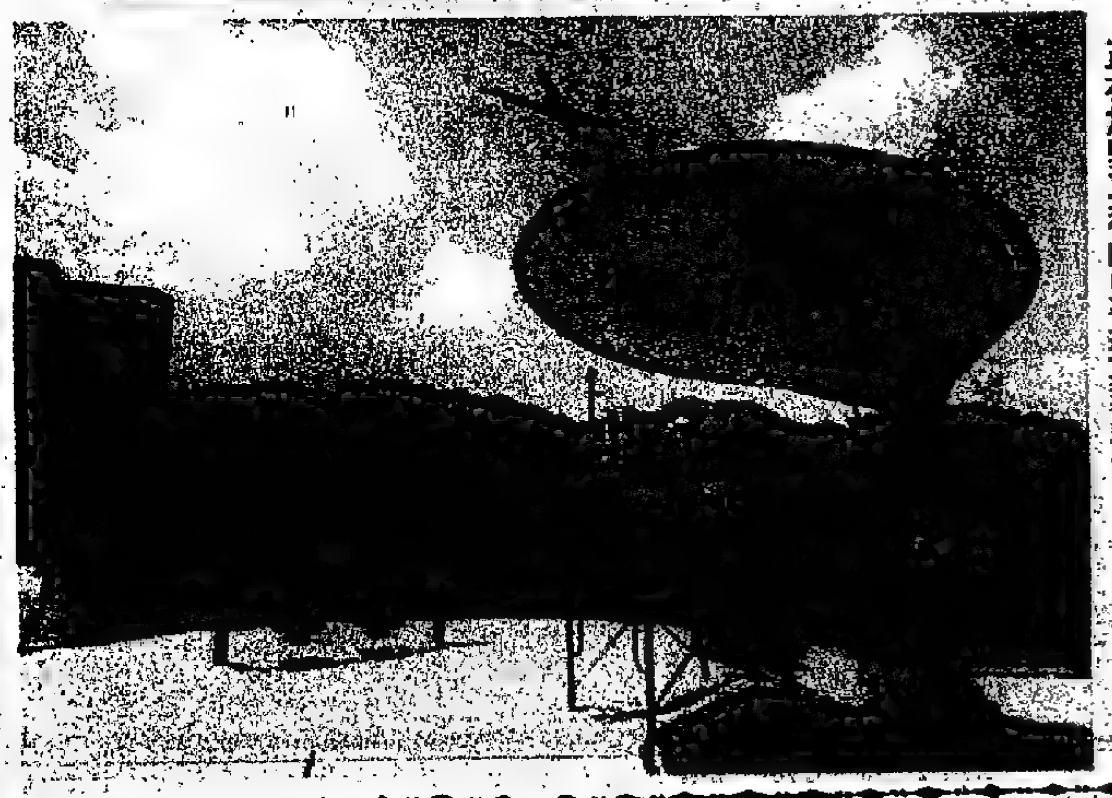

可容納二千人的露天劇院歡迎市民借用。

此園內甚多花草，品種達四百多種。

過了拱橋便見涼亭，設計甚幽雅。

連接城門河兩岸的十一孔橋。

黃黑對比的圖案桌椅，十分特別。


正在加緊工程的兒童玩樂設施。

旅遊黃頁

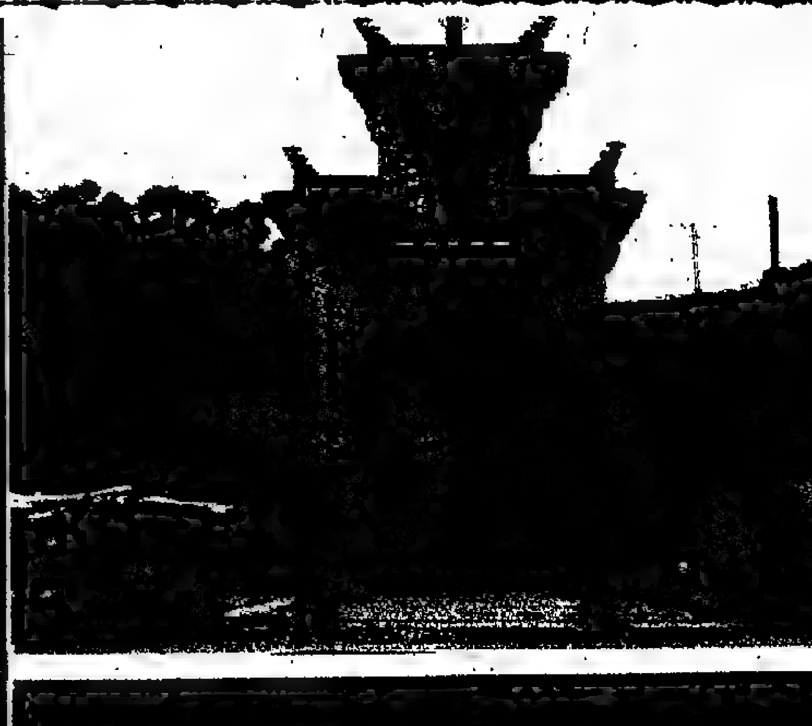
悅城龍母廟最靈驗

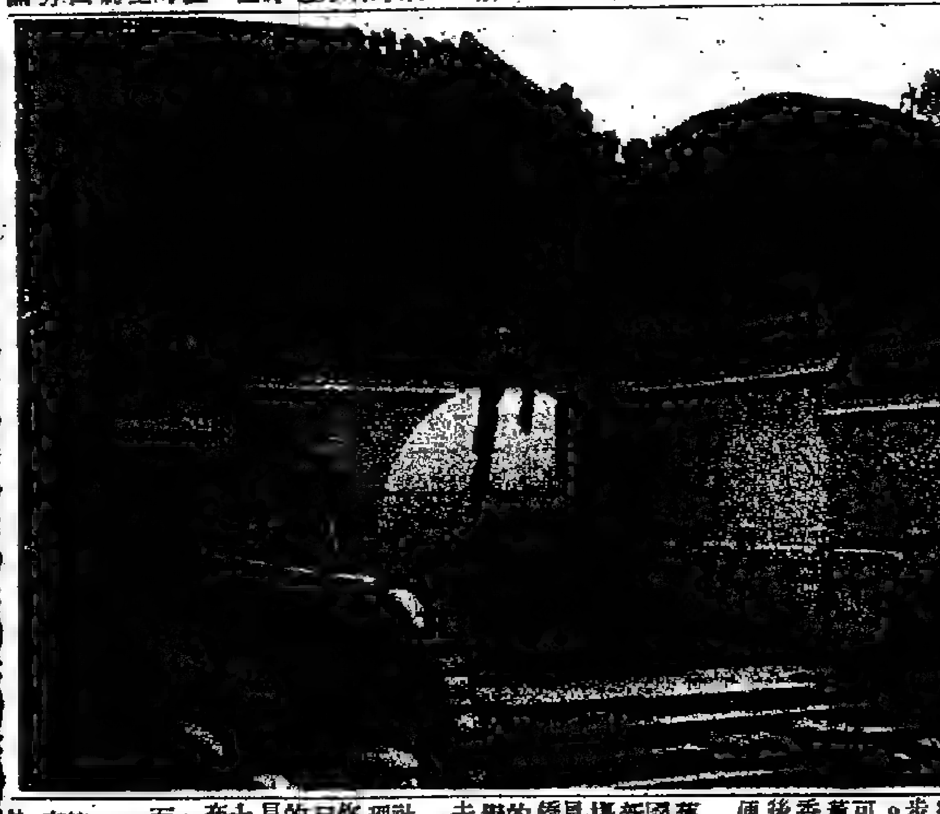
談到廣東肇慶市的七星岩、鼎湖等名勝，相信很多人都會經瀏覽過；然而，位於肇慶悅城，號稱爲「南方古建築明珠」的龍母祖廟，你又可曾聽說過？據講想添男丁的婦女，只要摸過廟內的龍床，即能如願以償；故此當地的香火一向相當旺盛。

著名的龍母祖廟位於悅城水口、乃西江、悅城河和梓水河三江匯流處。由於浪頭江水流經黃旗和青旗的夾峙，形成一個天然的港灣。龍母廟與廣州陳家祠、佛山祖廟同被稱爲嶺南古建築三瑰寶。

如今的龍母古廟是清光緒三十三年建成的。在廟前廣場巨大的石牌坊上，壯觀的寫着「龍光入瀾」。建築方面，它融入了多項古老的民間工藝，石雕、磚雕、木雕、灰塑和壁畫、檐口等；尤其在殿頂、脊以歷史故事爲題材的石灣陶瓷藝術，人物栩栩如生，呼之欲出。總括來說，全廟計有石牌坊、山門、香亭、大殿依山勢分三進，前後還有兩廡，妝樓和一座八角碑亭，豎立一方朱元璋洪武年間敕封的聖旨碑刻。

至於廟後，有五座蛟龍騰飛，蜿蜒而下的綠色小山脈，形如舒足長躺的五條「護珠」。據說，當年龍母的遺體就是葬於這一顆「珠」上。





談到龍母祖廟，最爲人津津樂道的，相信還是要數廟內閣樓的龍床。傳說，想添男丁的婦女，只要摸過龍床，誠心稟報，當能如願以償。當地導遊表示，曾有一名香港前去的老太太，由於媳婦四十年未有所出，遂代爲到龍母廟許願及摸龍床，不出一年，媳的果然爲她添了一名男孫。

該名導遊又指出，祭祀龍母亦有其一套的步驟，絕不可馬虎進行。首先，點燃的香火絕不可用口吹熄，因人是吃薰的，將沾污香燭；最上香亦需以單數而行。以後，善信燃燒炮仗，便其願能傳動到上天。

由於肇慶市爲一古舊的旅遊點，肇慶市中國旅行社，正不斷探索新的旅遊點，例如淘金場、蟠龍洞等。此外，具有多年歷史的肇慶華僑大廈，經過十一個月的全面改建裝修後，已變爲樓高十層，並已於去年底開始接待遊客。

據肇慶市中國旅行社、肇慶華僑大廈總經理李鋼鳴指出，改建裝修後的華僑大廈基本上已達到國際酒店四星級的水平。目前，該酒店具有標準雙人房二百四十個，豪華套房、總統套房。此外，還設有大、中、小型中西餐廳，而裝飾亦各具情調；有法國式、西班牙式、日本式和東南亞式等等，咖啡廳酒吧間更配有鋼琴演奏。除上述之外，更有懷古的宋城食街，風貌設計均按照端州（肇慶古稱）建造，服務員都穿着古服裝，一派古色古香，令遊客有如通過時光隧道，回返數百年前的明朝年代呢！

江山如畫

秦瓊拴馬槐

中國名勝古跡當中，建有佛像的地方不勝枚舉；然而，能夠藏有上千座佛像的，還是要數濟南的千佛山。遊者有興趣的話，不妨到當地細數一遍佛像，看看是否對數。

古稱歷山、舜耕山或靂笄山的千佛山，位於市中心以南約二點五公里，海拔二百八十五米；東接佛慧山，西連南馬鞍山、四里山，層巒疊翠，是濟南的天然屏障。

遊人沿上山道路步行約一刻鐘，即抵山前廣場；而由此再上山，即有東南兩條盤道。在盤道下邊，有一座名爲「四面亭」隱顯在綠翠之中。亭右有一株古槐，傳說是唐將秦瓊曾在此地拴馬，所以有「秦瓊拴馬槐」之稱。不過，現時該老幹已枯；而奇怪的是有一株幼槐穿過古幹而生，倒真有點枯木逢春之意呢！

循盤路而上，有一牌坊，就是「齊烟九點」坊。這正是點出在此地可以看到錯落於市郊的九個山頭：臥牛山、華山、鵲山、標山、鳳凰山、北馬鞍山、粟山、匡山及藥山的景山。此外，在牌坊的背面則爲「仰觀俯察」，它的意思是指居於半山中，既可「仰觀」山峯的聳秀，又可「俯察」整個市容的面貌。

走過牌坊，盤道趨向上方延伸，微風中帶着滿山花木的芳香，拂面而來，頓感胸懷廣闊。

再往前走，路呈之字形，拾級而上，可見木坊四楹，高跨路中，這就是「云徑禪關」坊。遊者到此不妨深吸一口氣，看看是否已拋却俗世的種種煩惱，因爲據說這「云徑禪關」坊，是接近神仙的路徑，即到此者定可感到大徹大悟，達「禪定」之境。

而云徑禪關坊的東上方，就是興國禪寺，建於唐代貞觀年間。寺院的大門上方寫着「千佛山」三字，而兩旁的對聯是：「暮鼓晨鐘驚醒世間名利客，經聲佛號喚回苦海夢迷人。」寺院有主體建築大雄寶殿和偏殿，共七座。

至於在南崖下浮雕羣之間，有一深洞，名爲「龍泉洞」，是昔日寺內僧人主要用水之源。水深近二米，面積約二十平方米。在洞右有極樂洞，內佈滿石佛，中間有釋迦佛像，盤膝而坐，右爲大勢至，左爲觀音像。這亦是千佛山浮雕羣的主體，爲隋開皇十年鑿成，距今已有一千二百多年的歷史。有興趣的朋友，不妨細數洞內的佛像是否夠千個之數。

由極樂洞循崖往東十幾米，又有一個深洞，名「對獅洞」，洞深數丈。此外，在東側有一「洞天福地」石坊，幾個大字乃出自安徽江蘭的手筆。過石坊拾級而上，就是對華亭。站於此亭，居高臨下，可說是俯瞰全市風景的佳地。

•白綺•

有佛千座之千佛山。

魯濟南七十二泉 黑虎珍珠最爲大

•朝霞•

山東省會濟南市以泉水著名，共有七十二名泉，其中又以趵突泉、黑虎泉、珍珠泉、五龍潭爲最。茲將本人于夏日遊覽的感受分述於後三者。

黑虎泉：位于黑虎泉北路，無大門，亦不收門票。從馬路向下踏石階，即見一條小型護城河。河水是濃重的黃綠色，與河邊疏疏垂柳的蒼翠色相和，顯得更爲青翠。河水被風吹翻，垂柳亦被風吹翻，在寧靜中顯出動感。

琵琶橋，河上的單孔拱橋是由于它靠近琵琶泉而得名。但眼前所見，則這個方形的泉池乾涸至幾乎見底，而且相當污穢，更不見湧泉，令人失望！

在琵琶泉不遠處，有一個稍呈方形的小泉池，上有石板遮蓋，便是豆芽泉，亦無可觀。

在琵琶橋另一邊較遠處，解放閣之下，便是九女泉，旁邊堆疊石山；對岸則有小方形的瑪瑙泉：泉名美麗，但水小，而且濃重的墨綠色，又混濁，不似其名美麗。

至於那個最著名的黑虎泉：泉池呈正方形，頗爲寬大；其下爲滴濁混合的泉水，十分淺小，而且青苔植物；水面一壁雖有三個石雕龍頭突出，但龍口並無像旅遊書所說的由此湧出泉水。由此可見黑虎泉羣無可觀者，反而除了護城河、河邊垂柳及琵琶橋外，它的環境是可觀的：河的左右都是石山堆連接；堆上及旁邊有幾座古色亭台樓閣，是遊客聚集處。部分正在修葺，相信日後更可觀。

珍珠泉：珍珠泉位於山東省人民代表大會會址，接近大明湖；門樓古雅壯觀。

泉池較大，呈長方形，有石欄圍繞，可惜泉水不冒，而且池水墨綠帶黃，頗爲混濁，亦無甚可觀。

池畔有一座小型古色亭子：黑頂，紅柱，飛檐，是供遊客欣賞泉水的地方。

池邊的疏疏垂柳與附近的假山石頭，加上小溪流，再加上蟬聲、鳥鳴，構成一幅夏日圖畫。

五龍潭：位於江家池街北面，由於它是隋末唐初的俠義英雄秦瓊故宅，令人甚爲重視。門外懸掛一「武中奇書法展覽」橫額，入內一看，五龍潭的面積不大，有石山圍繞；還有古色小亭與小橋，與旁邊的垂柳相襯，相當秀麗，可與蘇州園林媲美。

至於秦瓊的遺迹，我見到很少，只有少量的臥地石碑及一個小古井。至於武中奇書法展覽，則因修葺而關閉。事後，順道遊萬竹園的李苦禪紀念館，頗爲可觀。

•吳汝寧•

大話北遊

這一回 講修例 消委想順遊 旅遊界 已經分幾派

管制香港旅遊業的修訂條例，將要提交立法局討論通過。臨到埋門，有一些自承認是中小旅行社人士，對呢條條例發起排山倒海之攻勢，指條例對中小旅行社甚唔公平，希望再修改始通過。

十隻手指有長短，同是旅遊界，意見唔統一，並非奇事。有D人認爲條例對自己有利，當然支持；有D則認爲對己不利，舉腳反對。立法局裏面諸公，對呢條例何去何從，確是傷透腦筋。不過我同康認爲，旅遊界人士之不同意見，無可避免，但是作爲「非利益既得者」之消費者委員會之頭頭，亦認爲局向議員請願，提交自己之意見，似乎並非空穴來風。

大家都知道，消費者委員會之性質，由頭到尾都站在保護消費者利益之立場。今時今日所以有旅遊條例之再修訂，消委會當初力促立例之功不可沒。願見呢個會並非是「潑冷水」。他們提出的意見，認爲條例賦予「旅遊業議會」權力過大，彙且百分之一「保證金」欠缺監督作用。一定要有局外人介入保管呢筆用作不時之需之保證金。呢兩點意見，就是消委會指出修訂法例有漏洞之精髓。何解消委會有此意見？據講是同形勢發展有好大關係。

未有法例之前，旅遊業各自爲政，各施各法拉客仔。條例出現成立咗「旅遊代理商註冊處」，香港之旅遊業，無疑進一步納入爲官方承認的團體，地位當然比過去好得多。「世紀大騙案」之後，好多人爭住出頭，力促修例，目的昭然可見；而問題最大者，就是當初由各家領牌旅行社所繳交之「保證金」，話咁快就俾人合情合理玩完，「車房」空虛。國內有D人，直斥呢個是騙局，由呢個時候開始，就出現唔咬弦的情形。意見多多之旅行社代表，指出之修例條款，處處都是維護「財雄勢大」之旅行社，要「入會」兼繳交卅萬，至有權自己經營旅行路線。否則便要做「艇仔」，呢條例確是合有趕絕小型旅行社之意。

所以在呢段期間，幾個較大的旅行社團體，到處招兵買馬，「踢人入會」。有D行家話，大家要乘住呢個勢去吐大自己之勢力，有朝一日，立法局功能組別伸一個席位予旅遊界，則有力玩矣！爲知在今年立法局選舉，旅遊業未能獲得立法局議席原因之一，是香港旅遊業，良莠不齊，是導致未能此席，認眞令一D人失望。

消費者委員會認爲「修例」中有漏洞，監管「保證金」方面有缺點，一定要有「第三者」主宰其中，才較「安全」，道理亦是在此。「修例」到底問幾？拭目以待好了。

•顏康•

神州遨遊

逢星期二刊出

吉林文物店古玩多 名人字畫琳瑯滿目

覆函

張志忠先生：

吉林省文物店位於長春市重慶路西端的商業繁華街道，爲省內獨家經營各種文物商品之商店，也是中外旅客和文物愛好者選購旅遊紀念品及珍藏品和裝飾品的必到之處。營業室在文物店二樓，展陳着各種古董雅玩及工藝美術品。其中以傳世的清代文物爲主。古陶瓷器皿豐富多彩，造型獨特古樸，優美精巧。如乾隆皇的粉彩、五彩、清新淡雅的青花，被世人譽爲「美人醉」的缸豆紅器物尤爲突出。字畫更是風趣昂然，可以從中領略到大自然的壯麗景色，給人以美好的藝術享受。另外，還有珠寶翠玉，金銀飾品，銅器瑤琅，牙雕木雕、文房四寶等眞是琳琅滿目，使人觀賞之餘，流連忘返。

此外，文物店之珍奇雅玩花樣品種繁多，僅寶石類而言，就有鑽石、翡翠、紅藍寶石、珍珠、瑪瑙、珊瑚等幾十種。其價值也令人回味再三，同一種寶石，有的竟高達數萬元，有的却只有幾元至幾十元不等。

比較珍貴的商品中，除寶石外，陶瓷類有：萬花不露地盤龍天球瓶、仿乾隆萬花開光象耳大尊、青花釉里紅大尊等。字畫有任伯年、吳昌碩、徐悲鴻、齊白石、傅抱石、張大千、李可染、吳作人等著名近代畫家之眞迹。還有古端硯及富有吉林地方色彩的傳統名硯——松花石硯等。價格低廉，雅俗共賞。

吉林文物店自開業以來，每年都接待許多來自世界各地之遊客及參觀訪問團。爲方便國內外客人，該店還設立代客郵寄、海運、空運貨物，及代辦保險手續，兌換外匯人民幣等服務。

至於閣下欲下榻吉林之東關賓館，是座落於吉林松花江大橋以北，在樓上可眺望滾滾東去的松花江。沿松花江大橋過江，可去江南公園、博物館、隕石雨展覽館、游泳池等。因賓館距市區較近，故地點適宜，交通便利。

爲適應旅遊事業發展的需要，吉林東關賓館院內更新建了一座設備現代化之大樓。共有甲等房卅六間、套房四間，房內設備齊全。一樓設有商場，經營吉林特產及日用品，還有髮型屋、出租汽車等服務站。

此外，吉林東關賓館還有不少名廚，技藝非凡，能夠烹製南式及西式名菜。不但美味可口，且經濟實惠。

•馮翔•

華僑教育

職先校改班級編制 學生可升高中專上

署理教育司黃星華謂九一年起 政府在職先校逐步辦中六中七

（特訊）署理教育司黃星華說，職業先修學校的中三及中五畢業生，將來會獲得更好的機會繼續升學。

黃氏昨日（星期五）主持紡織公會職業先修學校畢業典禮時作以上表示。

黃氏指出，由一九八九年開始，職業先修學校的班級編制將由七七二二改為六六六四四。

他說：「此舉將會提供更多高中學位，讓中三結業生可以選擇在本校繼續升學。」

此外，由一九九一年起，政府會在各職業先修學校逐步開辦中六及中七班級。

這是政府決定採納教育統籌委員會的建議同意把中六課程訂為兩年，並將有關課程擴展至職業先修學校之後而進行的措施。

黃氏指出，由於學生的能力和傾向有所不同，為適應他們的需求，政府將會擴濶中六的課程範圍。

「在高級程度和新設的中級程度開授學術性以外的科目，這些科目包括工業科目和實用科目。學生參加高級和中級程度考試亦可使用中文或英文作答。」

黃氏說：「以上種種改革，意味着職業先修學校的學生將來亦會獲得升讀專上院校的機會。」

他指出，教育統籌委員會在其第三號報告書中就專上教育的結構提出的建議，最近引起各界人士廣泛的關注。

黃星華說：「政府現正密切注視市民對這些建議的反應，並會仔細分析他們的意見，在今年稍後時間作出決定。」

荔景天主教中學 中五中七畢業禮

荔景天主教中學於日前假該校禮堂舉行中五第六屆及中七第四屆畢業禮。

主禮嘉賓校監劉玉亭神父致辭勉勵學生作地上鹽，世界的光，並引伸光、鹽的意義，訓勉各生為學與做人之道理。繼由黎劭蓉校長報告校務，謂該電腦課程，正逐年擴展，教師參與師資培訓課程亦甚為踴躍。而會考、中大暫取生及港大入學試之成績，亦每年提升，於改善學校環境方面，該校正積極進行減低噪音之設施，期待不久將來，學生有更理想之學習環境。

校監劉玉亭神父頒發證書後，由畢業生分別以中、英文致謝詞。畢業生更致送校方雲石牌匾一面，刻有校訓「智、義、勇、節」四字，意義至為深長。繼由學生表演節目，以娛嘉賓。

幾名泰國亞洲理工學院畢業生於校門拍照留念。（中外專上院校附圖）

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

泰國亞洲理工學院（一）

大衛

位於泰國曼谷市郊的亞洲理工學院（ASIA INSTITUE OF TECHNOLOGY，簡稱AIT）它的創立宗旨與衆不同，不是教育學校所在的學生，而在培育亞洲地區的工程人才。它還有個規定：畢業生必須回到自己祖國服務，貢獻所學。

雖然如此，入學角逐仍相當激烈。原因之一是學校對所有學生提供全額獎學金，包括飛機票、學費、食宿、醫藥保險、零錢等，一概免費，每個月還發泰幣三千四百銖用金（約一百三十美元）。

其實AIT成立不到三十年，論規模，它目前只有九個研究所。與世界各著名大學也還有相當距離。但從它辦教育的胸襟氣度，以及對亞洲地區實質貢獻的角度來看，AIT可以說是不負盛名。

該校創辦於一九五九年。無大學部，只有研究所，分碩士班與博士班。現有系所包括：農業及糧食工程、電腦應用工程、能源技術工程、環境工程、區域工程、工業工程與管理、大地及運輸工程、結構工程與營建、水資源工程等九個研究所。申請資格必須具有各公、私立大學學士資格者（申請博士班需具碩士學位）原畢業科系不限。

AIT當初創校的構思是因為亞洲地區多為開發中國家，亟需引進西方科技，以推動各方面的建設，但一來許多留學歐美的亞洲人學成後就留在當地，不但沒有把科技帶回去，還造成人才外流的問題，二來亞洲的地形、氣候、物資，乃至人種、風格習慣皆與西方不同，引進的科技未必能完全適用，因此一些亞洲國家有了一個共識：自創一個國際性工業研究學院。

一九五九年九月，AIT的前身「東南亞公約組織工程研究所」成立，為一從事學士後研究的學府，一九六七年它脫離該組織獨立，成為一個由四十個會員國資成的學院，專門設理工方面的碩士及博士課程。

站在培育亞洲工程人才的立場，AIT以招收亞洲學生為主，並要求畢業生回祖國服務，基於引進西方科技的目的，AIT的師資則來自世界各地。這所名為「亞洲」的學院，師生溝通只能採用英文。

AIT也的確已在亞洲發揮了影響力。由於有不少會員國政府或公民營機構的工作人員到此進修，他們學成後，對推擴自己國家建設都扮演重要角色。

踏進AIT校園，放眼所見是林立的南洋植物以及一幢幢建築，人反倒像點綴，疏落地散在一片綠意中。AIT佔地一百七十公頃，而學生總共不過六百多人，分散到教室、圖書館、電腦中心、實驗室等等，校園看起來自然彷彿一座「空城」。

中大研究院譚尚渭教授評三號報告書

不同學制及入學點 須應不同教育目標

報告書對高等教育理想與目標未提及

（特訊）中文大學研究院院長譚尚渭教授強調，六四制的好處不但使教育能夠有階段地進行，而且六年後的畢業試與大學入學試相同，令學生不須再參加公開考試。

譚氏昨晚出席燭峰學會舉辦之學術講座，評論教育統籌委員會第三號報告書有關高等教育的體制。

他指出，首三年的初中教育與六年小學乃基本教育，而高中可以分開文法與職業，技術兩種，繼而就是四年制大學課程，學生就可以接受不同階段但完整的教育。

被問及中七與大一的分別時，他認為，中七並不等同大學一年級，雖然知識差不多，但大一在學習及讀書的心態截然不同，因為大學四年制是一個整體，所以在教練及分析問題都與中學有別。

譚氏在席間指出，第三號報告書缺乏之教育理想，因為不同的教學年制和不同的入學點，是因應不同的教育目標而產生，但報告書卻並未提高教育的理想目標。

至於社會需要方面，他稱：報告書一再強調統一中學為七年，統一大學為三年是基於整體社會需要，但卻從未舉出任何教育上的理由，說明七年中學何以優於六年，三年大學何以勝於三年。

他批評教統會一方面自稱本委員會不會為了數量而犧牲質素」，而所提的理由卻是言行相反地追求大學學額的增加，而忽視教育質素的提高，與其撥捐的原則背道而馳。

對教統會秘書華賢仕解釋，統一大學為四年需耗費七億元，他認為這樣的計算方法有錯誤。此外對教統會所稱中大四改三可省一億四千萬，他反對這個計法原因如下：

（一）中大有百分之十三的研究院課程，研究院的修業期限不會因本科四改三而縮短，故計算可省之費用時不應將此百分之十三計算在內。

（二）中大四年學制，即使減少一年，即使沿由教統會的計算法，能減少經費亦僅得六分之一，而非四分之一。

（三）中大目前所開的通識教育課程並未得到足夠的撥款，即使削減此類科目，亦不可能將經費減省四份之一，另外，他認為增加兩個月的諮詢期遠不夠，應增至四個月，待更多人能夠向教統會表達意見。（彭）

「蘭保」熱

近日假期，與家人一同去看「第一滴血．第三集」，發覺「蘭保」熱仍然處於高潮。本人對劇中人物的英雄表演，甚表懷疑，所他代表了大美國主義。

本人並不欣賞劇中主角蘭保的表現，他以一位退役軍人的身份，回到美國後受人欺侮，因而刺激他的怒火，起而反抗。他那健強的體魄，勇往無前的精神，處處表現了美國人的大英雄主義。蘭保在第一集、二集及近期三集的電影中，往往在極度困難的環境底下，單人匹馬，拿着極其落後的弓箭——蘭保弓，以逐個擊破的姿態去消滅敵人。他那大無畏的精神，真值得敬佩了。

但適得其反，他所塑造出來的形象，其暴力傾向是非常明顯的。他使用的軍刀、弓箭，有生意頭腦的商人推出了所謂「蘭保刀」、「蘭保弓」，據說在商品大有人在，而且興起了「蘭保」熱。

完美的社會人不應存如此暴力的傾向，而且本人覺得有多了「蘭保」，以為自己皆是被欺凌的人，如果敵人再施壓力，然則自己就會反抗，不惜用暴力，而且也不惜掀起一場戰爭，正如片中人物所說，蘭保式的反抗是一場反抗戰爭。

讓我們正視一下這問題，成年人看了自會有分辨能力，但心智未成熟的兒童看了，又會如何呢？（愚者）

中大研究院院長譚尚渭教授（右二）要求第三號報告書再延長四個月諮詢期。

黃族宗親會屬校聯合學行畢業禮

香港黃族宗親會所屬政府津貼九龍秀茂坪學校，沙田黃鳴謙紀念學校，日昨假座九龍塘大專會堂聯合舉行八七—八八年度畢業典禮，教育署官塘區高級教育主任謝德安授憑及致訓。

首由校董會副主席黃禰端理事長致詞，指出該會本着「興學育才」宗旨，先後創辦政府津貼九龍秀茂坪小學及沙田黃鳴謙紀念小學，端賴宗親董事悉心籌劃，配合校長及全體教師辛勤努力，成就斐然。

繼由校董會副主席余校監黃學強校務報告，嗣由高級教育主任謝德安授憑并致詞，提示畢業同學做人為學應有責任感及探討知識習慣等數點應有態度，再由首長校董頒獎及嘉賓伍氏宗親會理事長伍旋操太平紳士致詞，語多勗勉，最後畢業同學致謝詞。

理工學院延伸課程 按工商界需求開辦

協助在職人士提高或革新專業知識 本月起至十二月開辦專業課程多項

（專訊）理工學院開辦多種日間或夜間的延伸課程。這些課程是按工商界的需求而開辦，其目的在於協助在職人士提高或革新其專業知識，或幫助學生應付專業資格考試。

七月至十二月開辦之延伸課程，計有：工業噪音的量度與控制；城市噪音的認識與量度；污水之處理技術；設計及應用，電腦色彩測量及色彩品質控制在工商業的應用；染化實習課程（一）：染色打辦；染化實習課程（二）：針織組染色；染化實習課程（三）：羊毛、毛及尼龍纖維染色；染廠用水及廢液之分析；染化實習課程（四）：堅牢度之評估與加白劑之影響；英國製衣及鞋類學會第一部份考試之備試課程；英國製衣及鞋類學會第二部份考試之備試課程；時裝業的介紹；英國倫敦城市工聯會之服裝製造證書備試課程；英國倫敦城市工聯會之製衣業組織及督導技巧證書備試課程；花園倫敦城市工聯會之製衣業組織及督導技巧證書備試課程一；紡織檢驗實習課程；牛仔布品質評估；紡織檢驗實習課程；恤衫布品質評估；品管檢驗實習課程；簡易統計方法；平面設計初級課程；設計基礎綜合課程；中級課程；中國書法基礎課程；水墨畫基礎課程；建築物（設計）規例實踐；大廈管理及維修；技巧及有關法例，英國皇家測量師學會經業考試地產實務導修短期課程；微型電腦於營造學之運用；物業管理實踐；建築工程；施工管理修業證書課程；建築合約之運用；海外地基工程及探土技術；現代屋宇自動化系統；光學纖維通訊；電腦與智慧機械人；微型電腦在電腦化工業的應用；電腦在隧道控制系統的應用；大功率電子學實習；專用集成電路設計；電腦輔助電子線路設計；移動通信原理及技術；集成電路工程機助軟件；高效能計算機的體系機構與並行處理；塑膠材料及其加工與測試；夾具設計；計劃管理；管理技術的培養；微處理機在機械工程上之應用；外海工程之簡介；最新汽車電子點火及燃油噴注系統；汽車故障修理；遊艇大偈班；機器人原理；船務操作及管理；基本心理輔導與治療；異常行為心理學；發展心理學及其應用；塑膠工模設計及製作；實用電子控制線路實踐；實用電力控制線路實踐；實用電力控制線路實踐；實用電器安裝佈線理論與實踐；電器安裝佈線理論與實踐；工業氣動元件和系統；電腦輔助繪圖入門；數控機床程序編寫課程；放電及成形加工技術；工業電鍍理論及實踐；當代體育運動問題淺論；心電圖技術在運動及體能測試中的應用。（子）

朕意已決

據報章報導，教育統籌會中某位立法局議員，發表意見，謂港大無須提交三改四之建議，這種意見實耐人尋味，人家連意見都未提交，為何就斷定無此需要呢？是不可能提出比第三號報告書更好的意見呢還是就算有甚麼意見，也不會受理，也會否決，呢？一切已成定局，大有一副「朕意已決，卿等勿奏」之咀臉。

報導中更說：港大不應埋怨三年不夠，港大的講師應自行檢討其教學技巧，換言之，應以制度為先，用教學去將就制度，這是一派以行政駕學術之言論。其實這些「指責」是一貫的。有關人士在談及教師工作量或學生質素時，也老是指教師一埋怨一，教師應自我檢討其教學技巧，甚至指教師只是用學生質素低，設備不足，工作量大作繁瑣的「借口」。只要有教育技巧，是否就在任何惡劣和無稽的制度下得到滿意的效果呢？我們為何不先改善制度，把制度做到最好，使裏面的員工舒適點，使其能發揮其最大作用，而非本末倒置的要求員工在拙劣的制度下，超額工作去克服，我們又何不要求到最好點，而把制度應負的責任推到員工身上。[illegible]

何況，將矛頭指到員工效率上，而不論是制度之偏差，亦可說是一種[illegible]。

同理，該篇報導又說到港大要求改善的理由，無根據乃是「再力一代不如一代」，其不可以提高英文水準，降低水準是否就是要把大學擴大了之？[illegible]只有降低水準就是否有關人士之意，就必須「降低水準」嗎？之論點，再之大家心中[illegible]

為了省錢，此種言論矛盾和漏洞，又可以嗎？（許根）

學園前綫

華僑日報教育版主編

開明與尊重何處求？

港大　沈思

前幾天高級程度會考放榜了，對每一個考生來說，連大學都是「是」與「否」的問題，但對在大學中搞活動的同學，卻永遠都是「是」，永遠都要籌備迎新活動。

差不多每個屬會和學生會都在籌備迎新活動的時候，筆者不禁要問一個基本問題，究竟迎新籌委和幹事有很大的權力去決定迎新的內容和限制高班同學參與？原則上，屬會的權力來自同學，是同學賦予幹事會，而幹事會委任迎新籌委的，這是權力下放線。話雖如此，現實的情況卻是大多數同學都太忙，或不太關心，或沒有什麼意見，所以幹事會和籌委會的權力少有被挑戰，少有被質詢。而似乎活在權力下的籌委幹事也忘卻了這一點，莫非權力真的使人腐化？

筆者如此寫，並不危言聳聽。事緣有位同學，對某院會的迎新幹事和她委表示他有興趣幫助搞迎新，如迎新營，莊聚或接待等，或者他不按正常辦事，因為他沒有填報名表格，只口頭報名，但他卻遲遲不被通知籌辦過程，他是否被接納等等，直到有一天他詢問其中一個幹事，原來幹事和籌委正討論是否讓他加入，因為他的思想太激進了！筆者不禁失笑，原來思想的進步程度是衡量的標準！

筆者承認，籌委有權揀選合適的同學幫忙搞迎新，但揀選的標準應只局限於誠意和該同學有否足夠行政能力，因為這兩樣影響活動的運作。至於同學的人品和性格也可作參考，因為這又影響同學之間的合作。但一位同學的思考方向和深度卻不應在考核之列，因為這不對合作和運作影響，假如大家有足夠的理性，性格誠意和能力都過關那便足夠了，思想是人們的自由，方向是人們的價值取向，有什麼理由被考察被檢查？那豈不是介入別人的人身自由嗎？同學們本着自由民主的精神，卻去濫用同學賦予他們的權力，豈非真的為權力腐化。

同時，那些同學又有什麼資格去衡估別人思想的激進度？他們對別人的思想真正了解嗎？恐怕連自由在做什麼也搞不清！他們有客觀的衡量標準嗎？標準怎樣釐定？豈不是流於主觀判斷和兩級分類？還不是流於個人推斷和道聽途說？

迎新的目的，是希望新同學對大學有所了解，對大學生活適應，那麼就應該讓他們知道大學裏面同學的各種思想和生活方式，應以開明尊重的態度去介紹不同的思想，而不應以排除異己，害怕激進或保守的思想來籌辦活動，也不應濫用權力，盲目判斷？迎新不只給新同學學習，也給舊同學反省。

四代老牌 相命最準

名師鍾應堂相命家 姓名風水

儒家秘傳、推論終身事業、婚姻財祿、兒女、壽年、吉凶、判斷獨到、指點前程、接批中外命書

寓：彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站 請預約電：K 665528 中午11至8時會客

名家氣功

楊達人授 氣功靜坐

是真健體強身活血 并不是玩魔術 不是作表演

集體教授星期二星期三下午六時 星期六下午三時餘時私人教授 通善中心香港威靈頓街七十五號 H四四七〇九一H四一九三一八 私人教授K八九七四七一楊老師

鄉村飯店

汪顧月琴主理 全女廚家庭小菜

天天新鮮・原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號 電話：5-771819

安碧月曆

直接印製出版發行 89年 日本膠片月曆 港製紙質月曆

港穗提貨●小樣備索

8月31日前訂購

安碧月曆有限公司

營業部：灣仔利東街54及43號地下 5-729357（6線）・5-721737 傳真：5-8912136・電傳：82682 ANP HX 工廠：英皇道1065號東達中心9樓 5-634133（4線）・5-723768

三大澱粉 工業、食用

松山牌粟粉 蘭花牌生粉 泰國生粉

貨源充足，質優價平 5—400968

西貢萬宜渡假村

私家海灘，水清沙幼，環境幽靜。

設射箭 羽毛球 乒乓球 水上單車 遊戲機 康樂棋 小艇 麻雀 飛鏢 快艇 獨木舟 滑浪風帆 燒烤場等

冷氣電視雙人房 每位$195

冷氣六人至十人房 每位$165

貝澳萬宜渡假屋

冷熱水、電視電視、厨房浴室、煮食用具、燒烤爐

☎5-451761（周日六折）

香港中環租庇利街一號喜訊大厦508室 辦公時間朝十晚七

全不銹鋼 自來冷熱飲水機

自動控制 經濟方便 免費保用 歡迎垂詢

萬國鋼具傢俬公司

③7565527 ③7564832

美加抵港 70老華僑 胸中正 掌相

古稀老叟名士胸中正漫遊到港實學論據洞若觀火如見肺腑靈驗無比愛情真假保證滿意如有一點不靈分文不取清談百元剪報七折星期日及例假照常十時至晚八時半油蔴地上海街三四七號閣樓近油蔴地戲院斜對面窩打老道上海街交界冷氣開放

港九中醫研究院

招收本科班高級班研究班針灸班研究員

本院歷史悠久，學者遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立名，冷氣設備，簡章備索，九月一日開課，請速報道，八六至九十號四樓 H279978 地址香港灣仔莊士敦

主席伍卓琪 副主席余蘇健康 院長陳建邦 副院長張天驥 教務長許仁生 訓導長黃國威 針灸班長盧明

純陽內功

（療病强身・練此最好）

從心所欲精神爽 腎功顯威揚・純陽功力强 純陽傳眞氣・心肺胃肝腸 奇經八脈通・體力自增强 腎强精力壯・松柏耐霜寒 百病遠離身・神采也飛揚

純陽眞氣貫丹田

體虛弱，腎元虧，求滋補，非上計，練此功，最實際

國內名氣功醫師廖宏遠教授

地址：銅鑼灣永興街4—6號福興大廈按2字B座

（天后站維多利亞公園泳池後面）

電話：⑤669617 到訪前請預約

旅遊介紹專欄廣告

方便讀者選擇旅遊 刊登廣告收效最大

中國呢絨 CHINESE WOOLEN FABRICS

精選全國優質產品 歡迎貴客訂購

經銷處：五洲呢絨有限公司 WOO CHIU WOOLEN PIECEGOODS LTD.

84, JERVOIS STREET, HONG KONG TEL: 5-431078 FAX: 5-8541684 TELEX: 77366 WOCHU HX CABLE: WOOCHIL.

SUIFAN'S 中英菲加政府註册 KWANG TZE SOLUTION 註册商標

妙

能令你的對象傾心！舒暢！滿足！愉快！

瑞芬氏 廣嗣藥露

男性專用 强身妙藥 七十五年信譽保証

提防假冒 各大藥行均有代售 香港瑞芬氏藥廠查詢電話：（五）七二六三五四 （五）七二三四六四

加拿大移民講座

最新移民放寬條例 無論講座聽過多少 最新申請手續介紹 這一個實不容錯過

投資水力發電站 三年期滿本利還 自營生意更加啱 歡迎隨時來面談 利息雖低風險減 移民就係咁簡單 十萬八萬亦過關 退休獨立更易辦

地點：港島希爾頓酒店四樓西廳 時間：7月16日下午三時

地點：九龍香港酒店六樓風水廳 時間：7月17日下午二時半

中文講解 免費入場 定座電話：5—8153309

WING HENG TRADING INC. MONTREAL. CANADA

地產與樓房 每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

招租 星洲工業大厦

九龍觀塘道338號（大業街入）

層數	面積	租價(包差餉)	管理費
4樓	6,600呎	$41,000	$3,000
5樓	5,000呎	$34,000	$2,500
（5樓另有平台1,670呎）			
6樓	5,000呎	$30,000	$2,500

（塑膠染廠紡織及紙品廠免問）

請電：5—412781 許先生/蔡先生洽

請電：3—7561395 管理處林先生引看

天后廟道15號（近地鐵天后站）

安福樓

住宅，寫字樓 招租

住宅：三房一廳兩厠衣橱櫃等 月租六千餘元起（包差餉）

寫字樓：合辦公室及醫務所用 洗手瓷盆獨立水電

詳情請詢管理處及引看

徵求旺舖，歡迎委託

舖

益泰行 5-255152

ATTA ASSOCIATES International Property Consultants

石塘咀屈地街 相連旺地舖四間 實用面積2800呎 廉租合各行

有意請電 5-226917 5-239859

華僑日報 救童助學

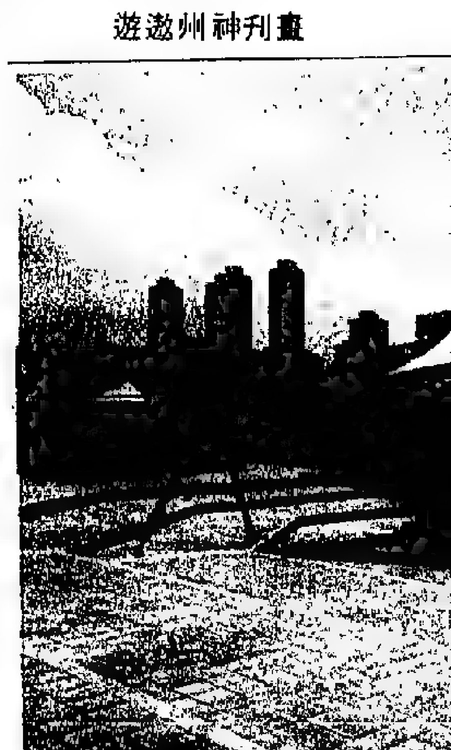
善長仁翁 請解善囊

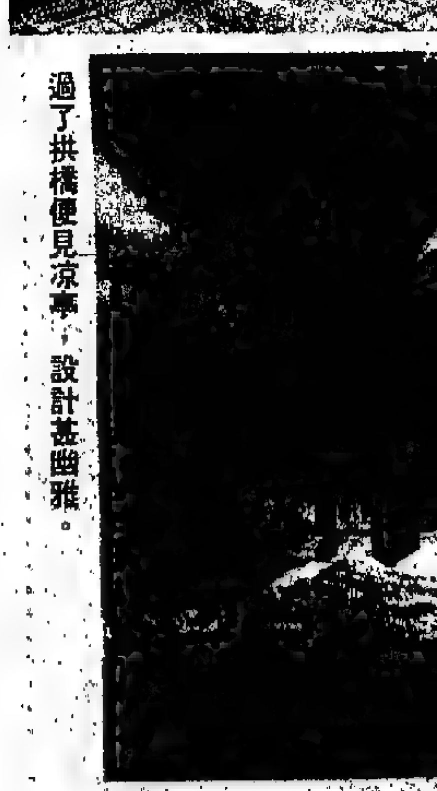
西貢 地王 旺舖

合各行各業，近巴士總站，共四千餘呎，每呎僅2100元及有大量西班牙別墅出售

西貢聯成地產獨家代理

有意請電：3-7923691 3-7929786 王生或王太洽





過了拱橋便見涼亭，設計甚幽雅。

秦瓊拴馬槐

的背面則為「仰觀俯察」，它的意思是指居於半山中，既可「仰觀」山峯的雄秀，又可「俯察」整個市容的面貌。

走過牌坊，盤道越向上方延伸，微風中帶着滿山花木的芳香，撲面而來，頓感胸懷廣闊。

再往前走，路呈之字形，拾級而上，可見木坊四楹，高踞路中，這就是「云徑禪關」坊。遊者到此不妨深吸一口氣，看看是否已抛却俗世的種種煩惱，因爲據說過「云徑禪關」坊，是接近神仙的路徑，即到此者定可感到大徹大悟，進「禪定」之境。

而云徑禪關坊的東上方，就是興國禪寺，建於唐代貞觀年間。

…往東十幾米，又有一個深洞，名「黔蝎洞」，洞深數丈。此外，在東側有「洞天福地」石坊，幾個大字乃出自安徽江關的手筆。過石坊拾級而上，就是對華亭。站於此亭，居高臨下，可說是俯瞰全市風景的佳地。

・白綺・

…座之千佛山。

遞派淺…

…是消委會指出修訂法例有漏洞之精髓。何解消委會有此意見？據講是同形勢發展有好大關係。

所以在呢段期間，幾個較大的旅行社團體，到處招兵買馬，「踢人入會」。有D行家話，大家要乘住呢個勢去壯大自己之勢力，有朝一日，立法局功能組別俾一個席位予旅遊界，則有力玩矣！焉知在今年立法局選舉，旅遊業未獲此席，認真令一D人失望。

香港旅遊業，良莠不齊，是導致未能獲得立法局議席原因之一。消費者委員會認爲「修例」中有漏洞，監管「保證金」方面有缺點，一定要有「第三者」主宰其中，才較「安全」，道理亦是在此。「修例」到底開幾？拭目以待好了。

・顏康・

本港新聞

華僑日報讀者 香港賽馬會
救童助學兩助學金 七月十四開始申請
敬請留意新生舊生申請日期 賽馬會助學金七月廿一辦理

三十年來備受社會人士稱道與支持，清貧學子關心之華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，一九八八至八九年度之助學金申請，定於本月十四日（星期四）開始辦理。舊生申請日期由七月十四日起，地點：香港荷里活道一〇〇號華僑日報總社，華僑日報讀者助學金，新生申請由七月十八日起，香港賽馬會助學金，新生申請由七月廿一日起。地點：香港荷里活道總社，九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處。此外港九新界各區區議會，街坊福利會，婦女福利會，新界離島長洲、坪洲、大埔、元朗、上水、沙田、荃灣等區，申請日期，請留意辦理次序。華僑日報讀者助學金及英皇御准香港賽馬會助學金之設立，旨在幫助有經濟困難家庭子弟完成學業，凡成績合格，品行良好之學生均可申請。

助學金可幫助申請人全年之學費或部分學費，但不資助書簿費及其他雜費。凡已獲政府學校之全免學位，或其他機構之全費資助，或就讀學校免收學費之學生，請勿申請。助學金之甄審標準，以申請人家庭經濟狀況及品學爲主。助學金以一學年爲期。惟受助同學如學行良好及家庭經濟尚有困難者，如繼續申請可獲優先資助，直至完成其預科課程爲止。如發覺受助之學生荒廢學業，或違犯校規，其助學金將被取銷。

申請資格：本港註冊設立之院校，下列全日制課程之學生均可申請。

一、英、中中學（中四及中五學生。若屬中三年級以下學生，如具特殊理由，而需資助亦可申請，然甄審委員將按個別情況予以考慮。）

二、工業專科學校之技術或職業訓練學生（不包括個別科目及夜校學生。）

三、一年制或二年制大學預科學生。

申請表格填妥後，由學生先行送交就讀學校校長蓋章後，連同最近之成績表影印本，於八月七日前（應屆會考生申請者必須於放榜七天內）交回華僑日報總社或華僑日報旺角辦事處，逾期申請者概不受理。

核准獲助學金者，其名單將於八月底或九月初在華僑日報分批發表，不作個別通知。名單除在報章刊登外，並在華僑日報總社大堂張貼，以供查閱，助學金派發日期將在華僑日報公佈。

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，除名稱不同外，其性質完全相同，均由華僑日報救童助學委員會辦理，申請者只可選擇一項申請，請勿申請兩項，如有發覺同時申請兩項者，其申請資格將被取銷，希爲留意。

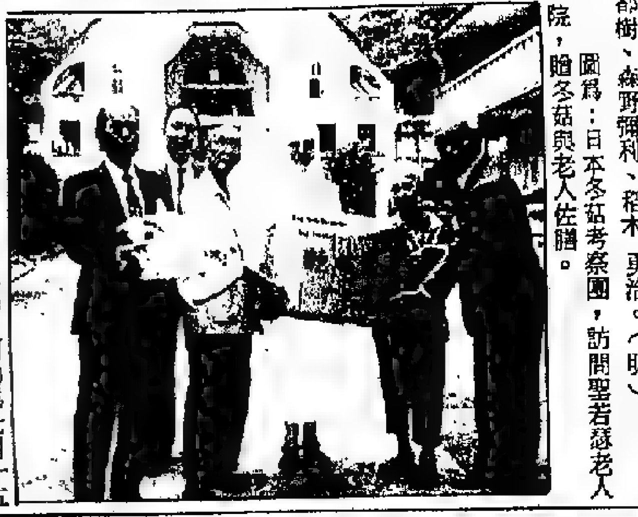
日本冬菇外銷考察團 訪聖若瑟老人院 贈冬菇老人佐膳

（特訊）日本全國冬菇考察團一行二十人，由團長赤松三喜雄率領，昨（十一）日下午二時，訪問牛池灣天主教聖若瑟老人院，致送十五公斤冬菇與住院老人享用。

老人院劉修女引領嘉賓參觀老人宿舍、飯堂、禮堂、廚房、教堂設備，介紹老人院於一九二三年創立，現收容一百五十名老人，最高齡女老人一百〇三歲，老人平均年齡達八十歲。

日本全國農協推廣消費擴大協議會海外流通調查團一行，七月五日由東京飛香港，六日轉飛上海，蘇州遊覽，八日飛廣州，九日往中山，珠海市觀光，十日經澳門遊覽後來香港，七月十二日離港返東京，此行爲期一週，訪問中國幾個城市及香港，澳門。

日本冬菇外銷考察團，團長，赤松三喜雄，副團長：早野隆德，團員：船山浩、野村通夫、大沼計美、川美都樹、森野彌利、稻木清一、藤村止夫、藤村和子、奧田學夫婦、外谷定之、岩田利夫、福島一太、松岡武次、吉田浩二、澤田功、酒井勇治。（明）



圖爲：日本冬菇考察團，訪問聖若瑟老人院，贈冬菇與老人佐膳。

廣州美院 暑期開辦 西畫課程

廣州美術學院自八四年起，每年均舉辦爲期一個月的暑期國畫班，而今屆則由七月十六日八月十四日舉行。課程內容，有花鳥、人物、山水及書法，分單元授課，每單元爲期一周，全期講學六十小時，自修六十小時以上，由廣州美院中國畫系講師任課，講座十二小時，由廣州畫家楊之光、梁世雄、陳金章等首次廣州美院更於今年主持舉辦暑期西畫證書課程，與國畫課程一樣，分四單元授課。第一、二單元爲素描、速寫；第三、四單元爲水彩、水粉及油畫課。講座由王徵民、徐堅白、尹國良等教授主持。以上兩項課程截止報名日期均爲七月十五日，尚有少量名額，報名查詢可電三—七二三四二二九九。

星晨爲你巧安排 策劃專團遊海南

星晨創立已逾十六載，辦團經驗最豐富，所主辦的六十多款長短旅遊綫，遍遊世界各地，並更經常爲個別團體或機構策劃最合適的旅遊路綫。近日星晨旅遊爲星辰石英鐘總代理，精心策劃海南島五天豪華遊，行程豐富緊湊，食宿更是一流，並由專業領隊帶足全程，照顧週到，令各團友均能盡興而歸，享受到眞正旅遊樂趣。

護老表愛心、愛心堪表揚
嗇色園主辦表揚護老者計劃 全港首創

爲表揚護老者的貢獻，嗇色園於本年三月至六月期間，舉辦了「表揚護老者計劃」。日前該計劃評核團選出五位最傑出護老者，他們爲：何八、釋宏開、余淑文、鄭碧珍、余己有。評核團選出這五位最傑出護老者，除因爲他們護理老人的難度極高，所承擔壓力極重外，尚因爲他們之中有部份與被照顧者無親屬關係。他們可以說，以愛心使老人安渡晚年。

得獎者何八爲一間老人宿舍的宿友，她以愛心去照顧宿舍內一些體弱，多病及大小便失禁的老人。

第二位得獎者釋宏開爲一間淨苑師傅，今年七十五歲。被她照顧的老人同住在這間淨苑，被她照顧的老人身體非常衰弱，雙腳癱瘓，雙目失明及整天臥床。十多年來，除要照顧這位老人的起居飲食外，還要照顧大小二便。當問及她爲什麼這麼大年紀還願意照顧這位老人時，她指出自己尚有能力，眼見同住老人需人照顧，便只好盡己能力做了。

受到余淑文照顧的老人爲她的婿母，自從婿母丈夫去世後，她一直照顧這位老人。她覺得照顧這位老人所受的壓力很重，除要照顧她起居飲食，大小二便外，還要在她哮喘發作時送她往醫院，最糟者爲深夜時，當老人哮喘大作，她便要在匆忙情況下送她入醫院，經常弄致整晚不眠。

鄭碧珍和余己有所照顧的老人分別爲她們的丈夫。她們指出長期照顧體弱的丈夫所受的壓力很重。

上述五位優勝者是從四十位被提名參加此計劃之人仕中選出，他們均是非受薪和主動地對年滿六十歲以上老人提供護理及照顧；被這四十位人仕照顧的老人大部份都是行動不便，半身不遂，嚴重失憶，大小便失禁。照顧範圍包括餵飯、餵藥、抹身、更衣、剪手腳甲、洗澡、購物、煮飯，打掃和料理大小便。

根據四十位參加者資料顯示，他們大部份均在四十歲以上，及以主婦和退休人仕爲多。這可能是由於長期護理老人是需要很多時間和精力，而一般年青人爲口奔馳，故此担子便落在這些人身上。同時資料顯示幾乎有一半護老者與被照顧者是沒有親屬關係。故此，老人的朋友、鄰居、舍友對於照顧老人是非常重要的，不容忽視的。

主辦機構嗇色園主席黃允畋先生指出，舉辦「表揚護老者計劃」是由於社會上有很多人仕照顧、護理老人付出大量時間和精力，是值得社會表揚和給予鼓勵的，從而希望能加强「社區照顧」這概念。

今次「表揚護老者計劃」評核團成員包括嗇色園主席黃允畋太平紳士，立法局議員許賢發先生，社會福利署荃灣葵涌區總福利主任高考明先生，香港大學社工系高級講師周永新博士、香港電台文教節目總監鍾偉明先生、觀塘社區健康發展計劃行政主任盧寶娜小姐。

上述五位得獎者於七月十日假黃大仙廟鳳鳴樓舉行之頒獎禮中接受獎品，而參加此計劃之人仕均獲贈紀念品。此頒獎典禮的主禮嘉賓爲東九龍福利專員駱文彬先生。他指出香港人口不斷老化，八六年中期人口統計顯示有超過六十萬名的老人，佔全港總人口百分之十一點五。他又指出爲求達到更多老人能繼續在他們熟習的社區內安享晚年，香港是需要更多的「護老者」，從而保障和提升老人的生活質素。

表揚護老者計劃爲嗇色園主辦「護老八七」一大規模老人服務計劃之最後一項活動。先前該「護老八七」已舉辦過義工訓練課程、心意咭設計比賽、攝影比賽、徵文比賽、座談會、研討會、展覽及競技比賽，以發揚敬老、愛老精神。「護老八七」的閉幕禮亦是於七月十日假黃大仙廟鳳鳴樓一併舉行。

是日參加典禮之嘉賓及得獎者逾五百多人，該園董事同人有黃允畋主席、副主席盧烱年、黃水、李元炳、董事東華三院主席余嘯天、黃大仙政務專員吳漢華、華人廟宇委員會秘書黃頌照、梁仲浩、盧觀榮、孫秉樞、潘可習、除欽、盧東、盧元義、盧濟康、何子猷、陳成昌、蔡兆、溫增游、黃燊華、陳進傍、盧偉强等、社會福利署荃灣及葵涌區總福利主任高考明。社會福利署黃大仙副總福利主任鄔集永、港台、文教節目總監鍾偉明、觀塘社區健康發展計劃行政主任盧寶娜小姐及社會服務界同工等。

上圖：嗇色園主席黃允畋致詞。

下圖：東九龍福利專員駱文彬頒獎給傑出護老者。

大華 京都② 京都① 新大華 翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011 新華 京華③②① 利舞台 盛華頓 百老滙③②① 康城 鴻基 鴻聲 金

第二週 大華加夜午場 再動再高再票再聞作峰創房紀錄 第一滴血 第三集 史泰龍 自編自導演作峰
最後五場 張學友 張曼玉 董驃 沈殿霞 鄭碧瑩 南北媽打 明天映：求愛敢死隊
最後五場 南北媽打 明天映：求愛敢死隊
最後五場 南北媽打 明天映：新大華午夜場 求愛敢死隊
四場映 12·15 3·00 6·00 9·00 太陽帝國 史提芬史匹堡傑作精心
今天獻映 月亮星星太陽 獵鷹計劃 第一滴血 第3集
太陽帝國 史提芬史匹堡傑作 龍貓 利台七點半新片介紹
今天獻映 月亮星星太陽 一樓一故事 獵鷹計劃
今天獻映 媽打仔女到門落尾 南北媽打 奇情浪漫惹笑劇激 金裝大酒店 明映：求愛敢死隊
今天獻映 周潤發 王祖賢 利智 主演 長短腳之戀 新藝城88夏日開心長短炮

南洋 海城 5-737388 麗新①② 皇后 皇都 嘉禾 好運 紅磡 國都 利多 麗華 嘉年 嘉華 光華 南昌 樂宮 尖東 華懋 廣場

今天六場 加開四點場 第一滴血 第三集 史泰龍主演 宜不童兒 午夜場：沙堤兄弟 明天早場：雪地紅狐險記
兩院六場 同加四點場 月亮星星太陽 獵鷹計劃 導演文雋 監製吳思遠
最後三天 片約所限 今明加四點午夜場 第一滴血 第三集 不宜兒童 貓龍 下期獻映
今映五場 宜不童兒 月亮星星太陽 紅牌小姐翻演風塵的喜怒哀樂 鄭裕玲、張曼玉、鍾楚紅 監製 麥當雄 早場、四點：表錯七日鬨
今天五場 翻滾風塵的一千零一夜 月亮星星太陽 鄭裕玲 張曼玉 鍾楚紅 主演 嘉禾今早：標錯參
今天五場請早 麥當雄 導演 麥當傑 觀仔妹第三集 月亮星星太陽 張曼玉 鄭裕玲 鍾楚紅 胡錦 主演 兒童不宜
今天映 歡場百態，靚女押陣 月亮星星太陽 早場初一十五
今六場 加開午夜場 張曼玉 鄭裕玲 鍾楚紅 胡楓 合演 月亮星星太陽 麥當雄監製
今天五場獻映 張曼玉、鄭裕玲、鍾楚紅 麥當雄監製 麥當傑導演 觀妹仔第3集之 月亮星星太陽 早場華麗：江湖龍虎門
第3週 劉德華 鍾楚紅 鄭則仕 狄威 合演 獵鷹計劃
今天五場 月亮星星太陽 麥當傑導演 早場：龍在江湖
快將營業 本院全新裝修完竣，即將擇日營業，敬希垂注。
第二週 五場 第一滴血 第三集 史泰龍主演 早場 方世玉 四點 發財埋便
①院獻映 月亮星星太陽 ②③院五聯：長短腳之戀 四點場。午夜場

元朗 0-762432 UA6院線 珠江 銀都 南華 K801755 金聲 3-321939 凱旋 0-4161410 銀星 國泰 ABC 凱聲 百樂 華聲 碧麗宮 淘大 海運 國都 國際 香港仔 H551449

今天最後 中國禁春潮 明天：求愛敢死隊
大院今天獻映 獵鷹計劃 老鼠也移民 南北媽打 月亮星星太陽 第一滴血第3集 加開四點 0—6980228
今天加開四點場 史泰龍 自編自導演 彼得麥當奴導演 第一滴血第三集 宜不童兒 銀都今早場：少林殺戒
今天六場 加開午夜場 史泰龍 自編自導 第一滴血 第三集 宜不童兒 早場 扮嘢小子
最後兩天 鍾楚紅 王祖賢 主演 金裝大酒店 劉鎮偉導演 不宜兒童 後天獻映 雞同鴨講 十點半 英雄本色
最後兩天 金裝大酒店 劉鎮偉導演 宜不童兒 後天獻映 雞同鴨講 十點、四點、九點三 原振俠與衛斯理
最後五天 南北媽打 明天五場：求愛敢死隊 暴風女
第二週 第一滴血 史泰龍 第三集
即日五場 宜不童兒 霹靂先鋒 李修賢監製·主演 今天五場 宜不童兒 獵鷹計劃 驚爆省港澳 勇闖大陸
最後兩天 片約所限 周潤發 王祖賢 利智 黃霑 王明 羅珠 主演 長短腳之戀 新藝城夏日狂歡三戀喜劇 監製 石天 導演 王鍾 後天獻映 雞同鴨講
第廿七天 月滿佳人抱 雪兒 本屆影后
今天七場 加四點午夜場 史泰龍 第一滴血 第三集 不宜兒童 彼得麥當奴導演 洲立公司發行
海運加開四點場午夜場 史泰龍自編自導 第一滴血 第三集 彼得麥當奴導演 洲立公司發行 全港影評大讚
今天五場請早 麥當雄 導演 麥當傑 觀仔妹第三集 月亮星星太陽 張曼玉 鄭裕玲 鍾楚紅 胡錦 主演 兒童不宜

新都 快樂 影都 新樂 凱都① 金門 新聲 鴻基(2) 美都 雅都 富都 寶石 凱都② 龍翔·麗星·油麻地 大光明 新光 5-632959 麗聲 3-945300 總統 民樂 樂聲

最後兩天 鍾楚紅 王祖賢 金裝大酒店 後天 雞同鴨講 快樂今晚午夜場
最後兩天 金裝大酒店 後天 雞同鴨講 新樂今晚午夜場
快將開幕 地址：屯門鄉事會路雅都花園
最後兩天 金裝大酒店 後天 雞同鴨講
今天五場 周潤發 王祖賢 利智 主演 新藝城夏日3狂戀喜劇！ 長短腳之戀 連笑篇話 狂戀三角 美都今早：替槍老豆
今五場 周潤發 王祖賢 利智 長短腳之戀 連笑篇話 狂戀三角
快將開幕 地址：屯門鄉事會路雅都花園
今天五場 淫妻齊齊嘆
今天五場 淫妻齊齊嘆 咁正斗 齊齊嘆到夠
今天兩場 十二點 兩點半 一樓一故事 不宜兒童 夜場八點正 中國歌舞團 藏族訪問演出
今天獻映 周潤發 王祖賢 利智 主演 長短腳之戀 新藝城88夏日開心長短炮
今天獻映 周潤發 王祖賢 利智 主演 長短腳之戀 新藝城88夏日開心長短炮

對歐洲市場輸銷 高級時款女裝內衣 今年仍保持穩好

美存貨多訂單上半年來縮 日吸納頗勁市場具發展潛力

（特訊）除了時裝着重款式趨向之外，近年海外市場對女裝內衣也興起高質與款式美觀潮流，爲了迎合世界市場的需求，本港內衣製造業近年對產品款式設計不遺餘力。港產高質素女內衣素以出口美國和歐洲市場爲主，去年尾由於全球股市災害，這情況會否影響內衣今年出口呢？目前時興的內衣變化怎麼樣？

據最近從歐洲各市場考察歸港的益德內衣有限公司董事總經理謝安如宣稱，港產高級時款內衣向來以出口美國和歐洲兩大市場爲主，但今年上半年，美國市場由於受去年十月股市風雲後遺影響，加上當地存貨多未銷售，至使上半年來單有所減弱。謝氏說：照現時情況觀察，除非稍後獲得較多的新單注入，否則難望今年成衣輸美會有理想的增長率。歐洲市場情況方面，由於過去三兩年間經濟穩好，當地的市場消費目前仍很强勁，故此今年往入訂單仍很頻密，預料該市場今年吸入高檔女內衣仍有頗大的增幅。甚麼原因支持該市場有比强勁和持久的入貨購買力呢？謝安如說：形成歐洲來單的長期穩定，主要是歐洲各國經濟連年普遍好景，同時又因匯率高，刺激市場長期活躍所致，另外一項基本因素，是內衣畢竟爲婦女的日常必需品，每年有一定的需求量，當地人口頗爲稠密，近年都以質優款美的港產女裝內衣爲採購對象，故此更能保持穩定的單源。

談及今年女裝高質內衣流行款式趨向方面，謝氏說：本年度海外女裝內衣流行的走勢仍以高質素及多花款爲主，產品以包括婦女短褲、背心、高貴胸圍、時款睡袍及女裝時款底褲等。日本市場對港產女裝內衣的拓展情況怎樣？謝氏稱，由於日本已逐漸放寬港產成衣進口，基於該市場人口衆多，消費力强，發展具潛力，年來由本港出口日本的女裝內衣有理想的進展，只不過日本市場一向對產品質素要求非常嚴格，並以高檔貨爲主，因此要發展該市場非走高質化路線不可。

對於本港內衣能否隨其他成衣路向齊步發展方面，謝安如表示，雖然女裝內衣在這幾年間已隨着外市場消費者的需求提高而逐漸隨時裝一樣走高質化路綫，而且對原料的選擇也有所改進，現時女裝內衣除揹質之外更夾入多種化纖原料製造，使產品更具質優款美與舒適體貼感。謝氏指出：就以該公司來說，雖然有多年的市場經驗，客戶也很多，但囿於配額不足也無法大事伸展，故此近年只有向一些不需配額的市場尋求發展，比如西北歐的法國、德國、英國、荷蘭、奧國、瑞士、瑞典、日本等。

有關香港女裝高級內衣應走的路向方面，謝氏說：在亞洲方面，迄於香港的生產成本比鄰近地區爲高，同時出口又因配額所限，下價貨已無競爭能力，唯一只有向高質化發展道才會獲得理想的利潤。在另一方面，要獲得政府關注，擴大技術設計和製作的人材培訓，使更多新血補充，該業才會有更大的發展。

益德內衣有限公司以生產高級女裝內衣爲主，產品包括有婦女套裝、背心、短褲、胸圍、流行性時款內褲、睡袍等，以上產品均出口美國及歐洲爲大宗，近年出口日本也頗理想。該廠除在本港設有萬多呎廠房及品質控制與走辦設計和生產管理部之外，最近又於國內寶安縣地區以來料加工形式開設一間佔地萬多呎而擁有員工百多人的工廠促進發展，目前新廠房的有關設備和機械上裝備中，預計下月投入生產，當新廠投產之後，可使該公司兩廠總產量每月能達十萬件以上。（鄭澍）

粵北鐵路不暢生猪供應仍疏
九龍市場六成批發配售
港島罷買平息今復正常
燒種供豐市勢更弱價格偏低

（特訊）日前粵北的鐵路出故使生猪輸港量大減，價格隨而上漲。直至昨（十一）日生猪供應還未徹底改善，九龍市場僅能以平常供貨之約六成批發配售，香港市場因加價問題，買手罷買，午後，據悉五豐行表示會就加價問題向外界澄清，而港島買手亦願意於今（十二）日復買。

平常本港每日由內地運來猪隻達六千多七千隻，因交通關係，來港日前猪隻減少了達四千隻直至昨日港九兩地的生猪供應仍祇及平日之六，七成。價格亦每日提升，由原來的每擔五百六十元升至六百八十元，而深圳光明農場的六百二十元升至七百元。

生猪供應減除交通事故爲近因外，大陸生猪收購價追不上飼料價格的上升，再加上目前內地購買力提高，故猪的上升已是必然趨勢。

至於港島罷買，主要是五豐行先後兩次表示沒有調高批發價。這樣使肉商既難以加價（每日共損失一百五十萬元），又遇到零售商及飲食業指責。經談判後，據悉五豐行願意對外界作出澄清，而港島買手亦會於今日復買。

由於成宗綫是南北交通的命脈，相信大陸短期內便可恢復正常。而從上周末起生猪供應已從平常的五成回復至六至七成，可見供應情勢已步向改善。

昨日九龍半島的生猪成交量約爲七千四百三十五頭。大猪市爽，價格高企；燒種市勢仍弱，價格偏低。

大豬共售三千七百七十頭。其中，大陸猪三千七百頭，成七百四十至五百六十元；本地猪七十頭，成六百六十至五百五十元。

燒種共售二千四百七十八頭。其中大陸猪一千一百二十八頭，成六百八十至四百九十元；本地猪一千三百五十頭，成七百至五百元。

港元拆息跌與美元息差距增
業內美電迅即彈高
美元滙價牛皮靠堅

週五美貿赤公佈前料美元在窄位上落
歐洲美元與亞洲美元利率正緩步扳高

（特訊）繼上週五美元在紐約報升後，港市美元在本周僅後交投趨淡，滙價企堅。業內美電上揚，再迫近七八二關口，其他主要外幣兌率均下跌，港滙指數守原。業內拆息回軟，亦爲美電反彈原因。歐洲美元與亞洲美元利率均提高八分一厘至十六分一厘不等。

據外匯業人士表示：港市美元開市時以接近上週紐約收市的價位報出，交投平慢，市場等候本週五美國公佈五月份貿易數字。而兩項互相矛盾的消息亦使市內買賣頗見審慎，先有消息傳出一匿名的美國官員謂美元升至兌一三五日圓可以容忍，但接着美國財政部說並未對美元作出新的主張，以致美元全日在狹窄範圍內上落。

昨日美元收市價與上週五收市（括號內數字）比較：兌一點八四〇〇馬克（一點八二一〇），兌一三三點二〇日圓（一三二點三〇），英鎊兌一點六九七〇美元（一點七一〇八），澳洲兌〇點七八八三美元（〇點七九八三），紐西蘭元兌〇點六七三〇美元（〇點六八五〇），加拿大元爲一點二〇九〇兌一美元（一點二零六零）。

外匯業人士稱：各種主要貨幣回跌均是反映美元堅勢，估計在本周五美國公佈五月份貿易赤字前，美元會在狹窄範圍內上落，兌馬克將在一點八一至一點八四之間，兌日圓將在一三一至一三五之間起伏。至於港元兌美元的跌勢又加快，主因仍是港元拆息回跌所致。上因美國公佈的失業率下降令市場預料美國加息的可能性强，歐洲美元與亞洲美元利率已首天扳升，以致港元與美元利息差距稍擴大，在息的增加，美電的升勢亦加快。但預料在美電未跌〇點一〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六四六點五五，升〇點五五港元。每百澳洲元兌六一一點八〇，跌一點五〇港元。每百紐西蘭元兌五二五點八〇，跌四點九五港元。每百瑞士法郎兌五一〇點五五，無升跌。每百新加坡元兌三八一點四〇，跌〇點六〇港元。每百法國法郎一二六點二五，升〇點一五港元。

港滙指數報一〇九點五，無升跌。

銀行同業拆息，昨（十一）日，隔晚錢以六厘八七五開成，最高成七厘，最低成五厘，收市報五厘二五，比上週收市跌一厘半；一週錢拆七厘，無升跌。長錢拆息，一個月期拆七厘半，跌八分一厘；兩個月期拆七厘七五，跌十六分一厘；三個月期拆七厘九三七五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期七厘九三七五，兩個月期八厘，三個月期八厘一二五，六個月期八厘七五，九個月期八厘五六二五，十二個月期八厘六二五。

亞洲美元利率，一個月期七厘半，兩個月期七厘六二五，三個月期七厘六八七五，六個月期七厘九三七五，十二個月期八厘。

本港外幣行情

7月11日收市價 ● 東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.60	782.10
美鈔	每百	780.40	781.10
美匯	每百	781.00	782.00
英鎊	每鎊	13.25	13.31
加拿大元	每百	644.80	646.30
西德馬克	每百	424.30	42[illegible].60
瑞士法郎	每百	510.20	51[illegible].70
法國法郎	每百	125.50	1[illegible].00
荷蘭盾	每百	376.90	3[illegible].40
澳洲元	每百	618.50	6[illegible].00
紐西蘭元	每百	523.90	[illegible]5.90
日圓	每萬	581.60	586.10
台幣	每百	25	27
菲律賓披索	每百	37	40
馬來西亞元	每百	297.10	298.60
新加坡元	每百	380.50	382.00
泰國銖	每百	30	32
印尼盾	每萬	42	53
南韓紙	每萬	108	123
E.C.U.	每個	882.30	883.80
港幣兌人民幣	每百	47.28	47.55
港匯指數		109.90	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1988年7月11日 東亞銀行提供參考

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	4.00%	4.00%	4.50%
港元 十萬元或以上	7.4375	7.625	7.75
美元	7.50	7.625	7.6875
英鎊	[illegible]	[illegible]	9.75
日圓	[illegible]	4	4.125
澳洲元	11.75	11.875	12
西德馬克	3.875	3.875	4
加拿大元	8.50	8.625	[illegible]
紐西蘭元	13.25	13.375	13.375
E.C.U.	6.25	6.25	[illegible]

期豆造價續跌
交投普通，全日共成一千零七十三手。

（特訊）昨（十一）日香港期貨交易所大豆期貨交投普通，全日共成一千零七十三手，較上週五減少三百七十四手；造價承接上週收市跌勢續報跌。

七月份大豆合約開收市價同報一九五元，共成一百三十六手；八月份開市一九六點八元，零二手；十一月份開市二〇一點八元，收市二〇一點四元，共成四十六手；九月份開市一九八點六元，收市一九六點八元，共成八十一手；十月份開市一九七點二元，共成一百九七點二元，收市一九六點大元，收市一九六點八元。十二月份開市一九九點八元，收市美元，共成五百六十三手，收市二〇〇元，共成四十五手，十二月份開市二〇〇元，共成五百四十三手。

猪花一千一百八十七頭，成九百五十至八百元。普成六百一十元。

菲國披索兌美元跌
（特訊）馬尼拉十一日電：菲律賓銀行公會報出是日披索參考滙價爲二一·〇一二兌一美元，比上週五的二一·〇〇一下跌。是日中央銀行未有入場參與交易，全日總成交二百五十萬美元。披索於去年底以二〇·八〇〇兌一美元後，今年來披索一直維持在二一兌一的水平。

台元匯價繼續回升
（特訊）台北電：經紀說，在中央銀行干預之下，新台幣兌美元仍升值兩台仙，以二八·六八收市。本地出口商陸續不斷的沽出美元，使中央銀行追得再買入超過七千萬美元。總成交由一億五千二百萬升至一億大千大百萬美元。經紀說，預測本週美元兌台幣會再跌。

歐洲金融早市 美元穩堅 金價報升
多國中央銀行入市 聯手壓抑美元升勢

（特訊）倫敦十一日電：週一歐洲早市上，因中央銀行入市干預，導致瘋狂買賣，美元滙價變動但算溫和，金價升。經紀說，美元在早市兌馬克升到一·八四三五時，西德、瑞士、意大利、荷蘭及比利時的中央銀行紛紛入市抛美元，其沽出總額多少不清楚，但是以壓阻美元的升勢。

羅馬一名交易商說：「我認爲美元已稍爲偏定，一些回吐沽盤會阻止它再升。」但另一名交易商持相反看法，他說：「現在，大市只是朝一個方向進。」又補充說，週五美國貿易數字公佈前，看來是會有些獲利回吐的。

美元午市價與上週五比較如下：兌馬克由「一·八三七八升上一·八四一〇；兌瑞士法郎由一·五二九五升上一·五三一三。兌法國法郎由六·一八二〇升上六·一九二五；兌荷蘭盾由二·〇六〇五升上二·〇七大九。兌里拉由「三五五·五〇升上一三六四·五〇；兌加元報一·二〇九五，無變動。

倫敦每英鎊由一·七〇一五美元跌落一·六九七八。倫敦金開市每安士四三八·九〇美元，升〇·四美元，蘇黎世金開四三九·〇，午前回升至上週五收市價四三九·五，銀由七·〇升上七·〇六美元。

港金價上升十一元
收市價四一一四波幅十三元尾市有力。八月期金結算價微跌。

（特訊）本港九九金價昨（十一）日上升十一元，收市價四一一四。八月期金結算價微跌〇·五美元。

國際黃金行情在美元上升和原油價格下跌情況下，現露疲態。美因今秋總統選舉在即，無法調高利率以抑壓通貨膨脹壓力，那麼自然不得不依賴美元升高和原油的低落來減弱這種狙擊。甚於此，美元居高的基調會持續一段時間。原油行情儘管在波斯灣情勢緊張和北海油田爆炸事件發生，目前雖稍上漲，但這只是短暫現象，油價不至大幅反彈回升。

另外，美國所担憂的通貨膨脹大爲減退，爲防美元貶值帶來的損失而密集買進黃金的情況，暫時應不致發生。然而，若穀物行情再度出現上漲局面，金價也有可能受此刺激而

週一歐洲白銀開市越七美元關

因此，在供給增長回升。雖然如此，屆時市場資金會集中於購買白銀，所以對黃金的衝擊力也不能期望太高。以往蘇聯出售黃金，大都是視其外匯的需要，不選擇時機而隨時售出，所以老是會在市場造成暴跌局面。然而，現在蘇聯在這方面的做法似乎大有改變，起碼在行情低落時不會售出黃金，而在上漲時才會採取賣出行動。

環境下的黃金行情，上檔差不多在每安士四五〇美元，若跌到四三〇美元關，則遠東地區買進潛力頗大，所以金價可望在四三五——四四〇美元之間演變。而如果突破四四〇美元，加拿大、澳洲等積極增產黃金的國家會趁機賣出，因此暫時會持續盤局狀態。

香港黃金及白銀市價

1988年7月11日

類別	開市	收市	升跌
九九金	4,106.-	4,114.-	+11
期金（8）月	445.-	445	−0.5
本地倫敦金	438.7/439.2	439.5/440	+0.7
飾金	4,320.-	4,320.-	—
飾白金	5,600.-	5,600.-	—
白銀	546.-	546.-	—
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	4,095.-	4,105.-	+10
富格林	3,436.-	3,456.-	+9
金楓葉	3,548.-	3,558.-	+9
鴻運金	3,548.-	3,558.-	+9
鷹揚	3,548.-	3,558.-	+9
銀條（十両）	682	688	+13

利昌金舖有限公司提供

美元復挺再現壓力 澳紐元齊下挫
在美國公佈新貿易數字前，澳元匯價將釘緊美元走勢上落。如美元強勢持續，澳紐元仍將受壓力。

（特訊）雪尼十一日電：經紀說，週五美國公佈五月份貿易數字前，美元仍被哄抬而上，相碰之下澳元大跌一美仙收市。

澳元兌美元以〇·七八八〇至九〇開市，收市報〇·七八八八至九五，上週五收市做〇·七九八三至九〇。

經紀說，是日市況平靜，沒有大手交易，相信直至本週五操進時間十二點半美國公佈五月貿易數字前，市況不會有大變化，匯價則會釘住美元的走勢而上落。

一名分析家說，相對于目下美元的強勢，澳元還會滑落。

九月遠期由〇·七九二五跌落〇·七八二〇收市，成交三百十九手。

威靈頓電：紐元交投疏落，匯價變化甚微，經紀說，在本地第二季消費者物價指數及美國貿易數字公佈前，相信紐元不會大幅上落。

紐元兌美元開市報〇·六七一五至二五，早段偏軟，最后回升至〇·六七一八至二八收市。比上週五收市價〇·六七一八至二八下跌。

一名經紀說，本地在沽而海外在買，到上述兩個數字公佈后，指不會給紐元多少支持，沽壓會逐步提高。

期糖止跌復升造價
交投普通，全日共成九百一十六手。

（特訊）昨（十一）日香港期貨交易所原糖期貨交投普通，全日共成九百一十六手，較上週五減少一百九十七手，期現貨價止跌復升，現貨價報十三點九美仙，上升四十點。

期貨交易所發表昨日收市價爲：九月份十四點六五美仙，共成三手，十月份十五點〇三美仙，共成三十九手，一月份十四點三八美仙，共成五十八手，三月份十四點三二美仙，共成八十九手，五月份十四點五美仙，共成四百零四手，七月份十四點五八美仙，共成三百一十三手。

昨日九九金價開市四一〇六，較前收市價商三元，稍後跌至四一〇一最低價，上午收市四一〇三。下午做價持穩上升，以最高價四一一四收市，較開市價高八元，較前收市價升十一元，波幅十三元，低息七·八元，場內交收七千四百両。

期金方面，七月期貨結算價每安士四四一·五〇美元，較前市無升跌。八月四四五，跌〇·五，九月四四六·五，無升跌，十月四四五·〇，升〇·五，十二月四五四·五，升〇·五，二月四五九·五，跌〇·五，四月四六五·五。

週一蘇黎世黃金開市價每安士四三九美元，無升跌。倫敦四三九·二五美元，則升〇·五美元。

白銀方面，蘇黎世七·〇六美元，升六美仙。倫敦七·〇一美元，升十美仙。

港滙指數
（特訊）一九八八年七月十一日（星期一）港元實際匯兌指數一〇九點九，與上週六指數相同。

南韓幼砂訂價穩 每担批銷價升十元
片糖冰糖價格調升
糖市大勢穩定

（特訊）昨（十一）日糖市，大勢穩定。由於美國市場原糖上週未價格回升，南韓幼砂糖對本港新訂盤價亦影響轉堅，本港市價，賴以支持向穩。中國冰糖片糖，價格提升。

據糖業人士指出：南韓幼砂糖訂價較堅，七至十二月付船每噸四一七美元，明年一至三月付船每噸四〇〇美元，四至六月付船每噸三九七美元。但本港糖商訂購仍多觀望。本港市價，現貨每担一九〇元，七至十二月期貨要價相同。

中國棉花粗幼砂糖，來貨轉疏，碼頭交貨少數每噸三、二〇〇元。番禺中粗砂糖本週內有到港，每噸三、〇五〇元。新加坡粗砂糖，亦將恢復來港，本月中旬內交貨每噸三、一〇〇元。

中國冰糖、片糖，經銷價調升，每担調升十元。黃冰糖新價每担二五〇元，冰片糖新價每担二四〇元。

本廣告僅爲提供資料而刊登，並不構成有關收購、購買或認購本公司股份之邀請或建議。

訊科國際有限公司
（依據公司條例在香港註册成立）

發售新股
每股面值一角股份115,244,000股
每股售價七角
股款須於申請時繳足
由
加拿大怡東融資有限公司
包銷

本公司已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請准予將下文所述之售股章程所述本公司全部已發行及將予發行股份上市掛牌買賣。

認購股份之申請將只根據一九八八年七月十二日刊行之售股章程內容全文予以考慮。

售股章程連同申請表格可向下列各處索取：

香港聯合交易所有限公司各會員

加拿大怡東融資有限公司
香港中環皇后大道中29號
華人行十六樓

香港上海滙豐銀行
香港皇后大道中1號
（及其下列各分行）

港島：
華人行分行 皇后大道中29號
國際大廈分行 德輔道中141號
百德新街分行 銅鑼灣百德新街2號
德輔道西分行 德輔道西40-50號

九龍：
滙豐大厦分行 尖沙咀彌敦道82-84號
半島中心分行 尖沙咀東部麼地道67號半島中心
旺角分行 旺角彌敦道673號
大有街分行 新蒲崗大有街26-28號
觀塘分行 觀塘裕民坊1號

新界：
德士古道分行 荃灣德士古道60號東亞花園

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上，在下列時間內將申請表格投入香港上海滙豐銀行上述各分行特備之申請表格收集箱內：

一九八八年七月十二日（星期二）—— 上午九時至下午四時正
一九八八年七月十三日（星期三）—— 上午九時至下午四時正
一九八八年七月十四日（星期四）—— 上午九時至下午四時正
一九八八年七月十五日（星期五）—— 上午九時至中午十二時正

澳洲第一個
貿易發展特區

澳洲北部省政府
歡迎香港及東南亞廠商
前來投資及發展製造業

澳洲北部省政府歡迎香港工商界人士參加第十七次達爾文市貿易發展特區工商業發展及投資考察團，現茲通告該團出發日期爲今年八月一日由香港出發，經新加坡；到澳洲北部省首府達爾文市，於八月八日回港。

該團蒙由官方接待、儘使團員接觸有關政府機關、特區官員、銀行界、華商界、工業界、服務運輸界等首長，加強香港工業界人士了解澳洲北部省達爾文市特區及特區以外的發展潛力。

每位成員收費港幣＄11,200（包括香港至達爾文市來回經濟客位機票和住宿酒店），團員將住宿於DARWIN BEAUFORT HOTEL，因此團只有十名香港配額，有意投資工業界人士，請從速與特區當局駐港代表洽談報名，以免向隅。

NORTHERN TERRITORY
TDZ
TRADE DEVELOPMENT ZONE

"The Top Export Zone"
The Darwin Trade Development Zone
PMB 88, Winnellie, Darwin, NT 0821, Australia.
Fax (089) 84 3417
Telex 84064 TDZNT

香港聯絡處：
陳浩勳先生/葉德民先生
楊國琦管理顧問有限公司
香港中環遮打道太古大廈901-2室
電話：5-210505至6, 5-255441
電訊：86778 KKY HX
電傳：5-8101454

上圖：齊色園主席黃允畋致詞

下圖：東九龍福利專員駱文彬

精神。一讓老人七一的閒暇黃大仙鳳鳴投一冊舉行。是日參加典禮之嘉賓及得獎者逾五百多人，該園董事同人有黃允畋主席、副主席盧炳年、黃水、李元炳，董事東華三院主席余國天、黃大仙政務專員吳萬華、華人廟宇委員會秘書黃鎮照、梁仲濶、盧觀榮、孫秉樞、潘可賢、陳成昌、盧東、盧元義、盧濟康、何子猷、陳進傑、盧偉強等、黃祭兆、溫堉姈、黃朵華、陳進傑、盧偉強等，社會福利署荃灣及葵涌區總福利主任高考明、社會福利署黃大仙區總福利主任姚集水、觀塘社區健康發展計劃行政主任盧寶娣小姐及社會服務界同工等。

金聲 鴻基 鴻基 鴻基
今天獻映 周潤發 王祖賢 利智 主演
長短腳之戀
新藝城88夏日開心長短炮

廣華 尖東 場戲
獻映 ① 院 ②聯五③ 場映
長短腳之戀 月亮 星星 太陽
午夜場 四點場
月亮星星太陽 南北媽打 長短腳之戀

國際香港仔 H551449

今天五場請早
麥當傑 導演 麥當雄 觀仔三 集第妹

月亮 星星 太陽
張曼玉 鄭裕玲 鍾楚紅 胡錦 主演 兒童不宜

香港仔 三點 十人 女心 三 點 男

民樂 樂聲
今天獻映 周潤發 王祖賢 利智 主演 民樂加午夜場
長短腳之戀
新藝城88夏日開心長短炮

華僑經濟

美國買家補充冬衣靜止 本年配額將難用完

即使本月下旬至八月才有補單，亦難趕及供應聖誕節前銷售，致令配額轉讓價繼續下降，其中一部分已不值錢。

（特訊）由於本月上旬美國買家來港補充訂購冬季成衣呈靜止狀態，本港製衣廠商認為到了本月下旬甚至八月份，即使有補充訂單到港，亦難趕及供應今年聖誕節前銷售，而本年度對美國輸出成衣配額用剩，恐難避免。

昨（十一日）據本港製衣廠商透露：本月上旬美國買家補充訂購冬季成衣呈靜止狀態，已令擁有配額的廠家心理恐慌，認為即使到了本月下旬甚至八月份，有補充訂單到港亦難趕及供應今年聖誕前銷售？從目前情形觀察，本年度輸美成衣配額有較多用剩，將難避免。

製衣廠商指出：美國買家不僅減少來港訂購冬季成衣，甚至中國大陸成衣今年輸美配額尚未用完，最近透過本港出口商向美國兜售羊毛衫，每打配額降至一點五美元。

現在本港成衣輸美配額轉讓價，幾乎全面性持續下降。例如三三八及三三九類棉針織恤衫每打一百一十元，三四○類棉梭織男恤衫每打一百二十元，三四一類棉梭織女恤衫每打一元；甚至免費奉送配額，三四二類棉半截裙每打一百四十元（一個月前二百五十三元），三四七及三四八類棉梭織外西褲（主要為牛仔褲）每打一百六十五元，四四二類羊毛半截裙每打二百五十元（一個月前三百五十元），四四五及四四六類粗針羊毛衫每打十六元，六三八及六三九類人造纖維幼針毛衫每打三元，六四一類人造纖維梭織女恤衫每打一百一十元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫每打十六元。至於八四五及八四六類棉麻及絲針織衫配額，特有人自動倒貼每打四十元，要求另一些廠家使用配額。

特徵是商務活動頻密 半數遊客重複訪港

在去年四百六十萬訪港遊客當中有近五成已是訪港兩次或以上，充份反映本港旅業在商務活動的頻密特徵，有四分一遊客更是來港五次或以上。

（特訊）本港在作為遠東交通樞紐和商貿往還中心之下，旅遊業方面的進益實際有不少是來自商業上的需要，同時，在去年訪港四百五十萬遊客當中，依然有近半數是已經來港兩次或以上。

據香港旅遊協會出版八七年本港旅業回顧報告顯示，去年訪港遊客之中，有百分之五十點三是第一次來港，而再次來港的遊客則佔百分之四十九點七，與八六年比較，八六年首次來港佔百分之五十一點八，兩次來港佔百分之四十八點二，反映出再次來港的比例有所增加。

在四百多萬訪港遊客之中有近半數已是再次或多次來港的現象，反映出本港旅遊業的特徵是甚為明顯，首先，重複來港的遊客應非單純為新鮮感或滿足旅遊樂趣，而是藉著來港旅遊之便而進行其他活動，最明顯的目的便是商務來往；而對鄰近地區旅客來說，購物亦會是重要為的甚一環。

數字顯示，訪港兩次或以上的遊客最多便是東南亞遊客，比率為的分之六十九（八六年為六七點三），澳紐遊客比率為百分之六十一點五，較八六年的四十六點五有顯著增升，日本百分之四十七點八（八六年四四點四）。

數字更顯示，訪港超過五次或以上的遊客所佔比率甚高，去年為的分之廿五點六（八六年廿五點二）；四次佔百分之四，三次佔百分之六點五，兩次佔百分之十三點六。

就訪港目的而言，去年為渡假來港遊客佔百分之四十四點二，商務佔百分之廿二點三；訪友探親佔百分之七點四；順經佔百分之十一點八，其他百分之二點三等。

阿波羅領域展覽明舉行 九個中國科研機構 經已專程來港參加

（港訊）香港阿波羅電腦有限公司將於本週三（七月十三日）假香港大會堂低座展覽廳主辦「阿波羅領域展覽」，邀得香港生產力促進局總幹事陳少感先生主持開幕典禮，是次展覽旨在為電腦業，製造業及工商界人士集中介紹傳統的及嶄新的工作站應用領域，展期至星期五（七月十五日）。

「阿波羅領域展覽」一共有二十三個機構參加，除了阿波羅在香港及海外的系統製造商外，其中九個是來自中國的科研單位，計有清華大學、上海交通大學、中國科學院、國家測繪局、北京理工大學、浙江大學、華東建築設計院、中國船舶工業總公司及中國航空技術進出口公司。他們將會展出在阿波羅工作站上成功開發的軟件系統，包括中文系統，圖象處理系統及地震勘探數據處理等。

阿波羅電腦公司亦會在展覽中正式推出其最新產品——DN3500系列個人工作站，這是業內生一部以MC68030為基的工作站。

展覽的其他重點展品包括阿波羅的三十二位元技術工作站，個人電腦產品，電腦輔助設計，電腦輔助製造、電腦排版、金融服務系統及結構圖形系統等。

金價走勢 窄幅上落

商品與美元價互有好淡影響 好淡消息對沖

（金市一週）綜合分析國際金市一週形勢：港金上週六個交易日中，四日微升，二日下跌。港金隨外圍走勢，狹窄徘徊，做價趨穩。上週六（七月九日）的收市價報四一○三元，較前週六的收市價上升五元。至於紐約現金，上週五的收市價報四三九至四三九點五美元，較前週五的收市價上升一點七五美元。

週一為美國獨立節，紐約金市休息，倫敦黃金的收市價報四三七點四○至九美元，較前週五的收市價上升零點五美元。週二紐約尾市的原油期貨扭轉近期的跌勢回升後，本地投資人士入貨補倉，使金價微升零點六。是日金價沒有多大作為，只是跟隨美元匯價和大戶上下浮沉。但是，美國擊落伊朗客機後，中東局勢再次吃緊，對金價有所支持。週三金價再度微升零點五，但行情呆滯，交投疏落，金價波幅收窄，因市場缺乏重要消息支持。當日尾市原油回穩，白金和白銀上升，商品研究局的指數上升，但美元強勁對金價總是一種利淡因素。週四金價跟隨美元下跌與原油價格上升的利好因素微升零點五，近尾市時的大豆沽盤，不只阻止了黃金的升勢，而且將早市的大部份升幅化為烏有。週五美元強勁彈升以及大豆與原油價格同告回軟，專業大戶C和D商品公司在尾市帶頭沽貨，幸好為週末前的補倉所抵銷，白銀的技術性走勢向好，促使投資人士入市買貨，金價才告平收。

瑞士資本輸出大增

（特訊）據外電報道：根據臨時資料顯示，今年第一季向瑞士央行國民銀行申報的資本輸出達到創紀錄的一六六點六億瑞士法郎，較去年同期增加四十五。第一季資本輸出包括一三五點四億瑞士法郎，多於去年同期的九十三點七億瑞士法郎和二十九點七億瑞士法郎的金融信貸，去年同期的金融信貸只有十九點三億瑞士法郎。

美利率存有升勢 壓抑通脹因素漸失

大選後美國利率會趨升，但去年十月股災不會重現。

（特訊）據外電報道：萬國寶通銀行法蘭克福分行投資銀行業務主管表示，美國貨幣當局可能受到通貨的壓力，迫使他們提高美國的利率。他預期資本與股票市場仍然繼續動盪，但不會重復去年十月的股災。他說，美國利率趨升，尤其是在美國總統選舉後。過去幫助阻抑通貨的低價石油和原材料的利好因素現在已經消失。

第二季物業市仍佳 去年十月股災影響已完消散

部份物業價格且較去年十月股災前還要高，在利率上升情況下，會對日後物業市有一定影響，但外資入市仍積極，投資物業市道仍佳。

（特訊）據威格斯測計師行發表的第二季物業報告指出，去年十月股災對物業市道之影響已完全消失，部份物業價較去年十月股災前還要高，不過利率上升卻對市道有一定程度影響，同時住宅物業炒風在第二季表現較明顯。

據報告指出，本港物業市場價格有些比跌市前還要高，寫字樓已升至每平方呎四千五百元，中小型住宅的需求及售價不斷提升，但息率如持續上升將影響來自購買的需求量。

至於廠房方面，由於未來兩年的供應仍多，加上今年的經濟增長將不如往年，內將不會大幅升高。現時，市區的高質廠房每平方呎約八五○元至七五○元，新市鎮則為三五○元至四八○元之譜。報告指出本港寫字樓租金將會繼續上揚，而範圍更由中環核心地帶擴展至金鐘、灣仔及銅鑼灣一帶的新廈，多是設施較為優良者高價搶購形成一種強烈的需求現象。至於小型住宅單位價格在本季仍然向上，新盤樓花叫價雖高，但反應依然良好，而且更帶動該區樓價的上升。

港島中區的甲級寫字樓租金平均每平方呎已高達二十五元。九龍方面，雖然近期尖沙咀多幢商業樓宇相繼落成及推出預租，但因市場需求大，租金上升趨勢未放緩，以中港城為例，現今寫字樓租金相信在不久將來會達到近每平方呎三十元。

另外，在住宅樓宇方面，由於外國公司持續增加在港開業，令本港豪華住宅租金有戲劇性增長。現時最為受落的。

報告亦指出，住宅物業市道在第二季雖有穩好表現，但利率上升令投機風氣尚盛，對市道有一定影響。在投資市場方面，由於外資注港仍然強勁，故此繁盛地區的優質物業，收益率相當穩定，入市與趣保持濃厚，而有關物業投資回投率也維持穩定的。

東京美元扳過一三三

失業下降加息可能性高支持美元 利用官方說話作投機性吸進

（特訊）東京十一日電：經紀說，美國財政部官員的矛盾說話，美國能容忍美元在一三五日元水平，引致美元兌日元大幅波動，但最後仍然持穩收市。住友銀行一名分析家說：「買賣是投機性的，很容易受有關美國對美元走勢的報導所影響。」

開市不久，日本新聞通訊社引述一名美國官員話說，美國可容忍美元升上一三五日元，美元即報升上一三三．六五。稍後，新聞又報導一名美國財政部官員謂該部門沒有對美元採取任何新的立場，縱使市場出現有關美元的傳言。使美元又跌回全日低點一三三．一○日元及一．八三七○馬克。

美元收市報一三三．三三日元，接近上週五紐約收市價；而上週五美元在東京收市報一三一．九七日元。

經紀說，對美元基本看好，美國經濟持續有好表現使美國加息的預期愈來愈高，而上週五公佈了美國六月份失業率又大幅下降至七四年五月以來的最低水平，即百分之五．三，美元因此有支持力。又說，但美元的升幅受到限制，因為機構投資者，包括人壽保險公司，他們在一三三、一三三．七○的水平有沉重的沽盤。總括而言，美元在一三三、一○至一三四日元，就很可能受獲利回吐及機構投資者做對沖而沽貨所限。

部份經紀在密切注視週二公佈的日本六月份貿易數字。

據東京的經濟學家一項研究指出，預料日本六月份貿易盈餘達五十三億五千萬美元，去年同期為六十八億五十五萬。五月份是五十六億五十萬。

是日即期美元總成交約六十五億美元，中間匯率由一三一升上一三三．三四。

米市開盤提沽較少 主要是來貨影響

但二三盤存米充足 市民需求不虞短缺

（特訊）昨（十一）米市，開盤提沽較少。入口米商十一家開盤，提沽食米十三款，不俗中國米提沽少，泰國米提沽亦少。

據米業人士指出：米市初時候，米源較緊，主要原因是船期未能就合，但二、三盤商仍有充份食米供應，市民需求不虞短缺。

成盤紀錄：泰國金龍鳳凰香米每担二四六元，金帆船新香米二四七元，金留豆新香米二四五八元。澳洲麻袋庄袋鼠絲苗一九六元，豚袋庄三十公斤袋鼠絲苗每包一七一元。美國絲苗每担二七七元。中國洪字絲苗二一二元，林字絲苗二一四元，才字絲苗一九一元，呈字絲苗二三一元一○。

繼楓葉金幣暢銷全球 白金及銀楓葉將面世

（港訊）加拿大皇家鑄幣廠已獲加國政府批准，鑄造及銷售兩種全新投資錢幣，分別為「楓葉白金幣」及「楓葉銀幣」，兩者均為加拿大法定貨幣。

楓葉白金幣含白金純度高達九九九五，符合全球業內的純度標準。該廠計劃鑄造四種不同大小的純白金幣，分別重一安士、半安士、四分一安士及十分一安士，面值與現有暢銷各地的純金楓葉金幣相同，分別為加幣五十元、二十元、十元及五元。

楓葉銀幣含銀純度達九九九九，只有一安士一種重量，面值為加幣五元，圖案設計與楓葉白金幣及楓葉金幣相同，而圖案設計及直徑亦與純金楓葉金幣相同，而直徑則較大，達三十八毫米。

加拿大皇家鑄幣廠廠長兼總裁李方定先生就今次推出新產品發表談話稱：「本廠一向致極參與貴金屬市場發展，已有七十多年歷史，而進軍現代投資金幣市場亦差不多有十歷年史。繼純金楓葉金幣風靡全球之後，我們自然地一步推出楓葉白金幣和楓葉銀幣。這些新產品對於本廠的長期市務策略十分重要。」

另外，加拿大皇家鑄幣廠市務副總裁理仲達也表示：「純金楓葉金幣在世界各地備受歡迎，有利本廠推廣一些新的貴金屬投資錢幣。此外，楓葉白金幣及楓葉銀幣的推出，對本廠創設一個完整的貴金屬投資錢幣系列，也邁向一大步。」

由於推出新產品須配合市場發展情況，故該廠方暫時尚未確定這兩種新的貴金屬投資錢幣的上市日期。有關經銷網及其他詳情將於推出前公報。

加拿大皇家鑄幣廠是世界主要投資錢幣製造商。該廠新推出的純白金幣及純銀幣將會受到市場歡迎。李方定說：「我認為這些新產品，即將把握市場。此外，純金楓葉金幣暢銷世界，反映出本廠在鑄製及推銷高質貴金屬錢幣方面的專長。」

有關楓葉白金幣及楓葉銀幣之推廣計劃之詳細資料，將於數周內公佈。

在一九八八年首季，加拿大純金楓葉金幣在香港的市場佔有率高達百分之六十六點六，成為全港最暢銷的投資金幣。

滙豐銀行開始安裝 新一代先進終端機

為縮減交易時間改善服務

（港訊）滙豐銀行經已開始安裝新一代之先進電腦終端機，使滙豐香港九分行得以縮減交易處理時間而大大改善客戶服務。

該新型銀行終端機系統由該行與優利公司共同設計，每一位櫃員均有一部終端機，並可直接與該行之主機電腦聯絡，因此櫃員可立即取得所需資料而快捷及有效地處理各項交易。

此外，每部終端機均配備有視頻顯示器，可即時核對數字。

除可縮短交易處理時間外，新系統並可使櫃員獲得各項所需之客戶資料，使能為客戶提供更週到之服務。

滙豐銀行終端機系統乃該行不斷努力改善顧客服務質素之一項重大進展。該新系統並可予以擴充，以便處理更多新服務和其他改良服務。

滙豐銀行終端機系統將於今後十二個月內安裝於本港三百八十六間滙豐銀行。與此同時，該系統將被裝設於恒生銀行。

失業減將帶升美息

（特訊）據一家國際股票證券公司對美國股市前景的分析，根據美國勞工部公佈的就業數字，上月修正後就業人數增加二萬五千人，製造業就業增加四萬五千人，每週工作小時則無改變，此數字與我們所估計經濟強勁，是吻合的。

挪威批發價 上月升○點四%

（特訊）奧斯陸十一日電：挪威中央統計局公佈，六月份批發價格指數上升了百份○點四，而五月份升幅為百份○點八，與去年同月份比較則升百份五點七。

地產專欄

加息影響開始浮現

六月份樓買賣減少百分之七十

自二月中以來，利率已先後五次調高，單是六月份利率亦調升兩次，對真正用家以致炒家入市皆有一定心理影響，以後影響程度仍須視乎未來數月表現而定了。

自今年二月中至六月下旬以來，銀行利率已先後五次提高，儘管經五次加息後，樓宇按揭利率現時只升至九厘七五水平，基本上此利率仍可為家所接受，但連同樓價上升，已令用家相估收入比率明顯上升，形成最近置業人士入市已較到猶疑，此點事實已可從六月份樓花買賣合約較五月份減少百分十七點四中反映出來，亦意味到利率上升對物業市之不利影響已開始浮現出來了。

據田土廳發表的資料顯示，雖然六月份各類物業登記宗數仍較五月份微增一點八，但較能反映當時市道實況的樓花買賣合約及總值卻分別下降百分之十七點四及十五點六，數字顯示六月份地段轉讓宗數為八十四宗，總值則為二十四億九千二百萬元。

樓宇買賣在宗數及價值上均有增加，宗數為八千五百三十宗，價值為八十五億三千萬元，分別較五月份上升百分之十三點六及十點六。

樓宇按揭在六月份有八千二百二十九宗，較五月份僅微增多二十九宗，而價值則下降百分之十六，為四十三億五千二百萬元。

撤契在宗數及價值上均上升，分別較五月份增加百分之五點五及十四點二，宗數為五千三百五十宗，價值為二十六億六千萬元。

在總數方面，宗數及價值均較五月份微增，分別為三萬一千三百二十四宗及二百五十七億七千八百萬元，增幅分別為百分之一點八及零點三。

六月份這個月內利率已兩次調高，所以無論對真正用家以致炒家入市之心理皆有影響，至於樓花買賣合約減少，亦可能與利率上升促使更多人提早購契有關。至於地段轉讓大增，由於這項數據每月頭有出入，其大幅對物業市道即時反映意義是不太大的。

從六月份樓花買賣情況看來，加息對物業市道影響已漸次浮現了，至於影響程度大小，就要視乎未來數月內樓花買賣，減幅而定了。（江亮）

華僑文化

四川二十家出版社 週五在港舉行書展

天府文化源流遠．出版事業增長速 品種三千三百幾．專題陳列四大類

（文化消息）「四川書展」已定於七月十五日至二十四日在三聯書店讀者服務中心展覽廳及四樓商場舉行。

這是繼一九八四年六月「上海書展」及一九八五年底「中國書展」之後，在香港舉辦的又一次將受人矚目的內地版圖書展覽，也是四川圖書第一次集中地、大規模地在香港的展出。

「四川書展」由四川省新聞出版局與三聯書店（香港）有限公司聯合主辦，是三聯書店慶祝建店四十周年的重要紀念活動之一。四川省新聞出版局局長單基夫先生，將率領一個由四川出版界十幾位著名人士組成的四川出版代表團蒞港，參加書展活動，並與本港及海外各地出版同行交流經驗，洽談業務。「走向未來」叢書的主編金觀濤先生，是代表團成員之一，他將與本港讀者見面，及舉辦講座。

中國雕版印刷發源地

四川向有「天府之國」的美譽，山川秀麗，地沃物豐，文化源遠流長。四川是我國最早的雕版印刷發源地，其出版業有悠久的歷史。早在唐代，四川雕版印刷出版物不僅傳播全國，而且傳到日本、朝鮮，開創了我國早期的對外文化交流。尤其是宋代，以成都、眉山為中心的四川雕版印刷出版業，盛極一時，世稱「蜀刻」，刻印特長的「川西印子」、「蜀刻本」都曾馳名天下。

今日「天府出版大家」

今日四川的出版業，也有長足的進步，其發展趨勢是令人鼓舞的。

目前，四川出版界已由一九七八年的一家綜合出版社，發展為二十一家按不同專業分工的出版社，其中包括七家大學出版社。這些出版社自一九八七年共出書二千八百九十一種，總印量五億四千萬冊。出書量比一九七八年增長十四點三倍，印量增長二點一七倍。四川年出書量已居全國第二位，印量更為全國之冠。

四川圖書獲廣泛讚譽

四川出版業的發展，不僅表現在圖書品種和印量的大幅度增長，在內容質量和印刷裝幀方面的顯著進步也可見一斑。「走向未來」叢書、「小圖書館」叢書、「道藏輯要」、「中國現代作家選集叢書」、「古今圖書集成」、「世界新學科總覽」、「中國圖棋」、「我的圖棋之路」、「漢語大辭典」，同香港合作出版的「中國民族服飾」等系列叢書及各類圖書、畫冊，在海內外均有廣泛的讀者群。據統計，自一九七九年以來，全省共有二百九十八種圖書在國內獲獎。

具有特色的地方書展

「四川書展」是對近年四川出版業所取得的豐碩成果的一次檢閱。參展的出版社共有二十家展出的品種達三千三百多個，包括四川歷年出版的有四川特色，具影響力的圖書、畫冊和期刊。所有展品分基礎科學、自然科學、文學藝術、專題陳列四個大類。展覽以展為主，展銷結合，絕大部份圖書可供選購。讀者購書均以八折優待。購書滿港幣二十元起，可獲贈具有四川地方特色的小禮品，滿一百元，還可參加「四川旅遊」抽獎。

「四川書展」對於本港及海外讀者了解四川圖書，了解四川出版的成就，甚至了解四川的各方面情況，例如政治、經濟、歷史、文化等等，都很有好處，同時對於加強香港與四川兩地出版界的聯系，促進兩地文化交流，推動本港的讀書風氣，也有良好的作用。

發揚傳統設計藝術 市局舉辦綵燈比賽

分大專中小學組．參賽作品不限數

（文化消息）市政局今年主辦的綵燈會，一如往年，其中一個重要環節，是中秋綵燈設計比賽與展覽。

此項比賽由市政局與教育署合辦，香港旅遊協會協辦。

比賽的目的，除了發揚中國傳統綵燈設計藝術外，並希望能啟發香港學生的設計才能及創作。

比賽分三組舉行，大專組，中學組，小學組。每位同學遞交參賽作品不限，而參賽作品會低座展覽廳。

報名表格現可往各院校學生會，香港大會堂低座，伊利沙伯體育館，香港體育館，香港太空館，牛池灣文娛中心索取，亦可致電綵燈節目辦事處，即電話：三一四四三三一。

各參賽者須於八月八日前將到參賽綵燈，以供貼在參賽綵燈上，於八月十九日上午十時至下午七時交到香港大會堂。

學校報名：中，小學組必須由學校報名，大專組則個別報名。報名表格交往九龍紅磡暢運道八號香港體育館附屬大樓市政總署娛樂節目辦事處。

大會將選出大專組優異作品三十件，得獎者各獲獎狀一張及價值二百五十元書券。特別大獎得主將獲來回機票。所有參賽綵燈將在九月二十日下午四時至七時及二十一日至二十六日每日上午十時至下午七時，在大會堂低座展覽廳展出，供市民欣賞。

今年九月二十五日晚上，市政局將分別在維多利亞公園及高山公園舉辦兩個規模盛大的中秋綵燈會。

圓明園遺址（水彩） （江蘇）李劍晨

青華畫苑 暑期畫班

馬舜華馬淑華主持之青華畫苑，以學校假期開始，特於其位于西營盤正街英華台（毗近般含道）苑址，增設暑期畫班，分設幼童，初級，中級，高級等級別，課程則有兒童粉彩畫，國畫之花卉，山水，西洋畫之水彩，素描，油畫等，按學者之年齡愛好，個別施教，上課時間，亦可各別商酌。請電五一四七一○三八或五一五九三三六四洽。

演奏中國樂器 寫作中國音樂 美國作曲家 粵語講心得

（文化消息）對於大部份人來說，以一位在紐約長大的美國人創作中國音樂，指揮中樂演出及演奏中國樂器，都是難以想像的。今次「作曲家拿像」系列講座第二輯第四講的嘉賓衛庭新，就是這樣一位能說一口流利粵語的「難以想像」的作曲家。他將於七月十四日（星期四）晚上六時至八時，於中環信心德中十樓香港中華文化促進中心主講：「生命的過渡——一個美國作曲家寫作中國作品的感受和經驗」。

衛庭新在紐約出生長大，早年就讀於士樂學院及學府，曾在巴黎及美國學習音樂，又在哥倫比亞大學學中文。在創作上他不獨具前衛傾向，又對東方文化頗為嚮往，於是在一九七四年受聘於香港管弦樂團出任首席長笛手。他現職於香港演藝學院，負責管理木管樂系。在創作之餘，亦經常參與和指揮中西樂的演出。

衛庭新認為，音樂必須著重聽眾，演奏者和作曲家之間意念和感受的交流，而不應單為實驗而實驗，為創新而創新。而他的作品充份顯露出他深受不同時期，不同類型的音樂影響。雖然東方，西方和沿著爵士樂發展的非洲音樂無論在各方面都有差異，他但卻經常把三者融合，令作品別具特色。衛庭新近年來的作品有濃厚的傳統中國音樂特色，且演奏樂器更是中西合壁。八七年以洞簫、二胡、琵琶及古箏演奏的「秋風瑟瑟」，以二胡及鋼琴演奏的「天空橫」，八六年有用笛和笙吹奏的「都市蛋鳴」等。

在今次講座中，衛庭新將介紹自己創作音樂的風格如何受到多種東西方文化的影響，尤其他居港十四年來在創作中國音樂的感受及經驗，此外，並闡述他對音樂，人士及哲學之間關係的看法。

「作曲家拿像」系列講座由香港中華文化促進中心，香港作曲家聯會及香港電台第四台聯合主辦。票價分廿元、十元（學生票）。留座請電五—五九四九○四。

角聲合唱團 週五唱民歌

（文化消息）本港著名的角聲合唱團定於本週五（七月十五日）晚上八時假香港大會堂音樂廳舉行第四十八輯音樂會，由該團團員擔任演唱中國蒙古及新疆民歌，節目內容包括混聲大合唱：阿拉木汁，沙里洪巴，拉駱駝，牧歌，大板城姑娘，打連城等。「蒙古牧歌」組曲之蒙古草原，蒙古姑娘，月上古堡，小黃鸝鳥，「天山放馬」組曲之卡瑪加依姑娘、黑巴哥，白蹄馬，小組合唱：在那銀色的月光下，掀起你的蓋頭來，女聲小組合唱：孤獨的小駱駝，女高音獨唱：蔚藍的山，杜鵑，達呀，寶來，送我一枝玫瑰花，男中音獨唱：美麗的姑娘，草原之歌。鋼琴獨奏：丁善德作品第二新彊舞曲。門券分廿元，卅元及四十元三種，尚餘小量，在「城市電腦售票網」各票房及通利琴行各分行發售，該音樂會並獲市政局資助。

山水 （上海）王康樂

狐步探戈以至牛仔舞 十三對舞蹈好手 下月表演交際舞

（文化消息）來自世界各地十三對技術精湛的交際舞好手，八月一及二日（星期一及二）聚集荃灣仔伊利沙伯體育館，表演姿態優美的交際舞及節拍多姿多采的拉丁舞。

十三對出色的舞蹈員分別來自英國、格蘭、蘇格蘭、威爾斯、英國、法國、意大利、丹麥、挪威、南斯拉夫、澳洲、日本及香港挑選出來，他們自本月中起，在北京、澳門及深圳等地表演七場，然後來港演出兩場。「香港國際標準舞及拉丁舞匯演」由市政局主辦，英國舞蹈新知有限公司負責策劃表演內容非常豐富，包括快及慢華爾茲，狐步、快四步、探戈等交際舞，以及流行拉丁的倫巴、森巴、喳喳、鬥牛及牛仔舞。

演出晚上八時開始，三十及四十元門票現於各城市電腦售票處有售。

簡訊

一、書畫文物展覽

△黃來師生展：藝術中心。

△高劍父書畫展：中文大學中國文化研究所。

△君匋藝展：馮平山博物館。

△中學生美術設計展：藝術中心。

△賴少其書畫展：中華文化中心。

△李寓生鋼筆畫展：藝術中心。

△特殊兒童藝術展：藝術中心。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

△克萊格吳泰藍藏品：大會堂高座十一樓。

△香港歷史展覽：香港博物館。

二、巡迴展覽

△香港兒童美術（一）：保安道圖書館

△丹麥海報（一）：洛克道圖書館

△茶壺泥胎製作法（一）：上瓜灣圖書館

△茶壺泥胎製作法（二）：瑞和街圖書館

△印象派及後期印象派畫家素描選：薄扶林圖書館

△中國古代版畫：九龍中央圖書館

△廣州十三商館：香港仔圖書館

△中國傳統裝飾紋樣（三）：美孚新邨圖書館

三、文娛表演

△青年流行音樂會：淺水灣球場，晚八時。

△粵劇欣賞：堯興郵乾球場，晚七時半。

上述節目，全部免費。

市政局公共圖書館 推廣活動

△駱克道圖書館 書籍介紹：「太空穿梭」

△兒童書籍介紹：「昆虫世界」

△薄扶林圖書館 書籍介紹：「電腦新知」

△鰂魚涌圖書館 書籍介紹：「錦繡山河」

△西區圖書館 書籍介紹：「陶藝」

△北角圖書館 書籍介紹「名作家小說」

△慈雲山圖書館 書籍介紹：「學習游泳」

△樂富圖書館 書籍介紹：「英語進修」

△大角咀圖書館 書籍介紹：「球類活動」

△自由圖書館 書籍介紹：「飼養寵物」

△黃大仙圖書館 書籍介紹：「遊踪處處」

△秀茂坪圖書館 書籍介紹：「烹飪學」

△藍田圖書館 書籍介紹：「健康與你」

△九龍灣圖書館 書籍介紹：「商業管理與投資」

不收費用，歡迎參加

本週國學講座

（文化消息）學海書樓主辦國學講座，本週詳情如下：

七月十三日星期三在灣仔駱克道市政局圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分。由陳汝伯先生主講：「易經」。

七月十四日星期四在九龍培正道市政局九龍中央圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由何乃文先生主講：「文學名作選」。

七月十六日星期六在九龍馬頭圍道市政局圖書館舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由黃兆顯先生主講：「南北朝詩」。

七月十七日星期日在香港大會堂八樓演奏廳舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由張文榮先生主講：「名家詩詞選」。

以上各講座，免費入座，並派發講義，歡迎愛好國學人士，依時進場聽講。

衛理兒童合唱團 下週舉行音樂會

（文化消息）衛理兒童合唱團為慶祝成立五週年，將於七月廿日及廿八日分別假座香港大會堂劇院及音樂廳舉行音樂會。廿日的音樂會由各班學員分別獻唱不同類型歌曲，包括聖詩、民謠、兒歌及古典藝術歌曲，並有手鈴隊及芭蕾舞等的演出。廿八日的聖樂音樂會由世界華人基督教聖樂促進會協辦，衛理兒童合唱團演出組，獻唱古今中外聖詩多首，演出組成員多已參加合唱團多年，為其中的精英分子。是場音樂會並邀得本港名歌唱家獨唱，計有女高音費明儀女士、女中音陳慕瑜醫生，男高音呂國璋先生，男中音楊允田先生，並由黃永熙博士指揮聖頌團同台演出。二場音樂會後，該團將於八月四日至八月八日前往星加坡演出四場。是次為該團第三次出外演唱，藉以增加團員的演出經驗及與外地交流觀摩與學習。為訓練更多音樂人材，該合唱團正公開招生。

中華民

後市會出現更有力挺升

二百五十六平均錢，倘沒有力突破，後市將會出現更有力的挺升。

負責如何落實旣檢報告書有關新證監的建議，該名顧問會是萊斯銀行投資銀行部前任主管OBETR OWEN

新時代地產

每人負責一個市場，包括證券、期貨、基金、公積金，每人輪任主席一年，防止主席權力坐大。

一日）

	升降	百分率
91	+	0.25%
30	+	0.98%
49	+	1.03%
63	−	0.58%
06	−	0.86%
95	+	0.73%
75	−	0.79%
00	+	0.32%
54	−	0.78%

怡富世界股市展望報告指出 地產股仍有吸引力 短期很可能會出現調整，將是一個

置地走勢有新突破

本週不加息，大市乃維持升勢，地產股因此受惠而有復甦跡象，地產分類指數獨升廿四點升幅為各分類指數之冠，但市道仍不脫牛

集資八千萬用以擴展泰廠房

訊科國際新股公開認購

公售新股額一億一千五百二十四萬股，發售價每股七角。公售新股數額佔擴大股本後百分三十。預期每股盈利十二仙，市價盈利率約五點八三倍。

(特訊)從事設計及製造彩色電視機、音響器材及電訊設備的訊科國際有限公司日昨宣佈，公開發售一億一千五百二十四萬四千股新股，發售價為每股七角，集資八千零七十萬元。接受公眾人士認購新股份於今日起至本週五(十五日)截止。訊科國際股份預料於七月二十九日在香港聯合交易所買賣。是次公開發售新股數目，佔訊科集團於擴大股本後總值的百分之三十，由加拿大怡東融資有限公司負責包銷。

是次發售新股所得收益，於扣除費用後估計淨額約七千一百萬元，將撥作該集團在泰國發展一項總值港幣九千萬元全新生產設施的資金，整項計劃資金分配為購入泰國物業約四百萬元，廠房建築費五千四百萬元，設備費用三千一百萬元。

該集團董事局預期截至八八年九月三十一日止年度之除稅後盈利為三千五百萬元，每股盈利為十二仙，預期股價盈利倍數為五點八三倍。

訊科國際主席張子東表示，該項泰國業務發展計劃由訊科控股公司訊科集團全數擁有新廠房，在曼谷南部佔地一百萬平方呎土地，興建一間面積四十萬平方呎的廠房，其餘六十萬平方呎土地，則留待發展塑膠注件及發泡膠包裝物料生產設備，及進一步擴展彩色電視機及其他產品。

張子東表示，該集團投資泰國，可以根據美國的普及特惠制，享有出口優惠待遇，直接在泰國輸出製成品，此外，泰國勞工成本較輕，以及原料供求充足，他稱，該集團在泰國已有一間廠房，而泰國生產線佔產品七成，電子產品出口市場以輸往歐洲共同市場為主，其次為東南亞國家。

目前，該公司在香港、中國及泰國均設有生產設備，張氏指出，儘管集團正不斷提高泰國生產量，仍會繼續維持香港及中國業務，而集團總部仍設於香港，並會集中工程技術、市場推廣、設計及研究發展。

該集團所製造的產品包括彩色電視機、電話機及視聽器材如個人立體聲卡式唱機及雙卡式錄音機。這些產品主要供應客戶以其個別牌子外銷歐洲、北美洲及亞洲等地，而在香港推出之電視機及音響器材則以該集團的牌子「高選牌」銷售。訊科集團亦生產塑料注模零件及發泡膠包裝物料，除供應其本身需求外，亦售予其他廠商使用。

除了視聽器材之外，訊科集團亦生產多種電話機及有關裝置，供商業機構及高檔住宅市場應用。其中最為人熟識的有PRISM及GRAND PRIX電話。

訊科集團第一間業務運作機構於一九八二年成立，當時只生產電話機。其後產品種類多樣化，包括音響器材及彩色電視機。

一九八六年，訊科開始在惠內深圳市郊西鄉區生產電訊設備及音響器材，把握當地有大量廉價勞工的有利條件。當年後期，該公司亦在泰國增建生產廠房，以便進一步降低生產設施及勞工成本。

港股交投雖轉感和緩

市價仍能保持堅好

恒指報升六點六九以二七五九點收市，全日成值同減至九億六千八百萬元，個別股份續有暢好表現

(特訊)昨(十一)日香港股市交投轉感和緩，惟市價以繼續反覆偏好，指數雖未能再入創今年新高紀錄，惟是與最高水平極接近，據恒生指數以二七五九點五九收市，比上週收市指數升六點六九，全日成交數值則減至九億六千八百餘萬元，比上日成值減少二億二千八百餘萬元。昨日上午開市做價做價之明顯上升，恒生指數首攀升至二千七百七十點，其後由於獲利回吐增多做價止升轉軟，但一般股價只在窄幅盤旋，雖則紐約股市上週尾市轉現較明顯低跌，而昨日開市仍見報升，反映一般股市人士對後市之信心仍淡。

根據聯合交易所全日成交數值減至九億六千八百七十九萬元，比上日成值減少二億二千八百九十四萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升一五．〇七而為二七六七．九七，上午收市指數回降為二七六一．五八，比上週收市指數報升八．六八，下午收市指數續微降至二七五九．五九，仍比上週收市指數升六．六九。恒生分類指數中僅工商類微報低，其餘三類俱微報升。香港指數收市為一八二三．六三，比上週收市指數升三．九一，香港分類指數中僅工業及酒店類微報低外，其他各類俱見報升。在有成交之三百四十項股票中，上升者有一百一十八項，下降者有一百二十一項，無變動者有一百零一項。

萬邦投資昨日已恢復掛牌買賣，首盤以三十八元成交，最高做三十九元五角，最低為首盤之三十八元，收市價為三十八元七角半，比停牌前最後成價之二十九元五角高九元二角半。

一般股票交投稍感轉和緩，而大多數股票之收市價與上週各該項股票收市價比較只輕微的互有榮辱，做價提升仍感有力者計亞洲證券升四分，卜蜂升五分，華人置業升三分，牛奶國際升一角五分，迪生創建升二角半，ELDERS升五角，金山地產升廿七分，恆生銀行升三角，夏利文發展升一角半，香港毛紡報升三角，漢國升五分，連卡佛A升七角，樂聲電子升六分，品質企業升四分，海裕實業升一角七分，……等，做價偏軟明顯者只大家樂跌六分，……，隆輝跌九分，……業跌二角，及保華地產跌一角二分等。

萬邦投資恢復買賣

做價呈現大幅提升

(特訊)萬邦投資有限公司停牌逾三個月，昨日恢復買賣時，公司股價標升，最高價為三十九元五角，最低價三十八元，收市價三十八元七角五仙，較停牌前收市價二十九元五角升九元二角五仙，交投普通，全日成交九萬二千五百股。

萬邦投資申請停牌之因，是與出售萬邦行有關，被傳聞有意購入萬邦行的財團包括中資的上潤有限公司、中銀集團、萬邦投資有限公司大股東鄭裕彤及其他財團，收購價由最初的七億元上升至超過十億。其後，出售萬邦行之商議暫時告吹。

恒生指數昨日變動表

前收市	2752.90
10：15AM	2758.63
10：30AM	2768.83
10：45AM	2768.71
11：00AM	2767.97
11：15AM	2761.1[illegible]
11：30AM	2762.10
11：45AM	276[illegible].85
12：00	2757.[illegible]8
12：15PM	2759.22
12：30PM	2761.58
變動(點)	+8.68
2：45PM	2761.8[illegible]
3：00PM	2761.29
3：15PM	2758.51
3：30PM	2759.59
最高	2770.13
最低	[illegible]

七月十一日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與六月底比較	P/E
大家樂	1.47	1.41	－ 12.42%	12.86
冠恆頓	1.02	1.07	－ 1.83%	—
迪生創建	7.45	7.70	＋ 14.07%	11.96
遠東酒店	1.25	1.27	＋ 4.95%	29.26
香港毛紡	7.15	7.45	＋ 14.61%	6.15
萬邦投資	29.50	38.75	—	—
百利大	1.03	1.06	－ 0.93%	2.13
品質企業	0.90	0.94	＋ 2.17%	6.57
瑞安	1.44	1.51	＋ 9.42%	9.53
長江國際	0.56	0.58	－ 1.69%	5.15

★除淨　　廣利證券有限公司

羅氏針織宣佈去年度業績

盈利近二億五千萬

比上一年度同期增加百分十三點九，以成衣零售業增長較大，末期息每股三仙半。

(特訊)羅氏針織有限公司昨日宣佈，截至八八年三月三十一日止年度之除稅後盈利為二億四千五百萬元，每股盈利十二點三仙，比較上年度同期增長百分之十三點九。

董事會建議派發末期息每股三仙半，連同已派中期息三仙，全年共派息每股六仙半。

該公司行政總裁羅家駒表示，今年度收益來源以成衣零售業增長較大，零售業佔集團營業額在百分之二十水平之內，而出口市場方面，仍以美國為最大市場佔八成，其餘為百分之二十為東南亞市場。

羅家駒表示，集團對八九年度的成衣市場樂觀，由於今年本地成衣出口比過去兩年增長減慢，估計明年初以後，將會恢復快速增長。

談及集團業務發展，羅家駒表示，今年六月份之前，已購入約五幅地皮，預期發展為廠房及娛樂中心，廠房設備，為拓展作東南亞市場成衣產品，他稱，本港現有門市部約四十五間，將於未來二十個月之內擴展一倍至九十間。

他稱，該集團將會加強投資成衣業務，生產牛仔褲及恤衫時裝，目前有意增購機器設備，至於海外市場，將於……

股市工商

錢良

電視台又有新傳說

既未買賭場之股權，亦須望，何況今次乃係玩的非自己的本呢！

加息，投資信心見穩定，但內見華洋大鱷兩者淨頭。

楊梅「綠」到處花，有得炒之時，自然是人山人海。「二七五〇」有支持力，無怪乎連的垃圾股亦見蠢蠢欲動。

後市有無得捍，且看地產走勢如何，側聞「黃埔花園」新盤有限，但願此只為傳聞而已，若為霸機仔打交之結果，乃爲炒壞的話，則不可想像。

電視台風雲，亦見傳說紛紜，塵記披露，可能有變，三頭馬車可能成為兩條腿走路。岳少騎上虎背，已有難下之勢，自己持有十個巴仙，若不為而除銀，未免太蝕底，憑其家族之財力物力人力，區區幾億，又算得乜。形哥家族則可能有變，若是打退堂股的話，則形勢大變。

出錢而未能打庄，天下之生意人亦不為之事，彤哥一世精明，阿誰亦非阿斗，其從鬼王手上……

姑勿論彤哥家族玩之，岳少與邱大班，乃為鐵鑽塘，為事實，但願成功，則小股東有福矣。

塵記方面之消息又云：「百樂門」復牌之事，證監處已經遣遞無可推之地步。復牌功夫已經做足，只欠東風。金牌庄家聲威猶在，觀乎之近年來佳作頻頻，則今次「百樂門」復牌，應有可為。看來七月復牌，應無意外。洋曆七月，乃農曆六月，時維小暑，亦記六月宜北伐有功，何況三三不盡，六六無窮，有六甲、六合，亦有六宗。六之好意頭，大之為本源，帶來好市又會大開筆脚，不妨拭目以待。

外匯市場，見美元繼續堅穩，妙外匯商賺美元者，無不焦頭爛額，較早時，日本圓報上六算，如今只為五八，遊埠者數番的，然而，粗家仍然加息，此在忍住始都，確為明智之舉，若為加息，貪只熱錢狂來，各個投資市場亦會被炒死可能。

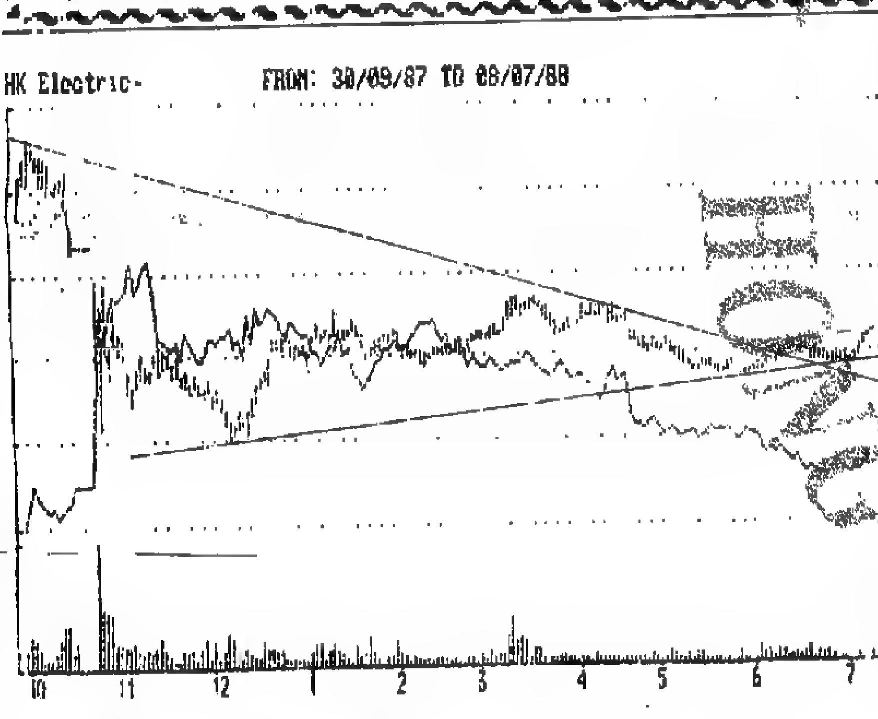
成立新證監委會建議

料行政局今日會議上獲得接納

(特訊)金融科技交會議成立一個新證監委員會的建議，預料於今日行政局會議上獲得接納，該建議與證檢報告書的建議相近，但會有更詳細的工作範圍界定，與……

負責如何落實證檢報告會有關新證監的建議，該名顧問會是萊斯銀行投資銀行部前任主管ROBERT OWEN。

消息稱，由於新證監法例及新組織，需要接受立法局通過，而新證監在今年底才能成立及運作。另外，新證監的七人委員會，包括三名非執行理事及四名執行理事，該四名執行理事負責一個市場，包括證券、期貨、基金、公營金，每人輪任主席一年，防止主席權力坐大。



香港電燈：

大市微升，較是日高數為佳，成交下跌，技術性而言仍為反覆偏好，估計短期仍會向上。

香港電燈，走勢反覆向好，短期可能有少回吐，但中期而言，不低於七元五角，問題仍不大。

後市會出現更有力挺升

△昨(十一)日本港股市交投雖轉感和緩，惟是市價仍保持穩好，恒生指數報升六點六九，以二七五九點五九收市，與今年最高紀錄只相差〇點〇四，收市之指數可以說至今年最高紀錄，成值則顯回減，惟全日成值仍有九億六千八百餘萬元，比上日成值減少二億二千八百餘萬元，減少幅度近兩成。大市也許未能有旺盛之氣勢，惟是仍有繼續向好的表現，一個比較突出之現象，動向乃港股市本身力量的顯示。雖然，外圍股市的影響力量仍屬存在，但已非為較早時之帶領，從昨市可充份的顯示，據上週紐約股市轉現較明顯回降，而港股開市並未跟隨低跌，反告提升明顯，經開市短時間之扯升後，市價上升回降，可以說是因受獲利回吐壓力增強的關係，亦可以說是受外圍股市影響，使人心稍趨審慎。

據昨日大市之走勢，更足以顯示一般股市人士對後市信心之強化，指數上升幅度雖非大，而成交數值則仍有接近十億元，反映吸購意態未……。現時之情勢乃是試衝恒生指數……二百五十六點均綫，倘沒有力突破，後市將會出現更有力的挺升。

△萬邦投資昨日已恢復掛牌買賣，出售萬邦行談判告吹，惟刺激力仍在，從該股份昨日恢復買賣做價明顯可反映，開盤以三十八元成交，最高做三十九元五角，收市價仍高企於三十八元七角半，比停牌前最後成價高九元二角半之多。

△市價表現較堅好者仍以三三四股較多，如亞洲證券、實成國際、華人置業、冠恆、牛奶國際、迪生創建、金山地產、香港毛紡、連卡佛A、海裕實業及保安等。

△交投雖轉和緩，兩邊大手成交仍不乏，較大宗者計聯合地產以三元八角成交二百萬股及三百萬股，迪生創建以七元六角半成交一百零八萬股，怡和以十三元九角成交五十四萬七千股，新鴻基地產以五元八角成交一百萬股及五十萬股，……以七元八角成交五十萬股等。

△嘉華石業及河聯投資於本月十五日分派末期息。中巴於本月十六日宣佈業績，……宣佈末期業績，廣生行於本月廿五日宣佈中期息。

天椒

長實擬與九廣鐵路合作發展物業計劃

(特訊)長實將與九廣鐵路合作一項統一物業發展計劃，已獲九廣鐵路發言人證實。該項計劃有發展尖東商業樓宇，大圍住宅物業及大埔鐵路員工宿舍等，上述物業補地價及合作細則已接近完成階段，有待最後議決後將可公布。

九廣鐵路發言人稱，該等物業合作形式以九廣鐵路出地皮，長實負担興建費用。估計三項物業可於九〇年後陸續竣工。

另一方面，長實除參與上述三項物業發展外，亦洽商重建牛山翠園等，預計涉及款項約數十億元，樓面面積接近一千萬平方呎。

多間銀行表示有意參與中央結算制度

(特訊)據接近萬國寶通銀行有關人士透露，該銀行有意參與聯合交易所中央結算制度的管理。目前通豐銀行表示有興趣參與此項計劃後，目前除上述兩間銀行，中資銀行亦有意加入該項計劃，至於中央結算股權的分配情況，會有消息透露百分之五十一以上由聯交所持有，而負責管理的機構佔少部份股權，其餘的與證券業有關機構亦會佔一些股權。

據接近人士指出，由於戴維森證檢報告已表示中央結算所應該是一間非牟利的機構，因此股權佔有約百分比不會是一個重要的關鍵問題。他稱，從長遠來說，作為密參與證券業務的銀行機構，對參與中央結算制度均感興趣。

據指出，如果能從事中央結算制度，令證券業更趨完善，無疑使參與者獲得利益。

偉易達三附屬公司在美上市未作決定

(特訊)偉易達主席黃子欣表示，該公司目前是有考慮將三間附屬公司在美國上市，但目前仍然未作出決定。

他說，考慮上市的原意是因為這些公司的主要業務在美國，如果發展及擴廣市場應該在美國籌集資金。另一方面，在美國上市，可以令這些公司的知名度提高。

雖然以前也有其他公司在美國上市，但是有了偉易達的附屬公司成功在當地上市的話，相信在本港上市公司是第一間。

黃子欣透露，有可能上市的三間公司是偉易達工業有限公司，在美國從事電子產品的推廣；CENTRAL POINT軟件有限公司，負責發展及推廣電腦軟件；偉易達電腦有限公司，負責電腦產品的生產。其中後兩間公司由於業務相近，所以有可能會合併。

黃子欣說，這三間附屬公司如果真的上市的話，可能會採取場外交易的形式(OVER THE COUNTER)，在紐約掛牌。雖然有很多財務顧問與他們接觸，但他們仍未委任財務顧問。

萬邦向日本訂造七萬噸散庄貨船

(特訊)萬邦航業投資有限公司宣佈，持有五成股權在巴拿馬註冊的聯營公司HOWELL航運公司，已於上月十五日與日本的日立造船集團訂立一項造船合約，由該公司為萬邦建造一艘七萬噸的散庄貨船，訂價約一億九千三百八十三萬元。合約須待日本政府於下月十五日前頒發出口牌照及建造許可證，方可作實。

萬邦將承担合約價百分之五十，分四期支付，百分之十於日本政府頒發上述牌照及許可證時，百分之十於安裝龍骨時，另百分之十於船隻下水時，餘款百分之七十於交船時支付，該船預計在九〇年一月左右交付，是次購船所需資金，將由萬邦借據……

新時代地產不派末期息

(特訊)新時代地產有限公司昨日宣佈，截至八八年三月三十一日止年度之除稅後盈利為八百三十萬元。董事會不建議派發末期息。

亞視突取消記者招待會

據表示因有技術問題未決 有關控股公司問題仍在商討

(特訊)亞視原定昨日下午六時召開記者招待會，午間突然宣佈取消。

亞視董事局主席邱德根表示，主要是一些技術問題，……

邱氏表示，有關控股公司問題，現行階段仍在商討中，至於何時復牌，稍後會有公佈。

亞視股份由六月二十日起開始停牌至今已三個星期，根據電視牌照條例規定，控股公司不能擁有電視台以外的業務……

各地股市指數(七月十一日)

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京(日京平均指數)	27917.08	27985.99	＋ 68.91	＋ 0.25%
澳洲(普通股指數)	1612.60	1628.40	＋ 15.80	＋ 0.98%
紐西蘭(栢克萊指數)	1996.51	2017.00	＋ 20.49	＋ 1.03%
台北(加權綜合)	5093.90	5064.27	－ 29.63	－ 0.58%
南韓(綜合指數)	702.17	696.11	－ 6.06	－ 0.86%
新加坡(海峽時報指)	1087.85	1095.80	＋ 7.95	＋ 0.73%
菲律賓(綜合指數)	855.56	848.81	－ 6.75	－ 0.79%
倫敦(9時45分)(一百種指數)	1827.20	1833.20	＋ 6.00	＋ 0.32%
紐約(七月八日)(道瓊斯指數)	2122.69	2106.15	－ 16.54	－ 0.78%

怡富世界股市展望報告指出

地產股仍有吸引力

短期很可能會出現調整，將是一個購買港股機會。

(特訊)怡富單位信託基金有限公司六月份之世界股票市場展望報告書指出，恒生指數在今年創新高，香港股票市場現主要為美國股票市場與債券市場同好帶動上揚，港股在短期內會出現調整，但將是投資人士一個購買港股的機會。

報告指出，港股在有良好表現的六月，美國股票及債券市場帶動下，普遍上揚。雖然優惠利率在一個月內兩次提升半厘，但恒生指數仍然在穩定的外圍股市價格及堅挺的地產支持下，創下今年的新高。外貿方面，直接出口在五月份，只比去年同期多出百分之五。總出口就增加百分之二十四。主要原因是轉口貨比去年同期多百分之四十六。這些資料顯示本地製造業，已受勞工短缺的嚴重影響，逐漸將工廠遷入中國內地。目前本港經濟動力來源已被消費取代了製造業去。如果勞工短缺持續下去，通貨膨脹壓力，勢必加劇。

他稱，雖然通脹有可能加劇，但並不代表本港利率會繼續上升，如果要維持聯繫匯率政策，政府會無法控制貨幣的供應量，而貿易收支逆差的增長，更可能令貨幣的流通量受到影響。目前本港利率已和美元利率差距收窄，所以短期內，利率應會在目前水平穩定下來。

在優惠利率高企在八厘半的高水平下，住宅市場的投機活動應會被抑制，但我們認為地產價格仍會保持堅穩。

所以地產股在合理的回報率及低價等有利條件支持下，仍有吸引力，雖然經過最近的彈升，股價在短期內出現調整，但這將是一個購買港股的機會。

明輝今後會發展快餐連鎖店業務

並會動用三千萬元投資新加坡英保良百貨業

(特訊)明輝集團主席莊紹綏昨日表示，明輝中心大部份樓面已經出售，套現金約二億五千萬元。

明輝集團於上週發行一千五百八十五萬股明輝股份予日本沙龍集團，佔該公司已發行股本百分之八點四。

主席莊實表示，明輝仍以香港的地產投資業務為主，地產投資方面，會考慮高回報率的投資，在較早時間出售尖沙咀明輝中心後，日本沙龍集團加入明輝董事會後，明輝將會發展本港的快餐連鎖店新業務，同時，會動用二至三千萬新元投資新加坡英保良百貨業。

各地股市

東京股市做價收高

(特訊)東京十一日電：經紀說，在與本地需求有關的股份帶動下，股價高收，但美元匯率走勢使投資者不敢有大動作。

一名信託基金經理說：「大市一般牛皮，投資者多靠邊觀望。」

日經平均指數升六八．九一，收二七九八五．九九，總成交十一股。

部份東京上市股份收市價與上日比較如下：

旭化成	一〇八〇	跌一〇
日立	一五六〇	跌一〇
本田	一七四〇	跌二〇
麒麟啤	一九九〇	升五〇
松下電器	二五七〇	跌一〇
三菱重工	九三六	跌一五
日本石油	一〇九〇	無上落
野村證券	三八六〇	升四〇
豐田汽車	二四七〇	升三〇

澳洲股市跌後新高

(雪尼電：主要來自海外買家對優質股的大量需求，把澳洲股市推上跌後新高。

經紀說，大市今日很強勁，雖然成交並不是那麼高。海外投資者看來對澳洲持樂觀態度。

普通股指數升一五．八，收一六二八．四，分類指數方面，工業升一七．一，收二五七九．一；金業升二六．八，收一九九七．六；資源升一四．〇收九〇六．一。

總成交約九千六百萬股，總值超過一億澳元。

紐西蘭股走勢堅挺

威靈頓電：經紀說，股價連續第五個交易日堅挺，海外投資者對領先股的興趣仍是市場的主力。

一名經紀說，短期內可能出現獲利回吐，大市亦應喘一口氣，再穩步前進。

栢克萊指數升二〇．七一，收二〇一七。

新埠股市牛皮靠穩

新加坡電：經紀說，早市低開之後，整日買賣進行緩慢，出市員仍未熟習新系統的操作，使牛皮偏穩。

海峽時報工業指數升二．三，收一〇九五．八〇。

吉隆坡股跌後回升

吉隆坡電：經紀說，受海外市場走勢的影響，投資者入市趁低吸納，帶動股價高收。反映上週五名高院法官事件後的技術性調整。

綜合指數升五．三一，收三五四．八二。

倫敦股市高開六點

倫敦電：經紀說，承接東京升市，大市高開六點，報一八八三．二，但成交量少，反映升市可能是做手托市。

又說，這只是上週五升市的餘勢，如非東京高收，開市可能會保守反覆。

台北股市先挫後揚

台北電：經紀說，股價先挫後揚，早市加權綜合指數跌落過四九三一．六二，後市投資者補貨，回升至五〇六四．二七收市。總成交約二百億新台幣。

南韓股市做價淡跌

漢城電：經紀說，市內沽多買少，成交疏落，股價全面下跌。綜合指數跌六．四一，收六九六．一一，總成交只得八百二十四億圜。

市內人士把市道暗淡歸咎於北韓政府對盧泰愚提建沒有積極回應及謠傳政府將調查投機買賣。

菲島股市表現疲弱

馬尼拉電：經紀說，主要在受債務股影響之下，大市繼續疲弱。馬尼拉綜合指數跌六．七五，收八四八．八一。

分析家說，金價在四五〇美元之下，仍低於我們預想中的支持水平。

尋幽探秘

置地走勢有新突破

本週不加息，大市乃維持升勢，地產股因此受惠而有復蘇跡象，地產分類指數獨升廿四點升幅為各分類指數之冠，但市道仍不脫牛皮待變之局，交投萎縮成值不足十億元。

走氣股王「置地」近兩月來走勢平平，造價圍繞七元九角半近上週五尾市，造價闖越八元大關期高價後，貞衝越八元大關，昨日再上一級，升上八元一角半，若以「置地」本身走勢而言，提升應屬難能可貴。在走勢上最值得一提者，乃該股於本年五月五日因停牌一天，翌日復牌後，股價大幅下降，由上日收市之八元九角，直線降至七元七角，而當日(五月六日)收市價，亦僅企在七元八角，一日間急跌一元一角，乃為「置地」近期最大之跌幅。此後，「置地」走勢即被不能興，股價亦祗在七元二角半至七元九角半間浮沉。迄上週五，該八元關口始被打破，技術上而言，走勢有新突破，若升勢持續，可望補回五月間「下降裂口」，亦挑戰大跌市以來之九元新高價。

高晉

聯交所昨復有非正式諮詢會議

會員交談氣氛友善

內容涉及中央結算，減低徵收交易稅項，與建議中聯交所理事會運作事項

(特訊)聯合交易所昨日召開非正式會員諮詢會議時，出席會員約三十五人。聯交所行政總裁霍禮義表示，與會會員交談時氣氛友善，是次會議主要內容涉及中央結算，減低徵收交易稅項，與建議中聯交所新理事會運作事項。

霍禮義表示，出席的會員人數雖然不多，但亦具其代表性，因為出席會所發表意見，也代表一些沒有出席的會員意見。至於，在本月二十日舉行特別會議通過成立新理事會的決議案，他稱，假如獲得百分之七十五會員贊成通過，港府將會發表立例管制聲明，相反，表決結果為七成半之下，港府將會發表立例管制聲明，霍禮義補充指出，交易所方面認為，該項決議案不被會員接納的機會很低。

出席昨晚會談其中一位會員表示，對於成立新理事會建議，普遍被會員接受，至於，將來港府給予聯交所新理事會的自主權，應該予十五會員投票贊成新理事會亦會無問題。以相信，預期百分之七……

公司分析

加強發展貿易與零售店網絡

利豐致力鞏固業務

利豐公司八七年度營業總額為十四億五千三百零九萬元，比八六年度營業額大幅減少，八七年度之二十一億九千四百零四萬元減少七億四千九十五萬元，減少之幅度達百分三十四。惟溢利則未因營業額大減而相應變動，在八七年度股東權益仍有四千零一萬元，比八六年度之四千零九十四萬元祇微減九十三萬元，減幅為百分二點三，相當輕微。

八七年度利豐營業額大幅減少並未感到意外，且亦屬正常現象。在八六年度之主席報告書已指出，附屬公司利佳之少數股東行使其選擇收購利佳成衣公司，因此，營業額並不包括利佳成衣營業額。營業額雖大減，對溢利影響則屬輕微。

利豐之業務雖是多元化，如貨倉，運輸，出入口貿易，物業投資，零售及一般性投資等，而以出入口貿易及零售業務可說是核心業務。在八七年度中，出入口貿易營業額達十四億零一百一十七萬元，佔營業總額百分九十六，營業溢利為四千一百一十六萬元，佔營業溢利總額之五千九百七十五萬元之百分六十九。而零售及一般性投資之營業額為三千四百一十五萬元，佔營業總額百分之二點四，而營業溢利則為一千四百四十二萬元，則佔營業溢利總額百分二十四點一。至於其他業務所佔比率俱甚輕微。

在八七年度溢利中，包括有特殊項目一千五百六十萬元，其中包括出售上市證券投資純利二千七百八十九萬元及兌換收益六百零一萬元。同時亦為非上市公司證券投資作虧損準備五百一千二百一十七萬元，聯營公司虧損準備五百六十五萬元。而特殊項目之收益，主要是出售LEWIS GALOOB TOYS INC餘下之股份。

利豐所持有物業不多，在八七年度中物業投資收益只有七百二十萬元。為配合其貿易業務所需，去年中已出售中區環球大廈之額外寫字樓物業，而於九龍中港城租下第五座以供各貿易部門使用，並定有長期租約，在結算日所擁有作投資之主要物業中區馮氏大廈三層；土瓜灣唯一大廈一層；香港馬已仙峽道是別墅十個單位及台北南京東路國貿大樓三層寫字樓。

據八七年十二月底結算，該集團有現金及銀行存款九千三百七十六萬元，接受存款公司存款一百一十八萬元，另有上市證券二千八百九十六萬元(其中屬本港有五百六十二萬元，外地佔二千三百三十五萬元)，而銀行透支只有一千一十六萬元。可說是資金相當充裕。

去年下半年，美國零售市場頗感疲怠，尤其是在月十全球股災前後為然，再加上成衣時效之轉變，直接影響買家決策，使訂單接入顯著放緩。惟利豐已有所準備，已將部份投資及借貨作出降低及呆帳準備。

目前，利豐之業務策略仍以貿易發展為主，計劃擴大東南亞貿易網絡，藉以彌補台灣與南韓貨幣升值所造成之損失，並計劃今年稍後在泰國開辦聯絡處以拓展業務。

貿易業務前景趨審慎樂觀，惟發展暫會受到一定影響。而零售業務在過去一年則有頗好的表現，利豐在發展零售業務將會積極進行。據計劃與其夥伴開設更多專門零售店。年內由香港擬增設三十間OK便利店。每間約耗資九十萬元，在台灣方面則有意擴展至一百間，投資約五億元台幣。目前利豐只在本港及台灣開設有OK便利店，並計劃將OK便利店網進一步擴展至新加坡、馬來西亞及泰國與當地公司合營，而深圳亦在考慮之列。惟部份東南亞國家缺乏經營便利店的專業知識，對該業發展可能會有阻礙。

利豐與美國玩具商合營之「玩具反斗城」亦計劃未來兩年在本港及台灣增設更多「玩具反斗城」零售店。

據利豐主席馮漢柱表示，八八年應是集團鞏固業務的一年。事實上，從接入之訂單情況而觀，出口貿易前景亦誠審慎樂觀。在另一方面，特殊項目收益相信亦將會大減。基此，八八年度盈利占計會比八七年度或會稍為減少，以八七年度每股盈利七十四仙，現市價五元五角計算，市盈率七點四倍，現價尚屬不過不失。

·古平·

香港股市行情表(一)

成交金額： 968,787,228
成交股數： 495,147,388
恒生指數： 2,759.59　+6.69
1988年 7月11日 (星期一)

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.30	021	聯合企業	11.20	11.20	11.10	11.10	11.20	11.20	—		5,000	55,900	4.06	8.34	6.74
	103	亞洲保險													
19.10	023	東亞銀行	18.70	18.80	18.60	18.60	18.70	18.70	—	—	103,424	1,938,465	6.78	14.02	3.34
1.35	371	銀流國際	0.96	0.95	0.93	0.92	0.94	0.93	0.03	−18	246,350	231,108	0.34	3.29	4.30
3.575	123	嘉宏國際	3.25	3.275	3.225	3.225	3.25	3.225	−0.025	−96	1,142,270	3,699,263	1.17	10.15	5.52
9.50	110	中國東方	8.50	—	—	8.50	8.60	8.50					3.08	11.40	4.22
1.55	459	中亞財務策略	0.63	0.69	0.68	0.68	0.69	0.69	—	—	1,594,000	1,096,260	0.25	—	
1.54	121	紀德投資	1.12	—	—	1.00	1.05	1.05	−0.07				0.38	—	
1.06	106	Crusader	0.87	0.90	0.87	0.89	0.90	0.89	+0.02	+48	708,000	624,420	0.32	12.21	—
7.05	440	大新金融	6.30	6.35	6.35	6.35	6.40	6.35	+0.05	+99	910	5,746	2.30	18.45	4.53
1.30	053	道亨集團	1.24	1.26	1.24	1.24	1.26	1.26	+0.02	+59	1,190,000	1,489,100	0.46	17.31	4.76
	129	財務地產									暫停買賣				
4.35	214	FPSAL	4.25	—		4.15	4.35	4.25			1,140	4,560	1.54	18.73	1.88
30.25	011	恒生銀行	29.60	30.00	29.60	29.90	30.00	29.90	+0.30	+86	536,638	16,041,345	10.83	16.07	3.35
6.80	005	匯豐銀行	6.45	6.50	6.45	6.45	6.50	6.45		—	3,286,191	21,192,264	2.34	9.07	5.89
12.10	145	建屋貸款	10.60	—	—	11.10	11.10	10.60	—				3.94	9.52	9.91
	148	遠東財務									暫停買賣				
0.265	166	亞銀亞洲	0.19	0.192	0.188	0.188	0.189	0.189	−0.001	−118	11,144,100	2,117,327	0.07	270.00	—
1.98	183	嘉華銀行	1.85			1.85		1.85		—	500	890	0.67	85.65	—
1.35	197	倫大保險	1.34	—		1.30	—	1.34	—		—		0.49		
1.68	376	泰興證券	1.57	1.55	1.55	1.52	1.55	1.55	−0.02	−58	328,000	500,900	0.56	25.16	3.86
0.75	222	閩信集團	0.70	0.70	0.70	0.70	0.71	0.70	—		276,000	193,200	0.25	—	
1.29	174	百利大國際	1.03	1.08	1.02	1.06	1.08	1.06	+0.03	+36	456,250	474,740	0.38	2.13	—
0.52	226	厚業財務	0.51	0.51	0.50	0.50	0.54	0.50	−0.01	35	6,000	3,040	0.18	12.89	
1.34	227	大眾國際⬆	1.32	1.34	1.32	1.32	1.34	1.32	—	—	10,000	13,240	0.48	8.44	3.79
2.625	086	新鴻基公司	2.425	2.525	2.45	2.475	2.525	2.50	+0.075	+35	2,168,000	5,411,675	0.91	9.68	6.00
1.45	258	永盛財務	1.37	1.38	1.37	1.37	1.38	1.37	—	—	62,000	85,340	0.50	17.79	0.73
0.95	261	森林財務	0.74		—	0.72	—	0.74	—		—		0.27	77.89	
2.55	265	偉利投資	2.475			2.40	2.475	2.475	—				0.90	163.91	—
1.85	340	友聯銀行	1.69	1.70	1.68	1.68	1.69	1.69			65,000	110,200	0.61		
	274	大華銀行													
30.25	096	永隆銀行	29.30	29.30	29.20	29.30	29.40	29.30	—	—	14,550	425,875	10.62	10.82	4.10

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.50	104	冠亞商業	1.42	1.44	1.42	1.42	1.43	1.43	+0.01	+105	5,868,000	8,359,440	0.52	8.51	6.99
1.83	271	亞洲證券國際⬆	1.78	1.83	1.79	1.81	1.82	1.82	+0.04	+51	1,905,000	3,452,010	0.66	9.71	1.65
2.525	024	寶威國際⬆	2.40	2.525	2.425	2.50	2.525	2.50	+0.10	+21	1,290,000	3,195,700	0.91	10.33	5.40
1.20	025	其士	1.17	1.19	1.16	1.16	1.17	1.17	—	—	3,869,000	4,556,660	0.42	8.86	5.56
3.60	116	周生生	3.575	3.60	3.50	3.55	3.575	3.55	−0.025	106	92,000	327,400	1.29	13.15	6.47
0.77	367	莊士機構	0.63	0.66	0.63	0.64	0.65	0.64	+0.01	+61	785,000	505,050	0.23	—	1.66
1.70	441	寶隆洋行	1.68	1.70	1.67	1.66	1.68	1.67	−0.01	−112	638,000	1,070,300	0.61	12.73	3.59
18.00	439	Elders	17.50	18.00	17.90	17.60	18.00	18.00	+0.50	+38	270,000	4,819,500	6.52		—
7.50	118	第一太平(優)	7.05	7.00	7.00	6.80	7.00	7.00	0.05	105	14,000	98,000	2.54	—	12.81
4.875	038	第一太平實業	4.30	4.30	4.25	4.275	4.30	4.30	—	—	110,000	47,250	1.56	8.40	4.65
2.45	133	第一太平國際	1.74	—	—	1.72	-	1.74	—		—		0.63	6.91	1.72
	138	GulfArab									暫停買賣				
0.75	264	公和祥	0.60	0.60	0.60	0.59	0.60	0.60			50,000	30,000	0.22	65.93	—
9.60	013	和記黃埔⬆	9.50	9.60	9.40	9.40	9.45	9.45	−0.05	−118	2,622,352	24,901,070	3.42	14.47	3.67
1.59	175	志正國際	1.52	1.52	1.52	1.50	1.52	1.52			3,562	5,400	0.55	8.54	7.89
14.10	015	怡和控股	14.00	14.10	13.90	13.90	14.00	13.90	−0.10	−104	1,185,466	16,525,914	5.04	[illegible]	[illegible]
10.20	208	怡和策略	8.70	8.80	8.65	8.65	8.70	8.70	—		2,307,499	20,051,090	3.15	[illegible]	[illegible]
9.30	209	怡和策略(優)	8.65	8.65	8.65	8.60	8.70	8.65		—	[illegible]	813,100	3.13	[illegible]	[illegible]
6.35	069	利豐	5.45	5.40	5.40	5.40	5.45	5.40	0.05	−85	10,000	54,000	1.96	[illegible]	[illegible]
3.675	194	泰創興	3.325	3.35	3.275	3.275	3.30	3.30	−0.025	−99	[illegible]	[illegible]	1.20	[illegible]	[illegible]
	070	德寶發展									暫停買賣				
	205	MegaPacif									暫停買賣				
0.90	478	名種企業	0.67	0.68	0.65	0.65	0.66	[illegible]	−0.01	50	[illegible]	[illegible]	0.24	—	—
0.88	218	王集團	0.82	0.80	0.80	0.80	0.80	[illegible]	−0.02	−23	[illegible]	30,652	0.29	—	—
1.32	438	太平協和	1.25	1.25	1.23	1.23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	46	1,170,000	1,439,640	0.45	21.89	4.47
8.60	224	建生實業	8.00	—	—	—	8.00	[illegible]			—		2.90	7.69	3.13
2.05	249	森那美	2.00	2.05	2.00	2.00	2.025	[illegible]	[illegible]	+73	1,742,000	3,519,850	0.73	9.25	6.42
0.89	253	麗德投資	0.79	0.80	0.78	0.79	0.80	0.79		—	814,000	643,660	0.29	4.19	3.71
19.00	019	太古洋行A	18.90	19.00	18.80	18.90	19.00	[illegible]	—	—	588,830	11,141,650	6.85	12.33	3.28
3.45	087	太古洋行B	3.35	3.375	3.325	3.325	3.35	3.325	−0.025	−100	1,345,463	4,508,658	1.20	10.85	3.73
	286	衛利行									暫停買賣				
5.50	290	永安集團	4.85	4.85	[illegible]	4.775	4.825	4.80	−0.05	−77	128,000	618,700	1.74	16.95	1.25
3.85	020	隆豐國際⬆	3.825	3.85	[illegible]	[illegible]	3.825	3.80	−0.025	−109	1,842,760	7,055,962	1.38	16.73	3.24
0.69	464	長江國際	0.56	0.58	0.55	[illegible]	[illegible]	0.58	+0.02	+25	44,000	24,850	0.21	5.15	8.62
1.35	375	長江貿易	1.31	1.31	1.29	1.30	[illegible]	1.31	—	—	50,000	64,830	0.47	8.34	9.16
3.05	100	仁孚	3.025	3.05	3.025	3.025	3.05	3.05	+0.025	+96	685,600	2,078,040	1.11	9.34	5.74

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.56	102	實力電子	0.52	0.52	0.51	0.51	0.52	0.52	—	—	1,002,000	509,560	0.19	3.94	9.62
1.90	043	卜蜂國際⬆	1.84	1.90	1.86	1.88	1.90	1.89	+0.05	+41	7,464,000	13,927,840	0.68	12.99	3.43
1.40	481	中國印染	0.66	0.66	0.66	0.65	0.66	0.66	—	—	557,000	367,560	0.24	—	—
0.86	115	忠德石油	0.72	0.72	[illegible]	0.72	0.73	0.72	—	—	440,000	315,700	0.26	—	6.93
0.90	031	康力投資	0.75	0.75	0.75	0.75	0.76	0.75	—	—	32,400	24,300	0.27	—	—
	122	鱷魚恤													
2.50	487	冠恒頌	1.02	1.10	1.01	1.07	1.09	1.07	+0.05	+14	885,770	933,909	0.39	—	—
3.00	295	萬順實業	2.25	—		2.15	2.25	2.25	—		—		0.82	18.29	2.22
0.99	033	依利安達	0.93	0.96	0.92	0.94	0.95	0.94	+0.01	+83	3,223,500	3,004,540	0.34	8.04	5.32
0.63	034	愛美高	0.55	0.56	0.54	0.54	0.55	0.55	—	—	5,934,000	3,268,200	0.20	3.37	3.64
	131	遠東羊毛									暫停買賣				
1.33	420	福田集團	1.27	1.28	1.25	[illegible]	1.26	1.26	−0.01	−95	3,738,000	4,725,500	0.46	6.30	6.82
18.20	093	青洲英坭	17.80	17.70	17.40	[illegible]	17.50	17.50	−0.10	−117	100,600	1,768,640	6.34	19.35	2.11
0.60	136	通用電子	0.52	0.53	0.52	0.53	0.54	0.53	+0.01	+54	378,000	200,220	0.19	2.67	20.74
2.15	040	金山實業⬆	2.075	2.15	2.00	[illegible]	2.025	2.025	−0.05	−25	1,955,000	4,126,125	0.73	8.69	4.94
13.00	044	港機工程	12.00	12.20	12.00	12.00	12.10	12.10	+0.10	+95	150,000	1,816,800	4.38	12.84	3.97
0.33	114	興利科技	0.162	0.164	0.162	[illegible]	0.162	0.162	—	—	3,310,000	536,980	0.06	5.79	—
12.00	146	香港地毯	11.40	11.40	11.40	11.40	11.60	11.40	—	—	6,000	68,400	4.13	7.88	8.33
8.00	152	茂昌眼鏡	7.60	7.65	7.65	7.65	7.70	7.65	+0.05	+108	5,000	38,250	2.77	24.97	3.01
7.60	154	香港毛紡⬆	7.15	7.60	7.20	7.40	[illegible]	7.45	+0.30	+20	401,000	3,004,100	2.70	6.15	5.36
3.95	172	香島印染⬆	3.725	3.95	3.80	3.85	3.95	3.85	+0.125	+28	159,000	616,350	1.40	7.83	7.79
8.45	179	德昌電機	7.80	7.85	7.80	7.75	7.85	7.80	—	—	628,000	4,896,700	2.83	13.98	2.56
1.25	180	開達實業	1.12	1.13	1.12	1.12	1.13	1.13	+0.01	[illegible]	30,000	33,700	0.41	—	25.65
1.34	141	金城工商	1.28	1.28	1.28	—	1.28	1.28	—	—	20,000	25,600	0.46	10.26	5.47
2.425	186	隆輝集團	1.44	1.46	1.32	1.35	1.36	1.35	−0.09	[illegible]	[illegible]	5,216,245	0.49	10.92	5.03
2.40	191	麗新國際	2.20	2.225	2.175	2.175	2.20	2.175	−0.025	[illegible]	[illegible]	7,419,075	0.79	—	2.07
10.60	411	南順	10.30	10.40	10.10	10.10	10.20	10.20	−0.10	−81	[illegible]	[illegible]	[illegible]	21.57	2.45
	199	維寧實業									暫停買賣				
0.85	339	羅氏針織	0.82	0.83	0.80	0.81	0.82	0.81	−0.01	−61	8,669,673	[illegible]	[illegible]	7.97	[illegible]
3.775	366	陸氏實業	3.475	3.475	3.40	3.45	3.475	3.475		—	1,125,500	3,857,900	1.26	11.23	[illegible]
11.20	211	南豐紡織	10.60	10.70	10.60	10.30	10.60	10.60	—	—	51,500	546,900	3.84	10.27	7.08
23.80	212	南洋紗廠	17.30	17.30	17.30	17.10	17.30	17.30	—	—	3,000	51,900	6.27	9.03	14.45
1.29	213	樂聲電子⬆	1.22	1.29	1.24	1.27	1.29	1.28	+0.06	+13	2,911,000	3,673,160	0.46	11.68	5.90
1.88	178	永新企業	1.72	1.74	1.72	1.72	1.73	1.73	+0.01	+114	316,000	545,020	0.63	—	7.51
0.79	075	彩星集團	0.73	0.75	0.74	0.74	0.75	0.74	+0.01	+69	146,000	108,340	0.27	—	—
0.179	076	寶華礦油	0.135	0.135	0.133	0.133	0.134	0.134	−0.001	−101	2,650,000	355,260	0.05		
1.00	243	品質企業	0.90	0.95	0.91	0.94	0.95	0.94	+0.04	+17	1,605,333	1,485,400	0.34	6.57	8.34
3.00	229	利民實業	2.90	2.90	2.80	2.80	2.85	2.80	−0.10	−15	46,000	130,100	1.01	11.19	4.46
2.10	472	鴻運電子⬆	2.025	2.10	1.99	2.00	2.025	2.025	—	—	2,770,000	5,603,230	0.73	7.19	3.95
1.085	234	玫瑰針織	0.67	0.70	0.68	0.68	0.69	0.68	+0.01	+65	260,000	177,400	0.25	14.35	1.46
9.10	236	生力啤酒	8.70	8.70	8.55	8.65	8.70	8.65	−0.05	−115	58,800	508,100	3.13	18.57	5.43
0.83	448	善美實業	0.77	0.78	0.77	0.77	0.78	0.77	—	—	3,148,000	2,450,560	0.28	5.93	2.60
1.40	081	蜆殼電器	1.31	1.34	1.32	1.31	1.32	1.32	+0.01	+100	880,000	1,167,720	0.48	8.49	5.30
20.00	250	南海紗廠	16.70	16.90	16.70	16.70	16.80	16.70	—	—	24,500	409,950	6.05	6.41	52.46
1.39	485	升陽集團	1.33	1.33	1.29	1.29	1.30	1.30	−0.03	−29	852,000	1,113,460	0.47	—	—
3.375	084	寶光實業	2.775	2.875	2.80	2.80	2.825	2.825	+0.05	+56	981,800	2,795,580	1.02	—	1.77
2.275	254	廣聯企業	1.60	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	+0.05	+32	106,000	174,900	0.60	2.85	7.27
1.70	094	東茗工業	1.55	1.57	1.55	1.55	1.56	1.56	+0.01	+110	926,000	1,439,060	0.57	9.18	5.12
5.60	458	環亞集團	3.625	3.625	3.625	3.625	3.65	3.625	—	—	12,000	43,500	1.31	90.17	1.38
8.30	272	協興針織	7.90	8.10	8.00	8.00	8.10	8.10	+0.20	+43	25,000	200,500	2.94	4.64	19.75
7.60	273	怡南實業	7.35	7.35	7.35	7.30	7.40	7.35	—	—	42,000	308,650	2.66	5.98	15.65
2.90	275	裕泰針織	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	—	—	10,000	27,000	0.98	5.64	11.11
1.08	419	友利電訊	0.95		—	0.93	—	0.95	—		—		0.34	—	2.11
5.80	333	偉易達★⬆	5.75	5.80	5.65	5.60	5.70	5.70	−0.05	−91	218,000	1,248,700	2.07	8.85	4.39
0.97	413	華盛國際	0.85	0.87	0.85	0.87	0.88	0.87	+0.02	+46	224,000	191,400	0.32	9.61	9.18
10.60	098	南聯實業	10.30	10.40	10.20	10.10	10.20	10.20	−0.10	−81	430,500	4,416,850	3.70	7.53	6.35
1.75	099	王氏工業	1.52	1.54	1.52	1.52	1.53	1.52		—	458,750	700,908	0.56	6.37	7.61
5.75	294	長江製衣	2.85	2.90	2.85	2.875	2.90	2.875	+0.025	+92	62,000	178,075	1.04	4.43	13.65
0.55	298	遠生實業	0.29	0.295	0.285	0.285	0.29	0.285	−0.005	−39	755,000	218,325	0.10	—	—

運輸.倉塲

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
8.70	293	國泰航空	8.55	8.65	8.50	8.60	8.55	8.55	—	—	1,538,000	13,207,950	3.10	11.50	3.27
1.50	338	中華造船(優)	1.45	—	—	1.40	1.45	1.45	—		—		0.53	—	8.28
1.53	029	中華造船	1.47	1.45	1.45	1.45	1.47	1.45	−0.02	−53	16,000	23,200	0.53	19.13	4.82
	119	新海康													
16.40	117	萬邦航業	15.70	15.70	15.60	15.70	15.70	15.70	—	—	22,050	344,292	5.69	105.58	3.18
	207	明仁企業													
6.10	217	海南發展	5.85	5.80	5.75	5.70	5.80	5.75	−0.10	−41	20,000	115,400	2.08	10.28	5.91
4.825	332	東方海外	3.70	3.725	3.725	3.70	3.725	3.725	+0.025	+107	10,000	37,250	1.35	—	—
	282	百樂門發展									暫停買賣				
6.60	237	安全倉	6.05	6.15	6.05	6.05	6.15	6.10	+0.05	+96	31,484	191,507	2.21	391.03	2.95
3.95	242	信德企業	3.675	3.675	3.625	3.625	3.65	3.65	−0.025	−108	504,048	1,838,568	1.32	9.48	5.13
	276	宇宙投資									暫停買賣				
8.40	095	華光航業	6.20	6.15	6.10	6.10	6.20	6.10	−0.10	−44	5,000	30,650	2.21	—	—
	284	萬寶航運									暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.20	105	凱聯酒店⬆	3.15	3.20	3.15	3.15	3.175	3.15	—	—	652,000	2,071,600	1.14	21.24	1.90
1.88	341	大家樂	1.47	1.49	1.40	1.39	1.41	1.41	−0.06	−12	2,450,000	3,531,800	0.51	12.86	5.89
1.47	037	遠東酒店	1.25	1.29	1.24	1.28	1.28	1.27	+0.02	+60	1,668,860	2,110,756	0.46	29.26	1.97
8.60	039	富麗華	8.20	8.25	8.20	8.25	8.30	8.25	+0.05	+112	56,000	460,000	2.99	12.05	6.06
10.30	051	海港企業	10.10	10.10	9.95	10.10	10.20	10.10	—	—	24,000	240,300	3.66	15.04	5.84
6.50	045	大酒店	5.30	5.30	5.25	5.25	5.30	5.25	−0.05	−84	1,165,800	6,134,540	1.90	21.51	2.28
4.95	161	鴻福實業	4.30	4.00	4.00	4.10	4.10	4.10	−0.20	−7	1,000	4,000	1.49	—	—
5.00	422	文華東方	4.95	5.00	4.925	4.90	4.95	4.925	−0.025	−121	1,313,845	6,497,121	1.78	12.36	2.84
6.85	071	美麗華⬆	6.70	6.85	6.70	6.75	6.80	6.75	+0.05	+102	619,500	4,198,025	2.45	27.35	2.45
7.15	064	新世界酒店	6.90	6.90	6.85	6.85	6.90	6.90	—	—	36,000	248,100	2.50	17.04	3.77
2.90	163	Parisco	2.80	—	—	2.75	2.825	2.80	—				1.01	—	—
8.20	223	百樂酒店	7.60	7.60	7.60	7.50	7.60	7.60	-	—	2,000	15,200	2.75	28.55	1.91
3.75	078	富豪酒店	2.225	2.275	2.225	2.25	2.275	2.25	+0.025	+80	1,838,960	4,128,790	0.82	11.39	4.59
1.60	235	紅寶石(563)	1.53	1.56	1.54	1.54	1.55	1.55	+0.02	+70	81,000	125,400	0.56	47.26	1.83

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
50.50	360	大東電報	47.50	47.00	47.00	47.00	47.00	47.00	−0.50	−74	2,300	107,200	17.03	—	—
19.70	002	中華電力	18.30	18.40	18.20	18.20	18.30	18.30		-	562,180	10,287,384	6.63	11.71	3.69
25.40	026	中華巴士	24.00	24.00	23.80	23.80	23.80	23.80	−0.20	−93	15,600	373,400	8.62	23.56	3.20
18.50	032	海底隧道	17.50	17.50	17.40	17.30	17.40	17.40	0.10	−116	295,000	5,134,500	6.31	12.45	7.67
18.70	003	中華煤氣	18.10	18.10	17.90	17.80	18.00	17.90	−0.20	−70	337,000	6,049,200	6.49	25.35	2.06
8.35	006	港燈集團	7.75	7.80	7.65	7.65	7.70	7.70	0.05	−110	1,475,846	11,432,809	2.79	9.78	6.37
7.80	008	香港電訊	7.10	7.20	7.10	7.10	7.15	7.15	+0.05	+105	1,636,922	11,695,691	2.59	23.00	2.80
10.20	062	九龍巴士	9.70	9.80	9.60	9.60	9.65	9.65	0.05	−120	57,158	553,823	3.50	16.60	4.14
7.95	050	油蔴地小輪	7.70	7.70	7.55	7.55	7.60	7.60	0.10	56	439,400	3,356,780	2.75	14.88	2.90

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	036	亞洲電視									暫停買賣				
1.48	378	城市貿易	1.23	—	—	1.20	—	1.23					0.45	—	—
5.55	353	牛奶國際⬆	5.35	5.55	5.40	5.50	5.55	5.50	+0.15	+40	2,912,025	15,935,662	1.99	16.39	3.09
7.70	113	迪生創建⬆	7.45	7.70	7.40	7.70	7.75	7.70	+0.25	+28	7,434,000	56,251,552	2.79	11.96	3.25
1.25	147	新泰機構	1.12	1.14	1.11	1.11	1.12	1.12			400,000	448,560	0.41	8.37	5.71
15.50	009	香港電視	14.00	14.20	14.00	14.00	14.10	14.00			98,000	1,381,300	5.07	14.41	8.50
	168	怡勝大牛									暫停買賣				
1.20	343	王朝機構	0.78	0.79	0.78	0.78	0.79	0.79	+0.01	+72	1,056,000	832,040	0.29	4.04	1.25
2.025	280	景福集團	1.69	1.70	1.69	1.69	1.70	1.70	+0.01	+113	638,000	1,084,440	0.62	7.54	6.47
14.20	066	連卡佛A⬆	13.40	14.20	13.60	14.00	14.10	14.10	+0.70	+12	453,648	6,365,848	5.11	14.30	4.01
1.31	192	連卡佛B⬆	1.22	1.31	1.27	1.28	1.30	1.30	+0.08	+8	280,000	363,300	0.47	13.18	4.34
10.40	067	立興	10.30	10.30	10.20	10.30	10.40	10.30	—	—	20,000	205,300	3.73	6.47	15.53
1.51	018	東方報業	1.37	1.39	1.37	1.37	1.38	1.37	—	—	1,012,000	1,388,160	0.50	14.36	5.26
4.625	080	邵氏公司	4.50	4.525	4.475	4.50	4.525	4.50	—	—	402,000	1,809,275	1.63	15.45	4.33
5.16	241	瑞興百貨	4.65	4.925	4.90	4.875	4.90	4.90	+0.05	+84	90,000	441,050	1.78	10.83	7.02
38.25	244	先施	34.50	34.75	34.50	34.50	34.75	34.50	-	—	12,500	431,875	12.60	15.85	4.35
3.35	233	星島集團	2.85	2.875	2.80	2.825	2.85	2.825	0.025	-89	310,000	881,450	1.02	10.35	5.31
21	417	謝瑞麟	0.90	0.91	0.89	0.89	0.90	0.90	—	—	3,431,000	3,085,150	0.33	5.03	11.81
1.26	279	東方紅	1.20	1.20	1.18	1.18	1.19	1.18	0.02	42	1,516,000	1,813,640	0.43	9.13	5.08
4.075	289	永安公司	3.775	3.775	3.725	3.725	3.75	3.725	−0.05	−54	43,000	161,000	1.35	12.13	6.44
	187	裕華國貨一千													
	188	裕華國貨二千													

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.30	373	聯合海外	1.25	1.27	1.24	1.24	1.25	1.25	—		5,982,000	7,486,020	0.45	7.70	2.40
3.925	056	聯合地產	3.90	3.925	3.675	3.875	3.90	3.90		—	8,932,149	34,361,976	1.41	12.18	1.47
3.15	101	恒大置業	2.95	3.025	2.95	2.975	3.00	3.00	+0.05	+58	2,778,763	8,282,063	1.09	11.29	6.33
	022	亞細安									暫停買賣				
1.57	268	森達國際	1.37	1.39	1.36	1.38	1.39	1.39	+0.02	+66	1,864,000	2,573,400	0.50	3.55	4.91
0.65	108	建懋國際	0.62	0.65	0.61	0.61	0.63	0.62			982,000	614,960	0.22	—	—
1.69	206	國泰城市	1.69	—	—	—	1.70	1.69			—		0.61	14.27	6.51
2.525	480	中染物業	2.30	2.35	2.30	2.30	2.325	2.30		—	2,492,400	5,777,220	0.83	—	—
1.87	355	世紀城市⬆	1.84	1.87	1.84	1.84	1.85	1.85	+0.01	+116	1,302,000	2,410,100	0.67	10.36	6.22
8.25	001	長江實業⬆	8.10	8.25	8.10	8.20	8.25	8.20	+0.10	+74	8,760,760	71,656,000	2.97	10.59	2.67
	112	至祥置業													
0.44	130	中華娛樂	0.385	0.39	0.38	0.38	0.385	0.38	0.005	56	4,472,000	1,703,580	0.14	—	7.39
0.84	127	華人置業	0.71	0.74	0.71	0.74	0.75	0.74	+0.03	+18	21,307,322	15,501,073	0.27	—	4.05
7.15	216	建業置業	6.95	6.95	6.85	6.85	6.90	6.90	0.05	103	82,000	566,100	2.50	37.66	1.45
	120	四海地產													
4.56	125	[illegible]	4.00	4.00	4.00	4.00	4.10	4.00	—		30,000	120,000	1.45	1.77	17.50
	126	[illegible]													
3.30	128	[illegible]	2.90	2.925	2.875	2.875	2.85	2.85	0.05	39	373,500	1,084,200	1.03	13.70	4.41
0.90	[illegible]	[illegible]	0.74	0.72	0.70	0.70	0.72	0.70	−0.04	5	74,000	50,160	0.25	—	—
0.99	[illegible]	[illegible]	0.88	0.90	0.88	0.88	0.89	0.89	+0.01	+79	2,539,500	2,254,615	0.32	12.11	2.80
	[illegible]	[illegible]									暫停買賣				
2.15	135	F S CHI[illegible]	1.96	1.93	[illegible]	1.93	1.94	1.93	−0.03	−49	26,000	49,760	0.70	4.65	7.22
	124	景福國際									暫停買賣				
1.46	140	金山地產	1.23	[illegible]	[illegible]	1.28	1.30	1.30	+0.07	+11	192,000	244,380	0.47	9.50	1.15
1.08	361	多盈利	1.08			1.08		1.08			—		0.39	130.12	—
3.075	041	鷹君	[illegible]	[illegible]	2.775	2.80	2.825	2.80	−0.025	−88	1,873,178	5,281,381	1.01	11.25	3.04
6.00	010	恒隆	5.60	[illegible]	5.55	5.55	5.60	5.60	—	—	864,000	4,824,825	2.03	9.63	4.82
5.35	052	夏利文⬆	5.15	[illegible]	5.20	5.30	5.40	5.30	+0.15	+36	90,000	475,000	1.92	7.51	5.85
6.20	012	恒基兆業	5.70	5.70	5.55	[illegible]	5.65	5.65	−0.05	−89	3,061,000	17,238,900	2.05	12.45	3.71
6.85	157	協成行	6.85	6.85	6.85	6.75	[illegible]	6.85	—	—	2,200	15,030	2.48	15.46	3.50
9.00	007	置地	8.00	8.15	8.05	[illegible]	[illegible]	8.05	+0.05	+111	3,811,626	30,750,540	2.92	17.99	4.22
0.60	149	港澳發展	0.53	0.54	0.52	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	10,053,200	5,341,496	0.19	17.85	2.51
5.65	049	匯業信託A	5.55	5.60	5.50	5.50	[illegible]	5.50	−0.05	87	595,634	3,316,959	1.99	8.97	4.33
1.08	153	匯業信託B	1.06	—	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]			—		0.38	8.65	4.48
1.27	159	河聯投資⬆	1.20	1.27	1.23	[illegible]	1.26	1.25	+0.05	+21	838,000	1,048,100	0.45	17.66	6.40
1.31	160	漢國置業⬆	1.24	1.31	1.27	1.28	1.29	1.29	+0.05	+23	5,065,600	6,523,160	0.47	7.80	4.26
4.25	054	合和實業	4.10	4.125	4.05	4.05	4.10	4.075	−0.025	111	1,147,800	4,705,563	1.48	15.17	4.44
	352	合和實業(優)													
3.65	055	新昌集團	3.575	3.60	3.575	3.575	3.60	3.575	—	—	1,009,400	3,616,830	1.30	5.58	6.71
1.44	164	嘉湖置業⬆	1.40	1.44	1.39	1.39	1.40	1.40	—	—	6,148,000	8,698,060	0.51	16.85	2.38
1.16	014	希慎興業	1.12	1.14	1.13	1.13	1.14	1.13	+0.01	+89	11,760,000	13,303,550	0.41	18.71	5.81
2.35	165	明輝發展	2.05	2.075	2.025	2.05	2.075	2.075	+0.025	+75	150,000	307,700	0.75	67.59	0.32
2.85	171	國際實業	2.70	—	—	—	2.75	2.70	—		—		0.98	11.47	3.70
1.40	173	嘉華石業	1.26	1.27	1.23	1.25	1.26	1.25	—	—	1,483,000	1,859,280	0.46	8.79	5.56
	181	啓明													
6.80	182	聯合企業	6.10	—	—	6.00	6.20	6.10	—	—	12,000	73,200	2.21	11.50	1.64
1.53	184	激成投資	1.50	1.50	1.50	1.50	1.51	1.50	—	—	10,000	15,000	0.54	3.05	5.33
0.44	185	建煌新記	0.39	0.395	0.39	0.385	[illegible]	0.39	—	—	180,000	70,300	0.14	—	—
1.24	134	基利建新	1.18			1.16	1.20	1.18		—	50,000	57,500	0.43	10.21	2.53
5.05	190	熊谷組	4.675	4.725	4.675	4.675	[illegible]	4.675	—	—	426,000	1,996,925	1.69	13.09	8.98
550.00	189	廣生行	517.50	517.50	515.00	515.00	520.00	517.50		—	450	231,975	187.53	13.16	5.64
0.95	063	LETPacific	0.85	0.84	0.84	0.84	[illegible]	0.84	−0.01	−64	10,000	8,400	0.30	87.50	0.24
1.30	488	麗新發展	1.22	1.21	1.19	[illegible]	1.20	1.20	−0.02	−43	686,000	823,060	0.43	—	2.50
0.92	484	麗新發展(優)	0.86	0.87	0.86	0.86	0.87	0.87	+0.01	+78	2,160,000	1,868,300	0.32	—	11.02
2.50	068	利興發展	2.325	2.35	2.325	2.325	2.35	2.325	—	—	306,000	711,950	0.84	13.72	5.02
125.00	195	樂古置業A	122.00	—	—	120.00	122.00	122.00	—		—		44.21	37.22	2.54
12.80	196	樂古置業B	12.80	12.80	12.80	12.80	12.90	12.80	—	—	6,000	76,800	4.64	39.06	2.42
	198	大富地產									暫停買賣				
0.68	201	華大地產	0.33	0.335	[illegible]	[illegible]	0.335	0.335	+0.005	+63	1,780,000	591,790	0.12	8.11	5.43
5.90	202	萬年貿業	5.00	5.00	4.90	4.85	5.00	5.00	-		30,000	148,200	1.81	22.64	2.40
39.50	158	萬邦投資⬆	29.50	[illegible]	[illegible]	38.50	38.75	38.75	+9.25	+1	92,500	3,578,125	14.04	—	—
0.76	156	新時代	0.71	0.73	[illegible]	0.72	0.73	0.73	+0.02	+39	4,390,000	3,162,820	0.26	208.57	—
6.35	072	新城市	5.85	5.90	5.80	5.75	5.85	5.80	−0.05	−92	1,657,038	9,619,571	2.10	17.60	3.09
12.20	017	新世界發展	11.90	[illegible]	11.90	12.00	12.10	12.00	+0.10	+94	2,529,574	30,273,822	4.35	15.38	3.50
0.76	219	潮易國際	0.66	0.66	0.66	0.65	0.66	0.66	—	—	190,000	125,400	0.24	1.57	—
	229	[illegible]													
3.05	[illegible]	[illegible]	2.825	2.85	2.80	2.825	2.85	2.85	+0.025	+91	296,375	837,550	1.03	10.71	5.05
3.20	[illegible]	[illegible]	2.925	2.875	2.775	2.775	2.80	2.80	0.125	−10	1,026,553	2,884,013	1.01	55.01	3.57
2.15	[illegible]	[illegible]	1.87	1.86	1.86	1.87	1.89	1.87	—	—	2,000	3,720	0.68	10.05	4.28
[illegible]	077	聯邦地產A二千	6.95	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	0.15	31	4,000	27,200	2.46	—	—
7.10	232	聯邦地產A五千	7.05	7.10	7.00	7.00	7.05	7.05	—	—	185,446	1,308,283	2.55	11.80	6.60
1.37	228	聯邦地產B	1.37	1.36	1.35	1.35	1.37	1.36	−0.01	−102	42,432	57,362	0.49	11.38	6.84
6.40	369	彩虹發展	5.10	—	—	4.925	5.15	5.10	—		—		1.85	4.53	—
4.50	231	富利國際	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	—	—	14,000	60,200	1.56	25.35	3.14
1.66	281	川河集團⬆	1.63	1.66	1.60	1.60	1.62	1.61	−0.02	−60	864,000	1,406,520	0.58	19.78	2.06
3.70	251	爪哇企業	3.20	3.25	3.175	3.20	3.25	3.25	+0.05	+62	308,000	988,800	1.18	4.72	2.46
	238	森滿合									暫停買賣				
1.86	065	基立集團	1.72	1.74	1.71	1.73	1.74	1.73	+0.01	+114	261,000	450,290	0.63	—	—
1.88	262	華信地產	1.85	—	—	1.81	1.85	1.85	—		—		0.67	9.69	8.65
4.00	240	海裕實業⬆	3.80	4.00	3.85	3.975	4.00	3.975	+0.175	+16	2,886,000	11,322,500	1.44	24.34	3.14
12.50	016	新鴻基地產	11.80	11.90	11.70	11.80	11.90	11.90	+0.10	+93	2,830,512	33,544,572	4.31	10.76	3.84
1.53	082	瑞安⬆	1.44	1.53	1.47	1.51	1.53	1.51	+0.07	+15	8,197,000	12,232,910	0.55	9.53	5.96
1.74	412	順豪地產⬆	1.73	1.74	1.72	1.72	1.73	1.72	0.01	114	890,200	1,538,021	0.62	—	0.55
1.25	283	順豪物業	1.09	1.09	1.08	1.07	1.08	1.08	−0.01	−85	467,142	505,822	0.39	10.80	0.93
0.99	245	星島地產	0.92	0.95	0.95	0.94	0.95	0.95	+0.03	+31	10,000	9,500	0.34	11.30	—
0.63	083	信和置業	0.61	0.61	0.59	0.60	0.61	0.61	—	—	5,862,000	3,527,400	0.22	8.47	2.92
0.57	247	信和地產	0.55	0.55	0.53	0.53	0.54	0.54	−0.01	−38	7,183,000	3,866,040	0.20	8.81	2.61
	256	兆豐祥									暫停買賣				
7.75	085	大新⬆	7.70	7.75	7.70	7.70	7.75	7.75	+0.05	+109	63,300	489,585	2.81	15.73	5.16
3.45	257	新安置業	3.05	—	—	2.95	—	3.05	—		—		1.11	9.90	16.39
	259	宋加利									暫停買賣				
4.35	088	大昌地產	4.20	4.20	4.175	4.15	4.20	4.175	−0.025	−112	288,250	1,206,169	1.51	6.23	6.47
3.325	089	大生地產	3.275	3.325	3.225	3.225	3.25	3.25	0.025	−98	388,966	1,267,415	1.18	33.16	2.15
3.35	090	泰盛集團	3.275	3.35	3.275	3.30	3.325	3.30	+0.025	+100	909,506	3,005,572	1.20	15.44	5.46
1.18	091	德榮建築	1.03	1.07	1.03	1.05	1.09	1.07	+0.04	+24	434,000	455,440	0.39	14.30	-
2.325	277	太興置業	2.225	2.25	2.225	2.225	2.25	2.225	—	—	328,000	723,350	0.81	34.82	1.80
1.03	028	天安中國	1.00	1.02	0.98	0.98	0.99	0.99	0.01	−79	299,000	299,410	0.36	30.56	1.52
5.50	266	天德地產	5.20	5.25	5.20	5.20	5.30	5.25	+0.05	+88	35,986	187,000	1.90	26.64	0.86
0.237	092	大寶地產	0.20	0.203	0.202	0.202	0.203	0.203	+0.003	+64	972,000	196,884	0.07	—	
0.213	269	大寶優先股	0.202	—	—	0.20	0.203	0.202	—		—		0.07	—	—
0.81	267	泰富發展	0.73	0.73	0.72	0.72	0.73	0.72	−0.01	−52	1,875,242	1,355,220	0.26	3.25	13.89
3.45	270	友聯世界	3.275	3.375	3.275	3.325	3.375	3.35	+0.075	+49	196,000	648,800	1.21	36.49	1.50
1.27	278	華厦置業	1.13	—	—	1.12	1.15	1.13	—		—		0.41	6.43	
	137	亞美置業									暫停買賣				
	283	偉益置業													
8.40	004	九龍倉	8.30	8.40	8.25	8.35	8.40	8.40	+0.10	+76	1,361,346	11,332,047	3.04	16.75	8.76
1.35	287	永發置業	1.26	1.26	1.23	1.23	1.26	1.26	—	—	11,000	13,840	0.46	6.45	5.08
0.36	288	永鴻基	0.295	0.30	0.295	0.295	0.30	0.295	—	—	420,000	125,150	0.11	40.97	—
14.00	097	永泰建業⬆	13.60	14.00	13.70	13.80	13.90	13.90	+0.30	+52	440,000	6,109,500	5.04	12.30	2.81
	291	永達利													
1.88	260	輝煌太平洋	1.73	1.80	1.75	1.79	1.80	1.79	+0.06	+26	1,328,000	2,352,660	0.65	4.95	5.58
2.525	193	麗豐國際	1.78	1.78	1.76	1.76	1.78	1.78	—	—	50,000	88,600	0.65	15.67	2.25
	296	怡興建築													

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
24.30	342	FAI	24.30	—	—	23.90	—	24.30	—		—		8.81	—	
	162	虎豹													
13.10	170	工業投資	12.60	12.50	12.40	12.40	12.60	12.40	−0.20	−47	6,053	75,009	4.49	11.11	1.45
0.88	200	新澤國際	0.80	0.82	0.79	0.81	0.82	0.82	+0.02	+45	580,000	468,700	0.30	146.43	—
	255	TDMBerhad													

七國民華中

跌股票

	−15.38%
	−6.25%
	−6.25%
	−5.47%
	−5.40%
	−4.76%
	−4.65%
	−4.61%
	−4.30%
	−4.27%

請與 李 在澳

強心戰士後勁不差 沙地千四最爲首本

糧台道

華僑日報　　中華民國七十七年（一九八八）七月十二日　星期二

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,759.59	+6.69		香港指數：1823.63		+3.91
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融：1,698.40	+5.51		金融：1388.80		+5.24
公用：3,764.29	+9.06		公用：1743.83		+4.20
地產：4,160.53	+24.67		地產：2324.79		+9.03
工商：2,537.10	−0.50		綜合：2016.11		+1.22
成交股份：340	下跌股份：121		工業：1978.70		−7.27
上升股份：118	無變股份：101		酒店：1994.87		−1.99

恒生指數期貨行情

交貨月	7月	8月	9月
前結算價	2783	2785	2789
開市	2765 / 2800	2770 / 2880	2770 / 2800
最高	2790	—	—
最低	2765	—	—
收市	2770 / 2773	2780 / 2785	2776 / 2790
昨日結算價	2770	2783	2783
起跌	−13	−2	−6
成交（手）	238	—	—
未平合約			
淨數	520	55	—
總數	1859	72	—
全日總成交額			378手

十大成交金額

長江實業	71,656,000
迪生創建	56,251,552
聯合地產	34,361,976
新鴻基地產	33,544,572
置地	30,750,540
新世界發展	30,273,822
和記黃埔	24,901,070
滙豐銀行	21,192,264
怡和策略	20,051,090
恒基兆業	17,236,900

十大成交股數

華人置業W88	31,315,278
華人置業	21,307,322
聯合海外W90	16,512,000
希慎興業	11,760,000
國銀亞洲	11,144,100
港澳發展	10,053,200
聯合地產	8,932,149
長江實業	8,760,760
羅氏針織	8,669,673
瑞安	8,197,000

十大上升股票

萬邦投資	+31.35%
滙國置業W92	+10.90%
華人置業W88	+9.83%
瑞安W92	+9.45%
依利安達W92	+7.69%
輝煌太平洋W92	+7.22%
EldersBW90	+7.14%
連卡佛B	+6.55%
華人置業W91	+6.45%
品質企業W93	+6.07%

十大下跌股票

康力投資W88	−15.38%
隆輝集團	−6.25%
金山實業W91	−6.25%
惠泰W93	−5.47%
FSChina供股權	−5.40%
信和地產W88	−4.76%
鴻福實業	−4.65%
王氏工業W90	−4.61%
安寧企業W91	−4.30%
保華建築	−4.27%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外W90	15/03/88−31/12/90	1.50	0.38	0.385	0.37	0.375	−0.005	−55	16,512,000	50.00	1.88
470	聯合海外W93	06/05/88−31/12/93	1.50	0.36	0.36	0.35	0.355	−0.005	−51	142,888	48.40	1.85
482	聯合地產W93	01/03/88−31/12/93	3.00	1.22	1.28	1.20	1.26	+0.04	+30	2,612,648	9.23	4.26
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	1.76	1.82	1.76	1.80	+0.04	+50	3,328,670	23.08	4.80
107	實力電子W91	01/07/88−30/06/91	2.00	0.155	—	—	0.155	—	—	1,000	314.42	2.15
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.395	0.415	0.405	0.405	+0.01	+43	1,106,000	114.56	3.90
144	寶達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.46	0.46	0.455	0.455	−0.005	−71	354,000	149.84	3.47
111	中國東方W91	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50	0.48	0.48	0.47	0.47	−0.01	−34	670,000	16.57	1.97
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00	0.47	0.47	0.45	0.45	−0.02	−11	200,000	44.97	2.45
493	中娛興業W91	24/07/88−17/06/91	0.80	0.46	0.46	0.45	0.45	−0.01	−30	218,000	81.16	1.25
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.74	0.77	0.73	0.74	—	—	676,400	21.08	2.24
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.325	0.335	0.325	0.325	—	—	1,839,000	68.80	1.97
475	華人置業W88	03/06/88−30/09/88	0.60	0.305	0.34	0.315	0.335	+0.03	+3	31,315,278	26.35	0.93
496	華人置業W91	28/06/88−31/03/91	0.80	0.31	0.33	0.31	0.33	+0.02	+9	6,875,710	52.70	1.13
434	華人置業W95	07/10/87−31/12/95	1.48	0.16	0.166	0.163	0.165	+0.005	+32	2,167,000	112.00	1.57
473	中華娛樂W91	14/06/88−31/03/91	0.38	0.178	0.181	0.175	0.176	−0.002	−68	5,283,000	45.32	0.56
139	中華娛樂W92	16/03/87−31/12/92	2.00	0.086	0.088	0.086	0.088	+0.002	+47	320,000	449.47	2.09
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.255	0.26	0.255	0.255	—	—	1,556,000	41.41	0.90
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	1.00	0.138	0.142	0.136	0.139	+0.001	+103	765,000	77.97	1.14
372	銀資國際W91	01/04/87−31/12/91	1.98	0.28	—	—	0.28	—	—	400	143.01	2.26
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00									
030	康力投資W88	02/07/82−08/08/88	4.166	0.013	0.011	0.01	0.011	−0.002	−1	660,000	455.69	4.18
489	卜蜂國際W92	01/07/88−31/12/92	1.50	0.77	0.80	0.77	0.78	+0.01	+71	2,266,000	20.63	2.28
109	CrusaderW89	24/03/86−31/03/89	0.75	0.415	0.42	0.405	0.41	−0.005	−63	558,000	30.34	1.16
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	10.00	2.375	2.375	2.375	2.375	—	—	188,486	73.08	12.37
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.325	0.35	0.33	0.35	+0.025	+6	2,194,750	84.04	1.73
465	EldersW90	18/01/88−30/11/90	28.66	1.40	1.50	1.50	1.50	+0.10	+7	1,600	68.67	30.36
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40	1.87	1.80	1.80	1.80	−0.07	−14	10,000	−0.35	2.84
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30	0.93	0.95	0.88	0.89	−0.04	−9	122,000	11.93	3.19
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.12	0.122	0.117	0.117	−0.003	−22	6,951,000	84.91	1.02
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.217	0.225	0.22	0.22	+0.003	+68	888,000	62.27	0.89
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.255	0.26	0.25	0.255	—	—	5,484,500	63.48	1.45
215	FpSpecW91	06/01/86−31/12/91	1.014	3.20	3.30	3.30	3.30	+0.10	+32	35,000	1.61	4.31
350	金山實業W91	01/12/87−01/12/91	2.50	0.64	0.63	0.59	0.60	−0.04	−2	862,000	53.09	3.10
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.88	1.86	1.86	1.86	−0.02	−72	217,000	2.14	2.86
418	鷹君W94	01/06/87−30/09/94	2.80	0.82	0.83	0.81	0.81	−0.01	−61	2,111,615	28.93	3.61
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.89	0.90	0.88	0.88	0.01	−68	262,050	85.36	10.38
474	興利科技W91	01/04/88−31/12/91	0.20	0.09	0.09	0.087	0.087	−0.003	−16	2,455,260	77.16	0.29
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	27.50	27.80	27.60	27.80	+0.30	+82	1,122	2.60	7.90
161	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.30	7.35	7.25	7.25	−0.05	−107	452,915	−1.33	7.94
410	港澳發展W89	01/07/88−31/12/89	0.30	0.25	0.26	0.25	0.255	+0.005	+53	7,980,000	4.72	0.55
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	2.15	2.15	2.125	2.15	—	—	398,400	26.67	6.65
414	滙國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.55	0.62	0.59	0.61	+0.06	+2	3,958,000	40.31	1.81
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	2.475	2.475	2.425	2.45	−0.025	−78	394,000	−0.93	4.04
435	惠泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.365	0.38	0.34	0.345	−0.02	−4	3,16[illegible]	[illegible]	2.14
059	和記黃埔W89	09/09/80−31/03/89	2.37	30.25	30.50	30.50	30.50	+0.25	+96	[illegible]	[illegible]	9.60
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.108	0.107	0.104	0.106	−0.002	−37	450,000	179.24	2.21
176	玉郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.255	0.26	0.25	0.255	—	—	5,8[illegible]0,000	[illegible]	1.25
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	10.49	2.325	2.35	2.25	2.275	[illegible]	−32	[illegible]57,500	45.62	20.24
079	LETPacificW92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.53	0.52	0.52	0.52	[illegible]	−36	182,000	33.33	1.12
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.47	0.475	0.465	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3,429,561	13.75	1.36
446	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.79	0.81	0.77	0.77	[illegible]	−21	624,125	18.44	2.58
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.65	—	—	[illegible]			—	46.24	3.40
377	廣勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.16	0.76	0.73	0.73	0.73	[illegible]	[illegible]	10,000	23.23	1.91
382	美麗華W90	06/06/88−31/12/90	7.00	1.87	1.92	1.87	1.92	[illegible]	+42	8,050	32.15	8.92
381	美麗華W92	01/01/91−31/12/92	7.00	2.125	2.10	2.10	2.10	−0.025	−64	17,050	34.81	9.10
380	美麗華W94	01/01/93−31/12/94	7.00	2.45	2.525	2.45	2.45	—	—	11,050	40.00	9.45
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	1.27	1.28	1.27	1.27	—	—	30,000	62.92	17.27
433	新時代W92	01/09/87−31/12/92	0.50	0.355	0.37	0.355	0.37	+0.015	+18	3,292,000	19.18	0.87
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.87	0.87	[illegible]	[illegible]	−0.02	−28	127,203	42.24	8.25
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	0.96	0.95	0.95	[illegible]	−0.01	−76	41,203	43.97	8.35
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	3.55	3.625	[illegible]	[illegible]	+0.05	+67	729,824	5.00	12.60
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	4.05	4.175	4.075	4.125	+0.075	+55	424,824	9.38	13.13
340	東方海外W90	01/01/89−31/12/90	1.95									
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.12	1.82	1.82	1.81	1.82	—	—	116,812	3.16	2.94
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.29	0.214	0.229	0.216	0.227	+0.013	+10	2,817,000	69.80	1.50
370	彩虹發展W89	31/01/88−30/07/90	10.00	0.60	0.58	0.58	0.58	−0.02	−18	32,000	107.45	10.58
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	1.18	0.81	0.82	0.79	0.80	−0.01	−59	3,825,000	22.98	1.98
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	1.63	0.54	0.56	0.54	0.54	—	—	311,000	34.78	2.17
476	玫瑰針織W93	06/02/88−31/12/93	0.80	0.17	0.166	0.166	0.166	−0.004	−27	100,000	42.05	0.97
456	八佰企業W88	22/12/87−03/12/88	2.75	1.33	1.33	1.33	1.33	—		100,000	18.72	3.86
454	八佰企業W89	22/12/87−31/12/89	2.10	1.30	1.30	1.29	1.29	−0.01	−96	90,000	−2.04	3.18
246	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	3.30	1.15	1.19	1.15	1.17	+0.02	+57	2,448,000	12.45	4.47
449	香英幕牆W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.51	0.52	0.51	0.51	—	—	492,000	23.55	0.95
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	9.70	9.75	9.70	9.75	+0.05	+117	25,026	4.41	12.42
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	10.10	10.20	10.10	10.20	+0.10	+87	57,025	6.30	12.65
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.37	0.405	0.38	0.405	+0.035	+4	4,848,329	102.32	3.05
442	順豐地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86	0.31	0.31	0.305	0.305	−0.005	−44	50,000	83.18	3.15
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	2.125	2.10	2.075	2.10	−0.025	−64	136,000	39.73	5.10
461	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.041	0.04	0.04	0.04	−0.001	−23	18,000	34.43	1.43
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	1.02	1.03	1.00	1.01	−0.01	−80	390,000	13.71	0.09
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.178	0.18	0.177	0.18	+0.002	+80	171,200	157.38	1.57
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	1.25	1.24	1.23	1.24	−0.01	−94	274,000	20.57	0.74
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.32	0.042	0.044	0.038	0.04	−0.002	−6	100,000	150.63	1.35
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.58									
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.32									
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.58	1.10	—	—	1.10	—		—	41.16	0.76
446	龍翔投資W90	01/01/88−31/12/90	0.80	0.315	0.31	0.31	0.31	−0.005	47	260,000	40.51	1.11
483	寶光實業W91	21/04/88−31/12/91	5.00	0.59	0.63	0.60	0.61	+0.02	+27	473,000	98.58	5.61
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00	0.365	0.37	0.365	0.365	—	—	163,199	126.62	7.36
431	[illegible]集團W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.425	0.445	0.425	0.43	+0.005	+77	5,526,890	70.61	5.63
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.38	0.375	0.37	0.37	−0.01	−20	565,000	58.59	1.57
490	謝瑞麟W92	01/07/88−31/12/92	1.08	0.208	0.208	0.203	0.203	−0.005	−26	6,830,000	42.56	1.28
492	謝瑞麟W94	01/07/88−31/12/94	1.50	0.141	0.143	0.138	0.142	+0.001	+104	1,516,000	82.44	1.64
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	2.625	2.65	2.575	2.60	−0.025	−83	335,352	14.63	9.63
447	永[illegible]W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.14	0.139	0.138	0.14	—	—	80,000	15.25	0.34
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	1.82	0.65	0.62	0.62	0.62	−0.03	−8	33,000	55.95	2.37
426	輝煌太平洋W92	11/10/87−31/12/92	3.00	0.415	0.45	0.425	0.445	+0.03	+6	956,000	92.46	3.44
467	迪生實業W90	01/04/88−30/06/90	0.30	0.093	0.091	0.091	0.091	−0.002	−32	904,000	29.21	0.37
469	迪生實業W02	01/01/92−31/12/02	0.50	0.069	0.068	0.067	0.067	−0.002	−19	840,000	98.95	0.57

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	95.00	94.00	94.00	94.00	−1.00	−74	251	8.51
058	和黃93	9.00	98.00	99.00	99.00	99.00	+1.00	+65	613	9.09
471	[illegible]東方熊93	9.00	1735.00	—	—	1735.00	—		—	10.37
465	[illegible]東方牛93	4.00	1720.00	—	—	1720.00	—		—	4.65
354	Paribas熊92	10.00	131.00	131.00	131.00	131.00	—	—	1,000	7.63
177	Paribas牛92	4.00	56.00	56.00	56.00	56.00	—	—	500	7.14
425	Paribas牛熊92	7.00								
477	地下鐵路95	5.75	90.00	—	—	90.00	—		—	6.39

草地賽跑二百餘場

銀禧廳

是日已現時兩地兩個馬場跑道合共有十四項路程，快活谷短途兩項九七五、一〇五〇、一式三五，中距離兩項一六五〇同一千八，長途兩項式三〇〇同二千四。沙田則共途十二項之多，較之快活谷短途兩項一千同一千二，千四，千六，千八同千九，中距離四項，分別為千四，千六，千八同千九，長途包括二千，二〇〇，二二〇〇，二四五〇，其中千一米已取消，二千二五〇同二四五〇，二〇〇〇，二千九米則跑新嚮跑道才有的，故此實際上是十項而已。

快活谷千四同一千一五七五，長途二千二千一，但來季二千一百米已經取消，千同二千一，但來季二千一百米已經取消，根據全季賽程公佈，沙地賽事共九十六場，分別為一〇三〇米，卅五場，千四米廿四場，季一五五七五米廿九場，二千米八場，全季一共跑十五晚沙地賽事，另六場則是有兩場晚跑沙草混合賽事。其中以第三班佔三十一晚，最多，而其次從第四班佔廿九場，佔半數以上，新馬則無沙地賽事。草地賽事共二百六十五場，以中距離賽事編排第一〇三〇一場最多，其中以第二班同第一班比例最少，佔五十五場，第五班則有廿五場，第五班佔五十二場，六十三場，其次為第三班五十場，新馬僅佔八場。其後為第三，四，第四班十六場，第七班佔五十五場，第六班亦祇得八場。**八達**

馬匯探

在近季中，對配售新馬處理手法有很大的改變，過往新馬未有表現者，可以留番下季跑處女班，故比有質素之馬，孫後未必有鬥志，有時會等處女班跑，贏出來，可望編入較低班次，或者索性不贏，待下季處女賽班乃時再跑，這樣便可在低班也文也武，隨時可贏。

惟近季所分配的新馬，無論有沒有表現，或者是有沒有出賽過，到了一季之後，便要編班，有可能贏了頭馬的，而跑綠的馬者入四班，而跑綠的馬者編班，有可能贏了頭馬的馬者。

馬會鼓勵新馬盡量搏殺 獎金已比往昔大增 插班尺度亦告收緊

馬會為鼓勵新馬的新馬主，鬥志，或沒有出賽過之馬，亦編入四班，在此環境下，馬主既然待編班沒有好成績，便會有鬥志，早點贏馬解番些少獎金，獎金是較低，但近季中，獎金數目大增，目前而言，較六七班馬為高，這亦是一個很佳的辦法，鼓勵馬主搏馬的。而且新馬賽事上，要跑過三四輪，所有贏了頭馬的馬，都會立即插班，這樣對其他新馬爭勝有很大的鼓舞，因為自從強手已去，便可輸到自己，已經食贏馬，較試對手。尾才編班有着的數的編班，細看今次暑期的編班，時，雷達當時新馬，處理手法有頗佳性對馬，季內很多未有表現之馬，或者未出賽過之馬都編班入四班，好似上季的配售新馬如「揚振麾」，此馬上季有一定的配作用，這樣新一季仍當打，應有一定作為。

雖掛下跑過入位置，但曾期總編班卻編入五班，可見並非有表現之馬就編高班的，所有新馬評分，都是評磅員視乎馬匹實力，以及數仗的表現來釐定的。**雷達**

謝恩燮乃好好先生

謝恩燮在本港馬圈已有十多年了，在上季尾他被正式提升為練馬師，對他來說可算是人生的轉捩點，在歐習之後，謝恩燮正式開倉立萬，雖然暑假已經過了一個月有多，而目前距離開操期，亦只有一個月時間而已，但謝恩燮仍然很忙碌，他仍沒有時間到外地去旅遊或者選購馬匹，他一直留在香港，爲馬房之事而忙碌。

在目前階段，謝恩燮仍然住在副練馬師宿舍中，暫時未能搬到練馬師宿舍去居住，因爲他的新居在裝修期中。

而他在每日早午均有到馬房去巡視，看看馬房內有什麼地方要改善，有沒有需要裝修的地方，而在每日上午，他必定要幾位助手一同飲早茶，大家非常好傾，無他者，希望在他們身上獲得一些意見，以便在開季之後，立即可以有好表現。

謝恩燮在本港馬圈之中，乃是出名的好好先生，在圈中人緣甚佳，在他正式接掌馬房之後，看其工作態度，便知道他是一個很認真的人，目前已有幾十匹新馬運了來港，雖然未分倉，但他亦時不時走到隔離營觀看那些新馬，他除了要看看自己倉的新馬外，亦希望看看別人的馬，多了解一些，對自己有益處也。

馬前線

另外有一項消息稱，郭晓的「金手槍」在前日發燒，經過獸醫診治後，已經替牠打了退燒針，情況並不算嚴重，相信休息幾天後便沒事了。**童言**

與蘭鹿達成協議 李森八月中返港 在澳藉上陣保持身手

△去季尾終獲得發牌的李森，現時雖然在澳洲，但已有消息在八月中返港，屆時將與蘭尼進一步洽談，希望在以後合作順利。據消息透露，李森與蘭尼已達成初步協議，來季成爲蘭庭主帥，已成議一般事實，祇差一些細節問題尚未解決；不過李森亦未心急，留待返港後才作處理。

現時李森在澳洲開啟上陣，成績比不上甘寶，甘寶乃仍與大摩合作，所以坐騎的成績也好很多！李森亦不大注重在澳洲的成績，主要是藉此一嘗一身手，與及在澳洲出賽很多，李森亦不大在意，主要是藉此「吹弗」一身手而已，故此於未有機會出賽時，李森便與太太作座上客，參觀人家的角逐。

△馬會沙田馬房經理施泰琪昨日下午公佈，去週五（八日）有九個馬房派遣馬匹到泳池游水練氣，為數共一百一十四，名單如下：

屈庭——金手指，全能，三德。方庭——百戰雄風，聰明，馆腦，稀沛，必勝，步步快，皇冠勇士，上賽，無敵神鷹，較簡王，飛馳，奇兵，海瑰瑰，至尊太子，天之驕子。歐庭——金虎仔，特好駒，龍船，聰明仔，金[illegible]，活力之霸，唐明皇，同威，福狐，神山，[illegible]之寶，天祿，幸運草，聰明仔，仙履皇，飲勝，玉皇大帝，香港之[illegible]。謝庭——飛係寶，伍光大俠，永霸天下。郭庭——超遇，名將，萬里達，相見歡，飛駒，萬里長城，金龍，金駿，彩蝶，絲綢之路，發火，九龍。伍庭——無敵良駒，事必快，好機會，聖禮，福冠，金壽，好駿。蘇庭——多多，首勝之星，安勝，快，心芳，知心，金中皇，確實，好。安庭——天將，銀鈴，發燒友，金羅漢，快，趣，東成萬，美國生菜，小飛俠。衆歡，新狀元，估估吓。

獨家新聞

強心戰士後勁不差 沙地千四最爲首本

幕後日記

「強心戰士」因爲季末由小告勝同一仗，大勝七馬位而同仗，故在暑期編班後，仍留在第四班中，以跑沙地千四將「又得米」拋得咁遠而言，確係値第四班者。

不過此馬亦相當失準，因爲跑千八，但佳，麥志榮卻使不出一强心戰士同場取勝爲告東尼之「寶安威」之後勁，同場取勝，此馬會由賀蘭杜夫出一六五〇，前段搶一，與馬弱配敗亦不奇了。

麥志榮策騎此馬在沙地一五七五亦敗於「托福」而無表現，由鄭仲誠出千二，更是全程在尾，敗於「三泰」此類馬，當然不能作準。但季初由賀蘭杜夫出跑沙地千四，漸次推進，終而馬出閘守住有利之第三位，「沙地虎」、「出類拔萃」等馬而得第一，同場之敗將包括有「花燭重逢」、「強心戰士」一出賽次勝，以去季之演出言，「強心戰士」雖絕不可數，雖不多，但已能兩勝，在第四班中，但以季末一戰而言，「強心能稱之爲超班，但以季末一戰而言，「強心戰士」應屬有後勁之馬，而且是沙地千四能手，質仍新，下季仍有機會也。**莫侯仁**

放當然不智，賀蘭杜夫以前騎此馬取勝亦不是力弱者也，不過面對「得運佳」但亦當然唔夠跑。

董事檔

三敗於玩具之星 世界和平未算高

去季之配售馬「世界和平」被編入第三班一屬班尾之馬，以季末敗於「新狀元」之役來看，此馬前速實在平平，可能是明知唔夠人快，故後勁也見普通。

但在千八賽事中，此馬面對強敵「玩具之星」亦能以留前門後爭同「席第二，可見此馬是有長力者。

跑千六此馬反而放頭跑，但後勁「棟頂不住「玩具之星」」，論馬但係低「玩具之星」一皮。

跑千四，但呢對手較弱，祇是「雷腦金剛」同「疊運」等，「世界和平」跑得相當輕鬆，前段守住好位，跑完千二已領出，以大熱身份勝出一仗，不過「雷腦金剛」亦追得佢甚近，似乎唔算好高。

同是跑千四，「世界和平」之對手爲「俠客」、「茂隆山莊」等，呢一仗「世界和平」就勝得輕鬆，因對手之後勁實在太弱，而「世界和平」之勝馬時間亦普通。

跑千四「世界和平」一似乎交得幾準，季初也曾敗於「玩具之星」而得第二。

在新馬出賽時跑千二，由麥磊騎，此馬雖然放出，但瞬即後退而位置不入。綜觀「世界和平」去季之演出，是後勁優於前速之馬，馬非不能放，但放後見疲，反而跑千四可以逐步推進爭勝。

由於一季之內三度與「玩具之星」交手一季，而「世界和平」算是一西交得幾準之馬，不過所勝之對手並不算強，「世界和平」之潛質也未宜估計過高，在第三班祇是平穩之選。

點將台：

李森在澳洲雖有上陣，但成績平常，乃因藉上陣保持體態，相信返港之後，戰意便自動提高。

糧台道

細黑獲朱伯支持 成績可凌駕陳徐

那就是有本地三劍俠之稱的陳柏鴻、徐貴良、何敬森，而陳柏鴻更奪得該屆之騎師冠軍。

上述三人中，徐貴良最早出道，其次是陳柏鴻，何敬森則比較遲，是在八四至八五年度馬季，因年齡已滿廿三歲，未贏足四十場頭馬而自動升爲大師傅的。

何敬森畢業後，即投入朱寶明馬房發展，雖然與朱庭沒有簽約，卻儼如半個主帥，頭兩季何之成績雖非突出，每季仍有十三、四場頭馬，演出尚算穩定。可是，近兩季來朱庭自購馬增多，實力加強不少，上年度，八七至八八年馬季即能以二十八場頭馬與徐貴良並列第六位，成績增近一倍。

何敬森除主力在朱庭外發展，且亦勝出旺財先生，張庭勝出成上加威，簡庭勝出金毛虎，登庭勝出南海，安庭勝出新狀元，而最爲人所樂道則是騎伍碧權馬房的脫頴而出，創出五捷偉績，由第四班連勝連升上第一班。

何敬森雖然出道日子淺，惟對馬匹的性能認識不薄，故每季暑期，朱寶明社外地選購馬匹，多邀何敬森同行，幫助測試馬匹實力，何與朱的合作極其緊密也。

來季朱庭多質新自購馬開始成熟，進入作戰期，如七寶、勁達、駿意如虹、高興、飛勁及心甘等，加上青城、高威、七巧等舊馬，何之成績更進一步。**靈駒**

八六至八七年馬季末期，告東尼赴法發展，劉同安轉任司閘員之後，本地騎師迅即有一股新興勢力冒起。

熱聲成揚 中距離馬

「揚威聲」八七年度愛爾蘭配售馬，三歲棗色，暑後編入第四班，季內出賽過兩仗，此駒初出，即有表現，是役「千直路賽，以十大倍賠率出戰，反映幕後頭具信心，大熱門「紅藥永」以一倍半姿態出現，次熱門以六倍「新力度」，闡前「對熱門馬雙雙彈出，「揚威聲」不甘示弱，緊隨第三位，在中段亦能維持位置緊隨其後，末段展開衝刺，由於操練較少，僅以半馬位見負，得三甲不保，得同梗頸四。

其父爲七五年其血緣，無兄弟馬在港出賽，四歲冠軍馬，最擅長六至十化郎，在二至四歲期間勝出五仗頭馬，勝出過八化郎至十化郎二、三級賽事，八〇年退役爲配種馬，子女共勝出九十二頭馬之多，打從以上推測此駒不是弱者，假以時日，必有所成，編入現班次，仍見有利，往後以中距離有留意價値。**綠印客**

坊間馬友記 扁鼻彭如貓有九命

練馬師郭寶華，以前曾與潘德、畢奇、及何達等幾位騎師合作過，但每一位都開到不歡而散，直至與彭瑪拍檔，捋過兩季的考驗，而來季他們仍會合作，因此彭瑪可算是與郭寶華拍檔得最長了。

三姑說道：「扁鼻彭與紅面郭合作咗兩季，但每季都有意外發生，好似前季他「騙將」在沙圈一腳將佢打到瞓低，上季亦分別策「人傑」、「鐵塔」、及「佳力猛」在競賽中發生墮馬意外，前兩者更墮馬受傷，咁樣睇法，你估是否佢兩人唔夾呢？」

老坑陳曰：「扁鼻彭可算是馬場大難，次次都大難不死，認眞難得，姑勿論扁鼻彭與紅面郭是否相沖相剋，但兩人確是合作得非常愉快也！」

會計黃話：「無錯嘞。紅面郭上季共勝出廿二場頭馬，其中有十八場是由扁鼻彭建功的；「笑口常開」由荷蘭豆腐爆冷門，「快達」由白三哥捧左力丢，「金駿」由甘賓湯客串獲勝，俱因扁鼻彭正在養傷矣！祇有「金嘰嘰」俾寧仔開齋一場頭馬是有扁鼻彭而不用呢。

司機宗道：「紅面郭嘅馬，大多數要在每季季中才有較佳表現，作風是公認比較慢熱也。不過佢當年同畢奇合作嘅時候及在上季，便一反常態，季初便來搶攻，因此運場爆冷。認眞難估，唔知來季會用邊招呢？」

的士祥曰：「上季扁鼻彭因要爭取成績博可留港騎馬，紅面郭才會急進嗜。」

·祝金·

E四七非池中物

馬主林問點解話呢件四十七號咁靚，大哥培對佢話，呢件嘢與上季大佬吓件惡馬「百利威」同血統，「百利威」現今已躋身在頂班中，係中短途之惡馬。

睇上季「百利威」夠胆一出去搏短途馬王「一晨鋒」便可知其潛質是幾咁利害，今次件E四十七號仔剛好與呢件「百利威」同血系，所以必非池中物。況且大哥培話佢入閘離營睇過，呢件嘢好鬼高大，而且綫條好優美，成隻靚仔馬嚟，最重要仲係後枉好圓壯，咁嘅馬實係好嘢嚟，咁樣睇嚟，飛哥來季之新馬行列中，又有多一件惡嘢在手，由告仔主轡，更大有一出即勝之機會。**師爺**

今次愛爾蘭配售馬中，飛哥只得一件E四十七號，問起才知呢件嘢係酒龍伏虎份子嚟，叫我哋一定要存記於心中。

大哥培話由呢點可見到，飛哥亦係孝子嚟，雖怪佢咁得人相助，於短短三年中，已能躋身入去大馬房。

近幾日我師爺仲見到飛哥在香港，問起佢點解仲本成行出外？飛哥話因爲屋企有些事，而母親又病咗，所以佢便不能成行住，況且佢之自購馬，已托咗幾位死黨老友幫手揀，連告仔亦幫埋一份，故此唔使咁緊張住。

香港股市行情表

★除淨　▲除息　⬆創新

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市
銀行.財務.投資			
11.30	021	聯合企業	11.20
	103	亞洲保險	
19.10	023	東亞銀行	18.70
1.35	371	銀資國際	0.96
3.575	123	嘉宏國際	3.25
9.50	110	中國東方	6.50
1.55	459	中華娛樂策略	0.69
1.54	121	新偉投資	1.12
1.06	106	Crusader	0.87
7.05	440	大新金融	6.30
1.30	053	道亨集團	1.24
	129	財務地產	
4.35	214	FPSAL	4.25
30.25	011	恒生銀行	29.60
6.80	005	滙豐銀行	6.45
12.10	145	建屋貸款	10.60
	148	亞東財務	
0.265	166	[illegible]	0.19
1.98	183	嘉華銀行	1.85
1.35	197	[illegible]保險	1.34
1.68	376	[illegible]證券	1.57
0.75	222	閩信集團	0.70
1.29	174	百利大證券	1.03
0.52	226	[illegible]財務	0.51
1.34	227	大[illegible]⬆	1.32
2.625	086	新鴻基公司	2.425
1.45	258	永盛財務	1.37
0.95	261	[illegible]財務	0.74
2.55	265	[illegible]投資	2.475
1.85	349	友聯銀行	1.69
	274	大新銀行	
30.25	096	永隆銀行	29.30
綜合企業			
1.50	104	冠亞商業	1.42
1.83	271	亞洲證券國際⬆	1.78
2.525	024	寶成國際⬆	2.40
1.20	025	其士	1.17
3.60	116	周生生	3.575
0.77	367	莊士機構	0.63
1.70	441	[illegible]洋行	1.68
18.00	439	Elders	17.50
7.50	118	第一太平(優)	7.05
4.875	038	第一太平實業	4.30
2.45	133	第一太平國際	1.74
	138	GulfArab	
0.75	264	公和利	0.60
9.60	013	和記黃埔⬆	9.50
1.59	175	[illegible]國際	1.52
14.10	015	怡和控股	14.00
10.20	208	怡和策略	8.70
9.30	209	怡和策略(優)	8.65
6.35	069	利豐	5.45
3.675	194	廖創興	3.325
	070	[illegible]發展	
	205	MegaPacif	
0.90	478	[illegible]企業	0.67
0.88	218	[illegible]集團	0.82
1.32	438	太平協和	1.25
8.60	224	建生實業	8.00
2.05	249	森那美	2.00
0.89	253	[illegible]投資	0.79
19.00	019	太古洋行A	18.80
3.45	087	太古洋行B	3.35
	286	衛利行	
5.60	290	永安集團	4.85
3.85	020	隆豐國際⬆	3.825
0.60	464	長江國際	0.56
1.35	375	長江貿易	1.31
3.05	100	仁孚	3.025
工業製造			
0.88	102	實力電子⬆	0.82
1.80	043	卜蜂國際⬆	1.64
1.40	481	中國印染	0.66
0.88	118	[illegible]	0.72
0.80	031	康力投資	0.75
	122	鱷魚恤	
2.50	487	[illegible]	1.02
3.00	295	[illegible]實業	2.25
0.99	033	依利安達	0.93
0.63	034	愛美高	0.55
	131	遠東羊毛	
1.33	420	福田集團	1.27
18.20	093	青洲英坭	17.60
0.60	136	通用電子	0.52
2.15	040	金山實業⬆	2.075
13.00	044	[illegible]工程	12.00
0.83	114	興利科技	0.162
12.00	146	香港[illegible]	11.40
8.00	152	[illegible]	7.50
7.60	164	香港毛紡⬆	7.15
3.95	172	[illegible]印染⬆	3.725
8.45	179	德昌電機	7.80
1.25	180	開達實業	1.12
1.34	141	[illegible]	1.26
2.425	186	隆輝集團	1.44
2.40	191	麗新國際	2.20
10.60	411	南順	10.30
	199	[illegible]實業	
0.85	339	羅氏針織	0.82
3.775	366	陸氏實業	3.475
11.20	211	南豐紡織	10.60
23.80	212	南洋紡織	17.30
1.29	213	樂聲電子⬆	1.22
1.88	178	永新企業	1.72
0.79	075	彩星集團	0.73
0.179	076	[illegible]	0.135
1.00	243	品質企業	0.90
3.00	229	利民實業	2.90
2.10	472	鴻運電子⬆	2.025
1.085	234	玫瑰針織	0.67
9.10	236	生力啤酒	8.70
0.83	448	[illegible]電器	0.77
1.40	081	蜆殼電器	1.31
20.00	250	南海紗廠	16.70
1.39	485	[illegible]集團	1.33
3.375	084	寶光實業	2.775
2.275	254	[illegible]企業	1.60
1.70	094	[illegible]工業	1.55
5.60	458	聯亞集團	3.625
8.30	272	[illegible]針織	7.90
7.60	273	[illegible]實業	7.35
2.90	275	[illegible]針織	2.70
1.08	419	友利電訊	0.95
5.80	333	偉易達★⬆	5.75
0.97	413	[illegible]國際	0.85
10.60	098	南聯實業	10.30
1.75	099	王氏工業	1.52
5.75	294	長江製衣	2.85
0.55	298	迪生實業	0.29
運輸[illegible]			
8.70	293	國泰航空	8.55
1.50	338	中華造船(優)	1.45
1.53	029	中華造船	1.47
	119	新海康	
16.40	117	萬邦航業	15.70
	207	[illegible]企業	
6.10	217	[illegible]發展	5.85
4.825	332	東方海外	3.70
	282	[illegible]發展	
6.60	237	安全倉	6.05
3.95	242	信德企業	3.675
	276	[illegible]投資	
8.40	095	華光航業	6.20
	284	[illegible]航運	
酒店.飲食			
3.20	105	凱聯酒店⬆	3.15
1.88	341	大家樂	1.47
1.47	037	遠東酒店	1.25
8.60	039	富麗華	8.20
10.30	051	海港企業	10.10
6.60	045	大酒店	5.30
4.95	161	[illegible]實業	4.30
5.00	422	文華東方	4.95
6.85	071	美麗華⬆	6.70
7.15	064	新世界酒店	6.90

本港新聞

工總設計及包裝中心負責人評

版權與工業設計法 重疊混淆應予修改

（本報專訊）本港的版權法，工業設計和專利法數十年來都是沿襲英國有關法例，但近年由於時代轉變，上述法例似乎已需作出適當修改，有見及此，法律改革委員會較早時特設立一個研究小組，徵詢多個有關團體和機構的意見，看是否需作出改變及修改的程度問題，然後公佈研究結果。

被徵詢團體之一的香港工業總會設計及包裝中心負責人麥永剛對本報指出，本港的版權法的法律原意是保障創作和發明，但由於時代轉變，有些商人和法律界人士用這法例保障非藝術性的作品，故有違保障藝術品和文學性作品（如油畫、雕塑等）的原意，且令版權法和工業設計法有互相重疊和混淆。因此他贊成要有適當的改變。

再者，他指出，版權法所規限的創作面較寬，創作人死後十年仍然有效，工業設計法則嚴得多，有效期是由註冊日起計的十五年。他認為工業設計法是保障大量生產的產品，故保障期應該延長。

另外，麥氏表示，據他所知，英國立法機構正準備考慮修改有關的條例。（村）

（上）駱文彬專員把獎品交給其中一位得獎者。（下）五位「護老者」得獎者。

嗇色園主辦

表揚護老者計劃 選出五名優勝者

為表揚護老者的貢獻，嗇色園於本年三月至六月期間，舉辦了「表揚護老者計劃」，日前該計劃評核團選出五位最傑出護老者，他們為：何八、釋宏開、余淑文、鄧碧珍、余己育。評核團選出這五位最傑出護老者，除因為他們護理老人的難度極高，所承担壓力極重外，尚因為他們之中有部份與被照顧者無親屬關係，他們可以說，以愛心使老人安渡晚年。

得獎者何八為一間老人宿舍的舍友，她以愛心去照顧宿舍內一些體弱、多病及大小便失禁的老人。

第二位得獎者釋宏開為一間淨苑師傅，今年七十五歲。被她照顧的老人同住在這間淨苑。被她照顧的老人身體非常衰弱，雙腿癱瘓，雙目失明及整天臥床。十多年來，除要照顧這位老人的起居飲食外，還要照顧大小二便。當問及她為什麼這麼大年紀還願意照顧這位老人時，她指出自己尚有能力，眼見同住老人需人照顧，便只好盡己能力做了。

受到余淑文照顧的老人為她的婆母，自婆母丈夫去世後，她一直照顧這位老人。她覺得照顧這位老人所受的壓力很重，除要照顧她起居飲食、大小二便外，還要在她哮喘發作時送往醫院，最糟者為深夜時，當老人哮喘大作，她便要在深夜送她入醫院，經常弄致整晚不眠。

鄧碧珍和余己育所照顧的老人分別為她們的丈夫。她們指出長期照顧體弱的丈夫所受的壓力很重。

上述五位優勝者是從四十位被提名參加此計劃之人仕中選出，他們均是非受薪和主動地對年滿六十歲以上老人提供護理及照顧；被這四十位人仕照顧的老人大部份都是行動不便，半身不遂，嚴重失憶，大小便失禁。照顧範圍包括餵飯、餵藥、抹身、洗澡、更衣、剪手腳甲、購物、煮飯、打掃和料理大小便。

根據四十位參加者資料顯示，他們大部份均在四十歲以上，及以主婦和退休人仕為多。這可能是由於長期護理老人是需要很多時間和精力，而一般年青人為口奔馳，故此担子便落在這些人身上。同時資料顯示幾乎有一半護老者與被照顧者是沒有親屬關係，故此，老人的朋友，鄰居，舍友對於照顧老人是非常重要的，不容忽視的。

據主辦機構嗇色園主席黃允畋先生指出，舉辦「表揚護老者計劃」一是由於社會上有很多人付出大量時間和精力，護理老人，是值得社會表揚和給予鼓勵的，從而希望能加強「社區照顧」這概念。

今次「表揚護老者計劃」評核團成員包括嗇色園主席黃允畋太平紳士、立法局議員許賢發先生、社會福利署荃灣葵涌區福利主任高考明先生、香港大學社工系高級講師周永新博士、香港電台文教節目總監鍾偉明先生、觀塘社區健康發展計劃行政主任盧寶娟小姐。

上述五位得獎者於七月十日假黃大仙鳳鳴樓舉行之頒獎禮中接受獎品，而參加此計劃之人士均獲贈紀念品。此頒獎典禮的主禮嘉賓為東九龍福利專員駱文彬先生。他指出香港人口不斷老化，八六年中期人口統計顯示有超過六十萬名的老人，佔全港總人口百分之十一點五。他又指出為求達到更多老人能繼續在他們熟習的社區內安享晚年，香港是需要更多的「護老者」，從而保障和提升老人的生活質素。

表揚護老者計劃為嗇色園主辦「護老八七」一大規模老人服務計劃之最後一項活動。先前該「護老八七」已舉辦過義工訓練課程、心意咭設計比賽、攝影比賽、徵文比賽、座談會、研討會、展覽及競技比賽，以發揚敬老愛老精神。「護老八七」的閉幕禮亦是於七月十日假黃大仙鳳鳴樓舉行。

新會潮連同鄉會校 第廿三屆畢業盛況

（港訊）新會潮連同鄉會，張況刪紀念學校第廿三屆畢業典禮日日（九）日昨在學校大禮堂舉行，敦請註冊校董榮譽會長、陳焯均頒發畢業證書，理事長甘文俊致訓詞，監事長註冊校董區永仁、會長註冊校董何錦照、註冊校董陳業初、會長兼校董盧倫、會長兼校董何祖勝、會長陳英才、副監事長潘福康、頒發同鄉會獎學金、及成績優異獎，致賀及觀禮者有：同鄉會理監事：區元敬、盧伯舉、區慕常、梁晉流、陳邦、盧福健、朱成錦、盧何玉燕、潘東浣、馬文發、盧耀初、盧福泉、湛煥基、九龍樂善堂主席及各大文化出版社代表，與各生家長，濟濟一堂，場面熱鬧。

陳錦臺校監致開會詞，首先依講述服務十四年，林志明老師榮休，及會校近況，訓勉畢業同學，毋負家長與師長之期望，強調要做一個好青年，要有意若（一）培養高尚品德，要勇於任事，樂予助人，損人利己，是談不上人格的，破壞社會秩序，作奸犯科，更是不道德的行為，（二）追求高深學問，升學固然要努力，也有不少的學問，是從勤奮自修得來，祗要有學問，有知識，自然克服困難，步向成功之路，（三）參與羣體，發揚互助，在升學固然要互助共勉，在社會上，個人的力量是有限的，在羣體裏，能夠互助互愛，自可以共同合作，創造大事業，創造美好的將來。

理事長甘文俊，在典禮中致詞：訓勉畢業同學，幸毋自滿，努力奮發，創造將來，為社會服務，造福人羣。

蘇灼芝校長，在校務報告中，簡要地指出：由於人口的流向，學生人數略減，但同事都能秉着敬業樂業精神，教學熱心，進修積極，並不因面對困難而氣餒，而年中督學視學，都確定我們的教學質素，使我們都加強了信心，為了應付四至六年級普通話課程，及有更多時間，輔導學生品德行為，本年度本校教學節在行政及協調工作上，雖較困難，但效益顯著，為了樹人樹木，一點困難，也許不了吧。

潮連同鄉會會校上午校十二班，下午校十一班，上下午校啓導班各一班，現有學生八百十三人，應屆畢業同學一百六十人。

圖：新會潮連同鄉會學校第廿三屆畢業典禮校監校長與主禮人合照，（左起）潘福康、何錦照、陳焯均（主禮）、區永仁（主禮）、陳業初、陳錦臺（校監）、甘文俊（主禮）、盧倫、何祖勝、陳英才、蘇灼芝（校長）。

深水埗街坊會小學 祝校慶暨畢業典禮

（特訊）深水埗街坊福利會小學，前日下午二時在該會禮堂慶祝創校廿四週年紀念，第廿三屆畢業典禮。敦請立法局議員鍾沛林、深水埗區議會主席[illegible]市政局議員黃錦平主禮，頒發畢業證書並致訓詞。區議員周啟、鄧錦華、校董朱兆麟、黃桂、張德明、監事長陳富良、陳卓平、伍兆男等分別頒發學生成績優異獎。

首由該會主席兼校監廖子強致詞，略謂：「本校創辦至今，已有二十四年歷史，緬懷前賢、歷屆首長同寅，本着造福街坊，興學育才，建成校舍，作育街坊子女，使在德、智、體、羣、美五育中，能夠均衡發展，奠定做人基礎，成為良好公民，貢獻社會，造福人羣。二十多年來，承蒙社會賢達、街坊鄰里支持，家長合作與信賴，教師悉心教導，學生成績不斷提高，殊感欣慰。小學畢業只是學習過程中最初的階段，跟着就要升到中學去，如有機會，更要進入大學接受高深的教育，充實自己的知識，所以在每……學無止境……[illegible]……上一個良好的公民。」

繼請主禮人立法局議員鍾沛林致詞指出：「當你們升讀中學，就應要切實把握機會，堅毅奮發，……[illegible]

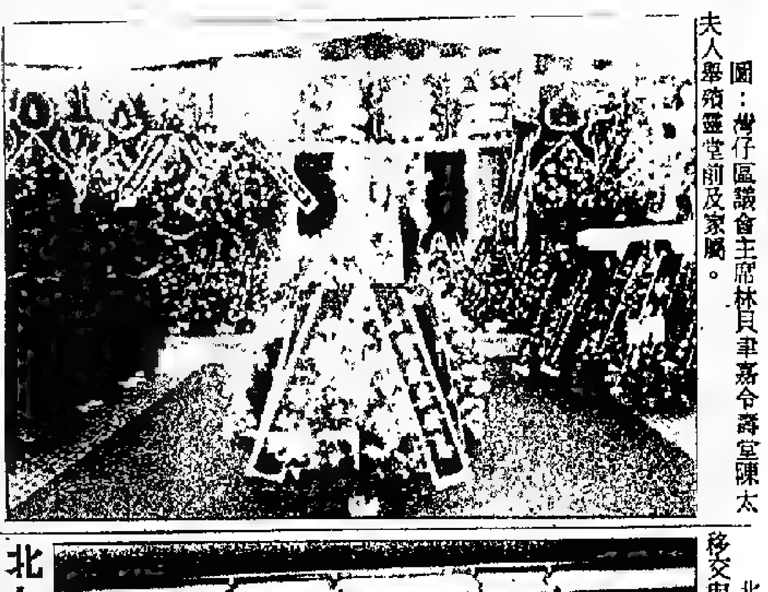
深水埗街坊會小學祝校慶暨廿三屆畢業禮。（右）校長林德信報告校務。（左）校監廖子強致送紀念品與主禮人鍾沛林（本報記者攝）

灣仔區議會主席 林貝聿嘉令壽堂 太夫人殯禮哀榮

灣仔區議會主席、灣仔街坊會理事長林貝聿嘉之令壽堂陳太夫人，本月六日在養和醫院息勞歸主，遺體奉移香港殯儀館，於前（十一）日下午一時半在該館大禮堂舉行安息禮拜，官紳名流、社團首長、及區議員、各分區委員會主席、親友等參加者數百人。

陳太夫人年高德劭，福壽全歸，年輕時事姑以孝，相夫以順，持家有方，教育子女，對社會成為香港繁榮安定，作出極大貢獻，受各界人士所愛戴。昨午署理政務司周德熙，亦親臨吊唁，對林貝聿嘉慰問。靈堂四週滿佈花圈、輓聯祭帳，由聖保羅堂主持安息禮拜儀式，氣氛莊嚴肅穆，親友瞻仰遺容後，隨即出殯，靈柩運往歌連臣角火葬場舉行火化禮。

親臨執紼及致送花圈輓聯的社團機構及知名人士計有：政務司廖本懷、周德熙、灣仔政務專員周守信、教育署長李越挺、立法局議員李汝大、東華三院董事局同人、市政總署、灣仔環境衛生辦事處同人、東區區議會主席岑才生、沈志堅、灣仔街坊會同寅、李廣林、何淑雲、丁毓珠、李衡培、賈其培、李均吉、曾正楊……[illegible]……等。（堯）



圖：灣仔區議會主席林貝聿嘉令壽堂陳太夫人舉殯靈堂前及家屬。

北九龍獅子會新員就職 梁榮基接任會長 總監張新村主禮

（特訊）國際獅子總會港澳三○三區北九龍獅子會創會紀念週年紀念，第廿三屆新職員就職典禮，假九龍富豪酒店禮堂舉行，締盟姊妹會—台灣中央獅子會鄭超洪、美國三藩市屋崙華埠獅子會、三○三區總監張新村、候任總監沈樂年、副總監、各分域主席、各會會長及有關嘉賓等百數十人出席。

首由卸任會長陳榮基致詞，感謝一年來各熱心獅兄之支持，表示：今後仍盼各獅兄在新會長梁榮基領導下，繼續為本會計劃工作努力，為社會人羣造福。

隨由三○三區總監張新村主持一九八八—八九年度新職員宣誓就職典禮，並致詞勗勉要以身為獅子會員為榮，爭取服務機會。

梁榮基接受卸任會長謝炎培移交權槌及標章後致詞略謂：蒙各獅兄推舉愛護，選為會長，自感責任重大，當照章則服務規條，竭力為既定服務計劃實現努力，有賴各獅兄協力同心，區會及友會資深獅兄時予提示。

詞畢，敦請總監張新村及來訪三藩市屋崙華埠小姐張安琪致送服務優異特別獎與各獲獎獅兄。與會嘉賓報以熱烈掌聲，儀式隆重。會後舉行歡宴，氣氛融和。

北九龍獅子會一九八八—八九年新員名單：會長梁榮基，上屆會長謝炎培，第一副會長陳俊香，第二副會長吳寶強，第三副會長張正平，秘書張學銘，司庫任恒君，總務郭漢堅、莫大任，糾察陳勝。董事：伍燦生、楊國燊、夏偉、李子文、鄭一惆、鄭耀俊、鄭永華、范振強、陶伯明、陳永安、張亞洲、鍾仁國、楊寶榮、張仁德。（天）

北九龍獅子會卸任會長謝炎培將權槌移交與新會長梁榮基。中立者為總監張新村。

伯爵香港公司捐款 援助紅十字會學校

（港訊）伯爵香港有限公司日前探訪瑪嘉烈戴麟趾紅十字會學校，並捐贈了一部多用途的電腦，藉此喚起社會人士對弱能兒童的關注。瑪嘉烈戴麟趾紅十字會學校乃一所專為四至十六歲生理有缺陷的兒童而設的津貼全日制小學。

瑪嘉烈戴麟趾紅十字會學校校長馮瓊姿女士指出：弱能人士的智力發展相比正常人士，仍能處理簡單的工作，……[illegible]

他們目前所捐的款項……由伯爵香港有限公司推廣部經理黃瑋玻代表，由瑪嘉烈戴麟趾紅十字會學校校長馮瓊姿代表接受。其後伯爵公司人員與該校學生交談及表演魔術助慶，為他們帶來歡笑。

圖左起：伯爵香港公司推廣經理黃瑋玻、學生、伯爵財務經理鍾志本先生及瑪嘉烈戴麟趾紅十字會學校校長馮瓊姿女士於捐款儀式上攝。

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL

星期一至星期五 朝九晚七辦公 星期六 [illegible] 星期日及公眾假期 朝十晚五

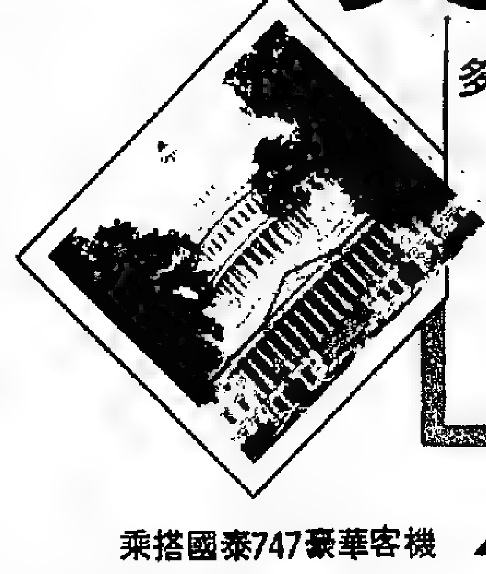
上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5-448833
中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-211411
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松栢屋20字 5-778111 尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘鴻圖道103號舖位 3-440222 沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101 澳門南灣商業中心 563333

身心康泰

現金壹仟萬圓保障消費者

康泰服務最週到 免費代團友購買拾萬元旅遊平安保險

美加

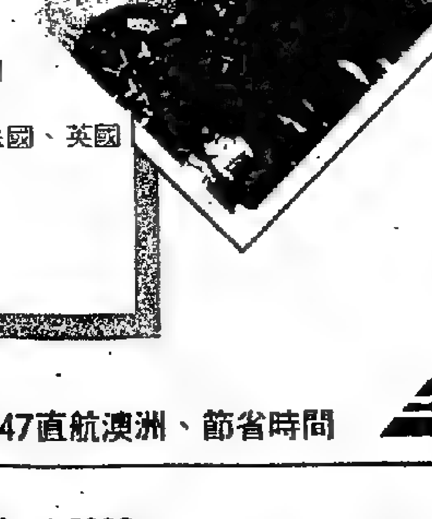


七月份精選：
多倫多4天16/7、23/7、30/7 ~~$11890~~ $10690

1. 夏威夷、洛杉磯7天，9天（中華）$8290起 逢四·日
2. 夏威夷、西岸（賭城）9天（聯合）$9890 逢五·六·日
3. 美、加西岸8、9天豪華遊（聯合）$8990起 逢二·四
4. 加拿大溫哥華、多倫多7天（國泰）$12490 逢一·五
5. 美國東岸10天豪華遊（聯合）$14590 逢一·四
6. 美、加東西岸13天豪華遊（聯合）$17590 逢二·四·日

乘搭國泰747豪華客機

歐洲



1. 歐洲10天豪華團 $10590 逢二、六
暢遊：英國、法國、瑞士、意大利
2. 歐洲12天豪華團 $11880 逢二
暢遊：意大利、法國、瑞士、英國、比利時、荷蘭
3. 歐洲15天豪華團 $13980 逢五
暢遊：荷蘭、德國、瑞士、意大利、梵蒂岡、摩納哥、法國、英國
4. 歐洲17天豪華團 $15980 逢二
暢遊：荷蘭、比利時、德國、奧地利、意大利、摩納哥、瑞士、法國、英國
5. 歐洲11天豪華團 $10990 12/8
暢遊：英國、法國、瑞士、義大利
6. 歐洲13天豪華團 $12380起 2/8，6/8
暢遊：德國、瑞士、意大利、摩納哥、法國、英國
暑假期間，需繳交附加費

澳紐

乘搭國泰747直航澳洲、節省時間

1. 澳洲7天豪華團 $8890 逢一、五
暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨
2. 黃金海岸博覽會88'逍遙遊7天 $8890 逢三
暢遊：布里斯本、黃金海岸、雪梨
3. 黃金海岸博覽會88'渡假團7天 $9990 逢五
暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨、黃金海岸、布里斯本
4. 紐澳黃金海岸博覽會88'精華遊10天 $13890 逢二
暢遊：奧克蘭、路多瀘亞溫泉區、布里斯本、黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵。

備有夏季最新行程表，免費歡迎索取。
熱線電話：5-448833 3-7805207

東華慈善歌劇晚會 籌擴展服務建設費

東華三院為了籌募擴展及服務建設費用，於一九八八年八月五日及六日晚上七時四十五分，在大會堂音樂廳公演由紐約著名歌劇演員演唱之西方名歌劇，票價一百五十元、一百元、八十五元，詳情及訂票請致電[illegible]或香港大會堂購票。

東華三院 TUNG WAH GROUP OF HOSPITALS

身心康泰

新總行：香港上環地鐵站維德廣場十七字樓 電話：5-448833
新分行：香港皇后大道中30號娛樂行1205-6室 電話：5-240061

乘搭豪華客機·住宿一流大酒店 康泰旅行社獨家贊助 亞洲小姐新加坡外景

過往三年，康泰旅行社獨家贊助亞洲小姐「和平之旅」—星馬泰訪問團，得到各方讚譽及支持，反應甚佳，今屆亞洲小姐之大會主題—「更新、更宏、更優美」，康泰旅行社決定獨家贊助及安排十二位決賽佳麗前赴有花園城市之美譽的星加坡實地拍攝外景，使節目更添生色。

是次決賽佳麗及大會工作人員四十餘人，將於七月四日乘搭新加坡航空公司B747豪華客機前往星加坡展開為期六天的外景拍攝工作，全程住宿星加坡五星級一流大酒店—NEW OTANI—。

康泰旅行社規模全港最大，星馬泰參加人數全港之冠，在新加坡更自設分社，廿多位當地職員全部能操流利廣東話，對服務香港旅客團極為方便，而且每位職員經過嚴格訓練，經驗豐富，而工作認真。目前，全港九主辦星馬旅行團的旅行社中，僅只有康泰在新加坡設有分社。

今次更得到新加坡航空公司及新加坡旅遊局鼎力支持，使是次拍攝工作更見成功。

亞姐十二位決賽佳麗赴新加坡親善訪問前，聯同康泰旅行社董事總經理黃士心及亞視代表張遠榮出席記者招待會。

康泰旅行社董事總經理黃士心及亞視代表張遠榮解釋亞姐新加坡之旅，由康泰獨家贊助之記者招待會上。

港九潮州公會 黃士心當選名譽會長

港九有數十年歷史，而潮籍會員衆多之潮州公會，日前舉行本屆理事會選舉，由黃士心先生當選為名譽會長。

黃氏為潮州潮陽縣達濠人氏，康泰旅行社董事總經理，國際華商觀光協會會長（八六至八七），國際華商觀光協會所第一屆董事局主席，香港旅行社協會理事，東華三院總理，香港潮州商會會董，澳門潮州同鄉會名譽會長，香港黃族宗親會永遠名譽會長，南華體育會永遠名譽會長等職。

亞姐新加坡外景團出發當日，康泰董事總經理黃士心親到機場送行，並合照留念。

亞姐新加坡親善訪問期間，並親臨康泰旅行社新加坡分社參觀，得到職員的熱誠招待。在目前本港主辦星馬團的旅行社之中，僅有康泰在星設有分社。

新界版

經濟公司昨日召開記者會，公佈有關推出發售折扣優惠月票的詳情，由右至左，分別是高級客務經理蔡順盛，總監岸若思，公關經理劉愛薇。（本報攝）

運署計劃改巴士綫 聯繫大埔沙田兩鎮

交通樞紐，因此，他認為宜批准七十二號線經沙田正街。李安國認為由於七十二號B由太和邨開出，不久後太和……

本港新聞 不良醫藥廣告管制修例

圖為獅子山獅子會就職禮，卸任會長許彬將權槌移交新會長顧明仁（左）中為區總監沈樂年。

獅子山獅會就職 顧明仁接任會長

（港訊）香港獅子山獅子會一九八八及八……

讀者有意就讀上列各課程者可向下列各正分校查詢：正校旺角水渠道三八—四二號二樓（近凱聲戲院），分校旺角彌敦道六四二—六四六號四樓（按：字）分校：九龍牛頭角定業街四八號，分校：紅磡必嘉街老龍坑街口。

香港童軍理……

新界版

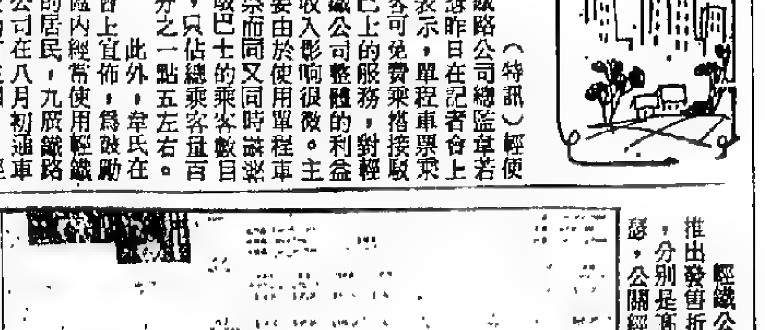
屯元輕鐵鼓勵居民經常使用
首三月推行優惠
八月份月票六折九月八五折十月九五折
票尾可作五元用每月有抽獎頭獎得洋樓
估計初期廿五萬人次乘客五成會購月票

（特訊）輕便鐵路公司總監韋若瑟昨日在記者會上表示，單程車票乘客可免費乘搭接駁巴士上的服務，對輕鐵公司整體的利益收入影響很微。主要由於使用單程車票而又同時需要巴士的乘客數目，只佔總乘客量百分之一點五左右。

此外，韋氏在會上宣佈，為鼓勵區內經常使用輕鐵的居民，九廣鐵路公司在八月初通車後的首三個月，輕鐵月票將會以一種折扣優惠的方式推出發售。八月份的特惠票價為原價的六折；九月份是八五折，而十月份則是九五折，並且每月利用的月票尾，可作購買接着一個月份的特優月票，可作五元代用券使用，小童同樣可享有此項福利。

乘客購買特惠月票還可參加每月份的連環抽獎，頭獎可獲五十萬元洋樓一層。

他並補充謂，估計輕鐵啟用初期約有廿五萬人次乘客量，預計購買月票的乘客會有五成。



輕鐵公司昨日召開記者會，公佈有關推出發售折扣優惠月票的詳情，由右至左分別是高級客務經理蔡順盛，總監韋若瑟，公關經理劉曼薇。（本報攝）

居民如欲有興趣參加上述活動，可向主辦機構及各議員辦事處聯絡查詢。（良）

三月來第九次幸無傷人
昨晨試車又生意外
因交通燈突停影響
通車前需經英鐵路監督檢查決定
廿三日最後檢查無大問題

另方面，對於輕鐵公司昨晨在試車時又再次發生意外的事件，該公司的高級客務經理蔡順盛解釋謂，由於在元朗北鐵道及青山公路交界處的一組交通燈號突然停止操作，故一部輕鐵列車在試車駛經該處時，便和一輛私家車發生輕微碰撞，但事件中並無造成任何傷亡。

輕鐵列車於下月八日正式進行全綫通車服務，而本月廿四日便開始首期局部通車，但自三月試車以來，共計已先後發生了九次的意外事故。

蔡氏向記者表示，輕鐵的啟用事前需經英國鐵路監督檢查後始作通車，過往英國鐵路監督亦先後兩次到輕鐵作檢查，而在本月廿三日會作最後一次的檢視，相信問題不大。

至於有記者問及九巴公司要到八月八日前始撤出在屯門和元朗區的巴士服務，會否在廿四日首期局部通車時和巴士在使用道路時有所衝突，但答稱並無任何抵觸，事實上現時已有兩綫接駁巴士行走區內。（良）

圖：運輸司梁文建與嘉賓們為大老山隧道通行動土儀式。（本報攝）

屯元區議員合辦
居民議員遊船河
增進對區會認識

（特訊）一項名為「居民議員遊船河」的大型船河活動定於下月十六日（星期二）舉行，活動目的除了為居民在炎熱的暑假中提供一項健康的消遣活動外，更希望能使居民對區議員和區議會的工作有正確及進一步的認識。

是次船河活動由新界西辦事處、明愛安居協進會及屯門、元朗區多個區議員聯辦。

耗資廿億接通新界東北九龍
大老山隧道動土
運輸司梁文建表示將研究潮水式行車設計
對輕鐵意外認為輕微當局對安全可作保證

（特訊）運輸司梁文建昨出席大老山隧道工程動土禮後表示：有關大老山隧道九龍出口會否從新設計上配合將來潮水式行車，該隧道公司會與適當的部門作深入研究，相信短期內會有結果公佈。然而在設計上安排潮水式行車，並不會形成很大的問題。

梁文建認為：每一宗意外的發生都相當輕微，其實所有交通工具在最初時都有意外的情況發生。

他指出：意外發生主要是交通燈號之間的設計有問題，其次是公司屬下的問題，但這一切都能容易解決的。

目前，輕鐵公司已邀請鐵路局將儘快來港檢查，假若檢查後認為安全，便可在預期內通車。通車後，乘客的安全是不必擔心的，當局在這方面是可作出保證。

此外，最近地鐵公司宣佈，新安排的特惠月票及繁忙時間等措施有效，但不是太理想，他們會繼續留意。

梁氏並研究交通上是否有需要改善。現時：目前均加巴士和小輪的班次，足以協助鐵路的路線。

他在主持大老山隧道動土儀式時表示：在未來五年，政府單在道路網方面的投資將超過六十五億元，對於擴展本港運輸基本建設方面，當局會繼續作出承擔。

這項耗資逾二十億元的大老山隧道工程，主要是興建一條長達三點九公里，由小瀝源通往鑽石山，作為新界東北部和九龍間的另一道連接路綫。該工程亦包括在小瀝源和鑽石山興建兩個大型出入口通道網，行政大樓、空調大樓及先進的電子和機械設備。

由金門四巴組成的大老山隧道公司已獲政府授予興建及經營大老山隧道的專利權，為期三十年，預計隧道於一九九一年八月或之前落成，以減輕獅子山隧道擠塞。（虹）

葵涌山景浸信會幼園
屯門舉行聯合畢業禮
議員楊寶坤吳祺主禮

（特訊）葵涌暨山景邨浸信會幼稚園聯合畢業典禮於昨日假屯門大會堂舉行，敦請立法局議員楊寶坤伉儷及該校校監吳祺主禮。

楊寶坤議員致詞指出幼稚園是幼兒接受學前教育的集體地方，亦是兒童接觸家庭以外的最先體羣，它有望造兒童先入為主觀念的作用，因此教學人員必須掌握兒童心理發展的特點（例如兒童具體及簡單的語言及思想，強烈的求知心，多變幻的想像力、感情的變化，聽取語言的指示能力及神經類型等）以能在恰當的溫馨的環境下，以遊戲的方式，灌輸給兒童合作、競爭、賞、罰、是、恐、守紀律等等納入社會必須的正確價值觀。由此可見，學前教育是一種啟蒙教育貫徹在日常生活中，是通過遊戲，個別教養和個別照顧及護理完成的。

楊氏形容幼師是幼稚園的園丁，是兒童的直接教育者。他們個人的思想覺悟，道德風貌，文化修養，言行舉止，業務能力及工作態度，對幼兒的成長都有直接的影響。花草能夠茁壯地成長有賴園丁辛勤的灌溉，正如兒童能健康活潑成長有賴教師悉心教導一樣。因此，教師做好教育工作的一個先決條件，就是要熱愛自己的教育對象，我們必須明白幼稚園是為造就一代打基礎，進行集體教育的機構。在集體生活中，兒童要同別的小朋友在互相交往，逐漸學會了有事與別人商量，對人謙讓，關心和幫助同伴等。這種相處及學習會形成他們初步的集體主義情感和行為品德。

典禮於上午十時半舉行，由劉玉歡校長任司儀，吳志光司琴，馮燕強牧師祈禱，兩校全體教師歌頌，陳美德校董讀經，校董會主席郭俊沂致詞，後致謝校監吳祺牧師頒發畢業證書，楊寶坤夫人頒發成績及操行獎，李淑婷同學向楊夫人獻花，校董會主席蔡頤致送紀念品予主禮人楊寶坤議員，畢業生張鎧洲致送母校紀念品，黃敏威致謝詞，校董賴翠屏牧師祝禱，典禮隨在柔和的歌聲中完成。

元朗大會堂管理委員會
宴賀九位董事榮任要職
官紳歡聚同慶喜事重重

（特訊）元朗大會堂管理委員會同寅以該會主席梁水發，董事鄧乃文、鄧兆棠三位太平紳士連任元朗區議員，董事戴權太平紳士連任區議會主席，董事鄧海泉、黃明光榮任元朗區議員，林照棚榮任新界鄉議局特別議員，朱世熙榮任博愛醫院戊辰年主席，黃武源連任元朗體育會主席，喜事重重，特於昨（十一）晚在元朗嘉城大酒樓聯合祝賀，並邀政務專員黃志光及各官紳嘉賓參與盛會，場面相當熱鬧。

盛會推由該堂副主席林落致賀詞，並謂：主席梁水發太平紳士，十八鄉人士，多年來積極領導推動本堂事務，建樹良多，此外，亦曾出任區內多個重要社團之要職，如今獲政府續委為元朗區議員，相信憑着梁主席過往服務社區的熱誠和經驗，繼續出錢出力，必定能為本區之繁榮作出更大的貢獻。

董事戴權太平紳士德高望重，材德兼備，對本堂及地方上的發展，至為裨益，任勞任怨，令人欽佩，今次更獲推選連任元朗區議會主席，為……

德教紫上閣
閣董會就職
閣友聯歡大會招待各界

（特訊）德教紫上閣有限公司昨日在上水閣舉行第八屆閣董會就職典禮暨閣友聯歡大會，首先由該閣全體閣員向呂祖行禮奉香，繼而在的該閣四樓舍廳供素筵舉行聯歡大會，並招待區內各界友好人士。

德教紫上閣有限公司第八屆閣董會職員如下：榮譽永遠閣長：陳明炎，顧問：王萃滕、梁慶水。正閣長：范上民，副閣長：李海、鄧寶玲。總務：劉玉成、陳朝遐、王志善……

> 花樣年華
> 好青春，
> 何必吸毒
> 誤前程！

廈村鄉白坭公立學校
慶廿週年十六屆畢業
政務主任郭富佳授憑

（特訊）位於新界西北邊陲的廈村鄉白坭公立學校，昨舉行創校二十週年紀念暨第十六屆畢業頒獎禮。請由元朗高級政務主任郭富佳主持授憑及頒獎，觀禮嘉賓甚眾。

典禮首由校監潘直生致詞，述及白坭學校於一九六六年由已故潘垣村及僑居白坭之鄉賢熱心村民支持合力籌建，於一九六八年落成啟用。初期祇設一二年級，其後因學童人數增加，先後增班擴建，至一九七二年發展成為一完全小學，隨後於一九七八年獲教育署資助。一九八五年蒙華僑日報讀者教童助學委員會捐贈建材料，建成避雨亭。村民、校友及各熱心人士亦捐獻巨款。

今日本校舉行慶祝二十週年，藉此機會一致謝。……

運署計劃改巴士綫
聯繫大埔沙田兩鎮
大埔交通會對選七十二或B各有意見
調查火車意外下月始完成

（特訊）大埔區議會交通及運輸委員會昨日舉行會議，由主席鄧佩蓮主持。會上運輸署代表透露了將會在九巴七十二號及七十二號B綫其中一綫改經沙田正街，使大埔與沙田兩新市鎮有巴士綫聯繫。

會上，各委員就選取何綫發表意見。有委員指出大埔中心居民距七十二號巴士綫較遠，反之，大埔墟居民距七十二號B站較近，因此希望能批准七十二號B改經沙田正街，但鄒國平認為大埔區的選民都以大埔墟為……

本港新聞

不良醫藥廣告管制修例
南北藥材行促押後再議
聯名致函立局　批評法例含糊

（特訊）香港南北藥材行以義堂商會、香港藥材商會等聯名致函香港立法局議員，要求對「一九八八年不良醫藥廣告（修訂）條例」給予審慎研究，押後再議。該三會代表經銷中國中成藥商百分之九十五，每年經營金額超過三億港元。

三會在信中指出：「廣告修例」實際針對中藥，對西藥並無新的管制，條例含糊，令人無所適從。例如檢定一個藥物廣告是否違反條例的準則，並不是對整體意思而言，而不在於個別字眼的意思。「廣告條例」把幾十年前已定的不准刊登廣告的疾病的名單範圍擴大化，而非實事求是進行增刪。因而令同業感到無所適從。

中國將任協調角色
兩伊戰爭明年解決
國際關係研究所一份報告預料

有關美國發表伊朗客機被擊落事件後，兩伊戰爭將會進一步趨向明朗化。據北京國際關係研究所消息說，兩伊戰爭將會在一九八九年獲得政治解決，而中國和日本及一些西歐國家亦將會介入協調的角色。

該研究所就美國在海灣（八八年七月三日）擊落伊朗客機事件發表研究報告，並向各國外交部及研究國際問題之學術機構提供一項研究分析。

研究報告提及的要點包括：（一）海灣戰爭將會被迫升級，美國出於自衛的辯解難令人國信服。（二）今次事件和南韓客機被擊落事件不能相提並論。（三）伊朗人民在美國飛行的情況下……（四）因為根據外交辭紀，自從兩伊戰爭以來，美國是伊朗的主要敵人。（五）對美國今次在八九年美國大選後會有一次高峰會議上獲得政治協商解決，同時中國和其他一部份西歐國家和日本都會介入扮演的角色。（六）列根已勢成……（七）民主黨的杜卡基斯會以一種新的形式出現。（八）……

麗新集團推出麗豪閣
每方呎售價千四元起

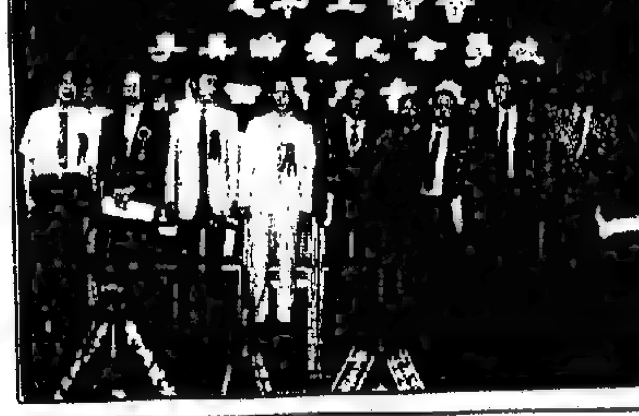
麗新集團發展之豪華樓宇麗豪閣，經於本週推出發售。麗豪閣位於九龍啓德道九十四至九十六號，樓高十八層，每層四個單位，共計二十四個單位，其中五至十五樓每層四個單位……售價每方呎一千四百元，至於面積達二千平方呎之兩個複式單位，其一售價約四百萬元。

麗豪閣由名建築師悉心設計，外型豪華現代化，間方方正實用，每一單位均設有另個豪華大廳，眺望四周景色。……交通方便，四通八達。……

香港南區獅子會
新年度董事就職
與台北市信義國際獅子會結盟

（特訊）香港南區獅子會八八年度（第十二屆）董事就職典禮於本月十日下午八時，假銅鑼灣利園酒樓舉行，與會者有來自台北市信義國際獅子會會長金永福等及三〇三區總監沈樂年、副總監馬志明及各區會會長……

港南獅子會第十二屆董事就職，卸任會長陳健生（左）將佩帶及權植移交與新會長陳升恒，中為區總監沈樂年。（本報攝）



李吳瑞愛紀念學校
舉行第四屆畢業禮
由四邑商工總會趙耀祖主禮

恩平工商會李吳瑞愛紀念學校，於七月十一日舉行第四屆畢業典禮，敦請香港四邑商工總會趙耀祖理事長蒞臨主禮。

主禮人趙耀祖理事長致詞稱：小學為人生建立基礎之最初階段，是要充實自己的知識，良好品德，健康體格，自然可以建基立業，服務社會，造福人羣。

校監吳泗國致詞：本校創辦四年，已深得各位學生家長信賴，學子日增，本年度上午校二十五班，下午校二十六班，共五十一班，學生之學業成績及動奮向學，均有良好之表現，參與校外各種活動，如朗誦、舞蹈、歌詠、圖畫、羽毛球等等比賽，均獲冠軍、亞軍、優異獎。此實頼校長與老師之教導。希望畢業同學本着校訓「敦品勵學」之意旨，勤奮力行，建立自己之美好前途。

頒發畢業證書與獎學金獎品後，學生表演遊藝節目助慶，禮成茶點招待嘉賓。

到會嘉賓主有：香港四邑商工總會趙耀祖理事長，永遠會長岑才生OBE太平紳士，校監吳泗國，校董：鄒振猷、鄒悅榮、鄒悅仁、鄒悅富、甄國健、鄒瑞祥、何國莊、岑廷棠、鄒浩明、岑偉鈞、李松柏、岑傑生、梁鴻勛、李遂俊等，嘉賓有：教育署沙田區劉錦鈞主任，各機構及各社團首長，各學校校長等數百人，濟濟一堂，盛會熱烈。

> 清潔香港
> 人人有責
> 大家合作
> 保護市容

旺角坊會十二屆
新員就職及聯歡
曹紹松蟬聯理事長

（港訊）旺角街坊會假瓊華酒樓舉行第十二屆職員就職典禮暨會員聯歡大會，由旺角政務專員鄭陸山、旺角政務主任梁卓文、港九各區街坊會協進會主席黃龍德主禮。

主席曹紹松致開會詞指出，本會成立迄今歷卅七年，今後當朝向「守望相助」、「休戚相關」、「移風易俗」、「患難相扶」的街坊會四大信條目標而邁進。

繼由政務專員鄭陸山主持監誓，政務主任梁卓文、港九街坊協進會主席黃龍德分別頒發選聘任證書，主禮嘉賓致訓詞後，副主席陳漢宗、劉志民、潘祥、羅善祥致送紀念品。監事會主席洪偉民致謝詞，禮成歡宴，席間抽獎助興，氣氛洋溢。

該會第十二屆職員：名譽會長：洪兆森、王華生、雷治強、胡忠、楊勵賢、劉世仁、李景勳、何水泉、黃球、馮家仁、胡少葆。名譽顧問：老其松、吳漢琛、杜國鎏、柳子元、何波、伍尚信、左德明、劉漢江、勞德。會長：譚傑南、陳濤強、林廸名、仇振輝、黃能德、陳永忠、鄧偉雄、陸慶常、勞禾祉、譚紹華、李志光、李福基、高陳玉貞、劉讓齋、何廣雄、梁中良、麥允明、馮就。副會長：夏劍屏、蘇源、刁貴麟、石國榮、何紹雄、張有容、成元興、容社陳。法律顧問：何耀棣、胡鴻烈、鄭偉雄、陳應達、黃天榮、陳念良。

理事會主席：曹紹松、（副）陳漢宗、劉志民、潘祥、羅善祥，總務：呂啓、高平發、曹淡然，財務：容社陳、鄧瑞民、陳清泉，服務：李樹榮、周藹棠、謝松發，教育：仇雪芬、伍樹光、陳耀文、康樂：郭水昌、梁錦煉、梁銘祥。福補：楊麗芳、鄭美洒、李妙堅。聯絡：黃振華、魯水、周侖、組織：何錦泉、鄭藻、衛生：曲樂天、伍堯林、陳恩坤、宣傳：李耀明、梁寶成、施展鵬、青少年服務：梁瑞琪、黃東生、李國良、社區聯絡：曹啓、張有容、馮剛、黃振華、關樹根、梁瑞琪、鄧藻、歐陽燕。理事：葉錦超、黃丁田、劉偉民、殷坤、蘇桐、張國良、周洪、陳寶燦、朱耀楷、黃武樑、麥光、麥炳、曹卓文、曹槐、余寵賓、永隆銀行、海外信託銀行、廣安銀行、盈級、大邑同鄉會、東亞銀行、恒生銀行、廖創興銀行、唯一水、中興樓業主會、永康酒樓、九龍燒臘商會、昇平酒樓。

監事會主席：洪偉民、（副）陳全亦、陳祖澤、何金湖、稽核：黃翰芬、梁勤昌、尹炎輝、監察：麥國輝、陳祺、黃良玫，監事：張金泉、何子傑、陳國傑、陳不凡、方壽樑、李潤芬、羅鑑松、譚錫和、與國煒、道亨銀行、百貨大廈立案法團、富貴大廈西座業主立案法團、高雷同鄉會。

圖：旺角街坊會第十二屆職員就職，旺角政務專員鄭陸山主持監誓。

長風旅行隊
遊屏南石澗

長風旅行隊七月十七日（星期日）舉辦公開郊遊活動「屏南九叠瀑泉聲」。參加者可於當日上午九時正到粉嶺火車站外五十六號K專綫小巴站認旗集合，乘車至南涌啓步，遊屏南石澗，泉畔午休，午後踏石磴古道返南涌散隊，步程四小時，參加者需具攀澗經驗，自備糧水及交通費，不需報名，若當日是懸掛一號或以上風球即取消活動。

嚮導：黃事：勞乃義、劉兆樑、文衍良、馮賢冲、吳雄、吳義強、蕭志雄。（天）

圖為獅子山獅子會就職禮，卸任會長許彬將權杖移交新會長顧明仁（左），中為區總監沈樂年。

獅子山獅會就職
顧明仁接任會長

（港訊）香港獅子山獅子會一九八八及八九年度，職員就職典禮，日昨假世界貿易中心會舉行，由三〇三區總監沈樂年主持宣誓就職儀式，並致詞勗勉祝賀。卸任會長許彬將授帶權植移交新任會長顧明仁接受，沈區總監旋又為新會員馮就、馮禮賢、陳彥燦主持入會儀式。

是夕到有區總監沈樂年，副總監范佐浩，上屆總監張新村，副總監鄧一尚，分域主席、友會會長，嘉賓會員百餘人濟濟一堂，氣氛洋溢。

新會長顧明仁致詞，謙稱獅齡尚淺，辛獲同人愛護，不以德薄能鮮，委以重任，推舉為本屆會長，深切新望同人，鼎力支持，拓展會務，服務社會，發揚獅子精神。

卸任會長許彬致詞，報告一年來會務概況，副會長李秀恒代表會市致送香港兒童安置所實助費二千元，由石天舒代表接受，致送紀念品，李秀恒副會長致謝詞禮成晚宴。

主講嘉賓李啓宇演講「基本法與民主」並即席答覆詢問，情況熱烈。

該會新年度職員名單：會長顧明仁，上屆會長許彬，第一副會長李秀恒，第二副會長吳海城，第三副會長梁國鴻，義務秘書葉倩好，義務司庫梁沛賢，總務胡國樑，姚德明，糾察李華源。董事：謝繼棠，鄧尚志，李錦麟，馮就，陳泰，余統山，馮禮賢，陳彥燦。

實用英專日夜校
週末班本週開課
暑期班定下週二開始

實用英專日夜校之「週末課程」將於本星期六（十六日）開課。班級分別為（一）拼音班，（二）文法班，（三）會話班，（四）移民英語（中級班），（五）寫作技巧班，（六）FREE TALK。各週末均每週上課一天，各課程均為期八週（即八課），設有早、午、夜班。該校增辦「週末課程」已有數載，甚受同學歡迎，讀者擬選上列任何課程，應即速辦理入學手續，以免額滿，輪候下次開班才可入讀。

「暑期班」各班級亦將於下星期二（十九日）開課，設有（一）「暑期英文進修班」適合中、小學生利用暑假期間加強英文水準，衆所告知，學如「逆水行舟」，不進則退，學習不能間斷，須不斷努力，鞏固英文基礎，以應付新學期之需，（二）「暑期英語會話班」由一位來自英國的文學士任教，一般中、小學生在學校使用英語對話機會不多，利用暑假爭取機會練習會話，實乃最佳安排，（三）暑期會計班，班別：（一）初級銘記，（二）中級會計，適合中學生及各界人士於暑假期間學習上述課程。

讀者有意就讀上列各課程者可向下列各正分校查詢：正校旺角水渠道三八—四二號二樓（近凱聲戲院），分校旺角彌敦道六四二—六四六號四樓（按三字）分校：九龍牛頭角定業街四八號，分校：紅磡必嘉街老龍坑街口。

香港童軍鯉魚門區
第八屆委員就職禮

（港訊）香港童軍鯉魚門區第八屆委員就職暨頒獎禮，由觀塘政務主任余呂杏茜，東九龍地域會長羅福然，東九龍地域總監陳傑柱主禮。

儀式開始，首由主禮人余呂杏茜接受團呼，會長呂劍明繼致歡迎詞表示，青少年參與童軍運動，對其成長是有極大的幫助，更致謝男女童軍領袖，抽出寶貴時間，義務推動培育童軍的工作，深表敬佩，同時各界熱心人士，鼎力支持童運，致以衷心的感謝。繼由政務主任余呂杏茜，東九龍地域會長羅福然，總監陳傑柱頒發委任證書，區總監梁啓強頒發領袖委任書，副區總監吳亞明頒發木章，陳傑柱總監，呂劍明會長，梁志強主席，副會長畢炳成，鄭偉彬，梁偉權，彭鎮華，鄭達明分別頒發各項比賽獎品，最後由主席，梁志強致謝詞。

該會第八屆區務委員會：會長：呂劍明，主席梁志強，名譽會長：鍾沛林，彭展海，馬志強，楊勵賢，繆其安，楊錦珍，司徒衛，姚卓雄，林家強，黎永年，黃旌，朱夢雲，鄭賢麒，蔡裕輝，名譽顧問余呂杏茜，陳陳婉明，周兆倫，周偉承，副會長：畢炳成，鄭偉彬，許文浩，梁偉權，彭鎮華，鄭達明，阮金添，司徒慶，副主席，劉東溪，鄧學華，林觀旺，黃汝寶，周健倫，伍炳森，劉潔霖，楊威涵，姜啓源，秘書：黎慈儀，司庫：朱建勳，義務核數師，劉迪炮，委員：梁玉華，徐惠娟，馮偉強，陳金生，陳偉賢，莊金榜，吳偉業，區總監：梁啓強，區副總監：吳亞明。

圖：香港童軍鯉魚門區第八屆委員就職，觀塘政務主任余呂杏茜（左）頒發委任書與會長呂劍明。

航訊

中國鐵路客貨運量 上半年有較大增長
共運送旅客逾五億人次
籌資四十億加快鐵路現代建設

（特訊）今年上半年中國鐵路客貨運輸量都比去年同期有較大幅度的增長，煤炭、化肥、糧食、磷礦等物資的運輸都按計劃完成。

一至六月，鐵路共運送旅客五億八千四百多人次，比去年同期增長百分之五點四；完成貨物運輸七億多噸，比去年同期增長百分之五點二。

今年以來，鐵路連續發生了幾起重大惡性事故，給人民生命財產造成重大損失，也給運輸帶來很大困難。加之春運結束以後，客流量淡季不淡，運能與運量矛盾十分突出。

為此，鐵路部門採取了相應措施，及時加開臨時客車，擴大運能；加強計劃性，重點組織均衡運送旅客等事。

今年上半年貨運情況良好，元月分日均裝車突破七萬輛。上半年，全路日均裝車完成七萬一千一百多輛，比去年同期每天多裝一千五百六十五輛。

但是，暑期客流高峰已到，鐵路超負荷運轉，危機四伏，這種狀況使鐵路部門憂心忡忡。在最近由國務院主持召開的一次高層次全國交通安全工作會議上，鐵路運輸安全倍受重視。據悉，鐵道部計劃在近期內籌措四十億元加快鐵路現代化建設和改進安全設施。

潮汕區交通 條件趨良好

（特訊）汕頭消息：種種情況表明：廣東省潮汕地區交通條件日趨良好。

從六月七日起，汕頭至香港的旅客，可享受送票上門，日夜服務的待遇。目前，汕港之間的空中航綫，每逢星期一至星期六均有往返航班。汕頭民航售票處、龍湖賓館、汕頭國際大酒店等二十五個地點均設立售票服務窗口。此外，來自泰國和新加坡的客人，不必從香港中轉可直飛汕頭。

潮汕航運部門於今年五月份購置一艘客輪，至此，已有兩艘專營汕頭至香港航行於港汕之間。近年開闢的汕頭至香港直通汽車，由於港汕、廣深公路路面狀況日趨良好，亦令客商感到快捷、方便。

近年來，潮汕各級政府撥付花本幾建設公路。去年，汕頭公路局投資六千多萬元擴建、修建公路幹綫今年頭五個月投資又比去年同期增長一倍多。各縣和鄉鎮也通過多渠道集資形式修建道路，如今，從汕頭市區至潮汕所轄八縣一市共一百九十二個鄉，全部均有完好的公路，可通行大型客車。有八成多的村也已能通車。

日印巴船會 調低附加費

（特訊）日本—印度、巴基斯坦、阿拉伯灣—日本船會昨日起，將香港至印巴航線外匯調節附加費，由百份之五十三點五調低至百份之四十九點五。

旅遊信箱
文明古國短線旅程多

余國賢先生：

你欲趁自英國乘機回港之便，順道在印度停留一周，遊覽這個文明古國，詢問在新德里是否有當地參加的旅行社，答案是有的，而且相當多選擇，你不用太担心。

印度在搞旅遊方面有其一手，以下介紹的多個由新德里天天出發的旅行團，安排相當周到，你自己考慮好了。

新德里到詩里納迦五天四晚團，收費由一百八十美元至二百七十美元不等。

新德里—亞格拉—扎侯—德里五天四晚團，一百三十美元至三百美元不等。

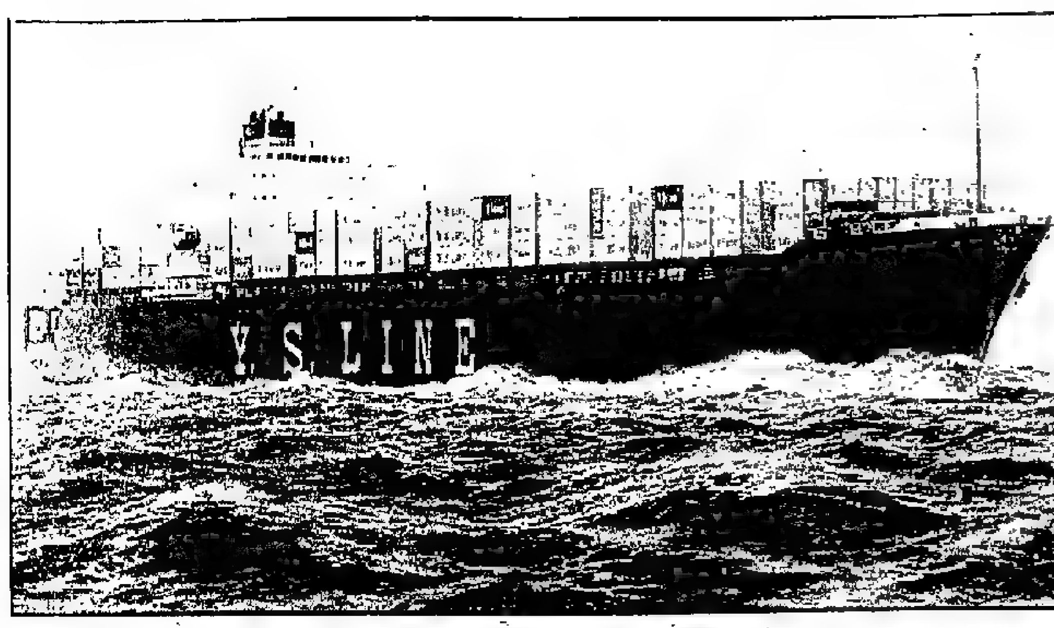
新德里—詩里納迦—亞格拉—扎侯七天六晚團，三百七十美元至四百四十美元。

這些旅行團的收費有差別，主要是酒店的級數不同，乘內陸機或旅遊或旅遊車等。

在衆多名勝古跡中，亞格拉的泰姬陵、亞格拉堡、詩里納迦的「花之山谷」、NAGIN湖上的船屋酒店、扎侯的城堡，都是吸引遊人的名勝，如果有時間，更可到喀什米爾一遊，令人難忘。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

Y.S. LINE



「山昭丸」號貨箱輪可載2900個標準貨箱

每週定期直航
北美西南太平洋

處女航於七月十四日抵港

總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
香港金鐘道太古五號統一中心十六樓
電話：5-295581、5-295588
傳真機：5-8610752、5-8656036
電報：73033

Japan Line

美國東西岸貨櫃航綫
PacificSouth west/North west & AtlanticCoastService
(FULL MLB & IPI CONTAINER SERVICE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GLORY"	0217-025E	14 July.	12 July.
"E. GRACE"	0218-020E	22 July.	20 July.
"E. GUIDE"	0219-026E	28 July.	26 July.
"UNI SUPERB"	0220-003E	2 Aug.	31 July.
"E. GENIUS"	0222-021E	11 Aug.	9 Aug.
"E. GIANT"	0223-030E	18 Aug.	16 Aug.

Direct To : LOS ANGELES,SAN FRANCISCO,SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH,OAKLAND,SAN DIEGO PORTLAND,VANCOUVER,MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE.
ALL ATLANTIC / GULF COAST. PORTS VIA MLB.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018. 0-282580.

CENTRAL SOUTH AMERICA
FAR EAST NAVEE 七月十一日到港 十三日開行
直航：MANZANILLO,ACAPULCO,PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA,SAN LORENZO,PUERTO CALDERA. BALBOA.
余收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：七月十二日（下午五時）

CARIBBEAN SEA
FAR EAST NAVEE 七月十一日到港 十三日開行
直航：CURACAO,ARUBA,SANTO DOMINGO,（FCA）CONTAINER AVAILABAE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：七月十二日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel : 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉 九龍官塘340號地下 電話：3-7986828 3-7986829.

敦豪援助未婚媽媽 愛心小熊速遞訊息

（特訊）敦豪國際有限公司（DHL INTERNATIONAL LTD.）為共襄善舉，協助剛於日前落成啟用的「母親的抉擇」未婚媽媽收容中心籌募更多經費，及令中心服務範圍得以推廣，特別派出速遞員，把二千隻小熊連同一封請求信件，派送到全港各大商業機構，希望喚起他們的關注，並能集腋成裘。

在華人社會，未婚懷孕是一般人所不能接受的，因此很多未婚媽媽被迫進行非法墮胎，藉以逃避來自家庭及朋友間的壓力。「母親的抉擇」中心的成立，是專為收容一些未婚懷孕，但又不想以墮胎解決問題的婦女而設。

中心不但照顧這些婦女在懷孕及生產期的起居飲食，亦為他們及其家人提供輔導服務。

敦豪主席鍾普洋先生是該中心贊助委員會成員之一，而敦豪每月亦定期給中心捐助經費。

布政司霍德爵士於該中心開幕禮致詞時說：暫時還沒有正確的數字可顯示本港每年的墮胎個案，但無論如何，本港確實需要志願機構的協助以應付此問題。

他又補充說：毫無疑問「母親的抉擇」收容中心，將可令到這些有待援手的年青婦女獲得關懷與愛心，幫助他們解決問題，而他本人亦全力支持該中心的成立。

亞洲各地 天氣報告

澳門	驟雨	氣溫廿六度至廿九度
台北	多雲	氣溫廿七度至卅四度
漢城	驟雨	氣溫廿二度至廿七度
東京	有霧	氣溫廿三度至廿七度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿五度至卅二度
曼谷	雷暴	氣溫廿七度至卅五度
吉隆坡	驟雨	氣溫廿三度至卅一度
新加坡	雷暴	氣溫廿四度至廿七度
廣州	雷暴	氣溫廿四度至卅二度
上海	雷暴	氣溫廿七度至卅三度
北京	雷暴	氣溫廿二度至卅二度
青島	小雨	氣溫廿二度至廿八度
西安	天晴	氣溫廿九度至卅三度
杭州	天晴	氣溫廿六度至卅八度

番禺市橋成為直進直出口岸

（特訊）廣州市政府日前決定，將番禺市市橋裝卸點作為該市試行「直進直出」查驗工作的第一個口岸。

番禺市橋裝卸點實施「直進直出」後，船在番禺縣出入境的小型船舶只需到此接受查驗，再不用到大鏟島、香港查驗。這樣，市橋、香港船舶平均往返每一航次可節省四個小時，加快了船舶的周轉，從而使商品及時抵達香港市場。

廣州市政府還決定，「直進直出」的工作方法在市橋裝卸點取得經驗後，將在其他的地方口岸逐步推廣。

K LINE KINKAI
星馬綫
直航：星加坡，巴生港。
蘇漢華輪 M.S. "SUHANA"（VOY.1） 七月十四日抵港 七月十五日開行
永輝輪 M.S. "EVER BRIGHT"（VOY.1） 七月十九日抵港 七月二十日開行
快輪 "A VESSEL" 七月三十日抵港 七月卅一日開行
★此輪只往星加坡
總代理：中央航業有限公司

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（時期）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海有	HAI YOU上午3時	台中	西區	永裕
利邦力加	NIPPONICA上午11時	地中海	現代橋	大洋
	MARINGA 中午	基隆	A16	大三
軒利碧琪	HANNE BAKKE下午2時	弗里曼特爾	A	森那美
浪鋒	PINOEER WAVE 上午1時	基隆	A15	日郵
利樂	RAYA HAPPINESS 上午7時	釜山	友聯橋	新興
興華	HSING HWA下午1時	高雄	油蔴地	永裕
風向	WINDWARD下午10時	高雄	B	川崎
海興	HAI XING 上午7時	上海	A10	招商局
大阪灣	OSAKA BAY午夜	高雄	現代橋	太古
海皇綠玉	NEP. JASPER 上午2時	基隆	國際橋	港恒
明多	MING PLENTY下午9時	歐洲	國際橋	華海
怡春	YICHUN中午	台灣	A44	大榮
江少尉	KIANG REEFER 下午8時	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
密建域沙	A MICKIEWICZ上午8時	歐洲	黃埔橋	天祥
木星	MUSING上午8時	大連	招商局碼頭	招商局
五湧泉	WULIANQUAN 下午9時	青島	B18	華夏
遠東	F.E.NAVEE下午5時	日本	A	汎洋
海隆	HAI LONG上午8時	基隆	西區	永裕
奧樂觀	OKUNOZE下午2.30	馬尼拉	國際橋	港恒
晨惠	MORNING GRACE 下午4時	日本	A	大三

明日入口輪船

（船名）	（時期）	（埠名）	（停泊）	（公司）
北鳳	BEI FENG上午7時	大連	深水埗	金輪
雅康納	AKRONA上午4時	日本	國際橋	東亞
阿比讓	CR ABIDJAN 上午	基隆	海廈	沙嗜
金寶島	CAMPBELL ISLAND下午	美國	A	香島
德華光榮	DELAWAREGLORY日間	日本	A	川崎
通運	MILD TRAN	上海	B	輝騰
馬蘭	MALAN上午7時	海口	油蔴地	招商局
加利亞	SD GALLIA 上午11時	日本	國際橋	寶隆
長宏	EVER GRAND下午7時	新加坡	國際橋	利達
長頌	EVER LYRIC下午9時	台灣	A	利達
紐約勝利	NEW YORKSENATOR上午4時	新加坡	海陸橋	怡和
愛國者	SL.PATRIOT	美國	海陸橋	海陸
新香港	ZIM HONG KONG上午	美國	現代橋	新興
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	A	太平洋
	SARONIKOS 2	新加坡	B	陸洋
立仁	UNI HUMANITY下午1時	台灣	B	利達
大同二號	TA TUNG 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
釜山歌莉	BUSAN GLORY	釜山基隆	A	東宇
萬里雅士	MERCURY ACE 下午8時	日本	黃埔橋	美邦
漢江	HANGANG GLORY	釜山	B	東宇
富裕山	FUYUANSHAN下午4時	新加坡	A	高德
立山	LISHAN中午	天津	B	招商局
米海洛夫	MAKSIM; MIKHAYLOV	澳洲	A	華林
海運	MARINE FORTUNE	曼谷	西區	華海
海昇	MARINE SHINE	台灣	西區	永永
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	B	昌宏
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
泰來	TAI LAI上午	高雄	油蔴地	永裕

* * * * * * * *

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	十四	永裕
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	十四	山下
東京橋	TOKYO BRIDGE	基隆	十四	川崎
協和	KYOWA BREEZE	日本	十四	益高
阿蒂拉	LANKA ATHULA	基隆	十四	東亞
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	高雄	十四	港恒
遡麒	SUQI	南通	十四	華夏
天皇星	SIRIUS	日本	十四	山下
金尼夫斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	十四	華林
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	十四	馬士基
蘇漢娜	SUH ANA	日本	十四	中央
國强	KUO CHANG	台灣	十四	緯利
易津	TRADE RELISH	天津	十四	輝騰
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	十四	港興
海陸快航	SL EXPRESS	美國	十四	海陸
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	十四	總統
利蘭迪亞	LALANDIA	美國	十四	太古
通洋	MILD OCEAN	上海	十四	輝騰
台春	KARAKORAM	台灣	十四	大榮
柯亞美亞	AL AHMADIAH	台灣	十四	怡和
泰來	TAI LAI	高雄	十四	永裕
維高	VIRGO	南非	十四	怡和
皇室協定	ROYAL ACCORD	美國	十四	日郵
長隆	EVER GLORY	美國	十四	利達
	ALLIGATOR PRIDE	美國	十四	大三
國偉	KUO WEI	曼谷	十四	緯利
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十四	太古
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	基隆	十四	日郵
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	十四	日郵
美上美	BOON RONG 2	曼谷	十四	振盛行
曉吉	WANJI	上海	十四	中富
奧富	OHFU	基隆	十四	[illegible]
聖胡安	SAN KUAN	南非	十四	[illegible]
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	[illegible]	十四	[illegible]
海春	HAI CHUN	基隆	十四	永裕
海力	HAI LIH	台中	十五	永裕
黃金山	HUANGJINSHAN	大連	十五	華運
國利二號	KUO LIE 2	高雄	十五	永裕
海富	MARINE CONTAINER	台灣	十五	永裕
長白山	CHANGBAISHAN	秦皇島	十五	招商局
永安	YOGAN	福州	十五	華運
	ISMINETE	南非	十五	東源
明樂	MING PLEASURE	美國	十五	華海
佛力斯美國基	FLEX AMERICA	馬尼拉	十五	怡和
長行	EVER GOING	台灣	十五	利達
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	十五	緯利
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	十五	馬士基
	BINTA YARADUA	巴西	十五	快航
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	十五	馬士基
三江	SAN JIANG	上海	十五	輝騰
愛瑪	ALMA	日本	十五	日郵
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十五	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十五	東宇
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	歐洲	十五	港郵
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	高雄	十五	港恒
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	十五	川崎
利來福	NL.DELFT	日本	十五	寶隆
希爾威他	SD HELVETIA	日本	十五	寶隆
新關島	ZIM GUAM	台灣	十五	新興
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	十五	日郵
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	高雄	十五	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	十五	馬士基
好利	HALLE	歐洲	十五	東亞
大韓怡美利	HUGHEVERETT	釜山	十五	福來
堅路匹斯	CANOPUS	基隆	十五	怡和
惠華	HUI HUA	曼谷	十六	珠江
金線泉	JINXIANQUAN	青島	十六	華廈
天躍	TIAN YUE	天津	十六	輝騰
士必拒	SPECO GIANT	沙巴	十六	國光
門羅總統	PRES.MONROE	美國	十六	總統
花園口	HUA YUAN KOU	上海	十六	遠運
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	十六	日郵
發展者	SL.DEVELOPER	美國	十六	海陸
新米州丸	SHINBEISHU MARU	美國	十六	山下
長冠	EVER LAURAL	新加坡	十六	利達
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十六	永裕
	KOTA RATU	上海	十六	太平
祥利	HSIANG LIE	台中	十六	緯利
昌欣	MIRZAM	台灣	十六	昌宏
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	十六	永裕
馬士基奧克蘭	MAERSK OAKLAND	新加坡	十六	馬士基
翡翠	EMERALD	日本	十六	美邦
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	十六	保威
威利火星	VILLE DE MARS	台灣	十六	偉特
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	十六	馬士基
大陸	CONTINENT	基隆	十六	日隆

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
百佳	BAGUR 下午	印尼	B3	五洋
明樂	MING PLEASURE 上午6時	台灣	國際橋	華海
天翔	SKY HOVER下午	天津	B26	招商局
東方飛騰	ORT.FREEDOM下午	美國東加拿大	國際橋	港郵
渣華馬賽	NL.MARSEILLES上午	新西蘭	西區	太古
沙基	SAGAING 下午	仰光	A38	新興
陶南一號	DONAM 1 下午	釜山	油蔴地	港興
錦江	JINJIANG下午3時	上海	A50	金鋼
金希拉	GOLD HILLA上午	西非	A48	新興
建華二號	KIEN HWA 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
利邦力加	NIPPONICA下午	釜山	現代橋	天祥
密建域沙	A MICKIEWICZ下午	日本	黃埔橋	天祥
山高丸	YAMATAKA MARU上午8時	西北太平洋	現代橋	山下
建恒勇士	KH CHIVALRY上午	基隆	B24	保威
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER 下午	基隆	B25	保威
海皇綠玉	NEP JASPER下午	新加坡	國際橋	港恒
開元	KAI YUEN下午	廈門	油蔴地	海豐
嘉發	JIAFA 上午	廈門	西區	招商局
集美	JIMEI 下午12.30	廈門	深水埗	益豐
福崎丸	FUKUZAKI MARU 上午	新加坡	西區	山下
壽山	SHOUSHAN上午	上海	吉列島	輝騰

明日出口輪船

（船名）	（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
艾朗拿	AKRONA下午	歐洲	國際橋	東亞
江少尉	KIANG REEFER下午1時	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
明多	MING PLENTY上午	歐洲	國際橋	華海
協和品高	CONCORD BINGO	地中海	A17	大三
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	現代橋	太古
維嘉	VEGA 下午	地中海	A22	大三
風向	WINDWARD下午	弗里曼特爾	B	川崎
加利亞	S.D.GALLIA 下午	紅海	國際橋	寶隆
奧觀樂	OKUNOZE 下午	曼谷	現代橋	港恒
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	B	東宇
新海華	NEW HAI HUA	上海	B20	招商局
通聯	MILD UNION	上海	B	輝騰
利樂	RAYA HAPPINESS 下午	釜山	友聯橋	新興
怡春	YICHUN上午	高雄基隆日本	A42	大榮
興華	HSING HWA下午	高雄	油蔴地	永裕
瑪蓮嘉	MARINGA 下午	西非	A16	大三
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	A15	日郵
阿比讓	CR ABIDJAN下午	西非	海廈	沙嗜
軒利碧琪	HANNE BAKKE上午	基隆	A	森那美
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	神戶	A	華林
晨惠	MORNING GRACE下午	東非	A	大三
紐約勝利	NEW YORK SENATOR下午	美國	海陸橋	怡和
立都	RATU KONSORTIUM	基隆	B	昌宏
新香港	ZIM HK	洛杉磯紐約	現代橋	新興
海運	MARINE FORTUNE	台灣	西區	永裕
海昇	MARINE SHINE	曼谷	西區	永裕

* * * * * * * *

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

德華光榮	DELAWARE GLORY	智利	十四	川崎
遠東	FE.NAVEE	加勒比海	十四	汎洋
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西南太平洋紐約	十四	馬士基
健河	JIAN HE	美國東加拿大	十四	招商局
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	十四	總統
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	十四	海陸
長隆	EVER GLORY	美國西岸	十四	利達
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	十五	山下
倫娜馬士基	LAURA MAERSK	西南太平洋紐約	十五	馬士基
明樂	MING PLEASURE	洛杉磯紐約	十五	華海
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	十五	太古
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	十五	港興

歐洲綫

加利亞	SD.GALLIA	地中海	十三	寶隆
長頌	EVER LYRIC	地中海	十三	利達
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	十四	華林
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	十五	港恒
利來福	NL.DELFT	歐洲	十五	寶隆
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	十五	寶隆
長行	EVER GOING	歐洲	十五	利達
汾河	FEN HE	英國歐洲	十六	招商局
伊尼	ILNI	地中海	十六	海柏
新關島	ZIM GUAM	地中海	十六	新興
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	十六	偉特

澳洲綫

亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十五	太古
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	十七	遠運
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	十八	途初
坪洲	PING CHAU	澳洲	十九	香島
東方俠士	ORT.KNIGHT	澳洲	十九	港郵

印·巴·中東綫

東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	十四	川崎
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	十四	東亞
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	十四	總統
長頌	EVER LYRIC	遮打	十四	利達
柯亞美行	AL AHMADIAH	紅海	十五	怡和
希爾威他	SD HELVETIA	紅海	十五	寶隆
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	十六	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	十六	馬士基
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	阿喀巴	十六	日郵

東南亞綫

立仁	UNI HUMANITY	曼谷	十三	利達
海王碧玉	NEP.JASPER	新加坡	十三	港恒
國强	KUD CHANG	新加坡曼谷	十四	緯利
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡雅加達泗水	十四	太平
	SUHANA	新加坡巴生	十五	中央
德順	TAKSUN	印尼	十五	聯航
協和	KYOWA BREEZE	新加坡巴生	十五	益高

內地·台灣·日本·釜山綫

弘城	E CHENG	青島	十三	華運
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十三	美邦
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	十四	保威
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十四	永裕
國偉	KUO WEI .	高雄基隆	十四	緯利
台春	KARAKORAM	高雄基隆日本	十四	大榮
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十四	永裕
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十四	東宇
	SARONIKOS 2	日本釜山	十四	陸洋
國偉	KUO WEI	日本釜山	十四	緯利
台春	KARAKORAM	日本	十四	大榮
	SARONIKOS 2	基隆	十四	陸洋
馬蘭	MALAN	海口	十四	招商局
閩海109	MIN HAI 109	福州	十四	華閩
華昌	HUA CHANG	海口	十五	華運
閩海224	MIN HAI 224	泉州	十五	華閩
易津	TRADE RELISH	天津	十五	華運
通運	MILD TRAN	天津	十五	華運
惠華	HUA WAH	天津	十五	華夏
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	十五	華閩
五湧泉	WU LIAN QUAN	青島	十五	華夏
國雄	KUO HSIUNG	高雄基隆	十五	緯利
泰來	TAI LAI	高雄	十五	永裕
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	十五	港興
懷遠河	HUAI YUAN HE	日本	十五	招商局
國雄	KUO HSIUNG	日本釜山	十五	緯利

非洲綫

晨惠	MORNING GRACE	東非	十四	大三
奧富	OHFU	南非	十五	張琳
聖路西斯	CANOPNS	南非	十六	怡和
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	十六	馬士基
馬奧多富	MAERLA OLDENDORFF	南非	十七	欣洋
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	十七	馬士基

娛樂 七彩銀幔

王祖賢雖愛賺港鈔 找對象還是台灣好

銀幔星声色 ・龍吐珠・

王祖賢在韓國被選為最受歡迎的外國女明星，她對這榮譽極為重視。

她承認「倩女幽魂」給她帶來好運，這個女鬼給她的幫助很大，且除了在韓國受歡迎之外，稍後該片亦會在日本公映了。現在日本發行公司已經發出邀請信，邀張國榮及王祖賢一齊到日本協助該片宣傳。

王祖賢表示：接受這項邀請，她特別開心，因為她有個心願，就是想打開日本市場，故今次替「倩」片往日本宣傳，正好是給她一個得償心願的良機。

她也希望能拍到成熟的電影，但開得成熟的電影女主角的戲份是不會很吃重的，全部影片均以他為主，她可又不想當閒角，故又要重新考慮。

王祖賢在港短短兩三年已經是搵到家肥屋潤，她本人亦相當珍惜金錢，除了花錢在衣着方面，住、行、食都很節儉的，直到最近她才在台北購置了一幢豪華住宅，耗兩百多萬港元。另裝修傢俬也花了五十萬以上。

她曾表示：她不喜歡香港的樣子，不愛香港男士，只愛賺香港的鈔票，如果不是香港錢容易賺，早就留在台灣，結婚，做家庭主婦了。

現在在香港發展好，片約多到應接不暇，明年開始要選擇劇本才接拍了，亦要經理人為她安排全年導有兩個月休息，可以到外邊渡假散心。

王祖賢透露：與齊秦吵架以後已經回復正常，和好如初。記者曾問她齊秦是否介意你的名氣比他大？她說：不會介意的，事業與愛情應該分清界限，目前我們雖有感情，但未算穩固，主要是見面時間不多，了解尚淺。

她表示今年才廿一歲，希望到廿六才考慮結婚問題，現時還不敢肯定將來結婚對象一定是誰，因五年後的環境變化又誰能預料得到呢？

王祖賢準備明年要對劇本嚴加選擇，還要安排兩個月空閒時間，好作旅行憩息。

「孔雀王子」兩日本演員 安田成美紅透一時 緒形拳因傷未來港

日本四十多位記者來港訪攝該片開鏡禮，昨日還到片場參與切燒豬上香參拜等儀式

「孔雀王子」片中港方三個主角王小鳳（左）、元彪與葉蘊儀

「孔雀王子」日本女主角安田成美，芳齡廿一歲，她的一顰一笑都是相當迷人，難怪她成為日本藝能界青春偶像。

安田成美目前是花王化粧品廠的首席模特兒，她簽了花王廠長年合約，本來她無暇來港拍這部「孔雀王子」的，她在日本的工作很忙，每月都要拍廣告，拍海報照片，或者為化粧品廠作示範表演等。

今次安田成美肯來港拍戲，因為此片是大製作，又是初次與香港公司合作，好有機會成為國際明星，是難得機會，所以再忙也要接拍此片。

安田成美只能留港拍十天戲，然後返日本工作一段時日後會再來，她出道拍的第一部喜劇，便大受歡迎，在日本一共拍運六部影片，她的名氣與中森明菜、松田聖子、南野陽子等紅女優看齊。

安田成美最近在日本完成了一部「海上相逢」，此片是三浦友和拍檔。

「孔」片的，另一位日本著名演員緒形拳，日前在東京拍「優駿」一片墮馬受傷，醫理後在康復當中，日內才能來港參予演出工作。「孔」片開拍，日本記者包括有報章的、雜誌的、電視台的，來港訪攝該片開鏡禮的共超過四十位之多，

他們參加了前晚的酒會之外，昨日又往影城，參加了開鏡禮，該片昨晨七時在邵氏影城第一號廠舉行拜神上香切燒豬等開鏡儀式。日本記者表示：他們一直都想知到中國的拜神開鏡禮是怎樣情形的，今次可親身見到了，所有參加該片的製片、導演、演員，是日本的或是香港的都分別上香參拜，所求順利平安完成該片。

蘇文錦被人罵好衰 要多謝紅姑好帶挈

返又彈嘞 阿杜

有個朋友去看完「月亮、星星、太陽」，問我：「演鍾楚紅老公的是甚麼人？」

「新人來的，從沒演過戲，就是拍過廣告，叫蘇文錦。」我說。

「他真是好衰。」這位朋友是個女的。

蘇文錦演的薄倖老公，他入獄，老婆為其籌錢打官司，鍾楚紅下海籌錢，等他出獄之後，把辛苦賺來的錢交他開髮型屋，誰知——

還是別說下去，不然讀者去看電影時知道結局是非常冇癮頭的。總之蘇文錦一介新人而演得觀眾看見他便恨，真是不俗。

那天在記者招待會遇到蘇文錦，我問他：「喂，有沒有人罵你衰。」

他點點頭：「看午夜場時，我後面的兩個觀眾鬧得我死，我都不敢回頭看，怕他們看到我坐在前面，也許會罵得更厲害。」

「給人罵的滋味如何？」

「成功囉，證明我也演出角色需要。」他笑說。

平常這麼看他，倒不覺得怎樣，可是一看「月亮、星星、太陽」，又真是覺得他個樣衰得可比。

「要多謝導演麥當傑和鍾楚紅，導演教我演戲也着實勞氣，紅姑常常帶我入戲更是功不可沒。」他倒謙虛。

此人任職酒店飲食部門，出定午膳時間的記者會，又馬上匆匆忙忙趕上班去。

蘇文錦話睇戲時，會被觀眾罵得有無地自容感。

冼杞然謂德寶綫正與邵氏洽談中

冼杞然昨日出席「特警屠龍」的招待會，謂德寶在暑假會推出三部片，是「特警屠龍」、「三人世界」和「雌雄大盜」，「雌」片女主角楊麗青在拍戲時被狄威踢傷左胸膝蓋，去了台灣治理，昨日經已返港。

德寶院綫在十一月便約滿，冼杞然表示德寶和邵氏的續約問題已談得七七八八，續約成數頗高，且德寶已有幾個應變方案，縱然好朋友退出，德寶也能負担，續約邵氏後，每年將排片三十部，德寶開拍十五部片，其餘的片源由邵氏，大都會和一些獨立公司提供，但若不再續約，德寶今年只拍十部片，冼杞然表示不續約對德寶影響不大，因德寶已有製作方案，和新院綫洽談條件比較有利。

至今年十一月，德寶院綫已經營了三年，冼杞然否認虧本，反有錢賺，而邵氏和德寶續約的話，將為期三年，他展望明年四條院綫的收入會很平均。

麥德和 簽了余多青公司 下月赴大馬登台

麥德和最近簽了經理人，他與余多青製作公司簽了五年經理人合約，今後全力在歌影兩界發展，下月底將會有一間新唱片公司為他推出個人大碟，近期除了拍「靚仔斧探」一外，他主力練歌，八月要去大馬登台，他如今在當地娛樂商常邀他登台與剪已成受歡迎人物，當地綵。

當年麥德和拍完「靚妹仔」，「俏皮女學生」後，一度會有不少片商邀他拍片，但是時他不知天高地厚，將片酬大幅度提高，令到片商却步，如今他覺得自己不該好高騖遠，願將片酬略為降低少許，希望能夠重新振作，「靚」片主題曲，亦是由他主唱，簽了余多青公司後，他覺得此公司對他有大幫助，他對雙方合作十分愉快。

冼杞然與袁和平在「特警屠龍」招待會中

短說論長 挑撥離間乜都冇計 互相利用各無輸虧

・林冰・

王晶說：「林冰，做你最過癮了。」

「做我有乜過癮？」

「得閒無事，乜都唔使諗，聽吓我地D導演、演員講乜，你就寫乜，然後挑撥離間一番，就有收入。」

我問：「肥晶，你地點解肯俾我挑撥？」

「講吓笑啫。」

「你地做乜肯同我講？做乜俾我從中挑剔？梗係於你地有利你地至會故意『上當』啦，你地都係借我文章，做吓宣傳，否則得閒不如瞓覺？」

高志森有一日又係度講西講東，我說：「唔，事情還在發展中，但就咁多嘢講，講到自己好似被朋友遺棄，成個棄婦咁。」

那次，我沒有挑撥，只是靜靜聽他：「高志森呀，你係唔係想揶聽日報紙大段D咁呀，咁多嘢講嚟！」

他細細聲：「又俾你識穿，嘿，你知到咧，如果講咗出來，以後D記者唔中計呀。」

其實，D導演利用我地，我地亦利用D導演。

其實，王晶亦好鍾意我在他與高志森中間「挑撥」，因為總要相當，又收到宣傳效果。

中國藏族歌舞團 今明在新光演出

中國藏族歌舞團，昨日經已在下午三時舉行招待會，該團定於今（十三號）晚在新光演出兩場，該團團長、塔桑新巴在會上表示：該團是集合了四川、青海、江蘇、雲南、四個地區的藏族優秀歌舞人材而組織成的。

招待會中，藝員宗庸卓瑪、達珍、索朗曲珍、澤江，才旦卓瑪等還即席表演歌舞，另有獨唱、小組合唱、又歌又舞，令在場嘉賓大感耳福眼福不淺。

這次來港，著名的藏族歌唱家才旦卓瑪與其他多位歌唱及舞蹈團員，共演十二個獨特的歌舞。才旦卓瑪的歌唱相信乃港人較熟悉的，她的聲音甜美悠揚，歌唱樸實大方，富有濃郁的民族風味和獨特風格，曾在全國和自治區的許多大型歌舞劇目中和影視担任獨唱和領唱，深受觀眾喜愛，並曾多次出國演出，這次她率歌舞團來港，並將在台上担當獨唱一節，香港聽眾可謂耳福不淺。

今次隨團來港的演員有著名藏族女歌唱家達珍、雲南省歌舞團藏族青年女歌手宗雍卓瑪，著名藏歌男演員曲周太、藏族曲藝家土登及著名舞蹈家洛絨益西、次仁、澤吉等。

藏族歌舞團團員昨在招待會中表演歌舞

藏族歌舞團的宗庸卓瑪昨在招待會上展露歌喉

陳亞蘭要顯明正身 李陸齡想多兼行當

△把頭髮剪得短短，亦日不掛耳環，不戴手飾的歌仔戲小生陳亞蘭，近來忽然把頭髮留成齊肩的長髮，也開始悄悄用飾品裝點自己，變得越來越有女人味。

朋友們都在猜測：這又透露什麼訊息？她戀愛了嗎？

「還不是受計程車司機的刺激！」陳亞蘭幽幽的說。

原來，陳亞蘭月前搭計程車赴台視參加「李靖與紅拂女」演出時，一上車，司機看她頭髮短短，打扮又很帥氣，特別問了一句：「當兵了沒有？」陳亞蘭知他把她「性別」搞錯，當場楞住，不知該如何回答才好。

經過這次被計程車司機「誤把女生當男生」之後，陳亞蘭才意識到，平時從扮上還明向女人味，以還「陳明正身」。

△李陸齡產後嗓音出現沙啞，行家都說：她的嗓音壞掉了！

去年七月懷孕時，李陸齡還不自知連續兩天演出陸光的「八仙過海」，又唱又做的結果，引致動了胎氣，有流產的跡象，經過安胎才沒事，終於三個多月前順利產下一女。

李陸齡的兒子今年四歲，再添女兒滿月之後，李陸齡就恢復到陸光練功，老師都誇她的嗓音精進了，原因是經過一年來生活正常的調理，嗓子多已恢復。以往日夜顛倒的電視作業，對她的嗓子傷害最大，如今嗓音恢復，她想從刀馬旦的本行兼跨花旦戲。

梨山影音 ・光楊・

張曼玉防怕走光 背心仔價錢昂貴

別瞧張曼玉這背心仔布料小小，據說却是值得幾千元的名牌貨

近日炎夏，張曼玉常愛穿上貼身背心及短褲，一身健康色的皮膚，令人見到都讚美。

張曼玉說，自從拍「求愛敢死隊」中的泳池戲，又在泳池游了幾次水，便有了這種膚色，實令他開心。她有了這種膚色，才有膽穿上貼心背心。

張曼玉說，她在各項運動中，最喜歡游水，因為她怕悶，去健身的話，成日單獨對着機械做運動，便很悶，但在游水便不同，好舒服，在水中無憂無慮，實在是項好享受。

張曼玉近日穿的背心及短褲，相仔細細，但每件都要數千元。她說：「我買衫是選款式的。新款的當然貴些。我選到一些出入口店買衫。買這類背心穿，要買貴點，而質地好些的，否則很容易會走光。」

因甲狀腺分泌失調 袁和平瘦了十一磅

他已為德寶完成了「特警屠龍」，現正計劃再開一部動作喜劇

袁和平曾為德寶完成「特警屠龍」一片後，計劃再替德寶編導一部動作喜劇，現仍在構想中，未定卡士，希望能在九月開拍。

袁和平在一年內瘦了十一磅，問他是否執導「特警屠龍」一片有壓力？他說：「搵醫生檢查過，話我甲狀腺荷爾蒙分泌過多，所以我要食藥來防止自己再瘦下去。」

關德興曾說過若要他再拍「黃飛鴻」，導演非袁和平莫屬，問袁和平有沒有打算再拍「黃飛鴻」？他說：「我暫時冇這個計劃。」他表示不是過時的問題，電影並沒有過時與不過時的，縱然以前的古裝片也是讓時裝人看，對於拍民初片，成本不菲，搭景，服裝比一部普通的時裝數多出幾百萬，像「特警屠龍」一片他會是略為超過五百萬。

袁和平認為古裝片由大公司拍是最好的，因為大公司有自己的片橋也很實際。

袁和平保持一年執導一片，他自言比較保守，不能像王晶一樣一年導五、六部片，兼且快、靚、正，他又覺得每個導演應有自己的風格，在他心目中，他最敬佩洪金寶，認為三毛腦筋動得快，度出來的廠和實景，可省不少製作費。

好聲好氣 麗的三花享譽雖早 舜燕姐仍未肯言休

・潘冰嫦・

記得從前粵語片時代，女明星也愛「埋堆」，她們總會利用部份時間敘會，由於感情親密，情同姊妹，於是便意結金蘭，所以從前也聽過有「八牡丹」、「十大姐」、「七公主」之類的稱呼。

麗的電視圈中，亦曾經有「麗的三花」、「四朵金花」、「四千金」等稱號。

我相信「麗的三花」這個稱號，是麗視的觀衆最早有的，「三花」就是梁舜燕、龐碧雲和黎婉玲。

如果不是梁舜燕告訴我，我也不知道「麗的三花」的來由是這樣的。

麗的電視於五零年代開台，直至六四年才有最受歡迎的男女藝員選舉。那個獎項是「麗聲杯」，第一屆得到「麗聲杯」的男藝員是高亮和張清，女藝員就只有梁舜燕一人，以後一連幾屆，梁舜燕都是榜上有名的。

有次，三位女藝員梁舜燕、龐碧雲和黎婉玲同時被觀衆選爲最受歡迎的女藝員，當她們出台領「麗聲杯」之際，司儀黃霑便冠之以「麗的三花」。

「麗的三花」中的龐碧雲，早已脫離電視圈，在商界發展不俗。而黎婉玲也結了婚，在家中相夫教子，協助丈夫發展業務。

至於梁舜燕，在商場也是長袖善舞，開設儀姬美容學校，桃李滿門。而且三個子女已經長大成人，而一子一女也各自成家立業，事業有成了。

舜燕姐的兒女不想母親過於操勞，便勸她把美容學院結束，好好在家休息，過些安樂日子。

舜燕姐雖然願意接受子女的提議，但卻不肯閒着在家，無所是事，而她一向戲癮很大，所以便以玩票性質，在麗視台演話劇。她在公餘之暇，便與子女兒媳到處遊玩吃喝，生活極之寫意。

潘虹應邀領金雞獎 並與林青霞演新戲

潘虹憑「井」獲得第八屆金雞獎「最佳女主角」獎，主辦機構負責人曾博泉已發柬邀請她出席頒獎禮，她亦答應到深圳領獎，本月底她會來港拍攝「最後的貴族」，此片由謝晉執導，全片分別在本港、威尼斯、紐約三地取景，她在該片能夠與林青霞合作演出，潘虹感到很開心，因為與台灣演員合作是她夢寐以求的事，而演出謝晉的影片則更是難得，潘虹最欣賞謝晉挖掘女性心理和塑造人物形像那種細膩而獨到的手法，能夠與此位大師級導演合作，她相信可以獲益良多。

潘虹現時在北京趕拍一部黑色喜劇「頑主」，此片預算在八月底煞科，本月底她要先行來港拍「最」片，故「頑主」公司能要稍作遷就，年底她要赴法國爲著名導演戈達爾演出一部「演員的故事」，在該劇飾演世界著名女影星葛麗泰．嘉寶，該劇共一百四十集，每一集招寫一位世界知名影星，「葛麗泰、嘉寶」是其中一集，戈達爾是看了「末代皇后」才選中她演的，完成今年工作後，她計劃到電影學院深造攻讀碩士學位。

劉德華拍槍戰戲 竟然震傷了耳膜

劉德華在九號和莫少聰去了台灣兩日，華仔表示莫少聰到台灣是為「黑心鬼」做宣傳，而他則有私人事要辦。

拍電影的要求越來越高，以前拍一些槍戰場面，負責道具的只須安排幾支假槍便能令觀眾滿足，但現在，一般製作都要求真槍實彈才能拍好效果，像在「龍之家族」一片，所用的手槍都是真的，具有殺傷能力，每個曾拿過槍的演員都要登記名字，雖然槍中沒有子彈，只放入空彈頭，開槍時所發生的聲音也很大。昨日見到劉德華兩耳都塞着棉花，好奇問他做甚麼，他說：「在「龍之家族」中有幾場槍戰，初時估低了那些槍械，結果拍多幾個鏡頭，耳膜都被震傷了，現在有少少耳鳴，影響到我唱歌時會走音，但係會慢慢康復，為免耳膜再受損害，所以要用棉花塞住耳朵。」

台灣方面亦會找華仔拍戲，但華仔認為始終香港才是自己的基地，所以暫不考慮前往，十二月他會前赴美加登台，與此同時，他正計劃做一項投資生意，是新興行業，但他未有透露是甚麼，認為未係時機。

劉德華與莫少聰儼似一雙親兄弟

劉德華因耳膜震傷最近連唱歌也受影響

温碧霞 初次担任頒獎 雙腳震得交關

温碧霞在亞姐準決賽中被邀頒發一「最合眼緣獎」，她說：「係陳自强通知我要去出席的，搞到我手足無措，雖然，電影是拍了不少，鏡頭都對到熟晒，但要出席此類大型節目却是第一次，沒有經驗。」

她回家看亞姐的錄影帶，發覺自己上台時雙腳震得好利害，表現得很不自然，反而一見胡慧中領「神秘大獎」時得體，表現得淡定大方，所以令她很佩服，還稱要向胡慧中請教學習。陳自强認為温碧霞應該多出席此等大場面，爭取經驗，為其將來做歌星鋪好路，站在台上也顯得自然，温碧霞會上「歡樂今宵」唱歌，但因那時只須錄音夾口形，所以不用担心會走音，而緊張心情是難免的了。

她簽約「影藝公司

北島三郎山本讓二 應邀前往巴西演唱

富士山下 ・丹伊・

巴西移民八十週年，最近舉行了許多慶典，尤其是邀請許多外國的歌星，去參加演唱節目。

而日本被邀請前往巴西表演的歌星，却是兩位實力派的高手。

他們是北島三郎與山本讓二，查北島三郎是日本最有實力的歌手，他的一曲「酒場」，得到許多歌迷的歡迎。而「酒場」每到任何一個地方演唱，都會得到許多人的稱讚，並認為他對日本的民謠，實在有一定的成就。而「酒場」以外，還有另一些新曲，亦在不斷構思和出版中，這些北島三郎的新作品亦同樣大受歡迎。而北島三郎除在日本擁有一定的觀衆外，在海外，也有許多人在想聽他的歌。這次他的巴西之行，是由一家日伯友好醫院邀請的，查該院是由日本人出資捐建。對於巴西，這當然可以說是件好事。

巴西地大物博，日本人捐巨資來建造家醫院，建築的地點，是郊區美麗的地方。日本人特邀這兩位歌星，來主持該醫院的落成典禮。並由北島三郎、山本讓二主唱新曲。

他倆主持該院開幕禮後，跟着便飛返日本。附圖中的兩位歌星就是北島三郎、山本讓二，兩人手持輕便的行李，在日本機場上留影。

總括來說，北島三郎認為此行收穫良佳，頗是令人鼓舞。而山本讓二則將於日內在日本舉行演唱會。

日紅歌星北島三郎（左）與山本讓二應邀往巴西演唱時攝。

曾是史泰龍前妻 碧姬妮仙深憾流產 要與男友再生BB

碧姬妮仙自從失去了與足球明星馬克加斯狄尼的愛情結晶後，顯得鬱鬱寡歡。然而，她強調與馬克再嘗試生BB——雖然她承認馬克並非其夢中人。

這位史泰龍的前妻首次談及最近發生的流產遭遇。「我明早會和馬克再試過。這是一次流產，連我亦不想它發生的。這不是墮胎！」

「這是一次痛苦又令我情緒激動的事，令我變得穩靜起來。它會使你覺得好像失去了自我一樣。」

廿四歲的碧姬妮與卅一歲的馬克，現在仍然很親密。「我倆相處得不錯。無論在思想或心靈上，我和他都有深入瞭解。我倆曾經有過極之愉快日子，希望日後仍是一樣。」

然而，她否認自己仍然在尋找真愛。「對我來說，愛是指兩人同樣願意付出咁多，彼此用同一方式愛護對方，愛得一樣咁多。也許，『愛』祇是我們一生在尋索着的字。而它往往變成互相傷害，或者兩人同時在編織不同的夢。」

關於與史泰龍的關係，她說：「我仍舊咁愛他和尊重他。但彼此相愛並不表示就可以住在一起。」

身裁健美、高大的碧姬，一再強調自己是一個脆弱的女子，跟外表絕不相符。

而為了在娛樂圈大展拳腳，碧姬妮仙犧牲可謂不少，例如她與第一任丈夫所生的兒子目前就留在丹麥與父親一起生活。不過，她沒有後悔。

「我願意為我的事業犧牲一切。當我工作的時候我感到開心和舒服。對於留下兒子一事，我沒有半點罪惡感覺。我選擇結婚是因為我需要它並相信它。但我沒有家。我由羅馬到倫敦、跟住到紐約、再到洛杉磯，對小孩子來說這是不適合他的。」

「他目前有我雙親、他的父親、褓姆及一個家。遲D他會明白我的處境，我倆可以再一起生活。愛一個孩子，不一定就要永遠陪着他左右。」

對於前景，她有這樣的看法：「我為今天而活，將一切明日的担憂拋諸腦後。我甚為樂觀。但我們現在居住的世界，充滿着不明朗。正所謂今日唔知明日事，最好從好處想。」

西風細雨 ——長袖客——

碧姬妮仙和她的足球明星男伴馬克加斯狄尼合影。

戚美珍嘅多年頭痛 已被高僧靈方攪掂

・梨嘩・

苗僑偉越來越信算命嘅嘢，尤其對泰國一位高僧的預測，信到十足。

「我唔係導人迷信，而係覺得佢的預測好準，有好多諗唔到嘅嘢，佢都可以一一噏出來，唔到你唔服㗎。」

苗僑偉有次與女友戚美珍參加宴會，遇到個位高僧亦在座。但第一次見到戚美珍，就話阿戚的頸和頭經常作痛，就算吃藥都無效：當時阿戚為之一呆。因為大家都對大師的說話，也係第一次見面，佢又點會知道阿戚的小毛病哩！

還有，佢又話阿戚唔好係買鞋，又話阿戚屋企堆滿鞋。其實，阿戚真係好鍾意買鞋，睇啱就買，家中超過百對鞋以上。「一個位高僧連這些小小嘅動靜都知，你話係唔好嘢，佢確高人一等。」

高僧知道阿戚的小病後，就開了一些藥俾佢，果然使得，依家乜事都沒有，再也聽唔見阿戚嘅頭痛、頸痛了。

既然高僧料事如神，阿苗有沒有問吓佢和阿戚嘅姻緣呢？

「有，我問佢我哋倆個乜嘢時候結婚最啱，佢話我哋倆人鍾意幾時結婚就結婚，隨時都可以。」阿苗承認和阿戚很夾，但因為大家都忙於工作搵錢，故終身大事慢慢才算。

……這些旅行團的收費有差別，主要是酒店的級數不同，乘內陸機或旅遊車等。

在衆多名勝古跡中，亞格拉的泰姬陵、亞格拉堡、詩里納迦的「花之山谷」、NAGIN湖上的船屋酒店、扎浦的城堡，都是吸引遊人的名勝，如果有時間，更可到喀什米爾一遊，令人難忘。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

「山昭丸」

入口船

今日入口

（船名）	（時期）
海有	HAI YOU上午3時
利邦力加	NIPPONICA上午11時
	MARINGA 中午
軒利碧琪	HANNE BAKKE下午2
浪鋒	PINOEER WAVE 上午
利樂	RAYA HAPPINESS
興華	HSING HWA下午1時
風向	WINDWARD下午10時
海興	HAI XING 上午7時
大阪灣	OSAKA BAY午夜
海皇綠玉	NEP. JASPER 上午2
明多	MING PLENTY下午9
怡春	YICHUN中午
江少尉	KIANG REEFER 下午
密建域沙	A MICKIEWICZ上午
木星	MUSING上午8時
五蓮泉	WULIANQUAN 下午
遠東	F.E.NAVEE下午5時
海隆	HAI LONG上午8時
奧樂觀	OKUNOZE下午2.30
晨惠	MORNING GRACE

明日入

北鳳	BEI FENG上午7時
雅康納	AKRONA上午4時
阿比讓	CR ABIDJAN 上午
金寶島	CAMPBELL ISLAN
德華光榮	DELAWAREGLORY
通運	MILD TRAN
馬蘭	MALAN上午7時
加利亞	SD GALLIA 上午11時
長宏	EVER GRAND下午7
長頌	EVER LYRIC下午9時
紐約勝利	NEW YORKSENATO
愛國者	SL.PATRIOT
新香港	ZIM HONG KONG上
萬花開	MAJAPAHIT
	SARONIKOS 2
立仁	UNI HUMANITY下午
大同二號	TA TUNG 2 上午
釜山歌莉	BUSAN GLORY
萬里雅士	MERCURY ACE 下午
漢江	HANGANG GLORY
富裕山	FUYUANSHAN下午4
立山	LISHAN中午
米海洛夫	MAKSIM MIKHAY
海運	MARINE FORTUNE
海昇	MARINE SHINE
立都	RATU KONSORTIU
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
泰來	TAI LAI上午

＊ ＊ ＊ ＊

（船名）	（西名）
福士貨櫃	BLESS CONTAINE
山昭丸	YAMAAKI MARU
東京橋	TOKYO BRIDGE
協和	KYOWA BREEZE
阿蒂拉	LANKA ATHULA
海皇鑽石	NEP.DIAMOND
瑞麒	SUQI
天狼星	SIRIUS
金尼夫斯基	KAP KANEVSKIY
亞士馬士基	AXEL MAERSK
蘇漢娜	SUH ANA
國強	KUO CHANG

娛樂

娛樂圈

新秀銅獎得主爆成龍義助經過

鄭秀文無辜負成龍

黎小田逐一點名批評新秀身裁

新秀銅獎得主鄭秀文。

鄭秀文以「乾一杯」榮膺「銅獎」，自覺很是意外及開心，她對當時自己在台上表現未盡滿意，但對新秀比賽結果很是合理，由於全心投入比賽，精神過勞，故比在比賽完後返家，便大覺瞓到天光，對於得獎沒有存到興奮，祇顧休息。

至於，在當晚比賽後，身爲嘉賓的成龍對於鄭秀文年紀祇有十六歲，在台表現很夠胆色，大爲稱讚不已。鄭秀文也自認本身喜愛唱歌，希望藉着此次能入娛樂圈發展，便以自己小小年紀來作先決的條件，也是此次得獎的成因之一，爲事業而棄學業是値得好。她又表示，當時出場前，對於自己是沒有信心，但當時成龍曾誠意地對她勉勵一番，還幸沒有辜負成龍的一番好意。

鄭秀文透露，她最喜歡麥當娜的歌曲，她亦是胡楓、曾江的影迷，對於此項新秀得獎後，不介意簽上一紙合約問題，如將來的出處也得待無綫去作出安排。至於所得之獎金，她決定交給父母，稍後會與家人們去食飯以資慶祝。

至於，新秀大賽已曲終人散，名花有主，黎小田對於本屆得獎之新秀並屬年輕化很合理，所謂新秀，應該有一段較長的時間給他們去發展，對於金獎之譚耀文需要減肥，銀獎之何國星要增高。銅獎之鄭秀文略要減肥。上鏡才夠清秀。

黎小田叫銀獎何國星增高。

賈思樂程思俊估計九月才復出

鍾保羅糾纏余綺霞戀情

盧敏儀說與她無關

未探過霞女純屬誤會

邱德根、劉雪華、李兆熊，同在亞視門前相逢。

盧敏儀一度被傳與鍾保羅拍拖，直至最近有說鍾保羅遭追求余綺霞。消息公開之後，敏儀是否沉寃得雪？盧敏儀沒有正面回答，她說霞女傷勢未愈，不能這樣說。記者追問敏儀，阿「PAUL」是否與霞女拍拖，她說不知道，即使知道亦不會多說，因爲道是別人的事，與她扯不上關係。

盧敏儀自霞女回港至今一直沒有探望她，原來她誤會了霞女家屬不批准朋友探訪。對於霞女傷勢，敏儀表示關心，她估計對方很快可以痊愈。因爲她側聞霞女，看電視有反應。

澳洲外景車禍，做儀形容猶如發了一場夢，她承認霞女在感情方面運氣不好，經常有情緒低落情形出現。

由於霞女，路易及豬仔同是週一「EYT」一點負，三人的受傷導致週一人手短缺，曾試過一晚歌星演出後不能提早離開，原因可能人手問題有關。她估計路易，豬仔最快在九月投入演出，麥麗虹則傷及面部，她要明確知道傷勢再作出決定。

陳德彰、周慧敏比前更見大方。

盧敏儀市士多多，盡顯活力一面。

「金獎」譚耀文。

自創命運

女人是可以自創命運的，像「門氣一族」裏的盧宛茵，她早就選定爲鎖檔老板夏雨爲對像。其次乘豪華房車往夏店舖訂購鷄鴨十數隻，派頭驚人，當夏送貨至上址，盧還個貴婦人却手持作廢股票，聲稱破產，無家可歸。於是她成了夏雨的主婦。

天下太平

這個手段圓滑，極曉做人的後母未幾即連最具攻擊性的大仔周星馳也收服，不再語帶尖酸挪揄了。眞的，若天下間的後母都像盧一樣，既有機心却又毫無私心，適當時難得糊塗，一切爲大衆謀福利，豈不天下太平。

一場活劇

爽朗的黃愷欣與愛嬌的陳嘉儀在公衆電話亭因交談而相識。陳遭強徒搶奪手袋，且聲稱爲其夫，旁人因而不加理會，然後黃飛挺而出攔着那男的，爛撻撻地從他手裏搶回手袋擲給陳，以惡妻之態換走那人。這是黃雀在後的活劇。（雅士）

緣份！

男人一定要比女人強嗎？男人一定比女人強嗎？

一份雜誌，歡迎一些自認爲與衆不同的夫婦，提供詳細資料。其中一對，女的是心理學博士，在大學任教授，在學術上大有成就，男的身型非常纖瘦，職業是洗碟，名符其實的洗大餅。男的不是學生，他就是洗碟工人。兩人能夠做朋友，緣份不簡單，兩人結婚，生活在一起，更加不易。連他們的朋友，也常以爲被開玩笑，後來才發現是事實。

人的選擇，有時，不以職業分，也可以奇妙得令局外人難明。一個吵一個靜，已經可以煩一世也。奇怪的是，一般被人看來困難的結合，常會長久。久而一些表面上樣樣來的夫妻，會突然來個令人難以接受的分開。

有一個斯斯文文的教書小姐，彈得一手好琴，在教堂做指揮，相貌又長得不錯，人人以爲，她擇偶條件必定很高。那知，她的愛人，竟然是一位開鎖佬。不是開店的，而只是在街角隨時應召的那一種。朋友百思不得其解，倒是她家中的兄長，全是大學畢業的大男人，對妹妹的決定不加攔阻。現在，兩人生下女兒，恩愛十足，生活沒有大問題。仔細看過那位小人物，樣貌極之善良，有天使般的笑容，屬於永遠快樂型。也許！他的善良，比黃金要値錢千倍，緣份難解！

亞視藝員歐陽耀麟。

新秀對歌唱發展抱負不同

譚耀文辭雜耍專心發展

何國星不放棄郵差工作

無綫第七屆新秀歌唱大賽，前晚完滿結束，昨日得獎新秀譚耀文，「金咪獎及金獎」。何國星「銀獎」。鄭秀文「銅獎」。「最佳組合演出獎」之吳家寶、葉志邦、羅偉強、葉志衡、施海汶、葉友明等，齊假華星公司會見記者，暢談得獎感受。

譚耀文於前晚獲得兩項殊榮後，開心得成晚不能入睡，演唱時，他的父母和弟妹等均爲他打氣。此次能夠獲獎，可能因爲唱張國榮的歌所致，唱來自己表現夠放，他不刻意模仿別人，不過是自己喜歡唱快歌。譚耀文透露，過去曾參加過的士高和酒廊主辦之歌唱比賽，曾獲過獎，此次能在新秀大賽中勝出，也可能有了參賽經驗所致。

他又表示，獲得三萬元獎金，希望用來買自己喜歡的物件，現在與華星訂合約，有意在歌唱方面發展。由於自小喜歡唱歌，和有表演慾。目前已辭去雜技之表演，將來出處如何，還要待無綫的安排。他也自認今年祇十九歲，年紀尚輕，稍後他希望改變自己，成爲成熟的形像。

何國星對於自己得銀獎很合理，亦感到很意外，自己出場前祇有兩位朋友入座捧場，心裏想不會有很多的掌聲，可是豈一曲既終獲得全場掌聲雷動，當時他感到很奇怪及高興。深知自己所唱的慢歌，亦有很多人賞識，當時，他在台上唱至中途，也很投入險些流下淚水。

何國星是任職郵差，現在放大假，此次新秀獲獎，郵差之職，暫時他不會放棄，因爲他的上司對他很愛護。何國星自認，喜歡唱歌，過去曾參加兩次歌唱比賽。每次能晉入準決賽，此次得獎可能有了兩次參賽經驗之故。

一班歌星合力演出。

無綫阿B傳不和

吳麗珠否認存心醜化

皆因B嫂太美缺點少

吳麗珠在「金像金曲頒獎禮」中扮演B嫂章蓉舫，盛傳因此觸怒了鍾鎮濤夫婦，而本來無綫邀請阿B拍「陽光笑容鍾鎮濤」特輯，也突然取消了。

吳麗珠闢悉，並不覺是那一回事，因爲她只是爲工作而扮嘢，並非立心醜化B嫂。

她又大讚B嫂漂亮，所以只能誇張她的細節，比方鬥雞眼，扮時吳麗珠不知道效果如何，後來有人大讚她神似，她才減輕了壓力。

吳麗珠與阿B認識多年，即使他生氣也沒有法子，她本人是不會放在心頭的。

吳麗珠爲工作，不怕觸怒阿B。

鍾鎮濤：晴

散發新婚快樂氣色

·芬提史·

唱片評介

有人說結婚是一件人生大事，所以婚姻的愉快與否對一個人的影響尤深。

鍾鎮濤的新大碟「晴」是他婚後的首張個人大碟，阿B的婚姻快樂已不用多說了，所以他的新大碟狀散發着這個銀色。

唱片封套是最搶眼的，質素不是普通的天空，都是用相來拼成的，手法甚爲新鮮。

大碟的十首新歌中，以甜密的情歌居多，其他的綽頭歌收錄在其中只可作點綴了。情歌以「兩次水」最爲突出，尤爲喜歡那色士風的前奏，「平凡」，「晴朗」，「情古」，「爲你燃燒」及「等你」等都是甚具水準的纏綿愛歌，可能是阿B的新婚，所以塡詞的都給他塡上甜蜜的，浪慢的歌詞，聽起來就的像是每首歌曲都是爲B嫂所唱的，羨煞旁人。

其他的歌曲有描寫現會社會百態的「現代武俠傳」，有「淚之旅」，一般的「愛人遊行」，有描寫往日舊事的「昨日少年」，也有改編自西曲的「我已經不懂得戀愛」。

其實只聽此唱片中的情歌便已使人感染到愛情的甜密，阿B不單只演繹得投入，簡直就是要人來分享他的快樂。

下午茶專題論兒童偷竊心理

亞洲電視黃金台今日播映的「下午茶」，會有專題講述犯偷竊罪行的兒童的心理狀況，爲人家長者萬勿錯過。

婆媳相處之道幾乎是自有歷史可查便已存在的問題，但亦有婆媳之間相處甚歡的例子存在，今日「下午茶」會有專題講述婆媳相處之道，觀衆萬勿錯過。

陳庭威首次登台，從「鬧輾」身上學到不少東西。

林家聲會玩新人嗎？

就汪明荃委屈戲迷要尋公道

·朱侶·

朱侶小姐：

正看到有人爲「林家聲粵劇特輯」呼寃，大叫痛快之際，估不到他又遭寃枉了！本來爲了宣傳，我不怪汪明荃說自已受屈之語，因爲在她方面，當然說自已是忠的，但我豈不會是她「忘本」的所爲，我要爲林家聲尋個公道。

林家聲會玩新人嗎？我十分留意報章上的有關報導。一直以來，所知的林家聲是演出認眞，對粵劇負責，不誇張吹噓，實而不華的藝人。近年新秀匯演，總見他邊看邊寫，日前湛江粵劇團也說：「得他兩次座談，獲益良多。」尹正福亦曾在電台說：「與他同台，他絕不藏私，傾囊相授，得益不少。」如此形像的一個林家聲竟然被汪明荃在記者招待會上指爲「在台上玩新人」，眞叫人意外過意外。

回想五年前報章公佈二人合作後，八和中人就質疑林家聲不應與圈外人拍擋，壞行規。當時我淸楚記得林獨排衆議，認培育新人，毋分界限，對汪除了執手教導之外，維護見於言表，沒有林爲汪作擋箭牌，護身符，去承受風風雨雨，相信「天仙配」一早就胎死腹中，難見天日了。

及後兩人發生意見，林家聲被人落井下石，再度遭受圈中人千手所指，一時間，教人亂了視聽。直至本年初，昔日班主周則鳴在電台上追憶往事，才透露兩人恩怨起源於「藝師首道」四個字，脅滴意眩，只要稍知林汪兩人作風，性格的觀衆，自然明白其中奧秘。

估不到汪明荃爲了宣傳新班，不惜以這件五年前敏感事來嘩衆取寵，更甚者，指林家聲「在台上玩新人」，我希望她對自已的說話負責任。

撇開我對林家聲的人格有絕對信心，單就汪前後表現之矛盾也叫對她這句說話生疑。因爲她去年提那個「萬水千山廿載情」紀念特輯時，不是向人說邀請林家聲出席嗎？又她在螢幕前臚述粵劇那段日子的話，亦言猶在耳，怎會反轉肚說是……。而且，即使兩人有什麼執拘，但無論如何，林家聲在演出前對汪之維護，支持，指導，汪絕不能抹煞。所謂一日爲師，終生爲師，千古不易。即使汪有萬千個師傅，也不能否認林家聲是她從事粵劇藝術的啓蒙導師，數班中人飲水思源，絕不忘本。

或者是林家聲前世欠她吧！可嘆與汪一結合緣，就一世不了，因爲她好懂得適當時機，巧妙地捧你出來幫手宣傳。率動汪明荃，還是以實功夫見世吧！何必拉林家聲來助威呢！

不平人 七月九日

圖爲：林家聲與汪明荃演「天仙配」之「槐蔭別」。

午間小叙專題討論

同性戀應否合法化

同性戀應否合法化？這個問題似乎已成了近日的熱門話題，亞洲電視黃金台今日播映的「午間小叙」會有專題講述此問題，關心社會動態的觀衆萬勿錯過。

此外，會有專門環節介紹歐式別緻獨特的雪櫃。

而「名屋共話」會透過螢幕帶大家探訪著名唱片騎師區潔鈴的家居。

陳德彰周慧敏不再避忌

後者初次做司儀心驚驚

陳德彰、周慧敏道對小情人，近陣子經常出雙入對地工作，而且大方地合照，行動似乎不再避諱了，究竟兩人是否習慣下來，不像過往對公開戀情有抗拒感？

陳德彰笑說他覺得十分尷尬，尷尬程度說不出來，公司會提醒他們要適可而止。原來，陳德彰是個怕羞的男兒，早前在電視台節目內由女友彭問他，由於他感到不好意思，彭問時有如遊魂般。

至於周慧敏則說兩人爲了工作而走在一起，根本沒有法子，她明白到江欣燕與張偉健的心情，兩人無可能婉拒別人合照的要求。

周慧敏前天做「新秀歌唱大賽」司儀，她承認初出場有點心驚驚，廉幸鄭丹瑞在後台說笑，緩和了氣氛，她說當晚江欣燕說錯了台詞，說了銀獎得主可獲得一百元獎金，那時她忍着笑，眞想卡一聲笑出來。

最佳組合演出獎之六位成員。

婦女新姿訪問新秀賽得獎者

「第七屆新秀歌唱大賽經已於日前舉行，結果由譚耀文（唱拒絕再玩）、何國星（唱別人的歌）及鄭秀文（唱乾一杯）分別奪得金、銀、銅三個大獎。「婦女新姿」今（十二）日特邀這三位得獎者在節目中接受訪問，談談參賽及獲獎的感受。

該節目之「家事信箱」請得專家談論現今社會身爲全職家庭主婦的問題，她們所面臨的壓力，怎樣保持與社會的脈搏齊跳動而不至脫節等。

此外，該節目會爲觀衆介紹多款色彩繽紛、設計新穎的牀單，是熱愛家居生活的人士不可錯過的。

陳庭威處男登台十分開心。

麥麗虹傷口仍腫

休息多月再復出

麥麗虹、賈思樂、與吳鋒等昨日同往法國醫院探望余綺霞。據麥麗虹於探望霞女後表示，霞女見到他們出現床前，面上略有表情，眼睛望着他們，微有笑容。霞女的母親爲了讓霞女休息起見希望圈中人不可往探霞女。

至於與霞女一齊因翻車受傷的麥麗虹，其右臉傷口現在已埋口，沒有痛，祇仍有些腫，照情形看來她還需要休息多月然後重返無綫演出「歡樂今宵」。

贊助商設宴招待，佳麗們以茶當酒舉杯多謝。

亞視改組人事變遷

執行總經理一職

周梁淑怡呼聲高

公關宣傳總監否認請辭

亞視加入了新財，執行總經理人選衆說紛云，呼聲最高的似乎是周梁淑怡。

亞視本於昨日傍晚時份舉行記者招待會，公佈執行總經理人選，但臨時却取消了。側聞取消原因是周梁淑怡趕不到時間，換言之總經理人選便呼之欲出了。

另有說新任公關宣傳總監魯風在任不久，即向亞視辭職，對於辭職之說，魯風作出否認，她承認在任之前邱德根所說的條件跟現在不相符，亞視人手不足，她負責的工作增加了。暫時，魯風沒有想過辭職問題。

陳庭威處男登台

盧海鵬傳授招數

陳庭威與陳雅倫較早前出席單元劇開鏡禮，但陳庭威却遲到。有人揣測他有心迴避記者，不想多談感情事。

說到這件事，陳庭威昨日向記者解釋全是誤會，因爲當天他剛從澳門登台而回，所以趕不及準時到席。事前，他經已向公司解釋了，說明他有可能趕不到時間。

有關澳門之行，陳庭威透露他與盧海鵬，黎美嫻，李香琴四人在前餘之餘順道登台，他笑說是處男演出，心情份外緊張，幸好沒有鳥龍百出。

他謂與盧海鵬同台演出，對方傳授了不少執生技巧，他得益良多。陳庭威說盧海鵬話題可以拖到老遠地方，但很快便兜返。

完成今次登台後，陳庭威心思思，希望再有登台機會，他明白此事可遇不可求，他並不心急。

昨日陳庭威參與岑國榮工作會議上，劇中他與蔡嘉莉演對手戲。

歐陽耀麟

動靜皆宜

歐陽耀麟一直予我斯文淡定之感覺，然而，筆者被他的外表騙了，他並非如我想像般文靜。

「我從來沒有告訴你，我是屬於靜的一族。」他表情怪怪地說。

他豎起指頭，細數自己經常參予之項目：「我喜歡游水、打保齡、桌球、健身……。」

見他數着數着，筆者發現他手腕包紮着紗布，連忙追問他發生什麼事。

「沒什麼，只是日前到健身院做運動扭傷而已，看過跌打醫生後，已無大礙。」他撫着受傷手腕，若無其事地說。

「看你這副神情，想必是傷後全沒有停過。」我猜測地說。

「是呀！小小傷罷了，那用休息呢？所以，我照常工作，照常玩。」

用動靜皆宜來形容歐陽耀麟可眞適合不過，平日在電視台見他埋頭劇本，靜得筆者不敢打擾，但工作之餘，他却動得不能靜下來。

梁蘭雲、吳嘉文是爛瞓猪。

佳麗們疲從過度，在飛機上趁空瞓覺。

九點半電影

「借刀殺人」

本片由查理士布朗臣、安多尼柏堅斯、珍愛莉主演。

一名腦科醫生利用病人進行陰謀。他得悉妻子通姦，一日帶同失憶症病人同家，慫恿其殺害妻子之姦夫。究竟他能否得逞？病人能否恢復記憶？留意收看本片，自有分曉。

麗宮

最後五場 請勿錯過

動舞以來最具爆炸個性偉大電影

辣身舞

柏迪史維斯。珍妮花姬莉。艾米亞杜運奴聯合演

擁抱狂情的第一次爆發火辣的第一舞

兒童不宜看

明天獻映 末代皇帝溥儀

九項金像獎鉅獻

翡翠台

6.45	香港早晨
9.10	我係小忌廉
9.35	木偶奇遇狂想曲
10.35	I Q博士
11.00	陽光節拍一小時
12.00	神鵰俠侶
1.00	午間新聞
1.15	婦女新姿
2.20	赤腳神土
3.15	福星高照
4.10	史泰龍卡通
4.35	430穿梭機
5.55	甜甜小公主
6.30	新聞及天氣報告
7.00	五稜鏡
7.10	鬥氣一族
8.10	豐盛人生
8.15	星期二檔案
8.45	新聞簡報
8.50	衰鬼追人
9.50	歡樂今宵
11.30	新聞報道
11.45	今日財經
11.45	殭屍奇兵
12.45	電影：安祿山夜祭貴妃墳
2.25	電影：彩鳳引金龍

黃金台

6:45	亞洲早晨
7:37	奧運情報
9:05	新飛虎隊
9:35	小寶寶
9:50	超時空要塞
10:15	網魚拿大魚
11:10	迷人他愛情
12:45	新聞·天氣及經濟
1:05	天虎鳥
2:00	午間小叙
3:00	秦始皇
3:55	下午茶
4:25	奧運情報
4:30	新飛虎隊
4:45	變形金剛
5:25	打電話問功課
5:50	少女日記
6:15	新聞／天氣／經濟
7:00	奧運情報
7:05	律政風雲
8:00	當年今日／亞洲快訊
8:15	滿淸十三皇朝
9:15	新聞簡報
9:20	財經專輯
9:30	要錢有錢，要面有面
10:00	成太陽
11:00	新聞報導
11:15	疑幻疑眞

明珠台

2.00	藍精靈
2.25	星空鐵衛
2.50	火石小朋友
3.15	CLEMENTINE
3.40	名畫家名畫
4.00	芝麻街
5.00	鼠蟲蟲
5.10	正義先鋒隊
5.35	回力拳
6.00	珍寶小飛天
6.05	魔法反斗星
6.30	椰子娃娃情寶貝
7.25	流行音樂轉播站
7.30	新聞報導
8.00	航空系統與我同遊
8.05	體育世界
9.30	新聞簡報
9.35	明日 9:30 —ROCK·IN:DURAN DURAN, LIONEL RICHIE
11.30	流行音樂轉播站
11.35	新聞報導
11.50	午夜笑談
12.15	親情變

鑽石台

4:00	醒目仔時間
5:30	百變人類
6:00	神犬拉菲
6:30	妙探B6、99
7:00	花弗老豆醒目仔
7:30	璀燦人生
7:58	鑽石精選
8:00	新聞財經天氣報告
8:30	城市戰士
9:30	新聞簡報
9:35	借刀殺人
11:25	最後新聞
11:35	奇鋒俠

華僑日報 中華民國七十七年（一九八八）七月十二日 星期二

康樂家庭

漫長暑假來臨不要浪費光陰 訓練兒童發展才能

大學畢業同學會及海外大學畢業生協會聯合贊助主辦一項兒童暑期課程……

香港社會上的專業人材，各企業，機構之主管，日常事務繁忙，工作，會議，海外公幹，應酬等應接不暇，休息時間尚且不足，更遑論替子女設計有系統及富趣味性的訓練課程，以提高他們的學習，應對及處事能力，但孩子們在成長過程中，頭腦靈活，吸收力強，對新遊戲，新事物有極濃厚的興趣，對集體生活也願意積極參與，可惜現代核心家庭，父母出外工作，輔導，陪伴子女的責任便交到語言，文化背景更與我們迥異的菲傭手中，而漫長的暑假又開始在即，孩子們遠離學校中的小朋友，就在家中，他們的寂寞，無聊，輔導不足的情況可想而知。

有見及此，大學畢業同學會及海外大學畢業生協會特別贊助成立兒童才能發展中心，集合兒童教育的專材，設計一項訓練課程，以培養兒童自信心，應對能力，組織能力，發展個人潛能為目標，為兒童提供新穎活潑，充滿趣味性，綜合性的活動，遊戲，讓他們在輕鬆，溫馨的環境中認識羣體，參與各項經過許多專家精心設計的課程，在漫長的暑假中得到發展才能，促進意志的最大益處。

兒童才能發展訓練課程設計及導師包括音樂家羅玉琪，兒童作家唐娥娥，脊骨神經科梁德君醫生，武術顧問鄭文勁，中英劇團周年輝，教育工作者孫慧玲，青少年工作者認國文，社會工作者葉琪美等。

課程內容包括自我表達技巧訓練，領袖及應變能力訓練，體格鍛練等，並加設課外閱讀輔導。上課時間為一小時二十分鐘，每星期上課三次，招生對象為升小一至小六年級學生，分初級組（升小一至小三），高級組（小四至小六）上課。上課地點為北角上寶馬山道賽西湖商場對面香港童軍總會七姊妹旅址，環境優美，空氣清新，有寬敞大操場，進行各項體能活動及訓練。

這個訓練班之後尚有為期五天之兒童領袖訓練營，在專人帶領下，使七至十三歲的兒童有機會在遠離父母，傭人的環境中學習獨立自主，鍛鍊自己。

對兒童才能訓練班及訓練營有興趣者可致電大學畢業同學會查詢，電話香港六六四四五五。

可愛的金毛鼠

·戈路·

珊瑚集

學生的一對金毛鼠生下了八隻小金毛鼠。小金毛鼠出生時像像五、六歲小孩的姆指那麼小，眼睛也沒睜開，紅紅的，儘鑽進母鼠的腹部，一方面取暖，一方面吃奶，對其他事情擺出一副「好少理」的樣子。

學生送我一對，小金毛鼠在籠子裏，生活得很愜意。一會兒跑上屋躲在小屋裏；一會兒到可以轉動的大輪子上奔跑，使那輪子不斷地轉動，一會兒到食碗裏吃葵花子；一會兒跑到小沙池中打滾洗刷；一會兒跑到高水的倒吊瓶子裏喝水；一會兒爬上屋頂，再滑下來……

小金手鼠最可愛是熟睡的樣子，背貼地面，前爪放在胸前，像個乖乖的嬰孩；最活潑是剛把籠中的東西換乾淨的時候，牠用身體語言可能表示牠很滿意。

小金毛鼠最討人喜愛是把前脚抬起，用後腿站着的時候，牠有時捧着食物快快咀嚼，心思甚周圍的事物，一副天真無邪的模樣。

牠最可笑的時候是把想吃的東西，全都塞進口中，藏在腮旁，找個安全的地方，才把腮旁的食物吐出慢慢品嘗。生怕別人搶了牠的美食。

儘管牠生活在無憂無慮的境地，但只要籠門一打開，牠們便想衝到籠外去。為什麼？難道太無聊嗎？

脚的美容

修整潔的脚面對事實，當你怕難以為情赤足的時候，到了夏季就沒有多大爭迆了。每月一次的例行在家裏照料兩脚，就可以有想像中好看的脚，可防止最常見的兩脚問題。（如果你步行很多，參加沉重走動的運動──如跑式網球──每兩三個星期修一次脚甲。）適當的足部護理也能減少較嚴重與脚有關的姿勢、臀部或膝部等障礙。修脚甲的按摩（揉）部分甚至能協助長脚方面的血液循環──對老年人一次特別恩賜。

在每次修脚甲前，利用時間檢查雙脚有無繭皮、香港脚（脚癬）、雞眼和嵌甲。把所需要的工具放在便利伸手拿到之處。

美好的修脚甲十步驟

一、在溫暖的起泡沫肥皂水中浸脚十分鐘，水深足以掩蓋兩跟。

二、用毛巾抹乾。用任何液體肥皂。

三、用濕潤的浮石磨擦任何發現有粗皮之處。切勿用刀片割除硬皮──能傷害組織引起感染。

四、僅過直剪脚甲，留足夠的甲掩蓋趾端。

五、用金剛砂板平滑鈍利的邊緣，別銼甲的兩側──可能起嵌甲。

六、以清水沖洗兩脚及徹底弄乾。

七、塗用濕潤劑。安排時間用洗劑時，利用時間按摩（揉）兩脚。

八、如打算塗趾甲油，在各趾之間用薄紙分開。給予二十分鐘弄乾。

九、用棉花球在表面塗一頓溫和的收歛劑。

十、撲沒收粉──滑石粉（爽身粉）或玉蜀黍粉很有效。

護脚實情

脚令人驚異。一生中，脚運送普通人一八五·○○七五公里──即地球周圍四倍因此一位體重五九公斤的女士，典型地對兩脚每步施八八公斤至一一八公斤的壓力。而且負荷該重量之衝力的只三點──足跟、小趾底和大趾底。

鑑於脚必須做的艱苦工作，我們應該密切注意保護兩脚。最重要的，鞋襪要舒適，夠寬，夠長。鞋也要盡量穩定。當時記住：鞋跟越高，鞋越穩定。穿高跟鞋的女人往往發生跟腱張緊，弄到穿平底鞋疼痛。在那種情形下，穿宜低的濶跟鞋代替平底鞋。壞了的鞋跟往往導致足跟扭歪，因此要即時修補。

為提供額外有助於舒適的東西及防止滑倒，鞋底加半做的橡膠鞋底。為防止滑向一側，以橡膠鞋跟尖端替換塑膠的。

①、鍛活兩跟：坐在地板上或直背椅中，兩腿在前面舒展。從臀提起右腿，趾向前之後彎脚使之與前腿垂直。然後使脚從跟向內轉，然後回到垂直姿勢。落下，以左跟重做。下次重做過程，使每脚向外轉。做幾次。

②、解救張緊腿：站在一大本堅固的書例如字典上，或站在梯級上（握住扶欄），面向上。放置兩跟略越出級邊。徐徐降低兩跟，保持兩膝靠直。之後徐徐恢復原姿。重做十次。

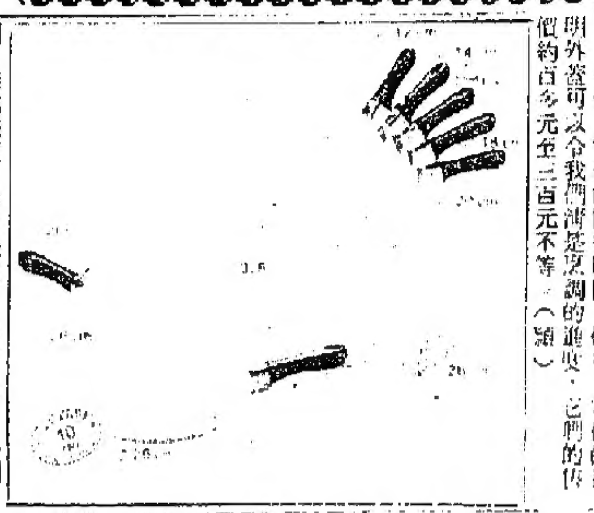
③放鬆腓腸肌（在小腿後）：兩脚平放在地板上站立，向壁但離開約一臂長段，向前傾，兩掌放在壁上，分開一肩距離。保持身體成直線，屈肘，徐徐傾向前，直到額觸及壁為止。隨後數至十。徐徐回到開始姿勢及重做幾次。

④、放鬆作痛脚肌：用左脚作「拳」，使各趾彎曲在各趾與脚底大趾根隆起部之間成弓形。保持數五下。放鬆。重做幾次，兩脚交替，每次伸展後並使肌肉有時間放鬆。

⑤按摩（揉）趾關節；以左腿交於右膝上的坐着姿勢開始，以右手伸至左脚，使指與趾交錯輕輕緊挾。其次，用指輕輕拉各趾向你舒展脚的頂部趾腿。保持輕鬆的舒展數下，兩腿相反重做，每隻脚做幾次。

⑥減少足穹緊張：坐着以便能夠舒舒服服伸手到脚底，用兩個拇指按摩（揉）脚掌邊及全部足穹區，用穩固的按觸，在脚跟向上做三十秒鐘。

最佳的涼鞋務使趾和足跟在鞋子結構之內，一脚可能比另一脚略大（許多人是常見的），配合較大的脚。狹長的帶可能會自由使用，但往往不能提供支撐，只有支撐很好的固定鞋跟能提供。務求舒適的帶，為了額外舒適，購買涼鞋，試穿那對涼鞋，看看是否仍合穿。皮涼鞋最貿，但那些鞋將隨同脚伸縮，就更確實的合穿來說，勝過別的材料。



消費錄

ARCOFLAM器皿多才多藝 入得廚房·出得廳堂

ARCOFLAM新近出產了一系列的器皿及鍋子，耐熱溫度高達攝氏一千度，適合各種煮食，燒烤及微波之用。這系列器具不但外型美觀輕巧，而且有多種優點，它們可在忽溫度的劇變而形狀保持不變，不會吸收味道，有效地保溫，保持食物的味道，以及兼具清潔衛生等優點。

另外，它們能節省時間，燃料，它們的透明外蓋可以令我們清楚烹調的進度，它們的售價約百多元至二百元不等。（頌）

花邊錄

英皇室成員的螢幕偶像

英女皇最欣賞「錦繡豪門」，為此特別與該片集女主角蓮達伊雲絲會面

電視已成為家庭的娛樂消遣節目，一些受歡迎的電視片集，往往令觀衆如醉如痴，追看收看。而演出的男女演員也因而知名度大增，名成利就。

在過去成功的電視片集，如「無敵金剛」、「赤裸天使」、「霹靂嬌娃」，近期的「御政風雲」，還有膾炙人口的「豪門恩怨」、「錦繡豪門」成為近年收視率最高的電視片集。

鍾歌蓮絲，蓮達伊雲絲，維多利亞普絲賓，拉利赫曼等主角人物已深入民心，處處觸目，備受歡迎。不但觀衆視他們為偶像，英國皇室成員也為這些片集而着迷。

像英女皇雖然她日理萬機，但是她對好片集也絕不錯過欣賞，她喜歡「錦繡豪門」劇集，對劇中角色人物甚有研究，去年蓮達伊雲絲往英國拍片，女皇知道她的下落，立刻派人到酒店套房邀請她見面，彼此大讚戲經。蓮達說：「原來女皇陛下也是戲迷，對她們的演出，劇情知之甚詳，令她開心不已。」

約克公爵夫人莎拉的螢幕偶像是專演奸人艾智亞的拉利赫曼，她欣賞拉利深謀遠慮，奸得入木三分的表情，還有他那花花公子的形象，令人又愛又恨。

戴安娜儲妃喜歡片集 QUEEN VIC LANDLORD DIRTY DEN，欣賞男演員拉西里嘉成的演出，至於皇太后，却愛精選片集：TAKE THE HIGH ROAD 幾乎每集都不錯過。

圖片說明：英女皇是蓮達伊雲絲的戲迷，約克公爵夫人莎拉欣賞拉利赫曼的奸人角色，戴安娜儲妃則愛看祖留大眼的拉西里嘉成。（武）

一日三餐巧安排

·清水·

「一日三餐」是中國人的飲食習慣，也是合符營養衛生的傳統食俗。然而一日三餐如何安排才能達到恰如其份的營養，又適應人體健康的需要，探討起來，饒有趣味。

有些人早餐吃得很隨便，有些人甚至不吃早餐。俗話說，「早餐好，午餐飽，晚餐少」，是很有科學道理的。醫學研究證明，早餐宜攝入高質量，高熱量的食品，晚餐要以清淡少食為佳。三餐都要定時定量有規律。這是為甚麼呢？

因為我們人體內的各種生理功能代謝變化，都有內在的生理節奏。比如人體下午的體溫總是略高於清晨；到傍晚，血中胰島素的含量就上升到高峰。胰島素可以使血糖轉化成脂肪貯存在腹壁之下，日積月累的脂肪堆積，使人日益發胖，發展下去，就會引起毛病，影響身體健康。

因為不少人習慣晚餐吃得很飽，親朋飲宴、逢年過節、婚姻喜慶，豐盛的魚肉酒席也多設在晚上。然而飽食肥膩的晚餐，非但不能進補營養，反而有害身體健康。晚餐吃得過飽，血脂量猛升，加上人在入睡後血流速度明顯降低，因此大量血脂容易沉積在血管壁上，造成動脈粥樣硬化，因而患上高血壓的各種症狀。

「晚餐是許多疾病的信號」。因此，不少人為了減肥，就不吃早餐，少睡覺，多活動……但往往收效甚微。根源就在於不知道晚餐宜清淡少吃。有人曾做過一個十分有趣的實驗：兩組人進食同量的食品，一組是在早晨七點進食；另一組則在晚上六點進食。兩組人一天就吃這一餐。結果是：早餐進食的人，體重逐漸下降；晚餐進食的人，體重不斷增加。而且不論是男是女結果都是一樣。

一般情況下，人們白天尤其是上午工作量比較大的人，人體消耗的熱量也比較大；而晚餐後一般活動量很小，消耗的熱量也自然少。因此，早餐要攝取足量和富有蛋白質的食品，要吃得好；午餐要供給以碳水化合物，如米飯、麵包、粥等為主的足量食品，吃得飽；而晚餐則宜吃清淡少油膩的飲食，而且要少吃，以七成飽為宜。

「一日三餐的正確分配應是：早餐佔全日熱量的百份之三十至四十，午餐佔百份之四十至五十，晚餐佔百份之二十至三十。晚餐的食品所需要的熱量不超過全天所需的百份之三十為宜。如能在午，晚餐中，多吃一些含維生素C和粗纖維的蔬菜，既能幫助消化，防治便秘，又能供給人體所需的微量元素，防止動脈硬化，改善微循環。

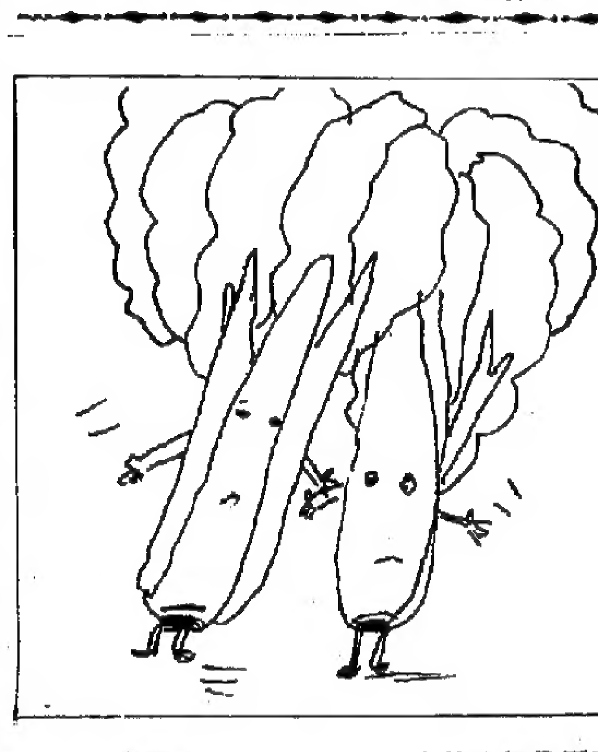
這樣三餐的合理分配，就能防止許多疾病，如腸胃病、肥胖症、高血脂等。可謂一舉多得的科學進餐法。

怎樣培養孩子良好的飲食習慣？

有些父母對於嬰兒及幼兒的飲食問題感到很棘手，其實飲食習慣是要一段時間培養的。

要養成嬰兒期從新生起就要養成按時吃奶的習慣，不要一哭就餵奶。隨時吃奶，會引起腹痛，消化不了；另一方面，也不要長時間不餵奶，一旦餵奶就吃得很飽，這樣對了也會引起消化不良。如果不到吃奶時間小兒哭鬧，可查看是否尿布濕了，或需要翻身，喝水等，或者提前十五分鐘左右餵奶。人工餵養小兒到四──五個月時，可以訓練他用兩只手扶着奶瓶。八──九個月時，可以讓他自己拿着奶瓶吃。一歲左右可以訓練他學用小勺吃，但主要還是由大人餵食。

到幼兒期，一歲半的小兒，可以讓他自己拿勺子吃粥或代乳粉糊，但仍應有大人用另一小勺幫助他將應吃的食物，三十分鐘左右吃完，不可拖延時間過長。兩歲左右要學會用正確方法拿筷子。在飲食習慣方面還應注意以下幾點：（一）飲食要定時，每日除正餐，可有一至二次加餐點心，不要隨意讓小兒吃零食，糖果或零食。（二）吃飯前要有一定的準備工作，如上廁所，洗手並稍息片刻，然後坐下吃飯，不要邊吃邊玩。要有一個安靜的環境，使小兒對吃飯感興趣。（三）吃飯時食品種類較多，不要一齊放在小兒面前，可吃完一樣再給一樣。每次不要給得過多，要吃完以後再添，避免養成剩飯剩菜的不良習慣。（四）要培養小兒吃多樣化食物的習慣，避免偏食及只吃幾種食物。每當給一種新的食物時，要說明為什麼吃這種食物，可以用圖片作此講解，或者改變花樣和烹調方法，這樣可以引起小兒食用這種食物的興趣。如小兒不愛吃青菜，可作出包子，餃子和餛飩等。（五）小兒模仿性強，在吃飯時成人要做好的榜樣。在小兒面前不要談論某種食物優劣，以免造成小兒挑剔偏食的習慣。（頌）



·余國康· 我們是無辜的！

你是否一個女強人？

為什麼百份之八十的女強人都認為：動力工作就是成功的主要因素？

事實證明，女性如果肯努力，她的機會並不低，而且只要努力，她必定可以成為「女強人」。

我們知道的許多有名女性，雖然年紀相當，在商界奮鬥多年，但是到今天，她們仍然朝氣蓬勃，她們的秘訣在於慢慢累積的經驗，知識與才能。

研究人員在英國與美國對一百位女強人做過調查，試圖找出她們成功的秘訣，結果不得不承認她們的偉大，並譽稱她們是「第一流的」。

百分之八十的女強人都認為，動力工作就是成功的主要因素。

研究商業活動的專家一致認為，一半以上的女性能夠在「女性世界」裡展露鋒芒，施展她們的才能，例如服裝界與美容界，不斷湧現一流的女強人，是因為她們在這個領域裡，可以充份發揮她們的才能。

「上天賜給你多少時間，你就應該工作多少時間。」「最好每天有廿六個鐘頭工作才好。」一個成功的女性所追尋的，不僅是為了金錢，還有的是社會上對她們的才華與地位的認可。

有人認為教育程度的高低，是人們是否成功的主要因素，但並不一定絕對是，教育程度與成功的關係，却不起決定作用。

專家們認為，目前各商業機構充滿高級和初級秘書，如果她們都有領導人的雄心壯志，從現在起要努力學習做生意的技巧，這是學習的最好機會，她們應該仔細觀察老板的說話，觀察老板的言行，從中她們會學到許多書本上得不到的知識。

專家總結了女強人成功的因素如下：

一、有主見和堅定的個性，當別人要搖動你的信念時，千萬不要舉棋不定。

二、主動與積極，並且對成功要有信心，並且堅信自己從事一項有意義的工作。

三、平易近人，不要把自己放得高高在上，要習於與周圍的人溝通，關心別人。

四、樹立威信，身為領導者，要有大將之風，不可盛氣凌人，傲慢粗暴。

五、良好的商業管理知識。

六、對衣着的品味，你不一定要把自己打扮得花枝招展，但服飾須有品味，不能像家庭主婦或一般女文員。

七、充份利用時間，時間對你來說最寶貴，你幾乎沒有周末和假期，而且一天廿四小時對你都不夠用。

八、有一定的社交活動，必須擴大社交圈子，不能只局限在自己私人的親友範圍內，必須參加一定次數的社交晚宴和聚會。

九、健康的體格，沒有健康的身體，就算你雄心再大，也沒有機會完成，所以一定要有適當的措施來保證身體健康。

十、完美的形象，要注意保護自己的美好形象及聲譽，千萬不要為了達到某個目的而「走捷徑」或損人利己。

美容點滴

小型化粧筆掃套裝 設計新穎美觀實用

兩款構思新穎、設計充滿時代氣息的小型化妝筆掃套裝，已在港九主要的「屈臣氏」以超值價格發售。

每款套裝共有五枝掩掃，包括：眼影掃、唇筆、胭脂掃、粉掃及眉筆，由於每枝筆掃均經特別設計，只有三吋長，女仕們在攜帶及使用時更方便。

這兩款小型化粧筆掃特別在於其「筆座」設計，其中一款設計成一隻淡泥黃色的油漆桶子，另一款則包括一隻紅色半開的蛋殼及粉紅色的蛋座。每款筆掃與筆座的顏色均十分諧和，使整套化妝用品散發着一股女兒家嫵柔的味道。

「屈臣氏」推出這兩款小型化妝筆掃套裝，美觀實用，每套只售港幣十九元九角。

（圖為：「屈臣氏」最新推出的小型化妝筆掃套裝）

恒毅之聲挑戰賽

青年協會順利青年中心主辦歌唱比賽，由十四至三十歲都歡迎參加。

主辦機構：香港青年協會順利青年中心。

活動名稱：八八恒毅之聲挑戰賽。

目的：藉歌唱比賽互相交流經驗及認識知音的朋友。

舉行日期及地點：初賽為八月二十一日（星期日）於中心；決賽為八月二十八日（星期日）於順利區社區會堂。

資格：十四至三十歲青少年。

收費：獨唱為八元，組制組為十元。

聯絡地址及電話：九龍順利邨順利社區中心三樓，（三──八九二四○七）。

·革命性的泳裝·

中東婦女日常衣着保守密實，但這位以色列模特兒却穿上一襲革命性的性感泳衣出現地中海灘頭，造成強烈對比，令人覺得意外。這是出自以色列一著名設計家的手筆。

點餐

法式鷄絲蛋花湯 法式洋葱焗豬扒飯

法式洋葱焗豬扒，以濃郁冶味見稱，乘熱進食，洋葱香氣更顯無遺。法式鷄絲蛋花湯則以清淡取勝，「濃」「淡」，相輔相承，可謂識飲識食之道。

△法式鷄絲蛋花湯

材料：清鷄湯一罐，鷄肉四分一杯切絲，事先浸透好的粉絲四分一杯，清水一罐，鷄蛋一隻打勻，生油一茶匙。

做法：（一）先把鷄肉用油炒熟。（二）倒進清鷄湯及清水煮滾。（三）加粉絲慢火再煮五分鐘。（四）加入打勻的鷄蛋，慢慢拌勻，即可享用。

△法式洋葱焗豬扒飯

材料：法國蘑菇湯半罐，豬扒四塊，先以老抽醃好，雜菜粒（甘筍、粟米、青豆）半杯，白飯兩碗，鷄蛋兩隻，凍白飯，用清水煮熟，拌勻炒成碎塊，茄汁一湯匙。

脆漿料：生粉半杯，清水半杯，蛋一隻。

做法：（一）把炒蛋，茄汁及飯同炒，放在焗盅內。（二）再把豬扒浸入脆漿料，炸透後，放在飯面。（三）倒出法國蘑菇湯，加入雜菜粒，煮約十分鐘，淋在豬扒面，即可進食。

亦可將焗爐預熱，調校至一百五十度C，然後把全部材料放入爐內，焗十分鐘，效果更佳。（金寶湯提供）

你想做個決斷自由的人嗎？

明愛家庭生活教育短期訓練

你想加深對自己的認識嗎？在與人相處時，你是否覺得難於拒絕別人無理的要求？你是否覺得自信心不足呢？你希望成為一個果斷的人嗎？

香港明愛中西區及離島區家庭生活教育組在七、八月間將舉辦一項名為「你也可以成為一個決斷自由的人」的短期訓練，內容包括自我認識，果斷技巧訓練及角色實習，歡迎十八歲以上在職青年參加。詳情致電五─四六○七一查詢。

醫約顧問 仕卓淇

妊娠期攝生與骨刺

△美儀小姐：

你來信提出問題如下：

（一）你已有孕五個多月，因患有鼻敏感多年，故經常感冒，一星期最少服一次感冒茶，你問以下藥方常飲適合嗎？即柴苑，批杷葉，白芍，冬桑葉；及另一方蘇葉，北杏，蔥頭，蒿管，黃參，川芎，浙貝母，白芷，甘草。

（二）胎兒會否因母體常感冒致出生後體弱？病後應服食什麼藥物來補救？十三太保每星期服一次有幫助嗎？在最後一個月每星期煲一次參適合嗎？但你有一個朋友，在產前吃了很多燉品及參，不知為什麼？她分娩後母子身體不好，病了一年多。

（三）你陰虛火盛，往往睡至半夜，感到口幹，喉痛及夜尿幾次，服用花旗參，白芍，甘草有幫助嗎？

答：（一）所提及第一方尚可用；但第二方不適合。

（二）母體虛弱，可能也會影響胎兒。調補之法，可用淮山一兩，蓮實一兩，北芪三錢，防黨參三錢，煲牛展湯佐膳。

「十三太保」方劑，有安胎、順產、養血及解表之效。因此，妊娠足夠十六星期後，如覺疲滯，疲乏，輕微感冒，或胎動較遠，宜服食此方。通常一個月服一劑便可。如無此不適感覺，則不必服食，不過，到第七個月，就算沒有不適感，最好服食一、二劑，第八個月服三劑；到第九個月後，每星期服一劑。在分娩前不必多吃補品的，要之，可在分娩後。

（三）所提及煲至半夜口乾及喉痛，可用：花旗參三錢，元參四錢，麥冬三錢，白芍三錢，甘草錢半煎飲。至於尿頻，可用合桃肉二兩，煲豬腰湯佐膳。

李銘君

你來信說：現年六十歲，曾照X光發現腰部生骨刺，轉手抹醫部，亦感吃力，望介紹良方。同時解答頸椎骨與腰骨刺有何分別？

答：所謂「骨刺」是骨質增生，以致壓迫神經發生疼痛。頸椎在椎上端，腰椎在最下，脊椎在其中，腰骨刺可服下方：

方用：蒼朮五錢，黃柏三錢，草龜板三錢，當歸三錢，西秦艽三錢，牛膝三錢，漢防已三錢，川萆解四錢，杜仲四錢，川木瓜三錢，田七三錢。（清水服煎）

青草地

安排暑期生活

·唐姨姨·

你們盼望已久的暑假即將來臨了，現在是大家計劃怎樣過暑假的時候。平日同學們天天上課，用功學習，在假日裏盡情享受閒暇好時光，調劑身心，對小朋友是有益的。但時間總寶貴，如果在個多月假期中，每日懶懶散散地渡過，那未免太可惜！

爸爸媽媽忙事業，忙家務，相信不會有時間和你們渡暑假，他們能騰出一、兩天空閒帶你去游泳或旅行，那已經難得。所以你們自己要去找有興趣的活動參加。

在暑期裏，各區社區中心，明愛中心，小童羣會、青年會、聖雅各福羣會……都舉辦各式各樣戶內戶外活動，不妨選些報名，因為它們收的費用少，又有社工人員負責帶領。透過活動，不但認識許多新朋友，學習社交，更能增廣見聞，對身心有益。

沒有活動的日子，也別只看電視和聽收音機。暑期作業是要做的，尤其是你成績欠佳那一科，每天不妨定個時候來多讀多練習，或請補習老師，好趁暑假一段時間來作個補救。

假使你的功課平時已有好成績，那麼，我提議你有空多到圖書館或逛書店，借閱或選購你喜歡的中英文圖書，在家尋找閱讀的樂趣，讀課外書對你學習語文大有幫助，到你有寫作的衝動時，不妨寫些文章來投稿青草地哩！

我的新老師 徐迪煒繪

沒有公德心的人 馮仲邦繪

記考試的時候

·陳可兒·（聖嘉勤小學）

記得在考試那天，同學的心情都很緊張，很焦急，而我的手更加捨不得放下書本，到車站等校車呢！到學校時，看見同學們都拿着書本，交頭接耳的談論着，所以我也不由得從袋子裏拿出書本，反覆地多看幾次了。

當鐘聲響過後，同學們都相繼走進課室去，大家都很渴望能夠看破老師公文袋裏的試卷。當老師派好試卷後，我的手掌冰凍得差不多變成一枝雪條了！聽着老師說：「可以作答了」，有些同學答得很快的準備，所以應付裕如；但有些同學却答得很慢，像一隻烏龜走路那樣慢哩！而我，却過份緊張，汗從額頭上流下來，竟滴在試卷上呢！幸好，它很快便乾了。

課室已經十分寧靜了。但，「砰！」的一聲，却打破了那寧靜的聲音，原來有些同學過份緊張，竟把筆盒掉到地上去。

時間過得很快，轉眼間，只剩下五分鐘了，有些同學焦急得不得了，連汗水也流了出來。大家聽到鐘聲一响，都依依不捨地放下手中的筆，把試卷交到老師的手去了。剛剛考完試，同學們都好像放下了一塊巨形的石頭似的。

我覺得考試只是一個測驗我們所學到的知識的機會，有些同學在考試前一天才埋頭苦幹的溫習，那是沒有用的。

雖然考試已過去了，但是我不能忘記在考試期間所發生的趣事！

日光浴 黃敏儀繪

貪吃的後果

·吳婉君·（五邑鄒振猷學校）

星期四那天，我請了一天病假，那是因為我太貪吃的緣故。

記得那天，媽媽弄了些白粥和炒麵，我吃了很多，兩小時後，又吃了兩件芒果蛋糕，飽得要命。

半夜醒來，肚子痛得很，好像走進了一條頑皮的小虫一樣。於是，我下床，擦了些白花油，然後再去睡覺。可是，一會兒肚子又再痛了，我便叫醒媽媽，說：「我的肚子很痛啊！」一話還未說完，我便嘔大作，害得媽媽也睡得不好。

經過這次教訓，我以後不敢再貪吃了！

USA/CAN **美加** 暢遊

詳情請向各大旅行社接洽查詢

夏威夷五天團
$4,890 星期日、一出發
暢遊檀香山、珍珠港、漁人碼頭等
出發日期：1988年
4月24
5月01、15、29
6月11、12、19、26
7月03、10、17、24、31
8月07、14、21、27、28
9月11、25
10月09、23
11月06、20
12月18、23、24、25、26

加拿大西岸五天團
$7,890 星期五、六出發
暢遊溫哥華、高仕山等
出發日期：1988年
4月23
5月07、21、28
6月04、11、21、25
7月01、09、16、23、26
8月02、06、13、20、26
9月06、10、24
10月08、28
11月05、18
12月02、23、24、25、26

加拿大東／西岸七天團
$11,890 星期六出發
暢遊溫哥華、多倫多、高仕山、尼瓜拉瓜大瀑布等
出發日期：1988年
4月23
5月07、21、28
6月04、11、21、25
7月01、09、16、23、26
8月02、06、13、20、26
9月06、10、24
10月08、28
11月05、18
12月02、23、24、25、26

THAILAND **泰國** 暢遊

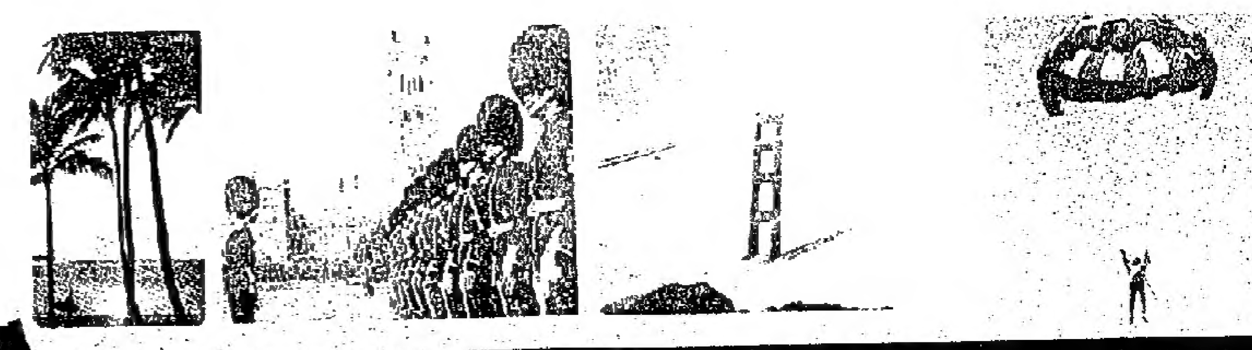
暢遊曼谷、水上市場、玉佛寺、芭堤雅、布吉島、鱷魚池、七岩、華欣等

曼谷／芭堤雅五天團 $2,790 逢星期四出發

曼谷／芭堤雅／七岩／華欣七天團 $3,190 逢星期日出發

曼谷／七岩／仁廊／芭堤雅／布吉島八天團 $3,890 逢星期五出發

代訂美加泰國機票＋酒店



Travel Agents Licence: 350217

邁向十週年 Package Tours

KOREAN AIR　加航 Canadian

3-882121　3-321188　第一　5-8901186　3-808080　LICENCE 350170
信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約	$2650
高雄	$1130	溫哥華	$3250	檳城	$2650
漢城	$1850	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2510
東京	$1800	亞松森	$8380	黑爾本/雪梨	$2750
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡	$2150
馬尼拉	$850	巴黎	$2510	吉隆坡	$2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

康泰　牌照號碼：350070
上環 5-448833　中環 5-240061　銅鑼灣 5-778111　旺角 3-322301　尖沙咀 3-676111　官塘 3-440222　荃灣 0-4140101　沙田 0-6959933

美加 七月份精選：
多倫多4天16/7、23/7、30/7 ~~$11690~~ $10690
1.夏威夷、洛杉磯7天、9天（中華）$8280起
2.夏威夷、西岸（賭城）9天（聯合）$9880
3.美、加西岸8、9天豪華遊（聯合）$8980起
4.加拿大溫哥華、多倫多7天（國泰）$12490
5.美國東岸10天豪華遊（聯合）$14580
6.美、加東西岸13天豪華遊（聯合）$17580

加拿大移民
專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經去年度本公司辦理成功到海外各地達數千人
萬豐旅運（香港）有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤248141（10線）⑤8106622
牌照號碼350581

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1590 起
五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔．
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發
香港中環皇后大道中70號 連卡佛大廈1907室 5-8101333

四海旅行社　IATA
特平機票前往美國 加拿大南美洲 歐洲及澳洲
3-7226112　3-7802237　5-232065　5-8682823
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3－4號世紀商廈7樓
九龍彌敦道525號瑞寧大廈A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓

錦繡遊蹤 GRAND TOURS　中國民航　旅遊牌照：350135
桂林五天直航團 $1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝、專船遊覽灕江、陽朔、增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司　熱綫電話：3-323673

台灣快証$50　**威威旅行社有限公司** 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字（近豉油街口）牌照號碼：350019（旅遊業議會會員）
★台灣四天遊權威行程種類特多直接主辦天天出發歡迎比較★
台北四天 $777　花蓮四天 $888　精選五天 $999
特廉台北機票酒店即時簽發房券天天出發台灣百貨免按金
韓國4/5天豪華團$3290 免費妓生藝宴 全程住單人房
廿國慶嘉賓團
7天至12天 $1690起
出發日報 10月4, 5, 7, 28, 29.
國府免費簽發入境証
海陸空三軍閱兵大典

金暉 5-216507　牌照號碼：350004
特約代理：
全中國各地酒店
北京、上海、西安、南京、廣州至全國機票
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房　台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單
香港德輔道中40號通明大廈2字樓

中航假期 CAAC HOLIDAYS　**中國航空公司附屬旅遊機構**　CAAC 牌照號碼：350725
熱綫電話：5-8651674　3-7392163
•全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店•
•乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林•
$1790
$1590
$1390
•保証天天出發•詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢•

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$3490起	（單人房）
俗離山4/5天	$3490起	（單人房）
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	（單人房）

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $370 $490
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓 3-664203-6

百福旅遊有限公司　牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼　五、六、七天 $4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241　3-670091　機票部：5-250361

歐美　牌照號碼：350140

台北	1050	馬尼拉	850	紐約	3150
曼谷	1350	星加坡	2150	倫敦	2420
日本	1870	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證$180
各地特快簽證．平機票

新達　牌照號碼：240094　5-447821　5-447301　中環李寶椿大廈801室
中華台灣7天豪華團 $3290逢四、六出發
台北假期台北4天遊 $2390逢三出發
台北假期花蓮5天團 $2690逢二、六出發
韓國4天豪華團 $3490天天出發
菲律賓5天豪華團 $2170逢四、六出發
印尼9天豪華團 $5699逢一、五出發
台北一樂園、天成、華華、新台灣大飯店及全台灣酒店，直接訂房，價平公道
代辦各國簽證，印尼簽證，探親對保，台證全套收費特平，快捷妥當。
台灣百貨包收包賺

金門平價機票
3-7719151　牌照號碼：350843
旺角達輪著僱上登打士街栢裕大廈20字
留學探親移民平票　代辦各國簽證訂房

來回		單程	
台北	$1100	三藩市	$2700
高雄	$1100	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
檳城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$2100	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$2050	菲律賓	$850
星架坡	$2350	星架坡	$1550

特快台證全套多次$150

台証$50九天出　**一心**　LICENCE NO 350163
九龍尖沙咀東部半島中心商場166室 3-7392773
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367
旺角假日朝十晚五

全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天 $3190
包機場稅／全程單人房
包「妓生藝宴」招呼週到
參觀人參工場，88年奧運賓場
免費Honey Bee Show表演
冬季加遊龍仁滑雪
溫陽溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房$2790

☆機票十酒店☆
（四天3晚）
—最多選擇—

台灣	$1490
泰國	$1980
日本	$2999
澳洲	$5990
星加坡	$2650
菲律賓	$1690
吉隆坡	$2650

台灣人大喜訊：
本公司直接辦理台灣人經本港往大陸之簽證、機票及觀光團。到港簽證十天內辦妥。
熱線電話：K-7803233伍小姐

平價機票最多 銷量全港之冠

台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS **金滿假期**有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389 K320320　九龍彌敦道337號金滿樓3A座K7703392
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060　台北花蓮四天 $888　台北四天 $777　台証全套多次 $111
廿雙十國慶大典　國府免費簽發團體個別証
廿一、廿二、廿三天$2990起
參觀 總統府前海陸空三軍閱兵大典 海陸空基地三軍演習精彩盛況
遍遊 故宮、忠烈祠、中正紀念堂、花蓮、太魯閣、橫貫公路、台中日月潭、省政府、八卦山、小人國、六福村、台南澄清湖及鵝鑾鼻等

利華 3-7703288　政府註册旅行社350362　韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發
廿雙十國慶團
10月1,2,3,4,7,8,25,28,29日出發
多款行程，任君選擇　費用由$2390起
費用包括入台証　歡迎個人參加及社團委託
韓台十一天觀禮團，日台十二天觀禮團
＊總統府前參觀盛大閱兵典禮花車遊行＊
＊國府招待南下節目參觀祖國十大建設＊
＊海陸空軍基地巡禮參觀實地軍事演習＊
＊參觀空軍列隊飛行精彩表演歎爲奇觀＊
＊僑委會專員接送機環島遊覽各地名勝＊
—歡迎個人及社團報名參加8月15日截止—
西貢旅遊局特約代理 直接辦理簽証
越南 旅遊 探親 商務
旅遊探親團$5200　商務探親團$4500
西貢曼谷七天團$5990乘搭法航準期出發
旺角彌敦道636號銀行中心905室　TELEX: 35428 OTOHK FAX: 3-7806331

司諾　牌照號碼：350605　旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	$4490起	新航歐洲假期遊	$9880起
翠明假期夏威夷	$4698起	國泰歐洲假期遊	$9990起
新航美洲假期遊	$7899起	翠明假期歐洲遊	$10998起
翠明假期美加遊	$8598起	英航歐洲精華遊	$10990起
西北美加精華遊	$7290起	國泰澳紐假期遊	$7498起
日航天地美加遊	$8550起	新航澳紐假期遊	$8780起
大韓美加精選遊	$6399起	澳航澳紐精華遊	$7870起
西北美加里程遊	$6998起	翠明假期澳紐遊	$7498起
國泰加拿大假期	$7290起	埃及精選里程遊	$11598起
翠明假期加拿大	$7398起	文明古國之旅遊	$15580起
加航加拿大精華	$6990起	東非之旅青獵遊	$12980起
港灣歐洲里程遊	$8990起	蘇聯東北歐之旅	$17980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

得其利 招牌響噹!噹!
旅行社代理商牌照No. 240188
各地機票　特快台證　帶台百貨　本港住房
歡迎台灣大陸旅客　特設高尚套房
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：③7801275（3線）

菲航假期　熱線：5-263011 Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團 HK$1990
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2490起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢